

**ВЫ САМИ МОЖЕТЕ ПОНЯТЬ БИБЛИЮ!**

# ***Второзаконие***

БОБ АТЛИ  
ПРОФЕССОР ГЕРМЕНЕВТИКИ  
(ИСТОЛКОВАНИЕ БИБЛИИ)

Перевод с английского: А.Д. ШАДОВ, бакалавр (МБС), пастор

*СЕРИЯ «КОММЕНТАРИИ ДЛЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЯ»  
ВЕТХИЙ ЗАВЕТ, ТОМ 3*

МЕЖДУНАРОДНОЕ ИЗУЧЕНИЕ БИБЛИИ  
МАРШАЛЛ, ТЕХАС  
2008

# СОДЕРЖАНИЕ

Краткие пояснения по специальным источникам, используемым в настоящем комментарии .....	6
Краткое описание древнееврейских словесных форм, оказывающих влияние на толкование .....	8
Сокращения, используемые в настоящем комментарии.....	15
От автора: Чем вам поможет этот комментарий? .....	17
Как правильно читать Библию: самостоятельное исследование проверяемой истины.....	20
Комментарий:	
Введение к книге Второзаконие .....	29
Глава 1 .....	36
Глава 2 .....	74
Глава 3 .....	90
Глава 4 .....	102
Глава 5 .....	131
Глава 6 .....	150
Глава 7 .....	161
Глава 8 .....	174
Глава 9 .....	184
Глава 10 .....	195
Глава 11 .....	205
Глава 12 .....	215
Глава 13 .....	229
Глава 14 .....	242
Глава 15 .....	255
Глава 16 .....	266
Глава 17 .....	277
Глава 18 .....	293
Глава 19 .....	306
Глава 20 .....	314
Глава 21 .....	321
Глава 22 .....	334

Глава 23 .....	345
Глава 24 .....	358
Глава 25 .....	371
Глава 26 .....	380
Глава 27 .....	389
Глава 28 .....	401
Глава 29 .....	424
Глава 30 .....	434
Глава 31 .....	444
Глава 32 .....	457
Глава 33 .....	484
Глава 34 .....	504
<i>Приложение 1: Введение в ветхозаветное пророчество .....</i>	<i>511</i>
<i>Приложение 2: Краткий исторический обзор правителей Месопотамии .....</i>	<i>516</i>
<i>Приложение 3: Сводное схематическое изображение Ветхого Завета в целом .....</i>	<i>524</i>
<i>Приложение 4: Особенности вероучения .....</i>	<i>527</i>

## ЧАСТНЫЕ ТЕМЫ

Израиль (имя), 1:1 .....	38
Местонахождение горы Синай, 1:2 .....	40
Календари древнего Ближнего Востока, 1:3 .....	42
Имена Бога, 1:3 .....	43
Дата Исхода, 1:4 .....	46
Народы, населявшие Палестину до Израиля, 1:4 .....	48
Тысяча ( <i>Eleph</i> ), 1:15 .....	55
Праведность, 1:16 .....	56
Термины, используемые для описания высоких/сильных воинов или подобных им народов, 1:28 .....	64
Вера/верить, 1:32 .....	65
Возраст наступления ответственности, 1:39 .....	69
Красное море, 1:40 .....	70
Пустыни Исхода, 2:1 .....	76
Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком, 2:15 .....	81
Господь ожесточил, 2:30 .....	86
Сердце, 2:30.....	87
Локоть, 3:11 .....	95
Термины, обозначающие Божье откровение, 4:1 .....	104
Особенности евангельского взгляда Боба Атли, 4:6 .....	107
Огонь, 4:11 .....	109
Завет, 4:13 .....	110
Характерные черты Бога Израилева, 4:31 .....	117
Почему ветхозаветные обетования кажутся отличающимися от обетований новозаветных, 4:31 .....	118
Знать/познавать, 4:35 .....	126
Вечно/овеки, 4:40 .....	127
Милость ( <i>Hesed</i> ), 5:10 .....	136
Суббота, 5:12 .....	138
Святой, 5:12 .....	139

Мир и война, 5:17 .....	142
Слава, 5:24 .....	146
Выкуп/искупление, 7:8 .....	166
Завладеть/владеть землей, 8:1 .....	176
Отцовство Бога, 8:5 .....	178
Проявление благодати ЯХВЕ на Израиле, 9:4 .....	187
Заветные обетования патриархам, 9:5 .....	187
Более поздние вставки во Второзаконие, 10:6 .....	198
Заветные требования ЯХВЕ к Израилю, 10:12 .....	201
Последствия идолопоклонства, 11:16 .....	210
Предписанное Богом отношение Израила к ханаанейскому поклонению богам плодородия, 12:3 ...	218
«Имя» ЯХВЕ, 12:5 .....	220
Молох ( <i>Molech</i> ), 12:31 .....	227
Ветхозаветное пророчество, 13:1 .....	231
Обряды и ритуалы для выражения скорби по умершим, 14:1 .....	244
Ветхозаветные законы о пище, 14:3 .....	246
Мерзость, 14:3 .....	246
Алкоголь (брожение) и алкоголизм (пагубная привычка), 14:26 .....	251
Пасха, 16:1 .....	268
Авторство Моисея в отношении Пятикнижия, 17:14 .....	284
Невиновный, непорочный, чистый, безупречный, 18:13 .....	301
Смертная казнь в Израиле, 21:21 .....	329
Вешать, 21:22 .....	331
Проклятие, 21:23 .....	332
Символические цифры в Писании, 23:2 .....	348
Милостыня, 24:13 .....	366
Меры веса и объема на древнем Ближнем Востоке, 25:13 .....	376
Десятины в Моисеевом Законе, 26:12 .....	385
Аминь, 27:15 .....	395
Покаяние в Ветхом Завете, 30:2 .....	436
Праздники Израиля, 31:10 .....	448
Древнееврейская поэзия, раздел «Понимание контекста главы 32» .....	458
Бесы (злые духи) в Ветхом Завете, 32:17 .....	469

Личностный характер зла, 32:17 .....	470
Где находятся мертвые?, 32:22 .....	473
Благословение, 33:1 .....	486
Возложение рук в Библии, 34:9 .....	508

# КРАТКИЕ ПОЯСНЕНИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ИСТОЧНИКАМ, ИСПОЛЬЗУЕМЫМ В НАСТОЯЩЕМ КОММЕНТАРИИ

## I. ЛЕКСИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Существует целый ряд превосходных словарей по древнееврейскому языку.

- А. «Древнееврейско-английский словарь Ветхого Завета» Френсиса Брауна, С.Р. Драйвера и Чарльза А. Бриггса [*Hebrew and English Lexicon of the Old Testament* by Francis Brown, S. R. Driver, and Charles A. Briggs]. Он основан на соответствующем немецком словаре Вильгельма Гезениуса. **Общепринятое сокращение – BDB.**
- Б. «Древнееврейский и арамейский словарь Ветхого Завета» Людвига Кёлера и Вальтера Баумгартнера [*The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, Ludwig Koehler and Walter Baumgartner] в переводе М.И.Дж. Ричардсона [M.E.J. Richardson]. **Общепринятое сокращение – KB.**
- В. «Краткий древнееврейский и арамейский словарь Ветхого Завета» Уильяма Л. Холлэдея [*A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament* by William L. Holladay]. В его основе лежит вышеупомянутый немецкий словарь.
- Г. Новое пятитомное издание по богословскому изучению слов и выражений под названием «Новый международный словарь богословия и экзегетики Ветхого Завета» под ред. Виллема А. Ван Гемерена [*The New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*, edited by Willem A. Van Gemeren]. **Общепринятое сокращение – NIDOTTE.**

Там, где в текстах встречается значительное лексическое расхождение, я привожу несколько английских вариантов перевода (NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB), выполненных по принципам «дословного перевода» и «динамического эквивалента» (ср. Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 28-44).

## II. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ

Грамматические пояснения и выводы большей частью основаны на четырехтомном издании под названием «Аналитический ключ к Ветхому Завету» Джона Джозефа Оуэнса [*Analytical Key to the Old Testament* by John Joseph Owens]. Их перекрёстный контроль осуществлялся по «Аналитическому древнееврейскому и халдейскому словарю Ветхого Завета» [*Analytical Hebrew and Chaldee Lexicon of the Old Testament*], составленному Бенджамином Дэвидсоном [Benjamin Davidson].

Еще один очень полезный ресурс по части исследования грамматических и лексических особенностей библейского текста, который используется мною в большинстве томов моих комментариев к Ветхому Завету из серии «Вы сами можете понять Библию», – это серия пособий «В помощь переводчику», изданная Объединенным Библейским Обществом [United Bible Societies], которые обычно называются «Справочник по \_\_\_\_\_ [название библейской книги]».

## III. ТЕКСТОВЫЕ ИСТОЧНИКИ

Лично я являюсь приверженцем богодухновенности древнееврейского консонантного текста (не с масоретской огласовкой и пояснениями). Как и в любых других древних текстах, копированных вручную, в нём иногда встречаются затруднительные для толкования и понимания места. Причинами этого обычно служат:

- А. *hapax legomena* (слова, которые используются в Ветхом Завете только один раз)
- Б. идиоматические термины (слова и выражения, буквальный смысл которых утрачен)
- В. исторические неопределенности (недостаточное знание нами древнего мира)
- Г. полисемитское семантическое поле достаточно ограниченного древнееврейского словаря
- Д. проблемы, связанные с более поздним ручным копированием древнееврейских текстов
- Е. древнееврейские переписчики, прошедшие обучение в Египте, считали для себя вполне допустимым вносить в копируемый текст «улучшения», чтобы сделать его завершенным и понятным для своих современников (NIDOTTE, стр. 52-54)

Существует еще несколько источников древнееврейских слов и текстов, не входящих в масоретскую текстовую традицию.

- А. Самаритянское Пятикнижие.
- Б. Свитки Мертвого моря.
- В. Монеты, письма и острака/остраконы (глиняные черепки – фрагменты необожженных керамических изделий, которые использовались в качестве материала для письма) более позднего периода.

Но в основном у ветхозаветных текстов отсутствуют семейства рукописей, подобно тому, как это есть в случае с греческими текстами Нового Завета. У Брюса К. Вальтке есть небольшая, но хорошая статья по поводу достоверности Масоретского текста (900-е годы по Р.Х.): см. NIDOTTE, т. 1, стр. 51-67, «Надежность и достоверность текста Ветхого Завета» [*The Reliability of the Old Testament Text by Bruce K. Waltke*].

Древнееврейский текст в настоящем комментарии используется по «Штутгартской древнееврейской Библии» [*Biblia Hebraica Stuttgartensia*], 1997, изданной Библейским Обществом Германии [German Bible Society] на основе Ленинградского кодекса (1009 г. по Р.Х.). Время от времени необходимые уточнения (там, где древнееврейский текст неоднозначен или явно приводит к путанице) производились по другим древним переводам: греческой Септуагинте, арамейским Таргумам, сирийской Пешитте и латинской Вульгате.



# КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИХ СЛОВЕСНЫХ ФОРМ, ОКАЗЫВАЮЩИХ ВЛИЯНИЕ НА ТОЛКОВАНИЕ

## I. КРАТКАЯ ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ДРЕВНЕЕВРЕЙСКОГО ЯЗЫКА.

Древнееврейский язык входит в семитскую (шемитскую) семью языков юго-западной Азии. Название языка (данное ему современными учеными) происходит от имени старшего сына Ноя – Сима (ср. Быт.5:32; 6:10). В тексте Быт.10:21-31 потомками Сима названы арабы, евреи, сирийцы, арамеи и ассирийцы. В действительности, семитскими языками пользовались и народы, перечисленные по линии Хама (ср. Быт.10:6-14), жители Ханаана, Финикии и Эфиопии.

Древнееврейский язык относится к северо-западной группе этих семитских языков. Современные ученые располагают эпиграфическими памятниками, являющимися образцами этой древней языковой группы, которые оставили:

- А. Амореи/аморриты (надписи Мари [*Mari Tablets*] на аккадском языке, 18-й век до Р.Х.).
- Б. Ханаanei/ханааниты (надписи Рас-Шамра [*Ras Shamra Tablets*] на угаритском языке, 15-й век до Р.Х.).
- В. Ханаanei/ханааниты (письма Амарна [*Amarna Letters*] на ханаанейском аккадском языке, 14-й век до Р.Х.).
- Г. Финикийцы (на древнееврейском языке с использованием финикийского алфавита).
- Д. Моавитяне (камень Меша [*Mesha*], 840 г. до Р.Х.).
- Е. Арамеи/арамеяне (арамейский язык, официальный в Персидской империи; встречается в текстах Быт.31:47 [2 слова]; Иер.10:11; Дан. 2:46-6; 7:28; Езд.4:8-6:18; 7:12-26; в первом веке по Р.Х. евреи Палестины использовали его в качестве разговорного).

В тексте Ис.19:18 древнееврейский язык назван «языком Ханаана». Он впервые назван «еврейским» в прологе Книги премудрости Иисуса сына Сирахова, около 180 г. до Р.Х. (и в нескольких других ранних текстах, ср. «Словарь к Толковой Библии «Anchor Bible» [*Anchor Bible Dictionary*], т. 4, стр. 205 и след.). Древнееврейский язык наиболее близок к моавитскому, а также к языку, которым пользовались в Угарите. К образцам древнееврейского языка, найденным вне Библии, относятся:

- 1. календарь из Гезера, 925 г. до Р.Х. (записи ученика)
- 2. надписи в Силоаме, 705 г. до Р.Х. (выполнены в Силоамском тоннеле)
- 3. самаритянские острака, 770 г. до Р.Х. (налоговые записи на глиняных черепках)
- 4. письма Лахиша, 587 г. до Р.Х. (информация военного характера)
- 5. Маккавейские монеты и печати
- 6. некоторые тексты из свитков Мертвого моря
- 7. многочисленные надписи (ср. «Языки [древнееврейский]», ABD 4:203 и след.)

Для древнееврейского языка, как и для всех семитских языков, характерно образование слов на основе трех согласных (трех-консонантного корня). Этот язык – инфлективный. Три корневых согласных звука несут на себе основное значение слова, тогда как префиксы, суффиксы и внутренние дополнения обеспечивают выполнение синтаксической функции (гласные звуки появляются позже, ср. Сю Грум, «Лингвистический анализ библейского древнееврейского языка» [*Sue Groom, Linguistic Analysis of Biblical Hebrew*], стр. 46-49).

Словарь древнееврейского языка демонстрирует также различие между прозой и поэзией. Значение слов связано с народной этимологией (не с лингвистическим

происхождением). Достаточно распространенными элементами являются игра слов и игра звуков (*paronomasia*).

## II. ЯЗЫКОВЫЕ СОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ МЫСЛИ.

### A. ГЛАГОЛЫ

Нормальный ожидаемый порядок слов в предложении предполагает наличие ГЛАГОЛА, МЕСТОИМЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩЕГО (с обстоятельственными словами), ДОПОЛНЕНИЯ (с обстоятельственными словами). Основной немаркированной ГЛАГОЛЬНОЙ формой в древнееврейском языке является порода *Qal* (от евр. «простой»), СОВЕРШЕННОГО ВИДА, МУЖСКОГО РОДА, ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА. Таким образом построена лексика древнееврейского и арамейского языков. Спряжение ГЛАГОЛОВ отражает собой следующие грамматические категории:

1. число – единственное, множественное, двойственное
2. род – мужской и женский (средний – отсутствует)
3. наклонение – изъявительное, сослагательное, повелительное (по аналогии с современными западными языками – отношение действия к реальности)
4. грамматическое время (аспект):
  - а) ПЕРФЕКТ – обозначает законченное действие, в том смысле, что у него было начало, продолжение и завершение; обычно эта форма употребляется по отношению к прошлым действиям, которые уже произошли.

Дж. Уош Уотс в книге «Обзор синтаксиса древнееврейского Ветхого Завета» [J. Wash Watts, *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*] говорит:

«Единое целое, описанное формой перфекта, рассматривается также и как нечто определенное, проверенное, бесспорное и надежное. Формой имперфекта можно изобразить состояние или обстоятельство как возможное, желаемое или ожидаемое, но перфектная форма представляет его как реальное, действительно существующее и несомненное» (стр. 36).

С.Р. Драйвер в своем «Трактате по употреблению грамматических форм времени в древнееврейском языке» [S. R. Driver, *A Treatise on the Use of the Tenses in Hebrew*] описывает это как:

«Перфект употребляется и для обозначения действий, завершение которых, на самом деле, находится в будущем, но они рассматриваются настолько прочно зависимыми от неизменной и решительной воли их совершить, что о них можно говорить так, как будто они уже произошли на самом деле; поэтому часто твердое намерение, обещание или установление, особенно – Божье, выражается именно через перфектную форму» (стр. 17, напр., пророческий перфект).

Роберт Б. Чисхолм, мл., в книге «От экзегезы к разъяснению» [Robert B. Chisholm, Jr. *From Exegesis to Exposition*] дает этой глагольной форме следующее определение:

«...перфект видит ситуацию снаружи, как единое целое. Как таковой, он отображает простой факт, будь то действие или состояние (включая ощущение или мысли). Когда речь идет о действии, то он часто рассматривает его как завершенное с риторической точки зрения говорящего/повествующего (и не столь важно, завершилось это действие на самом деле, или нет). Перфект может описывать действие/состояние в прошлом, настоящем или в будущем. Как уже сказано выше, временные рамки, оказывающие влияние на перевод перфектной формы, наподобие как это делается в строго ориентированном на

грамматические формы времени английском языке, здесь должны определяться по контексту» (стр. 86).

- б) ИМПЕРФЕКТ – обозначает действие в процессе его исполнения (незаконченное, повторяющееся, продолжающееся, или возможное), часто – как движение/изменение по направлению к конечной цели. Обычно эта форма употреблялась для описания настоящих или будущих действий.

Дж. Уош Уотс, «Обзор синтаксиса древнееврейского Ветхого Завета», говорит:

«Все формы ИМПЕРФЕКТА представляют собой незавершенное состояние. Они выражают либо повторение, либо развитие, либо вероятность или зависимость от обстоятельств. Другими словами – что-либо частично произошедшее или отчасти достоверное. Но во всех случаях – это неполное, т.е. незавершенное» (стр. 55).

Роберт Б. Чисхолм, мл., в книге «От экзегезы к разъяснению» отмечает:

«Сущность имперфекта трудно свести до какого-то одного-единственного понятия, поскольку в нем содержится и категория аспекта, и категория наклонения. Иногда имперфект употребляется в изъявительном наклонении и описывает объективное утверждение. В других случаях он изображает действие более субъективно, как гипотетическое, случайное, возможное, и т.п.» (стр. 89).

- в) Добавление союза *vav* (ו), который связывает ГЛАГОЛ с действием, описанным предыдущим ГЛАГОЛОМ(ми).
- г) ИМПЕРАТИВ – в его основе лежит желание говорящего и потенциальное ответное действие со стороны слушающего.
- д) В древнееврейском языке только по более широкому контексту можно определить авторские намерения в части временных рамок конкретного действия.

Б. Семь главных флективных форм (пород) и их основное значение. В действительности все эти формы функционируют в конкретном контексте во взаимосвязи друг с другом и не должны рассматриваться изолированно.

1. *Qal (Kal)* – основная и наиболее распространенная из всех пород. Она обозначает простое действие или состояние. Эта порода не подразумевает наличия причинно-следственной связи или подробностей.
2. *Niphal* – вторая по распространенности порода. Обычно она передает отношения ПАССИВНОГО (СТРАДАТЕЛЬНОГО) ЗАЛОГА, но также она выполняет функцию взаимности и возвратности. Эта порода также не подразумевает наличия причинно-следственной связи или подробностей.
3. *Piel* – это активная порода, которая выражает интенсивное осуществление действия и переход его в состояние. Основное значение породы *Qal* развивается или расширяется вплоть до достижения определенного состояния.
4. *Pual* – это аналог *Piel*, но ПАССИВНОГО (СТРАДАТЕЛЬНОГО) ЗАЛОГА. Эта порода часто выражается посредством ПРИЧАСТИЯ.
5. *Hithpael* – эта порода используется для выражения взаимности или возвратности. Она также отображает повторяющееся или незаконченное действие по отношению к породе *Piel*. Её редко встречающаяся ПАССИВНАЯ форма имеет название породы *Hothpael*.
6. *Hiphil* – активная форма каузативной (причинной) породы, в отличие от *Piel*. В ней может присутствовать разрешающий/допускающий аспект, но обычно он связан с причиной события. Эрнст Генни [Ernst Jenni], немецкий древнееврейский грамматист, считает, что *Piel* описывает нечто, ставшее состоянием, тогда как *Hiphil* показывает, как именно это произошло.
7. *Hophal* – ПАССИВНЫЙ аналог породы *Hiphil*. Эти последние две породы являются наименее употребляемыми из всех семи пород.

Большая часть этой информации заимствована из «Введения в синтаксис библейского древнееврейского языка» Брюса К. Уолтке и М. О’Коннора [*An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, by Bruce K. Waltke and M. O’Connor], стр. 343-452.

Сравнительная таблица действующих факторов и причинно-следственных отношений. Один из ключевых моментов, позволяющих понять систему ГЛАГОЛОВ древнееврейского языка, заключается в том, чтобы суметь увидеть в этом модель ЗАЛОГОВЫХ взаимоотношений. Одни породы противопоставляются другим (напр., *Qal – Niphal; Piel – Hiphil*).

Приведенная ниже таблица представляет собой попытку зрительного отображения базовых функций ГЛАГОЛЬНЫХ пород с позиции причинной связи.

<b>ЗАЛОГ или Подлежащее</b>	<b>Дополнительное действующее лицо отсутствует</b>	<b>Активное дополнительное действующее лицо</b>	<b>Пассивное дополнительное действующее лицо</b>
АКТИВНЫЙ	<i>Qal</i>	<i>Hiphil</i>	<i>Piel</i>
СРЕДНИЙ ПАССИВНЫЙ	<i>Niphal</i>	<i>Hophal</i>	<i>Pual</i>
ВЗАИМНЫЙ/ ВОЗВРАТНЫЙ	<i>Niphal</i>	<i>Hiphil</i>	<i>Hithpael</i>

Эта таблица заимствована из замечательного обсуждения ГЛАГОЛЬНОЙ системы в свете новых научных исследований аккадского языка (ср. Брюс К. Уолтке, М. О’Коннор, «Введение в синтаксис библейского древнееврейского языка» [Bruce K. Waltke, M. O’Connor, *An Introduction to Biblical Hebrew Syntax*, by], стр. 354-359.).

Р.Х. Кеннет в пособии «Краткое изложение грамматических форм времени древнееврейского языка» [R. H. Kennett, *A Short Account of the Hebrew Tenses*] высказывает крайне важное предупреждение:

«В большинстве случаев в процессе преподавания я видел, что главным затруднением для студентов при освоении ими древнееврейских глаголов было ухватить то их значение, которое эти глаголы имели в головах самих древних евреев; иначе говоря, существует тенденция устанавливать в качестве эквивалента для каждой древнееврейской грамматической формы времени конкретный набор латинских или английских форм, посредством которых можно было бы, как правило, переводить ту или иную конкретную древнееврейскую форму. Результатом в таких случаях всегда была неспособность восприятия тонких смысловых оттенков, которые-то, собственно, и делают язык Ветхого Завета необыкновенно живым, сильным и выразительным.

Трудность в использовании древнееврейских глаголов лежит исключительно в точке зрения, так разительно отличающейся от нашей собственной, с которой древние евреи рассматривали действие; категория *времени*, на которую мы обращаем внимание в первую очередь, остается для них, как это показывает и само слово «время», делом второстепенной важности. Поэтому студентам, прежде всего, нужно уяснить не то, какие латинские или английские формы можно употребить для перевода каждой древнееврейской формы, а сам аспект (свойство, особенность) каждого действия, как оно представляется в мыслях еврея.

Термин «время» применительно к древнееврейским глаголам вводит в заблуждение. Так называемые древнееврейские грамматические формы «времени» отображают не *время*, а всего лишь *состояние* действия. На самом деле (только бы не внести путаницы,

которая может возникнуть благодаря применению термина «состояние» и по отношению к существительным, и к глаголам) именно этот термин, «состояние», был бы гораздо лучшим обозначением, чем «время». Следует всегда держать в голове то обстоятельство, что перевод с древнееврейского языка на английский практически невозможен без использования определенных ограничений (т.е., что касается времени), которые практически полностью отсутствуют в самом древнееврейском языке. Древние евреи никогда не воспринимали действие в категориях прошлого, настоящего или будущего, а просто как *совершенное* (*perfect*), т.е. законченное, или *несовершенное* (*imperfect*), т.е. находящееся в процессе, в развитии. Когда мы говорим, что определенные грамматические формы времени в древнееврейском языке соответствуют совершенному (Perfect), давнопрошедшему (Pluperfect) или будущему (Future) времени в английском языке, то мы вовсе не имеем в виду, что и евреи точно так же воспринимали их как Perfect, Pluperfect или Future, а только лишь то, что их так следует переводить на английский язык. Категорию же *времени* действия древние евреи и не стремились выражать через какую-либо глагольную форму» (предисловие и стр. 1).

Еще одно хорошее предупреждение есть у Сью Грум в «Лингвистическом анализе библейского древнееврейского языка» [Sue Groom, *Linguistic Analysis of Biblical Hebrew*], стр. 46-49), которое напоминает нам:

«Нет никакого способа точно узнать, является ли реконструкция семантических полей и смысловых взаимосвязей древнего мертвого языка, выполненная современными учеными, всего лишь отражением их собственной интуиции, или особенностей их родного языка, или же это действительно существовало в классическом древнееврейском языке» (стр. 128).

В. Наклонения (представляют собой лишь аналогии, основанные на примере современных западных языков).

1. Нечто произошло, или происходит (ИНДИКАТИВ [ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ]); обычно используется форма ПЕРФЕКТА или ПРИЧАСТИЯ (все ПРИЧАСТИЯ имеют форму ИНДИКАТИВА).
2. Нечто произойдет, могло бы произойти (СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ):
  - а) используется форма маркированного ИМПЕРФЕКТА:
    - (1) КОГОРТАТИВ (с добавлением *h*), 1-е лицо ИМПЕРФЕКТА, обычно выражает желание, просьбу или личное побуждение (т.е., действие как результат волеизъявления говорящего)
    - (2) ЮССИВ (внутренние изменения), 3-е лицо ИМПЕРФЕКТА (в отрицательных предложениях может употребляться со 2-м лицом), обычно выражает просьбу, разрешение, предостережение или совет
  - б) используется форма ПЕРФЕКТА с *lu* или *lule*  
Эти грамматические конструкции подобны УСЛОВНЫМ предложениям ВТОРОГО ТИПА в греческом койне. Ложное утверждение (протазис) приводит к ложному выводу (аподосис).
  - в) используется форма ИМПЕРФЕКТА с *lu*  
Контекст и *lu*, наряду с ориентацией на будущее, определяют здесь СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ наклонение. Несколько соответствующих примеров из книги Дж. Уоша Уотса «Обзор синтаксиса древнееврейского Ветхого Завета» [J. Wash Watts, *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*]: Быт.13:16; Вт.1:12; 3Цар.13:8; Пс.23:4; Ис.1:18 (ср. стр. 76-77).

Г. *Вав* (ו) – конверсивность/последовательность/относительность. Эта синтаксическая особенность исключительно древнееврейского (ханаанейского) языка на протяжении многих лет

была причиной множества недоразумений. Многообразие употребления союза *vav* (1) часто зависит от конкретного литературного жанра. Путаница же возникала потому, что ранние ученые сами были европейцами и пытались осуществлять толкование с позиций своего родного языка. Когда же это рождало очередную трудность, то вину за возникшую проблему они возлагали на сам древнееврейский язык, выразив «допущение», что причина – именно в его древности и архаичности. Система же ГЛАГОЛОВ в европейских языках в основе своей содержит строгую ВИДО-ВРЕМЕННУЮ грамматическую зависимость. Определенное разнообразие и соответствующие грамматические последствия были результатом добавления союза *vav* к ПЕРФЕКТНОЙ или ИМПЕРФЕКТНОЙ основам ГЛАГОЛА. Это изменяло взгляд на само действие.

1. В историческом повествовательном тексте ГЛАГОЛЫ связаны друг с другом в цепочку по стандартному образцу.
2. Префикс *vav* показывал специфическую взаимосвязь с предыдущим ГЛАГОЛОМ(ми).
3. Ключом к пониманию всей цепочки ГЛАГОЛОВ всегда является контекст. Семитские ГЛАГОЛЫ нельзя рассматривать изолированно друг от друга.

Дж. Уош Уотс в книге «Обзор синтаксиса древнееврейского Ветхого Завета» [J. Wash Watts, *A Survey of Syntax in the Hebrew Old Testament*] дает пояснение по поводу различий при употреблении союза *vav* в древнееврейском языке перед ПЕРФЕКТНОЙ и ИМПЕРФЕКТНОЙ основами (стр. 52-53). Поскольку главная идея, заключенная в ПЕРФЕКТЕ, передает смысл прошедшего/прошлого, то добавление *vav* часто проецирует его на состояние (аспект), относящееся к будущему времени. То же самое верно и в отношении ИМПЕРФЕКТА, основное назначение которого – описывать настоящее или будущее; добавление же *vav* перемещает его в прошлое. Такая совершенно необычная перемена времени объясняется именно добавлением *vav*, базовое же значение самой временной формы не изменяется. Префикс *vav* с ПЕРФЕКТОМ удачно используется в пророчествах, тогда как *vav* с ИМПЕРФЕКТОМ – в повествовательных текстах (стр. 54, 68).

Уотс продолжает свое объяснение так:

«Фундаментальное различие между *vav*-соединительным и *vav*-последовательным можно определить следующим образом:

1. *Vav*-соединительный всегда указывает на параллель.
2. *Vav*-последовательный всегда указывает на последовательность действий/событий. Это единственная форма *vav*, употребляемая с консекутивным имперфектом. Связь между имперфектами, соединенными между собой этой формой, может обозначать временную последовательность, логическое следствие/результат, логическое основание/причину, или логическое противопоставление. Но во всех случаях обязательно присутствует элемент последовательности/очередности» (стр. 103).

Д. ИНФИНИТИВ – Существует два типа инфинитивных форм:

1. АБСОЛЮТНЫЙ ИНФИНИТИВ, который представляет «строгие, независимые, яркие выражения, используемые для усиления эффекта...в случае употребления в качестве подлежащего, при записи у него часто отсутствует глагол, хотя глагол «быть/находиться» и подразумевается, но само слово стоит впечатляюще одиноко» (Дж. Уош Уотс, «Обзор синтаксиса древнееврейского Ветхого Завета», стр. 92).
2. СОПРЯЖЕННЫЙ ИНФИНИТИВ, который «грамматически связан с предложением посредством предлогов, притяжательных местоимений и различных взаимосвязей грамматических конструкций» (стр. 91).

Дж. Уэйнгрин в книге «Практическая грамматика классического древнееврейского языка» [J. Weingreen, *A Practical Grammar for Classical Hebrew*] так описывает сопряженное состояние:

«Когда два (или более) слова настолько тесно связаны друг с другом, что вместе они составляют одно целостное понятие, то в таком случае о них говорят, что они находятся в сопряженном состоянии» (стр. 44).

#### Е. ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ СЛОВА

1. Они всегда находятся в начале предложения.
2. Важные для толкования пояснения:
  - а) *ha* – ответ не ожидается (не предполагается)
  - б) *halo'* – автор предполагает/ожидает утвердительный ответ

#### ОТРИЦАНИЯ

1. Они всегда находятся непосредственно перед словом, которому придают отрицательное значение.
2. Наиболее распространенное отрицание – *lo'*.
3. Термин *'al* содержит оттенок зависимости от обстоятельств (возможность, случайность, непредвиденность) и употребляется с КОГОРТАТИВАМИ и ЮССИВАМИ.
4. Термин *lebhilti*, означающий «для того чтобы...не», употребляется с ИНФИНИТИВАМИ.
5. Термин *'en* употребляется с ПРИЧАСТИЯМИ.

#### Ж. УСЛОВНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

1. Существует четыре типа условных предложений, которые, в основном, параллельны соответствующим грамматическим конструкциям в греческом койне:
  - а) выражает что-либо, что, предположительно, может произойти, или считается уже произошедшим (ПЕРВЫЙ ТИП в греческом языке)
  - б) выражает то, что, на самом деле, противоречит действительности и произойти не может (ВТОРОЙ ТИП)
  - в) выражает действие возможное или, даже, вполне вероятное (ТРЕТИЙ ТИП)
  - г) выражает действие маловероятное и, поэтому, осуществление которого вызывает большое сомнение (ЧЕТВЕРТЫЙ ТИП)
2. ГРАММАТИЧЕСКИЕ МАРКЕРЫ:
  - а) для выражения предположительно реального или истинного действия всегда используется ПЕРФЕКТ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (индикативный) или ПРИЧАСТИЕ, и обычно протазис (начальное простое предложение в составе сложного предложения) начинается со слов:
    - (1) *'im*
    - (2) *ki* (или *'asher*)
    - (3) *hin* или *hinneh*
  - б) для выражения условия, противоречащего действительности, всегда используется ПЕРФЕКТНЫЙ АСПЕКТ ГЛАГОЛА или ПРИЧАСТИЕ, предваренное ЧАСТИЦЕЙ *lu* или *lule*
  - в) для выражения более вероятного условия всегда используется ИМПЕРФЕКТНЫЙ ГЛАГОЛ или ПРИЧАСТИЯ в протазисе, обычно предваряемые частицами *'im* или *ki*
  - г) для выражения маловероятного условия используется ИМПЕРФЕКТ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ в протазисе, и всегда – с ЧАСТИЦЕЙ *'im* перед ним

## СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ КОММЕНТАРИИ

- AB – Комментарий к Толковой Библии «Anchor Bible» [*Anchor Bible Commentaries*, ed. William Foxwell Albright and David Noel Freedman]
- ABD – Словарь к Толковой Библии «Anchor Bible» (6 томов) [*Anchor Bible Dictionary* (6 vols.), ed. David Noel Freedman]
- AKOT – Аналитический ключ к Ветхому Завету [*Analytical Key to the Old Testament*, John Joseph Owens]
- ANET – Древние ближневосточные тексты [*Ancient Near Eastern Texts*, James B. Pritchard]
- BDB – Древнееврейско-английский словарь Ветхого Завета [*A Hebrew and English Lexicon of the Old Testament*, F. Brown, S. R. Driver and C. A. Briggs]
- BHS – Штутгартская древнееврейская Библия [*Biblia Hebraica Stuttgartensia*, GBS, 1997]
- IDB – Библейский словарь для толкователя (4 тома) [*The Interpreter's Dictionary of the Bible* (4 vols.), ed. George A. Buttrick]
- ISBE – Международная стандартная библейская энциклопедия (5 томов) [*International Standard Bible Encyclopedia* (5 vols.), ed. James Orr]
- JB – Иерусалимская Библия [*Jerusalem Bible*]
- JPSOA – Священное Писание в свете масоретского текста: новый перевод [*The Holy Scriptures According to the Masoretic Text: A New Translation* (The Jewish Publication Society of America)]
- KB – Древнееврейский и арамейский словарь Ветхого Завета [*The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament*, Ludwig Koehler and Walter Baumgartner]
- LAM – Святая Библия из древних восточных рукописей («The Peshitta») [*The Holy Bible From Ancient Eastern Manuscripts* (the Peshitta), George M. Lamsa]
- LXX – Септуагинта (греческо-английский вариант) [*Septuagint* (Greek-English) by Zondervan, 1970]
- MOF – Новый перевод Библии (Дж.Мофата) [*A New Translation of the Bible* by James Moffatt]
- MT – Масоретский древнееврейский текст [*Masoretic Hebrew Text*]
- NAB – Новый американский библейский текст [*New American Bible Text*]



- NASB – Новая американская стандартная Библия [*New American Standard Bible*]
- NEB – Новая английская Библия [*New English Bible*]
- NET – Библия: Новый английский перевод [*NET Bible: New English Translation, Second Beta Edition*]
- NRSV – Новая стандартная Библия (пересмотренное издание) [*New Revised Standard Bible*]
- NIDOTTE – Новый международный словарь богословия и экзегетики Ветхого Завета (5 томов) [*New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis (5 vols.)*, ed. Willem A. Van Gemeren]
- NIV – Новая международная версия (*перевода Библии*) [*New International Version*]
- NJB – Новая Иерусалимская Библия [*New Jerusalem Bible*]
- OTPG – Путеводитель по Ветхому Завету [*Old Testament Passing Guide*, Todd S. Beall, William A. Banks and Colin Smith]
- REB – Пересмотренная английская Библия [*Revised English Bible*]
- RSV – Пересмотренная стандартная версия (*перевода Библии*) [*Revised Standard Version*]
- SEPT – Септуагинта (греческо-английский вариант) [*The Septuagint (Greek-English)*, Zondervan, 1970]
- TEV – Современная английская версия (*перевода Библии*) [*Today's English Version* from United Bible Societies]
- YLT – Дословный перевод Святой Библии, выполненный Янгом [*Young's Literal Translation of the Holy Bible*, Robert Young]
- ZPBE – Иллюстрированная библейская энциклопедия Зондервана (5 томов) [*Zondervan Pictorial Bible Encyclopedia (5 vols.)*, ed. Merrill C. Tenney]

## **ОТ АВТОРА: ЧЕМ ВАМ ПОМОЖЕТ ЭТОТ КОММЕНТАРИЙ?**

Толкование Библии – это одновременно мыслительный и духовный процесс, представляющий собой стремление понять древнего богодухновенного автора настолько, чтобы послание Бога было ясным и применимым для нашего времени.

Духовная сторона процесса является решающей, но самой ей как таковой трудно дать определение. Она непременно должна включать в себя открытость Богу и восприимчивость к тому, что Бог говорит. В человеке должна быть жажда 1) Бога, 2) познания Его и 3) служения Ему. В этом процессе присутствуют молитва, исповедание и готовность изменить свою жизнь. Дух Святой при толковании играет наиважнейшую роль, но почему искренние и благочестивые христиане понимают Библию по-разному – остается загадкой.

Мыслительную сторону процесса описать легче. Мы должны быть последовательными и отдавать предпочтение тексту, а не личным или конфессиональным убеждениям. Мы все находимся в рамках определенных исторических условий. Никто из нас не способен быть толкователем объективным и нейтральным. Данный же комментарий предлагает осторожный и разумный подход, основанный на трех принципах толкования, которые помогут вам избежать заблуждений.

### **Принцип первый**

Первый принцип заключается в том, чтобы учитывать ту историческую обстановку, в которой была написана соответствующая книга, и конкретную историческую ситуацию, послужившую автору поводом для ее написания. У автора был замысел, и он желал донести до людей определенное сообщение. Текст не может значить для нас того, чего он никогда не значил для самого автора, древнего и богодухновенного. Ключом к его пониманию являются намерения автора, а не наши исторические, эмоциональные, культурные, личные или конфессиональные потребности.

Применение неразрывно связано с толкованием, но правильное истолкование должно всегда предшествовать применению. Следует особо подчеркнуть, что у каждого библейского текста есть одно и только одно значение. Это то значение, которое сам библейский автор, под водительством Святого Духа, намеревался передать людям своего времени. А уже само это единственное значение может иметь широкое применение в различной культурной обстановке и ситуациях. Но все возможные применения должны быть связаны с главной истиной, передаваемой автором. Поэтому задумано так, чтобы этот комментарий обеспечивал необходимое представление об особенностях создания каждой книги Библии.

### **Принцип второй**

Второй принцип – это необходимость определиться с литературным построением книги. Каждая библейская книга представляет собой целостный документ. У толкователя нет права обособлять какой-то один аспект определенного утверждения за счет исключения других. Поэтому нам следует стремиться понять замысел всей книги, прежде чем толковать ее отдельные фрагменты. Отдельные части книги – главы, абзацы или стихи – не могут содержать в себе значения, противоречащего ее общему замыслу. Толкование должно продвигаться от дедуктивного подхода в отношении целого к индуктивному подходу в рассмотрении частных. Поэтому, данный комментарий поможет исследователю проанализировать структуру текста и по каждому разделу книги, и по абзацам. Деление библейских книг на главы и стихи не является богодухновенным, но оно очень помогает нам определять структурные границы текста.

Толкование на уровне абзаца – не на уровне предложения, выражения или слова – это ключ к пониманию смысла намерений библейского автора. Основой абзаца служит общая тема, часто сформулированная в одном из предложений. Каждое слово, фраза, выражение и предложение в абзаце как-то связано с этой общей темой. Они задают границы темы, расширяют ее, объясняют ее и/или ставят вопросы. Единственно верный путь к правильному толкованию – следовать за мыслью автора от абзаца к абзацу, от одного раздела библейской книги к другому. Настоящий комментарий предназначен помочь в этом исследователю через сравнение различных современных английских переводов Библии. Были выбраны именно эти переводы, поскольку их создатели следовали разным подходам:

1. Четвертое пересмотренное издание греческого Нового Завета, опубликованное Объединенным Библейским Обществом (UBS<sup>4</sup>). Его текст был поделен на абзацы современными учеными.
2. Новый перевод короля Иакова (NKJV) – это дословный буквальный перевод, основанный на традиции древних греческих рукописей, так называемой *Textus Reseptus (Общепринятый текст)*. Абзацы здесь длиннее, чем в других переводах. Это помогает исследователю легче увидеть общие темы.
3. Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV) – это усовершенствованный дословный перевод. Он является промежуточным вариантом между следующими двумя современными переводами. Деление его текстов на абзацы очень помогает в определении тематики повествования.
4. Современный английский перевод (TEV) выполнен по принципу динамического эквивалента и издан Объединенным Библейским Обществом. Он представляет собой попытку перевести Библию так, чтобы современный англоязычный читатель или проповедник мог понимать значение греческого текста. Часто, особенно в Евангелиях, деление на абзацы больше связано со сменой говорящего, чем с темой разговора, точно также, как и в NIV (Новом международном переводе). С точки зрения толкования в таком подходе пользы нет. Интересно отметить, что переводы UBS<sup>4</sup> и NEV изданы одной и той же организацией, но деление библейских текстов на абзацы в них разное.
5. Иерусалимская Библия (JB) – перевод ее также выполнен по принципу динамического эквивалента и за основу взят католический перевод на французский язык. Он очень полезен для сравнения деления текста на абзацы в соответствии с европейским подходом.
6. Пересмотренное издание 1995 года Новой американской стандартной Библии (NASB) – это дословный перевод Библии. В настоящем комментарии используется деление на стихи и абзацы по этому варианту.

### **Принцип третий**

Третий принцип заключается в чтении разных переводов Библии для того, чтобы суметь охватить максимально возможный спектр значений (семантическое поле), которые могут иметь библейские слова или выражения. У греческого выражения или слова часто может быть не один смысл. А знакомство с несколькими переводами позволяет выявить эти особенности и помогает понять и объяснить некоторые различия, порой встречающиеся в греческих рукописях. Все это не влияет на вероучение, но очень помогает нам стать еще ближе к тому оригинальному тексту, который был записан древним богодухновенным автором.

Этот комментарий предоставляет исследователю способ достаточно быстро проверить свое собственное понимание текста. Он не навязывает какого-либо однозначного толкования, а больше призван дать дополнительную информацию и побудить к размышлению. Часто знание других

возможных толкований библейского текста помогает нам избавиться от ограниченности своего взгляда и жесткого следования определенным догмам и конфессиональным предпочтениям. Толкователю важно иметь представление о возможно большем количестве толкований, чтобы осознать, насколько неоднозначным может быть древний текст. Поразительно, как мало существует согласия в этом вопросе между христианами, провозглашающими Библию источником истины для себя.

Эти принципы в свое время помогли мне самому преодолеть многие мои предубеждения, буквально заставив меня чрезвычайно внимательно относиться к древнему тексту. Надеюсь, что они и для вас также станут благословением.

*Боб Атли  
Баттистский университет  
Восточного Техаса  
27 июня 1996 года*

## **КАК ПРАВИЛЬНО ЧИТАТЬ БИБЛИЮ: САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПРОВЕРЯЕМОЙ ИСТИНЫ**

Можем ли мы познать истину? Где нам ее найти? Можно ли ее проверить логикой? Существует ли в этом вопросе непререкаемый авторитет? Есть ли на самом деле нечто несомненное и совершенное, что движет нашей жизнью, да и всем миром? В чем смысл жизни? Зачем мы здесь? И куда мы идем? Это те самые вопросы, над которыми серьезно задумывались все мыслящие люди, и которые не давали покоя человеческому разуму от начала времен (Еккл.1:13-18; 3:9-11). Я помню свои искания того всеобъемлющего центра моей собственной жизни, вокруг которого, думалось, все должно было вращаться. Уверовал во Христа я еще в молодости, благодаря, прежде всего, свидетельствам уважаемых мною родственников. Когда я стал взрослым, вопросы о себе самом и моем мировосприятии тоже «выросли». Простые культурные и религиозные клише не вносили ясности в тот практический жизненный опыт, о котором я читал или с чем приходилось сталкиваться. Это было время смятения, поисков, страстных желаний и, часто – ощущением полной безнадежности перед лицом бесчувственного и жестокого реального мира, в котором я жил.

Многие утверждали, что у них есть ответы на эти основополагающие вопросы, но после внимательного размышления над ними я обнаруживал, что эти ответы основывались на (1) собственных философских воззрениях, (2) древних мифах, (3) личном опыте, либо на (4) психологических представлениях. А мне были необходимы какие-нибудь подтверждения, определенные доказательства, разумные доводы, на чем бы я мог строить свое мировоззрение, тот самый всеобъемлющий центр, смысл моей жизни.

Обрел я это все в самостоятельном изучении Библии. Я начал с исследования доказательств ее достоверности, которые нашел в (1) исторической надежности Библии, подтвержденной археологией, (2) точном исполнении пророчеств Ветхого Завета, (3) согласованности и единстве библейского послания на протяжении тысячи шестисот лет, в которые она создавалась, и (4) личных свидетельствах людей, жизнь которых полностью преобразилась после их соприкосновения с Библией. Христианство, как целостная система, представляющая собой совокупность веры и убежденности, обладает способностью разрешать самые трудные и запутанные вопросы человеческой жизни. Все вместе это не только дало мне стройную систему взглядов на мир, но познаваемая на опыте библейская вера привнесла в мою жизнь радость и стабильность.

Я понял, что нашел этот всеобъемлющий центр моей жизни – Христа, познаваемого через Святое Писание. Это было восхитительное переживание, эмоциональное облегчение. Однако я все еще помню те испытанные мною потрясение и боль, когда мне стало открываться, сколь много существует вполне обоснованных, но разных толкований этой книги, иногда даже внутри одной церкви или богословской школы. Как оказалось, обретение убежденности в богодухновенности и достоверности Библии – это не завершение процесса, а только лишь его начало. Как мне было доверять или отвергать разные и противоречащие между собой толкования многих трудных для понимания текстов Писания, если каждое из них в отдельности представлялось их авторами как авторитетное и достоверное?

Поиск ответов на эти вопросы стал целью моей жизни и паломничеством моей веры. Я знал, что моя вера во Христа принесла мне удивительный мир и радость. Мой разум страстно желал найти какие-то абсолютные истины среди (1) относительности ценностей моей культуры (постмодернистской); (2) догматики конфликтующих друг с другом религиозных систем; и (3) конфессионального высокомерия. В процессе моего поиска действительно достоверных подходов при толковании древней литературы, я с удивлением обнаружил свои собственные заблуждения

самого разного характера: исторические, культурные, конфессиональные и связанные с практическим опытом. Я часто читал Библию просто с целью найти там подтверждение своим взглядам. Я использовал ее, как источник догмы, для того, чтобы нападать на других, тем самым все больше утверждаясь в своих ненадежных и несостоятельных мнениях. Как мне было больно осознать это!

И хотя я никогда не смогу быть абсолютно объективным, зато я могу стать более проникновенным читателем Библии. Я могу сократить свои заблуждения, научившись распознавать их и признавать их наличие. Я все еще не освободился от них полностью, но я решительно противостоял своим собственным недостаткам. Часто сам толкователь оказывается наихудшим врагом правильного чтения и понимания Библии!

Позвольте мне, дорогой читатель, привести некоторые исходные положения, на которых основывается мое изучение Библии, чтобы вы могли их проверить вместе со мной.

### **I. Основополагающие принципы**

1. Я верю, что Библия – это единственное богодухновенное откровение единственного истинного Бога. Вследствие этого, ее нужно толковать в свете первоначального замысла истинного божественного автора (Святого Духа), созидавшего ее через авторов-людей, живших в конкретной исторической обстановке.
2. Я верю, что Библия была написана для обычного человека и – для всех людей! Бог нашел такой способ, чтобы ясно говорить нам нечто в конкретной исторической и культурной ситуации. Бог не прячет от нас истину – Он желает, чтобы мы ее поняли! Поэтому, Библия должна быть истолкована в свете тех дней, а не наших. Нам не следует искать в ней чего-то того, что она не значила для тех людей, которые первыми читали или слушали ее. Она может быть понята человеком с самыми обыкновенными способностями, и в ней используются естественные формы и методы человеческого общения и передачи информации.
3. Я верю, что Библия обладает целостностью с точки зрения содержания и замысла. Она не противоречит сама себе, хотя в ней действительно встречаются трудные для понимания и даже парадоксальные тексты. Таким образом, лучшим толкователем Библии является сама Библия.
4. Я верю, что у каждого смыслового отрывка (за исключением пророчеств) существует одно и только одно значение, а именно то, которое соответствует замыслу первоначального, богодухновенного автора. И хотя мы никогда не сможем быть абсолютно уверенными, что правильно поняли замысел автора, многие моменты помогут нам определить его:
  - а) литературный жанр, выбранный для передачи информации;
  - б) исторические обстоятельства и/или конкретная ситуация, послужившие поводом к написанию текста;
  - в) литературный контекст всей книги и каждого ее раздела;
  - г) план построения (структура) отдельных разделов во взаимосвязи с замыслом всей книги;
  - д) специфические грамматические приемы, использованные для передачи информации;
  - е) конкретные слова, выбранные для передачи информации;
  - ж) параллельные тексты.

Исследование каждого из этих моментов совершенно необходимо при изучении библейского текста. Но, прежде чем объяснить свой метод правильного чтения Библии, позвольте мне обрисовать некоторые непригодные методы, которые используются в наше время, создавая разброс толкований, и которых следует настойчиво избегать.

## II. Непригодные методы

1. Пренебрежение литературным контекстом книг Библии и рассмотрение каждого предложения, выражения, или даже отдельных слов в качестве утверждений истины безотносительно к авторскому замыслу или более широкому контексту. Такой подход часто называют «поиском в тексте нужных доказательств».
2. Игнорирование исторической реальности, в которой создавались книги, и замена ее воображаемой исторической обстановкой, для которой в самом тексте может быть лишь небольшой намек или может вообще не быть никакого основания.
3. Пренебрежение историческим контекстом книг и чтение их, подобно чтению утренних сообщений городской газеты, будто бы предназначенных с самого начала исключительно для современных христиан.
4. Игнорирование исторических особенностей книг и попытка толковать их иносказательно, превращая смысл конкретного текста в философские/богословские рассуждения, никак не связанные с его первыми слушателями и первоначальным замыслом автора.
5. Игнорирование сути послания посредством ее замены собственной системой богословских взглядов, любимой теорией или насущной целесообразностью, никак не связанными с замыслом автора и действительным значением послания. Такое часто происходит с начинающими читателями Библии, использующими этот прием для утверждения собственного авторитета. Его еще часто называют «читательским откликом» (толкование в стиле «что этот текст значит для меня»).

Во всех известных схемах передачи письменной информации между людьми присутствуют, по крайней мере, три взаимосвязанных компонента:



В прошлом различные методы прочтения Библии фокусировались на каком-то одном из трех компонентов. Но для того, чтобы по-настоящему подтвердить уникальную богодухновенность Библии, больше подходит следующая, видоизмененная схема:



В действительности, все три компонента должны быть включены в процесс толкования. Когда передо мной стоит задача найти подтверждение чему-либо, все мое толкование сосредоточено на первых двух компонентах: подлинном авторе и тексте. Возможно, в этом отчасти моя реакция на злоупотребления, с которыми мне приходилось сталкиваться: (1) необоснованное приращение текстам аллегорического или духовного значения и (2) толкование в духе «читательского отклика» (что это значит для меня). Злоупотребления могут возникать на любом этапе. Поэтому нам всегда

следует проверять свои мотивы, убеждения, исследовательские подходы и практическое применение. Но как это все контролировать, если не будет задано определенных рамок и границ толкования, ясных критериев? И вот как раз в этой ситуации авторский замысел и построение текста предоставляют ряд критериев, позволяющих мне определить допустимые границы возможных толкований.

Итак, на фоне этих непригодных для чтения Библии способов, как выглядят некоторые возможные правильные методы ее чтения и толкования, которые обеспечивают определенную степень уверенности и логически непротиворечивы?

### **III. Возможные методы правильного чтения Библии**

Здесь я не провожу обсуждение каких-то уникальных способов толкования конкретных жанров, но излагаю общие герменевтические принципы, действительные для всех библейских текстов. Хорошая книга, в которой рассмотрены специфические особенности толкования разных жанров, – «Как читать Библию во всей ее ценности» Гордона Фи и Дугласа Стюарта, издательства «Зондervан» (*How To Read The Bible For All Its Worth*, by Gordon Fee and Douglas Stuart, published by Zondervan).

В моем методе, прежде всего, уделяется внимание читателю, который самостоятельно прочитывает библейский текст четырежды, каждый раз при этом позволяя Святому Духу разъяснять его значение. Таким образом, Дух, текст и читатель оказываются на первом, а не на втором плане. Этот подход также защищает читателя от чрезмерного влияния на него со стороны толкователей. Как-то я слышал такое высказывание: «Библия проливает много света на комментарии к ней». Все это совершенно не является утверждением того, что комментарии недостаточно полезны при исследовании текста, а скорее рекомендацией пользоваться ими осторожно и в подходящий момент.

Нам необходимо научиться находить подтверждения своему толкованию непосредственно в самом тексте. Шесть аспектов обеспечивают нам, по крайней мере, определенную уверенность:

1. Контекст, в котором творил автор:
  - а) исторический;
  - б) литературный.
2. Выбранные автором:
  - а) грамматические структуры (синтаксис);
  - б) словоупотребление того времени;
  - в) жанр.
3. Наше понимание:
  - а) соответствующих параллельных текстов.

Наши толкования должны быть разумными и логичными. Библия – наш единственный источник веры и правильного практического поведения. Печально, что христиане часто не соглашаются с тем, чему она учит, или что утверждает. В таком случае мы обрекаем себя на поражение, если, с одной стороны, настаиваем на ее богодухновенности, но тут же заявляем, что верующие не могут согласиться с ее конкретным учением или требованием!

Четыре разных прочтения текста нужны нам для того, чтобы увидеть все необходимые особенности для правильного толкования:

#### A. Первое прочтение

1. Прочитайте всю книгу за один раз. Прочитайте ее снова в другом переводе, желательно в том, который выполнен с позиций иной теории перевода:
  - а) дословном (NKJV, NASB, NRSV)
  - б) динамического эквивалента (TEV, JB)
  - в) переложения/пересказа (Living Bible, Amplified Bible)



2. Выясните главную цель всего произведения. Определите его тему.
3. Выделите (если это возможно) некий фрагмент, главу, абзац или предложение, в котором ясно выражена эта главная цель или тема.
4. Определите преобладающий литературный жанр произведения.
  - а) Ветхий Завет:
    - (1) еврейское повествование
    - (2) еврейская поэзия (литература премудрости, псалом)
    - (3) еврейское пророчество (прозаическое, поэтическое)
    - (4) свод законов
  - б) Новый Завет:
    - (1) повествование (Евангелия, Деяния Апостолов)
    - (2) притчи (Евангелия)
    - (3) послание
    - (4) апокалиптическая литература

#### Б. Второе прочтение

1. Прочтите снова всю книгу полностью, стараясь определить основные темы или обсуждаемые вопросы.
2. Очертите круг основных тем и кратко, одним предложением, изложите их содержание.
3. Сверьте свой вывод по поводу замысла и общего построения произведения со справочной литературой.

#### В. Третье прочтение

1. Вновь прочтите полностью всю книгу, пытаясь определить непосредственно из текста особенности исторической обстановки и конкретную ситуацию, послужившую поводом для ее написания.
2. Перечислите исторические особенности, указанные в самой библейской книге:
  - а) имя автора
  - б) дата написания
  - в) для кого была написана
  - г) конкретный повод для написания
  - д) особенности культурного контекста, имеющие отношение к цели написания
  - е) ссылки на исторические личности и события
3. Распространите ваше исследование на уровень абзацев и именно на ту часть книги, которую вы хотите истолковать. Всегда стремитесь очертить литературные границы отрывка. Он может состоять даже из несколько глав или абзацев. Это поможет вам понять логику авторского замысла и построение текста.
4. Проверьте ваши выводы касательно исторических особенностей книги по справочным пособиям.

#### Г. Четвертое прочтение

1. Прочитайте исследуемый фрагмент снова в нескольких переводах:
  - а) дословном (NKJV, NASB, NRSV)
  - б) динамического эквивалента (TEV, JB)
  - в) переложения/пересказа (Living Bible, Amplified Bible)
2. Обратите внимание на литературное и грамматическое построение текста:
  - а) повторяющиеся выражения, Еф.1:6,12,13
  - б) повторяющиеся грамматические структуры, Рим.8:31
  - в) противопоставления

3. Выясните следующие моменты:
  - а) важные, ключевые термины
  - б) необычные термины
  - в) важные грамматические конструкции
  - г) особо трудные слова, фразы и предложения
4. Просмотрите внимательно соответствующие параллельные тексты:
  - а) Найдите самый понятный из них, раскрывающий тему вашего исследования, используя для этого
    - (1) книги по «систематическому богословию»
    - (2) учебные Библии с комментариями и справочными материалами
    - (3) симфонии
  - б) Проверьте, нет ли среди этих параллельных текстов, полемичных или даже парадоксальных по отношению к исследуемой теме. Дело в том, что многие библейские истины раскрываются именно через такие «диалектические пары», а многие конфликты конфессиональных воззрений как раз и происходят из половинчатости или односторонности принятия того, о чем на самом деле говорит библейский текст. Вся Библия богодухновенна, и мы обязаны воспринимать ее послание во всей полноте для того, чтобы обеспечить тот баланс в нашем толковании, который соответствует замыслу Святого Духа.
  - в) Найдите параллели к вашей теме внутри той же книги, у того же автора или в текстах того же жанра.
5. Воспользуйтесь вспомогательными учебными материалами для проверки ваших выводов по части исторического контекста и конкретного случая, связанного с написанием книги:
  - а) учебными Библиями
  - б) библейскими энциклопедиями, справочниками и словарями
  - в) введением к Библии и отдельным ее книгам
  - г) библейскими комментариями (на данном этапе изучения позвольте верующим прошлого и настоящего помочь вам и подправить ваши собственные исследования).

#### **IV. Применение библейского толкования**

Теперь мы рассмотрим вопросы применения. Вы затратили достаточно времени, чтобы понять изначальное значение текста; теперь перед вами задача – правильно применить его к своей жизни, к особенностям своей культуры. Я определяю авторитет библейского текста как «понимание того, что первоначальный библейский автор говорил в свое время, и применение той истины к нашим дням».

Применение должно следовать за толкованием замысла изначального автора, притом как в аспекте времени, так и логики. Мы не можем применять смысл любого текста Библии к нашим дням, пока не поймем, что он значил для людей того времени, в котором писался! Нельзя библейский текст наделять значением, которого он никогда не содержал!

Здесь вашим руководством будет проведенное подробное изучение на уровне абзацев (прочтение 3). Применение должно строиться именно на уровне абзацев, а не на уровне слов. Слова обретают конкретное значение только в контексте; выражения обретают конкретное значение только в контексте; предложения обретают конкретное значение только в контексте. Изначальный автор – это единственная богодухновенная личность во всем процессе толкования, мы же только следуем за ним, просвещаемые Святым Духом. Но иметь просвещение и озарение – это **не** то же самое, что быть богодухновенным. Для того чтобы осмелиться произнести: «Так говорит Господь», – мы должны полностью подчиниться первоначальному замыслу автора.

Применение должно одинаково определенно соотноситься с общим замыслом произведения, конкретного его фрагмента и развитием мысли на уровне абзаца.

Не позволяйте проблемам и запросам наших дней толковать Библию; пусть Библия говорит! Конечно, это потребует от нас усилий, чтобы извлечь из текста жизненные принципы. И они будут действовать только в том случае, если текст подтверждает их. К сожалению, многие наши принципы как раз и являются «нашими», а не теми, что действительно содержит текст.

При применении Библии очень важно помнить, что конкретный библейский текст (за исключением пророчеств) имеет одно, и только одно верное значение. Это значение обязательно соответствует намерению автора, отражающему кризисную ситуацию или потребности его времени. Это единственное значение может быть применено во многих самых разных ситуациях. Применение текста будет зависеть уже от нужд конкретных людей, но суть его непременно должна соответствовать тому значению, который заложил в текст его первоначальный автор.

### **V. Помощь Святого Духа в толковании**

До сих пор я рассматривал логические особенности и процесс изучения текста как важную основу для толкования и применения библейского текста. Теперь позвольте мне кратко изложить духовную сторону процесса толкования. Здесь мне очень помогают следующие шаги:

1. Молитва о помощи Святого Духа (ср. 1Кор.1:26-2:16).
2. Молитва о личном прощении и очищении от осознаваемого греха (ср. 1Ин.1:9).
3. Молитва о еще большем желании познать Бога (ср. Пс.18:8-15; 41:2 и след.; 118:1 и след.).
4. Немедленное применение обнаруженной истины в собственной жизни.
5. Дальнейшее смирение и готовность учиться.

Это очень трудно – соблюдать правильный баланс между логическим познавательным процессом и духовным – водительством Святого Духа. Мне помогают обеспечивать нужное равновесие в этом следующие высказывания:

- А. Из Джеймса У. Сайра «Извращение Писания», стр. 17-18 (James W. Sire, *Scripture Twisting*, pp. 17-18):

«Озарение просвещает разум всех Божьих людей, а не только какой-то избранной духовной элиты. В библейском христианстве нет ни особой касты гуру, ни особо посвященных, ни специальных людей, от кого только и должно исходить истинное толкование. Поэтому, наряду с тем, что Святой Дух дает особые дары мудрости, познания и духовной проницательности, Он не назначает этих одаренных христиан быть единственными авторитетными толкователями Его Слова. Но каждый из Его народа ответствен, чтобы учиться, рассуждать и вникать во всё через Библию, которая остается авторитетом и для тех, кому Бог дал исключительные способности. В целом, на протяжении всей этой книги я утверждаю, что Библия – это Божье истинное откровение всему человечеству, она является непререкаемым авторитетом во всем, о чем в ней говорится, и она не представляет собой непознаваемую тайну, но может достаточно хорошо быть понята самыми обыкновенными людьми, представляющими любую культуру».

- Б. Из Кьеркегора, по книге Бернарда Рама «Протестантское толкование Библии», стр. 75 (on Kierkegaard, found in Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation*, p. 75):

Согласно Кьеркегору, грамматическое, лексическое и историческое изучение Библии необходимо, но оно должно предшествовать истинному чтению Библии. «Чтобы читать Библию как Слово Божье, нужно читать ее с благоговейным трепетом, в напряженном ожидании, со страстным желанием открытия, общаясь с Богом. Читать Библию не

задумываясь, или небрежно, или с академическим интересом, или с профессиональным подходом, значит не читать Библию как Слово Божье. Но когда человек читает ее, как любовное послание, тогда он действительно читает ее как Слово Божье».

В. Х.Х. Роули, «Актуальность Библии», стр. 19 (Н.Н. Rowly in *The Relevance of the Bible*, p. 19):

«Никакое чисто интеллектуальное понимание Библии, каким бы полным оно не было, не позволит вам постичь всех ее сокровищ. Таким пониманием нельзя пренебрегать, поскольку оно является необходимой составной частью, обеспечивающей полное понимание. Но, чтобы быть полным, оно должно вести к духовному пониманию духовных сокровищ. А для духовного понимания нужно нечто большее, чем просто пытливость ума. Духовные вещи можно увидеть только духовным зрением, поэтому человек, изучающий Библию, должен находиться в состоянии духовной восприимчивости, иметь страстное желание искать Бога, чтобы вручить себя Ему, если он хочет пойти дальше просто научного изучения по пути постижения богатейшего наследия этой величайшей из всех книг».

## VI. Метод, используемый в этом комментарии

Настоящий «Комментарий для исследователя» предназначен помочь вам в вашем собственном процессе толкования Библии следующим образом:

1. Краткий исторический очерк предваряет каждую книгу Библии. После того, как вы завершите «третье прочтение», сверьтесь с этой информацией.
2. В начале каждой главы дается обзор понимания контекста. Он позволит вам увидеть, как построен данный литературный фрагмент.
3. В начале каждой главы или большого отрывка приводится их деление на абзацы с кратким пояснением основной темы абзаца, по нескольким современным переводам:
  - а) Четвертое пересмотренное издание греческого Нового Завета, опубликованное Объединенным Библейским Обществом (UBS<sup>4</sup>)
  - б) Новая американская стандартная Библия, редакция 1995 г. (NASB)
  - в) Новый перевод короля Иакова (NKJV)
  - г) Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV)
  - д) Современный английский перевод (TEV)
  - е) Иерусалимская Библия (JB)Деление текста на абзацы не является богодухновенным. Оно должно устанавливаться на основании контекста. Сравнив несколько современных переводов, выполненных с позиций разных переводческих теорий и богословских взглядов, становится возможным проанализировать предполагаемый ход размышления изначального автора. В каждом абзаце содержится одна основная истина. Ее называют «главной темой» или «центральной мыслью текста». Эта объединяющая мысль – ключ к правильному историческому и грамматическому толкованию. Никогда нельзя заниматься толкованием, проповедованием или обучением по отрывку меньшему, чем абзац! Также помните, что каждый абзац связан с окружающими его абзацами. Вот почему так важно иметь план всей книги на уровне абзацев. Мы должны уметь отслеживать логику развития мысли изначального богодухновенного автора по конкретной теме.
4. Подход Боба Атли таков, что свои важные для правильного толкования заметки он подает стих за стихом. Это заставляет нас следить за мыслью автора библейского текста. Сами заметки представляют нам полезную информацию в нескольких областях; это:
  - а) литературный контекст
  - б) исторические и культурные особенности
  - в) грамматическая информация

- г) изучение слов
  - д) важные параллельные тексты
5. В определенных случаях в комментарии текст Нового американского стандартного перевода (пересмотренное издание, 1995) дополнен ссылками на некоторые другие современные переводы:
- а) Новый перевод короля Иакова (NKJV), который текстологически следует традиции «Textus Receptus».
  - б) Новый пересмотренный стандартный перевод (NRSV), дословная переработка Пересмотренного стандартного перевода, выполненная Национальным Советом Церквей.
  - в) Современный английский перевод (TEV), выполненный Американским Библейским Обществом по принципу динамического эквивалента.
  - г) Иерусалимская Библия (JB), основанная на французском католическом переводе, по принципу динамического эквивалента.
6. Для тех, кто не читает по-гречески, сравнение разных английских переводов позволит разрешить проблемы, с которыми приходится сталкиваться при изучении текста:
- а) разночтения в рукописях
  - б) многозначность слов
  - в) трудные с грамматической точки зрения тексты и обороты
  - г) тексты, допускающие неоднозначное толкование
- И хотя английские переводы не могут полностью справиться с этими трудностями, они укажут на такие места в тексте, которые требуют более глубокого и тщательного исследования.
7. В конце каждой главы расположены важные вопросы для обсуждения, которые помогут сосредоточиться на результатах толкования основных ее тем.

# ВВЕДЕНИЕ К КНИГЕ ВТОРОЗАКОНИЕ

## I. ЗНАЧИМОСТЬ КНИГИ

- А. Это одна из четырех книг, которые наиболее часто цитируются в Новом Завете (т.е. Бытие, Второзаконие, Псалтирь и книга пророка Исаии). Цитаты из Второзакония приводятся 83 раза.
- Б. Дж. А. Томпсон в серии «Комментарии к Ветхому Завету. Второзаконие», изд. «Тиндейл» [J. A. Thompson, *Tyndale OT Commentaries*, “Deuteronomy”] говорит:  
«Второзаконие – одна из величайших книг Ветхого Завета. На протяжении всех прошлых веков её огромное влияние на религиозное устои как народа в целом, так и отдельной личности не превзошла ни одна другая книга Библии» (стр. 11).
- В. Должно быть, у Иисуса эта книга была одна из самых любимых из всего Ветхого Завета:
1. Он несколько раз цитировал её, когда сатана искушал Его в пустыне:
    - а) Мф.4:4; Лк.4:4 – Вт.8:3
    - б) Мф.4:7; Лк.4:12 – Вт. 6:26
    - в) Мф.4:10; Лк.4:8 – Вт. 6:13
  2. Вполне возможно, что содержание Нагорной проповеди во многом обязано именно этой книге (ср. Мф.5-7).
  3. Иисус, когда говорит о наибольшей заповеди, цитирует текст Вт.6:5 (ср. Мф.22:34-40; Мар.12:28-34; Лк.10:25-28).
  4. Иисус цитировал эту часть Ветхого Завета (Бытие-Второзаконие) чаще всего, поскольку в Его дни для иудеев эти книги были наиболее авторитетными из всего иудейского канона.
- Г. Эта книга – один большой пример в Священном Писании повторного истолкования Богом Им же данного более раннего откровения. Иллюстрацией тому является небольшое различие между текстами Исх.20:11 и Вт.5:15, в которых речь идет об одной из Десяти заповедей. То, что записано в 20-й главе книги Исход, было дано Моисею на горе Синай и имело непосредственное отношение к периоду странствования израильтян в пустыне, а записанное в 5-й главе Второзакония было дано на равнинах Моава и было связано с приготовлением народа к предстоящей оседлой жизни в Ханаане.
- Д. Второзаконие представляет собой серию обращений Моисея к народу, которые он сделал на равнинах Моава (к востоку от Иордана).
1. «за Иорданом в пустыне на равнине против Суфа, между Фараном и Тофелом, и Лаваном, и Асирофом, и Дизагавом», 1:1;
  2. «за Иорданом, в земле Моавитской», 1:5;
  3. «за Иорданом, в долине напротив Беф-Фегора, в земле Сигона, царя», 4:46;
  4. «в земле Моавитской», 29:1.
- Е. На сегодня в среде ученых-специалистов по Ветхому Завету Второзаконие остается центром дискуссий по части его формирования и литературного построения. Современный ученый мир делится в соответствии с имеющимися в нем теориями, относящимися к вопросам создания и композиции как книги Второзаконие, так и остальной части Пятикнижия.

## II. НАЗВАНИЕ КНИГИ

- А. На древнееврейском языке названия книг *Танаха* (Пятикнижия) образованы на основании одного из первых десяти слов текста, обычно – по первому слову:
1. Бытие, «В начале» (*Берешит*)
  2. Исход, «И вот имена» (*Ве эллэ шемот*)
  3. Левит, «И воззвал Он» (*Вайкра*)
  4. Числа, «В пустыне» (*Бемидбар*)
  5. Второзаконие, «И вот слова» (*Эллэ хаддебарим*)
- Б. В Талмуде книга Второзаконие называется «Повторение Закона» (*Mishnah Hattorah*, на основании текста Вт.17:18).
- В. В древнегреческом переводе Ветхого Завета, Септуагинте (LXX), написанном около 250 г. до Р.Х., Второзаконию дано название «Второй закон», причиной чего стал неправильный перевод текста 17:18 (т.е., фразы «сделать копию этого закона»).
- Г. Английское (и русское) название этой книги, «Второзаконие», взято из латинской Вульгаты (перевода Библии, выполненного Иеронимом), где она названа словом «Deuteronomium», имеющим смысл «второй закон».
- Д. Эта книга – собрание наставлений по поводу того, как сохранить завет с Богом:
1. «в книге закона этого», 28:61;
  2. «этот закон», 1:5; 4:8; 17:18,19; 27:3,8,26;
  3. другие описательные фразы, 4:1,45; 6:17, 20; 12:1.

## III. КАНОНИЧНОСТЬ

Это заключительная книга Торы, которая представляет собой первый из трех разделов древнееврейского канона.

- А. Тора, или Закон – Бытие-Второзаконие
- Б. Пророки:
1. Ранние пророки – Иисус Навин-книги Царств (за исключением книги Руфь)
  2. Поздние пророки – Исаия-Малахия (за исключением Даниила и Плача Иеремии)
- В. Писания:
1. Мегиллот (5 свитков):
    - а) Песнь Песней
    - б) Екклесиаст
    - в) Руфь
    - г) Плач Иеремии
    - д) Есфирь
  2. Даниил
  3. Литература премудрости:
    - а) Иов
    - б) Псалтирь
    - в) Притчи
  4. 1-я и 2-я Паралипоменон

## IV. ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЖАНР

- А. Второзаконие представляет собой сочетание нескольких жанров:
1. историческое повествование:
    - а) главы 1-4
    - б) глава 34
  2. повеления и предупреждения – главы 6-11
  3. свод конкретных законов – главы 12-28
  4. псалмы/гимны/песни – глава 32
  5. благословения – глава 33
- Б. Сама книга Второзаконие в текстах 29:21; 30:10; 31:26 говорит о себе как о руководстве, полученном от ЯХВЕ и чрезвычайно важном для жизни (Тора). Это книга научений о вере и жизни, которая должна передаваться последующим поколениям.
- В. На место особого Божьего вождя пришло Божье письменное откровение. Человеческие лидеры останутся и впредь, но главный авторитет перемещается на письменное откровение.

## V. АВТОРСТВО

- А. Иудейская традиция:
1. Древнее предание однозначно заявляет, что автором Второзакония является Моисей.
  2. Это же самое утверждают:
    - а) Талмуд – *Baba Bathra* 14b
    - б) Мишна
    - в) Премудрость Иисуса сына Сирахова, 24:23 (книга написана ок. 185 г. до Р.Х.)
    - г) Филон Александрийский
    - д) Иосиф Флавий
  3. Утверждения в самом Писании:
    - а) Суд.3:4 и И.Нав.8:31
    - б) «Моисей сказал»:
      - (1) Второзаконие 1:1,3
      - (2) Второзаконие 5:1
      - (3) Второзаконие 27:1
      - (4) Второзаконие 29:2
      - (5) Второзаконие 31:1,30
      - (6) Второзаконие 32:44
      - (7) Второзаконие 33:1
    - в) «ЯХВЕ сказал Моисею»:
      - (1) Второзаконие 5:4-5,22
      - (2) Второзаконие 6:1
      - (3) Второзаконие 10:1
    - г) «Моисей написал»:
      - (1) Второзаконие 31:9,22,24
      - (2) Исход 17:14
      - (3) Исход 24:4, 12
      - (4) Исход 34:27-28
      - (5) Числа 33:2



- д) Иисус цитирует или ссылается на Второзаконие, когда Он говорит «Моисей сказал»/«Моисей написал»:
  - (1) Мф.19:7-9; Мар.10:4-5 – Вт.24:1-4
  - (2) Мар.7:10 – Вт.5:16
  - (3) Лк.16:31; 24:27,44; Ин.5:46-47; 7:19,23
- е) Павел утверждает авторство Моисея:
  - (1) Рим.10:19 – Вт.32:21
  - (2) 1Кор.9:9 – Вт.25:4
  - (3) Гал.3:10 – Вт.27:26
  - (4) Деян.26:22; 28:23
- ж) авторство Моисея подтверждает Петр в своей проповеди на Пятидесятницу – Деян.3:22
- з) автор Послания к Евреям также утверждает авторство Моисея – Евр.10:28; Вт.17:2-6

Б. Взгляд с позиции современных знаний:

1. Многие богословы 18-го и 19-го веков, являясь приверженцами теории Графа-Велльгаузена о нескольких источниках и авторах Пятикнижия (JEDP), утверждают, что Второзаконие было написано священником/пророком в период правления в Иудее царя Иосии с целью поддержки его реформ в сфере духовной жизни. Это означало бы, что книга была написана от имени Моисея примерно в 621 г. до Р.Х.
2. Эти ученые основывали своё мнение на следующих доводах:
  - а) тексты 4Цар.22:8; 2Пар.34:14-15: «я нашел книгу закона в доме Господнем»;
  - б) в главе 12 идет речь об устройстве единственного места для скинии, а затем и для храма;
  - в) в главе 17 говорится о царе гораздо более позднего времени;
  - г) на древнем Ближнем Востоке и в иудейском окружении было достаточно распространённым делом написание книг под именем знаменитой личности из прошлого;
  - д) схожесть стиля, словаря и грамматических особенностей текстов Второзакония и Иисуса Навина, 3-й и 4-й книг Царств и книги пророка Иеремии;
  - е) во Второзаконии описана смерть Моисея (глава 34);
  - ж) очевидные более поздние редакторские вставки в Пятикнижие:
    - (1) Вт.3:14
    - (2) Вт.34:6
  - з) временами необъяснимое разнообразие в употреблении имен Бога: Эль, Ель-Шаддай, Элохим, ЯХВЕ для явно единых контекстов и исторических периодов.

В. Наличие очевидных редакторских вставок. Иудейские переписчики проходили обучение в Египте, где они регулярно привлекались к работам по исправлению древних текстов с целью сделать их более понятными современному читателю. Месопотамские переписчики, наоборот, старались не допускать каких-либо добавлений к имеющемуся материалу. Вот несколько примеров вставок в книгу Второзаконие:

1. 27:3,8
2. 28:58
3. 29:21,29
4. 30:10,19
5. 31:24

## VI. ДАТА

- А. Если автором Второзакония является Моисей, то возможны два варианта, в зависимости от момента времени и продолжительности исхода израильтян из Египта:
1. Если текст 3Цар.6:1 воспринимать буквально, то такой датой будет примерно 1445 г. до Р.Х. (18-я династия Тутмоса III и Аменхотепа II):
    - а) в Септуагинте (LXX) указана цифра в 440 лет вместо 480
    - б) эта цифра может отражать поколения, а не годы (т.е. иметь символический смысл)
  2. Археологические свидетельства в пользу более поздней даты исхода, 1290 г. до Р.Х. (19-я египетская династия):
    - а) Сети I (1390-1290) перенес столицу Египта из города Фивы в район дельты – в город Цоан/Танис;
    - б) Рамсес II (1290-1224):
      - (1) его именем назван город, построенный рабами-евреями (ср. Быт.47:11; Исх.1:11);
      - (2) у него было 47 дочерей;
      - (3) самый старший сын не стал его преемником.
    - в) все главные стены городов в Палестине были разрушены, а затем быстро отстроены примерно в 1250 г. до Р.Х.
- Б. Датировка по мнению современных ученых – сторонников теории нескольких источников:
1. J (ЯХВЕ) – 950 до Р.Х.
  2. E (Элохим) – 850 до Р.Х.
  3. JE (сочетание) – 750 до Р.Х.
  4. D (Второзаконие) – 621 до Р.Х.
  5. P (Священники) – 400 до Р.Х.

## VII. ИСТОЧНИКИ, ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ИСТОРИЧЕСКУЮ ОБСТАНОВКУ

- А. Хеттские договоры 2-го тысячелетия до Р.Х. предоставляют нам прекрасную древнюю и соответствующую своей исторической эпохе параллель структуре Второзакония (так же как книги Исход-Левит и глава 24 книги Иисуса Навина). К 1-му тысячелетию до Р.Х. форма этого договора несколько изменилась. Это дает нам сильное подтверждение историчности книги Второзаконие. Более подробный материал на эту тему вы найдете, прочитав книги Г.И. Менденхола «Закон и заветы в Израиле и на древнем Ближнем Востоке» [G. E. Mendenhall, *Law and Covenants in Israel and the Ancient Near East*] и М.Г. Клайна «Соглашение великого Царя: договорная структура Второзакония» [M.G. Kline, *Treaty of the Great King: The Covenant Structure of Deuteronomy*].
- Б. Образец хеттского договора и его параллели в книге Второзаконие:
1. Преамбула (Вт.1:1-5, вступление говорящего, ЯХВЕ)
  2. Исторический обзор предыдущих действий царя (Вт.1:6-4:49, история действий Бога по отношению к Израилю)
  3. Условия договора (Второзаконие 5-26):
    - а) общие (Второзаконие 5-11)
    - б) частные (Второзаконие 12-26)
  4. Результаты договора (Второзаконие 27-29):
    - а) выгоды (благословения, Второзаконие 28)

- б) последствия (проклятия, Второзаконие 27)
- 5. Божественное свидетельствование (Вт.30:19; 31:19, также 32, песнь Моисея выполняет роль свидетельства):
  - а) одна копия договора хранилась в храме божества
  - б) другая копия договора хранилась в храме народа-вассала и должна была публично прочитываться ежегодно
  - в) уникальными для хеттских договоров поздней Ассирии и договоров, практиковавшихся в Сирии, были следующие особенности:
    - (1) наличие раздела, в котором содержался исторический обзор отношений царя с народом-вассалом
    - (2) раздел с проклятиями был выражен в них менее четко
- В. Форма хеттского договора слегка изменилась (исчез один параграф) в первом тысячелетии до Р.Х. Структура же Второзакония наилучшим образом соответствует как раз времени Моисея и Иисуса Навина!
- Г. Более подробно о хеттских договорах вы можете прочитать в книге К.А. Китчена «Древний Восток и Ветхий Завет» [К. А. Kitchen, *Ancient Orient and Old Testament*], стр. 99-102.

## **VIII. ЛИТЕРАТУРНАЯ КОМПОЗИЦИЯ (СОДЕРЖАНИЕ)**

- А. Вступление к книге, 1:1-5
- Б. Первая проповедь, 1:6-4:43 (прошлые действия ЯХВЕ ради дня сегодняшнего)
- В. Вторая проповедь, 4:44-26:19 (Закон от ЯХВЕ для дня теперешнего и на все времена)
  - 1. Общие законы и положения – Десять заповедей (5-11)
  - 2. Конкретные законы, частные случаи и применение (12-26)
- Г. Третья проповедь, 27-30 (Закон ЯХВЕ на будущее, 27-29)
  - 1. Проклятия (27)
  - 2. Благословения (28)
  - 3. Обновление завета (29-30)
- Д. Последние слова Моисея, 31-33
  - 1. «Прощальная» проповедь, 31:1-29
  - 2. Песнь Моисея, 31:30-32:52
  - 3. Благословение Моисея, 33:1-29
- Е. Смерть Моисея, 34

## **IX. ОСНОВНЫЕ ИСТИНЫ**

- А. Последние приготовления перед вступлением в Землю Обетованную. Завет Бога с Авраамом (Быт.15) исполняется!
- Б. В тексте Быт.12:1-3 даны обетования о земле и о многочисленном потомстве (семени). Ветхий Завет сосредоточен на «земле»; Новый Завет сосредоточен на «семени» (ср. Гал.3).
- В. Моисей подготавливает народ к оседлому, земледельческому образу жизни (а не к кочевому). Он адаптирует Синайский завет к жизни в Земле Обетованной. В определенном смысле, Второзаконие представляет собой конституцию Израиля.

- Г. Книга Второзаконие особо подчеркивает верность со стороны Бога в прошлом, настоящем и будущем. Тем не менее, завет с Богом имеет характер условного! Израиль должен отозваться подобающим образом и затем постоянно пребывать в вере, покаянии и послушании. Если он не будет строго придерживаться этого, то проклятия из глав 27-29 станут для него реальностью. Моисей – превосходный пример проявления Божьей любви и справедливости! Даже особо избранный Богом вождь обязан быть Ему послушным. Неповиновение же всегда влечет за собой печальные последствия!

## **ПРОЧТЕНИЕ ПЕРВОЕ (смотри стр. 23)**

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте всю библейскую книгу полностью за один присест. Своими словами сформулируйте главную тему всей книги.

1. Тема всей книги.
2. Определите ее литературный жанр.

## **ПРОЧТЕНИЕ ВТОРОЕ (смотри стр. 24)**

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Поэтому прочитайте повторно всю книгу за один присест. Определите основные темы книги и сформулируйте каждую из них в одном предложении.

1. Тема первой части.
2. Тема второй части.
3. Тема третьей части.
4. Тема четвертой части.
5. И так далее.

# ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 1

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ\*

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Предыдущее повеление войти в Ханаан	Исторический обзор (1:1-3:29)	Вступление	Первая речь Моисея (1:1-4:43)
			Время и место
1:1-8	1:1-5	1:1-5	1:1-3
			1:4-5
			Последние наставления при Хориве
	1:6-8	1:6-8	1:6-8
Назначены вожди племен		Моисей назначает судей	
1:9-18	1:9-18	1:9-15	1:9-18
		1:16-18	
Отказ Израиля войти в Землю		Соглядатаи отправлены из Кадес-Варни	Кадес: израильтяне теряют веру
1:19-25	1:19-21	1:19-21	1:19-28
	1:22-25	1:22	
		1:23-25	
1:26-33	1:26-33	1:26-28	
		1:29-33	1:29-33
Наказание Израиля за неповиновение		ГОСПОДЬ наказывает Израиль	Повеления ЯХВЕ при Кадесе
1:34-40	1:34-40	1:34-38	1:34-40
		1:39-40	
1:41-46	1:41-45	1:41	1:41-46
		1:42-45	

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24 вводной части) ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен

---

\* Хотя деление на абзацы не богодухновенно, но оно помогает понять замысел изначального автора и следовать ему. Каждый современный перевод снабжен предваряющей главой, дающей представление о делении на абзацы всего текста в целом. В каждом абзаце содержится одна главная тема, истина или мысль. Эта тема в каждом варианте перевода формулируется по-своему. Читая текст, задавайтесь вопросом, какой из переводов больше соответствует вашему представлению о его делении на темы и стихи.

Размышляя над конкретной главой, вы должны, прежде всего, читать Библию, а уже затем – стараться определить темы (абзацы). После этого сравните ваше восприятие текста с современными переводами. Только тогда, когда вы поймете замысел автора, следуя его логике изложения, вы сможете правильно понимать Библию. Только автор был вдохновлен Богом – читатели не имеют права изменять или искажать его послание. Зато читатели Библии обязаны применять богодухновенную истину в современной ситуации и повседневной жизни.

Все объяснения по терминологии и сокращениям полностью даются в Приложениях 1, 2 и 3.

продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:1-5**

<sup>1</sup>These are the words which Moses spoke to all Israel across the Jordan in the wilderness, in the Arabah opposite Suph, between Paran and Tophel and Laban and Hazeroth and Dizahab. <sup>2</sup>It is eleven days' journey from Horeb by the way of Mount Seir to Kadesh-barnea. <sup>3</sup>In the fortieth year, on the first day of the eleventh month, Moses spoke to the children of Israel, according to all that the LORD had commanded him to give to them, <sup>4</sup>after he had defeated Sihon the king of the Amorites, who lived in Heshbon, and Og the king of Bashan, who lived in Ashtaroth and Edrei. <sup>5</sup>Across the Jordan in the land of Moab, Moses undertook to expound this law, saying,

### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:1-5**

<sup>1</sup>Вот слова, которые сказал Моисей всему Израилю за Иорданом в пустыне, в Арабахе напротив Суфа, между Фараном и Топелом, и Лаваном, и Асирофом, и Дизагавом. <sup>2</sup>Это в одиннадцати днях пути от Хорива, по дороге от горы Сеир к Кадес-Варни. <sup>3</sup>В сороковой год, в первый день одиннадцатого месяца, говорил Моисей сынам Израилевым всё то, что ГОСПОДЬ повелел ему передать им, <sup>4</sup>после того как он поразил Сигона, царя аморреев, который жил в Есевоне, и Ога, царя Васана, который жил в Аштарофе и Едрее. <sup>5</sup>За Иорданом, в земле Моава, Моисей начал разъяснять этот закон, говоря:

**1:1 «Вот слова»** Это древнееврейское название данной книги. Древнееврейский ГЛАГОЛ «сказал» (BDB 180, KB 210, *Piel*-ПЕРФЕКТ) является ОДНОКОРЕННЫМ с СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ «слова» (BDB 182). Поскольку сама книга говорит, что это слова Моисея, я уверен, что такое утверждение исключает вариант, что она могла быть полностью результатом работы более позднего редактора или составителя. Перед нами действительно слова Моисея, которые на самом деле являются словами ЯХВЕ (напр., 7:4; 11:13-14; 17:3; 29:6). Это вовсе не означает, что в ней вообще нет никаких редакторских вставок, или что Моисей сам описал свою собственную смерть. Но весь основной материал и богословие в этой книге – Моисеевы.

По-видимому, несколько похожих на эту фраз делят всю книгу Второзаконие на части:

1. «Вот слова», 1:1 (1:1-5, вступление к первой проповеди)
2. «Вот закон», 4:44 (4:44-49, вступление ко второй проповеди)
3. «Вот заповедь», 6:1
4. «Вот слова завета», 29:1 (начало третьей проповеди)
5. «Вот благословение», 33:1

Позвольте мне совершенно ясно заявить и здесь, в связи с тем, что этим комментарием я вновь затрагиваю противоречивый вопрос об авторстве/дате, что я абсолютно уверен в богодухновенности всего Писания (ср. 2Тим.3:15-17). Вопрос авторства или датировки – это вопросы герменевтики, а не богодухновенности! Святой Дух, именно Он и есть Божественный Автор всех канонических текстов. Выглядит ли это предубеждением? Несомненно! Но это крайне важное предубеждение, которое должно быть рассмотрено, проверено и изучено прежде, чтобы затем любое экзегетическое исследование было действительно и верно обоснованным. Доктрины о богодухновенности и каноничности – это два столба, на которых покоится авторитет Библии!

□ **«которые сказал Моисей»** Из Египта вместе с Моисеем вышло огромное количество людей, и для него было просто физически невозможным обращаться сразу ко всем им одновременно. Возможно, он произносил свои речи сначала перед старейшинами, а уже те затем передавали его слова дальше, более малочисленным группам. Или же, что вполне возможно, эти слова были литературным способом обозначения письменного документа.

□ **«всему Израилю»** См. частную тему ниже

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИЗРАИЛЬ (имя)**

I. Точное значение имени неизвестно (BDB 975):

- A. Эль сражается
- B. Пусть Эль сражается (ЮССИВ)
- V. Эль упорно добивается
- Г. Пусть Эль борется
- Д. Эль борется
- E. Тот, кто борется с Богом (Быт.32:28)

II. Употребление в Ветхом Завете:

- A. Имя Иакову (вытесняющий, держащийся за пятку, BDB 784, ср. Быт.25:26) было изменено на Израиль после его противоборства с духовной личностью на реке Иавок (ср. Быт.32:22-32; Исх.32:13). Часто значение древнееврейских имен отражало звуковое подобие, а не этимологию (ср. Быт.32:28).
- B. Со временем это имя стало употребляться как собирательное для всех его двенадцати сыновей (напр., Быт.32:32; 49:16; Исх.1:7; 4:22; 28:11; Вт.3:18; 10:6).
- V. Позже им стали обозначать народ, который объединял все двенадцать колен: до Исхода (ср. Быт.47:27; Исх.4:22; 5:2) и после Исхода (ср. Вт.1:1; 18:6; 33:10).
- Г. После периода Объединенного царства, существовавшего при Сауле, Давиде и Соломоне, во время правления Ровоама колена разделились (ср. 3Цар.12):
  1. разграничение началось даже еще до официального раскола (напр., 2Цар.3:10; 5:5; 20:1; 24:9; 3Цар.1:35; 4:20),
  2. именем Израиль назывались северные колена вплоть до захвата Самарии Ассирией в 722 г. до Р.Х. (ср. 4Цар.17).

- Д. В нескольких местах оно употреблено по отношению к Иудее (напр., Ис.1; Мих.1:15-16).
- Е. После ассирийского и вавилонского пленений оно вновь стало собирательным именем для обозначения всех потомков Иакова (напр., Ис.17:7,9; Иер.2:4; 50:17,19).
- Ж. Его также использовали для противопоставления простого народа и священничества (ср. 1Пар.9:2; Езд.10:25; Неем.11:3).

□ **«за Иорданом»** Возможное значение этих слов – «в районе Иордана» (BDB 719). Это и следующие два предложения дают очень конкретные географические ориентиры по части местонахождения лагеря израильтян в тот момент, когда Моисей сообщал им данное ему откровение. Это выражение стало идиоматическим и обозначало (1) область к востоку от Иордана (ср. Чис.35:14; Вт.1:1,5; 4:41,46,47,49) и (2) земли к западу от Иордана (ср. Вт.3:20,25; 11:30; 9:1). Поэтому, необходимы дополнительные сведения для уточнения, какой же именно берег реки имеется в виду (ср. Р.К. Харрисон, «Введение в Ветхий Завет» [R. K. Harrison, *Introduction to the Old Testament*], стр. 636-638).

□ **«в пустыне»** Это не пустыня в буквальном смысле, а необитаемые пастбища (BDB 184).

□ **«Арабахе»** Буквальное значение этого слова – «безводные равнины» (BDB 787). Имеется в виду Иорданская долина, которая простирается от Галилейского моря до залива Акаба (в действительности же это часть Великой рифтовой долины/разлома, протянувшегося от Турции до Мозамбика). Таким образом, это можно отнести как к территории южнее Мертвого моря (современное употребление), так и севернее, и мы не можем быть точно уверены, какая же именно часть здесь подразумевается. Речь может идти и о восточном берегу Иордана (ср. 3:17; 4:49), и о западном (ср. 11:30). Стих 1 относится к обобщающим текстам, в которых описывается переход Израиля из Египта к Синаю.

□ **«Суфа»** Слово «суф» (заимствованное из египетского языка) буквально означает «тростник» (BDB 693). Оно может обозначать растения, растущие в соленой воде (ср. Ион.2:5), или, что более вероятно, пресноводные растения (ср. Исх.2:5). Здесь это слово можно перевести как «место, где растет тростник» или «город Суф», и оно может иметь связь со ст. 40 (т.е. «Красное море» буквально означает «Тростниковое море»).

□ **«Фараном»** Слово «фаран» (BDB 803) может обозначать пустынную область, расположенную севернее Синайской пустыни, но южнее Иудейской пустыни (ср. Чис.13:4,27). Оазис Кадес-Варни располагался как раз на этой дикой пустынной территории. См. частную тему в 2:1.

Однако, по всей видимости, Фаран из этого стиха (возможно, это был город) располагался на восточном берегу Иордана, но точное место его – неизвестно.

□ **«Тофелом»** Сам термин «тофел» означает «известковый раствор» (BDB 1074). Точное местоположение неизвестно, но предположительно – на восточном берегу Иордана на территории Моава.

□ **«Лаваном»** Термин «лаван» означает «белый» (BDB 526 III). Где находится это место – неизвестно. Некоторые ученые располагают его на пути от Синая в Моав (ср. «Ливна» из Чис.33:20-21), тогда как другие считают, что это был город или селение на восточном берегу Иордана в Моаве.



□ **«Асирофом»** Именно это наименование, «Асироф» (BDB 348), побудило многих ученых утверждать, что место, названное «Арабах», относится к расположению стана израильтян между горой Синай и равнинами Моава (ср. 1:2). Если это действительно так, то Лаван тогда является Ливной (ср. Чис.33:20-21), а Асироф – тот же, о котором упоминается в тексте Чис.33:17-18. Это то самое место, где Аарон и Мариам возроптали против Моисея, поставив под сомнение его право руководить народом, или же за то, что он женился на Хеттуре (ср. Чис.12).

□ **«Дизагавом»** Это название (соединение арамейского слова «место» и древнееврейского «золото») означает «место золота» или «богатое золотом место» (BDB 191). Раввины находят в этом связь с тем фактом, что египтяне отдали евреям много золота, когда те уходили из Египта (ср. Исх.3:22; 11:2; 12:35), но по контексту это было всего лишь названием конкретного места. Точное расположение Дизагава – неизвестно. Возможные варианты: (1) на восточном берегу Иордана в Моаве и, таким образом, поблизости от других упомянутых здесь мест, или (2) на пути от горы Синай в Моав.

**1:2 «в одиннадцати днях пути от Хорива...Кадес-Варни»** Этот стих может быть обобщающим в описании передвижения Израиля от горы Хорив/Синай до оазиса Кадес, но, если это так, то он не вполне согласуется со стихами 1 и 3. Возможно, что автор вкладывал и такой смысл, чтобы показать, что переход должен был занять всего одиннадцать дней, но из-за неверия израильтян продолжительность его сравнялась с жизнью целого поколения (еще целых 38 лет). Длина же пути в одиннадцать дней, похоже, подтверждает вариант расположения горы Хорив/Синай на южной оконечности Синайского полуострова.

Обратите внимание, что место, на котором был дан Закон, называется «Хорив». На древнееврейском языке «Хорив» означает «потеря, растрата, запустение, разорение», или «одинокий, заброшенный, пустынный» (BDB 352, KB 349). Слово «Синай» (BDB 696) – не древнееврейское, но, по всей видимости, оба этих слова обозначают место, на которое Моисей привел народ для встречи с ЯХВЕ (напр., Хорив, Исх.3:1; Вт.1:6,19; 4:10,15; 5:12; и Синай, Исх.19; Лев.7:38; 25:1; 26:46; 27:34; Чис.1:1,9; 3:1,4,14; 9:1,5).

Почему название «Хорив» используется большей частью во Второзаконии, а в книге Исход употребляется, в основном, «Синай» – для нас остается неизвестным. Причинами тому могли быть:

1. устные предания, записанные разными писцами;
2. Моисей мог пользоваться помощью разных писцов;
3. изменения, внесенные более поздними переписчиками, но по неизвестным причинам;
4. литературное разнообразие.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ГОРЫ СИНАЙ**

- А. Если Моисей в своем требовании к фараону (ср. Исх.3:18; 5:3; 8:27) говорил о «трех днях пути» буквально, а не образно, то этого времени им было бы слишком мало, чтобы дойти до традиционного места на юге Синайского полуострова. По этой причине некоторые ученые считают, что гора Синай находилась неподалеку от оазиса Кадес-Варни.
- Б. В пользу традиционного места, называемого «Джебель Муса» и расположенного в пустыне Син, есть несколько аргументов.
  1. Пространная равнина перед самой горой.
  2. В тексте Вт.1:2 сказано, что путь от горы Синай до Кадес-Варни занял одиннадцать дней.

3. Слово «Синай» – не из древнееврейского языка. Оно может иметь какую-то связь с названием пустыни «Син», которое обозначает мелкий кустарник, растущий в пустыне. На древнееврейском языке название этой горы – «Хорив» (т.е. «пустыня»).
  4. Именно эта гора Синай стала традиционным местом, соответствующим преданию, уже с четвертого века по Р.Х. Она находится в «земле Мадямской», в которую входили огромные территории Синайского полуострова и Аравии.
  5. Похоже, что археологи подтвердили местоположение ряда городов, о которых говорится в книге Исход (*Елим, Дофка, Рефидим*), а именно – в западной части Синайского полуострова.
- В. Иудеи никогда не интересовало географическое расположение горы Синай. Они верили, что Бог дал им Закон и выполнил обетование, записанное в тексте Быт.15:12-21. Вопрос «где» это случилось – их не волновало, и они не собирались снова возвращаться на то место (т.е. устраивать ежегодное паломничество).
- Г. Традиционного места горы Синай не устанавливали вплоть до появления книги «Паломничество Сильвии» [*Pilgrimage of Silvia*], написанной в 385-8 гг. по Р.Х. (ср. Ф.Ф. Брюс, «Комментарий к книге Деяний апостолов» [F. F. Bruce, *Commentary on the Book of the Acts*], стр. 151).

□ **«горы Сеир»** Термин «сеир», согласно BDB 973, может означать: (1) козел; (2) «волосатый», а также (3) «заросший» (травой, лесом и т.п.); тогда как KB 1989 утверждает, что он означает «покрытый волосами, волосатый».

В Ветхом Завете это слово ассоциируется с Эдомом (ср. Быт.14:6; 36:20-21,30; Вт.1:2,44; 2:1,4-5; 33:2). Часто им обозначена именно гора (ср. Быт.14:6; 36:8-9; Вт.2:1). Таким образом, изначально это была горная область, в которой жили хореи, присоединенная позже к Эдому.

□ **«Кадес-Варни»** Это большой оазис на границе с Эдомом (ср. Чис.20:16), примерно в пятидесяти милях к югу от Вирсавии, с четырьмя природными водными источниками. Название состоит из двух элементов. Первый образован от древнееврейского слова «святой» (BDB 873), второй – неизвестно. Этот оазис стал центром их странствований по пустыне (ср. Чис.13-14).

**1:3 «сороковой год»** Это единственная дата во Второзаконии. Термин «сорок» (BDB 917) так часто встречается в Библии, что им, похоже, большей частью обозначали продолжительный и неопределенный промежуток времени. Точная хронология сообщает нам о 38 годах (путь от Синая до Моавы).

□ **«в первый день одиннадцатого месяца»** Заметно, что автор всеми силами стремится точно зафиксировать место и время, где и когда эти слова были сказаны Израилю. См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: КАЛЕНДАРИ ДРЕВНЕГО БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Ханаанейский (ЗЦар.6:1,37-38; 8:2)	Шумерско- Вавилонский (календарь Ниппура)	Древнееврейский (календарь Гезера)	Современные эквиваленты
Авив («зеленые колосья» ячменя) Зиф (весеннее великолепие)	Нисану	Нисан	Март-апрель
	Айару	Ийар	Апрель-май
	Симану	Сиван	Май-июнь
	Ду-узу	Таммуз	Июнь-июль
	Абу Элулу	Аб Элул	Июль-август Август-сентябрь
Ефаним (постоянный источник воды) Бул (дожди для овощей)	Тешриту	Тишри	Сентябрь-октябрь
	Арах-самна	Мархешван	Октябрь-ноябрь
	Кислиму	Кислев	Ноябрь-декабрь
	Тебиту	Тебет	Декабрь-январь
	Шабату Адару	Шабат Адар	Январь-февраль Февраль-март

□ «говорил Моисей сынам Израилевым всё то, что ГОСПОДЬ повелел ему *передать* им»  
Автор сказанного – Бог, а Моисей – избранный Богом канал для передачи израильскому народу необходимой информации; и все повеления исходят от ЯХВЕ, учреждающего заветные отношения.

В книгах Моисея присутствует большое разнообразие имен Бога. Вот примеры лишь на основании текстов глав 1-4 Второзакония:

1. Господь (ЯХВЕ), 1:3,8,27,34,37,41,42,43,45; 2:12,14,15,17,21,31; 3:2,20,21,26(дважды); 4:12, 14,15,21,27
2. Господь (ЯХВЕ) наш Бог (*Элохим*), 1:1,19,20,25,41; 2:29,36,37; 3:3; 4:7
3. Господь (ЯХВЕ) ваш Бог (*Элохим*), 1:10,21,26,30,31,32; 2:7(дважды),30; 3:18,20,21,22; 4:2, 3,4,10,19,21,23(дважды),24,25,29,30,31,34,40
4. Господь (ЯХВЕ), Бог (*Элохим*) отцов ваших, 1:11,21; 4:1
5. Бог (*Элохим*), 1:17; 2:33; 4:24 (Бог ревнитель), 31(Бог сострадательный), 32,33
6. Господь (*Адон*) Бог (ЯХВЕ), 3:24
7. Господь (ЯХВЕ), Бог (*Элохим*) мой, 4:5
8. Господь (ЯХВЕ), Он есть Бог (*Элохим*), 4:35,39

О причинах такого разнообразия высказывалось множество предположений:

1. большое количество авторов
2. многочисленные переписчики
3. богословские различия
4. литературное многообразие

Ученым-специалистам по Ветхому Завету следует признать, что вопросы, относящиеся к каноническим книгам Ветхого Завета по части их авторства, составления, редактирования, участия писцов, по большей части, представляют собой тайну. Мы должны быть очень осторожными и не позволять нашим современным западным литературным теориям или нашим априорным богословским допущениям требовать здесь одного, и только одного истолкования. Тайна означает, что это – тайна.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИМЕНА БОГА

### А. Эль (*El*)

1. Первоначальное значение обобщающего древнего термина, которым обозначалось божество, точно не известно, хотя многие ученые полагают, что оно происходит от аккадских корней, значивших «быть сильным» или «быть могучим, властным» (ср. Быт.17:1; Чис.23:19; Вт.7:21; Пс.49:1).
2. В ханаанском пантеоне богов высший бог именовался *Эль* (тексты Ras Shamra).
3. В Библии слово *Эль* обычно не используется как составная часть для образования других слов. Такие словосочетания стали только способом описания Бога:
  - а) *Эль-Элион* (*El-Elyon*) («Бог Всевышний») Быт.14:18-22; Вт.32:8; Ис.14:14
  - б) *Эль-Рои* (*El-Roi*) («Бог, Который видит» или «Бог, Который открывает Себя») Быт.16:13
  - в) *Эль-Шададай* (*El-Shaddai*) («Бог Всемогущий» или «Бог Многомилостивый» или «Бог Гор»), Быт.17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Исх.6:3
  - г) *Эль-Олам* (*El-Olam*) («Вечносущий Бог») Быт.21:13. Это имя богословски связано с Божьим обетованием Давиду, см. 2Цар.7:13,16
  - д) *Эль-Берит* (*El-Berit*) («Бог Завета»), Суд.9:46
4. *Эль* употребляется в сочетании со словами и выражениями, характеризующими Бога:
  - а) *ЯХВЕ* (*YHWH*) в Пс.84:9; Ис.42:5
  - б) *Элохим* (*Elohim*) в Быт.46:3; Иов.5:8, «*Я Бог (Эль), Бог (Элохим) отца твоего*»
  - в) *Шададай* (*Shaddai*) в Быт.49:25
  - г) «ревность, ревнивость» в Исх.34:14; Вт.4:24; 5:9; 6:15
  - д) «милосердие» в Вт.4:31; Неем.9:31; «верный, преданный» в Вт.7:9; 32:4
  - е) «великий и страшный» Вт.7:21; 10:17; Неем.1:5; 9:32; Дан.9:4
  - ж) «знание, ведение» в 1Цар.2:3
  - з) «моя сила и поддержка» (в др. переводах: «наделяет меня силой») в 2Цар.22:33
  - и) «мстящий за меня» в 2Цар.22:48
  - к) «святой» в Ис.5:16
  - л) «сильный» Ис.10:21
  - м) «мое спасение» в Ис.12:2
  - н) «великий и сильный» в Иер.32:18
  - о) «воздаяние» в Иер.51:56
5. Сочетание всех основных ветхозаветных имен Бога встречаются в И.Нав.22:22 (*Эль, Элохим, ЯХВЕ*, с повторением)

### Б. Элион (*Elyon*)

1. Его основное значение «высокий», «возвышенный, помещенный на большой высоте» или «поднятый» (ср. Быт.40:17; 3Цар.9:8; 4Цар.18:17; Неем.3:25; Иер.20:2; 36:10; Пс.17:14)
2. Сохраняя в себе аналогичные смысловые параллели, оно используется в некоторых именах Бога:
  - а) *Элохим* (*Elohim*) – Пс.46:2-3; 72:11; 106:11
  - б) *ЯХВЕ* (*YHWH*) – Быт.14:22; 2Цар.22:14
  - в) *Эль-Шададай* (*El-Shaddai*) – Пс.90:1,9
  - г) *Эль* (*El*) – Чис.24:16
  - д) *Элах* (*Elah*) – часто употребляется в Дан.2-6 и Езд.4-7, совместно со словом *иллаир* (*illair*) (арамейское «Высокий Бог») в Дан.3:26; 4:2; 5:18,21

3. Им часто пользовались неизраильтяне:
  - а) Мелхиседек, Быт.14:18-22
  - б) Валаам, Чис.24:15
  - в) Моисей, говоря о народах в Вт.32:8
  - г) в Новом Завете – в Евангелии от Луки, написанном для язычников, также употребляется греческий эквивалент *Hupsistos* (ср. 1:32,35:76; 6:35; 8:28; Деян.7:48; 16:17)
- В. *Элохим* (мн.ч.), *Элоах* (ед.ч.) использовались, главным образом, в поэзии.
  1. Этот термин не встречается где-либо вне книг Ветхого Завета.
  2. Этим словом называют и Бога Израиля и богов других народов (ср. Исх.12:12; 20:3). Семья Авраама придерживалась политеистических верований (ср. И.Нав.24:2).
  3. Оно может иметь отношение к израильским судьям (ср. Исх.21:6; Пс.81:6).
  4. Термином *элохим* называли и другие духовные существа (ангелов, злых духов), как, например, в Вт.32:8 (LXX); Пс.8:5; Иов.1:6; 38:7. Он может обозначать также и человеческих судей (ср. Исх.21:6; Пс.81:6).
  5. Это слово является первым именем (титолом) Бога, встречающимся в Библии (ср. Быт.1:1). И оно единственное используется исключительно в этом смысле вплоть до Быт.2:4, где его употребление идет уже совместно со словом ЯХВЕ. В основном (с богословской точки зрения), оно указывает на Бога как на Творца, Хранителя и Источник жизни во всех ее проявлениях на нашей планете (ср. Пс.103).  
 Оно является синонимом слова *Эль* (ср. Вт.32:15-19). Его можно рассматривать как параллель ЯХВЕ, также как Пс.13 (*элохим*) совершенно аналогичен Пс.52 (ЯХВЕ), за исключением различий в употреблении имен Бога.
  6. Несмотря на свою форму множественного числа, а также обозначение им других богов, этот термин часто используется именно для Бога Израиля; в таких случаях он обычно сочетается с глагольной формой единственного числа, тем самым, подчеркивая свое монотеистическое употребление.
  7. Это слово звучит из уст неизраильтян, но также в качестве имени Бога:
    - а) Мелхиседек, Быт.14:18-22
    - б) Валаам, Чис.24:2
    - в) Моисей, когда он говорит о народах, Вт.32:8
  8. Странно, что общепринятое имя монотеистического Бога Израиля имеет форму множественного числа! Вот варианты теорий на этот счет, хотя ни одна из них не является несомненной.
    - а) В еврейском языке большое количество существительных имеют форму множественного числа, и ими часто пользовались для усиления смыслового значения. Очень тесная связь с этим прослеживается в более позднем грамматическом правиле, имеющем название «множественное число величия», согласно которому существительное во множественном числе используется как раз для усиления смысла конкретного понятия.
    - б) Это может ассоциироваться с советом ангелов, с которым Бог встречается на небесах и который является Его ближайшим окружением (3Цар.22:19-23; Иов.1:6; Пс.81:1; 88:6,8).
    - в) Возможно даже, что здесь находит отражение новозаветное откровение Единого Бога в трех Ипостасях. В Быт.1:1 Бог осуществляет сотворение мира; в Быт.1:2 указано присутствие при этом Святого Духа; а из Нового Завета известно о непосредственном участии Иисуса Христа в процессе сотворения, как полномочного поверенного Бога-Отца (ср. Ин.1:3,10; Рим.11:36; 1Кор.8:6; Кол.1:15; Евр.1:2; 2:10).

## Г. ЯХВЕ (YHWH)

1. Это имя отображает Божество как Бога, заключающего Завет; Бога как Спасителя, Избавителя! Люди нарушают заветы, но Бог остается верен Своему слову, обетованию, завету (ср. Пс.102).

Это имя впервые встречается вместе с *Элохим* в Быт.2:4. В главах Быт.1-2 помещены не два описания сотворения мира, а две его важные стороны: (1) Бог здесь представлен как Творец вселенной (физического мира), и (2) Бог как удивительный Творец человечества. В главах Быт.2-4 начинается особое откровение о привилегированном положении и предназначении человеческого рода в сотворенном мире, а также проблема греха и восстания против Бога во взаимосвязи с этим уникальным положением.

2. В Быт.4:26 говорится: «люди начали призывать имя Господа» (ЯХВЕ). Но смысл стиха Исх.6:3 предполагает, что люди раннего завета (патриархи и их семьи) знали Бога только как *Эль-Шадаи*. Имя ЯХВЕ объясняется только однажды в Исх.3:13-16, особенно в ст. 14. Однако, в книгах, написанных Моисеем, конкретные слова часто объясняются посредством широко распространенной игры слов, а не с точки зрения их этимологии (ср. Быт.17:5; 27:36; 29:13-35). На настоящий момент существуют несколько теорий по части объяснения значения этого имени (взяты из IDB, том 2, стр. 409-11):

- а) от арамейского корня, «являть страстную, горячую любовь»
- б) от арамейского корня, «дуть, порыв ветра» (ЯХВЕ как Бог бури и урагана)
- в) от угаритского (ханаанского) корня, «говорить, произнести»
- г) из финикийских надписей, КАУЗАТИВНОЕ ПРИЧАСТИЕ (выражает связь причины и следствия), означающее «тот, Кто поддерживает, придает силы», или «тот, Кто основывает, создает, учреждает»
- д) от формы еврейского слова *Qual* (*квал*), означающего «тот, Кто есть, существует», или «тот, Кто присутствует» (в будущем времени «тот, Кто будет существовать»)
- е) от формы еврейского слова *Hiphil* (*Хипхил*), означающего «тот, Кто является причиной, основой бытия»
- ж) от корня еврейского глагола «жить» (например, Быт.3:20), означающего «вечно живой; единственный, Кто действительно живой»
- з) из контекста Исх.3:13-16, через обыгрывание формы ИМПЕРФЕКТА в значении ПЕРФЕКТА, «я продолжу быть тем, кем я был когда-то», или «я продолжу быть тем, кем я был всегда» (ср. J. Wash Watts, *A Survey of Syntax in the Old Testament*, p. 67 – Дж. Вош Воттс, «Обзор синтаксиса Ветхого Завета», стр. 67).

Полное имя ЯХВЕ часто представлено через сокращение, а возможно – как раз вариантом его исходной формы:

- (1) *Yah* (*ях*) (например, *Hallelu-yah*, *Аллилу-йя*)
- (2) *Yahu* (*яху*) (в именах, например, *Isaiah*, *Исаия*)
- (3) *Yo* (*йо*) (в именах, например, *Joel*, *Иоиль*)

3. Во времена позднего иудаизма это заветное имя стало настолько святым (тетраграмматон), что евреи опасались даже произносить его, дабы никаким образом не нарушить заповедь, записанную в Исх.20:7; Вт.5:11; 6:13. Поэтому они заменили его на еврейский термин, означающий «владыка», «хозяин», «муж», «господин» – *adon* (*адон*) или *adonai* (*адонай*) («мой господин»). Когда во время чтения Ветхого Завета они доходили до слова ЯХВЕ, то вместо него произносили «Господь». Вот почему в английских переводах вместо ЯХВЕ (YHWH) пишется «ГОСПОДЬ» (LORD).

4. Также, как и в случае с *Эль*, имя ЯХВЕ часто сочетается с другими словами для придания особого значения определенной характеристике Бога Завета Израиля. Поскольку таких вариантов очень много, ниже представлены лишь некоторые из них:

- а) *YHWH – Yireh* (*ЯХВЕ – Йире*) (ЯХВЕ усмотрит, обеспечит), Быт.22:14

- б) *YHWH – Rophekha (ЯХВЕ – Рофехка)* (ЯХВЕ – твой Целитель), Исх.15:26
- в) *YHWH – Nissi (ЯХВЕ – Нисси)* (ЯХВЕ – мое Знамя), Исх.17:15
- г) *YHWH – Meqaddishket (ЯХВЕ – Мекадишкем)* (ЯХВЕ – Тот, Кто освящает тебя), Исх.31:13
- д) *YHWH – Shalom (ЯХВЕ – Шалом)* (ЯХВЕ – Мир), Суд.6:24
- е) *YHWH – Sabaoth (ЯХВЕ – Саваоф)* (ЯХВЕ – Бог воинств), 1Цар.1:3,11; 4:4; 15:2; часто встречается в пророческих книгах
- ж) *YHWH – Ro 'I (ЯХВЕ – Ро 'и)* (ЯХВЕ – мой Пастырь), Пс.22:1
- з) *YHWH – Sidqenu (ЯХВЕ – Сидкенеу)* (ЯХВЕ – наше оправдание), Иер.23:6
- и) *YHWH – Shammah (ЯХВЕ – Шаммах)* (ЯХВЕ – там), Иез.48:35

#### 1:4

<b>NASB, NRSV</b>	<b>«after he had defeated»</b>
	<b>«после того как он поразил»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«after he had killed»</b>
	<b>«после того как он убил»</b>
<b>TEV</b>	<b>«after the LORD had defeated»</b>
	<b>«после того как Господь поразил»</b>
<b>NJB</b>	<b>«He had defeated»</b>
	<b>«Он поразил»</b>

Употребленный здесь глагол (BDB 645, KB 697, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ) означает «качать, наказывать; поразить, убить, уничтожить», и богословский подтекст подразумевает, что эти поражения – результат действий Самого ЯХВЕ. Он – первопричина и единственная причина!

□ **«Сигона»** Сигон (BDB 695) был аморрейским царем на территории, граничившей с Огом, царем Васана, на восточном берегу Иордана. Бог повелел Моисею (ср. 2:4-9) не нападать на еврейских родственников, живших в Моаве и Эдоме (потомков Лота через его собственных дочерей, ср. Быт.19:30-38). Другой единственно возможный путь к Иордану пролегал через царство Сигона. Его столица, Есевон, была первым большим городом, который покорила израильская армия (ср. 2:26-37; Чис.21:21-32).

□ **«Ога»** Ог (BDB 728) был царем области, называемой Васаном, в которой находилось два больших города (ср. И.Нав.12:4) и много мелких селений (ср. 3:1-10). По всей видимости, сам Ог был одним из рефаимов (великанов, ср. 3:11), которые жили в Ханаане (ср. 2:20; И.Нав.12:4). Именно потомки этих великанов (ср. 2:11) в Хевроне и заставили Израиль отвергнуть сообщение двух верных соглядатаев (ср. Чис.13:22).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА:     ДАТА ИСХОДА

По поводу даты Исхода у ученых существует два мнения.

А. Первое – на основании текста 3Цар.6:1, в котором говорится, что с момента Исхода и до начала строительства храма Соломоном прошло четыреста восемьдесят лет.

1. Правление Соломона началось в 970 г. до Р.Х. Это хорошо вычисляется по дате битвы при Каркаре [*Qarqar*] (853 г. до Р.Х.), которая известна точно.
2. Храм начали строить в четвертый год царствования Соломона (965 г. до Р.Х.), таким образом, Исход произошел в 1445/6 г. до Р.Х.

3. В таком случае, это событие относится ко времени 18-й египетской династии.
    - а) Фараоном, который жестоко притеснял израильский народ, мог быть *Тутмос III* (1490-1436 гг. до Р.Х.).
    - б) Фараоном, при котором Израиль ушел из Египта, был *Аменхотеп II* (1436-1407 гг. до Р.Х.).
      - (1) Некоторые находят подтверждение этому в археологических доказательствах из Иерихона, основанное на том факте, что во времена правления *Аменхотепа III* (1413-1377 гг. до Р.Х.) не было никакой дипломатической переписки между Иерихоном и Египтом.
      - (2) В письмах Амарны [*Amarna*], дипломатической почте на глиняных дощечках, описывается вторжение «хабиров» [*Habiru*] на территорию Ханаана во времена правления *Аменхотепа III*. Таким образом, Исход произошел при правлении *Аменхотепа II*.
      - (3) Если же Исход был в XIII веке до Р.Х., тогда период правления судей был совсем непродолжительным.
  4. Проблемы, существующие в отношении этих дат.
    - а) В Септуагинте (LXX) записано «400» лет, а не «480».
    - б) Не исключено, что цифра «480» – символическая, чтобы отразить двенадцать поколений по сорок лет каждое.
    - в) Двенадцать поколений от Авраама до Соломона (ср. 1Пар.6), затем – еще двенадцать, от Соломона до Второго храма. Евреи, как и греки, исчисляли одно поколение продолжительностью в сорок лет. Таким образом, получается два периода по 480 лет, в одну и другую сторону (символическое употребление чисел, ср. Бимсон, «Повторная проверка датировки Исхода и Завоевания Ханаана» [*Bimson, Redating the Exodus and Conquest*]).
  5. Существует еще три текста, в которых говорится о датах.
    - а) Быт.15:13,16 (ср. Деян.7:6), 400 лет плена.
    - б) Исх.12:40-41 (ср. Гал.3:17):
      - (1) МТ – 430 лет пребывания в Египте;
      - (2) LXX – 215 лет пребывания в Египте.
    - в) Суд.11:26 – 300 лет между рождением Иеффая и завоеванием Ханаана (в пользу даты 1445 г. до Р.Х.).
    - г) Деян.13:20 – исход, странствование по пустыне, завоевание – 450 лет.
  6. Автор 3-й и 4-й книг Царств указывал конкретные исторические события и обстоятельства и не занимался округлением цифр (Эдвин Тьель, «Хронология иудейских царей» [*Edwin Thiele, A Chronology of the Hebrew Kings*], стр. 83-85).
- Б. Второе.** По ряду археологических находок можно осторожно предположить, что Исход произошел в 1290 г. до Р.Х., или во времена 19-й египетской династии.
1. Иосиф мог навестить своего отца и фараона в один и тот же день. Первый египетский фараон, который взялся переносить столицу Египта из города Фивы обратно в дельту Нила, в место, называемое *Аварис/Цоан/Танис* и являвшееся древней столицей гиксосов, был *Сети I* (1309-1290 до Р.Х.). Он мог быть тем фараоном, который притеснял израильтян.
    - а) Это соответствует двум моментам, касающимся правления гиксосов в Египте:
      - (1) найдена стела времен Рамсеса II, тексты на которой говорят об основании города Авариса четырьмя столетиями раньше (1700-е гг. до Р.Х., гиксосами);
      - (2) пророчество в тексте Быт.15:13 также говорит о четырехстах годах жестокого притеснения.



- б) Это предполагает, что Иосиф находился во власти в период правления фараона из гиксосов (семита). А в тексте Исх.1:8 говорится уже о новой, египетской династии.
2. Слово «гиксосы» – египетское, означает «правители чужих земель». Это были неегиптяне, представители семитской линии, и они управляли Египтом в период 15-й и 16-й династий (1720-1570 гг. до Р.Х.). Некоторые полагают, что они содействовали Иосифу в обретении власти. Если вычесть 430 лет (Исх.12:40) из 1720 г. до Р.Х., мы получим дату 1290 г. до Р.Х.
  3. *Рамсес II* (1290-1224 гг. до Р.Х.) был сыном *Сети I*. Его имя упоминается в качестве названия одного из городов для запасов, которые строили рабы-евреи, Исх.1:11. Эта же самая область Египта возле Гесема названа также Рамсес, Быт.47:11. Город *Аварис/Цоан/Танис* был известен как «Дом Рамсеса» уже с 1300-1100 гг. до Р.Х.
  4. *Тутмос III* прославился как великий строитель, подобно *Рамсесу II*.
  5. У *Рамсеса II* было сорок семь дочерей, и каждая из них жила в отдельном дворце.
  6. Археологические исследования показали, что самые большие города с крепостными стенами (Асор, Давир, Лахис) были разрушены и быстро восстановлены примерно в 1250 г. до Р.Х. Если учесть тридцать восемь лет странствования по пустыне, то снова это будет указывать на дату 1290 г. до Р.Х.
  7. Археологами на памятной стеле фараона *Мернепты* (1224-1214 гг. до Р.Х.), преемника *Рамсеса II*, найдено упоминание о пребывании израильтян на юге Ханаана. Стела *Мернепты* датируется 1220 г. до Р.Х.
  8. Эдом и Моав, по всей видимости, обрели свою четкую национальную идентичность примерно к концу 1300-х годов до Р.Х. В пятнадцатом веке этих государств еще не было (Глюк [Glueck]).
  9. Книга Джона Дж. Бимсона «Повторная проверка датировки Исхода и Завоевания Ханаана» [John J. Vimson, *Redating the Exodus and Conquest*], опубликованная университетом Шеффилда в 1978 г., оспаривает все археологические доказательства ранней даты Исхода.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: НАРОДЫ, НАСЕЛЯВШИЕ ПАЛЕСТИНУ ДО ИЗРАИЛЯ

А. В Библии существует несколько перечней этих народов.

1. Бытие 15:19-21 (10):
 

а) кенеи	г) хетты/хеттеи	ж) аморреи	к) иевусеи
б) кенезеи	д) ферезеи	з) ханаанеи	
в) кедмонеи	е) рефаимы	и) гергесеи	
2. Исход 3:17 (6):
 

а) ханаанеи	г) ферезеи
б) хетты/хеттеи	д) евеи
в) аморреи	е) иевусеи
3. Исход 23:28 (3):
 

а) евеи
б) ханаанеи
в) хетты/хеттеи
4. Второзаконие 7:1 (7):
 

а) хетты/хеттеи	г) ханаанеи	ж) иевусеи
б) гергесеи	д) ферезеи	
в) аморреи	е) евеи	

5. И.Навин 24:11 (7):

- |             |                 |            |
|-------------|-----------------|------------|
| а) аморреи  | г) хетты/хеттеи | ж) иевусеи |
| б) ферезеи  | д) гергесеи     |            |
| в) ханаанеи | е) евеи         |            |

Б. Происхождение наименований каждого из этих народов является неоднозначным по причине недостатка нужной исторической информации. Некоторые из них, согласно тексту Быт.10:15-19, связаны с родословной линией Ханаана, сына Хама.

В. Краткое описание упомянутых народов:

1. кенеи
  - BDB 884
  - не-израильтяне
  - название, возможно, имеет связь со словом «кузнец», которое могло иметь отношение к работе по металлу или к музыке в роду Каина (ср. Быт.4:19-22)
  - обитание связано с территорией севернее Синаи и до Хеврона
  - Иофор, тесть Моисея, назван кенеянином (ср. Суд.1:16; 4:11)
2. кенезеи
  - BDB 889
  - были родственниками евреям
  - племя в Эдоме (ср. Быт.15:19; 30:15,42)
  - жили в Негеве
  - возможно, со временем слились с иудеями (ср. Чис.32:12; И.Нав.14:6,14)
3. кедмонеи
  - BDB 870 II
  - не-израильтяне, возможно – потомки Измаила (ср. Быт.25:15)
  - название означает «те, что с востока» или «уроженец востока»
  - жили в Негеве
  - возможно, имеет связь с «людьми востока» (Иов.1:3)
4. хетты/хеттеи
  - BDB 366
  - не-израильтяне
  - потомки Хета
  - из царства в Анатолии (Малая Азия, Турция)
  - в Ханнанае присутствовали с очень давних времен (ср. Быт.23; И.Нав.11:3)
5. ферезеи
  - BDB 827
  - не-израильтяне, возможно – хурриты
  - жили в лесных районах Иудеи (ср. Быт.34:30; Суд.1:4; 16:10)
6. рефаимы
  - BDB 952
  - не-израильтяне, возможно – великаны (ср. Быт.14:5; Чис.33:33; Вт.2:10-11,20)
  - жили на восточном берегу Иордана
  - прослыли отважными воинами/героями
7. аморреи
  - BDB 57
  - семитский народ, потомки Хама (ср. Быт.10:16), обитали на северо-западе
  - название стало общим для обозначения всех жителей Ханаана (ср. Быт.15:16; Вт.1:7; И.Нав.10:5; 24:15; 2Цар.21:2)
  - само название, возможно, означает «запад»
  - в ISBE, т. 1, стр. 119, говорится, что этот термин означает:
    - а) всех жителей Палестины в общем

- б) население горной местности в противоположность жителям прибрежных равнин
  - в) совершенно конкретную группу людей (народ) со своим собственным царем
8. ханаанеи
- BDB 489
  - потомки Хама (ср. Быт.10:15)
  - общее название для всех племен, живших в Ханаане западнее Иордана
  - точное значение слова «ханаан» неизвестно, возможно – «купец, торговец» или «красно-фиолетовый цвет»
  - ханаанеи как отдельный народ обитали на прибрежных равнинах (ср. Чис.13:29)
9. гергесеи
- BDB 173
  - потомки Хама (ср. Быт.10:16) или, по крайней мере, «из сынов [т.е., из страны] Ханаана», ISBE, т. 2, стр. 1232
10. иевусеи
- BDB 101
  - потомки Хама (ср. Быт.10:16)
  - жители города Иевуса/Салима/Иерусалима (ср. И.Нав.15:63; Суд.19:10)
  - Иезекииль в текстах 16:3,45 утверждает, что иевусеи произошли в результате смешения аморреев и хеттов
11. евеи
- BDB 295
  - потомки Хама (ср. Быт.10:17)
  - в переводе LXX названы «хорреями» (ср. Быт.34:2; 36:20-30; И.Нав.9:7)
  - название происходит от древнееврейского слова «пещера» и, следовательно, означает «обитатели пещер»
  - жили они в горной местности Ливана (ср. И.Нав.11:3; Суд.3:3); в тексте 2Цар.24:6-7 они упомянуты следом за Сидоном и Тиром

□ **«Аштарофе»** Этот город, Аштароф (BDB 800), был назван в честь супруги ханаанейского божества плодородия *Ваала* – *Ашеры/Астарты*. Учитывая упоминание о рефаимах, можно предположить, что об этом городе говорится и в тексте Быт.14:5.

□ **«Едрее»** Город Едреи был одной из столиц в царстве Ога (ср. И.Нав.12:4; 13:12).

**1:5 «в земле Моава»** Это именно то место, где израильтяне разбили свой лагерь, прежде чем войти в Землю Обетованную. Расположено оно несколько севернее Мертвого моря на восточном берегу Иордана; там же и было написано Второзаконие.

□ **«Моисей начал»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 383, KB 381, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) подразумевает «добровольное обязательство» (ср. Быт.18:27; Исх.2:21; Суд.19:6).

□ **«разъяснить этот закон»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 91, KB 106, *Piel*-ПЕРФЕКТ) означает «делать ясным/понятным». Сам этот термин встречается только здесь и еще в двух местах, где он переводится как «писать» (ср. 27:8; Авв.2:2). Наставления или указания, которые неясны или непонятны, оказываются бесполезными, а в контексте завета – просто опасными.

Древнееврейский термин «закон» (т.е. Тора, BDB 260) буквально означает «учение» или «поучение, наставление» (ср. 4:8,44; 27:3,8,26; 28:58,61; 29:20,28; 30:10; 31:9,11,12; 32:46). В данном контексте речь идет о проповедях Моисея, с которыми он обратился к народу Израиля на восточном берегу Иордана напротив Иерихона, на равнинах Моава, непосредственно перед тем моментом, когда израильтяне перешли Иордан, но уже без него.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:6-8**

<sup>6</sup>"The LORD our God spoke to us at Horeb, saying, 'You have stayed long enough at this mountain. <sup>7</sup>Turn and set your journey, and go to the hill country of the Amorites, and to all their neighbors in the Arabah, in the hill country and in the lowland and in the Negev and by the seacoast, the land of the Canaanites, and Lebanon, as far as the great river, the river Euphrates. <sup>8</sup>See, I have placed the land before you; go in and possess the land which the LORD swore to give to your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to them and their descendants after them.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:6-8**

<sup>6</sup>«ГОСПОДЬ, Бог наш, сказал нам в Хориве, говоря: «Вы уже достаточно долго находитесь на этой горе. <sup>7</sup>Повернитесь и отправляйтесь в путь, и идите в горную страну аморреев и ко всем их соседям в Арабахе, и в горную страну и в долину, и в Негев и к берегам моря, в землю ханаанеев, и к Ливану до великой реки, реки Евфрата. <sup>8</sup>Смотрите, Я дал эту землю вам; войдите и овладейте землей, которую ГОСПОДЬ клялся отдать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомкам их после них»».

**1:6 «ГОСПОДЬ»** Это уникальное имя, употребляемое исключительно только в отношении Бога Израиля (т.е. ЯХВЕ, BDB 217). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Бог наш»** Личное МЕСТОИМЕНИЕ в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА подразумевает отношения человека с Богом по завету, который был принят у горы Синай. Это имя Бога, «Элохим» (BDB 43), употребляется по отношению к Нему как к Творцу, Источнику благ, Кормильцу, и Промыслителю для всего творения (ср. Быт.1:1-2:3). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Хориве»** См. пояснение к 1:2.

□ **«Вы уже достаточно долго находитесь на этой горе»** Бог теперь говорит народу, что пришло время сделать то, что Он повелел им с самого начала, овладеть Ханааном (ср. Быт.15:13-21; Чис.13-14)! Израильтяне располагались станом у горы Хорив примерно около года (сравните Исх.19:1 и Чис.10:11).

**1:7**

**NASB**

«Turn and set your journey»

«Повернитесь и отправляйтесь в путь»

**NKJV**

«Turn and take your journey»

«Повернитесь и отправляйтесь в путь»

**NRSV**

«Resume your journey»

«Продолжите ваш поход»

**TEV** «Break camp and move on»  
 «Сверните лагерь и идите дальше»  
**NJB** «Move on, continue your journey»  
 «Идите дальше, продолжите свой поход»

Первый ГЛАГОЛ (BDB 815, KB 937, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) буквально означает «поворачивать(ся), оборачиваться, обращаться», но используется он в нескольких разных смыслах:

1. обернуться, чтобы посмотреть на что-то/кого-то, Исх.2:12; 16:10; Чис.12:10
2. повернуться так, чтобы изменить направление движения, Быт.18:22; 24:49; Исх.14:25; 21:33; Вт.1:7,24; 2:3; 9:15; 10:5
3. обращаться к другим богам, Лев.19:4; Вт.29:18; 30:17; 31:18,20
4. обращаться за помощью, Лев.19:31; 20:6
5. приближаться/наступать:
  - а) о вечере, Вт.23:11
  - б) об утре, Исх.14:27

Второй ГЛАГОЛ (BDB 652, KB 704, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) означает «выходить, отправляться», «выдёргивать, вытягивать; двигаться, снимать (лагерь)» или «выступать (в поход)», и он часто используется в книге Чисел при описании передвижения стана израильтян на очередное место. Подобный смысл его сохраняется и во Второзаконии (напр., 1:7,19,40; 2:1,24). Первоначально же этим словом обозначали действие по сворачиванию шатров и уборке стоек/кольев, на которых они монтировались.

□ «и идите» Это уже третий глагол-параллель в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА (BDB 97, KB 112) в этой фразе.

□ В этом стихе присутствует топологическое деление Палестины на пять частей, упоминаемых здесь в направлении с севера на юг:

1. «в горную страну аморреев» – территория на восточном берегу Иордана и царства Сигона и Ога;
2. «в Арабахе» – Иорданская рифтовая долина/разлом (BDB 787, ср. 1:1,7; 2:8; 3:17; 4:49; 11:30; И.Нав.8:14; 11:2,16; 12:3; 18:18);
3. «в горную страну и в долину» – территория к западу и югу от Мертвого моря, позже ставшая местом обитания колен Ефрема и Иуды;
4. «в Негев» – безводные пустынные земли к западу и юго-западу от Мертвого моря (BDB 616);
5. «к берегам моря» – прибрежная равнина, простиравшаяся от Египта до Ливана (т.е. Шефела, BDB 410).

Все эти территории, взятые вместе, и представляют собой землю, обещанную Богом Аврааму в главе 15 книги Бытие.

**1:8** Стих 8 представляет собой целый ряд повелений:

1. «смотрите» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «войдите» – BDB 97, KB 112, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «овладейте» – BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ (см. частную тему в 8:1)

□ «Я дал эту землю вам» Это древнееврейский термин «давать» (BDB 678, KB 733) в форме *Qal*-ПЕРФЕКТ). Бог отдает им землю, которую Он пообещал Аврааму (Быт.12:1,5; 15:12-21; Исх.6:8), но они должны овладеть ею. Обратите внимание на обусловленный аспект, присутствующий даже в этом, основополагающем, завете (напр., 4:1; 5:33; 6:18; 8:1; 16:20; 30:16,19).

□ «землей, которую ГОСПОДЬ клялся отдать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову» См. частную тему «Заветные обетования патриархам» в 9:5.

См. тексты 4:37; 6:10; 9:5; 10:11,15; 30:20; Быт.12:5-7; 13:14-17; 15:18; 26:3; Исх.32:13; 33:1. Эта земля включала в себя территорию от Кадес-Варни на юге до Библа и Цефана, Цедада и Лемофа на севере (возможно даже, что на востоке – вплоть до верховьев Евфрата, ср. Быт.15:18). См. «Библейский атлас» Мак-Милана, стр. 47[MacMillan's *Bible Atlas*].

В Библии есть несколько текстов, где описываются основные границы Земли Обетованной (Исх.34:1-12; Вт.1:6-8; 3:12-20; 11:24; И.Нав.1:3-4). И единственно только во времена правления Давида вся эта территория находилась под контролем Израиля.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:9-15**

<sup>9</sup>"I spoke to you at that time, saying, 'I am not able to bear *the burden* of you alone. <sup>10</sup>The LORD your God has multiplied you, and behold, you are this day like the stars of heaven in number. <sup>11</sup>May the LORD, the God of your fathers, increase you a thousand-fold more than you are and bless you, just as He has promised you! <sup>12</sup>How can I alone bear the load and burden of you and your strife? <sup>13</sup>Choose wise and discerning and experienced men from your tribes, and I will appoint them as your heads.' <sup>14</sup>You answered me and said, 'The thing which you have said to do is good.' <sup>15</sup>So I took the heads of your tribes, wise and experienced men, and appointed them heads over you, leaders of thousands and of hundreds, of fifties and of tens, and officers for your tribes."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:9-15**

<sup>9</sup>«И я сказал вам в то время, говоря: “Я не в состоянии носить *бремя* вас в одиночку. <sup>10</sup>ГОСПОДЬ, Бог ваш, размножил вас, и вот, вы сегодня числом – как звезды небесные. <sup>11</sup>Пусть ГОСПОДЬ, Бог отцов ваших, умножит вас в тысячу раз больше, чем вас есть сейчас, и благословит вас, как Он и обещал вам! <sup>12</sup>Как же мне одному носить тяготы и бремена ваши и распрей ваших? <sup>13</sup>Изберите мудрых и рассудительных и опытных мужей по коленам вашим, и я поставлю их вашими начальниками”. <sup>14</sup>Вы отвечали мне и сказали: “То, что ты предложил сделать, дело хорошее”. <sup>15</sup>И взял я главных из колен ваших, мужей мудрых и опытных, и поставил их начальниками над вами: начальниками над тысячами, сотнями, пятидесятками и десятками, и надзирателями по коленам вашим».

**1:9 «в то время»** Это выражение во Второзаконии повторяется достаточно часто. Первые четыре главы этой книги представляют собой обзор милосердных действий, которые совершал Бог для и ради Израиля. Данная идиома – способ обозначения событий, произошедших в прошлом (ср. 1:9,16,18; 2:34; 3:4,8,12,18;4:14).

□ «**Я не в состоянии носить *бремя* вас в одиночку**» См. текст Исх.18:13-26, где как раз и описывается, как Иофор давал Моисею совет по разрешению этой самой проблемы (т.е., до этого момента Моисей был единственным судьей для всего народа).

**1:10 «ГОСПОДЬ, Бог ваш, размножил вас»** Это было частью Божьего обетования, данного Им патриархам (напр., Быт.13:16; 17:2,20; 22:17; 48:4; Лев.26:9; Вт.7:13).

□ «**как звезды небесные**» Это же выражение встречается в текстах Быт.15:5; 26:4; Вт.10:22; 28:62. Есть и другие параллельные выражения, отображающие бесчисленное количество (ср. Быт.16:10) израильтян: «песок земной» (ср. Быт.13:16; 28:14; Чис.23:10) и «песок морской» (ср. Быт.22:17;

32:12). И всё это огромное число людей произошло от человека, который был бездетным вплоть до столетнего возраста (т.е. от Авраама)!

В тексте же Вт.1:28 говорится о том, что израильтяне, которых было больше, чем звезд, испугались местных жителей Ханаана из-за:

1. их многочисленности
2. их роста и размеров
3. их укрепленных крепостными стенами городов

Какая же здесь ирония!

**1:11 «Бог отцов ваших»** Это часто употребляемое выражение утверждает, что тот же самый Бог, Который говорил с Авраамом, Исааком и Иаковом, всё так же активно действует и в жизни, и в судьбах их потомков.

□ **«умножит вас в тысячу раз»** Очевидно, что эта фраза – идиома. Число 1000 получается троекратным перемножением цифры 10 и, следовательно, выражение «в тысячу раз» является символом огромного (бесчисленного) количества (ср. Пс.89:5; 2Пет.3:8). Вот перечень употребления гипербол из NIDOTTE, т. 1, стр. 417:

1. действие Божье в благословение, Вт.1:11; Иов.42:12; Пс.143:13
2. благословение в боевых действиях, И.Нав.23:10
3. проклятие в военном деле для неверующих, Вт.32:30; Ис.7:23; 30:17; Ам.5:3
4. суверенность долготерпения Божьего, Пс. 89:5
5. Божьи заветные обетования, Вт.7:9; Пс.104:8
6. Божий гнев в сравнении с Божьей любовью, Исх.34:7; Вт.5:9-10
7. благословение пребывать в храме Господнем, Пс.83:11

**1:12 «распрей»** Буквально это слово означает «судебное дело, иск, тяжба» (BDB 936).

**1:13 «Изберите»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 396, KB 393) употреблен в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА. Обратите внимание, что Моисей здесь повелевает народу (т.е. вождям) взять на себя ответственность (они выбирают) за всё общество наряду с ним (Моисей назначает). Эти новые судьи (т.е. вожди племен) должны были быть:

1. «мудрые» – (BDB 314) означает способность глубоко размышлять и делать богоугодный выбор (напр., Иосиф, Быт.41:33,39; Давид, 2Цар.14:20; Соломон, 3Цар.2:9; 3:12; 5:21);
2. «рассудительные» – (BDB 106, KB 122, *Niphal*-ПРИЧАСТИЕ) обозначает человека благоразумного, проницательного, с высокими умственными способностями (напр., Иосиф, Быт.41:33; в отрицательном смысле – Иер.4:22)
3. «опытные» – (BDB 393, KB 390, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА); это очень распространенное слово с широким семантическим полем:
  - а) NASB, TEV, NJB, JPSOA – знающий, опытный
  - б) NKJB – хорошо осведомлённый, информированный, умный
  - в) NRSV, REB – почтенный, уважаемый, достойный уважения
  - г) JB – испытанный, проверенный
  - д) NIV – почтенный, высокоуважаемый, достопочтенный, почитаемый
  - е) NET – известный, знакомый

□ **«я поставлю их»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 962, KB 1321) в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТА употреблен в значении КОГОРТАТИВА. Моисей назначил этих избранных мужей руководителями и судьями (ср. Исх.1:11; 18:21; Вт.17:14,15; Суд.11:11). На самом же деле, это Сам ЯХВЕ «взял» (BDB 542, KB

534, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ст. 15) их, и это был Божий выбор (напр., 4:20,34; 3Цар.11:37). Происходящее в человеческом обществе идет следом за Божественным планом!

**1:15 «начальниками над тысячами, сотнями, пятидесятками и десятками»** Такое деление впоследствии стало войсковым порядком (ср. Исх.18:21). См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТЫСЯЧА (*ELEPH*)**

Это древнееврейское слово означает «тысяча» (BDB 48). Однако, используется оно в нескольких разных смыслах:

1. одна семья, И.Нав.22:14; Суд.6:15; 1Цар.23:23; Зах.9:7; 12:6
2. военное подразделение/отряд, Исх.18:21,25; Вт.1:15
3. в буквальном значении – «тысяча», Быт.20:16; Исх.32:28
4. как символическое число, Быт.24:60; Исх.20:6; 34:7; Вт.7:9; Иер.32:18
5. родственное ему угаритское слово *alluph* означает «вождь, старейшина», Быт.36:15

□

<b>NASB, NKJV</b>	« <b>officers</b> » « <b>надзирателями</b> »
<b>NRSV, TEV</b>	« <b>officials</b> » « <b>руководителями</b> »
<b>NJB</b>	« <b>scribes</b> » « <b>писцами</b> »

Первоначальное значение этого термина (BDB 1009) – «писец, переписчик, книжник», но такой вариант вряд ли подходит его употреблению в текстах Вт.1:15; 20:5,8,9; или И.Нав.1:10,32. В данном контексте, по-видимому, он обозначает судью ниже уровнем или помощника вождя племени.

В «Справочнике по книге Второзаконие» издания UBS [*The Handbook on Deuteronomy* by UBS] говорится: «это слово употребляется рядом со словами «старейшины» (Чис.11:16) и «судьи» (Вт.16:18; И.Нав.8:33), а также в военных контекстах (Вт.20:5,8,9; И.Нав.1:10; 3:2)», стр. 26.

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:16-18**

<sup>16</sup>"Then I charged your judges at that time, saying, 'Hear *the cases* between your fellow countrymen, and judge righteously between a man and his fellow countryman, or the alien who is with him. <sup>17</sup>You shall not show partiality in judgment; you shall hear the small and the great alike. You shall not fear man, for the judgment is God's. The case that is too hard for you, you shall bring to me, and I will hear it.' <sup>18</sup>I commanded you at that time all the things that you should do."

### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:16-18**

<sup>16</sup>«Затем я повелел судьям вашим в то время, говоря: “Выслушивайте *дела* между соотечественниками вашими и судите справедливо между человеком и его соотечественником, или чужеземцем, который с ним. <sup>17</sup>Не допускайте пристрастности в суде, выслушивайте малого и великого одинаково. Не бойтесь человека, ибо суд – дело Божье. Дело, которое слишком трудно для вас, доводите до меня, и я выслушаю его”. <sup>18</sup>И дал я вам в то время повеления обо всем, что вам надлежало делать».



**1:16-17** Моисей требовал, чтобы все эти новые судьи в каждом колене были справедливыми, беспристрастными и нелицеприятными (ср. 16:19; 24:17). Беспристрастность – это черта характера Самого Бога (ср. 10:17). Израилю было предназначено стать таким народом и обществом, который бы открывал и являл в себе характер ЯХВЕ, чтобы и весь остальной мир по свидетельству благочестивой жизни израильтян приходил к Богу и уверовал в Него. Это было Божьим планом с момента грехопадения человека (т.е. Быт.3). Израиль не справился с порученной задачей, но зато Истинный Израильтянин (т.е. Христос, ср. Ис.53) это сделал в совершенстве (ср. Ин.14:5-7, 8-11).

□ **«чужеземцем»** С неевреями в суде следовало обращаться как с равными, в том же правовом поле (ср. Лев.19:33-34,35). Израильтяне обязаны были относиться к ним милостиво, со снисхождением (ср. Лев.23:22; Вт.10:19; 24:17; 27:19). Израиль был чужеземцем в Египте (ср. Исх.22:21; 23:9) и очень хорошо знал на своем опыте, что это такое!

□ **«справедливо»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАВЕДНОСТЬ**

Тема праведности является настолько чрезвычайно важной, что всякий исследователь Библии просто обязан уделить ей достаточно внимания для ее глубокого изучения.

В Ветхом Завете характер Бога представляется как «справедливый» и «праведный». Используемый здесь месопотамский термин происходит от названия речного тростника, который использовали в качестве инструмента для измерения и оценки горизонтальной прямолинейности стен и заборов. Бог выбрал именно этот термин, чтобы им, в образной форме, описывали Его собственную природу. Он Сам и есть та верная мера, граница, линия (линейка), относительно которой оценивается всё в этом мире. Такое понимание является утверждением не только Божьей праведности, но и Его права судить.

Человек был создан по образу и подобию Божьему (ср. Быт.1:26-27; 5:1,3; 9:6). Человеческий род был сотворен для тесного, дружеского общения с Богом. Само по себе всё остальное творение является сценой, фоном, на котором происходит взаимодействие Бога с человечеством. Бог желает, чтобы Его высшее творение, люди, знали Его, любили Его, служили Ему и были похожи на Него! Преданность человечества была испытана (Быт.3), и его родоначальники, первая супружеская пара, не выдержали испытания. В результате этого добрые отношения между Богом и человеком разрушились (ср. Быт.3; Рим.5:12-21).

Бог дал обещание исправить положение и восстановить прежние отношения (ср. Быт.3:15). Он исполняет это по Своей собственной воле и через Своего собственного Сына. Самим людям было не под силу удалить эту пропасть (ср. Рим.1:18-3:20).

После грехопадения человека первым шагом Бога по исполнению Им Своего намерения было введение понятия завета, основанного, с одной стороны, на Его приглашении и побуждении и, с другой – на соответствующем отклике человека, раскаявшегося, исполненного веры и послушания. Вследствие своего грехопадения, люди были неспособны совершить необходимое действие (ср. Рим.3:21-31; Гал.3). Бог Сам вынужден был проявить инициативу, чтобы вернуть в прежнее состояние нарушающих завет людей. Он совершил это посредством:

1. объявления грешного человека праведным благодаря совершенному Христом служению (судебная, или юридическая, праведность);
2. бесплатного (даром), по благодати, наделения человека праведностью благодаря совершенному Христом служению (вмененная праведность);
3. обеспечения пребывания в человеке Святого Духа, производящего праведность (этическая праведность);

4. возрождения отношений Эдемского сада через восстановление Иисусом Христом образа Божьего (ср. Быт.1:26-27) в верующих (праведность отношений).

Однако Бог требует от людей ответа, соответствующего завету. Он определяет условия (в т.ч. и наделение человека праведностью даром) и обеспечивает всем необходимым, но человек сам должен ответить Ему однажды и отвечать в последующем:

1. покаянием;
2. проявлением веры;
3. жизнью в послушании;
4. постоянством и непоколебимостью.

Следовательно, праведность – это взаимообразное действие по завету между Богом и Его высшим творением. Основанием для него являются характер Бога, служение Иисуса Христа и возможности Святого Духа, которым каждый человек лично и с постоянством должен отвечать соответственно и подобающим образом. Всё это входит в понятие «оправдание по вере». Суть этого понятия раскрывается в Евангелиях, но только другими словами. Его описание первым дал Павел, который употребляет термин «праведность» в разных его формах более 100 раз.

Павел, будучи хорошо подготовленным раввином, использует слово *dikaiosunē* в еврейском понимании термина *SDQ*, взятом из Септуагинты, а не из греческой литературы. В греческих текстах этим словом обычно обозначали того, кто умел приспособливаться и к ожиданиям Бога, и к интересам общества. В еврейских же текстах оно всегда находилось в ряду терминов завета. ЯХВЕ – справедливый, этичный и нравственный Бог. Он желает, чтобы в Его народе отражался и Его характер. Искупленное человечество становится новым творением. Эта новизна проявляется в новом благочестивом образе жизни (римские католики акцентируют внимание на оправдании). Поскольку Израиль представлял собой теократическое общество, в нем не существовало четкой границы между мирским (общественными нормами) и божественным (Божьей волей). Это различие выражается посредством еврейских и греческих терминов, которые переводятся на английский язык соответственно как «justice – *справедливость*» (по отношению к обществу) и «righteousness – *праведность*» (в отношении религии).

Евангелие (Благая Весть) Иисуса Христа состоит в том, что падшее человечество вновь восстановлено для общения с Богом. И суть парадокса Павла в том, что Бог через Христа оправдывает виновных. Это произошло благодаря любви, милости и благодати Отца; жизни, смерти и воскресению Сына; побуждающим действиям Святого Духа, влекущим человека к Евангелию. Оправдание – это независимое действие Бога, но результат его должен проявиться в благочестии (это точка зрения Августина, которая отражала как акцент реформатов на свободной доступности Евангелия для каждого, так и позицию римских католиков, считавших особо важной особенностью измененную жизнь в любви и верности). Реформаты трактуют термин «праведность Бога» как форму ОБЪЕКТНОГО РОДИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА (т.е. действие, позволившее грешному человечеству быть вновь принятым Богом [позиционное освящение]), в то время как для католиков это форма СУБЪЕКТНОГО РОДИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА, предполагающая собой процесс постепенного преображения в подобие Богу (практическое прогрессирующее освящение). В действительности же верно и то, и другое вместе!

На мой взгляд, вся Библия от Быт.4 и до Отк.20, по сути своей представляет запись того, как Бог осуществлял Свой замысел по восстановлению эдемских отношений. Библия начинается с описания прекрасных взаимоотношений Бога и человека в земных условиях (ср. Быт.1-2), и Библия завершается тем же состоянием (ср. Отк.20-21). Божий образ будет восстановлен и Его замысел – исполнен!

Чтобы подтвердить вышеизложенные размышления, просмотрите специально подобранные для этого новозаветные тексты, поясняющие определенное греческое сочетание слов.

1. Бог праведный (часто связывается с пониманием Бога как Судьи):
  - а) Римлянам 3:26

- б) 2 Фессалоникийцам 1:5-6
- в) 2 Тимофею 4:8
- г) Откровение 16:5
- 2. Иисус праведный:
  - а) Деяния Апостолов 3:14; 7:52; 22:14 (титул Мессии)
  - б) Матфея 27:19
  - в) 1 Иоанна 2:1,29; 3:7
- 3. Суть Божьей воли для Его творения – праведность:
  - а) Левит 19:2
  - б) Матфея 5:48 (ср. 5:17-20)
- 4. Божьи средства наделения праведностью и созидания праведности:
  - а) Римлянам 3:21-31
  - б) Римлянам 4
  - в) Римлянам 5:6-11
  - г) Галатам 3:6-14
  - д) Дарованное Богом:
    - 1) Римлянам 3:24; 6:23
    - 2) 1 Коринфянам 1:30
    - 3) Ефесеям 2:8-9
  - е) Принятое по вере:
    - 1) Римлянам 1:17; 3:22,26; 4:3,5,13; 9:30; 10:4,6,10
    - 2) 1 Коринфянам 5:21
  - ж) Через деяния Сына:
    - 1) Римлянам 3:21-31
    - 2) 2 Коринфянам 5:21
    - 3) Филиппийцам 2:6-11
- 5. Воля Бога в том, чтобы Его последователи были праведными и благочестивыми:
  - а) Матфея 5:3-48; 7:24-27
  - б) Римлянам 2:13; 5:1-5; 6:1-23
  - в) 2 Коринфянам 6:14
  - г) 1 Тимофею 6:11
  - д) 2 Тимофею 2:22; 3:16
  - е) 1 Иоанна 3:7
  - ж) 1 Петра 2:24
- 6. Бог будет праведностью судить мир:
  - а) Деяния Апостолов 17:31
  - б) 2 Тимофею 4:8

Праведность – характерное свойство Бога, даром данное через Христа (дар благодати) грешному человечеству. Она представляет собой:

1. установление Бога,
2. дар от Бога,
3. результат деяний Христа.

Но становление человека праведным – это также и процесс, который должен совершаться непрерывно и настойчиво, вплоть до дня Второго Пришествия. Правильные отношения с Богом восстанавливаются в момент обретения спасения, но их развитие происходит на протяжении всей жизни, притом так, чтобы человек обязательно встретился с Богом лицом к лицу либо сразу после своей смерти, либо при Втором Пришествии Христа.

Перед вами хорошая цитата, взятая из книги «Словарь Павла и его Посланий» издания IVP (*Dictionary of Paul and His Letters from IVP*):

«Кальвин, гораздо более чем Лютер, придает особое значение той стороне праведности Бога, которая свойственна отношениям человека с Ним. Во взгляде Лютера на Божью праведность, по всему, больше уделяется внимания аспекту оправдания. Кальвин же подчеркивает удивительную природу передачи или наделения нас праведностью Божьей» (стр. 834).

С моей точки зрения, в отношениях верующих с Богом существуют три аспекта:

1. Евангелие – это Личность (Восточная Церковь и позиция Кальвина),
2. Евангелие – это истина (позиция Августина и Лютера),
3. Евангелие – суть, измененная жизнь (позиция католиков).

И дело в том, что все они верны и должны применяться также совместно, чтобы формировать здоровое, крепкое, библейское христианство. Если значение какого-либо из названных аспектов преувеличивается, или, наоборот, недооценивается, то в результате обязательно возникают проблемы.

Мы должны принять Иисуса Христа!

Мы должны верить Евангелию!

Мы должны стремиться к христоподобию!

□ **«Не допускайте пристрастности в суде»** Термин «пристрастность» буквально означает «лицо» (BDB 815). Употребленный вместе с ним ГЛАГОЛ «допускать» (BDB 647, KB 699, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) означает «рассматривать, принимать во внимание». Смысл заключался в том, чтобы, когда подсудимый приближался к судье, тот не должен был даже пытаться увидеть его лицо или как-то распознать, кто стоит перед ним; задачей судьи было выслушать все обстоятельства дела и рассудить справедливо и беспристрастно. Судья обязан был рассматривать абсолютно все дела в суде без всякого предубеждения и предвзятости (ср. Лев.19:15).

□ **«Не бойтесь человека»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 158 III, KB 185, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает «страшиться, бояться, трепетать от страха» или «испытывать благоговейный страх». В данном контексте востребовано первое значение. Во Второзаконии этот термин употребляется в двух контекстах. Богом поставленные на служение вожди/судьи не должны страшиться реакции людей на их решения (1:17), и Божий народ не должен приходить в состояние страха от слов лжепророков (18:22).

Этот термин часто используется в Псалтири для выражения особого почтения и благоговейного трепета, с которым заветные верующие относятся к ЯХВЕ (напр., 32:8; 21:24).

□ **«Дело, которое слишком трудно для вас, доводите до меня»** Моисей был Божьим представителем для народа. Он и воспринимался людьми, как пророк Божий (ср. ст. 18; 18:15-22).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:19-21**

<sup>19</sup>"Then we set out from Horeb, and went through all that great and terrible wilderness which you saw on the way to the hill country of the Amorites, just as the LORD our God had commanded us; and we came to Kadesh-barnea. <sup>20</sup>I said to you, 'You have come to the hill country of the Amorites which the LORD our God is about to give us. <sup>21</sup>See, the LORD your God has placed the land before you; go up, take possession, as the LORD, the God of your fathers, has spoken to you. Do not fear or be dismayed.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:19-21**

<sup>19</sup>«Затем мы отправились от Хорива и шли через всю эту огромную и ужасную пустыню, которую вы видели по пути к горной стране аморреев, как ГОСПОДЬ, Бог наш, и повелел нам; и мы пришли в Кадес-Варни. <sup>20</sup>И я сказал вам: “Вы пришли к горной стране аморреев, которую ГОСПОДЬ, Бог наш, готов дать нам. <sup>21</sup>Смотри, ГОСПОДЬ, Бог твой, отдал тебе эту землю; пойдя, завладей ею, как ГОСПОДЬ, Бог отцов твоих, сказал тебе. Не бойся и не будь малодушным”».

**1:19-25 «Затем мы отправились»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 652, KB 704, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) постоянно используется в книге Исход (ср. Исх.12:37; 13:20; 14:15; 16:1) и часто – в главе 33 книги Чисел. В этих стихах речь идет о переходе израильтян от горы Синай до Кадес-Варни.

**1:19 «Хорива»** Оба названия священной горы, Хорив и Синай, употребляются как синонимы. «Хорив» – это семитский термин. «Синай» – термин не семитский, но, возможно, он имеет отношение к пустыне *Син*. Буквально же само слово *Син* означает маленькое пустынное растение, распространенное в этих местах. Некоторые считают, что название Хорив относится к горной гряде, а Синай является одной из вершин, но на самом деле точно нам это неизвестно.

□ «эту огромную и ужасную пустыню» Обычно термин «пустыня» (BDB 184) обозначает необитаемое пастбище, но здесь речь идет о переходе через пустыню Синайского полуострова. Природные источники воды там крайне редки. Бог обеспечивал народ водой и пищей сверхъестественным способом на протяжении всех сорока лет странствий. Сегодня эта пустыня называется *Эт-Тих*, что значит «скитание/странствие». Весь путь был продолжительностью около 100 миль, и пролегал он через очень суровые места.

□ «горной стране аморреев» Имеется в виду южная часть земель Ханаана (т.е. Негев и Арабах).

□ «как ГОСПОДЬ, Бог наш, и повелел нам» См. частную тему «Имена Бога» в 1:3. Бог вел Свой народ при помощи:

1. обращений к народу через Моисея
2. *Шехины*, облака славы, которое находилось над скинией. Когда оно двигалось, за ним следовал весь Израиль.

□ «мы пришли в Кадес-Варни» Древнееврейский термин *кадош* (BDB 871) означает «святой, священный», и от него образовано слово «Кадес». Кадес-Варни означает «святой-(неизвестное слово)», возможно, «святое место» или «святой город». Это место для израильтян имело очень важное значение, как в свое время и для Авраама, поскольку оно являлось самым крупным оазисом на всей этой пустынной территории.

**1:20-21** Эти стихи стали причиной немалых проблем среди толкователей из-за перемены МЕСТОИМЕНИЯ «наш» на «твой», что вообще очень характерно для текста Второзакония. Это одна из тех причин, на основании которых некоторые специалисты утверждают, что у Второзакония было несколько авторов. Лично я уверен, что Моисей записал (или надиктовал) абсолютное большинство откровений, но также очевидно и то, что в его Писаниях встречаются элементы редактирования их более поздними переписчиками/книжниками, и в них могут присутствовать примечания оригинального писца.

**1:21 «Смотри, ГОСПОДЬ, Бог твой, отдал...завладей ею»** Это может быть ссылкой на ст. 8, в котором Бог, через Моисея, повелевает народу завладеть землей, которую Он пообещал патриархам (ср. 12:5-7; 13:14-17; 15:18; 26:3).

В этом стихе, как и в стихах 7 и 8, содержится несколько повелений:

1. «смотри» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «пойди» – BDB 748, KB 828, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «завладей» – BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
4. «не бойся» – BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА
5. «не будь малодушным» – BDB 369, KB 365, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА

□

<b>NASB, NRSV</b>	<b>«Do not fear or be dismayed»</b> <b>«Не бойся и не будь малодушным»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«do not fear or be discouraged»</b> <b>«не бойся и не отчаивайся»</b>
<b>TEV</b>	<b>«do not hesitate or be afraid»</b> <b>«не сомневайся и не страшись»</b>
<b>NJB</b>	<b>«do not be afraid or discouraged»</b> <b>«не страшись и не отчаивайся»</b>

Этот запрет со стороны ЯХВЕ на самом деле основан на их вере в Его заветные обещания и в реальность Его присутствия! Эта фраза в Ветхом Завете встречается двенадцать раз (напр., 31:8; И.Нав.1:9; 8:10; 10:25; 1Пар.22:13; 28:20; 2Пар.20:15; 32:7; Иер.30:10; 46:27).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:22-25**

<sup>22</sup>"Then all of you approached me and said, 'Let us send men before us, that they may search out the land for us, and bring back to us word of the way by which we should go up and the cities which we shall enter.' <sup>23</sup>The thing pleased me and I took twelve of your men, one man for each tribe. <sup>24</sup>They turned and went up into the hill country, and came to the valley of Eshcol and spied it out. <sup>25</sup>Then they took *some* of the fruit of the land in their hands and brought it down to us; and they brought us back a report and said, 'It is a good land which the LORD our God is about to give us.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:22-25**

<sup>22</sup> «Тогда вы все подошли ко мне и сказали: “Давайте пошлем людей перед собой, чтобы они исследовали землю для нас и принесли нам известие о дороге, по которой нам предстоит идти, и о городах, в которые мы войдем”. <sup>23</sup> Предложение это мне понравилось, и я взял из вас двенадцать человек, по одному человеку от каждого колена. <sup>24</sup> Они ушли и поднялись в горную страну, и дошли до долины Есхол, и обследовали её. <sup>25</sup> Затем они взяли *некоторые* из плодов земли в руки свои и доставили их к нам; и они принесли нам известие и сказали: «Это хорошая земля, которую ГОСПОДЬ, Бог наш, собирается дать нам».

**1:22** Подоплекой этого стиха является текст Чис.13:1-4. В нем воспроизводятся повеления, которые Моисей дал соглядатаям из числа всех колен Израиля:

1. «пошлем» – BDB 1018, KB 1511, *Qal*-КОГОРТАТИВ
2. «чтобы...исследовали» – BDB 343, KB 340, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА
3. «принесли» – BDB 996, KB 1427, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА

**1:23** «я взял из вас двенадцать человек, по одному человеку от каждого колена» Моисей обладал очень проницательным умом, и поэтому он включил в группу согладатаев представителей от каждого колена, дабы подчеркнуть этим, что каждое из них одинаково ценно и чтобы они почувствовали это.

**1:24** «долины Есхол» Этот термин (BDB 79) означает «кисть, гроздь» или «стебель». В тексте Чис.13:24-25 говорится, что они срезали виноградную ветвь с одной кистью ягод, но та была настолько велика, что её несли на шесте два человека. Это объясняет, как у долины (или вади, сухого русла) появилось древнееврейское название, но точное её местоположение в южной Палестине неизвестно, возможно – где-то неподалеку от Хеврона (ср. Чис.13:23,24).

□ «обследовали её» Глагол «обследовать» (BDB 920, KB 1183, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ) представляет собой вариант употребления термина «ходить пешком» или «стопа/ступня» (BDB 919). Это подразумевает, что они прошли по всей интересовавшей их земле пешком. Они не пользовались ездовыми или вьючными животными, так что для них это действительно был шаг веры: передвигаться повсюду пешком и быть на виду у местных жителей.

**1:25** «Это хорошая земля, которую ГОСПОДЬ, Бог наш, собирается дать нам» Какое это сильное подтверждение завета! Хотя они действовали на основании не богословского утверждения, а из чувства собственного страха (напр., ст. 21).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:26-33**

<sup>26</sup>"Yet you were not willing to go up, but rebelled against the command of the LORD your God; <sup>27</sup>and you grumbled in your tents and said, 'Because the LORD hates us, He has brought us out of the land of Egypt to deliver us into the hand of the Amorites to destroy us. <sup>28</sup>Where can we go up? Our brethren have made our hearts melt, saying, "The people are bigger and taller than we; the cities are large and fortified to heaven. And besides, we saw the sons of the Anakim there.'" <sup>29</sup>Then I said to you, 'Do not be shocked, nor fear them. <sup>30</sup>The LORD your God who goes before you will Himself fight on your behalf, just as He did for you in Egypt before your eyes, <sup>31</sup>and in the wilderness where you saw how the LORD your God carried you, just as a man carries his son, in all the way which you have walked until you came to this place.' <sup>32</sup>But for all this, you did not trust the LORD your God, <sup>33</sup>who goes before you on *your* way, to seek out a place for you to encamp, in fire by night and cloud by day, to show you the way in which you should go."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:26-33**

<sup>26</sup>«Однако вы не захотели подниматься, но взбунтовались против повеления ГОСПОДА, Бога вашего; <sup>27</sup>и вы роптали в шатрах ваших и говорили: «Из-за того, что ГОСПОДЬ ненавидит нас, Он вывел нас из земли египетской, чтобы предать нас в руки аморреев и погубить нас. <sup>28</sup>Куда мы можем пойти? Наши братья сделали робкими сердца наши, говоря: «Народ тот больше и выше нас; города там большие и с укреплениями до небес. И, кроме того, мы видели там сынов Енаковых”». <sup>29</sup>Тогда я сказал вам: “Не страшитесь и не бойтесь их. <sup>30</sup>ГОСПОДЬ, Бог ваш, Который идет перед вами, Сам будет сражаться за вас, так же как Он делал это ради вас в Египте на ваших глазах, <sup>31</sup>и в пустыне, где вы видели, как ГОСПОДЬ, Бог ваш, носил вас, как человек носит сына своего, на всём пути, которым вы шли, пока вы не пришли на это место”. <sup>32</sup>Но и при всём этом вы не верили ГОСПОДУ, Богу вашему, <sup>33</sup>Который идет перед вами путем *вашии* – чтобы найти вам место, где остановиться – ночью в огне и днем в облаке, чтобы указывать вам дорогу, по которой вы должны идти».

**1:26 «взбунтовались»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 598, KB 632, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) во Второзаконии становится часто употребляемым словом (напр., 1:26,43; 9:7,23,24; 21:18,20; 31:27; и также в Псалтири). РОДСТВЕННОЕ ему слово в арамейском языке означает «спорить с», а в сирийском – «бороться с; противостоять». Это всё означает сознательное, заведомое непослушание!

□ **«против повеления ГОСПОДА»** Повеления эти записаны в стихах 8 и 21: поднимайтесь и идите, овладейте землей.

**1:27 «вы роптали в шатрах ваших»** Люди находились в своих шатрах и роптали (BDB 920, KB 1188, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ). Они не делали этого принародно, но Бог видел их сердца (ср. Пс.105:25) и знал, что они взбунтовались против Него (т.е. «распространяли клевету и злословили тайком, за глаза», ср. Пр.16:28; 18:8; 26:20,22). Бог же знает не только что мы говорим (ср. ст. 25), но и то, что в наших сердцах – наши мотивы и побуждения (ср. Чис.14:1-6).

□ **«ГОСПОДЬ ненавидит нас»** В этом стихе народ подвергает сомнению мотивы и природу Самого Бога (напр., 9:28). Они позабыли все чудесные обетования и всю Божью заботу о них на протяжении всего пути от Синая до Кадес-Варни и стали сосредотачивать всё свое внимание на теперешней ситуации, которую они расценивали как губительную.

**1:28 «Наши братья сделали робкими сердца наши»** Вину за свое неверие народ пытался возложить на соглядатаев. Термин, переведенный здесь как «робкими» (BDB 587, KB 606), является метафорой, которой описывали человека испугавшегося, растерявшегося, потерявшего всякую волю сопротивляться и противостоять чему-либо (ср. 20:8; И.Нав.2:11; 5:1; 7:5; и, возможно, 14:8).

□	
NASB, REB	«bigger and taller» «больше и выше»
NKJV, Peshitta	«greater and taller» «огромней и выше»
NRSV, TEV, NJB, NIV	«stronger and taller» «сильнее и выше»
NET	«more numerous and taller» «больше числом и выше»

Судя по этим различным переводам, становится очевидным, что вопрос здесь возникает по поводу первого термина. Является ли он синонимом второму или же дает нам дополнительную информацию?

Основное значение этого ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО (BDB 152) – «большой, огромный, крупный». Используется же оно в нескольких смыслах:

1. большой/огромный по размеру
2. большой/огромный числом
3. большой/огромный по силе
4. большой/огромный по важности, значению

Термин этот широко распространен и обладает таким широким семантическим полем, что только контекст способен прояснить его значение в конкретном употреблении. В Септуагинте эти термины, похоже, понимаются как «многочисленное и сильнее». Частью проблемы перевода является место «великанов» в Ветхом Завете!



□ «города там большие и с укреплениями до небес» Археологические исследования предоставляют нам доказательства этих слов на примере некоторых городов. Так, Лахис (Лахиш), южный аморрейский город, был обнесен стенами толщиной в 29 футов. На этой стене на определенном расстоянии друг от друга были возведены большие и малые башни. Можно понять, насколько велико было смятение в израильском народе, когда они увидели эти города («с укреплениями», BDB 130, KB 148, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА означает «недоступный, неприступный»).

Гипербола «с укреплениями до небес» используется здесь в том же самом метафорическом смысле, что и названия *Зиггуратов* в Вавилоне (ср. Быт.11:4).

□ «Енаковых» Само это слово (BDB 778 I) буквально означает «длинношей». Речь идет о великанах (ср. Быт.6).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТЕРМИНЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ОПИСАНИЯ ВЫСОКИХ/СИЛЬНЫХ ВОИНОВ ИЛИ ПОДОБНЫХ ИМ НАРОДОВ

Эти огромные/высокие/могущественные/властные люди называются в Библии разными терминами:

1. *Nephilim* (BDB 658) – Быт.6:4; Чис.13:34
2. *Rephaim* (либо BDB 952, либо BDB 952 II) – Быт.14:5; Вт.2:11,20; 3:11,13; И.Нав.12:4; 13:12; 2Цар.21:16,18,20,22; 1Пар.20:4,6,8
3. *Zamzummin* (BDB 273), *zuzim* (BDB 265) – Быт.14:5; Вт.2:20
4. *Emim* (BDB 34) – Быт.14:5; Вт.2:10-11
5. *Anakim* (сыны Енаковы, BDB 778 I) – Чис.13:34; Вт.1:28; 2:10-11,21; 9:2; И.Нав.11:21-22; 14:12,15

**1:29**

**NASB**

«Do not be shocked, nor fear them»

«Не страшитесь и не бойтесь их»

**NKJV**

«do not be terrified, or be afraid of them»

«не ужасайтесь и не страшитесь их»

**NRSV**

«Have no dread or fear of them»

«Не ужасайтесь и не бойтесь их»

**TEV**

«Don't be afraid of those people»

«Не бойтесь тех людей»

**NJB**

«Do not take fright, do not be afraid of them»

«Не пугайтесь, не бойтесь их»

Первый ГЛАГОЛ (BDB 791, KB 888, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает «заставить трепетать, дрожать». В арамейском языке он означает «дрожать мелкой дрожью, трястись, трепетать», а в сирийском – «наткнуться случайно или неожиданно» (ср. 7:21; 20:3; 31:6).

Второй ГЛАГОЛ (BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает состояние, когда человек ощущает «боязнь, страх, испуг, смятение, ужас» или «благоговейный страх, трепет». Это широко распространенный термин, описывающий состояние страха:

1. страх перед врагами – Вт.1:21,29; 2:4; 3:2,22; 7:18,19; 20:1,3; 31:6; И.Нав.11:6
2. народы земли боятся народа Божьего – Вт.28:10 (ср. И.Нав.4:24); И.Нав.9:24

3. Израиль должен бояться/благоговеть/почитать ЯХВЕ – Вт.4:10; 5:5; 6:2,13,24; 10:12,20; 13:11; 14:23; 17:13,19; 19:20; 21:21; 25:18; 28:58; 31:12; И.Нав.4:24

**1:30 «ГОСПОДЬ, БОГ ВАШ, КОТОРЫЙ ИДЕТ ПЕРЕД ВАМИ»** Это очень сильная и вдохновляющая фраза, отражающая самый чудесный дар Бога – Его личное присутствие и Его неустанную заботу о Своем народе. Обратите внимание, в ст. 30 говорится, что Он идет перед ними в сражении (ср. 9:3); в ст. 33 – Он идет перед ними, чтобы провести их через пустыню.

□ **«сражаться за вас»** Это пример «святой войны» или *херем* (*herem*, BDB 355, напр., Вт.2:24; 3:6; 7:2; 20:16-18; И.Нав.6:17,21;8:26;10:1,28,37;11:12, 20-21). Эта война – Божий суд над аморреями/ханаанеями за их грех, а не по причине особого расположения Бога к Своему народу (ср. Быт.15:16). Бог давал много шансов народам Ханаана покаяться, но они не сделали этого, поэтому теперь на них обрушился суд Божий. Бог будет судить и Свой собственный народ, когда тот начнет практиковать ханаанейские обряды и обычаи (т.е. пленение Ассирией и Вавилоном)! Здесь же Бог говорит Своему народу, чтобы они не боялись, а доверились Ему, потому что Он на их стороне (напр., Вт.3:22; 20:4; И.Нав.10:14,42; 11:5-6)!

**1:31 «БОГ ВАШ, НОСИЛ ВАС, КАК ЧЕЛОВЕК НОСИТ СЫНА СВОЕГО»** Глагол «носить» (BDB 669, KB 724, *Qal*-ПЕРФЕКТ) может означать действие, когда кто-то буквально, физически несет кого-то или что-то, или же всячески поддерживает кого-то, придавая ему силы и обеспечивая необходимым. Бог как Отец (т.е., Родитель) – это прекрасная библейская семейная личностная метафора (ср. 8:5; 32:6; Исх.4:22; Пс.26:10; 67:6; 102:13; Пр.3:12; Ис.1:2; 63:16; Иер.3:19; Ос.11:1-4; Мал.1:6; Деян.13:18). В Ветхом Завете слово «сын» представляет собой обобщающую метафору, когда речь идет об отцовстве ЯХВЕ по отношению к Израилю, но оно приобретает индивидуальный характер применительно к царю Давиду и его царственному Потомку (т.е., Мессии, Пс.2:2,7; Деян.13:33).

**1:32 «НО И ПРИ ВСЁМ ЭТОМ»** Здесь подразумевается особое личное присутствие Бога и вся совершенная Им забота, начиная от призвания Авраама (Быт.13) и включая события Исхода (Исход-Числа).

□ **«вы не верили Господу, Богу вашему»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 52, KB 63, *Hiphil*-ПРИЧАСТИЕ) – важнейший богословский термин. Вера – основа личных взаимоотношений с Богом, и она находится в центре завета.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕРА/ВЕРИТЬ (*PISTIS* [существительное], *PISTEUŌ* [глагол], *PISTOS* [прилагательное])**

- А. Это чрезвычайно важный термин в Библии (ср. Евр.11:1,6). Суть его была предметом проповеди Иисуса Христа в начале Его служения (ср. Мар.1:15). Существует, по крайней мере, два четко определенных новозаветных требования: покаяние и вера (ср. 1:15; Деян.3:16,19; 20:21).
- Б. Этимология термина.
1. Слово «вера» в Ветхом Завете передавало смысл верности, преданности или достоверности, правдивости, и относилось оно к описанию природы Бога, а не нашей.
  2. Произошло оно от древнееврейского термина (*etun*, *etunah*), который буквально означал «быть уверенным или неизменным, постоянным». Вера спасительная для человека представляет собой совокупность согласия на уровне разума (принятие

определенного набора истин), высоконравственной жизни (образ жизни) и, прежде всего, в сфере отношений с людьми (доброжелательность к другому человеку) и волевого обещания (решение).

В. Ветхозаветное употребление термина.

Следует особо отметить то, что сутью веры Авраама была **не** вера в грядущего Мессию, а вера в Божье обетование, что у него будет сын и потомки (ср. Быт.12:2; 15:2-5; 17:4-8; 18:14). И Авраам ответил на это обетование своим доверием Богу. У него все еще оставались определенные сомнения в части обетования, что неудивительно, ведь до момента его исполнения потребовалось еще тринадцать лет. Однако, его несовершенная вера все-таки была принята Богом. Бог готов трудиться над порочным, испорченным человеком, но который ответил Ему и на Его обетования верой, пусть даже размером с горчичное зерно (ср. Мф.17:20).

Г. Новозаветное употребление термина.

Смысл слова «поверил» восходит к греческому термину *pisteuō*, который можно также перевести как «верить», «вера», «доверие». Например, в качестве существительного в Евангелии от Иоанна он не встречается, а как глагол – используется часто. В тексте Ин.2:23-25 существует определенная неуверенность в части искренности признания множеством людей Иисуса из Назарета как Мессии. Другие примеры, когда термин «верить» применяется в значении веры внешней и неглубокой, можно видеть в текстах Ин.8:31-59 и Деян.8:13,18-24. Истинная библейская вера несравненно больше, чем просто первоначальный отклик на Божий призыв. За ним обязательно должен последовать процесс ученичества (ср. Мф.13:20-22,31-32).

Д. Употребление термина совместно с ПРЕДЛОГАМИ:

1. *eis* в значении «в(о), на, внутрь». Эта уникальная грамматическая конструкция ставит смысловое ударение на том, что христиане свою веру/доверие возлагают полностью на Иисуса, в Него Самого:
  - а) во имя Его (Ин.1:12; 2:23; 3:18; 1Ин.5:13)
  - б) в Него (Ин.2:11; 3:15,18; 4:39; 6:40; 7:5,31,39,48; 8:30; 9:36; 10:42; 11:45,48; 12:37,42; Мф.18:6; Деян.10:43; Фил.1:29; 1Пет.1:8)
  - в) в Меня (Ин.6:35; 7:38; 11:25,26; 12:44,46; 14:1,12; 16:9; 17:20)
  - г) в Того, Кого Он послал (Ин.6:28-29)
  - д) в Сына (Ин.3:36; 9:35; 1Ин.5:10)
  - е) в Иисуса (Ин.12:11; Деян.19:4; Гал.2:16)
  - ж) в Свет (Ин.12:36)
  - з) в Бога (Ин.14:1)
2. *en* в значении «в, внутри» со смыслом как в Ин.3:15 (греч., англ. – «чтобы всякий верующий в Нем имел жизнь вечную»); Мар.1:15; Деян.5:14
3. *epi* в значении «в», как в Мф.27:42; Деян.9:42; 11:17; 16:31; 22:19; Рим.4:5,24; 9:33; 10:11; 1Тим.1:16; 1Пет.2:6
4. ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ без ПРЕДЛОГА, как в текстах Гал.3:6; Деян.18:8; 27:25; 1Ин.3:23; 5:10
5. *hoti*, который передает значение «верить, что», указывая на сущность того, во что верить:
  - а) Иисус – Святой Божий (Святой Бога) (Ин.6:69)
  - б) Иисус – «Я есть» (Ин.6:41; 8:58; 11:25)
  - в) Иисус в Отце и Отец в Нем (Ин.10:38)
  - г) Иисус – Мессия (Ин.11:27; 20:31)
  - д) Иисус – Сын Божий (Ин.11:27; 20:31)
  - е) Иисус был послан Отцом (Ин.11:42; 17:8,21)
  - ж) Иисус – един с Отцом (Ин.14:10-11)

- з) Иисус пришел от Отца (Ин.16:27,30)
- и) Иисус отождествляет Себя с Богом в имени Отца по завету, «Я есть» (Ин.6:41; 8:58; 11:25; 14:26 и др.; Отк.1:17; 2:23; 21:6 и др.)
- к) Мы будем жить с Ним (Рим.6:8)
- л) Иисус умер и воскрес (1Фес.4:14)

**1:33 «Который идет перед вами путем *вашим* – чтобы найти вам место, где остановиться – ночью в огне и днем в облаке, чтобы указывать вам дорогу, по которой вы должны идти»** Бог шел перед Своим народом в огненном столбе ночью и в облачном – днем, и это явление известно как «*Шехина*, облако славы» (напр., Исх.13:21-22; 14:19,24; 19:16-18; 20:21; 24:15,18; 33:9-10; Лев.16:2; Чис.9:15-23; 14:14; Пс.77:14). Это облако символизирует присутствие или перемещение Бога, и оно встречается по всей Библии (напр., 3Цар.8:10,12; Иез.1:4; Дан.7:13; Мф.24:30; 26:64; Деян.1:9-11; 1Фес.4:17; Отк.1:7). Он грядет на облаках!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:34-40**

<sup>34</sup>"Then the LORD heard the sound of your words, and He was angry and took an oath, saying, <sup>35</sup>'Not one of these men, this evil generation, shall see the good land which I swore to give your fathers, <sup>36</sup>except Caleb the son of Jephunneh; he shall see it, and to him and to his sons I will give the land on which he has set foot, because he has followed the LORD fully.' <sup>37</sup>The LORD was angry with me also on your account, saying, 'Not even you shall enter there. <sup>38</sup>Joshua the son of Nun, who stands before you, he shall enter there; encourage him, for he will cause Israel to inherit it. <sup>39</sup>Moreover, your little ones who you said would become a prey, and your sons, who this day have no knowledge of good or evil, shall enter there, and I will give it to them and they shall possess it. <sup>40</sup>But as for you, turn around and set out for the wilderness by the way to the Red Sea.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:34-40**

<sup>34</sup>«И ГОСПОДЬ услышал слова ваши, и Он разгневался и поклялся, говоря: <sup>35</sup>«Ни один из этих людей, из этого злого рода, не увидит доброй земли, которую Я клялся дать отцам вашим, <sup>36</sup>за исключением Халева, сына Иефоннии; он увидит её, и ему и сыновьям его Я дам землю, по которой он ступал ногой, за то, что он всецело следовал за ГОСПОДОМ». <sup>37</sup>ГОСПОДЬ прогневался и на меня из-за вас, говоря: «И даже ты не войдешь туда. <sup>38</sup>Иисус, сын Навин, который стоит перед тобой, он войдет туда; вдохнови его, ибо он поведет Израиль, чтобы унаследовать её. <sup>39</sup>Более того, ваши малые дети, о которых вы говорили, что они окажутся жертвой, и сыновья ваши, которые на сегодня еще не отличают хорошего от плохого, войдут туда, и Я дам её им, и они овладеют ею. <sup>40</sup>Ну, а вы – повернитесь и отправляйтесь в пустыню по дороге к Красному морю»».

**1:34 «Он разгневался и поклялся»** Это же самое выражение, «дать клятву, поклясться» (BDB 989, KB 1396, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ), использовано и в ситуации, когда Бог заключил заветные отношения с Израилем. Здесь же Он совершает действие, являющееся следствием нарушения Израилем завета в части послушания – налагает на народ проклятие. Обратите внимание, что Божье обетование Аврааму о благословении и преуспевании было для многих поколений, а проклятие – только для одного поколения, в котором зародилось зло (т.е. неверие в обетование ЯХВЕ о том, что Он отдаст им Ханаан), первого поколения Исхода.

**1:35** Все мужчины, по возрасту способные к войне (т.е. 20 лет и старше), которые отказались выполнять повеление ЯХВЕ завладеть предназначенной израильтянам землей, оказались наказанными, а народ должен был странствовать по пустыне до тех пор, пока они все не умрут (т.е. еще 38 лет). В главах 3-4 новозаветного Послания к Евреям обсуждается именно эта тема верности.

Доклады только двух соглядатаев были вдохновляющими – Халева (ср. ст. 36) и Иисуса Навина (ср. ст. 38), и они за это были исключены из общего числа осужденных Богом на смерть в пустыне. Непослушание завету повлекло за собой проклятие завета для Израиля (ср. Вт.27-29) и для Моисея (ср. Вт.3:26-27).

□ **«добрый земли»** Это выражение повторяется достаточно часто (ср. Исх.3:8; Вт.1:35; 3:25; 4:21,22; 8:7,20; И.Нав.23:13). Слово «добрая» означает (1) Божье присутствие (т.е., Бог – «добр/благ», Пс.85:5; 99:5; 105:1; 106:1; 117:1,29; 144:9; и также обратите внимание на параллели в текстах Ам.5:4,6,14,15), и (2) «земля, где течет молоко и мед» (напр., Исх.3:8,17; 13:5; 33:3; Чис.13:27; 14:8; 16:13,14; Вт.6:3; 11:9; 26:9,15; 27:3; 31:20; И.Нав.5:6).

**1:36 «землю, по которой он ступал ногой»** Земля, в завоевании которой Халев будет участвовать и, таким образом, вступит в её наследование, расположена в окрестностях Хеврона. Мы полагаем, что это место находится неподалеку от долины Есхол (ср. И.Нав.15:13), где жили великаны!

□ **«всецело»** Это значит «искренне, безоговорочно, от всего сердца» (BDB 569, KB 583, *Piel*-ПЕРФЕКТ). Так характеризуется человек цельный с четко определенными жизненными мотивами; Халев любил ЯХВЕ всем сердцем и следовал за Ним. Эта метафора означает истинную преданность и посвященность (напр., Чис.14:24; 32:11-12; И.Нав.14:8,9,14; 3Цар.11:6). Суть её подобна сути выражения «всем сердцем своим и всею душою своею» (ср. Вт.6:5; 10:12; 13:3; 30:2; 3Цар.9:4; 11:4).

**1:37 «ГОСПОДЬ прогневался и на меня из-за вас»** Моисей пытался возложить на народ вину за свое собственное непослушание (ср. Вт.3:26, точно так же, как пытался это сделать Адам, ср. Быт.3:12), но обратите внимание на тексты Чис.20:7-13,24; 27:14; Вт.4:21.

ГЛАГОЛ «прогневался» (BDB 60, KB 72, *Hithpael*-ПЕРФЕКТ) образован от СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО «ноздря» или «нос». Очевидно, это может быть связано с (1) раздувающимися ноздрями как физическим признаком гнева, или (2) звуком недовольного фырканья носом. Этот термин используется (как антропоморфический) для обозначения Божьего гнева (ср. Исх.32:12; Вт.1:37; 4:21; 9:8,20; 4Цар.24:20).

Еще одно употребление этого термина применительно к Богу связано с выражением «медлен на гнев», которое подчеркивает Божье терпение и долготерпение (напр., Исх.34:6; Чис.14:18; Неем.9:17; Пр.14:29).

**1:38 «Иисус, сын Навин, который стоит перед тобой»** Выражение «который стоит перед тобой» – это древнееврейская идиома, которой обозначали руководителя, начальствующего. Иисус Навин был правой рукой Моисея, и сказанное вполне могло быть пророчеством о его будущей роли вождя.

□ **«вдохнови его»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 304, KB 302, *Piel*-ИМПЕРАТИВ) означает «укрепи, сделай сильным» (напр., 3:28). ЯХВЕ делает это Сам в текстах И.Нав.1:6,7,9,18!

□ **«ибо он поведет Израиль, чтобы унаследовать её»** Это обетование напоминает пророчества, данные патриархам (напр., Бытие 12, 15, 18, 26) о том, что их потомки будут владеть Ханааном (напр., 3:28; 31:7; И.Нав.11:23).

**1:39 «ваши малые дети, о которых вы говорили, что они окажутся жертвой»** Это ссылка на тексты Чис.14:3,31. По причине того, что взрослые проявили свое неверие, Бог теперь говорит им, что их дети, вне всякого сомнения, унаследуют землю, как Он и обещал.

□ **«которые на сегодня еще не отличают хорошего от плохого»** С исторической точки зрения, речь здесь идет о детях, которые вышли из Египта вместе со своими родителями. Бог не возлагал на них ответственность до тех пор, пока они не обрели способности понимать завет и вытекающие из него обязательства.

В этом тексте четко просматриваются две стороны/полюса:

1. «Я дам её им» (суверенность Бога, ср. ст. 8)
2. «они овладеют ею» (выбор и ответственность человека, ср. ст. 8)

См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЗРАСТ НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Церковь, следуя учению Павла, акцентирует внимание на событиях главы Быт.3 как на источнике человеческого греха/зла. Такой подход получил развитие в августинском/кальвинистском взгляде, подчеркивающим всеобщую греховность (т.е. неспособность человека откликнуться на Божий призыв без посторонней помощи). Это положение стало одним из пяти принципов кальвинизма и фундаментальным принципом христианства.

Однако раввины никогда не рассматривали произошедшее в Быт.3 как источник зла (некоторые, правда, видели это в событиях Быт.6), но они относили эту проблему на счет индивидуальной ответственности человека, в основе которой лежат знание и обязанность. Они утверждали, что людям присущи два устремления (*yetzers*): одно – доброе, а другое – злое. Классическим примером такой позиции была известная раввинская поговорка: «В сердце каждого человека живут две собаки, белая (добрая) и черная (злая). Та, которую вы кормите лучше, и становится больше». Согласно такой логике получалось, что человек становится ответственным за свои поступки только после достижения им совершеннолетия и обретения определенных знаний в отношении завета и своих обязанностей (т.е., *Bar Mitzvah* для мальчиков в возрасте 13 лет и *Bat Mitzvah* для девочек в возрасте 12 лет). Другие библейские примеры такого богословского взгляда присутствуют в текстах Ион.4:11 и Ис.7:15-16.

Вместе взятое это приводит к контрастным выводам:

1. Павел/Августин/Кальвин подчеркивали суверенность Бога и неспособность человека.
2. Раввины/Иисус/Павел подчеркивали ответственность за исполнение завета.

Эти два утверждения ни в коем случае нельзя рассматривать как условие «или/или», но – как «и/и»! Не идите на поводу у богословских систем! Хорошо осознайте, что библейская истина дается нам в диалектических, противоречивых парах. Верующие должны жить богоугодно и благочестиво, с учетом этой кажущейся противоречивости, а не стремиться получать быстрые и легкие ответы или заниматься поисками виновного!

**1:40 «по дороге к Красному морю»** По всей видимости, здесь речь идет о дороге, которую называли «Царский путь»; она проходила рядом с Акабским заливом от Елафа до Кадес-Варни (ср. Чис.14:25; 20:17; 21:22). Это не имеет отношения к тому водному пространству в Египте, которое израильтяне пересекли ранее во время Исхода, если только здесь не подразумевается просто указание общего характера: «в направлении Красного моря» или «в сторону Красного моря».

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: КРАСНОЕ МОРЕ

### I. НАЗВАНИЕ

А. Точное название – *Ям Суф (Yam Suph)*:

1. «Море водорослей» или «Тростниковое море» (египетский корень)
2. «Море в конце (земли)» (семитский корень)

Б. Возможна какая-то связь с названиями:

1. соленых морей/вод, 3Цар.9:26 (Акабский залив); Ион.2:5 (Средиземное море)
2. пресноводного водоема, Исх.2:3; Ис.19:6

В. Септуагинта – первый перевод, где фигурирует название именно «Красное море». Возможно, что переводчики как-то соотносили его с морем Эдомским (красным). Это название сохранилось и закрепилось в латинской Вульгате, а позже и в переводе короля Иакова (KJV).

### II. МЕСТОРАСПОЛОЖЕНИЕ

А. С этим названием в библейском употреблении связывают несколько водных пространств:

1. узкий залив протяженностью около 190 миль между Египтом и Синайским полуостровом (Суэцкий залив);
2. залив протяженностью около 112 миль между Синайским полуостровом и Аравией (Акабский залив).

Б. Речь может идти о мелководной и заболоченной территории в северо-восточной части дельты Нила поблизости от городов Таниса, Цоана, Авариса и Раамсеса, расположенного на южном берегу озера Менчалех (болотистый район).

В. Название могли использовать в метафорическом смысле для обозначения таинственных вод на юге, часто ассоциировавшихся с «морем в конце (земли)». Это могли быть:

1. современное Красное море (Суэцкий залив или Акабский залив, ср. 3Цар.9:26);
2. Индийский океан (ср. Геродот, 1:180);
3. Персидский залив (ср. И. Флавий, *Иудейские древности*, 1:7:3).

### III. СУФ (SUPH) В ГЛАВЕ 33 КНИГИ ЧИСЕЛ

А. В тексте Чис.33:8 воды, разделившиеся чудесным образом, названы *суф (suph)*.

Б. В текстах Чис.33:10,11 говорится, что израильтяне расположились лагерем на берегу *ям суф (yam suph)*.

В. Похоже, здесь имеются в виду два разных водных пространства:

1. первое из них – не Красное море (или Суэцкий залив);
2. второе, вероятно, это – Красное море (или Суэцкий залив).

Г. Сам термин *суф (suph)* употребляется в Ветхом Завете в трех смыслах:

1. водное пространство, которое ЯХВЕ разделил, чтобы израильтяне могли безопасно пройти, а египетское войско затем там утонуло;
2. продолжение Красного моря в северо-западном направлении (Суэцкий залив);
3. продолжение Красного моря в северо-восточном направлении (Акабский залив).

Д. Не исключено, что *Ям Суф (Yam Suph)* вовсе не означает «Тростниковое море», поскольку:

1. в Красном море не рос и не растет тростник (папирус) из-за солености его воды;
2. возможная египетская этимология подразумевает землю, а не озеро/море.

Е. Термин *суф (suph)* мог происходить от семитского корня «конец» и, таким образом, присутствовать в названии загадочных и неизвестных вод на юге (см. Бернард Ф. Баттс, «Красное море или Тростниковое море? Что *Yam Suph* означает на самом деле», серия «Вопросы Библии» [Bernard F. Batts, «Red Sea or Reed Sea? What *Yam Suph* Really Means» in *Approaches to the Bible*], т. 1, стр. 291-304).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.1:41-46**

<sup>41</sup>"Then you said to me, 'We have sinned against the LORD; we will indeed go up and fight, just as the LORD our God commanded us.' And every man of you girded on his weapons of war, and regarded it as easy to go up into the hill country. <sup>42</sup>And the LORD said to me, 'Say to them, "Do not go up nor fight, for I am not among you; otherwise you will be defeated before your enemies.'" <sup>43</sup>So I spoke to you, but you would not listen. Instead you rebelled against the command of the LORD, and acted presumptuously and went up into the hill country. <sup>44</sup>The Amorites who lived in that hill country came out against you and chased you as bees do, and crushed you from Seir to Hormah. <sup>45</sup>Then you returned and wept before the LORD; but the LORD did not listen to your voice nor give ear to you. <sup>46</sup>So you remained in Kadesh many days, the days that you spent *there*."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.1:41-46**

<sup>41</sup>«Тогда вы сказали мне: “Мы согрешили против ГОСПОДА; мы обязательно поднимемся и сразимся, как ГОСПОДЬ, Бог наш, повелел нам”. И каждый из вас препоясался своим военным оружием и считал легким делом – подняться в горную страну. <sup>42</sup>Но ГОСПОДЬ сказал мне: “Скажи им: ‘Не поднимайтесь и не сражайтесь, потому что нет Меня среди вас; а иначе вы потерпите поражение от врагов ваших’”. <sup>43</sup>Так я и говорил вам, но вы не послушали. Вместо этого вы воспротивились повелению ГОСПОДА и действовали самонадеянно и поднялись в горную страну. <sup>44</sup>Аморреи, что жили в той горной стране, выступили против вас и преследовали вас так, как делают пчелы, и поражали вас от Сеира и до Хормы. <sup>45</sup>Потом вы вернулись и плакали перед ГОСПОДОМ: но ГОСПОДЬ не внял плачу вашему и не стал слушать вас. <sup>46</sup>И вы оставались в Кадесе много дней – все дни, которые вы провели *там*».

**1:41 «Мы согрешили против ГОСПОДА; мы обязательно поднимемся и сразимся»** Совершенно очевидно, что суть этого раскаяния – сожаление о постигших их печальных последствиях. С богословской же точки зрения, всё это указывает на то, что многократно упущенную, по причине неверия, возможность вернуть уже нельзя. Данный контекст также ясно показывает, что они так и не стали послушными ЯХВЕ (ср. ст. 43). Эта богословская истина занимает центральное место во многих ветхозаветных исторических повествованиях.

**1:42 «нет Меня среди вас»** Ключ к победе – не в военных способностях и силе израильтян, а в присутствии среди них ЯХВЕ (ср. ст. 43).

**1:43** Обратите внимание на параллели в описании Израиля:

1. «вы не послушали» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ПЕРФЕКТ
2. «вы воспротивились повелению» – BDB 598, KB 632, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
3. «действовали самонадеянно» – BDB 267, KB 268, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

Если бы Израиль послушался ЯХВЕ раньше и сделал то же самое, то они имели бы успех, но, делая это теперь, они лишь продолжают показывать свое упрямое, самонадеянное непослушание!

Данный контекст однозначно показывает, что послушание неразрывно связано с исполнением Божьих обетований по завету, Его присутствием и Его силой!

**1:44 «Аморреи, что жили в той горной стране»** См. частную тему «Народы, населявшие Палестину до Израиля» в 1:4.



□	
<b>NASB</b>	«crushed you» «поражали вас»
<b>NKJV</b>	«drove you back» «гнали вас»
<b>NRSV</b>	«beat you down» «избивали вас»
<b>TEV</b>	«chased you» «преследовали вас»
<b>NJB</b>	«pursued you» «гнались за вами»

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 510, KB 507, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) означает «разбить на кусочки». Об этом событии упоминается в тексте Чис.14:45.

Образованное от этого слова ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ использовали при описании сбивания масла из маслин (ср. Исх.29:40; Чис.28:5). Этот же самый термин встречается в текстах, где речь идет о разрушении/разбивании/уничтожении (1) золотого тельца (ср. Вт.9:21) и (2) идолов/истуканов (ср. Мих.1:7).

□ «от Сеира» Сеир – это горная местность в Эдоме.

□	
<b>NASB, NKJV,</b>	
<b>NJB</b>	«to Hormah» «до Хормы»
<b>NRSV, TEV</b>	«as far as Hormah» «до самой Хормы»

Слово «хорма» означает «место запрета/заклятия». У этого термина (BDB 356) есть значение «отданный/обреченный на уничтожение», что согласуется с текстом Чис.21:3. Первоначально это место называлось Цефаф (ср. Суд.1:17). После того как израильтяне полностью разрушили этот город, они переименовали его, отразив в новом названии, что он предан/разрушен для/ради ЯХВЕ (как и Иерихон, И.Нав.6-7). Расположен он был на территории, которая была выделена колону Симеона, на северо-восток от Вирсавии.

Употребленный здесь ПРЕДЛОГ (BDB 723 III) подразумевает, что ханаанеи/аморреи гнали израильтян от Эдома (Сеира) до самого этого места неподалеку от Вирсавии, где полностью их и разгромили! ЯХВЕ не находился среди Своего мятежного и самонадеянного народа!

**1:45 «Потом вы вернулись и плакали перед ГОСПОДОМ»** Внешне народ выглядел скорбящим, но Бог прекрасно знал истинное состояние их сердец. Они наполнены были скорбью о постигших их последствиях, а не из чувства раскаяния перед ЯХВЕ.

□ «но ГОСПОДЬ не внял плачу вашему и не стал слушать вас» Это вовсе не означает, что Бог действительно не слышал их. Он их слышал, но не внимал их словам. Он их слышал, но Его ответ был: «Нет». Грех всегда влечет за собой печальные последствия, и даже грех прощенный!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. В чем заключается главная цель Второзакония?
2. Почему о Сигоне и Оге здесь упоминается кратко, тогда как в главах 2 и 3 о них говорится очень подробно?
3. Перечислите особо важные положения, присущие судебной системе Моисея.
4. Откуда появились великаны?
5. Почему Бог так прогневался на Израиль?
6. Повлияло ли раскаяние Израиля на Божье решение?

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 2

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Годы в пустыне	Исторический обзор (1:1-3:29)	Годы в пустыне	От Кадеса до Арнона
	1:46-2:8a	1:46-2:1	
2:1-7			2:1-7
		2:2-6	
		2:7	
2:8-15		2:8-9	2:8-13a
	2:8b-13a		
		2:10-12	
	2:13b-15	2:13-15	2:13b-15
2:16-23	2:16-25	2:16-19	2:16-25
		2:20-23	
2:24-25		2:24-25	
Поражение царя Сигона		Израиль побеждает царя Сигона	Покорение царства Сигона
2:26-37	2:26-30	2:26-27	2:26-29
		2:28-30	
	2:31-37	2:31-37	2:30-37

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## КРАТКИЙ ПЛАН ГЛАВЫ 2

- А. Отношения Израиля с Эдомом, ст. 4-7
- Б. Отношения Израиля с Моавом, ст. 8-15
- В. Отношения Израиля с Аммоном, ст. 16-19
- Г. Стихи 20-23 – пояснительное отступление касательно *рефаимов* (см. частную тему в 1:28)
- Д. Отношения Израиля с аморреями на восточном берегу Иордана, ст. 24-37

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.2:1-7

<sup>1</sup>"Then we turned and set out for the wilderness by the way to the Red Sea, as the LORD spoke to me, and for many circled Mount Seir days. <sup>2</sup>And the LORD spoke to me, saying, <sup>3</sup>"You have circled this mountain long enough. *Now* turn north, <sup>4</sup>and command the people, saying, "You will pass through the territory of your brothers the sons of Esau who live in Seir; and they will be afraid of you. So be very careful; <sup>5</sup>do not provoke them, for I will not give you any of their land, even *as little as* a footstep because I have given Mount Seir to Esau as a possession. <sup>6</sup>You shall buy food from them with money so that you may eat, and you shall also purchase water from them with money so that you may drink. <sup>7</sup>For the LORD your God has blessed you in all that you have done; He has known your wanderings through this great wilderness. These forty years the LORD your God has been with you; you have not lacked a thing."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.2:1-7

<sup>1</sup>«Затем мы повернули и отправились в пустыню по дороге к Красному морю, как ГОСПОДЬ и сказал мне, и много времени ходили вокруг горы Сеир. <sup>2</sup>И сказал мне ГОСПОДЬ, говоря: <sup>3</sup>«Вы кружите вокруг этой горы уже достаточно долго. *Теперь же* поверните к северу; <sup>4</sup>и дай народу повеление, говоря: «Вы будете проходить по территории ваших братьев, потомков Исава, которые живут на Сеире, и они испугаются вас. Поэтому будьте очень аккуратны, <sup>5</sup>не провоцируйте их, ибо Я не дам вам земли их нисколько, даже *меньше чем* на стопу ноги, потому что Я отдал гору Сеир Исаву во владение. <sup>6</sup>Вы пищу должны покупать у них за деньги, чтобы вам было что есть, и также вы должны покупать у них воду за деньги, чтобы вам было что пить. <sup>7</sup>Ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя во всём, что ты делал; Он заботился о тебе во время странствования твоего по этой огромной пустыне. Эти сорок лет ГОСПОДЬ, твой Бог, был с тобой; ты ни в чем не нуждался”»».

**2:1 «пустыню»** Существует несколько «пустынь», имеющих отношение к исходу израильтян из Египта.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПУСТЫНИ ИСХОДА

1. Пустыня Сур – на северо-востоке Египта (напр., Исх.15:22)
2. Пустыня Фаран – центральная часть Синайского полуострова (напр., Быт.21:21; Чис.10:12; 12:16; 13:3,26)
3. Пустыня Син – южная часть Синайского полуострова (напр., Исх.16:1; 17:1; Чис.33:11,12, называемая также «Синайской пустыней», напр., Исх.19:1,2; Чис.1:1,19; 3:4; 9:1,5)
4. Пустыня Цин – территория южного Ханаана (напр., Чис.13:22; 20:1; 27:14; 33:36; 34:3; Вт.32:51)

□ **«по дороге к Красному морю»** Речь идет о дороге Арабах (ср. ТЕV «по дороге к заливу Акаба») в Иорданской рифтовой долине, которая проходит в направлении север-юг по обе стороны от Мертвого моря (ср. ст. 8). Долина эта очень широкая, начинается она у городов Елаф и Ецион-Гавер на берегу Акабского залива и простирается через сердце Эдома и Моава и царство аморреев до самого Дамаска в Сирии. В Ветхом Завете эта дорога называется «царским путем» (напр., Чис.20:17 и 21:22).

Термин «Красное море» (BDB 410 СОВМЕСТНО с 693) буквально означает «тростниковое море» или «море водорослей». Им называли «загадочные и неизвестные воды на юге». Под ним могли подразумевать водное пространство, которое израильтяне преодолели во время исхода, или, как здесь и в тексте 1:40, воды Акабского залива на восточном побережье Синайского полуострова. В одном из ветхозаветных текстов этим термином назван Индийский океан. См. частную тему «Красное море» в 1:40.

□ **«как ГОСПОДЬ и сказал мне»** Второзаконие вполне однозначно представляет себя как откровение ЯХВЕ, данное Моисею (ср. ст. 1,2,9,17,31). ЯХВЕ руководил и направлял Свой народ посредством:

1. прямого откровения Моисею (ср. ст. 2)
2. перемещения *Шехины*, облака славы Божьей
3. использования *Урима* и *Туммима* (т.е., через Первосвященника)

□ **«горы Сеир»** Речь идет о территории Эдома (ср. ст. 5; 1:2; Исх.3:1; 17:6).

### 2:3

NASB

«circled»

«ходили вокруг»

NKJV, NRSV

«skirted»

«ходили кругами»

TEV

«wandering»

«скитались»

NJB

«gone far enough»

«ушли достаточно далеко»

Этот ГЛАГОЛ (BDB 685, KB 738, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ в ст. 3 и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в ст. 1) означает «разворачиваться», «ходить кругами», «кружить». У израильтян не было никакого конкретного направления передвижения из-за греха, совершенного неверующим поколением. Они странствовали/скитались/блуждали вокруг Кадес-Варни на протяжении тридцати восьми лет, но ЯХВЕ уже готов дать Моисею особые и конкретные наставления. Вариант «ходить кругами» или «кружить» лучше всего соответствует контексту.

□ **«Теперь же поверните к северу»** Это может иметь отношение к тексту Чис.20, где израильтяне обратились с просьбой разрешить им свободный проход по территории Эдома, но эдомитяне/идуеи не позволили им этого. Израильтяне просили об этом же и моавитян, но те также ответили на их просьбу отказом. Это запись более ранних событий (ср. ИСС стр. 34). Здесь же они просят разрешения на то, чтобы пройти «царским путем», который пролегал по центральной части обоих этих царств. Они готовы были и желали покупать у местных жителей пищу и воду, но и эдомитяне, и моавитяне (родственники израильтян по линии Лота и Исава) сказали категорически: «Нет». Так, вместо того чтобы просто пересечь Эдом, Израиль вынужден был обходить их границы.

У этого термина (BDB 815, KB 937), как и у очень многих других в древнееврейском языке, есть как конкретное, буквальное значение (напр., здесь), так и переносный, образный, метафорический смысл. Этот древнееврейский термин «повернуться/обернуться/обратиться» часто переводится как «каяться, раскаиваться, сокрушаться, сожалеть» (напр., 4Цар.17:13; 2Пар.30:6; Ис.44:22; Иер.3:11-4:2; Ос.14:1).

**2:4 «дай...повеление»** Этот термин (BDB 845, KB 1010, *Piel*-ИМПЕРАТИВ), как и «поверните» (BDB 815, KB 937, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) в ст. 3, показывает, что Моисей записывает именно повеления ЯХВЕ (как и форма *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, употребленная в качестве ЮССИВА в ст. 5, «не провоцируйте их»). ЯХВЕ Сам лично руководил израильским народом во время этого его путешествия.

□	
<b>NASB</b>	<b>«your brothers»</b> <b>«ваших братьев»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«your brethren»</b> <b>«ваших собратьев»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«your kindred»</b> <b>«ваших сродников»</b>
<b>TEV</b>	<b>«your distant relatives»</b> <b>«ваших дальних родственников»</b>
<b>NJB</b>	<b>«your kinsmen»</b> <b>«ваших родственников»</b>

Эти английские переводы раскрывают более широкий смысл древнееврейского слова «брат» (BDB 26). По отношению к Эдому (потомкам Исава) оно употребляется несколько раз (ср. Чис.20:14; Вт.2:4,8; Авд. ст. 10).

□ **«и они испугаются вас»** Это пророческое утверждение, начало которому было положено в Песне избавления, в которой Мариам прославляет Бога за чудо перехода народа через Тростниковое море. Бог предвещал, что «Эдом и Моав будут трепетать от страха перед Израилем» (ср. Исх.15:15).

**2:4,9,19** На протяжении всей этой главы встречаются несколько заслуживающих особого внимания фраз, связанных с суверенностью Бога:

«Я не дам» (ст. 5, 9, 19)

«Я отдал» (ст. 5, 9)

«дал...Господь» (ст. 12)

«Господь, Бог наш, дает нам» (ст. 29)

«Господь, Бог наш, предал его нам» (ст. 33)

Эта глава показывает верховную власть/независимость/суверенность ЯХВЕ на примере установления границ между народами и царствами (ср. 32:8; Неем.9:22), поскольку каждая из этих

фраза подчеркивает, что ЯХВЕ, только Он, и есть Тот, Кто дал конкретную землю определенной группе людей для проживания на ней. Эта глава показывает, что ЯХВЕ не дал землю Израилю в исключительном порядке, а то, что Он выделил необходимую территорию каждому народу. Некоторые из них лишились затем своих земель по причине собственного греха (напр., Быт.15:16), и Израиль также потерял на некоторое время (т.е. на период ассирийского и вавилонского пленений) свои земли из-за своего же греха. Всё это лишь подтверждает, что ЯХВЕ – Бог для всех. Во времена распространенного политеизма это было замечательным утверждением монотеизма. Существует один, и только один, единственный Бог, Вт.6:4-6. Он есть Тот Бог, Который наделяет землей даже эдомитян, мовитян, аморреев и т.д. (особ. Вт.32:8 в Септуагинте [LXX]).

□

**NASB, NRSV,**

**REB**

**«So be very careful»**

**«Поэтому будьте очень аккуратны»**

**NKJV**

**«Therefore watch yourselves carefully»**

**«Поэтому действуйте очень осмотрительно»**

**TEV**

**«combines this phrase with the next one in v. 5, “but you must not start a war”»**

**«сочетание этой фразы со следующей в ст. 5, “но вы не должны начинать войну”»**

**NJB**

**«and you will be well protected»**

**«и вы будете надежно защищены»**

Буквально эта фраза означает: «Поэтому обратите серьезное внимание» (СОЮЗ, ГЛАГОЛ [BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ПЕРФЕКТ], и НАРЕЧИЕ [BDB 547]). Перевод в Септуагинте схож с вариантом TEV.

Эта фраза, только в разных формах, встречается во Второзаконии неоднократно (ср. 2:4; 4:9,15,23; 6:12; 8:11; 11:16; 12:13,19,30; 15:9; 24:8). Смысл её подразумевает: «будь на страже своих мыслей», «следи за тем, что ты делаешь», «отдавай себе ясный отчет о последствиях своих действий».

**2:5**

**NASB**

**«even as little as a footstep»**

**«даже меньше чем на стопу ноги»**

**NKJV**

**«not so much as one footstep»**

**«ни даже на один шаг»**

**NRSV, NJB**

**«even so much as a foot’s length»**

**«и даже на длину ступни»**

**TEV**

**«as much as a square foot»**

**«даже пяди земли»**

Здесь употреблен очень редкий древнееврейский термин (BDB 204). Обозначает он буквально след от стопы. Тот же самый корень используется и в текстах 11:24 и И.Нав.1:3. В определенном смысле эти слова ЯХВЕ были ободряющими и вдохновляющими для израильтян. Он ведь дал землю и Эдому, и Моаву. И та земля принадлежала им, каждый её дюйм! Теперь же Он занимался тем, чтобы дать землю и Израилю. И дары Его в виде земли имели надежнейшую гарантию!

Но здесь обязательно нужно добавить, что, в конечном счете, из-за своего греха, эти народы (т.е. Эдом и Моав) и земли свои потеряли, и сами исчезли. Все дары в виде земли были дарами обусловленными. Это одинаково верно и по отношению к Израилю (т.е., ассирийское и вавилонское изгнания). Все Божьи заветы (за исключением Быт.6 и 15) являются условными заветами.

Его обетования в отношении искупления верны (и безусловны), но каждый человек/народ должен отозваться на Божий призыв подобающим образом и, затем, должен продолжать постоянно внимать Богу! Решающее значение имеют непрерывные отношения с Богом, притом – отношения по вере и в послушании Ему. Как в Ветхом, так и в Новом Завете, ЯХВЕ требует от человека/народа веры, покаяния, послушания и постоянства/непоколебимости.

**2:6** Обязанность для Израиля покупать и пищу, и воду была жестом признания ими суверенитета Эдома над своими землями, которые были даны им Самим ЯХВЕ.

1. «пищу должны покупать» (BDB 991, KB 1404, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)
2. «должны покупать...воду» (BDB 500, KB 497, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)

**2:7** «Эти сорок лет ГОСПОДЬ, твой Бог, был с тобой; ты ни в чем не нуждался» Эти слова описывают удивительную любовь Бога, которую Он проявлял к Израилю, даже когда тот находился в состоянии упрямого неповиновения Ему (т.е. в мятежном состоянии неверия Его обещанию даровать им землю Ханаана).

Период странствования по пустыне был временем Божьего суда над поколением израильян-маловеров, но этот же период стал временем постоянного присутствия ЯХВЕ среди Его народа и Его всесторонней заботы о нем. Равнины называют этот период медовым месяцем между ЯХВЕ и Израилем. ЯХВЕ обеспечил Свой народ:

1. надежной защитой
2. личным руководством
3. пищей
4. водой
5. одеждой, которая не изнашивалась
6. победой в сражениях

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.2:8-15**

<sup>8</sup>"So we passed beyond our brothers the sons of Esau, who live in Seir, away from the Arabah road, away from Elath and from Ezion-geber. And we turned and passed through by the way of the wilderness of Moab. <sup>9</sup>Then the LORD said to me, 'Do not harass Moab, nor provoke them to war, for I will not give you any of their land as a possession, because I have given Ar to the sons of Lot as a possession.' <sup>10</sup>(The Emim lived there formerly, a people as great, numerous, and tall as the Anakim. <sup>11</sup>Like the Anakim, they are also regarded as Rephaim, but the Moabites call them Emim. <sup>12</sup>The Horites formerly lived in Seir, but the sons of Esau dispossessed them and destroyed them from before them and settled in their place, just as Israel did to the land of their possession which the LORD gave to them.) <sup>13</sup>Now arise and cross over the brook Zered yourselves.' So we crossed over the brook Zered. <sup>14</sup>Now the time that it took for us to come from Kadesh-barnea until we crossed over the brook Zered was thirty-eight years, until all the generation of the men of war perished from within the camp, as the LORD had sworn to them. <sup>15</sup>Moreover the hand of the LORD was against them, to destroy them from within the camp until they all perished."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.2:8-15**

<sup>8</sup>«Так мы прошли мимо братьев наших, потомков Исава, которые живут на Сеире, в стороне от дороги Арабаха, в стороне от Елафа и от Ецион-Гавера. И мы повернули и пошли дорогой пустыни Моава. <sup>9</sup>Затем ГОСПОДЬ сказал мне: «Не тревожь Моава и не провоцируй их на войну, ибо Я не дам тебе ничего от их земли во владение, потому что Я отдал Ар во владение потомкам Лота». <sup>10</sup>(Прежде там жили эмимы, народ такой же великий, многочисленный и высокий, как енакимы. <sup>11</sup>Как и енакимы, они также считались



рефаимами, но моавитяне называют их эмимами. <sup>12</sup>На Сеире прежде жили хорреи, но потомки Исава прогнали их и истребили их от лица своего и поселились на их месте – так, как поступил Израиль с землей наследия своего, которую дал им ГОСПОДЬ.) <sup>13</sup>«Так что поднимайтесь и перейдите долину Заред». И мы пересекли долину Заред. <sup>14</sup>Итак, времени, которое занял у нас путь от Кадес-Варни до того, как мы пересекли долину Заред, ушло тридцать восемь лет, пока всё поколение мужчин-воинов не погибло внутри стана, как ГОСПОДЬ и клялся им. <sup>15</sup>Более того, рука ГОСПОДА была против них, чтобы истреблять их из среды стана, пока все они не умерли».

**2:8 «Так мы прошли мимо братьев наших, потомков Исава, которые живут на Сеире»** Употребление здесь слова «братьев» выглядит несколько ироничным. Они были родственниками. Они действительно произошли от одних и тех же прародителей, Исаака и Ревеки, но отношения их здесь похожи на какие угодно, но только не на родственные.

Слово «Сеир» означает горную гряду в Эдоме. Поэтому «Сеир» и «Эдом» являются синонимами.

**2:8,27 «от дороги Арабаха»** Имеется в виду «царский путь», от Акабского залива до Дамаска (ср. ст. 1 и Чис.20:17,19; 21:22).

**2:8 «Елафа»** Буквально слово «елаф» означает «пальмовые деревья» (BDB 19). Вероятно, он располагался поблизости от Ецион-Гавера (ср. 3Цар.9:26), который находился в северной оконечности Акабского залива.

□ **«дорогой пустыни Моава»** В «Библейском атласе» Мак-Милана [MacMillan's *Bible Atlas*], на карте 10, эта дорога в пустыне показана как параллельная «Царскому пути», только расположенная восточнее. Южная её оконечность проходит через Эдом, и она известна под названием «дорога Эдомской пустыни» (ср. 4Цар.3:8). Царский путь и эта пустынная дорога меньших размеров встречались у города Раббаф-бен-аммон, который располагался к востоку от Иерихона.

**2:9 «Не тревожь Моава и не провоцируй их на войну»** Эта фраза параллельна сказанному в тексте 2:5, только по отношению к Эдому. Термины употреблены разные, но мысль в них – одна и та же.

Оба ГЛАГОЛА употреблены в форме ЮССИВА:

1. «не тревожь» (BDB 849 III, KB 1015, *Qal*-ЮССИВ, ср. Исх.23:22; Есф.8:11)

2. «не провоцируй» (BDB 173, KB 202, *Hithpael*-ЮССИВ, ср. ст. 19,24; Пр.28:4; Дан.11:10)

□ **«Ар»** Здесь может подразумеваться Моав в целом или же его столичный город (ср. Чис.21:15,28; Вт.2:9,18,29; Ис.15:1). Располагался он на левом берегу реки Арнон.

□ **«во владение потомкам Лота»** См. текст Быт.19:37-38.

**2:10-12** Эти стихи представляют собой редакторское пояснение, так же как и в случаях со стихами 20-23; 3:9,11,13-14. Употребленные здесь термины все обозначают великанов: (1) *эмимы* (ст. 10,11); (2) *енакимы* (ст. 10,11,21); и (3) *рефаимы* (ст. 11,20). Вообще эти слова могут означать (а) большой или высокий по величине/размерам; (б) особое этническое происхождение; или (в) позже, у Исаии и Иеремии, эти термины используются для обозначения царства мертвых. Здесь, вероятно, имеются в виду размеры. См. частную тему в 1:28.

**2:12 «хорреи»** Имели место некоторые дискуссии по поводу наличия связи между хорреями (BDB 360) и хурритами (ABD, т. 3, стр. 335-338). Я не думаю, что это один и тот же народ (ABD, т. 3, стр. 288). Полагаю, что это два разных народа, хотя у нас недостаточно оснований, чтобы быть в этом вопросе излишне догматичными (NET Bible, стр. 348 #5). Хорреи представляли собой племя, которое обитало на территории Эдома/Сеира еще до того, как Эдом стал народом (ср. Быт.14:6; 36:20-30).

**2:13 «Так что поднимайтесь и перейдите»** Оба этих ГЛАГОЛА (BDB 877, KB 1086 и BDB 716, KB 778) употреблены в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА. ЯХВЕ всё так же продолжает повелевать Моисею, что в точности нужно делать.

□ **«долину Заред»** Это название вадии между Моавом и Эдомом (ср. Чис.21:12). Вадия представляет собой заполненное наносными породами ущелье или долину, которые наполняются водой только на время, в период сезона дождей, т.е. это русло сезонного потока, но не постоянно текущей реки. Сами породы часто и формируют «дорогу». По данному вадии проходила естественная граница между Эдомом и Моавом.

Значение термина «Заред» (BDB 279) неизвестно.

**2:14 «Итак, времени, которое занял у нас...ушло тридцать восемь лет»** Этот стих отражает результат всего многолетнего странствования по пустыне (ср. ст. 7).

**2:14,16 «всё поколение мужчин-воинов»** В число «воинов» включались все мужчины в возрасте от 20 до 50 лет (ср. Исх.30:14; 38:26; Чис.1:3; 14:29). Всё это согрешившее своим неверием поколение (т.е. отсутствием веры в исполнение обетования ЯХВЕ) должно было умереть (ср. ст. 15) до того момента, когда молодое поколение израильтян станет способным овладеть Землей Обетованной.

□ **«как ГОСПОДЬ и клялся»** См. Чис.14:28-29; Вт.1:34-35.

**2:15 «рука ГОСПОДА»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОПИСАНИЕ БОГА АНТРОПОМОРФИЧЕСКИМ (ЧЕЛОВЕКОПОДОБНЫМ) ЯЗЫКОМ**

I. В Ветхом Завете такой тип языка употребляется очень широко.

A. Физическое тело в целом и его части:

1. глаза – Быт.1:4,31; 6:8; Исх.33:17; Чис.14:14; Вт.11:12; Зах.4:10

2. руки – Исх.15:17; Чис.11:23; Вт.2:15

3. рука – Исх.6:6; 15:16; Чис.11:23; Вт.4:34; 5:15

4. уши – Чис.11:18; 1Цар.8:21; 4Цар.19:16; Пс.5:2; 9:38; 17:7

5. лицо – Исх.32:30; 33:11; Чис.6:25; Вт.34:10; Пс.113:7

6. палец/перст – Исх.8:19; 31:18; Вт.9:10; Пс.8:4

7. голос – Быт.3:8,10; Исх.15:26; 19:19; Вт.26:17; 27:10

8. ноги – Исх.24:10; Иез.43:7

9. человеческое тело/облик – Исх.24:9-11; Пс.46; Ис.6:1; Иез.1:26

10. ангел Господень – Быт.16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Исх.3:4,13-21; 14:19; Суд.2:1; 6:22-23; 13:3-22

B. Физические действия:

1. произнесение слов как способ сотворения мира – Быт.1:3,6,9,11,14,20,24,26

2. хождение (т.е., звуки Божьего присутствия) по Эдему – Быт.3:8; 18:33; Авв.3:15
  3. закрытие двери в Ноевом ковчеге – Быт.7:16
  4. восприятие запаха от жертвоприношений – Быт.8:21; Лев.26:31; Ам.5:21
  5. сходжение вниз – Быт.11:5; 18:21; Исх.3:8; 19:11,18,20
  6. погребение Моисея – Вт.34:6
- В. Человеческие чувства/эмоции:
1. сожаление/огорчение/раскаяние – Быт.6:6,7; Исх.32:14; Суд.2:18; 1Цар.15:29,35; Ам.7:3,6
  2. гнев – Исх.4:14; 15:7; Чис.11:10; 12:9; 22:22; 25:3,4; 32:10,13,14; Вт.6:5; 7:4; 29:20
  3. ревность – Исх.20:5; 34:14; Вт.4:24; 5:9; 6:15; 32:16,21; И.Нав.24:19
  4. негодование – Лев.20:23; 26:30; Вт.32:19
- Г. Семейные термины:
1. Отец:
    - а) Израиля – Исх.4:22; Вт.14:1; 39:5
    - б) царя – 2Цар.7:11-16; Пс.2:7
    - в) метафоры, описывающие действия отца – Вт.1:31; 8:5; 32:1; Пс.26:10; Пр.3:12; Иер.3:4,22; 31:20; Ос.11:1-4; Мал.3:17
  2. Родители – Ос.11:1-4
  3. Мать – Пс.26:10 (аналогия с кормящей матерью); Ис.49:15; 66:9-13
  4. Молодой верный и любящий муж – Ос.1-3
- II. Причины использования языка такого типа.
- А. У Бога есть насущная необходимость открыть Себя людям (человеческим существам). Широко распространенное представление Бога в мужском образе – это антропоморфизм, поскольку Бог есть дух!
  - Б. Бог берет самые значимые аспекты человеческой жизни и использует их для того, чтобы открыть Себя (дать о Себе необходимое представление) падшему человечеству (отец, мать, родители, любящий человек).
  - В. Бог не желает быть ограниченным какой-либо физической формой, хотя Он и вынужден использовать этот прием ради того, чтобы человек мог Его понять (ср. Исх.20; Вт.5)
  - Г. Окончательным антропоморфизмом является воплощение Иисуса! Бог стал физическим, видимым, осязаемым (ср. 1Ин.1:1-3). Божье послание людям стало Словом Божьим (ср. 1Ин.1:1-18).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.2:16-25**

<sup>16</sup>"So it came about when all the men of war had finally perished from among the people, <sup>17</sup>that the LORD spoke to me, saying, <sup>18</sup>'Today you shall cross over Ar, the border of Moab. <sup>19</sup>When you come opposite the sons of Ammon, do not harass them nor provoke them, for I will not give you any of the land of the sons of Ammon as a possession, because I have given it to the sons of Lot as a possession.' <sup>20</sup>(It is also regarded as the land of the Rephaim, *for* Rephaim formerly lived in it, but the Ammonites call them Zamzummin, <sup>21</sup>a people as great, numerous, and tall as the Anakim, but the LORD destroyed them before them. And they dispossessed them and settled in their place, <sup>22</sup>just as He did for the sons of Esau, who live in Seir, when He destroyed the Horites from before them; they dispossessed them and settled in their place even to this day. <sup>23</sup>And the Avvim, who lived in villages as far as Gaza, the Caphtorim who came from Caphtor, destroyed them and lived in their place.) <sup>24</sup>'Arise, set out, and pass through the valley of Arnon. Look! I have given Sihon the Amorite, king of Heshbon, and his land into your hand; begin to take possession and contend with him in battle. <sup>25</sup>This day I will begin to put the dread and fear of you upon the peoples everywhere under the heavens, who, when they hear the report of you, will tremble and be in anguish because of you.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.2:16-25**

<sup>16</sup>«И вот, когда все эти войны до последнего вымерли из среды народа, <sup>17</sup>тогда ГОСПОДЬ сказал мне, говоря: <sup>18</sup>«Сегодня ты должен пройти Ар, границу Моава. <sup>19</sup>Когда ты приблизишься к потомкам Аммона, то не тревожь их и не провоцируй их, ибо Я не дам тебе ничего от земли потомков Аммона во владение, потому что Я отдал её во владение потомкам Лота». <sup>20</sup>(Она также считалась землей рефаимов, *ибо* рефаимы прежде жили на ней; аммонитяне же называют их замзумимами, <sup>21</sup>народ такой же великий, многочисленный и высокий, как и енакимы, но ГОСПОДЬ истребил их перед лицом их. И они прогнали их и поселились на их месте, <sup>22</sup>как Он сделал и для потомков Исава, которые живут на Сеире, когда Он истребил хорреев перед лицом их; они прогнали их и поселились на их месте, где и *живут* по сей день. <sup>23</sup>А что до аввимов, которые жили в селениях до самой Газы, то кафторимы, пришедшие с Кафтора, истребили их и жили на их месте.) <sup>24</sup>«Поднимайтесь, отправляйтесь и перейдите долину Арнон. И смотри! Я отдал Сигона, аморрея, царя Есевона, и землю его в руку твою; начинай овладевать ею, и веди с ним войну. <sup>25</sup>С этого дня Я начну распространять ужас и страх перед тобой на народы под всем небом, которые, когда услышат весть о тебе, вострепещут и восстрадают от тебя»».

**2:16 «все эти войны до последнего вымерли»** В этом ясно показано равновесие между Божьей любовью и Божьей справедливостью. У Бога было целью не только наказать Свой народ, но и научить их делать правильные выводы из своих ошибок. Именно поэтому Бог сделал так, что израильтяне, имея от Него смертный приговор, странствовали еще 38 лет, а Он всё это время кормил их, проявлял Свою любовь и обеспечивал всем необходимым. И смерть ни у кого из них не была внезапной, но это была смерть преждевременная. Каждый мужчина, который был у Кадес-Варни в возрасте 20 лет и старше, к этому времени уже умер, за исключением только Иисуса Навина и Халева.

**2:19** Этот стих является параллелью к текстам 2:5 и 2:9. Здесь использованы те же самые ГЛАГОЛЫ, что и в ст. 9. Первый из них (BDB 849, KB 1015) является ЮССИВОМ по смыслу, но не по форме. Второй (BDB 173, KB 202) употреблен в форме *Hithpael*-ЮССИВА. Аммонитяне также были родственниками израильтян через Лота.

**2:20 «(Она также считалась землей рефаимов...))»** Это была одна из этнических групп, которая обитала на этом месте. Этих людей называли также *замзумимами*. В стихе 21 поясняется, что и они были великанами (ср. ст. 9). См. частную тему в 1:28.

□ «замзумимами» См. текст Быт.14:5.

**2:21** ЯХВЕ проявил Свою верность и по отношению к потомкам Исава (ст. 5,22) и Лота (ст. 9-10, 21-22). Тот же самый словарь «священной войны», который используется для описания победоносных действий Израиля при завоевании Земли Обетованной, употреблен и по отношению к подобным же действиям Эдома и Аммона по овладению своими землями.

**2:23**

NASB, NRSV,  
TEV, REB

«Avvim»  
«аввимов»

<b>NKJV</b>	«Avim»
	«авимов»
<b>NJB</b>	«Avvites»
	«аввеев»

У этого термина (BDB 732) есть два значения:

1. Народность, которая населяла часть земель на юге Палестины. Позже их покорили «народы Эгейского моря» (т.е. филистимляне). Олбрайт даже связывает их с поселениями гиксосов (ср. ABD, т. 1, стр. 531). В этой главе названы первоначальные/коренные жители этих мест, которые впоследствии оказались завоеванными другими народами и лишились своих земель.
2. В книге Иисуса Навина этот термин встречается уже в качестве названия города в уделе колена Вениаминова (ср. И.Нав.18:23). Некоторые ученые высказывали догадку, что речь здесь идет о жителях города Аяя (в Синод. переводе – Гай).

□ **«кафторимы, пришедшие с Кафтора»** Вполне возможно, что этот термин (BDB 499) мог обозначать остров Крит, остров Кипр, Каппадокию или северный Египет (ср. Быт.10:13-14). Но точно мы этого не знаем. Не исключено, что кафторимы (форма мн. ч. от «Кафтор») были либо соседями, либо родственниками филистимлян (ср. Быт.10:14; Иер.47:4; Ам.9:7).

**2:24** В этом стихе присутствует несколько Божьих повелений:

1. «поднимайтесь» – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. Быт.13:17
2. «отправляйтесь» – BDB 652, KB 704, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. Вт.1:19; 2:1
3. «перейдите» – BDB 716, KB 778, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. Ис.23:12
4. «смотри» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
5. «начинай» – BDB 320 III, KB 319, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ, ср. Вт.2:31
6. «овладевать» – BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. Вт.1:8,21; 2:31; 9:23
7. «веди...войну» – BDB 173, KB 202, *Hithpael*-ИМПЕРАТИВ, ср. Вт.2:5,9,19; Дан.11:10

ЯХВЕ повелевает, вдохновляет, и призывает Свой народ поверить и довериться Ему и подчиниться Его слову, чего не сделали их родители. Земля будет их, если они проявят веру!

□ **«аморрея»** См. пояснение к 1:4. Столицей этого царства был Есевон. Эта территория была выделена во владение колону Рувима.

**2:25 «Я начну распространять»** Оба этих термина употреблены в ст. 24 в форме ИМПЕРАТИВА. Бог был готов действовать как воин, будучи на их стороне, но только в том случае, если они всецело поверят Ему и вступят в сражение с местным населением!

□ **«ужас и страх»** Первый термин (BDB 808) означает «(благоговейный) страх, трепет, благоговение» или «ужас»:

1. враги Израиля будут бояться его – Вт.2:25; 11:25; Пс.104:38
2. израильтяне будут трепетать в страхе перед ЯХВЕ, если согрешат – Вт.28:66,67
3. человек должен трепетать перед ЯХВЕ от страха – Пс.118:120

Второй термин (BDB 432) означает «бояться, страшиться, пугаться»:

1. страх Божий – Исх.20:20
2. благоговение, почтение к Богу – Пс.2:11; 5:8; 89:11; 118:38
3. страх смерти – Пс.54:4-5
4. страх перед Израилем – Вт.2:25

□ «под всем небом» Это очевидная гипербола (т.е., на всей земле, 4:19; Дан.9:12). Фактически же это относится к жителям Ханаана.

□ «вострепещут и восстрадают» Это параллель словам «ужас и страх». Первый ГЛАГОЛ (BDB 919, KB 1182, *Qal*-ПЕРФЕКТ) означает «трястись, дрожать» или «дрожать мелкой дрожью, трепетать» (ср. Пр.29:9; Ис.14:9). Второй ГЛАГОЛ (BDB 296, KB 297, *Qal*-ПЕРФЕКТ) означает «танцевать, плясать», «вертеться, кружиться» (ср. Плач.4:6) или «корчиться (от боли), остро переживать, мучиться, терзаться» (ср. Ис.23:4; 26:18 [муки роженицы]).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.2:26-31**

<sup>26</sup>"So I sent messengers from the wilderness of Kedemoth to Sihon king of Heshbon with words of peace, saying, <sup>27</sup>'Let me pass through your land, I will travel only on the highway; I will not turn aside to the right or to the left. <sup>28</sup>You will sell me food for money so that I may eat, and give me water for money so that I may drink, only let me pass through on foot, <sup>29</sup>just as the sons of Esau who live in Seir and the Moabites who live in Ar did for me, until I cross over the Jordan into the land which the LORD our God is giving to us.' <sup>30</sup>But Sihon king of Heshbon was not willing for us to pass through his land; for the LORD your God hardened his spirit and made his heart obstinate, in order to deliver him into your hand, as *he is* today. <sup>31</sup>The LORD said to me, 'See, I have begun to deliver Sihon and his land over to you. Begin to occupy, that you may possess his land.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.2:26-31**

<sup>26</sup>«И послал я вестников из пустыни Кедемоф к Сигону, царю Есевона, со словами мирными, говоря: <sup>27</sup>«Позволь пройти мне через твою землю; я пойду только по дороге, и не сверну ни вправо, ни влево. <sup>28</sup>Ты будешь продавать мне пищу за деньги, чтобы мне было что есть, и давать мне воду за деньги, чтобы мне было что пить, только позволь мне пройти ногами – <sup>29</sup>так, как потомки Исава, которые живут на Сеире, и моавитяне, которые живут в Аре, сделали мне, пока я не перейду через Иордан в землю, которую ГОСПОДЬ, Бог наш, дает нам». <sup>30</sup>Но Сигон, царь Есевона, не захотел позволить нам пройти через свою землю, потому что ГОСПОДЬ, Бог твой, ожесточил дух его и сделал сердце его упрямым, чтобы предать его в руку твою, как *он есть и* поныне. <sup>31</sup>ГОСПОДЬ сказал мне: «Смотри, Я начал отдавать тебе Сигона и землю его. Начинай завоевывать, чтобы овладеть тебе его землей»».

**2:26 «Кедемоф»** Речь идет о местности (или поселении) к северу от реки Арнон, но более точное его расположение неизвестно. Позже это стало одним из левитских городов (ср. И.Нав.21:37).

**2:27 «Позволь пройти мне через твою землю; я пойду только по дороге»** Первый ГЛАГОЛ (BDB 716, KB 778, *Qal*-КОГОРТАТИВ) очень часто встречается в этом кратком и обобщающем историческом изложении (ср. 2:4,8,13,14,18,24,27,28,29,30; 3:18,21,25,27,28; 4:14,21,22,26). Другой характерной особенностью текста является то, что древнееврейское слово, обозначающее «путь» или «дорога», с ПРЕДЛОГОМ, повторяется дважды. Это был способ подчеркнуть, что они ни в коем случае не будут отклоняться в сторону от основной дороги. Здесь имеется в виду «Царский путь», который проходил через Эдом, Моав и царство Сигона. Моисей утверждает, что они прошли через эти царства, не причинив им никакого беспокойства, даже когда цари их не захотели позволить Израилю проследовать через их территории. Предложение Сигону было в точности таким же (ср. ст. 29), с каким Моисей обращался и к Эдому (ср. ст. 6).

□ «и не сверну ни вправо, ни влево» Обратите внимание, Моисей говорит не о себе лично, а в обобщающем смысле – обо всём народе Израиля. Множество случаев неправильного понимания библейского текста можно отнести на потерю обобщающего характера и природы библейского откровения, которое противоречит сосредоточенному на индивидуализме современному западному обществу. Права и привилегии отдельной личности затмили собой общественный, совместный, коллективный характер Ветхого Завета.

В основе этой фразы лежит ветхозаветная идиома, представляющая веру в виде пути или дороги (ср. Пс.118:105). Божья воля ведь обозначена ясно и четко. Но в данном случае эта концепция употреблена в буквальном смысле (т.е., имеется в виду обычная дорога для передвижения). Поэтому и выражение «не сверну ни вправо, ни влево» следует понимать в буквальном смысле. Обычно же эти слова используются метафорически по отношению к духовной жизни (ср. Чис.20:17; 22:26; Вт.5:32; 17:11,20; 28:14; И.Нав.1:7; 23:6; 3Цар.22:2).

**2:30 «Господь, Бог твой, ожесточил дух его и сделал сердце его упрямым»** Первый ГЛАГОЛ (BDB 904, KB 1151, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) означает «быть твердым» в смысле упрямым и неуступчивым или непокорным, «с несгибающейся шеей»:

1. в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТ употреблен в текстах 1:17; 15:18;
2. в форме *Hiphil* используется в текстах Исх.7:3; 13:15 при описании ожесточения Богом сердца фараона накануне исхода израильтян из Египта;
3. в форме *Hiphil* встречается в тексте Вт.10:16, где ЯХВЕ предупреждает израильтян, чтобы те не ожесточали своих сердец и не становились непокорными (жестоковыми).

Вариант 2 является параллелью рассказу об ожесточении Богом сердца Сигона (т.е., его воли).

Второй ГЛАГОЛ (BDB 54, KB 69, *Piel*-ПЕРФЕКТ) означает «быть сильным, крепким». Обычно он используется в положительном смысле (ср. Вт.3:28; 31:6,7,23), но в данном случае он употреблен в параллель упрямству и непокорности (ср. Вт.15:7; 2Пар.36:13).

Всё это очень похоже на то, что случилось и с фараоном: (1) Бог ожесточил его сердце (ср. Исх.7:3; 9:12; 10:1,20,27; 11:10; 14:4,8,17), или (2) фараон ожесточил свое собственное сердце (ср. Исх.8:15,32; 9:34). В этих стихах показана и суверенность (полная независимость) Бога, и свободная воля человека, данная ему Богом. Контекст предполагает, что у фараона (в Исходе) и у Сигона (во Второзаконии) была свободная воля, и, тем самым, дается пояснение, почему Моисей должен был тратить время на то, чтобы изложить им мирные предложения. Вывод здесь очевиден: Бог контролирует и управляет всем, что происходит в мире. Бог создал им благоприятные обстоятельства, но они ими не воспользовались, отвергнув их (ср. Вальтер К. Кайзер, Питер Х. Дэвидс, Ф.Ф. Брюс и Манфред Т. Брэнч, «Трудные тексты Библии» [Walter C. Kaiser, Peter H. Davids, F.F. Bruce and Manfred T. Branch, *Hard Sayings of the Bible*], стр. 142-143). В главах 9 и 10 Послания к Римлянам показан тот же самый парадокс. Глава 9 сосредотачивает внимание на суверенитете Бога, тогда как в главе 10 изложены несколько универсальных предложений, обращенных ко всем людям (ср. ст. 4, «всякому»; ст. 11,13, «всякий, кто»; ст. 12, «всех»[дважды]). См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГОСПОДЬ ОЖЕСТОЧИЛ**

Этот кажущийся парадокс превратился в богословский конфликт между соперничающими богословскими системами:

1. Божий суверенитет противопоставляется свободной воле человека
2. Августин выступает против Пелагия
3. Кальвин – против Арминия

Для меня же оба эти утверждения являются библейскими истинами. Обе эти истины следует рассматривать одновременно, в богословском противоречии. Концепция «завета» содержит в себе

их обе, вместе! Бог – всегда инициатор, Он устанавливает правила, и Он же призывает падшее человечество (напр., Ин.6:44,65), но ответственность за наш выбор остается на нас (напр., Ин.1:12; 3:16). Человеческая ответственность и последствия её проявления неотъемлемы от человеческой свободы (т.е. входят в «компетенцию души»)! В основе нравственных действий лежит совершенно реальный выбор. И Священное Писание предоставляет нам обе эти истины (т.е., в виде богословских полюсов)!

Обратите внимание, как здесь (т.е., Вт.2:31) сочетается суверенность Бога, «Я начал отдавать», и свободная воля человека, «начинай завоевывать, чтобы овладеть тебе его землей»!

Вполне также возможно, что эти богословские трудности возникают у нас вследствие неправильного понимания нами древнееврейских богословских идиоматических выражений. Уникальный монотеизм Израиля требовал необходимости защищать его повсюду и во всех отношениях. Заявление о том, что ЯХВЕ есть первопричина всего, было древнееврейским способом утверждения монотеизма. Ничего не происходит случайно. Для всего была и есть одна-единственная причина – ЯХВЕ. Библейские тексты, которые утверждают это, побудили современных толкователей:

1. приписывать зло Богу, как его источнику,
2. заявлять о радикальности формы Божьего суверенитета.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: СЕРДЦЕ**

Греческий термин *kardia*, используемый в Септуагинте и Новом Завете, передает значение соответствующего древнееврейского слова *lēb*. Он употреблялся в нескольких смыслах (ср. Бауэр, Арндт, Гингрих и Данкер, «Греческо-английский словарь» [Bauer, Arndt, Gingrich and Danker, *A Greek-English Lexicon*], стр. 403-404):

1. центр физической (телесной) жизни, образное обозначение человека (ср. Деян.14:17; 2Кор.3:2-3; Иак.5:5);
2. центр духовной (нравственной) жизни:
  - а) Бог знает сердце (ср. Лк.16:15; Рим.8:27; 1Кор.14:25; 1Фес.2:4; Отк.2:23);
  - б) в отношении духовной жизни человека (ср. Мф.15:18-19; 18:35; Рим.6:17; 1Тим.1:5; 2Тим.2:22; 1Пет.1:22);
3. центр разумной, мыслительной жизни (т.е. интеллект, ср. Мф.13:15; 24:48; Деян.7:23; 16:14; 28:27; Рим.1:21; 10:6; 16:18; 2Кор.4:6; Еф.1:18; 4:18; Иак.1:26; 2Пет.1:19; Отк.18:7; сердце как синоним разума в 2Кор.3:14-15 и Фил.4:7);
4. место средоточия воли (ср. Деян.5:4; 11:23; 1Кор.4:5; 7:37; 2Кор.9:7);
5. центр эмоций (ср. Мф.5:28; Деян.2:26,37; 7:54; 21:13; Рим.1:24; 2Кор.2:4; 7:3; Еф.6:22; Фил.1:7);
6. уникальное место действия Святого Духа (ср. Рим.5:5; 2Кор.1:22; Гал.4:6 [т.е. Христос в нашем сердце, Еф.3:17]);
7. Слово «сердце» – способ образного обозначения всей человеческой личности в целом (ср. текст Мф.22:37, цитирующий Вт.6:5). Мысли, побуждения и действия, присущие сердцу, дают полное представление о конкретном человеке. В Ветхом Завете встречается несколько необычных употреблений этого термина:
  - а) Быт.6:6; 8:21: «Бог восскорбел в сердце Своем» (также, Ос.11:8-9);
  - б) Вт.4:29; 6:5: «всем сердцем твоим и всею душою твоею»;
  - в) Вт.10:16: «необрезанное сердце» и Рим.2:29;
  - г) Иез.18:31-32: «новое сердце»;
  - д) Иез.36:26 «новое сердце» в противоположность «каменному сердцу».



**2:31** Три ГЛАГОЛА в форме ИМПЕРАТИВА из ст. 24 вновь повторяются:

1. «смотри» – BDB 906, KB 115, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «начинай» – BDB 320, KB 319, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ
3. «завоевывать» – BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.2:32-37**

<sup>32</sup>"Then Sihon with all his people came out to meet us in battle at Jahaz. <sup>33</sup>The LORD our God delivered him over to us, and we defeated him with his sons and all his people. <sup>34</sup>So we captured all his cities at that time and utterly destroyed the men, women and children of every city. We left no survivor. <sup>35</sup>We took only the animals as our booty and the spoil of the cities which we had captured. <sup>36</sup>From Aroer which is on the edge of the valley of Arnon and *from* the city which is in the valley, even to Gilead, there was no city that was too high for us; the LORD our God delivered all over to us. <sup>37</sup>Only you did not go near to the land of the sons of Ammon, all along the river Jabbok and the cities of the hill country, and wherever the LORD our God had commanded us."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.2:32-37**

<sup>32</sup>«Затем Сигон со всем народом своим выступил навстречу нам, чтобы сразиться у Яацы. <sup>33</sup>ГОСПОДЬ, Бог наш, предал его нам, и мы поразили его вместе с его сыновьями и со всем его народом. <sup>34</sup>Так мы захватили в то время все его города, и полностью уничтожили мужчин, женщин и детей в каждом городе. Мы не оставили в живых никого. <sup>35</sup>Мы только взяли скот, как свою добычу, и трофеи из городов, которые мы захватили. <sup>36</sup>От Ароера, который на краю долины Арнон, и *от* города, который в долине, и до самого Галаада не было города, который оказался бы слишком высоким для нас: ГОСПОДЬ, Бог наш, всё отдал нам. <sup>37</sup>Только вы не подходили к земле потомков Аммона, вдоль всей реки Иавок, ни к городам в нагорной стране, ни ко всему, к чему ГОСПОДЬ, Бог наш, не повелел нам».

**2:32 «выступил навстречу нам»** Сигон погиб, потому что он покинул свои укрепленные города, и в результате – потерпел поражение в равнинном сражении. Это хороший пример того, как Бог использует человеческую гордыню для достижения Своих целей.

□ **«Яацы»** Город «Яаца» находился на восточном берегу Иордана в царстве Сигона, хотя точное его месторасположение неизвестно. Вполне вероятно – к югу от столицы, Есевона, поскольку израильтяне шли с юга.

**2:33 «Бог наш, предал его нам»** Как и в ст. 31, здесь также совершенно ясно утверждается и суверенитет Бога (ст. 32а, «Бог... предал нам» BDB 678, KB 733, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ), и человеческая свобода (ст. 32б, «мы поразили» BDB 645, KB 697, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ).

**2:34 «Мы не оставили в живых никого»** В этом отражается доктрина о священной войне (*herem*, BDB 355 I, ср. 3:6). Все были убиты, поскольку эти люди находились в состоянии греха на протяжении долгого времени (ср. Вт.7:16; 20:14). В тексте Быт.15:16 говорится, что «грех аморреев еще не достиг своего предела» и, поэтому, Бог долготерпеливо ждал, не отзовутся ли они на Его призыв и не обратятся ли к Нему. Они так и не покаются, и, в конце концов, пришло время суда. Если бы они не были полностью уничтожены, то они разрушительно воздействовали бы на поклонение и богословие, которые Израиль получил на горе Синай. «Священная война» была одновременно и судом, и средством защиты!

**2:35 «Мы только взяли скот, как свою добычу, и трофеи из городов»** Это пример ограниченного запрета (напр., 3:6-7; И.Нав.8:2,27; 11:14). Израильтянам позволялось забирать некоторые трофеи после уничтожения людей. Это также было частью ветхозаветной концепции священной войны. Война эта была Божья, ЯХВЕ, потому и трофеи принадлежали Ему (напр., Иерихон, И.Нав.7).

**2:36**

<b>NASB</b>	«the city which is in the valley»
	«города, который в долине»
<b>NKJV</b>	«the city that is in the ravine»
	«города, который в ущелье»
<b>NRSV</b>	«the town that is in the wadi itself»
	«города, который находится в самом вади»
<b>TEV</b>	«the city in the middle of that Valley»
	«города посредине Долины»
<b>NJB</b>	«the town down in the valley»
	«города внизу в долине»

Разнообразие английских переводов показывает возможность разных вариантов. На мой взгляд, город не мог быть построен в вади из-за опасности внезапных наводнений, поэтому «в долине» подходит здесь лучше всего.

□ **«не было города, который оказался бы слишком высоким для нас»** Народ Божий спасовал и не стал идти вперед из-за городов, которые были слишком хорошо укреплены, и из-за местных жителей, которые были слишком высоки ростом. А теперь евреи говорят: «Эти люди действительно большие, но мы победим их и добьемся своего с Божьей помощью» (ср. Вт.1:28).

**2:37** Границы земель для завоевания были обозначены очень точно (повелением Бога, ср. ст. 5,9,19).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны переключать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Проследите маршрут завоевания по карте.
2. Кто такие были великаны?
3. Как следует относиться к записанному в ст. 34?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 3

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Поражение царя Ога	Исторический обзор (1:1-3:29)	Израиль завоевывает царство Ога	Покорение царства Ога
3:1-11	3:1-7	3:1-2	3:1-7
		3:3-7	
	3:8-17	3:8-10	3:8-11
		3:11	
Земля к востоку от Иордана разделена		Колена, поселившиеся к востоку от Иордана	Разделение Трансиордании
3:12-17		3:12-13а	3:12-17
		3:13б-14	
		3:15-17	Дальнейшие наставления Моисея
3:18-22	3:18-22	3:18-20	3:18-22
		3:21-22	
Моисею запрещено входить в Землю Обетованную		Моисею запрещено входить в Ханаан	
3:23-29	3:23-29	3:23-25	3:23-28
		3:26-28	
		3:29	3:29

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.3:1-7**

<sup>1</sup>"Then we turned and went up the road to Bashan, and Og, king of Bashan, with all his people came out to meet us in battle at Edrei. <sup>2</sup>But the LORD said to me, 'Do not fear him, for I have delivered him and all his people and his land into your hand; and you shall do to him just as you did to Sihon king of the Amorites, who lived at Heshbon.' <sup>3</sup>So the LORD our God delivered Og also, king of Bashan, with all his people into our hand, and we smote them until no survivor was left. <sup>4</sup>We captured all his cities at that time; there was not a city which we did not take from them: sixty cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan. <sup>5</sup>All these were cities fortified with high walls, gates and bars, besides a great many unwalled towns. <sup>6</sup>We utterly destroyed them, as we did to Sihon king of Heshbon, utterly destroying the men, women and children of every city. <sup>7</sup>But all the animals and the spoil of the cities we took as our booty."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.3:1-7**

<sup>1</sup>«Потом мы повернули и поднялись по дороге к Васану, и Ог, царь Васана, со всем своим народом выступил навстречу нам, чтобы сразиться у Едреи. <sup>2</sup>Но ГОСПОДЬ сказал мне: «Не бойся его, ибо Я отдал его, и весь народ его, и всю землю его в руку твою; и ты поступишь с ним так, как поступил с Сигоном, царем аморреев, который жил в Есевоне». <sup>3</sup>Так ГОСПОДЬ, Бог наш, предал еще и Ога, царя Васана, со всем его народом в руки наши; и мы поражали их до тех пор, пока никого не осталось в живых. <sup>4</sup>Мы захватили в то время все его города; не было ни одного города, который бы мы не взяли у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога в Васане. <sup>5</sup>Это всё были города, укрепленные высокими стенами, воротами и запорами, кроме великого множества городов, не обнесенных стенами. <sup>6</sup>Мы полностью уничтожили их, как мы поступили и с Сигоном, царем Есевона, полностью истребив мужчин, женщин и детей в каждом городе. <sup>7</sup>Но весь скот и добычу в городах мы взяли как наши трофеи».

**3:1 «поднялись по дороге»** Имеется в виду «Царский путь». Это была трансиорданская дорога, проходившая прямо по центру Эдома, Моава и Аммона. Она являлась главным караванным путем от Акабского залива до Дамаска.

□ **«Васану»** Термин «васан» означает «ровный, мягкий, однородный» (BDB 143), и он употребляется для описания земли с высокими сельскохозяйственными качествами (т.е., без камней). Это были очень плодородные земли с лесами и пастбищами, занимавшие территорию в северной части Трансиордании, к северу от реки Ярмук или, возможно, Иавок, и до самых южных предгорий Ермона и, таким образом, включавшие в себя часть Галаада. Они были широко известными благодаря заготавливаемой там древесине и огромным стадам домашнего скота.

□ **«Ог, царь Васана»** См. тексты Чис.21:33-35; Вт.1:4.

□ **«у Едреи»** Этот город располагался на рукаве реки Ярмук, и он был одной из царских резиденций. Столицей же был город Аштароф, находившийся к северу от Едреи. Ог встретил израильтян именно здесь, возможно, используя реку в качестве естественной преграды для своей оборонительной позиции.

### 3:2 «Господь сказал мне» См. пояснение к тексту 2:2.

□ «**Не бойся его**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в качестве ЮССИВА) часто встречается во Второзаконии (напр., 1:19,21,29; 2:4; 3:2,22; 4:10). Бог сражался на стороне израильтян (т.е., это священная война, напр., Чис.21:34; И.Нав.10:8; 11:6).

□	
NASB, NKJV	«I have delivered him» «Я отдал его»
NRSV	«I have handed him over to you» «Я вручил его тебе»
TEV	«I am going to give him» «Я намерен отдать его»
NJB	«I have put him at your mercy» «Я отдал его на твою милость»

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ) означает «дать, подать, передать», «помещать, определять», или «размещать, располагать; придавать определённое положение/состояние». Он употребляется очень широко. Обратите внимание на частоту его использования в данном литературном фрагменте книги Второзаконие (ср. 1:8,15,20,21,25,27, 35,36,39; 2:5,9,12,19,24,25,28,29,30,31,33,36; 3:2,3,12,13,15,16,18,19,20; 4:1,8,21,38,40). ЯХВЕ – Источник, Податель всего! Есть только один Бог!

□ «**мы поражали их до тех пор, пока никого не осталось в живых**» В этих словах – и язык, и реальность «священной войны». Всё это отражает концепцию *herem*, или «заклятого/находящегося под проклятием» (ср. ст. 6). Далее следуют несколько характерных примеров употребления этого термина в Ветхом Завете, которые иллюстрируют его использование с разным смыслом. Концепция *herem* или «священной войны», «заклятия/проклятия», или «корвана (дара Богу)», включала в себя:

1. полное уничтожение – ничто дышащее не оставлялось в живых, ничего из материальных вещей (имущества и т.п.) нельзя было брать (ср. Вт.20:16-18; 1Цар.15:3; И.Нав.7);
2. предание смерти всех людей, но скот оставляли живым (ср. Вт.2:34,35; 3:6,7);
3. предание смерти только мужчин (ср. Вт.20:10-15).

**3:4 «область Аргов»** Термин «область» (BDB 286) означает буквально «веревка, шнур», и он используется в нескольких смыслах:

1. сплетенный из отдельных веревок канат
2. измерительный шнур
3. участок земли (напр., область, ср. И.Нав.17:5, или наследство, ср. Вт.32:9; И.Нав.17:14)
4. группа людей (напр., группа пророков, ср. 1Цар.10:5,10)

□ «**Аргов**» Этот термин (BDB 918) – название определенной области или участка земли. Находился он на территории Васана (ср. 3:4,13,14; 3Цар.4:13). Корень этого слова, предположительно, может означать «комоч, кусок земли» (BDB 918) или «груда, куча» (BDB 918).

**3:5 «Это всё были города, укрепленные высокими стенами, воротами и запорами»** Все эти города строились из каменных блоков вулканических скальных пород и были достаточно большими по своим размерам. Вид у них действительно был пугающим. Размеры же каждого города, по-видимому, отражали и численность населения, живущего в нем. Однако, вера израильтян была теперь сильнее их страха перед великанами (ср. 2:20-24).

В «Справочнике по книге Второзаконие» издания UBS [*The Handbook on Deuteronomy by UBS*] говорится, что «ворота и запоры», вероятно, подразумевают двойные ворота, скрепленные поперечными металлическими пластинами, стр. 68-69. Форма множественного числа слова «ворота» может иметь и следующие объяснения: (1) в городе просто могло быть больше, чем одни ворота, или (2) так описывалась конструкция, включающая внешние и внутренние ворота с тамбуром между ними.

### 3:6

NASB, NKJV,  
NRSV

«utterly destroyed»

«полностью уничтожили»

TEV

«destroyed»

«уничтожили»

NJB

«the curse of destruction»

«смертному проклятию»

REB

«under solemn ban»

«священному закланию»

JPSOA

«doomed»

«обрекли»

Этот ГЛАГОЛ (BDB 355, KB 353) используется в данном стихе дважды (*Hiphil*-ИМПЕРАТИВ и *Hiphil*-АБСОЛЮТНЫЙ ИНФИНИТИВ). Его основное значение – посвящать что-то Богу, в силу чего это посвященное становится слишком святым для употребления его человеком, и поэтому оно должно быть уничтожено. Этот термин часто встречается в контексте «священной войны» (ср. 2:34; 7:2; Исх.22:20; И.Нав.6:17,21) для подтверждения того, что победа, а, значит, и трофеи принадлежат ЯХВЕ. В контексте завоевания Земли Обетованной таким посвящением Богу были ханаanei вместе со всем их имуществом. Они подпали под такое суровое Божье осуждение из-за своих омерзительных грехов и из-за отсутствия всякого желания покаяться в них перед Богом (ср. Быт.15:16; Лев.18:24-26; Вт.9:5).

Тема «священной войны» очень хорошо рассмотрена в книге Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel by Roland de Vaux*], т. 1, стр. 258-267.

#### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.3:8-11

<sup>8</sup>"Thus we took the land at that time from the hand of the two kings of the Amorites who were beyond the Jordan, from the valley of Arnon to Mount Hermon <sup>9</sup>(Sidonians call Hermon Sirion, and the Amorites call it Senir): <sup>10</sup>all the cities of the plateau and all Gilead and all Bashan, as far as Salecah and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan. <sup>11</sup>(For only Og king of Bashan was left of the remnant of the Rephaim. Behold, his bedstead was an iron bedstead; it is in Rabbah of the sons of Ammon. Its length was nine cubits and its width four cubits by ordinary cubit.)"

#### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.3:8-11

<sup>8</sup>«Так взяли мы в то время землю из руки двух царей аморрейских, которые были по эту сторону Иордана, от долины Арнон до горы Ермон <sup>9</sup>(сидоняне Ермон называют Сирионом, а аморреи называют его Сениром): <sup>10</sup>все города на плато, и весь Галаад, и весь Васан до Салхи и Едреи, городов царства Ога в Васане. <sup>11</sup>(И ведь только Ог, царь Васана, оставался последним из рефаимов. Вот, ложе его была кровать из железа; она находится в Равве, у потомков Аммона. Длина её была девять локтей, а ширина её – четыре локтя, локтей обычных.)»

**3:8 «Так взяли мы...землю из руки двух царей»** В стихе 24 говорится, что это была «крепкая рука Бога», выражая таким антропоморфическим языком (см. частную тему в 2:15) власть и могущество Божье. В данном же стихе вновь показано взаимодействие между Божьим суверенитетом и человеческими усилиями.

□ **«горы Ермон»** По горе Ермон проходила северная граница земли, которую Бог отдал израильтянам. Эта горная вершина – самая высокая на всей территории Ливана к северу от моря Киннерет (т.е. Галилейского моря). Название её (BDB 356) связано со словом *herem* (посвященное Богу), а в её окрестностях расположены многие храмы (ср. Роланд де Вокс «Древний Израиль» [*Ancient Israel by Roland de Vaux*], т. 1, стр. 279-282). Это северные пределы завоеванных земель (ср. Суд.1:1).

**3:9 «сидоняне»** Сидон – главный город древней Финикии (ср. 3Цар.16:31). Располагался он на морском побережье севернее Тира, который впоследствии стал самым значительным финикийским городом. То, что здесь Сидон употребляется вместо Тира, подтверждает древность самого этого текста.

□ **«Сирионом»** Термин «Сирион» (BDB 970, ср. Пс.28:6) встречается в угаритских текстах как название горы Ермон. Это также указывает на древность данного текста.

□ **«Сениром»** Этот термин, «Сенир» (BDB 972, ср. 1Пар.5:23; Песн.4:8; Иез.27:5), в качестве названия горы Ермон встречается в летописях Салманасара III, ассирийского царя, который осаждал Дамаск.

### 3:10

NASB, TEV	«the plateau»
	«плато»
NKJV	«the plain»
	«равнине»
NRSV, NJB	«the tableland»
	«плоскогорье»

Употребленный здесь термин (BDB 449) означает буквально «плоское/ровное место». Может иметься в виду равнина или плоскогорье. Здесь речь идет о плато, расположенном между рекой Арнон и городом Есевоном (ср. 4:43; И.Нав.13:9,16,17,21; Иер.48:8,21). Это плато было частью Моава и стало уделом, выделенным в наследование колону Рувима (ср. И.Нав.20:8).

□ **«Галаад»** Происхождение и значение этого термина (BDB 166) неизвестно. Популярное определение (как игра слов) ему дано в тексте Быт.31:48. Он может обозначать:

1. племя, колено в роду (напр., Чис.26:29; Суд.5:17)
2. территорию (напр., Быт.37:25)

Под ним всегда подразумеваются земли на восточном берегу реки Иордан, от реки Арнон и на север вплоть до самого Васана.

□ **«Салхи»** Город Салха, по всей видимости, обозначал юго-восточную границу Васана и, наряду с горой Ермон, он часто употребляется именно для того, чтобы дать представление о протяженности территории Васана (ср. И.Нав.12:5; 13:11; 1Пар.5:11).

**3:11** Это, очевидно, редакторская вставка, подобная текстам 2:10-12,20; 3:9.

□ **«рефаимов»** Это слово может обозначать: (1) этническую группу; (2) людей-великанов; или (3) царство мертвых. Судя по контексту, здесь речь идет о великанах. См. частную тему в 1:28.

□

**NASB, NKJV** «his bedstead was an iron bedstead»  
«ложом его была кровать из железа»

**NRSV, NJB** «his bed, an iron bed»  
«кровать его, кровать железная»

**TEV** «his coffin, made of stone»  
«его гроб, сделанный из камня»

**REB** «his sarcophagus of basalt»  
«его саркофаг из базальта»

Основное значение употребленного здесь термина (BDB 793) – «деревянная рама/каркас». Этим словом могли называть решетку, шпалеру (подпорку для растений, особенно – вьющихся), диван, кушетку, кровать, седло, кресло/трон. В данном случае им обозначено место для сна:

1. кровать – 2Цар.17:28; Иов.7:13; Пс.6:7; 40:4; Ам.6:4
2. диван/софа/постель – Пр.7:16
3. гроб (саркофаг, т.е. конечное место упокоения человека)

Возможно, что слово «железный» использовано для описания цвета саркофага из базальта (ср. NET Bible, стр. 350). Однако, NIDOTTE, т. 1, стр. 741, утверждает, что «нет никаких литературных аргументов в поддержку предположения, будто бы это мог быть саркофаг или дольмен».

□ **«Равве»** Город Равва был столицей царства аммонитян (ср. И.Нав.13:25). В наши дни это – Амман, столица Иордании.

□ **«локтей обычных»** Буквально здесь сказано – «локтей мужских», что представляло собой идиоматическое выражение для обозначения «стандартного локтя». См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛОКОТЬ**

В Библии эта единица измерения, «локоть» (BDB 52, KB 61), встречается двух видов. Обычный локоть равен расстоянию от конца среднего пальца руки до локтя у среднестатистического мужчины, обычно это около 18 дюймов (напр., Быт.6:15; Исх.25:10,17,23; 26:2,8,13,16; 27:1,9,12,13,14,16,18; Чис.35:4,5; Вт.3:11). Есть также и «длинный локоть» («царский локоть»), которым пользовались в строительстве (напр., Соломонова храма), и который был общепринятым в Египте (21 палец), Палестине (24 пальца), и временами – в Вавилоне (30 пальцев). Его длина составляла около 21 дюйма (ср. Иез.40:5; 43:13).

Древние люди часто использовали размеры определенных частей человеческого тела в измерительных целях. Так, на древнем Ближнем Востоке в ходу были:

1. расстояние между вытянутыми руками (сажень)
2. расстояние от локтевого сустава до конца среднего пальца руки (локоть)
3. расстояние между вытянутыми большим пальцем и мизинцем руки (пядь, ср. Исх.28:16; 39:9; 1Цар.17:4)
4. ширина четырех пальцев сжатой в кулак руки (ладонь, ср. Исх.25:25; 37:12; 3Цар.7:26; 2Пар.4:5)
5. ширина пальца в среднем суставе, взятая как мера длины (перст, ср. Иер.52:21)

У единицы измерения «локоть» (BDB 52, KB 61) не было единого стандарта, но в практическом употреблении были две основные длины:



- а) расстояние от локтя до конца среднего пальца руки среднего мужчины (около 18 дюймов, ср. Вт.3:11)
- б) царский локоть был немного длиннее (около 20 дюймов, ср. 2Пар.3:3; Иез.40:5; 43:13)

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.3:12-17**

<sup>12</sup>"So we took possession of this land at that time. From Aroer, which is by the valley of Arnon, and half the hill country of Gilead and its cities I gave to the Reubenites and to the Gadites. <sup>13</sup>The rest of Gilead and all Bashan, the kingdom of Og, I gave to the half-tribe of Manasseh, all the region of Argob (concerning all Bashan, it is called the land of Rephaim. <sup>14</sup>Jair the son of Manasseh took all the region of Argob as far as the border of the Geshurites and the Maacathites, and called it, *that is*, Bashan, after his own name, Havvoth-jair, *as it is* to this day.) <sup>15</sup>To Machir I gave Gilead. <sup>16</sup>To the Reubenites and to the Gadites I gave from Gilead even as far as the valley of Arnon, the middle of the valley as a border and as far as the river Jabbok, the border of the sons of Ammon; <sup>17</sup>the Arabah also, with the Jordan as a border, from Chinnereth even as far as the sea of the Arabah, the Salt Sea, at the foot of the slopes of Pisgah on the east."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.3:12-17**

<sup>12</sup>«Так мы завладели этой землей в то время. От Ароера, который возле долины Арнон, и половину горной страны Галаада с городами её я отдал рувимлянам и гадитянам. <sup>13</sup>Остаток Галаада и весь Васан, царство Ога, отдал я половине колена Манассии, всю область Аргов (что касается всего Васана, он назывался землей рефаимов. <sup>14</sup>Иаир, сын Манассии, взял всю область Аргов, до самой границы гессурян и маахитян, и назвал её, *то есть* Васан, своим собственным именем, Хаввоф-Иаир, *как это есть* и по сей день). <sup>15</sup>Махиру я отдал Галаад. <sup>16</sup>Рувимлянам и гадитянам я отдал от Галаада и до самой долины Арнон, с границей посередине долины, и до самой реки Иавок, границы потомков Аммона; <sup>17</sup>также Арабах, с Иорданом как границей, от Киннерефа и до самого моря Арабах, Соленого моря, у подошвы склонов Фасги на востоке».

**3:12 «рувимлянам и гадитянам»** Эти два колена вступили во владение землями царства Сигона (ср. И.Нав.13:15-23,24-28).

**3:13 «половине колена»** От Манассии и Ефрема, сыновей Иосифа, произошли соответствующие полуколена (ср. Быт.41:50,52; 48:1-7). Удел Манассии оказался разделенным: одна часть его находилась на восточном берегу Иордана, а вторая – на западном.

**3:14 «Иаир»** Слово «сын» по отношению к Иаиру употреблено в данном случае в значении «потомок» (ср. Чис.32:41). Несколько поколений по этой родословной линии здесь вообще не названы. В стихах 12-13 представлена общая картина, а в стихах 14-17 – более подробная (ср. Крейги, «Новый международный комментарий. Второзаконие» [New International Commentary, Deuteronomy, Craigie], стр. 121).

□ **«сын Манассии»** Как уже сказано выше, здесь имеется в виду потомок Манассии, а не прямой его сын (ср. 1Пар.2:22).

□ **«гессурян и маахитян»** Это разные народы и этнические группы (BDB 178 и 591). Они жили вдоль северной границы Васана (ср. И.Нав.13:13). Израиль не воевал с этими людьми.

□ **«Хаввоф-Иаир»** Это означает «города/селения», «область» или «царство» (BDB 795 II) Иаира.

□ **«как это есть и по сей день»** Эта фраза подразумевает более позднее время, чем описываемые события (ср. 2:22; 3:14; 4:38; 10:8,15; 29:28; И.Нав.7:26; 8:28,29; 9:27; 13:13; 14:14; 16:10; 22:3,17; 23:8; Суд.1:21,26; 10:4; 18:12,30; 19:30). Подобный акцент, похоже, присутствует и в стихе 5. Вопрос остается только – «насколько» более поздний момент времени имеется в виду. Это могло быть и «вскоре после» (напр., И.Нав.6:25; 23:9), а могло обозначать и «спустя несколько поколений». Кто записал слова Моисея? Кто свел их вместе в Пятикнижие? Кто был окончательным редактором? Современные научные познания не позволяют ответить на все эти вопросы!

**3:15 «Махиру»** В тексте Чис.32:39-40 об этом человеке говорится более подробно.

**3:17 «Арабах»** Это другое название Иорданской долины, которая берет свое начало выше Галилейского моря, проходит через Мертвое море и далее – по Акабскому заливу вдоль Синайского полуострова (см. пояснение к 1:1). В действительности же это огромный геологический рифтовый разлом, по которому протекает и река Иордан, от подножия горы Ермон и до самого Мертвого моря.

□ **«Киннерефа»** Киннереф (BDB 490) – это название города в Галилее, расположенного на побережье большого озера, которое в Библии называется несколькими именами:

1. Киннерефское море (напр., Чис.34:11; И.Нав.12:3; 13:27)
2. Галилейское море (напр., Мф.4:18; Мар.1:16; Ин.6:1)
3. Геннисаретское море (напр., Лк.5:1)
4. Тивериадское море (напр., Ин.6:1; 21:1)

□ **«моря Арабах»** Так (ср. 4:49; И.Нав.3:16; 12:3, 4Цар.14:25) по-другому называли Соленое море (ср. Быт.14:3; Чис.34:3,12; И.Нав.3:16; 15:2,5; 18:19) или, по-современному, Мертвое море. Также у него было название «восточное море» (ср. Иез.47:18; Иоил.2:20; Зах.14:8) или просто «море» (ср. Ис.16:8; Иер.48:32).

□ **«Фасги»** Эта гора (BDB 820) отождествляется с горой Нево (BDB 612 I, ср. 32:49; 34:1), или же она находится очень близко от нее. Возможно, что она представляет собой две вершины при одном основании, или же это название горной гряды и её самой высокой вершины. Эти горы – результат эрозии плато Моава выше Арабаха. Название «Фасга» употребляется в Ветхом Завете гораздо чаще, чем «Нево» (ср. Чис.21:20; 23:14; Вт.3:17,27; 4:49; 34:1).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.3:18-22**

<sup>18</sup>"Then I commanded you at that time, saying, 'The LORD your God has given you this land to possess it; all you valiant men shall cross over armed before your brothers, the sons of Israel. <sup>19</sup>But your wives and your little ones and your livestock (I know that you have much livestock) shall remain in your cities which I have given you, <sup>20</sup>until the LORD gives rest to your fellow countrymen as to you, and they also possess the land which the LORD your God will give them beyond the Jordan. Then you may return every man to his possession which I have given you.' <sup>21</sup>I commanded Joshua at that time, saying, 'Your eyes have seen all that the LORD your God has done to these two kings; so the LORD shall do to all the kingdoms into which you are about to cross. <sup>22</sup>Do not fear them, for the LORD your God is the one fighting for you.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.3:18-22**

<sup>18</sup>«Затем я повелел вам в то время, говоря: “Господь, Бог ваш, отдал вам эту землю, чтобы овладеть ею; все вы, мужи храбрые, должны переправиться, вооруженные, впереди братьев ваших, сынов Израилевых. <sup>19</sup>Только ваши жены и ваши дети и ваш домашний скот (я знаю, что у вас много скота) пусть останутся в городах ваших, которые я дал вам, <sup>20</sup>пока Господь не даст покоя вашим соотечественникам, как и вам, и они также завладеют землей, которую Господь, Бог ваш, даст им за Иорданом. После вы можете возвратиться каждый в свое владение, которое я дал вам”. <sup>21</sup>Я повелел Иисусу в то время, говоря: “Твои глаза видели всё, что Господь, Бог ваш, сделал с двумя этими царями; то же Господь сделает со всеми царствами, которые ты готовишься проходить. <sup>22</sup>Не бойтесь их, ибо Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас”».

**3:18 «Господь, Бог ваш, отдал вам эту землю»** Имеется в виду восточный берег Арабаха (Трансиордания).

□ «должны переправиться, вооруженные, впереди братьев ваших» Поскольку колена Рувима, Гада и половина колена Манассии обосновались на восточном берегу Иордана, который уже был завоеван, они теперь должны были сражаться в первых рядах за земли своих братьев (ср. ст. 19-20), прежде чем окончательно осесть на выделенной им территории.

**3:19 «много скота»** Эти многочисленные стада, которые принадлежали теперь им, были военными трофеями (1) из Египта и (2) от покоренных народов Трансиордании.

□ «которые я дал вам» Источником всех благословений является Бог (часто употребляемый ГЛАГОЛ «давать, дать», BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ). Сами по себе они не заслуживали и не получили бы никаких военных трофеев.

**3:20 «пока Господь не даст покоя вашим соотечественникам»** Самым лучшим новозаветным комментарием на Пятикнижие является Послание к Евреям. В главе 4 там слово «покой» используется в трех значениях:

1. седьмой день недели – день отдыха/покоя, подобно тому как Бог пребывал в покое по завершении Им сотворения мира, *Шабат*;
2. состояние покоя для израильтян после завоевания ими Земли Обетованной (ср. 12:10; 25:19; И.Нав.23:1);
3. небеса, вечный покой.

В данном случае речь идет о покое в смысле безопасности, вариант 2.

**3:21** Будучи свидетелями всесторонней заботы ЯХВЕ о Своем народе во время странствования в пустыне и одержав с Его помощью все победы в Трансиордании, израильтяне обязаны были полностью довериться Ему и идти вперед!

**3:22 «Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас»** Другими словами, решающее значение не имеют ни человеческие усилия, ни способности, ни военное искусство, ни различные ресурсы, но – Божье могущество (ср. 1:30; 20:4; Исх.14:14; 15:3).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.3:23-29**

<sup>23</sup>"I also pleaded with the LORD at that time, saying, <sup>24</sup>'O LORD GOD, You have begun to show Your servant Your greatness and Your strong hand; for what god is there in heaven or on earth who can do such works and mighty acts as Yours?' <sup>25</sup>Let me, I pray, cross over and see the fair land that is beyond the Jordan, that good hill country and Lebanon.' <sup>26</sup>But the LORD was angry with me on your account, and would not listen to me; and the LORD said to me, 'Enough! Speak to Me no more of this matter. <sup>27</sup>Go up to the top of Pisgah and lift up your eyes to the west and north and south and east, and see *it* with your eyes, for you shall not cross over this Jordan. <sup>28</sup>But charge Joshua and encourage him and strengthen him, for he shall go across at the head of this people, and he will give them as an inheritance the land which you will see.' <sup>29</sup>So we remained in the valley opposite Beth-peor."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.3:23-29**

<sup>23</sup>«И также я молил ГОСПОДА в то время, говоря: <sup>24</sup>«О, ГОСПОДИ БОЖЕ, Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое и крепкую руку Твою; ибо какой бог есть на небе или на земле, который мог бы делать такие дела и могущественные действия, как Твои? <sup>25</sup>Позволь мне, я умоляю, переправиться и увидеть ту прекрасную землю, которая за Иорданом, и ту благодатную горную страну и Ливан». <sup>26</sup>Но ГОСПОДЬ гневался на меня из-за вас и не слушал меня; и сказал мне ГОСПОДЬ: «Хватит! Не говори Мне больше об этом. <sup>27</sup>Поднимись на вершину Фасги и взгляни глазами твоими на запад, и на север, и на юг, и на восток, и обзри *всё* глазами твоими, потому что ты не перейдешь Иордан этот. <sup>28</sup>Но наставь Иисуса, и вдохнови его, и утверди его; ибо он переправится во главе народа этого, и он даст им как наследство землю, которую ты увидишь». <sup>29</sup>И остановились мы в долине напротив Беф-Фегора».

**3:23-29** В этих словах Моисея – глубоко личные подробности. Это единственный текст во всей Библии, в котором записано прошение, мольба Моисея о себе самом. Во всех других случаях он молился либо за народ, либо за землю для Израиля. Здесь же нам позволено заглянуть в глубину сердца Моисея, человека.

**3:23**

NASB, NKJV,

NJB

«pleaded»

«МОЛИЛ»

NRSV

«entreated»

«умолял»

TEV

«earnestly prayed»

«настойчиво молился»

Он очень искренне и настойчиво умолял/упрашивал (BDB 335, KB 334, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 3Цар.8:33,47,59; 2Пар.6:37; Иов.8:5; 9:15; Пс.29:9; 141:1; Ос.12:4) Господа. Моисей переживал сильнейшие страдания из-за того что ему не было позволено войти в Землю Обетованную.

**3:24 «О, ГОСПОДИ БОЖЕ»** В качестве слова «Господь» здесь употреблен древнееврейский термин *адонай* (BDB 10), который означает «владыка», «хозяин», «муж», «господин», или «Господь». Слово «Боже» – это древнееврейское *ЯХВЕ* (BDB 217). Здесь Моисей буквально говорит: «Господь, ЯХВЕ». Такое обращение к Богу в писаниях Моисея встречается очень редко. Это молитвенный язык Моисея. См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое и крепкую руку Твою»** Моисей в своей молитве как бы говорит, что его исключительно глубокое знание ЯХВЕ, Его характера (см. пояснения к 4:31 и 10:17), Его деяний должны бы побудить ЯХВЕ позволить ему пересечь Иордан, но ЯХВЕ – Бог нелицеприятный!

□ **«ибо какой бог есть на небе или на земле, который мог бы делать такие дела и могущественные действия, как Твои»** Нужно ли эти слова понимать как подтверждение концепции, называемой генотеизмом, т.е. что Бог – это верховный Бог среди многих других богов (напр., Исх.15:11 и Вт.4:7; 5:7, см. «Еврейская учебная Библия» [*The Jewish Study Bible*], стр. 379-380)? Означает ли это, что Моисей не отрицал существования и других богов, но считал ЯХВЕ среди них главным и самым могущественным? Или же здесь излагается монотеизм (напр., 4:35,39; 6:4; Исх.20:2-3; Ис.43:11; 44:6,8,24; 45:5,6-7,14,18,21,22), т.е. что есть только один-единственный Бог? На самом деле, точно мы не знаем. Но лично я не сомневаюсь, что Моисей здесь подразумевал не других богов, а другие духовные силы, которые, к примеру, иногда называли словом *элохим* (ср. Пс.8:6; 81:1,6; 1Цар.28:13).

**3:25 «Позволь мне, я умоляю, переправиться и увидеть»** В этой фразе присутствуют два ГЛАГОЛА:

1. «переправиться» – BDB 716, KB 778, *Qal*-КОГОРТАТИВ
2. «увидеть» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в функции КОГОРТАТИВА

**3:26 «Господь гневался»** Это пример употребления антропоморфического языка («гневался» BDB 720, KB 780, см. частную тему в 2:15). А как мы можем по-другому выразить способность Бога огорчаться/гневаться, не пользуясь человеческими терминами? Никак. Но нам всегда следует помнить, что Бог – не человек, и что Он не думает и не действует так же, как человек. Мы используем человеческий язык для описания природы Бога, зная при этом, что падшее человечество просто не способно описать Бога во всей Его полноте.

Публичный же грех Моисея (ср. 32:51; Чис.20:10-12; 27:12-14) повлек за собой и публичные последствия!

□ **«из-за вас»** См. пояснения к 1:34,37.

□ **«Хватит! Не говори Мне больше об этом»** Очевидно, Моисей молился снова и снова (ср. Чис.20:2-13; 27:13; Вт.1:37; 3:23-27): «Прости меня, пожалуйста, и позволь мне войти в Землю Обетованную». В конце концов, Бог ответил: «Нет, и не проси Меня больше об этом» (BDB 414, KB 418, *Hiphil*-ЮССИВ).

**3:27** В этом и в 28 стихах записана целая серия повелений в ответ на молитву Моисея:

1. «поднимись» – BDB 748, KB 828, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «взгляни» – BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «обозри» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
4. «наставь» – BDB 845, KB 1010, *Piel*-ИМПЕРАТИВ
5. «вдохнови» – BDB 304, KB 302, *Piel*-ИМПЕРАТИВ
6. «утверди» – BDB 54, KB 65, *Piel*-ИМПЕРАТИВ

Бог здесь позаботился и о Моисее, и об Израиле (через то ободрение и вдохновение, которое должен был получить Иисус Навин, ср. ст. 28б,в).

□ **«вершину Фасги»** См. пояснение к ст. 17.

□ «**взгляни глазами твоими на запад, и на север, и на юг, и на восток, и обзри всё глазами твоими**» Это великолепный пример сочетания Божьей любви и Божьего гнева. «Я сказал тебе, что ты не сможешь войти в ту землю, но я позволю тебе увидеть её».

□ «**потому что ты не перейдешь Иордан этот**» У Бога нет лицемерия. Моисей был великий муж Божий, но он позволил себе публично проявить непослушание Богу и, в результате, теперь он пожинал горькие последствия этого (ср. Иов.34:11; Пс.27:4; 61:13; Пр.24:12; Еккл.12:14; Иер.17:10; 32:19; Мф.16:27; 25:31-46; Рим.2:6; 14:12; 1Кор.3:8; 2Кор.5:10; Гал.6:7-10; 2Тим.4:14; 1Пет.1:17; Отк.2:23; 20:12; 22:12).

**3:29 «Беф-Фегора»** Буквальное значение этого названия – «дом/храм Фегора» (BDB 112). Фегор – это был город или гора на северо-западе Моава. На этом месте язычники совершали идолопоклонство (поклонение *Ваалу*, богу плодородия, ср. Чис.22-23), и здесь допустили свое отступничество часть израильтян (ср. Чис.25:1-9). Беф-Фегор вошел во владения колена Рувимова (ср. И.Нав.13:20).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какое богословское знание о Боге мы получили на основании этого рассказа?
2. Как мы соотносим Бога из стихов 3 и 6 с Богом Нового Завета?
3. Учит ли стих 24 тому, что существуют и другие боги?
4. Каким образом в ст. 27 Бог показал Моисею и Свою милость, и Свою справедливость?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 4

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Моисей дает наставление о послушании	Заключительная часть первого обращения	Моисей призывает Израиль к послушанию	Отступничеству при Беф-Фегоре противопоставлена истинная мудрость
4:1-8	4:1-4 4:5-8	4:1-4 4:5-6	4:1-8
		4:7-10	Откровение у Хорива; Требования, содержащиеся в нём
4:9-14	4:9-14		4:9-14
Остерегайтесь идолопоклонства		4:11-14	
4:15-24	4:15-20	4:15-24	4:15-20
			О наказании за отступничество и о покаянном обращении
	4:21-24		4:21-24
4:25-31	4:25-31	4:25-31	4:25-28 4:29-31
			Слава избранных Богом
4:32-40	4:32-40	4:32-40	4:32-34 4:35-38 4:39-40
Города-убежища к востоку от Иордана	Дополнение	Города-убежища к востоку от Иордана	Города-убежища
4:41-43	4:41-43	4:41-43	4:41-43
Вступление к Закону Божьему	Второе обращение Моисея (4:44-26:19;28)	Вступление перед изложением Божьего Закона	Вторая проповедь Моисея (4:44-11:32)
4:44-49	4:44-49	4:44-49	4:44-49

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны переключать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы

не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:1-4**

<sup>1</sup>"Now, O Israel, listen to the statutes and the judgments which I am teaching you to perform, so that you may live and go in and take possession of the land which the LORD, the God of your fathers, is giving you. <sup>2</sup>You shall not add to the word which I am commanding you, nor take away from it, that you may keep the commandments of the LORD your God which I command you. <sup>3</sup>Your eyes have seen what the LORD has done in the case of Baal-peor, for all the men who followed Baal-peor, the LORD your God has destroyed them from among you. <sup>4</sup>But you who held fast to the LORD your God are alive today, every one of you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:1-4**

<sup>1</sup>«Итак, Израиль, слушай законы и постановления, которые я учу вас исполнять, чтобы вам жить и войти и унаследовать ту землю, которую ГОСПОДЬ, Бог отцов ваших, дает вам. <sup>2</sup>Не прибавляйте к словам, которые я заповедую вам, и не убавляйте от них, чтобы вы могли соблюдать заповеди ГОСПОДА, Бога вашего, которые я заповедую вам. <sup>3</sup>Ваши глаза видели, что ГОСПОДЬ сделал в отношении Ваал-Фегора, ибо всякого человека, последовавшего за Ваал-Фегором, ГОСПОДЬ, Бог ваш, истребил их из среды вашей. <sup>4</sup>Но вы, кто крепко держался за ГОСПОДА, Бога вашего, живы и сегодня, каждый из вас».

**4:1 «слушай»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) используется в книге Второзаконие достаточно часто (напр., 1:16; 4:1; 5:1; 6:3,4; 9:1; 20:3; 27:10; 33:7). Его основное значение – «слушать так, чтобы исполнять». Смысл его сосредоточен на соответствующем действии, а не на просто слушании как таковом (ср. Иак.1:22-25). В этой главе изложено несколько предупреждений, в стихах 1, 2, 6, 9, 13, 14, 15, 19, 23 и 26 (ср. Мих.1:2; 3:1; 6:1).

□ **«законы и постановления»** Этими словами обозначена совокупность откровений Бога. То есть это всё, что Бог открыл о Себе и о Своих заветных требованиях. По своему смыслу это выражение похоже на слово «Гора» (буквально, «учение/поучения», т.е. Моисеево законодательство).



## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТЕРМИНЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ БОЖЬЕ ОТКРОВЕНИЕ (на примере Второзакония и Псалтири)**

- I. «Закон/устав», BDB 349 – «законодательный, нормативный акт; законоположение; правовое предписание, веление; постановление, решение; указ, декрет, закон; распоряжение»
- А. Мужского рода, **ꝚꝚ** – Вт.4:1,5,6,8,14,40,45; 5:1; 6:1,24,25; 7:11; 11:32; 16:12; 17:19; 26:17; 27:10; Пс.2:7; 49:16; 80:5; 98:7; 104:10,45; 148:6
- Б. Женского рода, **ꝚꝚꝚ** – Вт.6:2; 8:11; 10:13; 11:1; 28:15,45; 30:10,16; Пс.88:32; 118:5, 8,12,16,23,26,33,48,54,64,68,71,80,83,112,124,135,145,155,171
- II. «Закон» BDB 435 – «правило, наставление; распоряжение, предписание, указание; инструкция; наказ»
- Вт.1:5; 4:44; 17:11,18,19; 27:3,8,26; 28:58,61; 29:21,29; 30:10; 31:9; Пс.1:2; 18:8; 77:10; 93:12; 104:45; 118:1,18,29,34,44,51, 53,55,61,70,72,77,85,92,97,109,113,126,136,142,150,153,163, 165,174
- III. «Свидетельства» BDB 730 – «Божественные законы»
- А. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО
- ꝚꝚꝚꝚ** – Вт.4:45; 6:17,20; Пс.25:10; 78:56; 93:5; 99:7; 118:22,24,46,59, 79,95,119,125,138,146,152,167,168
- Б. **ꝚꝚꝚ** или **ꝚꝚꝚ** – Пс.18:8; 77:5; 80:6; 118:2,14,31,36,88,99,111,129,144,157
- IV. «Повеления» BDB 824 – «предписание; требование; поручение; обязанность; правило поведения, принцип; заповедь»
- Пс.18:9; 102:18; 110:7; 118:4,15,27,40,45,56,63,69,78,87,93,94, 100,104, 110,128,134,141,159,168,173
- V. «Заповеди» BDB 846
- Вт.4:2,40; 5:29; 6:1,2,17,25; 8:1,2,11; 10:13; 11:13; 15:5; 26:13, 17; 30:11,16; Пс.18:9; 118:6,10,19,21,32,35,47,48,60, 66,73,86,96, 98,115,127,131,143,151,166,176
- VI. «Суды/предписания/указы» BDB 1048 – «декрет, закон; постановление» или «правосудие»
- Вт.1:17; 4:1,5,8,14,45; 7:12; 16:18; 30:16; 33:10,21; Пс.9:26; 17:23; 18:10; 47:12; 88:31; 96:8; 104:5,7; 118:7,13,20,30,39, 43,52,62,75,84,102,106,120,132,137,149,156,160,164; 147:8; 149:9
- VII. «Его пути» BDB 202 – наставления/указания ЯХВЕ по части образа жизни Его народа
- Вт.8:6; 10:12; 11:22,28; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16; 32:4; Пс.118:3,5,37,59
- VIII. «Его слова»
- А. BDB 202 – Вт.4:10,13,36; 9:10; 10:4; Пс.118:9,16,17,25,28,42,43,49,57, 65,74,81,89,101,105,107,114,130,139,147,160,161,169
- Б. BDB 57:
1. «слово» – Вт.17:19; 18:19; 33:9; Пс.118:11,67,103,162,170,172
2. «обетование» – Пс.118:38,41,50,58,76,82,116,133,140,148,154
3. «повеление» – Пс.118:158

□ **«которые я учу вас»** Моисей служил у ЯХВЕ средством донесения до Израиля повелений и откровений Божьих (т.е., был Его пророком, ср. 3:14; 4:1-17; 18:15-18; 34:10-12).

□ **«исполнять»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) побуждает народ слушать Божий закон и затем подчиняться ему (ср. 16:12; 30:8).

□ **«чтобы вам жить и войти и унаследовать ту землю»** Обратите внимание на условный характер Божьего завета (напр., 5:33; 8:1; 16:20; 30:16,19). Все эти ГЛАГОЛЫ употреблены в форме *Qal*-ПЕРФЕКТА. Последний ГЛАГОЛ в ст. 1 (дает) имеет форму *Qal*-ПРИЧАСТИЯ. Божий дар зависит от действий Израиля!

□ **«Бог отцов ваших»** Имеются в виду патриархи (Авраам, Исаак, Иаков, ср. 1:11,21; 4:1,31,37; 6:3; 12:1; 26:7; 27:3). Все заветы с патриархами содержали определенные условия (за исключением Быт.6-9 и 15:12-21).

**4:2 «Не прибавляйте к словам...и не убавляйте от них»** Это относится не к тем действиям книжников/писцов, когда они делали текст Закона понятным для своих современников, а к тому, чтобы никто и никоим образом не мог что-либо добавлять к самому первоначальному смыслу Закона (ср. 12:32; Пр.30:5-6; Еккл.3:14; Иер.26:2). Запрет на изменение текста (дополнение или удаление каких-то элементов) является характерной особенностью, свойственной древней литературе Ближнего Востока. В изложении Десятизакония, как оно записано в 20 главе Исхода и 5 главе Второзакония, присутствует некоторое незначительное различие.

**4:3 «Ваал-Фегора»** Это то самое место, где израильтяне извратили свои пути и последовали не за ЯХВЕ, а вслед богов плодородия Моава (ср. Чис.25:1-9).

**4:4 «вы, кто крепко держался за Господа»** Древнееврейское слово «держать, удерживать», «прилипнуть, приклеиваться» (BDB 180) в NASB переведено ГЛАГОЛОМ. Значение же его противоположно выражению «следовать за» в ст. 3 (т.е. за *Ваалом*). ГЛАГОЛЬНАЯ форма этого слова используется также в текстах:

1. Быт.2:24 – для описания того, как муж должен прилепиться к своей жене;
2. Руф.1:14 – как Руфь «прицепилась» к Ноеми.

Это слово обозначает сильную привязанность, сохранение верности кому/чему-либо или посвященность. В текстах Быт.34:3; 3Цар.11:2; Пр.18:24 (см. NIDOTTE, т. 1, стр. 911) это слово употребляется параллельно со словом «любовь/любить».

Любой человек, даже оказавшись избранным Самим Богом, обязан откликнуться на Его призыв подобающим образом. Даже несмотря на то, что Бог избрал Израиль, чтобы тот был Его священным народом (ср. Исх.19:5-6), каждый отдельный израильтянин обязан был сам сделать свой личный выбор в сторону Бога. В этом и есть равновесие между суверенностью Бога и свободной волей человека. Здесь также присутствует и баланс в соотношении общего/коллективного («вы» – форма МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА) и – личного («каждый из вас») ответа Богу.

В ст. 4 нет ГЛАГОЛОВ; ГЛАГОЛЬНЫЙ смысл передается здесь при помощи двух ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ (BDB 180, 311).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:5-8**

<sup>5</sup>"See, I have taught you statutes and judgments just as the LORD my God commanded me, that you should do thus in the land where you are entering to possess it. <sup>6</sup>So keep and do *them*, for that is your wisdom and your understanding in the sight of the peoples who will hear all these statutes and say, 'Surely this great nation is a wise and understanding people.' <sup>7</sup>For what great nation is there that has a god so near to it as is the LORD our God whenever we call on Him? <sup>8</sup>Or what great nation is there that has statutes and judgments as righteous as this whole law which I am setting before you today?"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:5-8**

<sup>5</sup>«Смотрите, я научил вас законам и постановлениям, как и повелел мне ГОСПОДЬ, Бог мой, чтобы вы так поступали в той земле, в которую вы вступаете, чтобы овладеть ею. <sup>6</sup>Потому храните и исполняйте *их*, ибо в этом мудрость ваша и разум ваш перед глазами народов, которые услышат обо всех этих законах и скажут: “Несомненно, этот великий народ есть народ мудрый и разумный”. <sup>7</sup>Ибо какой еще есть великий народ, к которому бы бог находился так близко, как ГОСПОДЬ, Бог наш, когда бы мы Его ни призвали? <sup>8</sup>И какой еще есть великий народ, у которого законы и постановления были бы такие праведные, как весь этот закон, который я даю вам сегодня?»

**4:5**

NASB, NRSV	«See»
	«Смотрите»
NKJV	«surely»
	«несомненно»
TEV	-----
	-----
NJB	«look»
	«посмотрите»

Здесь – форма *Qal*-ИМПЕРАТИВА (BDB 906, KB 1157). Это был литературный прием для утверждения того, что Моисей выполнил все свои обязанности, а теперь уже народ сам должен был нести ответственность перед Богом.

**4:6**

NASB	«So keep and do <i>them</i> »
	«Потому храните и исполняйте <i>их</i> »
NKJV	«therefore be careful to observe <i>them</i> »
	«поэтому тщательно соблюдайте <i>их</i> »
NRSV	«You must observe them diligently»
	«Вы должны исполнять их усердно»
TEV	«Obey them faithfully»
	«Подчиняйтесь им в точности»
NJB	«Keep them, put them into practice»
	«Храните их, претворяйте их в жизнь»

В этой фразе употреблены два ГЛАГОЛА:

1. «хранить» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ), который означает «держат; хранить; сохранять, беречь», «сторожить, охранять» или «оберегать, охранять, защищать». Этот

ГЛАГОЛ часто используется в Пятикнижии (Второзаконие, ср. 2:4; 4:2,6,9,15,23,40; во многих других местах);

2. «исполнять» (BDB 793, KB 889, *Qal*-ПЕРФЕКТ), который буквально означает «делать, выполнять, осуществлять» или «создавать, изготавливать». Этот ГЛАГОЛ также часто встречается в Ветхом Завете (напр., Вт.4:1,3,6,13,14,16,23,25).

**4:6 «мудрость»** Этот термин (BDB 315) используется в текстах Пр.1:2,7, а в 1:7 – в качестве ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО. Мудрость, о которой здесь идет речь, подразумевает познание Бога и Его воли. Это то, чего ищут и в чем очень нуждаются люди, потому что они созданы по образу и подобию Божьему (ср. Быт.1:26-27), а также для обретения общения с Богом (ср. ст. 7-8).

□ **«разум»** Этот термин (BDB 108) параллелен слову «мудрость». Он нужен для того, чтобы человеку быть осведомленным в необходимом и вести богоугодную благочестивую и счастливую жизнь (напр., Вт.32:28; Пр.2:1-22; 3:13-18).

□ **«Несомненно, этот великий народ есть народ мудрый и разумный»** Потому ли Бог избрал Израиля, что Он любил этот народ больше, нежели какой-либо другой? Нет, Бог любит всех людей одинаково (ср. Ин.3:16; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9). Богу просто нужно было с кого-то начинать. Он избрал Авраама и его потомство, чтобы они стали царством священников для всего мира (ср. Быт.12:3; Исх.19:4-6; Деян.3:25; Гал.3:8). И само избрание это было избранием для определенной цели, а не избранием на основании особой любви. См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОСОБЕННОСТИ ЕВАНГЕЛЬСКОГО ВЗГЛЯДА БОБА АТЛИ**

Должен Вам признаться, уважаемый читатель, у меня есть свой собственный взгляд на этот счет. Мое систематическое богословие представляет собой не кальвинизм или диспенсационализм, а евангелизм Великого Поручения. Я верю в то, что план искупления всего человечества был у Бога от вечности (см., например, Быт.3:15; 12:13; Исх.19:5-6; Иер.31:31-34; Иез.18; 36:22-39; Деян.2:23; 3:18; 4:28; 13:29; Рим.3:9-18,19-20,21-32), и касался он всех, сотворенных по Его образу и подобию (ср. Быт.1:26-27). Все Божьи заветы соединились во Христе (ср. Гал.3:28-29; Кол.3:11). Иисус Христос – тайна Божья, до времени сокрытая, а теперь ставшая известной (Еф.2:11-3:13)!

Данная предубежденность окрашивает все мое толкование Библии. С этой позиции я подхожу к чтению любого библейского текста! Разумеется, в этом присутствует определенная пристрастность (каковая есть у всех толкователей!), но она основана на том, что говорит Писание.

**4:7 «какой еще есть великий народ, к которому бы бог находился так близко»** Имеется в виду зримое свидетельство личного присутствия Бога (т.е. имманентность) с Израилем в виде облака *Шехины* (период странствования по пустыне), а позже – ковчега завета (за Иорданом и в монархический период).

□ **«когда бы мы Его ни призывали»** В этих словах показана уверенность евреев в том, что Бог, Который сотворил мир, был Тем же Самым Богом, Который отвечал им на их молитвы. Бог этот – и могущественный, и личностный (напр., Пс.33:19; 144:18) одновременно! Бог, который совершает реальные действия, есть полная противоположность ханаанейским идолам!

4:8 «законы и постановления...закон» См. частную тему в 4:1.

□ «праведные» Эта метафора происходит от слова, обозначающего речной тростник. Праведность Бога – это тот стандарт, та шкала, по которой мы все измеряемся. В основании Закона заложен характер Бога. См. частную тему в 1:16.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:9-14**

<sup>9</sup>"Only give heed to yourself and keep your soul diligently, so that you do not forget the things which your eyes have seen and they do not depart from your heart all the days of your life; but make them known to your sons and your grandsons. <sup>10</sup>*Remember* the day you stood before the LORD your God at Horeb, when the LORD said to me, 'Assemble the people to Me, that I may let them hear My words so they may learn to fear Me all the days they live on the earth, and that they may teach their children.' <sup>11</sup>You came near and stood at the foot of the mountain, and the mountain burned with fire to the *very* heart of the heavens: darkness, cloud and thick gloom. <sup>12</sup>Then the LORD spoke to you from the midst of the fire; you heard the sound of words, but you saw no form – only a voice. <sup>13</sup>So He declared to you His covenant which He commanded you to perform, *that is*, the Ten Commandments; and He wrote them on two tablets of stone. <sup>14</sup>The LORD commanded me at that time to teach you statutes and judgments, that you might perform them in the land where you are going over to possess it."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:9-14**

<sup>9</sup>«Только сам будь осторожен и тщательно храни свою душу, чтобы тебе не забыть тех дел, которые видели глаза твои, и чтобы они не ушли из твоего сердца во все дни жизни твоей; но поведай о них своим сыновьям и своим внукам. <sup>10</sup>*Помни* тот день, когда ты стоял перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, у Хорива, когда ГОСПОДЬ сказал мне: “Собери народ ко Мне, чтобы Я мог возвестить им слова Мои, так чтобы они научились бояться Меня во все дни жизни своей на земле, и чтобы они научили своих детей”. <sup>11</sup>Вы приблизились и стали у подножия горы, а гора пылала огнем до *самых* до небес: тьма, туча и густой мрак. <sup>12</sup>И затем ГОСПОДЬ говорил к вам из среды огня; вы слышали звук слов, но вы не видели никакого образа – только голос. <sup>13</sup>Так Он объявил вам завет Свой, который Он повелел вам исполнять, *то есть*, Десять заповедей; и Он написал их на двух каменных скрижалях. <sup>14</sup>В то время ГОСПОДЬ и повелел мне научить вас законам и постановлениям, чтобы вы исполняли их в той земле, в которую вы входите, чтобы завладеть ею».

4:9

NASB

«Only give heed to yourself and keep your soul diligently»

«Только сам будь осторожен и тщательно храни свою душу»

NKJV

«Only take heed to yourself, and diligently keep yourself»

«Только сам будь осторожен и усердно храни себя»

NRSV

«But take care and watch yourselves closely»

«Но будь осторожен и бодрствуй постоянно»

TEV

«Be on your guard! Make certain. . .»

«Будь осторожен! Проверь...»

NJB

«But take care, as you value your lives»

«Но будьте осторожны, если вам дорога ваша жизнь»

В этой фразе – два ГЛАГОЛА в форме ИМПЕРАТИВА, и образованы они от одного корня:

1. «будь осторожен» – BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ (ср. 4:15; И.Нав.23:11; Иер.17:21);
2. «храни» – BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРАТИВ в значении «храни, совершая для этого необходимые действия» (ср. 7:12).

Послушание чрезвычайно важно, это буквально – вопрос жизни и смерти (ср. 30:15-20)!

□ «чтобы тебе не забыть...они не ушли» См. текст Вт.8:11-20.

□ «сердца» Согласно представлениям древнееврейской психологии, душевные чувства и эмоции человека находятся в его внутренних органах. Сердце же является центром интеллекта/разума/рассудка (и особенно – памяти) и средоточием личности. Бог здесь фактически говорит: «Не забывай закон!» См. частную тему «Сердце» в 2:30.

□ «во все дни жизни твоей» От человека требуется посвященность Богу как образ жизни (ср. ст. 10; 6:2; 12:1; 16:3).

□ «поведай о них своим сыновьям и своим внукам» Эта тема во Второзаконии периодически повторяется (ср. ст. 10; 6:7,20-25; 11:19; 31:13; 32:46; и обратите внимание на Исх.10:2; 12:26; 13:8,14). Если родители не обучают своих детей познанию Бога, то они просто несостоятельны как родители (говоря по-библейски)! Вера передается в семье (ср. 5:10; 7:9)!

**4:10 «Помни тот день, когда ты стоял перед Господом, Богом твоим, у Хорива»** Слушателями Моисея были дети поколения, участвовавшего в исходе из Египта. Речь здесь идет о конкретных событиях, описанных в главах 19-20 книги Исход. Необходимость для народа помнить великие дела Божьи, совершенные ЯХВЕ ради их избавления (т.е., связанные с исходом) – эта тема также неоднократно повторяется во Второзаконии (ср. 5:15; 7:18; 8:2,18; 9:7,27; 11:2; 15:15; 16:3,12; 24:9,18,22; 25:17; 32:7).

□ «так чтобы они научились бояться Меня» Бог и здесь действовал точно так же, как и на горе Хорив, чтобы израильтяне крепко держались за Него, имея при этом благоговейный страх и трепет перед Ним (ср. Исх.20:20; Пр.1:7; 9:10; Еккл.12:15; Ис.11:2-3; Пс.33:12).

**4:11 «гора пылала огнем»** Огонь – признак Божьего присутствия (ср. Исх.19:18; Вт.5:23; 9:15; Евр.12:18). Он может символизировать и чистоту/очищение. См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОГОНЬ

Образ огня в Писании имеет как положительные, так и отрицательные стороны.

А. Положительные:

1. он согревает (ср. Ис.44:15; Ин.18:18)
2. он освещает (ср. Ис.50:11; Мф.25:1-13)
3. на нем готовят пищу (ср. Исх.12:8; Ис.44:15-16; Ин.21:9)
4. он очищает (ср. Чис.13:22-23; Пр.17:3; Ис.1:25; 6:6-8; Иер.6:29; Мал.3:2-3)
5. он символизирует святость (ср. Быт.15:17; Исх.3:2; 19:18; Иез.1:27; Евр.12:29)
6. он символизирует руководство Бога (ср. Исх.12:21; Чис.14:14; 3Цар.18:24)
7. он символизирует силу от Бога (ср. Деян.2:3)
8. он символизирует защиту (ср. Зах.2:5)

Б. Отрицательные:

1. он обжигает (ср. И.Нав.6:24; 8:8; 11:11; Мф.22:7)
2. он уничтожает (ср. Быт.19:24; Лев.10:1-2)
3. он символизирует гнев (ср. Чис.21:28; Ис.10:16; Зах.12:6)
4. он символизирует наказание (ср. Быт.38:24; Лев.20:14; 21:9; И.Нав.7:15)
5. ложное эсхатологическое знамение (ср. Отк.13:13)

В. Божий гнев, обращенный против греха, описывается при помощи метафор, связанных с огнем:

1. Его гнев пылает (ср. Ос.8:5; Соф.3:8)
2. Он изливает огонь (ср. Наум.1:6)
3. огонь вечный (ср. Иер.15:14; 17:4)
4. эсхатологический суд (ср. Мф.3:10; 13:40; Ин.15:6; 2Фес.1:7; 2Пет.3:7-10; Отк.8:7; 13:13; 16:8)

Г. Как и многие другие символы в Библии (например, лев, закваска и т. д.), огонь может быть благословением или проклятием, в зависимости от контекста.

□ **«тьма, туча и густой мрак»** Проявление физического присутствия ЯХВЕ можно представить в двух вариантах:

1. вулканическая деятельность – Исх.19:18; Пс.67:8-9; 76:19; 96:2-5; Суд.5:4-5; 2Цар.22:8; Ис.29:6; Иер.10:10
2. буря, гроза, ураган – Исх.19:16,19; Пс.67:9; 76:19; Суд.5:4; Ис.29:6; Наум.1:3

Поэтому и густой мрак (ср. 5:22; 2Цар.22:10; 3Цар.8:12; 2Пар.6:1) мог быть:

1. облаками вулканического пепла
2. дождевыми тучами

Для Израиля такая завеса была естественной защитой (ср. Исх.19:18). Они считали, что если любой человек только взглянет на Бога, то непременно умрет (ср. Быт.16:13; 32:30; Исх.3:6; 20:19; 33:20; Суд.6:22-23; 13:22).

**4:12 «но вы не видели никакого образа»** Бог Сам не обладает никакой физической формой (ср. Ин.4:24). Моисею же, в тексте Исх.33:23, Он позволил увидеть лишь Свое «послесвечение». ЯХВЕ не желает представлять Себя никаким физическим образом из-за склонности падшего человечества к идолопоклонству (ср. ст. 15-19).

**4:13 «Он объявил вам завет Свой»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 616, KB 665, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ), когда он употребляется в сочетании со словом «Бог» в качестве подлежащего, обозначает новое откровение (напр., 2Цар.7:11; Ис.42:9; 45:19; Ам.4:13).

Форма ИМПЕРФЕКТА подразумевает, что «Десятисловие» – это не всё откровение ЯХВЕ. Бóльшая часть книг Исход и Второзаконие посвящены объяснению практического применения Декалога. См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗАВЕТ

Дать определение ветхозаветному термину *berith* (BDB 136), «завет», очень нелегко. Соответствующего ему ГЛАГОЛА в древнееврейском языке нет. Все попытки вывести этимологическое определение оказались неубедительными. Однако, очевидная чрезвычайная важность заложенной в нем идеи заставила ученых заняться исследованием использования этого слова с целью установить его функциональное значение.

Завет – это средство, с помощью которого единый и истинный Бог определяет взаимоотношения со Своим человеческим творением. Концепция завета, договора или соглашения имеет решающее значение для понимания всего библейского откровения. В самой идее завета ясно просматривается внутренний конфликт между суверенностью Бога и свободной волей человека.

В основе некоторых заветов лежит Божий характер, Божьи действия и Божьи цели:

1. сотворение мира непосредственно (ср. Быт.1-2);
2. призвание Авраама (ср. Быт.12);
3. завет с Авраамом (ср. Быт.15);
4. сохранение в живых Ноя и дарование ему обетований (ср. Быт.6-9).

Вместе с тем, сама природа завета подразумевает и требует необходимый ответ другой стороны:

1. верой Адам должен был находиться в послушании Богу и не есть плодов с дерева посреди Эдемского сада (ср. Быт.2);
2. верой Авраам должен был оставить свою семью, последовать за Богом и абсолютно не сомневаться в обетовании будущего потомства (ср. Быт.12, 15);
3. верой Ной должен был строить огромный ковчег далеко от воды и собирать в него животных (ср. Быт.6-9);
4. верой Моисей вывел израильский народ из Египта и получил особые наставления и руководящие принципы для должного обустройства религиозной и гражданской жизни, наряду с обетованиями благословений и проклятий (ср. Вт.27-28).

Тот же внутренний конфликт касательно взаимоотношений Бога и человечества содержится и в «новом завете». Его можно увидеть, сравнивая тексты Иез.18 и Иез.36:27-37 (действие ЯХВЕ). Так на чем же основан завет: на действиях Божьей благодати или на ответственном отклике человека на Божий призыв? Это – насущный вопрос и Ветхого Завета, и Нового. Цели обоих заветов одинаковы: (1) восстановление отношений, потерянных в Быт.3, и (2) созидание праведных людей, которые отображают характер Бога.

В тексте Иер.31:31-34 изложен новый завет, который разрешает эту проблему, убирая исполнение человеком определенных дел как средства достижения принятия его Богом. Божий закон становится искренним и сильным внутренним устремлением, а не внешним исполнением. Цель остается все та же – созидание благочестивых, праведных людей, но методология достижения ее – меняется. Падшее человечество убедилось в своей несостоятельности явить Божий образ (ср. Рим.3:9-18). И проблема заключалась не в завете, а в греховности и слабости самого человека (ср. Рим.7; Гал.3).

Все то же противоречие между ветхозаветными безусловными и условными заветами сохраняется и в Новом Завете. Спасение предоставляется даром благодаря совершенному Иисусом Христом служению, но от человека требуется покаяние и вера (как первоначально, так и на протяжении последующей жизни). Это одновременно: и законно обретенный статус, и – призыв к хриstopодобию; это очевидное подтверждение принятия Богом, и – повеление жить свято! Верующие не получают спасение через свою исполнительность, но призваны находиться в послушании и смирении (ср. Еф.2:8-10). Богоугодная и благочестивая жизнь служит доказательством спасения, а не средством для его обретения. Это противоречивое положение ясно изложено в Послании к Евреям.

□ «Десять заповедей» Буквально это выражение означает «десять слов» (BDB 797 в СОЧЕТАНИИ с 182) и на греческом языке звучит как Декалог. В них в очень краткой форме изложена суть Божьего откровения (ср. Исх.20; Вт.5).



□ **«Он написал их»** Бог Сам написал (антропоморфизм, см. частную тему в 2:15) эти «десять слов» (ср. Исх.31:8; 32:15-16). Размышление по поводу буквальности этого утверждения не наносит никакого ущерба Божественному источнику заповедей!

□ **«двух каменных скрижалях»** Из недавних археологических открытий, а также на примере того, что мы называем «хеттскими сюзеренными договорами» (2-е тысячелетие до Р.Х.), нам известно, что Второзаконие схоже с ними по форме и содержанию. Я полагаю, что «две скрижали» обозначают две точные копии Десяти заповедей, необходимые по образцу этих договоров (а также и документирование прошлых деяний властителя, составившего договор, т.е. Вт.1-4). Во всём этом отражается историчность Второзакония. См. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII.

**4:14 «вы исполняли их»** Совершенно недостаточно знать Божью волю о вашей жизни, но – обязательно исполнять её (ср. ст. 1,2,5,6; Лк.6:46; Иак.2:14-20).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:15-20**

<sup>15</sup>"So watch yourselves carefully, since you did not see any form on the day the LORD spoke to you at Horeb from the midst of the fire, <sup>16</sup>so that you do not act corruptly and make a graven image for yourselves in the form of any figure, the likeness of male or female, <sup>17</sup>the likeness of any animal that is on the earth, the likeness of any winged bird that flies in the sky, <sup>18</sup>the likeness of anything that creeps on the ground, the likeness of any fish that is in the water below the earth. <sup>19</sup>And *beware* not to lift up your eyes to heaven and see the sun and the moon and the stars, all the host of heaven, and be drawn away and worship them and serve them, those which the LORD your God has allotted to all the peoples under the whole heaven. <sup>20</sup>But the LORD has taken you and brought you out of the iron furnace, from Egypt, to be a people for His own possession, as today."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:15-20**

<sup>15</sup>«Так что, следите за собой тщательно, поскольку вы не видели никакого образа в тот день, когда ГОСПОДЬ говорил к вам у Хорива из среды огня, <sup>16</sup>чтобы вы не развратились и не сделали себе идола в форме какой-либо фигуры, изображения мужчины или женщины, <sup>17</sup>изображения какого-либо животного, которое есть на земле, изображения какой-либо птицы крылатой, которая летает под небесами, <sup>18</sup>изображения чего-либо, что ползает по земле, изображения какой-либо рыбы, которая в воде ниже земли. <sup>19</sup>И *опасайся того*, чтобы, подняв глаза свои к небу и увидев солнце и луну и звезды, всё воинство небесное, не прельститься и не поклониться им и не служить им, всему тому, что ГОСПОДЬ, Бог твой, предназначил всем народам под всем небом. <sup>20</sup>Вас же ГОСПОДЬ взял и вывел вас из печи железной, из Египта, чтобы вы были народом Его собственного достоинства, как сегодня».

**4:15**

**NASB**

«So watch yourselves carefully»

«Так что, следите за собой тщательно»

**NKJV**

«Take careful heed to yourselves»

«Тщательно следите за собой»

**NRSV**

«take care and watch yourselves closely»

«будьте осторожны и бодрствуйте постоянно»

**TEV**

«For your own good, then, make certain»

«Для вашего же блага, к тому же, проверьте»

**NJB**

**«be very careful what you do»**

**«тщательно следите за тем, что вы делаете»**

Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ПЕРФЕКТ) используется также в стихах 4:2,6,9(дважды),15,23,40. Действия Израиля были связаны определенными условиями с заветом ЯХВЕ. Они должны были всячески избегать идолопоклонства (ср. 5:8-10).

**4:16 «не развратились и не сделали себе идола»** Это ссылка на золотого тельца (ср. Исх.32) во взаимосвязи с бестелесностью ЯХВЕ. Израильтяне не должны были даже пытаться представлять себе ЯХВЕ в виде какого-либо физического образа (ср. ст. 16-18,23,25; 5:8; Исх.20:4).

□ **«изображения мужчины или женщины»** У человечества всегда существовала тенденция уподоблять Бога мужчине или женщине. Но если мы помещаем Бога в человеческий образ, то мы придаем Ему такой вид, которым мы можем манипулировать.

**4:17 «изображения какого-либо животного»** Эти слова могут иметь отношение к (1) другим народам, которые представляли своих богов и богинь в образе животных, или (2) к характерным чертам животных, которые использовались при описании Бога.

**4:18 «что ползает по земле»** Вполне возможно, что здесь подразумевается жук-скарабей, который у египтян был священным.

**4:19 «солнце и луну и звезды, всё воинство небесное»** Древние люди, точно так же как и современные, полагали, что звезды представляют собой силы и власти, которые осуществляют контроль над человеческими жизнями (гороскопы). По-видимому, поклонение звездам берет свое начало в Вавилоне (глава Быт.1 может быть достойным ответом этому типу идолопоклонства, так же как Исх.20 – идолопоклонству египтян). Израильтяне обязаны были категорически отвергать и этот вид идолопоклонства!

□ **«всему тому, что ГОСПОДЬ, Бог твой, предназначил всем народам»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 323, KB 322, *Qal*-ПЕРФЕКТ) означает «делить, разделять», но только в смысле наделения, выделения или пропорционального распределения. Могло бы показаться, что Бог здесь как бы поощряет поклонение звездам, но мне думается, как раз наоборот: это еще один способ показать абсолютный суверенитет ЯХВЕ над всем, что существует на земле и над ней (ср. 29:26; 32:8). Идолопоклонство никогда не входило в Божьи планы и не было Его волей по отношению к человечеству.

**4:20 «из печи железной»** В печи происходит процесс: в нее загружается непригодная к непосредственному использованию руда, там она нагревается, а на выходе получается металл, который используется очень широко. Эта аналогия отражает то, что сделал Бог с Израилем в Египте (ср. 3Цар.8:51; Иер.11:4 и те же метафоры в Ис.48:10).

□ **«чтобы вы были народом Его собственного достоинства»** Это был особенный титул для заветного народа ЯХВЕ (напр., Исх.19:5; Вт.7:6; 14:2; 26:18; Тит.2:14; и 1Пет.2:9). Израильтяне обладают Божественным наследием (ЯХВЕ и земля), потому что ЯХВЕ избрал их еще до сотворения мира (ср. 32:8-9; Пс.32:6-12; Иер.10:16; 51:19), чтобы они открыли и представили Его Самого всему миру.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:21-24**

<sup>21</sup>"Now the LORD was angry with me on your account, and swore that I would not cross the Jordan, and that I would not enter the good land which the LORD your God is giving you as an inheritance. <sup>22</sup>For I will die in this land, I shall not cross the Jordan, but you shall cross and take possession of this good land. <sup>23</sup>So watch yourselves, that you do not forget the covenant of the LORD your God which He made with you, and make for yourselves a graven image in the form of anything *against* which the LORD your God has commanded you. <sup>24</sup>For the LORD your God is a consuming fire, a jealous God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:21-24**

<sup>21</sup>«А на меня ГОСПОДЬ прогневался из-за вас и поклялся, что я не перейду Иордан и не войду в ту добрую землю, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе как наследство. <sup>22</sup>Ведь я умру в этой земле, я не перейду Иордан; но вы перейдете и завладеете той доброй землей. <sup>23</sup>Потому берегитесь, чтобы вам не забыть завета ГОСПОДА, Бога вашего, который Он заключил с вами, и не сделать себе идола в форме чего-либо, *против* чего ГОСПОДЬ, Бог твой, предостерегал тебя. <sup>24</sup>Ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, есть огонь пожирающий, Бог ревнивый».

**4:21 «на меня ГОСПОДЬ прогневался из-за вас»** Моисей напоминает народу о Божьем наказании, которое постигло его за собственное непослушание (ср. 1:37; 3:26; Чис.20:7-13). Если они не будут смиренны и послушны ЯХВЕ, то их тоже ждет наказание!

**4:23 «Потому берегитесь»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ) повторяется в данной главе очень часто. Завет предполагает выгоды и привилегии, но он так же предполагает и последствия, ответственность по завету (ср. 4:25; главы 27-29).

□ **«чтобы вам не забыть завета»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ПЕРФЕКТ) тоже несколько раз встречается в этой главе (ср. ст. 9,23,31), а также и в текстах 6:12; 8:11,14,19[дважды]; 9:7; 24:19[дважды]; 25:19; и 30:13; 31:21; 32:18. Эта тема – наиважнейшая, и она периодически повторяется.

**4:24 «ревнивый»** В этом стихе описываются две черты, отражающие характер ЯХВЕ:

1. «огонь пожирающий» (BDB 77 и BDB 37, KB 46, *Qal*-ДЕЙСТВИТЕЛЬНОЕ ПРИЧАСТИЕ, ср. Исх.24:17; Вт.4:24; 9:3; Евр.12:29), что означает:
  - а) ЯХВЕ есть Бог, Который заключил завет на Синае
  - б) Он проявляет Себя как Бог-Судья, когда завет нарушается
2. «Бог ревнивый» (BDB 888 и 42, ср. Исх.20:5; 34:14; Вт.5:9; 6:15; И.Нав.24:19), что означает Его сугубо личное, наполненное любовью отношение к Израилю, которое схоже с отношениями супружеского завета (ср. Ос.1-3). Нарушение заветных обязательств приводит к отвержению человека/народа Богом (напр., И.Нав.24:19; Наум.1:2). Само слово это имеет широкое семантическое поле:
  - а) страстность, вспышка гнева – Пр.6:34; Песн.8:6
  - б) злость, ярость – Пр.14:30; 27:4
  - в) зависть, ревность – Быт.26:14; Чис.5:11-22; Иез.31:9
  - г) соперничество – Еккл.4:4
  - д) преданность, сильная привязанность – Чис.11:29 (перечень заимствован из NIDOTTE, т. 3, стр. 938)

См. частную тему «Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком» в 2:15.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:25-31**

<sup>25</sup>"When you become the father of children and children's children and have remained long in the land, and act corruptly, and make an idol in the form of anything, and do that which is evil in the sight of the LORD your God *so as* to provoke Him to anger, <sup>26</sup>I call heaven and earth to witness against you today, that you will surely perish quickly from the land where you are going over the Jordan to possess it. You shall not live long on it, but will be utterly destroyed. <sup>27</sup>The LORD will scatter you among the peoples, and you will be left few in number among the nations where the LORD drives you. <sup>28</sup>There you will serve gods, the work of man's hands, wood and stone, which neither see nor hear nor eat nor smell. <sup>29</sup>But from there you will seek the LORD your God, and you will find *Him* if you search for Him with all your heart and all your soul. <sup>30</sup>When you are in distress and all these things have come upon you, in the latter days you will return to the LORD your God and listen to His voice. <sup>31</sup>For the LORD your God is a compassionate God; He will not fail you nor destroy you nor forget the covenant with your fathers which He swore to them."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:25-31**

<sup>25</sup>«Когда же родятся у тебя дети и дети у детей, и *если* вы, долго прожив в той земле, развратитесь и изготовите идола в форме чего-либо, и сделаете то, что есть зло в глазах ГОСПОДА, Бога твоего, *так чтобы* возбудить Его гнев, – <sup>26</sup>я призываю небо и землю в свидетели против вас сегодня – вы непременно скоро исчезнете с той земли, куда вы переходите за Иордан, чтобы овладеть ею. Вы не проживете на ней долго, но будете полностью уничтожены. <sup>27</sup>ГОСПОДЬ рассеет вас среди народов, и вы останетесь в малом числе среди народов, к которым ГОСПОДЬ отведет вас. <sup>28</sup>Там вы будете служить богам, произведению рук человеческих, из дерева и камня, которые не видят и не слышат, и не едят и не обоняют. <sup>29</sup>Но оттуда ты и взыщешь ГОСПОДА, Бога твоего, и ты найдешь *Его*, если будешь искать Его всем сердцем своим и всей душой своей. <sup>30</sup>Когда ты будешь в скорби, и когда всё это постигнет тебя, в последующие дни ты обратишься к ГОСПОДУ, Богу твоему, и будешь слушаться Его голоса. <sup>31</sup>Ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, есть Бог милосердый; Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими, в котором Он поклялся им».

**4:25 «долго прожив в той земле»** В этих словах присутствует не столько обещание долголетия для отдельного человека, сколько Божье обетование всему обществу, в котором родители обучают детей, передавая им знания о Боге, а дети почитают своих родителей. Крепкие семьи формируют крепкие, стабильные общества (напр., 9, 10,40 и 5:16,33).

□ **«развратитесь»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1007, KB 1469, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) буквально означает «портить, наносить ущерб; портиться» или «разрушать, уничтожать», а в метафорическом смысле его стали употреблять для обозначения каких-либо нарушений завета (напр., идолопоклонства, ср. 4:16,25; 9;12; 31:29).

□ **«так чтобы возбудить Его гнев»** В этой фразе использована глагольная форма *Hiphil*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО (BDB 494, напр., 32:21; 3Цар.15:30; 16:13). И вновь реакция ЯХВЕ на человеческий грех описывается антропоморфическим языком! См. частную тему в 2:15.

**4:26 «я призываю небо и землю в свидетели против вас сегодня»** Этот элемент был неотъемлемой частью хеттских сюзеренных договоров (обязательное наличие двух могущественных духовных свидетелей, ср. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII). Небо же и земля всегда представляли собой две наиболее неизменных составляющих сотворенного Богом

физического мира. И Бог часто призывает их в роли свидетелей. Здесь также отражается судебная практика израильтян, в которой для рассмотрения любого дела в суде необходимо было обязательное присутствие двух свидетелей (ср. Исх.35:30; Вт.17:6; 19:15). Эта фраза также часто используется и в связи с утверждением заключенного с ЯХВЕ завета (ср. 4:26; 30:19; 31:28).

□ **«вы непременно скоро исчезнете с той земли»** См. главы Вт.27-29, но обратите также внимание на богословское равновесие, которое обеспечивает смысл слов, записанных в ст. 31. Без посторонней помощи у падшего человечества нет никакой надежды всегда быть в послушании завету!

**4:27 «рассеет вас среди народов»** Похоже, что в этих словах присутствует пророчество о пленении народа завета Ассирией (722 г. до Р.Х.) и Вавилоном (605, 597, 586, 582 гг. до Р.Х.), что предсказано в текстах 28:64 и 29:28.

□ **«останетесь в малом числе»** Это только часть последствий, которые влечет за собой нарушение завета. И они полностью противоположны тем благословениям завета, которые Богом были обещаны Аврааму в тексте Быт.15:5.

**4:28 «вы будете служить богам, произведению рук человеческих»** Здесь ГЛАГОЛ «служить» (BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ) употреблен в смысле поклонения или исполнения определенных культовых обязательств:

1. в положительном смысле по отношению к ЯХВЕ – Исх.3:12; 4:23; Вт.6:13; 1Цар.7:3
2. в отрицательном смысле по отношению к другим богам – Исх.23:33; Вт.4:19,28; И.Нав.23:7; Суд.2:10,19; 10:6,10; 1Цар.22:10; 3Цар.16:31; 4Цар.17:12

Древнееврейский корень этого слова становится почетным титулом, обозначающим раба/слугу/служителя ЯХВЕ:

1. патриархи – Исх.32:13; Вт.9:27
2. Халев – Чис.14:24
3. Моисей – Исх.14:31; Чис.12:7; Вт.34:5; 3Цар.8:53
4. Иисус Навин – И.Нав.24:29
5. Давид – 1Цар.23:10; 25:39
6. Исаия – Ис.20:3
7. Мессия – Ис.53; Зах.3:8
8. Навуходоносор – Иер.25:9; 27:6; 43:10
9. Кир – Ис.44:28; 45:1
10. народ Израиля – Ис.41:8; 44:1-2; 45:4

Подробности, присутствующие в стихах 26,27,28, показывают условный характер Божьих обетований (т.е., ст. 26, ЯХВЕ удаляет их с завоеванной земли; ст. 27, ЯХВЕ рассеивает их по другим народам; ст. 28, они сами непосредственно совершают идолопоклонство) и такое глупое и неосмотрительное отношение к идолопоклонству со стороны Израиля!

**4:29 «ты и взыщешь Господа»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 134, KB 152, *Piel*-ПЕРФЕКТ) означает «искать, разыскивать, стремиться найти» в том смысле, чтобы восстановить с ЯХВЕ заветные отношения, разрушенные непослушанием. Покаяние требует от человека полного посвящения (т.е., «всем сердцем своим и всею душою своею», ср. 26:16; 30:2,10).

Божье прощение всегда можно получить лишь только в случае истинного покаяния (ср. ст. 29-31; 30:1-3,10). Истинное покаяние – это не «служение уст», т.е. не произнесенные слова, а результат настоящей веры. Покаяние – это изменение всего образа жизни, а не эмоциональное

только лишь переживание. Примеры поверхностного, кратковременного покаяния мы находим в текстах Ос.6:1-3 и Иер.3:21-25.

Если же они действительно взыщут Его, то обязательно найдут Его (ср. Иер.24:7; 29:13). Найти ЯХВЕ совсем нетрудно. Только Он ждет, что Его народ будет отражать Его характер! См. частную тему «Покаяние в Ветхом Завете» в 30:2.

**4:30** Моисей предсказывает мятежное поведение Израиля, так же как это делает и Иисус Навин (ср. И.Нав.24:19-28). Грехопадение нанесло серьезнейшее духовное повреждение способности человека быть послушным Богу (ср. Рим.1-3; Гал.3).

Обратите внимание, что хотя, по всей видимости, в ст. 26 подразумевается немедленное осуждение, а в ст. 27 подразумевается ассирийское (722 г. до Р.Х.) и вавилонское (605, 597, 586, 582 гг. до Р.Х.) пленения, но в ст. 30 речь идет об обстоятельствах, относящихся к концу времени («в последующие дни»). Израиль должен быть связан с ЯХВЕ заветными обязательствами. Он может выполнить их либо через полное послушание завету (что, согласно текстам Рим.1-3 и Гал.3, невозможно), либо посредством заключения нового завета через веру/покаяние в Иисуса Христа. Все христиане молятся о духовном возрождении среди иудеев, которое произойдет в последнее время (возможно, Зах.12:10 или Рим.11).

**4:31 «Господь, Бог твой, есть Бог милосердный»** Что касается имен Бога (*Эль, ЯХВЕ, Элохим*), см. частную тему в 1:3.

ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ «милосердный» (BDB 933) означает «милостивый; сострадательный» или «жалостливый, полный сочувствия». Это одна из характеристик, используемая для описания Бога Израиля. См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ХАРАКТЕРНЫЕ ЧЕРТЫ БОГА ИЗРАИЛЕВА**

1. «Милосердный, милостивый» (BDB 933)
  - Исх.34:6; Вт.4:31; 2Пар.30:9; Пс.85:15; 102:8; 110:4; Неем.9:17,31; Иоил.2:13; Ион.4:2
2. «Благой, благосердный, милостивый» (BDB 337)
  - Исх.34:6; 2Пар.30:9; Пс.85:15; 102:8; 110:4; Неем.9:17,31; Иоил.2:13; Ион.4:2
3. «Медленный на гнев, долготерпеливый» (BDB74 в СОЧЕТАНИИ с BDB 60)
  - Исх.34:6; Пс.85:15; 102:8; Неем.9:17; Иоил.2:13; Ион.4:2
4. «Изобилующий непреходящей любовью» (BDB 912 I в СОЧЕТАНИИ с BDB 338)
  - Исх.34:6-7; Пс.85:15; 102:8; Неем.9:17; Иоил.2:13; Ион.4:2
5. «Верный» (BDB 54) – Вт.7:9; Ис.49:7; Иер.42:5
6. «Изобилующий прощением» (BDB 699) – Неем.9:17
7. «Не отвергающий/оставляющий Свой народ» (BDB 736 I) – Неем.9:17,31
8. «Сожалеющий о бедствии» (BDB 636, KB 688, *Niphal*-ПРИЧАСТИЕ + BDB 948)
  - Иоил.2:13; Ион.4:2
9. «Великий Бог» (BDB 42, 152) – Неем.1:5; 9:32
10. «Великий и страшный» (BDB 152, 431) – Неем.1:5; 4:14; 9:32
11. «Хранящий завет» (BDB 1036, 136) – Неем.1:5; 9:32
12. «Верный в любви» (BDB 338) – Неем.1:5; 9:32

□ **«Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими»** В этой фразе присутствует три ГЛАГОЛА с отрицаниями:

1. не оставит – BDB 951, KB 1276, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ (буквальный смысл – «расслабить руки, отпустить»), означает «покидать, оставлять, отказываться» или «бросать, отвергать (кого-л.)» (ср. 31:6,8; И.Нав.1:5; 10:6; 1Пар.28:20; Евр.13:5)
2. не погубит – BDB 1007, KB 1469, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, означает «разрушать, превращать в руины, уничтожать», «портить, наносить ущерб» и «истреблять, лишать жизни, убивать» (ср. 9:26; 10:10; Иер.30:11)
3. не забудет – BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ (ср. Лев.20:45, см. частную тему «Заветные обетования патриархам» в 9:5)

Трудный богословский вопрос заключается здесь в следующем: как можно всерьез принимать обетования Божьи, записанные в этом стихе, если их рассматривать в сочетании с предыдущими заветными требованиями? Неспособность Израиля выполнить условия завета документально подтверждена и его историей, и посланиями апостола Павла (ср. Рим.2-3 и Гал.3). Необходимость в «новом завете», который основывался бы не на совершаемых человеком делах, а на воле и действиях Бога, и является Божественным ответом на такое положение вещей (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38). Бог никогда не изменяется, но этого никак нельзя сказать об Израиле! Божьи требования к Своему народу, чтобы тот был праведным, не могут быть удовлетворены через человеческие усилия и человеческой волей! Для этого нам нужно иметь новое сердце и новый дух!

Здесь решить вы должны сами! Следует ли смотреть на Ветхий Завет через призму Нового Завета, или же, наоборот, на Новый Завет – через призму Ветхого? Что находится в центре внимания: Израиль или весь мир? Что здесь главное: вопрос веры или принадлежность к избранному народу? Если и есть «эпизод-вставка» в Божьем вечном искупительном замысле, то это не Церковь (как в диспенсационализме), а Израиль!

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОЧЕМУ ВЕТХОЗАВЕТНЫЕ ОБЕТОВАНИЯ КАЖУТСЯ ОТЛИЧАЮЩИМИСЯ ОТ ОБЕТОВАНИЙ НОВОЗАВЕТНЫХ**

После моего многолетнего изучения эсхатологии я пришел к выводу, что большинство христиан не имеют или не хотят иметь хорошо разработанную и систематизированную хронологию конца времени. Есть некоторые христиане, которые уделяют особо пристальное внимание этой области христианства по богословским, психологическим или конфессиональным причинам. Похоже, что эти христиане больше озабочены вопросом, как это всё закончится, и, так или иначе, упускают безотлагательность самого Евангелия! Верующие никак не могут повлиять на установленные Богом эсхатологические (для конца времени) сроки, но они могут участвовать в исполнении евангельского поручения (ср. Мф.28:19-20; Лк.24:47; Деян.1:8). Большинство христиан подтверждают свою убежденность во Втором Пришествии Христа и кульминационных событиях последнего времени, которые будут исполнением Божьих обетований. Проблемы же истолкования по поводу того, как понимать эти кульминационные события своего времени, возникают по причине существования нескольких библейских парадоксов:

1. противоречивость между ветхозаветными пророческими моделями и новозаветными апостольскими моделями;
2. противоречивость между библейским монотеизмом (один Бог для всех) и избранием Израиля (особого народа)

3. противоречивость между условным аспектом библейских заветов и обетований («если... тогда») и – безусловной верностью Бога в деле искупления падшего человечества;
4. противоречивость между ближневосточными литературными жанрами и современными западными литературными моделями;
5. противоречивость между Царством Божьим как элементом настоящего, но, однако, в окончательном, завершенном виде – делом будущего;
6. противоречивость между верой в близкое и неизбежное возвращение Христа и верой в то, что прежде должен произойти целый ряд событий.

Давайте рассмотрим все эти противоречия по очереди, одно за другим.

### **ПЕРВОЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (ветхозаветные расовые, национальные и географические категории в сравнении с понятием «все верующие всего мира»)

Ветхозаветные пророки предсказывают восстановление Иудейского царства в Палестине, с центром в Иерусалиме, где соберутся народы всей земли, чтобы прославлять Царя из колена Давидова и служить Ему, но ни Иисус, ни новозаветные апостолы нигде не акцентируют внимания на этом моменте. Что же тогда – Ветхий Завет небогодухновенен (ср. Мф.5:17-19)? Или новозаветные авторы не включили в свои труды повествования о важнейших событиях последнего времени?

О конце мира есть несколько источников информации:

1. ветхозаветные пророки (Исаия, Михей, Малахия);
2. ветхозаветные апокалиптические авторы (ср. Иез.37-39; Дан.7-12; Захария);
3. междузаветные, неканонические иудейские апокалиптические авторы (подобно 1-й книге Еноха, на которую ссылается в своем послании апостол Иуда);
4. Сам Иисус, непосредственно (ср. Мф.24; Мар.13; Лк.21);
5. послания апостола Павла (ср. 1Кор.15; 2Кор.5; 1Фес.4-5; 2Фес.2);
6. труды апостола Иоанна (1-е Иоанна и Откровение).

Дают ли они нам совершенно ясное представление о том, что будет происходить в последнее время (событиях, хронологии и действующих лицах)? Если нет, то почему? Разве не все они богодухновенны (вопрос не относится к иудейским междузаветным трудам)?

Святой Дух открывал истину ветхозаветным авторам в терминах и категориях, которые они могли понять. Однако, через прогрессирующее откровение Дух расширил ветхозаветные эсхатологические концепции до всеобъемлющих границ («тайны Христовой», ср. Еф.2:11-3:13. См. частную тему в 10:6). Вот несколько подходящих к обсуждаемой теме примеров:

1. В Ветхом Завете Иерусалим часто используется как метафора, олицетворяющая народ Божий (Сион), но в Новый Завет он переходит уже в качестве термина, который отображает принятие Богом всех покаявшихся и уверовавших людей (новый Иерусалим в главах 21-22 Откровения). Расширение богословского значения от названия буквального, физически существующего города до обозначения нового народа Божьего (уверовавших иудеев и язычников) предсказано в Божьем обетовании об искуплении падшего, грешного человечества в тексте Быт.3:15, когда еще не существовало ни иудеев, ни иудейской столицы. Даже призвание Авраама (ср. Быт.12:1-3) – это, по сути, призвание язычников (ср. Быт.12:3; Исх.19:5).
2. В Ветхом Завете врагами народа Божьего были живущие по соседству с ним племена и народы древнего Ближнего Востока, тогда как в Новом Завете такое определение распространяется на всех неверующих, Божьих противников, людей, подвластных и вдохновляемых сатаной. Битва трансформировалась из географического, регионального конфликта до уровня всемирного, космического противодействия (ср. Послание к Колоссянам).



3. Обещание Богом Земли Обетованной, которое так идеально подходит к Ветхому Завету (обещания патриархам, ср. Быт.12:7; 13:15; 15:7,15; 17:8), теперь приобретает смысл обетования всей земли. Новый Иерусалим сходит с небес на обновленную, восстановленную, возрожденную землю, а не на Ближний Восток только и исключительно (ср. Отк.21-22).
4. Еще несколько примеров, где ветхозаветные пророческие понятия обретают более широкий смысл:
  - а) семья Авраамово – теперь это все, получившие духовное обрезание (ср. Рим.2:28-29);
  - б) народ завета – теперь в него входят и язычники (ср. Ос.1:10; 2:23, цитата в Рим.9:24-26; также Лев.26:12; Исх.29:45, цитата в 2Кор.6:16-18; и Исх.19:5; Вт.14:2, цитата в Тит.2:14);
  - в) храмом теперь является Иисус Христос (ср. Мф.26:61; 27:40; Ин.2:19-21), а через Него – поместная церковь (ср. 1Кор.3:16) и отдельный верующий (ср. 1Кор.6:19);
  - г) даже слово «Израиль» с характерными для него ветхозаветными описательными выражениями теперь обозначает весь народ Божий (напр., «Израиль», ср. Рим.9:6; Гал.6:16; или «царство священников», ср. 1Пет.2:5, 9-10; Отк.1:6).

Пророческая модель была реализована, расширена в значении, и она стала намного более содержательной. Иисус и апостолы-авторы Нового Завета представляют события конца времени не точно таким же образом, как это делают ветхозаветные пророки (ср. Мартин Уингаарден, «Будущее Царства в пророчестве и исполнении» [Martin Wyngaarden, *The Future of The Kingdom in Prophecy and Fulfillment*]). Современные толкователи, которые стремятся сделать ветхозаветную модель буквальной или нормативной, изменяют (искажая) смысл книги Откровение, превращая её в книгу очень иудейскую и вкладывая нужный им смысл в отдельно взятые, разобщенные и неоднозначные фразы Иисуса Христа и апостола Павла! Новозаветные авторы не отрицают ветхозаветных пророков, а только показывают окончательный, универсальный, обобщающий смысл их пророчеств. Эсхатология Иисуса или Павла не представляет собой тщательно выстроенной, логически последовательной системы. Их целью было, прежде всего, раскрыть вопросы, касающиеся искупления и пасторского наставления.

Тем не менее, даже внутри Нового Завета существует некоторая напряженность. Точная и ясная систематизация эсхатологических событий в нем отсутствует. Что удивительно, во многих случаях в Откровении для описания конца времени используются ссылки на Ветхий Завет, а не на учение Христа (ср. Мф.24; Мар.13)! Повествование там излагается по канонам литературного жанра, которым сначала пользовались Иезекииль, Даниил и Захария, но затем получившего свое дальнейшее развитие в междузаветный период (иудейская апокалиптическая литература). Но не исключается и то, что для Иоанна это был специальный прием, посредством которого он соединял вместе Ветхий и Новый Заветы. Он показывает и древний, многовековой образец человеческого упрямства и мятежности по отношению к Богу, и непоколебимую приверженность Бога Своему плану искупления! Но здесь следует заметить, что, хотя Откровение и использует ветхозаветный язык, личности и события, оно интерпретирует их по-новому, в свете условий и обстоятельств, существовавших в Римской империи первого века (ср. Отк.1:7).

### **ВТОРОЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (монотеизм – и наличие избранного народа)

Библия однозначно подчеркивает существование одного-единственного личностного, духовного Бога, Творца и Искупителя (ср. Исх.8:10; Ис.44:24; 45:5-7,14,18,21-22; 46:9; Иер.10:6-7). Уникальностью Ветхого Завета для того времени был его строгий монотеизм. Все же окружающие Израиль народы были политеистами. Центром ветхозаветного откровения было утверждение о том, что есть только один Бог (ср. Вт.6:4). А весь сотворенный мир – это всего лишь сцена, на которой происходит общение между Богом и человеком, созданным по Его образу и подобию (ср.

Быт.1:26-27). Однако человек взбунтовался, согрешив против Бога, восстав против Божьей любви, против Божьего руководства и против Божьего замысла (ср. Быт.3:15)!

Противоречивость же здесь появляется тогда, когда Бог принимает решение употребить одного человека, одну семью, один народ для обращения к Себе всего остального человечества. Избрание Богом Авраама и иудеев как царства священников (ср. Исх.19:4-6) привело к гордыне вместо служения и к ощущению исключительности вместо посвященности делу Божьему. Призывая Авраама, Бог намеревался благословить всё человечество (ср. Быт.12:3). Следует не забывать и подчеркивать, что ветхозаветное избрание – это избрание для служения, а не для спасения. Весь Израиль в целом никогда не был в мире с Богом, как никто и никогда не получил вечного спасения только на основании принадлежности к израильскому народу по своей родословной (ср. Ин.8:31-59; Мф.3:9), но – только лишь благодаря своей личной вере и послушанию Богу (ср. Быт.15:6, цитата в Рим.4). Израиль утратил свою миссию (теперь Церковь является царством священников, ср. 1:6; 2Пет.2:5,9), превратив доверие Бога в привилегию, а служение – в особое положение! Бог же избрал одного, чтобы спасти всех!

### **ТРЕТЬЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (заветы условные – и заветы безусловные)

Существует богословская напряженность, внутренний конфликт, или парадокс между условными и безусловными заветами. Абсолютно истинно то, что искупительный замысел/план Бога является безусловным (ср. Быт.15:12-21). Однако, в предписанной человеку необходимости подобающего отклика с его стороны на призыв Бога всегда содержится условие!

Модель «если...тогда» присутствует и в Ветхом, и в Новом Заветах. Бог – верный; человек – неверный. Это противопоставление породило немалую путаницу. Среди толкователей получила распространение тенденция сосредотачивать всё внимание на какой-то одной стороне этой дилеммы: на верности Бога – или на человеческих усилиях, на Божьем суверенитете – или на свободной воле человека. Но и то, и другое является библейским и необходимым!

Это непосредственно связано с эсхатологией, с ветхозаветными обетованиями Бога Израилю. Если Бог что обещает, то Он сделает так, чтобы это обязательно осуществилось! Бог связан Своими обетованиями; их исполнение отражается на Его репутации (ср. Иез.36:22-38). Безусловные же и условные заветы исполняются во Христе (ср. Ис.53), а не через Израиля! Высшая и окончательная верность Бога сосредоточена на искуплении всех, кто покается и уверует, а не на том, какие у кого отец/мать! Христос, а не Израиль, есть истинный ключ ко всем Божьим заветам и обетованиям. Если и есть богословский «эпизод-вставка» в Библии, то это не Церковь, а Израиль (ср. Деян.7 и Гал.3).

Всемирная миссия провозглашения Евангелия возложена на Церковь (ср. Мф.28:19-20; Лк.24:47; Деян.1:8). И это также условный завет! Это вовсе не подразумевает, что Бог полностью отверг иудеев (ср. Рим.9-11). Есть место и замысел в событиях последнего времени – верующий Израиль (ср. Зах.12:10).

### **ЧЕТВЕРТОЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (литературные модели Ближнего Востока в сопоставлении с моделями западными)

Жанр является критическим элементом для правильного истолкования Библии. Церковь развивалась в условиях западного (греческого) культурного окружения. Восточная литература по своей сути намного более образная, метафорическая и символическая, чем современная литература в западной культуре. В последнее время внимание сосредотачивается на людях, неожиданных поворотах сюжета и на событиях гораздо больше, чем на кратко и лаконично изложенных истинах. Христиане виноваты в том, что они всегда использовали свои исторические и литературные модели для истолкования библейских пророчеств (как в Ветхом, так и в Новом Заветах). Каждое поколение, разнясь внутри себя еще и в зависимости от своего географического положения, применяло для истолкования книги Откровение свою собственную культуру, историю и буквальность понимания текста. И все они оказывались неправы! Надо быть слишком

самонадеянным, чтобы думать, будто в фокусе библейского пророчества находится именно современная западная культура!

Жанр, который изначальный богодухновенный автор избрал для написания своего труда, является своеобразным литературным договором с читателем. Книга Откровение – это не историческое повествование. В ней использованы разные жанры: письма/послания (главы 1-3), пророчества, но большей частью – это апокалиптическая литература. Одинаково неверно и пагубно заставлять Библию как говорить больше, чем намеревался сказать оригинальный автор, так и меньше, чем было в его замысле! А высокомерие и догматизм толкователей еще даже более опасны для таких книг, как Откровение.

В Церкви никогда не было согласия по части истолкования Откровения, чтобы принять такое истолкование единственно правильным. Лично я озабочен тем, чтобы слышать и общаться со всей Библией, а не с некоторыми избранными её частями. Библейский восточный образ мыслей представляет истину в виде противоречивых (диалектических) пар. Наше чисто западное отношение к провозглашенной истине является не ошибочным, а просто несбалансированным! Полагаю, что вполне возможно было бы удалить, по крайней мере, несколько тупиковых моментов в истолковании Откровения, отметив его изменяющуюся цель для последующих поколений верующих. Для большинства толкователей является совершенно очевидным, что книгу Откровение следует толковать в свете её времени и её жанра. Исторический подход при истолковании Откровения должен обеспечить представление о том, что в этой книге могли понимать и понимали её первые читатели. Во многих отношениях современные толкователи утратили знание о значении и смысле многих её символов. Первоначальной главной целью Откровения было поддержать и вдохновить верующих, подвергшихся гонениям. В нем показывалось Божье владычество над ходом истории (как это делали и ветхозаветные пророки); в нем утверждалось, что история продолжает развиваться, но она движется в направлении четко обозначенной границы, которая для одних будет судом, а для других – благословением (как говорили и ветхозаветные пророки). Но все утверждения представлены в Откровении в терминах Божьей любви, Божьего присутствия, Божьего могущества и Божьего суверенитета языком иудейского апокалиптического жанра первого века.

Откровение осуществляет всё ту же самую богословскую функцию для каждого поколения верующих. Оно изображает всемирную, космическую картину борьбы добра со злом. Вполне возможно, что какие-то подробности и особенности первого века являются для нас утерянными, но только не могущественные, утешительные и ободрительные истины. Но когда современные западные толкователи пытаются втиснуть конкретные элементы Откровения в современную им историю, череда ложных истолкований продолжается!

Возможно также и то, что подробности событий из книги Откровение вновь обретут поразительную буквальность (как это произошло с ветхозаветными пророчествами, относившимися к рождению, жизни и смерти Иисуса Христа) для последнего поколения верующих, которые непосредственно столкнутся с мерзкими действиями «человека греха», лже-Бога (ср. 2Фес.2) и той культуры. Но никто не может узнать об этом буквальном исполнении Откровения до тех пор, пока также не станут исторической реальностью слова Иисуса (ср. Мф.24; Мар.13; и Лк.21) и Павла (ср. 1Кор.15; 1Фес.4-5; и 2Фес.2). Догадки, предположения и догматизм здесь неуместны. Апокалиптическая литература допускает такую гибкость. Благодарение Богу за эти образы и символы, которые превосходят и опережают историческое повествование! У Бога все под контролем; у Него верховная власть; Он всем управляет; Он грядет!

Во многих современных комментариях жанровая особенность текста просто не учитывается! Современные западные толкователи часто просто занимаются поисками ясной и логичной богословской системы, вместо того, чтобы серьезно и по справедливости воздать многозначности, символизму и драматичности иудейского апокалиптического литературного жанра. Эта истина хорошо изложена Ральфом П. Мартином в его статье «Вопросы новозаветной экзегезы» в книге

под ред. И. Ховарда Маршалла «Истолкование Нового Завета» [Ralph P. Martin, “Approaches to New Testament Exegesis” in the book *New Testament Interpretation*, ed. by I. Howard Marshall]:

«До тех пор, пока мы не осознаем драматизма этой книги и не вернемся на позицию, когда язык используется как средство выражения религиозной истины, мы будем продолжать печально заблуждаться в нашем понимании Апокалипсиса, и так же ошибочно будем пытаться толковать картины его образов и видений, как если бы это была книга буквального прозаического повествования, предназначенная для описания событий истории, опирающейся на опыт и поддающейся датировке. Идти этим путем – это значит обречь себя на столкновение со всеми видами проблем толкования. Говоря еще более серьезно, это приведет к искажению сущностного смысла Апокалипсиса и, таким образом, лишит нас величайшей ценности этой части Нового Завета как драматического утверждения, изложенного мифопоэтическим языком, суверенитета Бога во Христе и парадокса Его правления, в котором сочетаются могущество и любовь (ср. 5:5,6; Лев и Агнец)» (стр. 235).

У. Рейнольд Тейт в книге «Библейское истолкование» [W. Randolph Tate, *Biblical Interpretations*] сказал:

«Нет никакого другого литературного жанра в Библии, за чтение которого берутся с таким пылом-жаром, а завершают в состоянии гнетущего разочарования, как жанр апокалиптический, и особенно – книги Даниила и Откровение. Этот жанр много пострадал из-за крайне неудачной истории неверных истолкований по причине принципиально неверного понимания его литературных форм, структуры и цели. Поскольку сам он уверенно заявляет о своей способности открыть то, чему должно произойти вскоре, то его и воспринимать стали, как географическую карту с дорогой в будущее или как копию чертежа, изображающего само это будущее. Трагическая ошибка в таком взгляде – это допущение, что системой координат для этих книг являются временные рамки читателя, а не автора. Такой ложный подход к апокалиптической литературе (в особенности к Откровению) позволяет обращаться с книгой, как если бы это была тайнопись, для которой современные события применяются в качестве ключа для истолкования символов древнего текста...Прежде всего, толкователь должен осознать, что в апокалиптическом жанре для передачи информации используется символизм. Истолковать символ буквально, когда на самом деле он является метафорой, это значит – просто получить неверное толкование. И вопрос не в том, являются ли события, описанные в апокалиптическом тексте, историческими. Они могут быть историческими; вполне возможно, что эти события действительно произошли или могли произойти, но автор представляет эти события и передает их значение посредством метафор, образов и прототипов» (стр. 137).

Из «Словаря библейских образов» [*Dictionary of Biblical Imagery*, ed. by Ryken, Wilhost and Longman III]:

«Этот жанр часто приводит современных читателей в состояние недоумения и разочарования. Совокупность неожиданных образов и внезапной опыт – всё это кажется неестественным и нескоординированным с большей частью Писания. Многие читатели, принимая эту литературу за чистую монету, пытаются определить, «что и когда произойдет», совершенно упуская при этом смысл и цель конкретного апокалиптического текста» (стр. 35).

### **ПЯТОЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (Царство Божье как настоящее и, вместе с тем – будущее)

Итак, Царство Божье – это настоящее и, одновременно – будущее. На этом богословском парадоксе сосредотачивается особое внимание именно с позиций эсхатологии. Если кто-то ожидает буквального исполнения всех ветхозаветных пророчеств об Израиле, то Царство тогда представляет собой, по большей части, восстановление Израиля в пределах конкретной географической территории и придание ему особого богословского превосходства. В таком случае это вызывает необходимость каким-то тайным образом удалить всё, касающееся Церкви, из главы

5 и из остальных глав, имеющих отношение к Израилю (но обратите внимание на замечание в тексте Отк.22:16).

Однако, если в фокусе будет Царство, учрежденное обещанным ветхозаветным Мессией, тогда оно становится настоящим с момента первого пришествия Христа, и тогда центральное место занимают воплощение, жизнь, учение, смерть и воскресение Христа. Тогда и богословский акцент перемещается на действующее сейчас спасение. Царство уже пришло, Ветхий Завет обрел свою завершенность в предложенном Христом спасении для всех, а не только для тех, кто переживет Его тысячелетнее правление!

Вне всякого сомнения, Библия говорит об обоих пришествиях Христа, но где тогда должен быть поставлен акцент? На мой взгляд, большинство ветхозаветных пророчеств сосредоточено на первом пришествии, на учреждении мессианского Царства (ср. Дан.2). Во многом это является аналогией вечного правления Бога (ср. Дан.7). В Ветхом Завете внимание сфокусировано именно на вечном Божьем царствовании, но механизмом олицетворения этого царствования является служение Мессии (ср. 1Кор.15:26-27). Вопрос не в том, что же, в таком случае, соответствует истине – истинно и то, и другое – а как правильно расставить акценты. Здесь следует сказать, что некоторые толкователи настолько увлеклись правлением Мессии в Тысячелетнем царстве (ср. Отк.20), что полностью упустили из вида вечное царствование Отца. Царствование Христа – это лишь подготовительное событие. Но как два пришествия Христа не раскрывались Ветхим Заветом со всей очевидностью, так то же самое можно сказать и по поводу временного характера царствования Мессии!

Ключом к пониманию проповеди и учения Иисуса Христа является Царство Божье. Оно, одновременно, и настоящее (в спасении и служении), и будущее (в повсеместном распространении и власти/могуществе). Откровение, если оно сосредотачивает внимание на правлении Мессии в Тысячелетнем царстве (ср. Отк.20), говорит о предварительных событиях, а не об окончательных, завершающих (ср. Отк.21-22). На основании Ветхого Завета не является очевидным, что временное царствование необходимо; собственно говоря, Мессианское правление в Дан.7 является вечным, а не тысячелетним.

### **ШЕСТОЕ ПРОТИВОРЕЧИЕ** (близкое и неизбежное возвращение Христа в противоположность отсроченной *Парусии*)

Многие верующие научены тому, что Иисус придет скоро и вдруг, внезапно (ср. Мф.10:23; 24:27,34,44; Мар.9:1; 13:30; Отк.1:1,3; 2:16; 3:11; 22:7,10,12,20). Но каждое такое ожидающее поколение верующих в итоге оказывалось в этом неправым! Близость (безотлагательность) возвращения Иисуса – это мощное обетование надежды для каждого поколения, но реальностью это событие станет только для одного (притом того, которое подвергнется гонениям и испытает скорбь). Христиане должны жить так, как если бы Христос пришел сегодня, но планировать и исполнять Великое Поручение (ср. Мф.28:19-20) так, как если бы Он пока задерживался со Своим пришествием.

Некоторые тексты в Евангелиях (ср. Мар.13:10; Лк.17:2; 18:8) и в 1-м и 2-м Посланиях к Фессалоникийцам основываются на отсроченном Втором Пришествии (*Парусии*). Есть несколько исторических событий, которые должны произойти прежде:

1. всемирная евангелизация (ср. Мф.24:14; Мар.13:10)
2. разоблачение «человека греха» (ср. Мф.24:15; 2Фес.2; Отк.13)
3. великая скорбь (ср. Мф.24:21,24; Отк.13)

Но такая неопределенность в отношении Второго Пришествия является сознательной и целенаправленной (ср. Мф.24:42-51; Мар.13:32-36)! Живите каждый день так, как будто это ваш последний день, но планируйте и готовьте себя для будущего служения!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:32-40**

<sup>32</sup>"Indeed, ask now concerning the former days which were before you, since the day that God created man on the earth, and *inquire* from one end of the heavens to the other. Has *anything* been done like this great thing, or has *anything* been heard like it? <sup>33</sup>Has *any* people heard the voice of God speaking from the midst of the fire, as you have heard *it*, and survived? <sup>34</sup>Or has a god tried to go to take for himself a nation from within *another* nation by trials, by signs and wonders and by war and by a mighty hand and by an outstretched arm and by great terrors, as the LORD your God did for you in Egypt before your eyes? <sup>35</sup>To you it was shown that you might know that the LORD, He is God; there is no other besides Him. <sup>36</sup>Out of the heavens He let you hear His voice to discipline you; and on earth He let you see His great fire, and you heard His words from the midst of the fire. <sup>37</sup>Because He loved your fathers, therefore He chose their descendants after them. And He personally brought you from Egypt by His great power, <sup>38</sup>driving out from before you nations greater and mightier than you, to bring you in *and* to give you their land for an inheritance, as it is today. <sup>39</sup>Know therefore today, and take it to your heart, that the LORD, He is God in heaven above and on the earth below; there is no other. <sup>40</sup>So you shall keep His statutes and His commandments which I am giving you today, that it may go well with you and with your children after you, and that you may live long on the land which the LORD your God is giving you for all time."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:32-40**

<sup>32</sup>«И в самом деле, спроси теперь о днях прежних, которые были до тебя, с того дня, в который Бог сотворил человека на земле, и *спроси* от одного края неба до другого. Совершалось ли *что-нибудь* подобное этому великому делу, или слышали ли о *чем-нибудь* подобном ему? <sup>33</sup>Слышал ли *какой* народ голос Бога, говорящего из среды огня, как ты слышал *это*, и остался жив? <sup>34</sup>Или разве пробовал какой бог пойти, чтобы взять себе народ из среды *другого* народа бедствиями, знаменами и чудесами, и войной, и могучей силой, и простиертой рукой, и великими ужасами, как ГОСПОДЬ, Бог ваш, сделал для вас в Египте перед глазами твоими? <sup>35</sup>Тебе это было явлено, чтобы ты знал, что ГОСПОДЬ – Он и есть Бог; нет другого кроме Него. <sup>36</sup>С неба Он дал тебе услышать Свой голос, чтобы наставить тебя; и на земле Он дал тебе увидеть Свой великий огонь, и ты слышал Его слова из среды огня. <sup>37</sup>И так как Он возлюбил отцов твоих, потому Он и избрал потомство их после них. И Он Сам вывел тебя из Египта Своей великой силой, <sup>38</sup>прогоняя от лица твоего народы, которые больше и сильнее тебя, чтобы ввести тебя *и* дать землю их тебе в наследие, как это и есть сегодня. <sup>39</sup>Знай потому сегодня и вложи это в сердце твое, что ГОСПОДЬ – Он есть Бог на небе вверху и на земле внизу; другого – нет. <sup>40</sup>Итак, храни Его законы и Его заповеди, которые я даю тебе сегодня, чтобы было хорошо тебе и детям твоим после тебя, и чтобы ты жил долго на той земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе навсегда».

**4:32 «спроси»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 981, KB 1371, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) в данном случае предлагает осведомиться у Бога об уникальности отношений Израиля с Ним (ср. ст. 32-40).

□ «с того дня, в который Бог сотворил человека на земле» Это ссылка на тексты Быт.1-2 и Пс.103.

**4:34 «могучей силой, и простиертой рукой»** Это всё антропоморфические идиоматические выражения (см. частную тему в 2:15), используемые для описания могущества ЯХВЕ, Его властных действий, совершаемых ради избавления Израиля (ср. 5:15; 6:21; 7:19; 9:29; 11:2; 26:8). В некоторых текстах эта фраза употребляется в укороченном варианте: «могучей силой» (ср. 3:24;

6:21; 7:8; 9:26; И.Нав.4:24) или «простертой рукой» (ср. 9:29; Исх.6:6). У этой идиоматической терминологии есть специфические параллели в египетских текстах в отношении слова «царь» (NIDOTTE, т. 3, стр. 92).

**4:35 «чтобы ты знал»** Чудеса, о которых упоминается в ст. 34, совершались Богом с целью утвердить веру Израиля (ср. Исх.7:5,17; 10:2; 31:13). По части глагола «знать» (BDB 393, KB 390, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) см. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗНАТЬ / ПОЗНАВАТЬ** **(в основном – на примере Второзакония)**

У древнееврейского термина «знать/познавать» (BDB 393) есть несколько смысловых значений (семантических полей) в формах породы *Qal*:

1. познать добро и зло – Быт.3:22; Вт.1:39; Ис.7:14-15; Ион.4:11
2. познать – в смысле «понять; осознать» – Вт.9:2,3,6; 18:21
3. познать на опыте – Вт.3:19; 4:35; 8:2,3,5; 11:2; 20:20; 31:13; И.Нав.23:14
4. думать; принимать во внимание, учитывать; считаться; проявлять уважение – Вт.4:39; 11:2; 29:16
5. знать лично:
  - а) человека – Быт.29:5; Исх.1:8; Вт.22:2; 28:35,36; 33:9
  - б) богов – Вт.11:28; 13:2,6,13; 28:64; 29:26; 32:17  
ЯХВЕ – Вт.4:35,39; 7:9; 29:6; Ис.1:3; 56:10-11
  - в) в смысле – иметь интимные (сексуальные) отношения – Быт.4:1,17,25; 24:16; 38:26
6. овладеть ремеслом, навыками или знаниями – Ис.29:11,12; Ам.5:16
7. быть мудрым – Вт.29:4; Пр.1:2; 4:1; Ис.29:24
8. Божье знание:
  - а) Моисея – Вт.34:10
  - б) Израиля – Вт.31:21,27,29

□ **«Господь – Он и есть Бог»** См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«нет другого кроме Него»** Не существует никакого иного духа или бога из категории ЯХВЕ (напр., ст. 39; 6:4; 32:39). См. пояснение к 6:4.

**4:36 «С неба Он дал тебе услышать Свой голос»** В этом стихе речь идет о физическом проявлении ЯХВЕ Своего присутствия на горе Хорив/Синай, о чем записано в главе 19 книги Исход.

**4:37 «И так как Он возлюбил отцов твоих»** Имеется в виду избрание Богом Авраама, Исаака и Иакова (патриархов из Быт.12-50, ср. 7:7-8; 10:15).

□ **«Он и избрал»** Избрание (ГЛАГОЛ «избрал» BDB 103, KB 119, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) Богом в Ветхом Завете означает избрание для служения (напр., Кир, Ис.44:24-45:7), а не спасение, как в Новом Завете.

□ **«Он Сам вывел тебя из Египта»** Термин, переведенный здесь как «Сам» (BDB 815), буквально означает «лицо», что подчеркивает личное присутствие Бога (ср. 5:4; Быт.32:30; Исх.33:14-15; Ис.63:9, букв. «ангел лица Его»). От этого же корня образовано выражение «лицом к лицу» (ср. Исх.33:11; Вт.34:10 и та же идея содержится в выражении «устами к устами» в Чис.12:8).

Действительно, ЯХВЕ – тот Бог, Который с нами (т.е. *Эммануил* из Ис.7:14; 8:8,10). Грех разрушает эту удивительную близость, и тогда ЯХВЕ отворачивает Свое лицо (ср. 31:17; Лев.17:10; 20:3,6; Ис.59:2; Иер.18:17; Иез.7:22; 39:23,24,29).

**4:38**

**NASB, NKJV,**

**NRSV**

**«nations greater and mightier»**

**«народы, которые больше и сильнее»**

**TEV, REB**

**«nations greater and more powerful»**

**«народы, которые больше и могущественнее»**

**NJB**

**«nations greater and more populous»**

**«народы, которые больше и многочисленнее»**

Из этих слов можно составить представление об этих народах, что они были (4:38; 7:1; 11:23; И.Нав.23:9):

1. гораздо больше по численности (ср. 7:7)
2. отличались в большую сторону физическими размерами (великаны) (ср. Чис.13:22,28,33; Вт.1:28)

□ **«как это и есть сегодня»** По-видимому, это признак более позднего редакторского утверждения, но эти слова могут иметь отношение и к царствам Сигона и Ога на восточном берегу Иордана. См. пояснение к 3:14.

**4:39** Это еще одна категорическая фраза, утверждающая строгий монотеизм. См. пояснение к 6:4.

**4:40 «законы...заповеди»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ **«чтобы ты жил долго на той земле»** Этот ГЛАГОЛ буквально означает «продолжать, увеличивать в длину, продлевать срок» (BDB 73, KB 88, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Исх.20:12; Вт.4:26,40; 5:16,33; 6:2; 11:9; 17:20; 22:7; 25:15; 30:18; 32:47). Обратите внимание на присутствующее здесь условие!

□ **«которую Господь, Бог твой, дает тебе навсегда»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 678, KB 733, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) следует истолковывать в свете значения «на все времена». См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕЧНО, ВОВЕКИ (ГРЕЧЕСКИЕ ИДИОМЫ)**

Одно греческое идиоматическое выражение означает «вовек» (ср. Лк.1:33; Рим.1:25; 11:36; 16:27; Гал.1:5; 1Тим.1:17), что может отражать смысл еврейского слова *'olam*. Смотри: Роберт Б. Гёдлстоун, «Синонимы Ветхого Завета», стр. 319-321 (Robert B. Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*, pp. 319-321). Другие похожие фразы означают и «вовек» (ср. Мф.21:19 [Мар.11:14]; Лк.1:55; Ин.6:58; 8:35; 12:34; 13:8; 14:16; 2Кор.9:9), и «во веки веков» (ср. Еф.3:21; Фил.4:20; 1Тим.1:17). По всему похоже, что особого различия в этих идиомах, обозначающих понятие «вовек, вечно, навечно, навсегда», нет. Само слово может быть и в форме МНОЖЕСТВЕННОГО



числа «века (веки)», при обозначении переносного смысла в раввинской грамматической конструкции, называемой «множественное число величия». Оно может отражать и некоторые понятия, обозначающие век, эпоху, время с чисто иудейским смыслом, такие как «век очищения и невинности», «век развращенности», «век грядущий», «век добродетели и праведности».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:41-43**

**<sup>41</sup>Then Moses set apart three cities across the Jordan to the east, <sup>42</sup>that a manslayer might flee there, who unintentionally slew his neighbor without having enmity toward him in time past; and by fleeing to one of these cities he might live: <sup>43</sup>Bezer in the wilderness on the plateau for the Reubenites, and Ramoth in Gilead for the Gadites, and Golan in Bashan for the Manassites.**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:41-43**

**<sup>41</sup>Затем Моисей отделил три города, от Иордана на восток, <sup>42</sup>чтобы туда мог убежать убийца, который непреднамеренно лишил жизни своего ближнего, не имея вражды к нему всё предыдущее время; и, убежав в один из этих городов, он остался бы жив: <sup>43</sup>Бецер в пустыне на равнине – для рувимлян, и Рамоф в Галааде – для гадитян, и Голан в Васане – для манассиян.**

**4:41 «три города, от Иордана на восток»** Эти города называются «города-убежища» (ср. Чис.35; Вт.19; И.Нав.20). Всего их было шесть: по три на восток и на запад от Иордана. Все они были левитскими городами (ср. И.Нав.21), в которых жили левиты, поскольку те не получали отдельных земель в собственное владение.

Города эти были неотъемлемой частью системы правосудия Израиля, в которой был заложен принцип «око за око». Если кто-то случайно убивал своего собрата по завету, семья убитого имела юридическое право убить его также (т.е., из кровной мести, ср. Чис.35:12; Вт.19:6,12; И.Нав.20:3,5,9). Если же этот «случайный» убийца убежал в один из таких специальных городов, он предстал там перед судом старейшин; если они убеждались, что убийство не было преднамеренным, то позволяли такому убийце поселиться в этом городе и жить в безопасности (до тех пор, пока не умрет первосвященник). После же этого он мог вновь вернуться к себе домой без опасений (в юридическом смысле).

Выражение «от Иордана на восток» подразумевает территории на восточном берегу Иордана.

**4:42 «непреднамеренно»** Этот отрицательный термин (BDB 395) означает, что смерть собрата-израильтянина произошла по случайному стечению обстоятельств. Мы бы назвали это непредумышленным убийством.

Ключевым моментом здесь является отсутствие злого умысла. Это отражает богословскую суть системы жертвоприношений, действовавшей в Израиле. Любой грех, совершенный намеренно, не мог быть компенсирован никакой жертвой (ср. Исх.21:12-14; Лев.4:2,22,27; 5:15-18; 22:14; Чис.15:27,30; Вт.17:12-13; И.Нав.20:1-6). Даже жертва за весь народ, которую приносил первосвященник в День очищения (Лев.16), не покрывала преднамеренный грех (ср. Пс.50:16-19)! Разве вы не радуетесь, что мы все находимся под защитой новозаветной жертвы Иисуса?!

Здесь я хочу привести цитату из NIDOTTE, т. 2, в которой обсуждается понятие:

««Непреднамеренно, неумышленно» или «по невнимательности, по оплошности» (Лев.4:2) – это понятие, одновременно, и стратегически важное, и проблематичное (ср. 4:13,22,27; 5:15,18; 22:14; Чис.15:22,24-29). На его основании некоторые ученые сделали заключение, что жертва за грех приносится только за неумышленный грех, т.е. когда он совершен по ошибке, или когда грех

получился от незнания, что данное конкретное действие на самом деле являлось греховным (см. Мелгром [Melgrom], 1991, 228-29). Однако, основное значение термина “непреднамеренно” – это “по ошибке” (его глагольная форма означает “совершить ошибку” или “потеряться, заблудиться”). И хотя он может подразумевать, что ошибка была неумышленной (см. напр., Чис.35:11,15,22-23; И.Нав.20:39), вовсе необязательно, чтобы это всегда было именно так (см. 1Цар.26:21; Еккл.5:6)» (стр. 94).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.4:44-49**

<sup>44</sup>Now this is the law which Moses set before the sons of Israel; <sup>45</sup>these are the testimonies and the statutes and the ordinances which Moses spoke to the sons of Israel, when they came out from Egypt, <sup>46</sup>across the Jordan, in the valley opposite Beth-peor, in the land of Sihon king of the Amorites who lived at Heshbon, whom Moses and the sons of Israel defeated when they came out from Egypt. <sup>47</sup>They took possession of his land and the land of Og king of Bashan, the two kings of the Amorites, *who were* across the Jordan to the east, <sup>48</sup>from Aroer, which is on the edge of the valley of Arnon, even as far as Mount Sion (that is, Hermon), <sup>49</sup>with all the Arabah across the Jordan to the east, even as far as the sea of the Arabah, at the foot of the slopes of Pisgah.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.4:44-49**

<sup>44</sup>Вот Закон, который Моисей изложил сынам Израилевым; <sup>45</sup>вот свидетельства, и законы, и постановления, которые Моисей изрек сынам Израилевым, когда они вышли из Египта, <sup>46</sup>за Иорданом, в долине напротив Беф-Фегора, в земле Сигона, царя аморреев, который жил в Есевоне, которого Моисей с сынами Израилевыми поразили, когда они вышли из Египта. <sup>47</sup>Они овладели его землей и землей Ога, царя Васана, двух царей аморрейских, *которые были* за Иорданом на востоке, <sup>48</sup>от Ароера, который находится на краю долины Арнон, и до горы Сион (то есть Ермон), <sup>49</sup>со всем Арабахом, от Иордана на восток, и до самого моря Арабах у подножия склонов Фасги.

**4:44-45 «Закон...свидетельства...законы...постановления»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**4:45 «вот свидетельства»** Это всё слова, которыми пользовался псалмист для описания Торы, Закона Божьего. Слово «Тора» означает «учение/поучения» Бога. Закон был дан Богом не в качестве тяжкого бремени, чтобы сломить им человека. Таким тяжким бременем стали устные предания, которые расплодилось вокруг Закона. Ветхий Завет – это ничего больше, кроме как дарованное с любовью самооткровение Бога посреди человеческого невежества и противления. А ветхозаветный Закон указывает на серьезность греха, тленность человека и его нужду в спасителе, но дан он был человеку с любовью (ср. Пс.18:8-10).

□ **«которые Моисей изрек сынам Израилевым, когда они вышли из Египта»** Здесь Моисей намеревается изложить Десять заповедей во второй раз. Но люди, которым предстояло услышать их теперь, были всего лишь детьми, когда он дал их народу в первый раз, в Исх.20, возле горы Синай. Моисей пересказывает их вновь. Моисей делает для детей Израиля то, что, как он ожидал, должен был бы делать каждый отец для своих детей в своем собственном доме. И так каждое поколение обязано рассказать следующему за ним поколению о воле Божьей в отношении их жизни.

**4:46-49** В данных стихах содержится историческое обобщение этих двух побед. Причина, по которой Бог позволил израильтянам одержать эти победы на восточном берегу Иордана аналогична концепции первый плодов. Первые плоды в иудаизме означают лишь малую часть урожая, которая подтверждает верность Бога и то, что основной и обильный урожай – впереди. Через победу над двумя аморрейскими царями на восточном берегу Иордана Бог говорит Израилю: «Я люблю тебя. Я обещал дать тебе землю. Ты знаешь, что Я говорю серьезно. Доверься Мне и слушайся Меня, и Я дам тебе всё остальное».

В этом также и краткое обобщение пережитого Израилем опыта в конце периода странствования по пустыне в Моаве.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Чем была, прежде всего, ветхозаветная вера: сдерживающим законом или отношениями с Богом?
2. Почему Библия ставит ударение на том, что именно родители обязаны передавать своим детям знания о Боге?
3. Почему Бог запрещает человеку создавать какие-либо физические образы для воспроизведения представления о Нем?
4. Как мог Израиль быть особым сокровищем у Бога? И почему?
5. Назовите две предпосылки, необходимые для здорового и долговечного общества.
6. Перечислите три последствия, которые влечет за собой нарушение завета.
7. Чему учит этот текст: монотеизму или генотеизму?
8. Почему Бог избрал именно Израиль?
9. Какова была цель отмщения по принципу «око за око»?
10. В достаточной ли мере система жертвоприношений учитывала человеческий грех? Почему «да» или почему «нет»?
11. Почему именно жертва Христа является наивысшей?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 5

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Обзор Десяти заповедей	Закон, данный Богом у горы Синай	Десять заповедей	Десять заповедей
5:1-5	5:1-5	5:1-5	5:1
			5:2-5
5:6-7	5:6-7	5:6	5:6
		5:7	5:7
5:8-10	5:8-10	5:8-10	5:8-10
5:11	5:11	5:11	5:11
5:12	5:12	5:12	5:12
5:13	5:13	5:13	5:13
5:14	5:14	5:14	5:14
5:15	5:15	5:15	5:15
5:16	5:16	5:16	5:16
5:17	5:17	5:17	5:17
5:18-21	5:18-21a	5:18-21	5:18-21
	5:21б		
5:22	5:22-27	5:22	5:22
Народ боится Божьего присутствия		Людской страх	Моисей-посредник
5:23-33		5:23-27	5:23-27
	5:28-33	5:28-31	5:28-31
		5:32-33	Любовь ЯХВЕ – сущность Закона (5:32-6:13)
			5:32-6:3

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

А. Роланд де Вокс в своей книге «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 1, стр. 143-144, дает следующий перечень ветхозаветных законодательных кодексов или сводов законов:

1. Декалог/Десятисловие – Исх.20:2-17; Вт.5:6-21
2. Кодекс/книга завета – Исх.20:22-23:33
3. Второзаконие – Вт.12-26
4. Закон о святости – Лев.17-26
5. Священнический кодекс – Лев.1-7, 11-16

Все они входят в/составляют *Тору*. Они представляют собой конкретные Божьи предписания в отношении того или иного действия, состояния, позиции.

Б. Типы израильских законов:

1. казуистические – это законы в формате «если...то/тогда»; в них определены последствия, которые влекут за собой определенные действия;
2. аподиктические – это законы, в которых определены основные запреты (обычно – в форме утверждения, обращенного ко ВТОРОМУ ЛИЦУ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА – «не делайте...»); как правило, в них отражаются руководящие принципы для духовной жизни.

В. Влияние культурного окружения:

1. на содержание – более ранние своды законов:
  - а) кодекс Липит-Иштара
  - б) свод законов Хаммурапи
2. на форму – хеттские договоры (сюзеренные), которые существуют в нескольких вариантах, но Второзаконие и глава 24 книги И.Навина соответствуют образцу периода ок. 2000 г. до Р.Х., что подтверждает их историчность (ср. Джон Х. Уолтон «Древняя израильская литература в её культурном контексте» [John H. Walton, *Ancient Israelite Literature in Its Cultural Context*], стр. 95-107; К.А. Китчен, «Библия в её мире» [K.A. Kitchen, *The Bible in Its World*], стр. 80-95; см. раздел «Введение к книге Второзаконие», п. VII).

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:1-5**

**<sup>1</sup>Then Moses summoned all Israel and said to them: "Hear, O Israel, the statutes and the ordinances which I am speaking today in your hearing, that you may learn them and observe them carefully. <sup>2</sup>The LORD our God made a covenant with us at Horeb. <sup>3</sup>The LORD did not make this covenant with our fathers, but with us, *with* all those of us alive here today. <sup>4</sup>The LORD spoke to you face to face at the mountain from the midst of the fire, <sup>5</sup>*while* I was standing between the LORD and you at that time, to declare to you the word of the LORD; for you were afraid because of the fire and did not go up the mountain. He said,"**

## ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:1-5

<sup>1</sup>Итак, Моисей созвал весь Израиль и сказал им: «Слушай, Израиль, законы и постановления, которые я излагаю сегодня в уши ваши, чтобы вы выучили их и исполняли их тщательно. <sup>2</sup>Господь, Бог наш, заключил с нами завет у Хорива. <sup>3</sup>Господь заключил этот завет не с нашими отцами, а с нами, со всеми теми из нас, которые живы здесь сегодня. <sup>4</sup>Господь говорил с вами лицом к лицу на горе из среды огня, <sup>5</sup>тогда как я стоял между Господом и вами в то время, чтобы провозглашать вам слово Господа, ибо вы были в страхе из-за огня и не поднимались на гору. Он сказал:»

**5:1 «весь Израиль»** Закон был предназначен для каждого (а не какой-то элитной группы), но Моисей, вероятнее всего, излагал его старейшинам, а уже те доводили его слова до всего народа (т.е. до колен, родов, кланов). По части слова «Израиль» см. частную тему в 1:1.

□ «Слушай» См. пояснение к 4:1.

□ «законы и постановления» См. пояснение к 4:1.

□ «выучили их и исполняли их тщательно» В этой фразе задействованы три ГЛАГОЛА:

1. «выучили» (BDB 540, KB 531, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:10; 5:1; 14:23; 17:19; 18:9; 31:12,13

2. «исполняли» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:2,6,9,40; 5:10,12,29,32; 6:2,3, 17[дважды],25; 7:8,9[дважды],11,12[дважды], и т.д.

3. «тщательно», буквально – «делали» (BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)

Эти три ГЛАГОЛА обобщают смысл термина «шема» (*shema*) (BDB 1033, KB 1570, напр., 4:1; 5:1,23,24,25,26,27[дважды], 28[дважды]; 6:3,4; 9:1; 20:3; 27:9), который означает «слушать, чтобы исполнять»!

**5:2 «Господь, Бог наш»** См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ «заключил» Буквальное значение этого глагола – «резать, разрезать, рассекать» (BDB 503, KB 500, *Qal*-ПЕРФЕКТ [дважды]). В Ветхом Завете это был ритуал, который совершался в знак утверждения завета (т.е., букв. здесь – «разрезал завет», ср. Быт.15:18; 21:27,32; 31:44; Исх.34:27; Вт.5:3; 29:12; 31:16). Авраам взял телицу, козу и других животных и рассек их пополам, положил их друг напротив друга и прошел между ними, прямо посередине между этими половинками, сделав это в знак заключения завета. Такое прохождение между половинками жертв подразумевало и проклятие для того, кто нарушит завет (ср. Быт.15:9-18; Иер.34:18); это могло означать также и трапезу в знак заключения завета (подобие скрепления документа печатью).

□ «с нами завет» См. пояснение к 4:13.

□ «у Хорива» Слово «Хорив» – это древнееврейское название горы Синай. См. частную тему «Местонахождение горы Синай» в 1:2.

**5:3 «нашими отцами»** Некоторые ученые считают, что под этими словами подразумеваются патриархи – Авраам, Исаак и Иаков – но другие уверены, что они относятся к родителям того греховного, робкого поколения, которые и умерли в пустыне (ср. Чис.26:63-65). Следующая за этой фраза как бы подтверждает именно второй вариант.

□ **«со всеми теми из нас, которые живы здесь сегодня»** Здесь речь идет о детях (т.е. кому на момент исхода было меньше двадцати лет) того мятежного поколения. Всё это ясно указывает на то, что слова ЯХВЕ важны для этого поколения, а также и для любого другого поколения, включая сегодняшнее.

**5:4 «лицом к лицу»** Имеется в виду личная встреча (не буквальная) на горе Хорив/Синай, описанная в главе Исх.19. Это идиоматическое выражение часто повторяется (ср. Быт.32:30; Исх.33:11; Вт.5:4; 34:10; Суд.6:22; Иез.20:35).

□ **«из среды огня»** Это также часто повторяющаяся ссылка на главу Исх.19 (ср. 4:12,15,33,36; 5:4,22,24,26; 9:10; 10:4).

**5:5 «тогда как я стоял между ГОСПОДОМ и вами...ибо вы были в страхе»** Народ был в страхе перед ЯХВЕ, поэтому Моисей выступал как посредник между ЯХВЕ и израильянами (ср. Исх.19:16).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:6**

<sup>6</sup>'I am the LORD your God who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:6**

<sup>6</sup>«Я – ГОСПОДЬ, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства»;

**5:6 «Я – ГОСПОДЬ»** Это может быть перефразированием выражения «Я есть тот, кто Я есть». Я есть вечный, единственный, живой Бог. Я есть Сущий. Слово «ЯХВЕ» – это форма древне-еврейского ГЛАГОЛА «быть, существовать» (ср. Исх.3:14). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Который вывел тебя из земли Египетской»** Обратите внимание, что милость и благодать ЯХВЕ, равно как и Его избирательность, проявили себя еще до того, как Закон был дан народу. Это Бог избрал Израиль, а не наоборот. Само это избрание было ясно изложено Аврааму в безусловном обетовании/завете в тексте Быт.15:12-21.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:7**

<sup>7</sup>'You shall have no other gods before Me.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:7**

<sup>7</sup>«Да не будет у тебя других богов, кроме Меня».

**5:7 «не будет у тебя других богов, кроме Меня»** Здесь употреблено слово «кроме» (BDB 818 #7) в выражении «кроме Меня», которое буквально означает «перед *Моим* Лицом» и является идиоматическим выражением, смысл которого – «никого другого из Моей категории» (ср. Исх.20:3,23). ЯХВЕ – Он один-единственный, уникальный, вечно существующий! В этих словах – категорическое утверждение монотеизма (ср. Исх.8:10; 9:14; Вт.4:35,39; 33:26; 1Цар.2:2; 2Цар.7:22; 22:32; Ис.46:9). Это первое утверждение и повеление подчеркивает также и уникальность веры Израйля в политеистическом мире древнего Ближнего Востока! См. пояснение к 6:4.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:8-10**

<sup>8</sup>'You shall not make for yourself an idol, *or* any likeness *of* what is in heaven above or on the earth beneath or in the water under the earth. <sup>9</sup>You shall not worship them or serve them; for I, the LORD your God, am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers on the children, and on the third and the fourth generations of those who hate Me, <sup>10</sup>but showing lovingkindness to thousands, to those who love Me and keep My commandments.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:8-10**

<sup>8</sup>«Не делай себе идола *или* какого-либо изображения *того*, что на небе вверху, или на земле внизу, или в воде ниже земли. <sup>9</sup>Не поклоняйся им и не служи им; ибо Я, ГОСПОДЬ, Бог твой – ревнивый Бог, карающий детей за беззаконие отцов до третьего и четвертого поколения тех, кто ненавидит Меня, <sup>10</sup>но являющий милость тысячам, тем, кто любит Меня и соблюдает Мои заповеди».

**5:8 «идола»** Буквальное значение этого слова (BDB 820) – «высеченное/вырезанное изображение». Сказанное может относиться к (1) любому стремлению создать физический облик/представление ЯХВЕ (ср. 4:12,15-19,23,25); золотой телец из текста Исх.32 был именно таким образом, представляющим ЯХВЕ; или (2) к идолам языческих народов (ср. Лев.19:4; 26:1).

**5:9 «Не поклоняйся им и не служи им»** Здесь употреблены два ГЛАГОЛА в отрицательной форме:

1. «поклоняться» – BDB 1005, KB 295 *Hishtaphel*-ИМПЕРФЕКТ или *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, который означает «склонять к земле, низко сгибать», «повергать ниц, падать ниц; преклоняться, поклоняться» (ср. 4:19; 8:19; 11:16; Исх.20:5; 23:24);
2. «служить» – BDB 712, KB 773, *Hophal*-ИМПЕРФЕКТ, который означает «делать, выполнять», «служить в качестве раба/слуги» или «совершать действия поклонения» (ср. 13:2; Исх.20:5; 23:24).

ЯХВЕ хорошо знал о склонности к «религиозности» и «суеверию», которые были присущи сердцу падшего человека, и Он постарался защитить Свое откровение и Свои обетования от разрушительного влияния со стороны язычества Ближнего Востока.

□ «ревнивый» См. пояснение к 4:24.

□ ГЛАГОЛ (BDB 823, KB 955), употребленный здесь в форме *Qal*-ПРИЧАСТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) и переведенный как «карающий», буквально означает «посещать, обращать внимание, призреть» и используется в нескольких смыслах:

1. «посещать с благословениями» – Быт.21:1; 50:24,25; Исх.13:19; Руф.1:6; Пс.64:10; 105:4; Иер.27:22; 29:10; 32:5
2. «посещать с судом, для наказания» – Исх.20:5; 34:7; Иер.11:22; 13:21; 21:14; 24:25; Ам.3:2,14; Ос.1:4; 2:15; 4:14; 12:2

□ «беззаконие отцов» Термин «беззаконие» (BDB 730) может иметь связь с другим подобным корнем, «искажать, извращать» (напр., 1Цар.19:20; 24:17; 3Цар.8:47; Пс.105:6). Израиль был наказан за свое непослушание (напр., Исх.20:5; 34:7; Лев.18:25; Чис.14:18; Вт.19:15; Иер.25:12; 36:31; Ам.3:2).



□ «детей за беззаконие отцов до третьего и четвертого поколения тех, кто ненавидит Меня» Обратите внимание, что наказание не является ни случайным, ни неразборчивым, но оно направлено сугубо на тех, кто «ненавидит» ЯХВЕ (BDB 971, KB 1338, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА). Это также подразумевает, что и неверие распространяется через семью. Влияние родителей на обретение и становление веры имеет решающее значение (см. пояснение к 4:10). На древнем Ближнем Востоке в одной семье вместе жили представители сразу нескольких поколений. Неверие и/или непослушание одного поколения оказывало воздействие на всю семью в целом. Такое понимание было частью древнееврейской концепции общинного уклада жизни, ответственности каждого за благополучие всего общества (т.е., один влияет на всех – Адам, Ахан, Давид, Иисус).

К этому чувству общности следует обязательно добавить личный аспект веры (ср. 4:16; 4Цар.14:6; Иер.31:29-30; Иез.18)!

**5:10 «являющий»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 793, KB 889) употреблен в форме *Qal*-ПРИЧАСТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, согласуясь и продолжая действие, описанное соответствующим ГЛАГОЛОМ в ст. 9.

□ «милость» См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: МИЛОСТЬ (*HESED*)

У этого термина очень широкое семантическое поле. Словарь BDB дает ему следующую характеристику (338-339):

А. При употреблении по отношению к человеку:

1. милость к своим соотечественникам (напр., 1Цар.20:14; 2Пар.24:22)
2. милость к нищим и нуждающимся (напр., Мих.6:8)
3. привязанность (ср. Иер.2:2; Ос.6:4)
4. внешний вид (ср. Ис.40:6)

В. При употреблении по отношению к Богу:

1. любовь и верность по завету
  - а) «в избавлении от врагов и тревог» (напр., Иер.31:3; Езд.27:28; 9:9)
  - б) «в охране жизни, избавлении от смерти» (напр., Иов.10:12; Пс.85:13)
  - в) «в даровании духовной жизни, воодушевлении» (напр., Пс.118:41,76,88,124,149,150)
  - г) «в избавлении/искуплении от греха» (ср. Пс.24:7; 50:5)
  - д) «в сохранении и исполнении заветов» (напр., 2Пар.6:14; Неем.1:5; 9:32)
2. описание особенностей Божьего характера (напр., Исх.34:6; Мих.7:20)
3. доброжелательность Бога:
  - а) «обильная/преизобилующая» (напр., Неем.9:17; Пс. 103:8)
  - б) «обширная и многообразная» (напр., Исх.20:6; Вт.5:10; 7:9)
  - в) «вечная/бесконечная» (напр., 1Пар.16:34,41; 2Пар.5:13; 7:3,6; 20:21; Езд.3:11)
4. действие/дела милости (напр., 2Пар.6:42; Пс.88:3; Ис.55:3; 63:7; Плач.3:22)

□ «тысячам» Эти два стиха помогают мне увидеть саму сущность ЯХВЕ. Его основное качество – долготерпеливая любовь, но Он действительно наказывает тех, кто сознательно отвергает Его (и в особенности тех, кто имел какое-то представление о Его откровении, т.е. народ завета). Но числа в этих стихах говорят сами за себя, характеризую ЯХВЕ:

1. Он карает за беззаконие – до третьего и четвертого поколения
2. Он проявляет любовь завета – до тысячного поколения (ср. 7:9)

□ «тем, кто любит Меня и соблюдает Мои заповеди» Это является характерной чертой всего Второзакония: увязывать напрямую послушание человека завету ЯХВЕ с его любовью к ЯХВЕ (ср. 6:5; 7:9; 10:12; 11:1,13,22; 13:3; 19:9; 30:6,16,20).

Любовь ЯХВЕ – не капризная и не непостоянная, но она имеет четкое определение. У ЯХВЕ нет никакого лицепрятия. И Его побуждающая любовь завета поддерживается послушанием завету.

«Соблюдать» (BDB 1036, KB 1581) – это ключевое понятие в данной главе (ср. 5:1,10,12,29,32, и многократно по всему Второзаконию). В основе Ветхого Завета лежат благодать и милость ЯХВЕ и послушание/исполнительность человека. Желанием ЯХВЕ было показать неспособность человека ответить подобающим образом на Его призыв (ср. Гал.3). В основе Нового Завета (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38) лежат милосердная инициатива Бога и искупление во Христе. Верующие всё так же предназначены для праведной, благочестивой жизни (ср. Еф.1:14; 2:10), но теперь они приняты и прощены по благодати через веру (ср. Еф.2:8-9). Теперь они проявляют свое послушание/исполнительность из чувства благодарности и семейной любви (т.е., «те, кто любит Меня»). Цель остается прежней – праведный (хриstopодобный) народ, но механизм достижения этой цели изменился от исполнения дел человеком на исполненное Христом служение (ср. Мар.10:45; 2Кор.5:21).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:11**

**<sup>11</sup>'You shall not take the name of the LORD your God in vain, for the LORD will not leave him unpunished who takes His name in vain.'**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:11**

**<sup>11</sup>«Не употребляй имени ГОСПОДА, Бога твоего, напрасно, потому что ГОСПОДЬ не оставит без наказания того, кто употребляет имя Его напрасно».**

**5:11 «Не употребляй»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает «поднимать», «нести, переносить» или «брать, хватать». Похоже, что здесь подразумевается употребление имени Бога в речи. Израильтяне обязаны были употреблять «это имя» в процессе поклонения (ср. 6:13; 10:20), но ни в коем случае не имена других богов!

Подчеркивание важности этого начинается еще в тексте Быт.4:25-26, где в роду Сифа «начали призывать имя ГОСПОДА»; то же самое делал Авраам (ср. Быт.12:8; 21:33); то же самое делал Исаак (ср. Быт.26:25). Та же идея заложена Иоилем при описании эсхатологической обстановки в тексте Иоил.2:28-32. Апостол Петр продолжает говорить об этом в день Пятидесятницы как об уже исполнившемся (ср. Деян.2:14-21); апостол Павел использует те же фразы в тексте Рим.10:9-13, размышляя о возможности спасения для каждого.

Имя ЯХВЕ дает представление о Нем как о Личности и о Его характере. Израильтяне должны были стать царством священников для всего мира (ср. Исх.19:5-6), но трагедия заключалась в том, что их непослушание завету, заставившее ЯХВЕ применить к ним наказание (Вт.27-29), привело к тому, что сама весть, предназначенная Богом миру, оказалась искаженной из-за:

1. Божьего суда и наказания Израиля вместо благословений;
2. отступничества Божьего народа через идолопоклонство;
3. появления и укрепления в Божьем народе чувства высокомерия, исключительности и самоправедности!

□ **«напрасно»** Этот термин (BDB 996) означает «пустой», «несуществующий», «напрасный, бесполезный» (ср. Исх.20:7; Пс.138:20). Это то же самое слово, которое употреблено в стихе 5:20 для обозначения «ложного» свидетельства. Вполне возможно, что эта заповедь относится не к случаю подтверждения клятвы именем ЯХВЕ (ср. 6:13; 10:20), а к использованию Его имени в ложном свидетельстве в суде. Израиль стал «ложным» свидетелем о характере и целях ЯХВЕ благодаря своему периодически повторяющемуся непослушанию, которое приводило к тому, что ЯХВЕ судил их и наказывал (ср. Вт.27-29). См. частную тему в 4:6.

□ **«потому что ГОСПОДЬ не оставит без наказания»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 667, KB 720, *Piel-ИМПЕРФЕКТ*, означает «оправдать, признать невиновным») является метафорой для обозначения чего-то чистого и, таким образом, невиновного или освобожденного от обвинения (ср. Исх.20:7; 34:7; Чис.14:18; Иер.30:11; 46:28; Иоил.3:21; Наум.1:3). Человеческий грех всегда влечет за собой печальные последствия. Давать ложное представление о ЯХВЕ – это самый серьезный грех, в особенности для тех, кто знает Его (ср. Лк.12:48; Евр.10:26-31)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:12-15**

<sup>12</sup>Observe the sabbath day to keep it holy, as the LORD your God commanded you. <sup>13</sup>Six days you shall labor and do all your work, <sup>14</sup>but the seventh day is a sabbath of the LORD your God; *in it* you shall not do any work, you or your son or your daughter or your male servant or your female servant or your ox or your donkey or any of your cattle or your sojourner who stays with you, so that your male servant and your female servant may rest as well as you. <sup>15</sup>You shall remember that you were a slave in the land of Egypt, and the LORD your God brought you out of there by a mighty hand and by an outstretched arm; therefore the LORD your God commanded you to observe the sabbath day.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:12-15**

<sup>12</sup>«Соблюдай день субботный, чтобы хранить его свято, как повелел тебе ГОСПОДЬ, Бог твой. <sup>13</sup>Шесть дней трудись и делай всю свою работу, <sup>14</sup>но седьмой день – это суббота ГОСПОДУ, Богу твоему; не делай *в этот день* никакой работы, ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни рабыня твоя, ни вол твой, ни осел твой, ни всякий скот твой, ни странник твой, который остановился у тебя, чтобы и раб твой, и рабыня твоя могли отдохнуть, так же как и ты. <sup>15</sup>Помни, что ты был рабом в земле Египетской, а ГОСПОДЬ, Бог твой, вывел тебя оттуда могучей силой и простертой рукой; потому ГОСПОДЬ, Бог твой, и повелел тебе соблюдать день субботный».

**5:12 «Соблюдай»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Qal-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ*) буквально означает «держат, хранить, сохранять, беречь», и он часто употребляется во Второзаконии.

□ **«субботный»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: СУББОТА**

Этот термин (BDB 992) означает «отдых» или «прекращение деятельности». Употребление его для обозначения дня поклонения начинается с текста Быт.2:2-3, где ЯХВЕ Свой отдых дает в качестве примера/образца для животных (ср. Исх.23:12) и человека (людям необходима

регулярность в чередовании работы, отдыха и поклонения Богу). О первом специальном использовании Израилем названия этого дня сказано в тексте Исх.16:25-26, касательно собирания манны. Затем этот день становится частью Десятисловия (ср. Исх.20:8-11; Вт.5:12-15). Это единственный пример, где текст Декалога из 20-й главы книги Исход несколько отличается от текста Декалога из 5-й главы книги Второзаконие. Второзаконие подготавливало Израиль к оседлой, с развитым земледелием, жизни в Ханаане.

□ «свято» См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: СВЯТОЙ

### I. Употребление в Ветхом Завете

- А. Этимология термина (*kadosh*) не определена. Вполне возможно, что часть корня (т.е., *kd*) означает «делить, разделять, проводить границу». Отсюда происходит популярное определение «отделенный (из культуры хананеев, ср. Вт.7:6; 14:2,21; 26:19) для Божьего употребления».
- Б. Термин связан с культовыми предметами, местами для поклонения, определенным временем и людьми, имеющими ко всему этому отношение. Он не встречается в книге Бытие, но становится общеупотребительным в книгах Исход, Левит и Числа.
- В. В пророческой литературе (особенно у Исаии и Осии) личный элемент уже присутствует, но он не выдвигается на первый план. Термин становится средством обозначения сущности Бога (ср. Ис.6:3). Бог – свят. Его имя, дающее представление о Его характере, – Святой. И Его народ, который предназначен открывать характер и сущность Бога нуждающемуся в Нем миру, тоже свят (если он в послушании и с верою следует завету).
- Г. Божьи милость и любовь неотделимы от богословских концепций заветов, справедливости и самой сути Его характера. Здесь есть некое противоречие в самом Боге с точки зрения Его отношения к нечестивому, падшему и мятежному человечеству. Очень интересная статья на тему соотношения в представлении Бога как «милосердного» и Бога как «святого» есть в книге Роберта Б. Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [Robert B. Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*], стр. 112-113.

### II. Употребление в Новом Завете

- А. Авторы Нового Завета обладали еврейским образом мышления (за исключением Луки), который находился под сильным влиянием греческого койне (т.е., Септуагинты). Именно греческий перевод Ветхого Завета властвовал над их словарем, а не классическая греческая литература, греческие мыслители или религия.
- Б. Иисус свят, потому что Он от Бога и подобен Богу (ср. Лк.1:35; 4:34; Деян.3:14; 4:27,30). Он – Святой и Праведный (ср. Деян.3:14; 22:14). Иисус свят, потому что Он безгрешен (ср. Ин.8:46; 2Кор.5:21; Евр.4:15; 7:26; 1Пет.1:19; 2:22; 1Ин.3:5).
- В. Поскольку Бог свят, дети Его должны быть тоже святыми (ср. Лев.11:44-45; 19:2; 20:7,26; Мф.5:48; 1Пет.1:16). Поскольку Иисус свят, Его последователи тоже должны быть святыми (ср. Рим.8:28-29; 2Кор.3:18; Гал.4:19; Еф.1:4; 1Фес.3:13; 4:3; 1Пет.1:15). Христиане спасены для того, чтобы служить, и сами они при этом должны быть христоподобными.

**5:13 «работу»** Законы, подобные записанному в стихах 13-14, стали причиной для составления Устных Преданий (ср. Мф.5:21-48), поскольку ответы на вопросы типа «А что такое работа?» приобретали очень большое значение. Раввины разрабатывали соответствующее определение, так чтобы богобоязненный иудей не нарушил Закон. Неоднозначность письменного Закона послужила поводом для создания юридического Устного Закона.

**5:14 «седьмой день – это суббота»** Субботний день был днем отдыха (BDB 992). В Писании дается два объяснения происхождению субботы: (1) текст Исх.20:11 соотносит это с событиями Быт.1-2, тогда как (2) Второзаконие связывает его с освобождением из египетского плена (ср. 5:15). Этот день стал памятным знаком, признаком завета (подобно обрезанию) для народа ЯХВЕ (ср. Исх.31:13,17; Иез.20:12,20). Послушное соблюдение субботы было обязательным (ср. Ис.56:2; 58:13; Иер.17:21-22).

Точно так же, как солнце и луна (ср. Быт.1:14), суббота разделяла на периоды календарь человеческой деятельности (ср. Еккл.3). Семидневная неделя стала способом для обозначения специальных дней и лет (ср. Исх.23 и Лев.23). Конкретно же, суббота начинается вечером в пятницу и продолжается до вечера субботы, поскольку израильтяне пользуются принципом, записанным в тексте Быт.1 («вечер и утро», ср. Быт.1:5,8,13,19,23,31).

**5:15 «Помни»** См. пояснение к 7:18.

□ **«что ты был рабом в земле Египетской»** Моисей использует этот пережитый израильтянами опыт рабства в качестве побуждающего мотива, чтобы они с сочувствием относились к тем людям, которые обладали меньшими правами в их обществе, т.е.:

1. выделяли своим слугам/рабам (и животным) день для отдыха – 5:12-15; 16:12
2. отпускали на свободу и обеспечивали всем необходимым рабов-иудеев – 15:12-15
3. были честными и справедливыми по отношению к пришельцам, нищим и обездоленным – 24:17-18
4. оставляли для пришельцев, нищих и обездоленных полосу/угол на поле с неубранным полностью урожаем – 24:19-22.

Эта фраза повторяется во Второзаконии несколько раз, для того чтобы предупредить Израиль не совершать неверных поступков в свете получения благодатного дара ЯХВЕ – Земли Обетованной (напр., 6:10-15) – и жить в полном послушании завету (напр., 8:1-10), чтобы не постигли их более серьезные и печальные последствия (напр., 8:11-20).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:16**

<sup>16</sup>“Honor your father and your mother, as the LORD your God has commanded you, that your days may be prolonged and that it may go well with you on the land which the LORD your God gives you.”

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:16**

<sup>16</sup>“Почитай своего отца и свою мать, как повелел тебе ГОСПОДЬ, Бог твой, чтобы дни твои продлились, и чтобы хорошо тебе было на той земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе”.

**5:16 «Почитай»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 457, KB 455, *Piel*-ИМПЕРАТИВ) первоначально означал «быть весомым, значимым», и постепенно он приобрел метафорический смысл «внимательно отнестись к рассмотрению чего-л.» или «почитать, уважать, оказывать честь». Такое почтение

основано не на соглашении, а на авторитете и уважении. В определенном смысле это слово отражает модель взаимоотношений между Богом и человеком. Послушное отношение к власти/руководителю крайне важно в религиозной жизни!

Иисус несколько раз упоминает эти заповеди, а также и другие положения Второзакония:

1. 5:16 – Мф.15:4; Мар.7:10
2. 5:16-20 – Мф.19:18-19а; Мар.10:19; Лк.18:20
4. 5:17 – Мф.5:21
5. 6:4-5 – Мф.22:37; Мар.12:29-30; Лк.10:27
6. 6:13 – Мф.4:10; Лк.4:8
7. 6:16 – Мф.4:7; Лк.4:12
8. 19:15 – Мф.18:16
9. 19:15 – Мф.5:38

Павел тоже часто цитирует Второзаконие:

1. 5:16 – Еф.6:2-3
2. 5:21 – Рим.7:7
3. 19:15 – 2Кор.13:1
4. 21:23 – Гал.3:13
5. 25:4 – 2Кор.9:9; 1Тим.5:18
6. 27:26 – Гал.3:10
7. 30:12-14 – Рим.10:6-8
8. 32:21 – Рим.11:8
9. 32:35 – Рим.12:19-20
10. 32:43 – Рим.15:10

(ср. Ричард Н. Лонгенекер, «Библийская экзегеза в апостольский период» [Richard N. Longenecker, *Biblical Exegesis in the Apostolic Period*], стр. 42-43, 92-95). Совершенно очевидно, что новозаветные авторы широко использовали Ветхий Завет, но только не с позиций законничества!

□ **«и свою мать»** Это показывает высокую значимость материнства, несмотря на то, что на древнем Ближнем Востоке женщины, с точки зрения законодательства, находились на уровне движимого имущества или предмета собственности в хозяйстве. В древнееврейском же обществе матери всегда оказывали почтение в её собственном доме. К авторитету родителей дети относились с глубоким уважением (ср. Исх.21:17; Вт.27:16). Следовало быть послушным и оказывать должное уважение обоим – и отцу, и матери (ср. Пр.1:8; 6:20; 15:20; 19:26; 20:20; 23:22-25; 30:11,17).

□ **«чтобы дни твои продлились»** Тексты ст. 33; 4:40; 11:9 указывают на то, что это обетование предназначалось, прежде всего, для всего народа, а не для отдельного человека. Если для какого-то общества характерно проявление должного почтения в доме и уважения к семейной жизни, то такое общество будет стабильным на протяжении долгого времени. См. пояснение к 4:40.

**5:17-21** В этих стихах изложены законы, которые были общепринятыми у всех восточных народов. На основании археологических открытий мы теперь знаем о законодательстве Вавилона, кодексах Липит-Иштара и Хаммурапи, которые датируются несколькими сотнями лет раньше, чем Моисеев Закон. Кодекс законов Хаммурапи похож на Десять заповедей. Эта схожесть говорит о том, что (1) в каждой ситуации и в каждом обществе присутствуют вещи, которые можно назвать врожденной неправильностью, и (2) что Моисей был одновременно и дитем своего времени и культуры, и Божьим пророком.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:17**

<sup>17</sup>'You shall not murder.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:17**

<sup>17</sup>«Не убивай».

**5:17 «убивай»** Древнееврейский ГЛАГОЛ «убивать» (BDB 953, KB 1283, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) первоначально означал «жестоко сокрушить/уничтожить». Жизнь принадлежит Богу. Эта заповедь не означает запрета на любое убийство, поскольку в Израиле существовала и смертная казнь (напр., Чис.35:30), и он вел священные войны (напр., 20:13,16-17). Смысл этой заповеди в следующем: «Не совершай жестокого убийства из эгоистических побуждений или из мести» или «не совершай незаконного, преднамеренного убийства». На мой взгляд, этот текст никак не может быть использован в качестве библейского обоснования неучастия в военной службе или запрета смертной казни.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: МИР И ВОЙНА**

### I. Введение

- A. Библия, наш единственный источник веры и практики, не дает определения мира. Напротив, она представляет это понятие парадоксально. В Ветхом Завете мир завоевывается. В Новом Завете говорится о духовном конфликте сил света и тьмы.
- B. Библейская вера, как и все мировые религии прошлого и настоящего, стремилась и стремится к золотому веку процветания, свободному от конфликтов.
  1. Ис.2:2-4; 11:6-9; 32:15-18; 51:3; Ос.2:18; Мих.4:3
  2. Библейская вера пророчествует о личном вмешательстве Мессии, Ис.9:6-7
- B. Но как нам жить в мире, где есть конфликты? Существует три основных христианских ответа, которые хронологически сформировались в период между смертью апостолов и Средневековьем.
  1. Пацифизм, хоть он был редок в древности, был ответом ранней церкви римскому военизированному обществу.
  2. Справедливая война, после обращения Константина (313 г.), когда церковь стала допускать военную защиту «христианского государства» от неоднократных вторжений варваров. В основном это была классическая греческая позиция. Впервые ее сформулировал Амвросий, а расширил и разработал – Августин.
  3. Крестовые походы, по своей идее они сходны с понятием священной войны в Ветхом Завете. Они начались в Средние века, в ответ на вторжение мусульман в «Святую Землю» и древние христианские территории, такие как Северная Африка, Малая Азия и Восточная Римская империя. Эти походы организовывало не государство, а церковь, и они велись под ее покровительством.
  4. Все эти три взгляда сформировались среди христиан с разными представлениями о том, как христиане должны относиться к греховному миру. Каждый из них подчеркивал определенные библейские тексты, не обращая внимание на другие. Пацифисты старались жить отдельно от мира. Сторонники «справедливой войны» опирались на государственную власть, чтобы контролировать греховный мир (Мартин Лютер). Сторонники крестовых походов считали: церковь должна покорить греховный мир, чтобы контролировать его.

5. Роланд Х. Бэнтон в своей книге «Христианское отношение к войне и миру» [Roland H. Bainton, *Christian Attitudes Toward War and Peace*, Abingdon, p. 15] пишет:

«За Реформацией последовали религиозные войны, в ходе которых вновь выявились три исторические позиции: справедливой войны среди лютеран и англикан, крестовых походов – среди реформатских церквей, и пацифизм – среди анабаптистов и квакеров. XVIII век оживил в теории и на практике гуманистические мирные идеалы Возрождения. XIX век был веком сравнительного мира и великой борьбы за прекращение войн. XX век видел две мировые войны. Сейчас мы снова наблюдаем три исторические позиции. Церкви Соединенных Штатов отнеслись к Первой мировой войне как к крестовому походу; пацифизм преобладал между двумя войнами; настрой Второй мировой войны был близок к идее справедливой войны».

Г. По поводу точного определения «мира» ведутся споры.

1. Для греков это было упорядоченное и согласованное общество.
2. Для римлян это было отсутствие конфликтов, обеспеченное государственной властью.
3. Для евреев мир был даром ЯХВЕ, основанном на правильном отклике людей и отношении к Нему. Обычно о нем говорится в сельскохозяйственных терминах (ср. Вт.27-28). Он включает в себя не только процветание, но и обеспеченную Богом безопасность и защиту.

## II. Библейский материал

### А. Ветхий Завет

1. Священная война – одно из основных понятий Ветхого Завета. Наставление «не убивай» в Исх.20:13 и Вт.5:17 на еврейском языке относится к преднамеренному убийству, но не к несчастному случаю, или совершенному в состоянии аффекта, или на войне. И даже ЯХВЕ рассматривался как воин, защищающий Свой народ (ср. книги Иисуса Навина – Судей, а также текст Ис.59:17, на который есть ссылка в Еф.6:14).
2. Бог даже использовал войну как способ наказать Свой народ, сбившийся с пути: Ассирия отправила в изгнание Израиль (722 г. до Р. Х.); Ново-Вавилонское царство – Иудею (586 г. до Р. Х.).
3. Поразительный отрывок в главе 53 книги пророка Исаии о «Страдающем Рабе», исполненный «пацифизма искупления», выглядит очень непривычно в такой милитаристской атмосфере.

### Б. Новый Завет

1. В Евангелиях о воинах говорится без осуждения. Римские «сотники» часто упоминаются там, и почти всегда поступают благородно.
2. Верующим воинам не велят отказываться от своего занятия (в ранней церкви).
3. Новый Завет не рассматривает подробно всех политических проблем и не предписывает определенных действий, с ними связанных; он, в основном, говорит о духовном избавлении. Важны не физические сражения, а духовная битва между светом и тьмой, добром и злом, любовью и ненавистью, Богом и сатаной (Еф.6:10-17).
4. Мир – это настрой сердца среди проблем этого мира. Он касается только наших отношений со Христом (Рим.5:1; Ин.14:27), а не с государством. Миротворцы в тексте Мф.5:9 – не политические примирители, а благовестники! Церковь должна жить в добром общении, а не в раздорах, как внутри себя, так и по отношению к грешному миру.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:18**

**<sup>18</sup>'You shall not commit adultery.'**



**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:18**

<sup>18</sup>«Не прелюбодействуй».

**5:18 «прелюбодействуй»** В Ветхом Завете прелюбодеяние (BDB 610, KB 658, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает внебрачную половую связь. Это было серьезнейшим преступлением с точки зрения Ветхого Завета на жизнь после смерти. Израильяне верили, что, в определенном смысле, жизнь человека продолжается в его семени. Точно так же и важность вопроса родового наследования земли, находящейся в собственности того или иного колена и предоставленная им Самим ЯХВЕ, делала прелюбодеяние большой проблемой.

Обратите внимание, что первый закон касается верности родителям; второй закон повелевает быть верным в том, чтобы не лишать жизни своего ближнего; третий закон относится к вопросу верности своей семье, преданности своему дому. Даже помолвленная женщина рассматривалась как замужняя (ср. Вт.22:23 и след.). Марию обвиняли в неверности, поскольку она была помолвлена с Иосифом.

Понятие прелюбодеяния часто используется по отношению к идолопоклонству. Иезекииль и Осия похоже изображают Бога как мужа Израиля и, по этой причине, когда Израиль начинал ходить вслед других богов, это называлось «блудодейством» и рассматривалось как духовное прелюбодеяние или неверность.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:19**

<sup>19</sup>'You shall not steal.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:19**

<sup>19</sup>«Не кради».

**5:19 «кради»** Вероятно, эта заповедь связана с похищением и последующей продажей людей (BDB 170, KB 198, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 24:7; Исх.21:16), если судить по контексту соседних законов. В нем отражается верность своему собрату по завету, жизнь которого принадлежит Богу. Нарушение соседних с этим законов каралось смертной казнью. Такая мера выглядит слишком жестокой для наказания за мелкую кражу.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:20**

<sup>20</sup>'You shall not bear false witness against your neighbor.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:20**

<sup>20</sup>«Не произноси ложного свидетельства против ближнего твоего».

**5:20 «произноси ложного свидетельства»** В древних сообществах, когда человека обвиняли в чем-либо, обязанность доказывать ложность обвинения возлагалась на самого обвиняемого, в отличие от нашей современной американской судебной практики, когда человек считается невиновным до тех пор, пока не будет доказана его вина. Тогда же, если вы доказывали, что обвинитель неправ, того подвергали наказанию, положенному за преступление, в котором он ложно обвинял вас (ср. 19:16-21). Поскольку неисполнение Десятилетия наказывалось смертью, ложное обвинение было очень серьезным преступлением! Ложное свидетельствование открывало

неверность внутри сообщества веры. Лжесвидетель разрушает добрую репутацию всего общества и забирает невинную жизнь брата или сестры. Бог относится к такому лжесвидетельству очень серьезно (ср. Иов.17:5; Пс.100:5; Пр.11:9; Иер.9:8-9)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:21**

**<sup>21</sup>'You shall not covet your neighbor's wife, and you shall not desire your neighbor's house, his field or his male servant or his female servant, his ox or his donkey or anything that belongs to your neighbor.'**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:21**

**<sup>21</sup>«Не жажди жены ближнего твоего и не желай дома ближнего твоего, его поля, или его раба, или его рабыни, или его вола, или его осла, или чего-то еще, что принадлежит твоему ближнему».**

**5:21 «Не жажди...не желай»** Два этих ГЛАГОЛА являются синонимами:

1. «жаждать» – BDB 326, KB 325, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, означает «сильное желание» достигать/обладать чем-то материальным, и оно может быть как позитивным, так и негативным; в данном контексте это желание – неуправляемая, эгоистичная жажда обладания тем, что принадлежит брату по завету;
2. «желать» – BDB 16, KB 20, *Hiphthael*-ИМПЕРФЕКТ, означает «страстное желание» (ср. 14:26) или «вожделение, похоть» (часто в сексуальном контексте, как в 5:21), как можно больше для меня и любой ценой (напр., Чис.11:4; Пс.105:14; Пр.13:4; 21:26; 23:3,6; 24:1).

Здесь имеются в виду внутренние убеждения и мотивы человека. Это как вершина, завершающая точка для всех остальных заповедей. Это единственная заповедь, в которой речь идет не только о том «как», но и «почему». Эта заповедь говорит не только «не делай», но и «не помышляй об этом». Иисус учил, что мы не только не должны убивать, но также не должны и ненавидеть, или проявлять такое отношение к человеку, которое может привести к убийству. Иисус взял эту последнюю заповедь и поднял планку остальных заповедей на уровень внутренних мотивов и убеждений, как против внешнего воздействия (ср. Мф.5:17-48). И вся разница в этом мире сводится к тому, что один человек не ворует потому, что это не угодно Богу, а другой – потому что боится попасться на краже. Действие первого основано на христианских принципах, а второго – на собственных эгоистических интересах.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:22-27**

**<sup>22</sup>"These words the LORD spoke to all your assembly at the mountain from the midst of the fire, of the cloud and of the thick gloom, with a great voice, and He added no more. He wrote them on two tablets of stone and gave them to me. <sup>23</sup>And when you heard the voice from the midst of the darkness, while the mountain was burning with fire, you came near to me, all the heads of your tribes and your elders. <sup>24</sup>You said, 'Behold, the LORD our God has shown us His glory and His greatness, and we have heard His voice from the midst of the fire; we have seen today that God speaks with man, yet he lives. <sup>25</sup>Now then why should we die? For this great fire will consume us; if we hear the voice of the LORD our God any longer, then we will die. <sup>26</sup>For who is there of all flesh who has heard the voice of the living God speaking from the midst of the fire, as we *have*, and lived? <sup>27</sup>Go near and hear all that the LORD our God says; then speak to us all that the LORD our God speaks to you, and we will hear and do *it*.'**

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:22-27

<sup>22</sup>«Эти слова ГОСПОДЬ проговорил ко всему вашему собранию, на горе, из среды огня, из тучи и из густого мрака, громогласно, и больше Он ничего не добавил. Он написал их на двух каменных скрижалях и дал их мне. <sup>23</sup>И когда вы слышали голос из среды тьмы, а гора пылала огнем, то вы подошли ко мне, все главы ваших родов и ваши старейшины. <sup>24</sup>Вы сказали: “Вот, ГОСПОДЬ, Бог наш, показал нам Свою славу и Свое величие, и мы слышали Его голос из среды огня; мы увидели сегодня, что Бог говорит с человеком, и тот остается жив. <sup>25</sup>Но тогда зачем нам теперь умирать? Ведь этот великий огонь пожрет нас; если мы услышим голос ГОСПОДА, Бога нашего еще, то мы умрем. <sup>26</sup>Ибо кто еще есть из всякой плоти, кто услышал бы голос живого Бога, говорящего из среды огня, как *услышали* мы, и остался жив? <sup>27</sup>Подойди и выслушай всё, что скажет ГОСПОДЬ, Бог наш; затем перескажи нам всё, что ГОСПОДЬ, Бог наш, скажет тебе, а мы будем слушать и исполнять *это*”».

**5:22 «больше Он ничего не добавил»** Десятисловие (Декалог) и его объяснение исходят от ЯХВЕ, а не от Моисея (сравните тексты Исх.31:18 и Исх.34:27-28). Это откровение (от Бога), а не человеческое открытие или усовершенствование. А фраза «больше Он ничего не добавил» – это литературный способ подтвердить полноту откровения (ср. 4:2; 12:32).

В стихах 22-27 речь идет об опыте, пережитом израильским народом у горы Хорив/Синай и описанном в главах 19-20 книги Исход.

К откровению следует относиться с глубоким уважением и ни в коем случае не вмешиваться в него и не искажать его (ср. 4:2; 12:32; Пр.30:6; Еккл.3:14).

**5:23 «все главы ваших родов и ваши старейшины»** Старейшины пришли к Моисею, потому что они были напуганы (ср. ст. 25-26; Исх.19:16,18; 20:18-20) физическими проявлениями, связанными с личным присутствием ЯХВЕ на горе Хорив/Синай.

**5:24 «Свою славу и Свое величие»** Корень древнееврейского слова «слава» (BDB 458) тот же самый, что и у слова, означающего «почет, слава, честь, почтение» (BDB 457) из ст. 16. Оба они произошли от коммерческого термина, смысл которого «тяжелый» или «весомый», и который со временем стали использовать в значении «честь, слава, почет». Его часто употребляют по отношению к Божьему имени (напр., Пс.28:2; 65:2; 78:9; 95:8), личности Бога (напр., Исх.24:16-17; 33:18,22; 40:34-35; Чис.14:22), и действиям Бога (напр., Исх.16:7,12).

Второй термин, «величие» (BDB 152) также часто используется во Второзаконии по отношению к Богу (ср. 3:24; 5:24; 9:26; 11:2; 32:3; Пс.150:2). См. пояснения к 4:31 и 10:17.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: СЛАВА

Библейская концепция понятия «слава» достаточно трудна для определения. Слава верующих заключается в том, что они понимают Евангелие и видят славу в Боге, а не в себе самих (ср. Ин.1:29-31; Иер.9:23-24).

Общепринятое в еврейском языке слово, передающее понятие «слава» (*kdb*), первоначально происходило от коммерческого термина (обозначавшего весы с двумя чашами), смысл которого выражал «быть весомым, тяжеловесным». То, что имело существенный вес, представлялось ценным или обладало значительной стоимостью. Часто к этому слову добавлялась идея яркости и блеска, чтобы описать Божье величие (ср. Исх.19:16-18; 24:17; Ис.60:1-2). Только Он является достойным и достопочтенным. Он слишком ярок и замечателен, чтобы падший человек мог видеть

и, тем более, рассматривать Его (ср. Исх.33:17-23; Ис.6:5). Поэтому истинно, по-настоящему, ЯХВЕ может быть познаваем только через Христа (ср. Иер.1:14; Мф.17:2; Евр.1:3; Иак.2:1).

У термина «слава» существует некоторая неоднозначность: (1) это может быть параллелью с выражением «праведность Бога» (ст. 21); (2) это может иметь отношение к свойствам «святости» и «совершенства» Бога; или (3) это могло относиться и к образу Божьему, по которому было сотворено человечество (ср. Быт.1:26-27; 5:1; 9:6), и который затем был испорчен в результате мятежа человека против Бога (ср. Быт.3:1-22), но через Христа был восстановлен (ср. 2Кор.3:18). Впервые в Ветхом Завете этот термин был употреблен в описании присутствия ЯХВЕ со Своим народом во время странствования по пустыне (ср. Исх.16:7,10; Лев.9:23; и Чис.14:10).

□ **«что Бог говорит с человеком»** Бог действительно открывает себя человеку, и человек может понимать Его и иметь с Ним отношения! В этом – основа нашего понимания Божьего откровения и Божьих требований по завету.

**5:27 «Подойди и выслушай всё, что скажет ГОСПОДЬ, Бог наш»** В этой фразе присутствуют два ГЛАГОЛА в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА:

1. «подойди» – BDB 897, KB 1132, означает «подойти ближе» или «приблизиться»; приближение к ЯХВЕ часто имело опасные последствия (ср. Исх.16:7; Лев.16:1; Чис.16:16);
2. «выслушай» – BDB 1033, KB 1570, это часто повторяющийся ГЛАГОЛ *шема* (т.е., «мы будем слушать и исполнять услышанное»).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.5:28-33**

<sup>28</sup>"The LORD heard the voice of your words when you spoke to me, and the LORD said to me, 'I have heard the voice of the words of this people which they have spoken to you. They have done well in all that they have spoken. <sup>29</sup>Oh that they had such a heart in them, that they would fear Me and keep all My commandments always, that it may be well with them and with their sons forever! <sup>30</sup>Go, say to them, "Return to your tents." <sup>31</sup>But as for you, stand here by Me, that I may speak to you all the commandments and the statutes and the judgments which you shall teach them, that they may observe *them* in the land which I give them to possess.' <sup>32</sup>So you shall observe to do just as the LORD your God has commanded you; you shall not turn aside to the right or to the left. <sup>33</sup>You shall walk in all the way which the LORD your God has commanded you, that you may live and that it may be well with you, and that you may prolong *your* days in the land which you will possess."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.5:28-33**

<sup>28</sup>«ГОСПОДЬ услышал голос слов ваших, как вы разговаривали со мной, и сказал мне ГОСПОДЬ: «Я услышал голос слов этого народа, которые они говорили тебе. Они сказали хорошо всё, что они говорили. <sup>29</sup>О, если бы и сердце у них было такое, что они боялись бы Меня и всегда соблюдали все Мои заповеди, чтобы хорошо было им и сыновьям их вовек! <sup>30</sup>Пойди, скажи им: "Возвратитесь в шатры свои". <sup>31</sup>Ну, а сам ты останься здесь со Мной, чтобы Я мог объявить тебе все заповеди и законы и постановления, которым ты должен научить их, чтобы они соблюдали *их* в той земле, которую Я даю им во владение". <sup>32</sup>Так что смотрите, поступайте так, как повелел вам ГОСПОДЬ, Бог ваш; не сворачивайте ни вправо, ни влево. <sup>33</sup>Ходите всегда тем путем, которым повелел вам *идти* ГОСПОДЬ, Бог ваш, чтобы вы были живы, и всё было у вас благополучно, и чтобы вы могли продлить дни *ваши* в той земле, которой вы завладеете».

**5:28-33** Обратите внимание на слова Бога: «чтобы... всё было у вас благополучно». Все эти заповеди даны людям не в качестве бремени. Бог дал их, чтобы даровать Своему народу свободу. Бог дал Свои законы, чтобы даровать нам полноценную, здоровую и счастливую жизнь.

**5:29** «О, если бы и сердце у них было такое...и всегда соблюдали все Мои заповеди» Это вступительное восклицание («О, если бы...у них было», BDB 566 плюс BDB 678, KB 733, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) является достаточно распространенным, в Ветхом Завете оно встречается двадцать пять раз, в основном – в книге Иова (NIDOTTE, т. 3, стр. 209). В данном случае оно выражает пожелание (ср. 2Цар.18:33; Пс.54:7).

Бог искренне и очень сильно желает, чтобы жизнь человека была счастливой и мирной, но это напрямую связано с определенными обязанностями и ответственностью человека. Если люди будут смиренными и послушными Богу, это благотворно отразится на них, на их детях, на детях их детей, и так далее, и так далее (ср. Вт.27-29).

**5:30,31** В этих двух стихах содержится целый ряд повелений:

1. «пойди» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ст. 30
2. «скажи» – BDB 55, KB 65, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ст. 30
3. «возвратитесь» – BDB 996, KB 1427, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ст. 30
4. «останься» – BDB 763, KB 840, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ст. 31
5. «объявить» – BDB 180, KB 210, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ст. 31
6. «научить» – BDB 540, KB 531, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ (возможно, в данном контексте – в значении КОГОРТАТИВА), ст. 31

**5:31** «все заповеди и законы и постановления» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» 4:1.

□ «которую Я даю им во владение» В этой фразе присутствуют две ГЛАГОЛЬНЫЕ формы:

1. «даю» – BDB, 678, KB 733, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
2. «во владение» – BDB, 429, KB 441, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

В основе этого утверждения находятся:

1. Божье обетование Аврааму, Быт.12:1-3; 15:18-21
2. Божье обетование Исааку, Быт.26:3-5
3. Божье обетование Иакову, Быт.28:13-15; 35:9-12
4. Божье обетование Израилю, Быт.15:16; Исх.6:4,8; Вт.4:38,40; 19:10; 20:16; 21:23; И.Нав.1:2,3,6,11,13,15; 2:9,24; 18:3; 21:43; 24:13

Бог пообещал/дал Израилю особую землю, но Израиль обязан был (1) овладеть ею, (2) поселиться в ней, и (3) сохранять верность завету, живя в этой земле (ср. 4:40; 7:12-13; 8:1-20).

**5:32** «не сворачивайте ни вправо, ни влево» Это идиоматическое выражение представляет Божье слово в виде четко определенного пути или дороги (ср. Пс.118:105; Пр.6:23). Всякое отклонение от этого ясного пути – грех (ср. 9:12,16; 17:11,20; 28:14; И.Нав.1:7; 23:6; 31:29; 4Цар.22:2; 2Пар.34:2; Пр.4:27). См. пояснение к 2:27.

**5:33** «Ходите» В данном контексте слово «ходить» означает «вести образ жизни» (BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ). Библейская вера – это не только определенные законы, которые нужно соблюдать, но это – повседневный образ жизни: отношения с Богом на основании веры 24 часа в сутки, 7 дней в неделю. Эта вера должна выражаться посредством благочестивой богоугодной жизни.

□ **«и всё было у вас благополучно»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 373, KB 370, *Qal-ПЕРФЕКТ*) буквально означает «быть приятным» или «доставлять удовольствие». Соответствующее ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ часто используется для описания Земли Обетованной (ср. 1:25,25; 3:25; 4:21,22, и т.д.). Этот ГЛАГОЛ описывает благодатную жизнь, которую обещает дать Бог в случае послушания завету (ср. 15:16; 19:13).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какая существует взаимосвязь между законом и благодатью? Должны ли христиане соблюдать Десять заповедей?
2. В чём заключается цель Закона?
3. Почему тексты Десяти заповедей в Исходе 20 и Второзаконии 5 несколько отличаются между собой?
4. Какова цель субботы? Почему мы не совершаем поклонение в субботний день вместо воскресного?
5. Какую объединяющую тему мы находим в стихах 16-21?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 6

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Наибольшая заповедь	Значение первой заповеди	Великая заповедь	Любовь ЯХВЕ – сущность Закона (5:32-6:13)
			5:32-6:3
6:1-3	6:1-3	6:1-3	
6:4-5	6:4-9	6:4-9	6:4-9
6:6-9			
Предостережение против непослушания		Предупреждение против непослушания	
6:10-15	6:10-15	6:10-15	6:10-13
			Призыв сохранять верность Богу
			6:14-15
6:16-19	6:16-19	6:16-19	6:16-19
6:20-25	6:20-25	6:20-25	6:20-25

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

Немало споров было среди толкователей на предмет того, чем является 6-я глава: заключением к Десяти заповедям или же вступлением к следующему фрагменту, в котором более широко представлены идеи, содержащиеся в Десяти заповедях. Благодаря тексту 5:28-33, лично мне кажется вполне очевидным, что мы открываем новый фрагмент, в котором основной акцент ставится на смирении/послушании.

- А. Многие полагают, что глава 6 представляет собой более глубокое рассмотрение первой заповеди, которая утверждает безусловное первенство ЯХВЕ в нашей жизни.
- Б. В этой главе основное ударение продолжает ставиться на изначальных обетованиях ЯХВЕ Аврааму из текста Быт.12:1-3 и на их исполнении (ср. 6:1, 3, 10, 18 и 23).

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.6:1-3**

<sup>1</sup>"Now this is the commandment, the statutes and the judgments which the LORD your God has commanded *me* to teach you, that you might do *them* in the land where you are going over to possess it, <sup>2</sup>so that you and your son and your grandson might fear the LORD your God, to keep all His statutes and His commandments which I command you, all the days of your life, and that your days may be prolonged. <sup>3</sup>O Israel, you should listen and be careful to do *it*, that it may be well with you and that you may multiply greatly, just as the LORD, the God of your fathers, has promised you, *in a land flowing with milk and honey.*

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.6:1-3**

<sup>1</sup>«Вот заповеди, законы и постановления, которым ГОСПОДЬ, Бог ваш, повелел *мне* научить вас, чтобы вы исполняли *их* в той земле, в которую вы идете, чтобы овладеть ею, – <sup>2</sup>чтобы и ты, и сын твой, и внук твой боялись ГОСПОДА, Бога твоего, и соблюдали все Его законы и Его заповеди, которые я заповедую тебе, во все дни жизни твоей, и чтобы продлились дни твои. <sup>3</sup>О, Израиль, ты должен слушать и тщательно исполнять *это*, чтобы всё у тебя было благополучно, и чтобы вы весьма размножились, как ГОСПОДЬ, Бог отцов твоих, пообещал тебе, *в земле, где течет молоко и мед*».

**6:1 «заповеди, законы и постановления»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ «ГОСПОДЬ, Бог ваш» См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ «научить...исполняли» Главу 6, наряду с заключительной частью главы 5, можно было бы охарактеризовать как мощный акцент на необходимости для человека быть послушным Богу (ср. 5:29,31,32,33; 6:1,2,3,4,17,24 и 25). Эта же самая мысль подчеркивается неоднократно и в Новом Завете (ср. Лк.6:46; Ин.14:21; Иак.2:14-26; 1Ин.5:2). Единственный способ для нас, при помощи которого мы можем показать Ему, что мы действительно любим Его, это делать то, что Он повелел



нам делать. Фокус этого послушания направлен, прежде всего, на Бога, а затем – на наших братьев/сестер по завету. Богу всегда принадлежит инициатива в наделении нас Своей благодатью (даровать нам блага по завету), однако Он ожидает от нас, что мы будем смиренно повиноваться Его заветным требованиям!

□ **«в той земле, в которую вы идете, чтобы овладеть ею»** Это, конечно же, ссылка на текст Быт.12:1-3. В Ветхом Завете в обетовании, данном Богом Аврааму, особо подчеркивается «земельный» аспект, тогда как в Новом Завете – аспект «семени» Авраама (колени Иуды, семья Иисуса, линия Давида)

**6:2 «чтобы и ты, и сын твой, и внук твой боялись ГОСПОДА, Бога твоего»** Идея семейного благоговейного почтения и поклонения Богу особенно подчеркивается во Второзаконии (ср. 4:9-10; 5:29; 6:13; 11:19; 32:46). Эти слова являют собой богословскую противоположность сказанному в тексте Вт.5:9!

□ **«боялись...соблюдали»** Благоговейный страх (BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) проявляется в «соблюдении» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) всех Его заветных требований!

□ **«соблюдали»** См. пояснение к 5:1.

□ **«во все дни жизни твоей»** Обратите внимание, что здесь однозначно имеется в виду (и подчеркивается) именно образ жизни, представляющий собой повседневное послушание, а не только в определенные периоды ежегодных христианских праздников. Библейская вера начинается с покаяния, но далее вера и покаяние становятся образом жизни (ср. Мар.1:15; Деян.3:16,19; 20:21).

□ **«чтобы продлились дни твои»** Эту фразу часто толкуют в тесной связи с текстом Вт.5:16 как обещание личного долголетия всем тем, кто с почтением относится к своим родителям. Однако, по причине повторного употребления этой фразы в текстах Вт.4:40; 5:16,33; 6:2; 11:9, становится очевидным, что это – идиома, обозначающая обетование стабильности общества, а не личного долголетия. Целью Божьего завета является создание благочестивого, прочного, здорового и эффективного общества (ср. ст. 3; и пояснение к 4:40).

**6:3** Обратите внимание, как ГЛАГОЛЫ и основные мысли/понятия повторяются вновь и вновь.

□ **«чтобы всё у тебя было благополучно»** Эта фраза параллельна фразе «чтобы продлились дни твои» из ст. 2. Заметьте, что она встречается также в текстах 5:33; 15:16; 19:13.

□ **«чтобы вы весьма размножились...в земле, где течет молоко и мед»** Следует особо отметить, что основным способом в замысле ЯХВЕ для привлечения к Себе других народов было – благословлять Израиль необыкновенно щедро. Однако, непослушание Израиля так никогда и не позволило, чтобы такой сценарий стал эффективным. Фрагмент Второзакония, в который входят главы 27-29, посвященный теме благословений и проклятий, является центральным текстом, позволяющим правильно понимать историю детей Авраама. Им ведь было абсолютно конкретно сказано, какое изобилие во всем их ожидает, если они будут следовать за Богом, и какие проклятия падут на них, если они не будут смиренно повиноваться Богу. История Израиля – это история непослушания.

Фраза же «в земле, где течет молоко и мед» представляет собой специальное выражение, которое использовалось и в угаритских, и в египетских документах для обозначения Палестины. Она употребляется достаточно часто (ср. Исх.3:8,17; 13:5; 33:3; Лев.20:24; Чис.13:27; 14:8; 16:13; Вт.6:3; 11:9; 26:9; 27:3; 31:20).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.6:4-9**

**<sup>4</sup>"Hear, O Israel! The LORD is our God, the LORD is one! <sup>5</sup>And you shall love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your might. <sup>6</sup>And these words, which I am commanding you today, shall be on your heart; <sup>7</sup>and you shall teach them diligently to your sons and shall talk of them when you sit in your house and when you walk by the way and when you lie down and when you rise up. <sup>8</sup>And you shall bind them as a sign on your hand and they shall be as frontals on your forehead. <sup>9</sup>And you shall write them on the doorposts of your house and on your gates."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.6:4-9**

**<sup>4</sup>«Слушай, Израиль! ГОСПОДЬ, Бог наш, ГОСПОДЬ един есть! <sup>5</sup>И люби ГОСПОДА, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всей душой твоей и всеми силами твоими. <sup>6</sup>И да будут эти слова, которые Я заповедую тебе сегодня, в сердце твоём; <sup>7</sup>и учи им неустанно сыновей твоих и говори о них, когда ты сидишь в доме твоём и когда ты идешь дорогой, и когда ты ложишься, и когда ты встаешь. <sup>8</sup>И навяжи их, как знак, на руку твою, и да будут они повязкой на твоём лбу. <sup>9</sup>И напиши их на дверных косяках твоего дома и на воротах твоих».**

**6:4 «Слушай»** Это древнееврейский ГЛАГОЛ *шема* (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ). См. пояснение к 4:1. Он означает «слушать так, чтобы исполнять». В этом – основная идея библейского завета. Употребление данного ГЛАГОЛА во Второзаконии подразумевает, что он использовался в специальное время для поклонения и в богослужбных собраниях (напр., 4:1; 5:1; 9:1; 20:3; 27:9-10). Эта молитва, записанная в тексте Вт.6:4-6, повторяется иудеями ежедневно – начиная со времени второго храма (516 г. до Р.Х.) и по настоящее время – утром и вечером и на каждом богослужении или при совершении поклонения. В ней заключается их главное исповедание веры.

□

**NASB, NKJV,  
NET, NIV**

**«the LORD is one»  
«ГОСПОДЬ един есть»**

**NRSV, TEV**

**«the LORD alone»  
«ГОСПОДЬ единственный»**

**NJB**

**«the only Yahweh»  
«единственный ЯХВЕ»**

**LXX**

**«the LORD is one»  
«ГОСПОДЬ един есть»**

**JPSOA**

**«the LORD alone»  
«ГОСПОДЬ единственный»**

**REB**

**«the LORD our one God»  
«ГОСПОДЬ наш единственный Бог»**

В этой фразе ГЛАГОЛ отсутствует. Она отражает основной принцип, главную идею иудейского утверждения монотеизма (хотя следует признать, что эта центральная богословская истина самим контекстом так же явно не подчеркивается). Израиль в своей вере кардинально отличался и был очень далек от политеизма, распространенного среди соседних с ним народов, и особенно от приверженности ханаанеям множеству местных *Ваалов*.

Среди ученых было немало споров по поводу того, что представлял собой этот монотеизм: был ли он окончательно сформировавшимся, философским (ср. 4:35,39), или же чисто практическим (ср. 5:7)? Судя по тому, что в стихе 14 есть упоминание о других богах, то, похоже, что рассматриваемая фраза была в действительности утверждением, что именно для Израиля есть только один Бог. Полноценный же, развитый, философский, онтологический монотеизм не находит своего полного и однозначного выражения в Ветхом Завете вплоть до пророков 8-го века (ср. Ис.43:9-11; 45:21-22; Иер.2:11; 5:7,10). Новый Завет следует такому пониманию (ср. Рим.3:30; 1Кор.8:4,6; 1Тим.2:5; Иак.2:19).

**6:5 «И люби ГОСПОДА, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всей душой твоей и всеми силами твоими»** В этих словах необыкновенно сильно подчеркивается, что наш отклик Богу, отношение к Нему выражается всем нашим существом. Иисус использовал эту фразу в сочетании с текстом Лев.19:18, чтобы подтвердить саму сущность закона (ср. Мф.22:36-38; Мар.12:29-34; Лк.10:27-38).

Подразумевается, что верующие люди – это «любящие» (BDB 12, KB 17 *Qal*-ПЕРФЕКТ) люди. Для Второзакония характерно рассматривать послушание верующего завету ЯХВЕ в качестве свидетельства проявления любви к Нему (ср. 5:10; 6:5; 7:9; 10:12; 11:1,13; 13:3; 19:9; 30:6,16,20). См. пояснение к 5:10.

Слова «сердце» и «душа» часто употребляются вместе, обозначая таким образом всего человека в целом (ср. 4:29; 10:12; 11:13; 13:3; 26:16; 30:2,6,10).

Термином «душа» (BDB 659) также описывается жизненная сила (дыхание) как человека, так и животных (напр., Быт.1:20-30; 2:7,19; 7:22; Иов.34:14-15; Пс.103:29,30; 146:4; Еккл.3:19-21). Здесь же с его помощью обозначено сильное чувство, страстное желание.

Термин «силы» (BDB 547) означает «изобилие, избыток» или «сила, крепость, прочность» (ср. 4Цар.23:25). Эти три термина – «сердце», «душа» и «сила» – обозначают всего человека в целом и, таким образом, являются параллельными выражению «от всего сердца» или «всем сердцем своим». Обратите внимание, что МЕСТОИМЕНИЕ «всем/всей/всеми» (BDB 481) употреблено трижды, для усиления.

Эта заповедь выделена Иисусом особо, как наибольшая из всех заповедей (ср. Мф.22:34-40; Мар.12:29-30; Лк.10:25-37). В каждом случае Он обращался к различным иудейским вождям. Вместе с тем, следует хорошо понимать, что жизнь Иисуса и апостолов относилась к переходному периоду от Ветхого Завета к Новому Завету. Эти два закона о любви к Богу (Вт.6:5) и любви к своему брату (Лев.19:18), вне всякого сомнения, содержат в себе также и всю суть Нового Завета!

Для размышления над вопросом: «Как новозаветные верующие должны относиться к ветхозаветным законам?» – рекомендую обратиться к книгам:

1. Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 165-169;
2. Д. Brent Сэнди и Рональд Л. Гиез, «Вскрывая ветхозаветные кодексы» [D. Brent Sandy and Ronald L. Giese, *Cracking Old Testament Codes*], стр. 123-125.

**6:6 «эти слова»** Под «этими словами» здесь следует понимать завет ЯХВЕ, который был дан через Моисея.

□ **«будут...в сердце твоём»** В древнееврейском языке слово «сердце» (BDB 523) означало также центр, сущность человеческой жизни. В Ветхом Завете подчеркивалась необходимость присутствия в человеке внутренней верности, преданности, так же как это есть и в Новом Завете (ср. Вт.4:29; 6:5, 6; 10:12; 11:13,18; 13:3; 26:16; 30:2, 6, 10; Новый Завет, «всем своим разумом», Мар.12:30; Лк.10:27). Иногда мы проводим ложное различие между Ветхим Заветом, представляя его внешним законом, и Новым Заветом, якобы отражающим именно внутреннюю веру. Вероятно, мы сумели извлечь подобное заблуждение из текста Иер.31:31-34, где особый акцент ставится на

«новом сердце». Однако, даже в Ветхом Завете от верующего ожидается, что он всего себя – свою личность, мысли, чувства, поступки, мотивы – посвящает и направляет к Господу, Богу своему.

**6:7 «и учи им неустанно сыновей твоих»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1041, KB 1606, *Piel*-ПЕРФЕКТ) буквально означает «заострять, затачивать», и в форме породы *Piel* он употребляется лишь один раз, здесь. В угаритском языке этот термин означает «повторять». По всей видимости, это основной акцент в данном стихе. Раввины воспользовались этим стихом для подтверждения того, что *Шему* нужно «повторять» утром и вечером. Нам же следует размышлять и говорить о Божьей воле в нашей жизни на протяжении всего дня, чем бы мы ни занимались. Ответственность родителей – передать детям веру как образ жизни (ср. Вт.4:9; 6:20-25; 11:19; 32:46, см. пояснение к 4:9). Интересно, что эта идея об обучении и наставлении в разное время передается подобными литературными образцами и в текстах Пс.139:2-6 и Пр.6:20-22. Родительская ответственность вновь подчеркивается и в тексте Пр.22:6. Наша современная церковная воскресная школа не способна заменить собой родительское воспитание и наставление, но стать хорошим дополнением к ним она может!

**6:8 «И навяжи их, как знак, на руку твою, и да будут они повязкой на твоём лбу»** Похоже, что изначально эта фраза использовалась как метафора (ср. LXX). Смысл контекста – находить всякий удобный случай для обучения Божьему слову, и чтобы это было присуще самому образу жизни. Однако раввины взяли буквальное значение этого стиха и стали обвязывать свою левую руку кожаным ремешком с прикрепленной на нем маленькой коробочкой (*тфилин*), в которую они помещали специально отобранные тексты Писания из Торы. Такую же коробочку они закрепляли подобным же образом у себя на лбу. Эти «филактерии» или «повязки» (BDB 377) упоминаются также в текстах Вт.11:18 и Мф.23:5.

**6:9 «И напиши их на дверных косяках твоего дома и на воротах твоих»** Эти слова также содержат в себе указание символическим языком на то, что Богу должна принадлежать основная часть не только нашей семейной жизни, но и жизни общественной (т.е., «ворота», ср. 21:19; 22:15,24). Как в греко-римском мире порог (BDB 265) дома часто представлялся местом, где располагались демонические силы, так в иудейском мире порог и дверной косяк символизировали присутствие Бога (это то место, которое помечалось кровью жертвенного пасхального ягненка, ср. Исх.12:7,22,23).

Выражение «на воротах твоих» (BDB 1044) может означать место общественного собрания или совершения правосудия (наподобие «городских ворот»). Обычно в филактериях хранили несколько специально определенных для этого текстов из Писания: Вт.6:4-9; 11:13-21 и Исх.13:1-10,11-16. Они же использовались и для дверного знака (*мезузы*).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.6:10-15**

<sup>10</sup>"Then it shall come about when the LORD your God brings you into the land which He swore to your fathers, Abraham, Isaac and Jacob, to give you, great and splendid cities which you did not build, <sup>11</sup>and houses full of all good things which you did not fill, and hewn cisterns which you did not dig, vineyards and olive trees which you did not plant, and you eat and are satisfied, <sup>12</sup>then watch yourself, lest you forget the LORD who brought you from the land of Egypt, out of the house of slavery. <sup>13</sup>You shall fear *only* the LORD your God; and you shall worship Him and swear by His name. <sup>14</sup>You shall not follow other gods, any of the gods of the peoples who surround you, <sup>15</sup>for the LORD your God in the midst of you is a jealous God; otherwise the anger of the LORD your God will be kindled against you, and He will wipe you off the face of the earth."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.6:10-15**

<sup>10</sup>«Затем же, когда свершится, что ГОСПОДЬ, Бог твой, введет тебя в ту землю, которую Он клялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову, дать тебе, с большими и великолепными городами, которых ты не строил, <sup>11</sup>и с домами, наполненными всяким добром, которых ты не наполнял, и с высеченными колодцами, которых ты не копал, с виноградниками и маслинами, которых ты не сажал, и ты будешь есть и насыщаться, <sup>12</sup>тогда берегись, чтобы не забыл ты ГОСПОДА, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства. <sup>13</sup>Бойся *только* ГОСПОДА, Бога твоего, и Ему поклоняйся, и Его именем клянись. <sup>14</sup>Не следуйте другим богам, любым богам тех народов, которые окружают вас, <sup>15</sup>ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, Который среди тебя – ревнивый Бог; а иначе гнев ГОСПОДА, Бога твоего, воспламенится против тебя, и Он сотрет тебя с лица земли».

**6:10-11** Всё это указывает на то, что Израиль готовился овладеть землями ханаанеев (ср. Быт.15:16). Он должен был забрать себе их дома, поля и виноградники. Однако, ст. 12 содержит предупреждение, чтобы он не забыл, что всё это даровано ему Господом, а не есть результат его собственных усилий и способностей (ср. 4:9; 8:11-20; Пс.103:2). Если израильтяне забудут Господа, то всё произойдет в обратном порядке. Они лишатся своих домов, полей и виноградников (ср. 28:27-48). Божья любовь дает начало заветным отношениям, а сохраняет их человеческое смирение и послушание.

**6:12 «берегись»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ) во Второзаконии используется достаточно часто, но обычно в форме породы *Qal*. В форме породы *Niphal* он встречается в текстах 2:4; 4:9,15,23; 6:12; 8:6,11; 11:16; 12:13,19,30; 15:9; 23:9; 24:8 и, как правило, в смысле: «берегись/будь осторожен»!

□ **«чтобы не забыл ты»** Во Второзаконии этим ГЛАГОЛОМ (BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) периодически выражается предупреждение израильтянам (ср. 4:9,23,31; 6:12; 8:11,14,19[дважды]; 9:7; 25:19).

□ **«ГОСПОДА, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства»** Во Второзаконии постоянно подчеркивается мысль о том, что сначала Божья милость была явлена Израилю (ср. Вт.4:10; 5:29; 6:2). Это неудачно и несправедливо – отождествлять Ветхий Завет с законом, а Новый Завет с милостью и благодатью (Мартин Лютер).

**6:13** Этот стих говорит о нескольких вещах, которые Израиль, после своего победоносного вхождения в Землю Обетованную, обязан будет совершать по отношению к ЯХВЕ:

1. «Бойся *только* ГОСПОДА, Бога твоего» – BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
2. «Ему поклоняйся» – BDB 712, «служить» KB 773, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
3. «Его именем клянись» – BDB 989, KB 1396, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ; см. пояснение к 5:11.

Во всех этих трех элементах содержится поклонение, и Моисей часто употребляет их в своих трудах.

Частью этого религиозного поклонения было провозглашение определенных утверждений во имя ЯХВЕ. Похоже, что в тексте Мф.4:10 Иисус цитирует именно этот стих во время Своего противоборства с дьяволом. Он заменил слово «бойся» в ст. 13 на слово «поклоняйся», что показывает нам, что эти два термина в основе своей синонимичны. Имя Бога отражает особенности Его характера и личности. Одно из таких конфессиональных исповеданий веры, содержавшее клятву во имя Господа, можно видеть в тексте Ис.48:1.

**6:14** Этот стих добавляет еще одно требование к перечню из стиха 13:

1. «Не следуйте другим богам» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

В этих словах – строжайший запрет на поклонение ханаанейским богам плодородия.

□ **«богам...богам»** Здесь употреблены термины *Элохим* (BDB 43) и *Эль* (BDB 43). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

**6:15 «ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, Который среди тебя»** В этом и заключалась цель сотворения. Бог желает быть среди народа, сотворенного по Его образу и подобию (ср. Быт.1:26-27). В этом заключается и мессианская идея, присутствующая в имени *Иммануил*, что значит «Бог с нами» (ср. Ис.7:14 и Мф.28:20).

□ **«ревнивый Бог»** Этот древнееврейский термин может означать «рьяный, усердный» или «ревнивый, ревностный, ревниво оберегающий» (BDB 888, ср. Вт.4:24; 5:9; см. пояснение к 4:24). Ревность – это чувство, соседствующее с чувством любви. Мы ревнивы только по отношению к тем, к кому мы испытываем глубокую и постоянную любовь. Это еще одно подтверждение Божьей любви, выраженное антропоморфическим языком через человеческие, семейные термины. См. частную тему «Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком» в 2:15.

□ **«гнев ГОСПОДА, Бога твоего, воспламенится против тебя, и Он сотрет тебя с лица земли»** Одна и та же книга открывает нам, насколько удивительной и непостижимой является Божья любовь, и та же самая книга открывает нам понимание ярости Бога. Одна и та же книга восхищает нас Божьей любовью и шокирует нас Божьим гневом («воспламенится» BDB 354, KB 351, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 11:16-17; 31:16-17; Суд.2:14; 6:13, и «сотрет» или «искоренит, истребит» BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. 1:27; 2:22; 9:20; И.Нав.9:24). Хороший способ понять соотношение между любовью Бога и Его гневом – сравнить тексты Вт.5:9 и 7:9. Как Бог действительно наказывает и отца, и сына до третьего и четвертого поколения за образ жизни, в котором преобладает грех, так Он дарует благословение веры до тысячного поколения тем, кто любит Его. Отвержение с презрением Божьей любви порождает Божий гнев. Исаия называет Божий гнев – «Его необычное/чуждое дело» (ср. Ис.28:21).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.6:16-19**

<sup>16</sup>"You shall not put the LORD your God to the test, as you tested *Him* at Massah. <sup>17</sup>You should diligently keep the commandments of the LORD your God, and His testimonies and His statutes which He has commanded you. <sup>18</sup>And you shall do what is right and good in the sight of the LORD, that it may be well with you and that you may go in and possess the good land which the LORD swore to *give* your fathers, <sup>19</sup>by driving out all your enemies from before you, as the LORD has spoken."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.6:16-19**

<sup>16</sup>«Не искушайте ГОСПОДА, Бога вашего, как вы искушали *Его* в Массе. <sup>17</sup>Тщательно соблюдайте заповеди ГОСПОДА, Бога вашего, и Его свидетельства, и Его законы, которые Он заповедал тебе. <sup>18</sup>И делай то, что правильно и хорошо в глазах ГОСПОДА, чтобы хорошо тебе было, и чтобы ты вошел и овладел доброй землей, которую ГОСПОДЬ поклялся *дать* отцам твоим, <sup>19</sup>изгоняя всех врагов твоих перед тобой, как и сказал Господь».

**6:16 «Не искушайте ГОСПОДА, Бога вашего, как вы искушали Его в Массе»** Названием места было слово *massah* (BDB 650), что значит «искушение». Здесь – ссылка на событие, которое описано в тексте Исх.17:1-7 («искушали», BDB 650, KB 702, *Piel*-ПЕРФЕКТ), где народ возроптал, поставив под сомнение Божье присутствие с ними и Божью заботу о них (ср. Вт.9:22; 33:8). Израильтяне показали отсутствие веры (ср. Пс.94:8; Евр.3-4). Не делайте этого снова («не искушайте», *Piel*-ИМПЕРФЕКТ)! Этот стих также употреблял Иисус во время искушения Его сатаной (ср. Мф.4:7; Лк.4:12).

**6:17 «Тщательно соблюдайте заповеди ГОСПОДА, Бога вашего»** См. пояснение к 6:3. Такой постоянный акцент на послушании Богу (см. пояснение к 5:1) просто ошеломляет, и именно это готовит почву для взаимоотношений по завету. Все Божьи заветы с человечеством инициированы Самим Богом без всяких условий, но то, каким должен быть отклик человека на них, обязательно содержит условие (ср. 5:32, 33; 6:1, 2, 3, 17, 24, 25).

□ «заповеди...Его свидетельства, и Его законы» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**6:18** В этом стихе содержится три особенности, отражающие опыт израильского народа:

1. «Делай то, что правильно» – ГЛАГОЛ, BDB 793 I, KB 889, *Qal*-ПЕРФЕКТ, «делать, выполнять»
  - а) «правильно» – BDB 449 означает «правильный, верный, справедливый» или «приятный, угодный, одобряющий», ср. Исх.15:26; Вт.6:18; 12:25,28; 13:18; 21:9
  - б) «хорошо» – BDB 373 II, употреблено дважды, «что угодно», ср. Быт.16:6; Вт.12:28 (BDB 375 III, ст. 24)
2. «чтобы хорошо тебе было» – BDB 405, KB 408, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, «всё да будет у тебя хорошо/благополучно», ср. 4:40; 5:16,29,33; 6:3,18; 12:25,28; 22:7

Обратите внимание, что все три они присутствуют и в тексте 12:25,28. Если Израиль будет соблюдать требования завета, то ЯХВЕ дарует ему процветание и долголетие!

**6:19 «изгоняя всех врагов твоих перед тобой»** Бог дал им Землю Обетованную («изгоняя», BDB 213, KB 239, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. Быт.15:16-21). Он дал им военную победу, но Израиль всё еще должен был подготовиться к битве, выступить и сражаться. Вероятно, это очень хорошее сочетание, которое показывает промысел Божий и необходимый ответ с верой, соответствующий завету, со стороны израильтян (ср. И.Нав.1-12).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.6:20-25**

<sup>20</sup>"When your son asks you in time to come, saying, 'What *do* the testimonies and the statutes and the judgments *mean* which the LORD our God commanded you?' <sup>21</sup>then you shall say to your son, 'We were slaves to Pharaoh in Egypt, and the LORD brought us from Egypt with a mighty hand. <sup>22</sup>Moreover, the LORD showed great and distressing signs and wonders before our eyes against Egypt, Pharaoh and all his household; <sup>23</sup>He brought us out from there in order to bring us in, to give us the land which He had sworn to our fathers.' <sup>24</sup>So the LORD commanded us to observe all these statutes, to fear the LORD our God for our good always and for our survival, as *it is* today. <sup>25</sup>And it will be righteousness for us if we are careful to observe all this commandment before the LORD our God, just as He commanded us."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.6:20-25**

<sup>20</sup>«Когда сын твой спросит у тебя в последующее время, говоря: “Что значат эти свидетельства и законы, и постановления, которые ГОСПОДЬ, Бог наш заповедал вам?” – <sup>21</sup>скажи сыну твоему: “Мы были рабами у фараона в Египте, но ГОСПОДЬ вывел нас из Египта могучей рукой. <sup>22</sup>Более того, ГОСПОДЬ явил великие и скорбные знамения и чудеса перед нашими глазами над Египтом, над фараоном и над всем домом его; <sup>23</sup>Он вывел нас оттуда, чтобы ввести нас и дать нам землю, которую Он клятвенно обещал отцам нашим. <sup>24</sup>И заповедал нам ГОСПОДЬ исполнять все эти законы, бояться ГОСПОДА, Бога нашего, чтобы хорошо было нам всегда и чтобы сохранить нашу жизнь, как *это есть* и сегодня. <sup>25</sup>И в том будет наша праведность, если мы будем тщательно соблюдать все эти заповеди перед ГОСПОДОМ, Богом нашим, как Он заповедал нам”».

**6:20** Здесь вновь, в очередной раз, подчеркивается чрезвычайная важность духовного, по завету, наставления детей (см. пояснение к 4:10).

Необычность же данного контекста (т.е. стихов 20-33) заключается в том, что очевидцы тех событий уже умерли, а передавать исторические подробности должны были их потомки. Следовательно, эти слова могли стать литургической формулировкой (т.е., «когда дети твои спросят... скажи им...», ср. Исх.12:26,27; 13:14-15; Вт.6:20-25; И.Нав.4:6-7,21-24).

Вполне возможно, что 6:20-24 является одним из нескольких текстов, в которых пересказывается путешествие веры Израиля с ЯХВЕ, от призыва Авраама и до исхода из Египта и завоевания Земли Обетованной (ср. 26:5-9; И.Нав.24:2-13; Псалмы 76; 77; 104; 135).

**6:21** «могучей рукой» См. пояснение к 4:34.

**6:22** Имеются в виду десять египетских казней. Каждая из них представляла собой Божий суд над одним из египетских богов. Очевидно, все эти казни произошли на протяжении около восемнадцати месяцев, если предположить, что в них в определенной степени были задействованы и некоторые природные явления. Бог вполне мог произвести их и гораздо быстрее, но, по моему личному убеждению, это время Он использовал для того, что совершить определенный задуманный им труд как над верой египтян, так и над верой евреев. Среди великого множества людей, ушедших из Египта, было и какое-то число уверовавших египтян.

**6:24** В этом стихе отражены выгоды и блага, которые ждут Израиль за послушание Божьим заповедям: (1) тогда ему хорошо (BDB 375 III, ср. ст. 18) будет всегда и (2) его, как народ, ожидает долголетие (BDB 310, KB 309, *Piel*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, напр., 4:1; 8:1; 30:16,19).

□

NASB, NKJV,

TEV

«always»

«всегда»

NRSV

«lasting»

«постоянно»

NJB

«for ever»

«навсегда»

На самом деле здесь присутствует грамматическая конструкция из двух слов, «все» (BDB 481) и «дни» (BDB 398), используемая в качестве метафоры для обозначения неизменности, постоянства и долговечности (ср. 5:29; 28:33; Быт.6:5; Пс.51:3, см. Роберт Гёддлстоун, «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*], стр. 316).



**6:25 «В том будет наша праведность»** Как зарождающаяся вера/доверие Авраама и его последовательное послушание были приняты ЯХВЕ (ср. Быт.15:6) как «праведность», то точно такую же роль играет и для Израиля его послушание завету (ср. 24:13). См. частную тему «Праведность» в 1:16.

□ **«если мы будем тщательно соблюдать все эти заповеди»** Обратите внимание на условный характер этих обетований:

1. «если мы будем тщательно» – BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4:6,9,40; 5:1,10,12,29,32; 6:2,3,17(дважды)
2. «соблюдать» – BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ, ср. 4:6; 5:1,15,27,32; 6:1,3,18,24,25. См. пояснение к 5:1.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Как глава 6 связана с Десятью заповедями?
2. Почему постоянно присутствует такой сильный акцент на послушании завету?
3. Каково значение текста Вт.6:4-6, и как он соотносится с политеизмом, генотеизмом и монотеизмом?
4. В чем заключается ответственность верующих родителей по отношению к своим детям?
5. Объясните этимологию и библейское употребление термина «праведность» и в ветхозаветном, и в новозаветном его значении и понимании.

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 7

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Избранный народ	Жизнь в Ханаане	Собственный народ Господа	Израиль – народ отделенный
7:1-5	7:1-6	7:1-6	7:1-6
7:6-11			Божье избрание и Его благоволение
	7:7-11	7:7-11	7:7-11
Благословение за послушание		Благословение за послушание	
7:12-16	7:12-16	7:12-16	7:12-15
			7:16
			Могущество ЯХВЕ
7:17-26	7:17-26	7:17-26	7:17-20
			7:21-24
			7:25-26

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.7:1-5

<sup>1</sup>"When the LORD your God brings you into the land where you are entering to possess it, and shall clear away many nations before you, the Hittites and the Girgashites and the Amorites and the Canaanites and the Perizzites and the Hivites and the Jebusites, seven nations greater and stronger than you, <sup>2</sup>and when the LORD your God shall deliver them before you and you shall defeat them, then you shall utterly destroy them. You shall make no covenant with them and show no favor to them. <sup>3</sup>Furthermore, you shall not intermarry with them; you shall not give your daughters to their sons, nor shall you take their daughters for your sons. <sup>4</sup>For they will turn your sons away from following Me to serve other gods; then the anger of the LORD will be kindled against you and He will quickly destroy you. <sup>5</sup>But thus you shall do to them: you shall tear down their altars, and smash their *sacred* pillars, and hew down their Asherim, and burn their graven images with fire."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.7:1-5

<sup>1</sup>«Когда ГОСПОДЬ, Бог твой, введет тебя в землю, в которую ты идешь, чтобы овладеть ею, и изгонит многие народы перед тобой – хеттов, гергесеев, аморреев, ханаанеев, ферезеев, евеев и иевусеев, семь народов, которые больше и сильнее тебя, – <sup>2</sup>и когда ГОСПОДЬ, Бог твой, предаст их тебе и ты поразишь их, то ты должен будешь уничтожить их полностью. Не заключай с ними никакого соглашения и не проявляй никакой благосклонности к ним. <sup>3</sup>Кроме того, не вступай с ними в родство: не отдавай дочерей своих за их сыновей, и не бери их дочерей для своих сыновей. <sup>4</sup>Ибо они отвратят сыновей твоих от следования за Мной, чтобы служить иным богам; и тогда гнев ГОСПОДА воспламенится против вас, и Он быстро истребит тебя. <sup>5</sup>Но поступите с ними так: жертвенники их разрушьте, и разбейте их *священные* столбы, и срубите их Ашеры, и сожгите огнем их идолов».

**7:1 «хеттов»** См. частную тему «Народы, населявшие Палестину до Израиля» в 1:4.

□ **«семь народов»** Перечень/число этих народов указывается в разных текстах по-разному: 10, 7, 5, 3 или 1 (т.е. ханаанеи или аморреи).

**7:1-5** В этих стихах присутствует несколько ГЛАГОЛОВ, определяющих, как повеление Бога, отношение Израиля к народам и племенам, живущим в Ханаане:

1. «изгонит» – ст. 1, BDB 675, KB 730, *Qal*-ПЕРФЕКТ, буквально этот термин означает «высаживать, ссаживать; соскакивать, слетать», ср. 4Цар.16:6; здесь, метафорически, «убирать, удалять», ср. ст. 2;
2. «Бог твой, предаст их тебе» – ст. 2, BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 23; Чис.21:3 и Бог так поступает по отношению к Израилю за его грех в тексте 3Цар.14:16;
3. «ты поразишь их» – ст. 2, BDB 645, KB 697, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, «поразить, убить, уничтожить», ср. Исх.9:25; 21:20;
4. «уничтожить их полностью» – ст. 2, BDB 355, KB 353, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ, ср. 2:34; 3:6(дважды); 7:2(дважды);
5. «Не заключай с ними никакого соглашения» – ст. 2, BDB 503, KB 500, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, «не разрежай никакого завета», ср. Исх.23:32; 34:12;
6. «не проявляй никакой благосклонности к ним» – ст. 2, BDB 335, KB 334, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. ст. 16; 13:8;

7. «не вступай с ними в родство» – ст. 3, BDB 368, KB 364, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, буквально – «не становитесь зятьями», ср. Быт.34:9; И.Нав.23:12;
8. «жертвенники их разрушьте» – ст. 5, BDB 683, KB 736, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 12:3; Исх.34:13(23:24); 4Цар.23:12; 2Пар.31:1;
9. «разбейте их *священные столбы*» – ст. 5, BDB 990, KB 1402, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4Цар.11:18, фаллические каменные изваяния – символы мужского бога плодородия *Ваала*, ср. 2Пар.31:1;
10. «срубите их Ашеры» – ст. 5, BDB 154, KB 180, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. ст. 25; 12:3; 2Пар.14:3; 31:1; 34:4,7;
11. «сожгите огнем их идолов» – ст. 5, BDB 976, KB 1358, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 1Пар.14:12 в Мих.1:7, все культовые предметы, использовавшиеся для поклонения идолам, сжигались.

**7:2 «уничтожить их полностью»** Здесь употреблено слово *herem* (BDB 355, KB 353, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ). Оно означало, что нечто посвящено Богу для уничтожения. В Новом Завете используется слово «корван», имеющее тот же смысл. Суть самой идеи была связана с понятием святости чего-либо, или когда нечто отделялось только для Божьего употребления, и заключалась в следующем: поскольку это было настолько святым, что люди им пользоваться не могли, то единственным способом обеспечить такое «неупотребление» было – уничтожить это святое. Таким образом, в пределах границ Израиля, когда завоевывались города, то мужчин, а иногда и женщин, детей и животных предавали смерти. Современному человеку такой подход представляется необыкновенно жестоким, но в те дни подобное было обычной практикой. Хорошей иллюстрацией к сказанному является судьба Иерихона (И.Нав.6) или Лахиса (И.Нав.10:28,35). В текстах Быт.15:16; Чис.33:55 и И.Нав.23:13 дается богословское обоснование, объясняющее причины полного уничтожения ханаанеев.

□ **«с ними никакого соглашения»** В тексте И.Нав.9 приводится единственный исторический пример, когда израильтяне не выполнили данного повеления.

□	
<b>NASB</b>	<b>«show no favor to them»</b>
	<b>«не проявляй никакой благосклонности к ним»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«nor show mercy to them»</b>
	<b>«не проявляй милости к ним»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«show them no mercy»</b>
	<b>«не проявляй к ним никакой милости»</b>
<b>TEV</b>	<b>«do not. . .show them any mercy»</b>
	<b>«не...проявляй к ним какой-либо милости»</b>
<b>NJB</b>	<b>«not. . .show them any pity»</b>
	<b>«не...проявляй к ним какой-либо жалости»</b>

Этот ГЛАГОЛ (BDB 335 I, KB 334, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ), употребленный здесь в отрицательной форме, означает «проявлять благосклонность» или «быть милосердным». Однако у Израиля не было такого выбора (ср. ст. 16; 13:11-16; 19:13,21; 25:12). Милосердие в таком случае способствовало бы дальнейшему распространению греха по земле; жалость прощала бы то, что не прощает ЯХВЕ!

**7:3 «не вступай с ними в родство»** В этом повелении нет и тени на расовое превосходство; оно давалось только из религиозных соображений (ср. Исх.34:12-17). Основные тексты, где освещается эта тема, находятся в главах Езд.10 и Неем.13. Бог не хотел, чтобы Его народ вступал в родство с

ханаанеями из-за их идолопоклонства, которое могло отвратить сердца израильтян от Него Самого и извратить Его откровение, которое Он дал миру.

**7:4 «Ибо они отвратят сыновей твоих от следования за Мной»** См. тексты Чис.33:55; И.Нав.23:13. Здесь находятся корни современного представления иудеев о ключевом значении материнства для юридического определения статуса принадлежности к иудаизму.

**7:5 «разружьте...разбейте...срубите...сожгите»** См. весь перечень в пояснении к 7:1-5.

□ **«Ашеры»** В KJV это слово переведено как «рощи». Буквально оно означало «деревянные символы женского божества» (BDB 81). Представляли они собой деревянные столбы, которые устанавливались рядом с возвышающимся над ними каменной колонной *Ваала*, мужского бога плодородия. Ашера или Астарта считалась богиней-супругой *Ваала* и олицетворялась таким деревянным столбом. Точно неизвестно, были ли это живые деревья или же вырезанные из дерева истуканы.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.7:6-11**

**<sup>6</sup>"For you are a holy people to the LORD your God; the LORD your God has chosen you to be a people for His own possession out of all the peoples who are on the face of the earth. <sup>7</sup>The LORD did not set His love on you nor choose you because you were more in number than any of the peoples, for you were the fewest of all peoples, <sup>8</sup>but because the LORD loved you and kept the oath which He swore to your forefathers, the LORD brought you out by a mighty hand and redeemed you from the house of slavery, from the hand of Pharaoh king of Egypt. <sup>9</sup>Know therefore that the LORD your God, He is God, the faithful God, who keeps His covenant and His lovingkindness to a thousandth generation with those who love Him and keep His commandments; <sup>10</sup>but repays those who hate Him to their faces, to destroy them; He will not delay with him who hates Him, He will repay him to his face. <sup>11</sup>Therefore, you shall keep the commandment and the statutes and the judgments which I am commanding you today, to do them."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.7:6-11**

**<sup>6</sup>«Ведь ты – святой народ у ГОСПОДА, Бога твоего; ГОСПОДЬ, твой Бог, избрал тебя, чтобы ты был народом Его собственного достоинства, из всех народов, которые есть на лице земли. <sup>7</sup>ГОСПОДЬ не потому обратил Свою любовь на вас и избрал вас, что вы были многочисленнее всех народов, – ибо вы были наименьшим из всех народов, – <sup>8</sup>но потому, что ГОСПОДЬ возлюбил вас и сдержал клятву, которой Он клялся вашим праотцам, ГОСПОДЬ вывел вас могучей рукой и выкупил вас из дома рабства, из руки фараона, царя Египетского. <sup>9</sup>Итак знай, что ГОСПОДЬ, Бог твой, Он есть Бог, верный Бог, Который хранит Свой завет и Свою милость к тысячному поколению тех, кто любит Его и соблюдает Его заповеди, <sup>10</sup>но воздает тем, кто ненавидит Его, лично, чтобы уничтожить их; Он не замедлит с тем, кто ненавидит Его, Он воздаст тому лично. <sup>11</sup>Потому храни заповеди и законы и постановления, которые я заповедую тебе сегодня, чтобы исполнять их».**

**7:6 «святой народ...Бог, избрал тебя»** Ветхозаветное избрание (т.е., «избрал» – BDB 103, KB 119, *Qal*-ПЕРФЕКТ) Богом осуществлялось для служения, и далеко не всегда оно включало в себя спасение (ср., Кир в Ис.44:28; 45:1). «Избранный», как и «святой», должен был больше сосредотачиваться на своих взаимоотношениях с ЯХВЕ, чем на личном благочестии, по сравнению

с тем, как это подразумевает слово «святой» в новозаветном употреблении. Бог избрал Израиль, чтобы тем самым избрать для Себя такой народ, посредством которого осуществится Божье избрание всего мира (ср. Исх.19:5-6). Бог желает, чтобы «святой народ» (BDB 872) явил миру Его характер и показал Его желание знать их. Но даже в этом народе, чтобы быть в мире с Богом, для человека всегда было важным лично проявлять веру, а не просто принадлежать и быть частью общества завета (ср. Иез.18). Это общество завета состояло из тех, кто лично посвятил себя, по своей личной вере, жизни в послушании Божьему Закону. Поэтому, в нем были не только евреи; там были и странники, и чужеземцы, и рабы/слуги из других народов, которые находились в домах израильтян, и которым предоставлялась возможность стать участниками завета и избрания (ср. Исх.12:38).

□

<b>NASB</b>	«own possession» «собственного достояния»
<b>NKJV, NASB Footnote</b>	«a special treasure» «особым сокровищем»
<b>NRSV, NIV</b>	«treasured possession» «драгоценным достоянием»
<b>TEV</b>	----- -----
<b>NJB</b>	«His treasured people» «Его драгоценным народом»
<b>JPSOA, REB</b>	«special possession» «особого достояния»
<b>NET Bible</b>	«prized» «особо ценным»

Буквально это выражение означает «народ для обладания» (BDB 766 I и 688, ср. Исх.19:5) или «особое сокровище». Сам термин означает очень ценную собственность/имущество, и он метафорически используется здесь по отношению к народу Божьего завета (ср. 7:6; 14:2; 26:18; Пс.134:4; Тит.2:14; 1Пет.2:9). Возможно, сегодня мы сказали бы, что Израиль был драгоценным камнем в короне ЯХВЕ (т.е. ему предназначено было распространить знание о ЯХВЕ и Его откровение во всех народах). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

**7:7 «ГОСПОДЬ не потому обратил Свою любовь на вас и избрал вас, что вы были многочисленнее всех народов, – ибо вы были наименьшим из всех народов»** Первый ГЛАГОЛ (BDB 365 I, KB 362, *Qal*-ПЕРФЕКТ) означает «сжимать, спрессовывать» или «вязать; связывать», ср. 10:15 (разные слова для обозначения любви [ср. ст. 8], но та же самая истина в 4:37 и, возможно, в Ис.38:17; этот же ГЛАГОЛ употреблен в текстах Быт.34:8; Вт.21:11 для обозначения сильного желания).

В этом стихе делается акцент на совершенно ничем не заслуженной Израилем милости, благодати и любви со стороны Бога! См. частную тему «Проявление благодати ЯХВЕ на Израиле» в 9:4-6. На самом деле, Израиль было любить очень трудно из-за его упрямого непослушания (ср. 9:6,13; 31:27 9:6,13; 31:27). Но Божья любовь даже еще ярче проявляется на фоне мятежности Израиля!

**7:8 «потому, что ГОСПОДЬ возлюбил вас»** В Ветхом Завете много раз подчеркивается, что Бог выполнит Свои обещания, которые Он дал их праотцам, Аврааму, Исааку и Иакову (ср. Быт.12, 15, 18, 26, 28). Но в данном случае Бог показывает, что Он сделал так и потому, что Он любит это поколение тоже!

□ «**вывел вас**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 422, KB 425, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) используется очень широко и в нескольких разных значениях (примеры только из Второзакония):

1. Буквальный смысл:
  - а) армия выступает на сражение, 1:44; 2:32; 3:1; 20:1,10; 24:5; 29:7
  - б) вода выходит из источника, 8:7
  - в) уходить, покидать, 9:7; 16:3,6
  - г) получение урожая с поля, 14:22; 28:38
  - д) возврат залога, 24:11
2. Метафорический смысл:
  - а) параллель избавлению, 1:27; 4:20; 5:6,15, и т.д.
  - б) место происхождения, 2:23
  - в) параллель искуплению/спасению, 7:8
  - г) злословить или порочить имя, 22:14
  - д) отдавать/выходить замуж, 22:19; 24:2
  - е) повседневная жизнь, 28:6,19; 33:18
  - ж) вести за собой, 31:2

Только контекст может определить точное значение. Это верно в отношении всех слов!

□ «**выкупил**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 804, KB 911, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает «купить, заплатив по цене». Он употреблялся для обозначения покупки/выкупа (1) первородного (ср. Исх.13:1-22; Чис.18:15-17) и левитов (ср. Чис.3:44-51), или (2) раба (ср. 15:15; 24:18, т.е. Израиля).

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЫКУП / ИСКУПЛЕНИЕ**

### I. ВЕТХИЙ ЗАВЕТ

А. Для передачи сути этого понятия первоначально использовалось два термина из юридического языка.

1. *Gaal*, основное значение которого – «освободить» через выплату необходимой суммы (выкупа). Производная от него форма *go'el* добавляет к этой идее участие личного посредника, обычно – члена семьи (т.е. спаситель – родственник). Этот культурный аспект права, позволявшего выкупать обратно имущество, животных, землю (ср. Лев.25,27) или родственников (ср. Руф.4:15; Ис.29:22) был перенесен в богословском плане на освобождение Израиля из Египта, осуществленное ЯХВЕ (ср. Исх.6:6; 15:13; Пс.73:2; 76:16; Иер.31:11). Он становится «Искупителем, Избавителем» (ср. Иов.19:25; Пс.18:15; 77:35; Пр.23:1; Ис.41:14; 43:14; 44:6,24; 47:4; 48:17; 49:7,26; 54:5,8; 59:20; 60:16; 63:16; Иер.50:34).
2. *Padah*, который обозначал, главным образом, «освободить» или «спасти»:
  - а) выкуп первородного, Исх.13:13,14 и Чис.18:15-17
  - б) физический выкуп противопоставляется духовному искуплению, Пс.48:8,9,16
  - в) ЯХВЕ избавит Израиля от его греха и мятежности, Пс.129:7,8

Б. Богословская сторона вопроса включает в себя четыре важных сопутствующих момента:

1. Реально существуют: потребность в избавлении, состояние связанности и рабства, утраченность прав и лишенность свободы в смысле
  - а) физическом
  - б) общественном
  - в) духовном (ср. Пс.129:8)
2. Цена должна быть уплачена за обретение свободы, избавление и возрождение:
  - а) народа, Израиля (ср. Вт.7:8)
  - б) отдельного человека (ср. Иов.19:25-27; 33:28)

3. Кто-то должен исполнить роль посредника или благодетеля. В соответствии с *gaal* этот некто – член семьи или близкий родственник (т.е. *go'el*).
4. ЯХВЕ часто изображает Себя в семейных терминах:
  - а) Отец
  - б) Муж
  - в) Близкий родственник
 Искушение гарантировалось личным участием и деятельностью ЯХВЕ; цена была уплачена, искупление состоялось!

## II. НОВЫЙ ЗАВЕТ

- A. Для передачи богословской сути этого понятия использовалось несколько терминов.
  1. *Agorazō* (ср. 1Кор.6:20; 7:23; 2Пет.2:1; Отк.5:9; 14:34). Это коммерческий термин, означающий уплаченную за что-то цену. Мы с вами – те самые люди, которые куплены ценой Крови, и мы не можем распоряжаться своей собственной жизнью. Мы принадлежим Христу.
  2. *Exagorazō* (ср. Гал.3:13; 4:5; Еф.5:16; Кол.4:5). Это также коммерческий термин. Он отражает смысл заместительной смерти Иисуса вместо нас и для нас. Иисус понес на Себе проклятие закона, основанного на принципе исполнения (т.е. Моисеева Закона), и который грешное человечество не смогло выполнить. Он принял на Себя проклятие (ср. Вт.21:23) за всех нас! В Иисусе Христе Божья справедливость и любовь слились с полным прощением, принятием и правом доступа человека к Богу!
  3. *Liō*, «делать свободным, освобождать»:
    - а) *Lutron*, «уплаченная цена» (ср. Мф.20:28; Мар.10:45). Это сильнейшие слова, сказанные Самим Христом и объясняющие цель Его пришествия, – стать Спасителем мира, оплатив долги за грехи, чего Он совершенно не обязан был делать (ср. Ин.1:29).
    - б) *Lutroō*, «освободить»:
      - (1) избавить Израиля, Лк.24:21
      - (2) отдать Себя, чтобы избавить и очистить народ, Тит.2:14
      - (3) быть безгрешной заместительной жертвой, 1Пет.1:18-19
    - в) *Lutrōsis*, «избавление, высвобождение, раскрепощение»:
      - (1) пророчество Захарии об Иисусе, Лк.1:68
      - (2) прославление Бога Анной за Иисуса, Лк.2:38
      - (3) жертва Христа – наилучшая и единожды принесенная, Евр.9:12
  4. *Apolutrōsis*:
    - а) избавление во время Второго Пришествия (ср. Деян.3:19-21)
      - (1) Евангелие от Луки, 21:28
      - (2) Послание к Римлянам, 8:23
      - (3) Послание к Ефессянам, 1:14; 4:30
      - (4) Послание к Евреям, 9:15
    - б) избавление в смерти Христа
      - (1) Послание к Римлянам, 3:24
      - (2) 1 Послание к Коринфянам, 1:30
      - (3) Послание к Ефессянам, 1:7
      - (4) Послание к Колоссянам, 1:14
  5. *Antilutron* (ср. 1Тим.2:6). Это ключевой текст (наряду с Тит.2:14), который связывает избавление с заместительной смертью Христа на кресте. Он – Тот единственный, Кто смог стать приемлемой жертвой; Тот, Кто умер «за всех» (ср. Ин.1:29; 3:16-17; 4:42; 1Тим.2:4; 4:10; Тит.2:11; 2Пет.3:9; 1Ин.2:2; 4:14).



Б. Богословская концепция искупления в Новом Завете включает в себя следующие положения:

1. Человеческий род поработен грехом (ср. Ин.8:34; Рим.3:10-18; 6:23).
2. Власть греха над человеком открылась посредством ветхозаветного Моисеева Закона (ср. Гал.3) и Нагорной проповеди Иисуса (ср. Мф.5-7). То, как люди исполняли заповеди Закона, стало для них смертным приговором (ср. Кол.2:14).
3. Иисус, безгрешный Агнец Божий, пришел и умер вместо нас (ср. Ин.1:29; 2Кор.5:21). Мы искуплены от греховного рабства для того, чтобы служить Богу (ср. Рим.6).
4. Благодаря Своему участию в искуплении, и ЯХВЕ, и Иисус являются для нас «ближайшими родственниками», Которые действуют от нашего имени и в наших интересах (ради нас). В библейских текстах это подчеркивается через употребление соответствующих семейных метафор (т.е., отец, муж, сын, брат, близкий родственник).
5. Искупление не было ценой, заплаченной сатане (как полагали некоторые богословы средневековья), но – примирением Божьего слова и Божьей справедливости с Божьей любовью при абсолютной полноте исполненного Христом служения. На кресте мир был восстановлен, человеческая мятежность была прощена, а образ Божий в человеке теперь снова полноценно функционирует в тесном общении с Богом!
6. Есть еще в искуплении и аспект будущего (ср. Рим.8:23; Еф.1:14; 4:30), который включает в себя наши воскресшие тела и, в том новом физическом состоянии, самые тесные отношения с Троициным Богом.

**7:9 «знай»** См. пояснение к 4:35.

□ Обратите внимание на то, что израильтяне должны были «знать» (BDB 393, KB 390, *Qal*-ПЕРФЕКТ) о Боге:

1. «Господь, Бог твой, Он есть Бог» – все СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ, ср. 4:35,39 с ОПРЕДЕЛЕННЫМ АРТИКЛЕМ перед последним *Элохим*;
2. «верный Бог» – BDB 52, *Niphal*-ПРИЧАСТИЕ, ср. Ис.49:7. Это главное богословское утверждение (ср. Пс.88)! Пояснение дается в следующих двух пунктах;
3. «Который хранит Свой завет» – ГЛАГОЛ, BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. ст. 12; Быт.28:15,20; И.Нав.24:17; Пс.145:6;
4. «и Свою милость» – СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, BDB 338, ср. ст. 9,12; 3Цар.8:23; 2Пар.6:14; Неем.1:5; 9:32; Дан.9:4;

И в свете этого они должны были:

1. любить Его, ст. 9, BDB 12, KB 17, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (ср. 6:5; 7;13; 11:1,13,22; 13:3). См. пояснение к 5:10;
2. соблюдать Его заповеди, ст. 9, BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. См. пояснение к 5:1.

Также обратите внимание и на баланс между верностью Бога и верностью Израиля! Благословение в результате послушных, с любовью, отношений с ЯХВЕ распространяется до «тысячного» поколения. Термин «тысяча» далеко не всегда употребляется буквально, а часто метафорически, для обозначения несметного изобилия (ср. Пс.89:5; Отк.20:2,3,4,7). См. пояснение к 5:9.

**7:10-11** Заметьте, какова реакция ЯХВЕ на тех, кто «ненавидит» Его – BDB 971, KB 1338, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. 5:9; Исх.20:5; Чис.10:35; 2Пар.19:2; Пс.67:2; 80:16; 82:3; 138:21:

1. «уничтожить их» – BDB 1, KB 2, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ;
2. «Он воздаст тому лично» – BDB 1022, KB 1532, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, означает «возмещать, воздавать», «отплачивать», ср. Иер.51:24

**7:11 «заповеди и законы и постановления»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.7:12-16**

<sup>12</sup>"Then it shall come about, because you listen to these judgments and keep and do them, that the LORD your God will keep with you His covenant and His lovingkindness which He swore to your forefathers. <sup>13</sup>He will love you and bless you and multiply you; He will also bless the fruit of your womb and the fruit of your ground, your grain and your new wine and your oil, the increase of your herd and the young of your flock, in the land which He swore to your forefathers to give you. <sup>14</sup>You shall be blessed above all peoples; there will be no male or female barren among you or among your cattle. <sup>15</sup>The LORD will remove from you all sickness; and He will not put on you any of the harmful diseases of Egypt which you have known, but He will lay them on all who hate you. <sup>16</sup>You shall consume all the peoples whom the LORD your God will deliver to you; your eye shall not pity them, nor shall you serve their gods, for that *would be* a snare to you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.7:12-16**

<sup>12</sup>«Тогда и будет, поскольку вы слушаете эти установления и храните и исполняете их, что ГОСПОДЬ, Бог твой, будет хранить с тобой Свой завет и Свою милость к тебе, как Он клялся праотцам твоим. <sup>13</sup>Он будет любить тебя и благословлять тебя, и размножит тебя; Он также благословит плод чрева твоего и плод земли твоей, и зерно твое, и новое вино твое, и масло твое, умножит стадо твое и приплод в отаре твоей на той земле, которую Он поклялся праотцам твоим дать тебе. <sup>14</sup>Благословен ты будешь больше всех народов; не будет ни мужского, ни женского пола бесплодных ни среди тебя, ни в скоте твоём. <sup>15</sup>ГОСПОДЬ уберет от тебя всякую немощь, и Он не наведет на тебя никаких губительных болезней египетских, о которых ты знаешь, но Он возложит их на тех, кто ненавидит тебя. <sup>16</sup>Ты должен истребить все народы, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, отдаст тебе: глаз твой да не пощадит их, и не служи их богам, ибо это *будет* ловушка для тебя».

**7:12** Обратите внимание на взаимный характер отношений (т.е. на взаимные обязательства по завету). Заметьте также, что выражения «Свой завет» и «Свою милость» являются параллельными.

**7:13-15** Отметьте для себя все благословения завета, которые дарует ЯХВЕ:

1. будет любить тебя
2. благословлять тебя
3. размножит тебя
4. благословит плод чрева твоего
5. благословит плод земли твоей:
  - а) зерно твое
  - б) новое вино твое
  - в) масло твое
6. умножит стадо твое и приплод в отаре твоей
7. не будет ни мужского, ни женского пола бесплодных (ср. Исх.23:26):

а) ни среди тебя (т.е., людей, ср. Быт.11:30; 16:1; 25:21; 29:31)

б) ни в скоте твоём (ср. 28:4; 30:9)

8. уберет от тебя всякую немощь (редкий термин, используется только здесь и в 28:10)

9. возложит их на тех, кто ненавидит тебя

Об этих обильных благословениях (ср. Исх.23:25-26) так же ясно говорится в главе 29 Второзакония, но там они представлены в окружении последствий за непослушание (ср. Вт.27 и 28:15-58). Условный характер Моисеева завета очевиден. Всю последующую историю Израиля можно достаточно хорошо понять в свете текстов Вт.27-29. Божьи обетования и благословения предназначены только постоянному в вере, доверяющему Богу и послушному Израилю. Израиль никогда не был способен держаться на таком уровне соблюдения заповедей и, именно поэтому возникла необходимость в новом завете (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38; Гал.3), который основывается уже на действиях ЯХВЕ.

Все новозаветные любящие последователи Иисуса молятся и ожидают возрождения в конце времени (ср. Рим.9-11). Но следует совершенно ясно сказать, что без Самого Иисуса в завете нет никакой надежды (ср. Ин.14:6; 1:12; 3:16; 20:31).

**7:16 «ловушка»** Нужно было всячески и полностью избегать соприкосновения с ханаанейскими богами, а иначе они становились ловушкой (BDB 430, ср. Исх.23:33; Чис.33:55; И.Нав.23:13; Суд.2:3; 8:27; Пс.105:36), или как сказано здесь буквально – «капканом с приманкой для животных»!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.7:17-26**

<sup>17</sup>"If you should say in your heart, 'These nations are greater than I; how can I dispossess them?'  
<sup>18</sup>you shall not be afraid of them; you shall well remember what the LORD your God did to Pharaoh and to all Egypt: <sup>19</sup>the great trials which your eyes saw and the signs and the wonders and the mighty hand and the outstretched arm by which the LORD your God brought you out. So shall the LORD your God do to all the peoples of whom you are afraid. <sup>20</sup>Moreover, the LORD your God will send the hornet against them, until those who are left and hide themselves from you perish. <sup>21</sup>You shall not dread them, for the LORD your God is in your midst, a great and awesome God. <sup>22</sup>And the LORD your God will clear away these nations before you little by little; you will not be able to put an end to them quickly, for the wild beasts would grow too numerous for you. <sup>23</sup>But the LORD your God will deliver them before you, and will throw them into great confusion until they are destroyed. <sup>24</sup>And he will deliver their kings into your hand so that you will make their name perish from under heaven; no man will be able to stand before you until you have destroyed them. <sup>25</sup>The graven images of their gods you are to burn with fire; you shall not covet the silver or the gold that is on them, nor take it for yourselves, or you will be snared by it, for it is an abomination to the LORD your God. <sup>26</sup>And you shall not bring an abomination into your house, and like it come under the ban; you shall utterly detest it and you shall utterly abhor it, for it is something banned."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.7:17-26**

<sup>17</sup>«Если ты скажешь в сердце твоём: “Эти народы больше меня; как я могу изгнать их?”  
<sup>18</sup>Не бойся их, вспомни хорошо то, что ГОСПОДЬ, Бог твой, сделал с фараоном и всем Египтом: <sup>19</sup>те великие испытания, которые видели твои глаза, и знамения, и чудеса, и могучую силу и простертую руку, какими ГОСПОДЬ, Бог твой, вывел тебя. То же самое сделает ГОСПОДЬ, Бог твой, со всеми народами, которых ты боишься. <sup>20</sup>Более того, ГОСПОДЬ, Бог твой, найдет шершней на них, пока все те, кто останется и спрячется от тебя, не погибнут. <sup>21</sup>Не страшись их, потому что ГОСПОДЬ, Бог твой, находится среди тебя, Бог

великий и грозный. <sup>22</sup>И ГОСПОДЬ, Бог твой, будет изгонять народы эти перед тобой постепенно; ты не сможешь истребить их быстро, иначе дикие звери умножатся чрезмерно вокруг тебя. <sup>23</sup>Но ГОСПОДЬ, Бог твой, предаст их тебе и приведет их в великое смятение, пока они не будут уничтожены. <sup>24</sup>И Он предаст их царей в твои руки, чтобы ты стер их имена из поднебесной: ни один человек не сможет устоять против тебя, и ты истребишь их. <sup>25</sup>Идолов их богов ты должен сжечь в огне; не пожелай серебра или золота, которое на них, и не бери это себе, или же оно станет ловушкой для тебя, ведь это мерзость для ГОСПОДА, Бога твоего. <sup>26</sup>И не вноси мерзости в дом твой, чтобы не подпасть под заклятие, как и она; питай к этому крайнее отвращение и всячески ненавидь это, ибо это всё – заклятое».

**7:17 «Если ты скажешь в сердце твоём»** Это древнееврейское идиоматическое выражение, которое означает «если ты раздумываешь или сомневаешься» (ср. ст. 21; 9:23; Пс.94:8). Основной же смысл всего этого абзаца – вдохновить Израиль:

1. напоминанием о действиях ЯХВЕ против Египта (т.е., о казнях), ст. 18-19
2. обещанием ЯХВЕ действовать против Ханаана (в т.ч. о шершнях), ср. 20-24

**7:18 «вспомни хорошо»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 269, KB 269, *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) часто используется для усиления смысла (ср. 5:15; 7:2[дважды]; 8:18; 9:7,27; 15:15; 16:3,12; 24:9,18,22; 25:17; 32:7). Верующие всегда должны оглядываться назад, в прошлое, чтобы видеть присутствие Божьей руки в настоящем. Как Бог был и действовал в прошлом, точно так же Он будет делать и в будущем (по отношению к тем, кто любит Его и соблюдает Его заповеди). ЯХВЕ всегда в истории действовал и будет действовать, заботясь о Своем народе!

**7:19** Обратите внимание, какими словами описывается искупительная деятельность ЯХВЕ в Египте:

1. «великие испытания» – BDB 152 и 650 П, ср. 4:34; 29:3 (этот же самый корень [Ш] употреблен, когда говорится об «искушении» ЯХВЕ со стороны Израиля во время странствования по пустыне, ср. 6:16, 9:22);
2. «знамения» – BDB 16, ср. 4:34; 7:19; 26:8; 29:2; 34:11; Пс.77:43; 104:27; 134:9;
3. «чудеса» – BDB 68, ср. 4:34; 6:22; 7:19; 26:8; 34:11; Пс.77:43; 104:27; 134:9;
4. «могучую силу» – BDB 305 и 388, ср. 4:34; 5:15; 6:21; 7:8,19; 9:26; 11:2; 26:8; 34:12, см. пояснение к 4:34;
5. «простертую руку» – BDB 283 и 639 (*Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА), ср. 4:34; 5:15; 7:19; 9:29; 11:2; 26:8.

Я лишь показал имеющиеся во Второзаконии параллели. Но они также есть и в книге Исход. Искупительные действия ЯХВЕ – это великая надежда Израиля! Они являются исполнением обетования, данного Аврааму (ср. Быт.15:12-21). Они лежат и в основании их национального завета.

**7:20 «Бог твой, нашет шершней»** Для слова «шершни» (BDB 864) есть два возможных толкования: (1) образное (ср. Вт.1:44, где армия сравнивается с роем пчел), или (2) буквальное (ср. Исх.23:28; И.Нав.24:12, где Бог насылет шершней для поражения вражеского войска). Бог показывает Своему народу, что Он сражается на их стороне!

**7:21 «Не страшись их»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 791, KB 888, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) повторяется несколько раз (ср. 1:29; 7:21; 20:3; 31:6; И.Нав.1:9).

□ **«ГОСПОДЬ, Бог твой, находится среди тебя»** Это восхитительная истина! Сверхъестественный, трансцендентный Бог, Святой Бог – живет со Своим народом, обитает в нем (ср. Исх.29:45; Чис.5:3; 35:34). Именно это и означает имя *Эммануил* (ср. Ис.7:14; 8:8,10).

□ **«Бог великий и грозный»** Это выражение построено с использованием:

1. ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО – «великий, выдающийся, огромный, восхитительный», BDB 42
2. *Niphal*-ПРИЧАСТИЯ – «грозный; внушающий страх, ужас» BDB 431, KB 432

Подобное же описание ЯХВЕ (с использованием формы породы *Niphal*) находится и в текстах 10:17; Неем.1:5; 4:14; 9:32; Дан.9:4.

**7:22** В этом стихе показано соотношение между могуществом ЯХВЕ (т.е., «будет изгонять» BDB 675, KB 730, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и ограниченными человеческими возможностями:

1. «ты не сможешь истребить их быстро»
2. «иначе дикие звери умножатся чрезмерно вокруг тебя»

**7:23** Действия же Бога описываются так:

1. «Господь, Бог твой, найдет шершней на них», ст. 20
2. «Господь, Бог твой, предаст их тебе и приведет их в великое смятение», ст. 23
3. «Он предаст их царей в твои руки», ст. 24

**7:24 «чтобы ты стер их имена из поднебесной»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1, KB 2, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) используется здесь как идиома, обозначающая полное разрушение и уничтожение, чтобы у этих людей не было больше потомства (т.е. священная война).

□ **«ни один человек не сможет устоять против тебя»** Это древнееврейское идиоматическое выражение, обозначающее военное противостояние (т.е., речь идет о двух враждебных друг к другу войсках, ср. 11:25; И.Нав.1:5; 10:8; 23:9).

**7:25-26** В этих стихах описывается то, как израильтяне должны были обходиться с ханаанейскими идолами (букв. «вырезанными изображениями» BDB 820 в СОЧЕТАНИИ с 43; см. пояснение к 12:3):

1. «сжечь в огне» – BDB 976, KB 1358, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. ст. 5,25; 12:3
2. «не пожелай серебра или золота»:
  - а) не бери это в свой дом, ст. 25,26
  - б) иначе это станет ловушкой для тебя (BDB 430)
  - в) это – мерзость (BDB 1072, ср. 12:3)
  - г) всё это находится под закланием (т.е. «проклятые вещи», BDB 214)
  - д) питай к этому крайнее отвращение (BDB 1055, и ГЛАГОЛ, и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ), и всячески ненавидь (BDB 1073) это

**7:26 «это всё – закланное»** Смысл этих слов связан со словом *herem*, которое означало «посвященное Богу для полного уничтожения». Обычно они переводятся выражением «быть под закланием». Всякое использование такого «закланного» предмета в обычных, мирских целях, расценивалось бы как осквернение святыни, а потому подлежало полному уничтожению.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Бог забирает землю у одного народа и отдает её другому народу?
2. Запрещает ли Библия межнациональные/межрасовые браки?
3. В чем заключается смысл того, что Бог избрал Израиль в качестве особого народа?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 8

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Помни ГОСПОДА, Бога твоего	Искушение гордостью и самонадеянностью	Добрая земля, которой предстоит овладеть	Суровое испытание в пустыне
8:1-10	8:1-10	8:1-10	8:1-4
			8:5-6
			Земля Обетованная и её искушения
		Предупреждение не забывать ГОСПОДА	8:7-10
8:11-20	8:11-20	8:11-20	8:11-16
			8:17-20

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.8:1-10

<sup>1</sup>"All the commandments that I am commanding you today you shall be careful to do, that you may live and multiply, and go in and possess the land which the LORD swore *to give* to your forefathers. <sup>2</sup>And you shall remember all the way which the LORD your God has led you in the wilderness these forty years, that He might humble you, testing you, to know what was in your heart, whether you would keep His commandments or not. <sup>3</sup>And He humbled you and let you be hungry, and fed you with manna which you did not know, nor did your fathers know, that He might make you understand that man does not live by bread alone, but man lives by everything that proceeds out of the mouth of the LORD. <sup>4</sup>Your clothing did not wear out on you, nor did your foot swell these forty years. <sup>5</sup>Thus you are to know in your heart that the LORD your God was disciplining you just as a man disciplines his son. <sup>6</sup>Therefore, you shall keep the commandments of the LORD your God, to walk in His ways and to fear Him. <sup>7</sup>For the LORD your God is bringing you into a good land, a land of brooks of water, of fountains and springs, flowing forth in valleys and hills; <sup>8</sup>a land of wheat and barley, of vines and fig trees and pomegranates, a land of olive oil and honey; <sup>9</sup>a land where you will eat food without scarcity, in which you will not lack anything; a land whose stones are iron, and out of whose hills you can dig copper. <sup>10</sup>When you have eaten and are satisfied, you shall bless the LORD your God for the good land which He has given you."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.8:1-10

<sup>1</sup>«Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня, вы должны тщательно исполнять, чтобы вы жили и размножились, и вошли и завладели землей, которую ГОСПОДЬ клялся *дать* вашим праотцам. <sup>2</sup>И помни весь путь, которым ГОСПОДЬ, Бог твой, вел тебя в пустыне эти сорок лет, чтобы Ему смирить тебя, испытывая тебя, чтобы узнать, что есть в сердце твоём, будешь ли ты исполнять Его заповеди, или нет. <sup>3</sup>И Он смирял тебя и допускал тебе терпеть голод, и питал тебя манной, которой не знал ни ты, ни отцы твои не знали, чтобы втолковать тебе, что не одним только хлебом живет человек, но человек живет всем тем, что исходит из уст ГОСПОДА. <sup>4</sup>Твоя одежда не изнашивалась на тебе, и нога твоя не опухала все эти сорок лет. <sup>5</sup>Так что, ты должен знать в сердце твоём, что ГОСПОДЬ, Бог твой, наставлял тебя, как человек наставляет своего сына. <sup>6</sup>Поэтому соблюдай заповеди ГОСПОДА, Бога твоего, чтобы ходить Его путями и бояться Его. <sup>7</sup>Ведь ГОСПОДЬ, Бог твой, ведет тебя в благодатную землю – в землю с потоками вод, источниками и родниками, текущими в долинах и на холмах; <sup>8</sup>в землю с пшеницей и ячменем, с виноградными лозами и смоковницами и гранатовыми деревьями, в землю оливкового масла и меда; <sup>9</sup>в землю, где ты будешь есть пищу без скудости, в которой ты ни в чем не будешь иметь недостатка; в землю, в которой камни – железо, и из гор которой ты сможешь добывать медь. <sup>10</sup>Когда ты поешь и насытишься, благословляй ГОСПОДА, Бога твоего, за благодатную землю, которую Он дал тебе».

**8:1 «Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня»** Обратите внимание, что СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (BDB 846, см. частную тему в 4:1) и ГЛАГОЛ (BDB 845, KB 1010, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ), употребленные в этой фразе, являются РОДСТВЕННЫМИ словами (образованы от одного и того же корня).



□ **«вы должны тщательно исполнять»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, см. пояснение к 6:12) употребляется во Второзаконии достаточно часто (ср. *Qal*, 4:2,6,9,40; 5:1,10,12,29,32; 6:2,3,17[дважды],25; 7:8,9,11,12[дважды]; 8:1,2,6,11; 10:13; 11:1,8,22[дважды],32; *Niphal*, 2:4; 4:9,15,23; 6:12; 8:11; 11:16). Этот стих показывает, что взаимоотношения по завету в любви и послушании – это Божий путь для получения человечеством благословений и исполнения Божьих обетований (ср. ст. 2,6,16, 18; 4:1).

□ **«завладели землей»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗАВЛАДЕТЬ / ВЛАДЕТЬ ЗЕМЛЕЙ**

Этот ГЛАГОЛ (BDB 439, KB 441, *Qal*-ПЕРФЕКТ) во Второзаконии употребляется неоднократно в связи с:

1. обещанием/клятвой ЯХВЕ, данной Им патриархам (ср. 1:8; 10:11);
2. действиями Израиля на основании этих обетований по завоеванию обещанной ему земли (ср. 2:24; 3:18-20);
3. употреблением его как параллели термину «наследовать/наследование» (ср. 3:28);
4. обязанностью Израиля быть верным завету для сохранения владения им этой землей (ср. 4:1,5,14; 6:1; 8:1; 11:8-9,26-32).

**8:2 «помни»** Данный ГЛАГОЛ (BDB 269, KB 269, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 5:15; 7:18[дважды]; 8:2,18; 9:7,27; 15:15; 16:3,12; 24:9,18,22; 25:17; 32:7), «помнить», в Ветхом Завете используется в двух смыслах. Один – в связи с требованием завета для человека помнить Божьи деяния и Божьи законы. Это отражено в древнееврейской идиоме: «Бог да будет для тебя превыше всего». Второй – в просьбе человека к Богу, чтобы Он не вспоминал наши грехи.

□ **«в пустыне»** Израиль (точнее, равнины), обращая свой взгляд в историю, рассматривал период странствования по пустыне, как «медовый месяц» между ЯХВЕ и Израилем. Бог никогда не был ближе к Своему народу, чем в то время суровых испытаний, поскольку израильтяне должны были полагаться на Него тогда буквально во всём. Теперь же они готовились обрести обещанные изобилие и благословения в Земле Обетованной. Но Бог снова предупреждает их, чтобы они не изменили своего отношения к Нему и так же продолжали полагаться на Него, поскольку только Он был и является источником всего (ср. ст. 18).

□ **«сорок лет»** Это число часто употребляется метафорически, обозначая продолжительный период времени, дольше, чем лунный цикл (т.е. 28 дней). Однако, в других случаях оно используется в буквальном смысле. Порой бывает очень трудно понять, какое значение оно передает, если не обладать дополнительной информацией, исторической или непосредственно из Писания. Период странствования израильтян по пустыне продолжался около 38 лет.

□ **«чтобы Ему смирить тебя, испытывая тебя»** Обратите внимание на последовательность употребления слов:

1. СОЮЗ, «чтобы» (BDB 775)
2. три ГЛАГОЛА в форме *Piel*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО:
  - а) «смирить» – (BDB 776, KB 853, ср. ст. 2,3,16)
  - б) «испытывая» – (BDB 650, KB 702, ср. ст. 16)
  - в) «узнать» – (BDB 393, KB 390, ср. ст. 2[дважды],3,[трижды],5,16)

Бог испытывает (BDB 650, KB 702, *Piel*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ст. 16; 13:3; Суд.2:22; 3:1,4) нас с целью укрепить нашу веру (напр., Быт.22:1; Исх.15:25; 16:4; 20:20; Вт.8:2,16; 13:3; Суд.2:22; 2Пар.32:31 и Мф.4:1; Евр.12:5-13). Если мы дети Божьи, то нас обязательно ждут испытания! Обычно эти испытания происходят в той сфере нашей жизни, которая для нас является наиболее важной. Цель постигающих нас испытаний – делать нас всё более похожими на Христа.

Термин «смирить» (BDB 776, KB 853, *Piel*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) используется и в стихах 2,3,16. В Ветхом Завете только Моисей назван смиренным (ср. Чис.12:3; и много раз в Псалтири), а в Новом Завете смиренным назван Иисус (ср. Мф.11:29). Бог желает, чтобы Его народ проявлял смирение и полное доверие к Нему (напр., 10:3; Езд.8:21).

Слово «сердце» употребляется здесь метафорически для обозначения наших внутренних мотивов и побуждений (ср. ст. 2,5,14 и 17). См. частную тему в 2:30.

**8:3 «манной»** Это питательное вещество (BDB 577 I, народ назвал его «манной» [Исх.16:31], от вопроса, записанного в тексте Исх.16:15, «Что это?», что на древнееврейском звучало как *man-lu*. Моисей назвал его «хлеб с неба», Исх.16:4) было свидетельством особой Божьей заботы о пропитании народа Израиля на протяжении всего периода его странствования по пустыне. Манна описывается в текстах Исх.16:4,14-15; 31; Чис.11:7-8, но точный состав этого вещества нам неизвестен (BDB говорит, что о нём знали бедуины, жившие в Синайской пустыне, и что представляло оно собой не что иное как сок, получаемый из веток определенных растений/кустарников, но это совершенно расходится с библейским описанием). Бог обеспечивал израильтян всем необходимым именно на каждый день, а не сразу на продолжительный период, с тем чтобы они учились доверять Ему в своих повседневных нуждах и заботах. То же самое Бог делает и для новозаветных верующих (ср. Мф.6:11).

□ «не знал» Однокоренные слова этого ГЛАГОЛА (BDB 393, KB 390) трижды встречаются в этом стихе (см. пояснение к 4:35):

1. «которой не знал ни ты» – *Qal*-ПЕРФЕКТ
2. «ни отцы твои не знали» – *Qal*-ПЕРФЕКТ
3. «чтобы втолковать тебе» – *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

Также и в других текстах в этой главе:

- ст. 2 «чтобы узнать» – *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
- ст. 5 «должен знать» – *Qal*-ПЕРФЕКТ
- ст. 16 – повторение п. 2

□ «что не одним только хлебом живет человек» Это один из тех текстов, которые Иисус цитировал сатане, когда тот искушал Его (ср. Мф.4:14; Лк.4:4). Людям нужны личные, доверительные отношения с Богом более, нежели что-либо другое (напр., Пс.41:1-5; 62:2; 142:6; Августин говорил, что в каждом человеке есть пустота, которая может заполниться только Богом)! Только физического аспекта совершенно недостаточно для настоящей и полноценной жизни (т.е. необходимо «всё то, что исходит из уст Господа»).

**8:4 «Твоя одежда не изнашивалась на тебе»** И Раши (иудейский толкователь, средние века), и Юстин Мученик (один из отцов ранней церкви) утверждали, что детская одежда имела свойство увеличиваться в размерах в процессе физического возрастания детей, носивших её, и она никогда не изнашивалась (ср. Вт.29:5 добавлено, что то же самое происходило и с сандалиями; Неем.9:21)! Какое удивительное выражение Божьей заботы в удовлетворении Им каждой насущной потребности!

□ «и нога твоя не опухала» Это очень редкий древнееврейский ГЛАГОЛ (BDB 130, KB 148, *Qal-PERFECT*, ср. Неем.9:21), который означает «раздуться, набухать, опухать». От этого же корня образовано СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ, которым обозначали процесс поднятия теста при приготовлении хлеба. Данные слова подтверждают, что Бог укреплял физически и тела израильтян, чтобы они могли выдержать такое долгое и тяжелое путешествие.

**8:5 «Бог твой, наставлял тебя, как человек наставляет своего сына»** Это специфическая аналогия, которая представляет ЯХВЕ любящим Отцом (ср. Пр.3:15). Он наставляет нас для нашего же блага (ср. Евр.12:5-13)! См. частную тему «Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком» в 2:15. См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОТЦОВСТВО БОГА**

### **I. ВЕТХИЙ ЗАВЕТ**

А. У самого Божьего творения присутствует уверенное ощущение того, что Бог есть Отец:

1. Быт.1:26-27
2. Мал.2:10
3. Деян.17:28

Б. Аналогия Божьего отцовства используется в разных смыслах:

1. Отец Израиля (через избрание)
  - а) «сын» – Исх.4:22; Вт.14:1; 39:5; Ис.1:2; 63:16; 64:8; Иер.3:19; 31:20; Ос.1:10; 11:1; Мал.1:6
  - б) «первенец» – Исх.4:22; Иер.31:9
2. Отец царя Израиля (мессианского)
  - а) 2Цар.7:11-16
  - б) Пс.2:7; Деян.13:33; Евр.1:5; 5:5
  - в) Ос.11:1; Мф.2:15
3. аналогия любящих родителей
  - а) отец (метафора)
    - (1) носит своего сына – Вт.1:31
    - (2) наставляет – Вт.8:5; Пр.3:12
    - (3) обеспечивает необходимым (напр., Исход) – Вт.32:6
    - (4) никогда не оставит/не бросит – Пс.26:10
    - (5) любит, милует – Пс.102:13
    - (6) друг/путеводитель – Иер.3:4
    - (7) целитель/прощающий – Иер.3:22
    - (8) проявляет милосердие – Иер.31:20
    - (9) заботливый наставник – Ос.11:1-4
    - (10) милость к своему особенному сыну – Мал.3:17
  - б) мать (метафора)
    - (1) никогда не оставит/не бросит – Пс.26:10
    - (2) любовь кормящей матери – Ис.49:15; 66:9-13 и Ос.11:4 (с учетом предполагаемого уточнения текста – «дитя/младенец» вместо «ярко»)

### **II. НОВЫЙ ЗАВЕТ**

А. Троица (тексты, в которых присутствуют все Три Лица)

1. Евангелия
  - а) Мф.3:16-17; 28:19
  - б) Ин.14:26

2. Павел
  - а) Рим.1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10
  - б) 1Кор.2:8-10; 12:4-6
  - в) 2Кор.1:21; 13:14
  - г) Гал.4:4-6
  - д) Еф.1:3-14,17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6
  - е) 1Фес.1:2-5
  - ж) 2Фес.2:13
  - з) Тит.3:4-6
3. Петр – 1Пет.1:2
4. Иуда – ст. 20-21

Б. Иисус

1. Иисус как «единородный Сын» – Ин.1:18; 3:16,18; 1Ин.4:9
2. Иисус как «Сын Божий» – Мф.4:3; 14:33; 16:16; Лк.1:32,35; Ин.1:34,49; 6:69; 11:27
3. Иисус как «возлюбленный Сын» – Мф.3:17; 17:5
4. Иисус употребляет слово «Авва» по отношению к Богу – Мар.14:36
5. Иисус использует МЕСТОИМЕННИЯ, которые отражают и Его, и наши отношения с Богом
  - а) «Мой Отец», напр., Ин.5:18; 10:30,33; 19:7; 20:17
  - б) «ваш Отец», напр., Мф.17:24-27
  - в) «наш Отец», напр., Мф.6:9,14,26

В. Это одна из многих семейных метафор, описывающая глубокие и тесные взаимоотношения между Богом и человечеством:

1. Бог как Отец
2. верующие как:
 

а) сыновья Божьи	д) усыновленные Богом
б) дети Божьи	е) рожденные (произведенные на свет)
в) рожденные Богом	ж) члены семьи Божьей
г) рожденные заново/возрожденные	

**8:6 «чтобы ходить Его путями»** Это широко употребляемая в Библии метафора обозначает образ жизни (напр., 5:33; 8:6; 10:12; 11:22; 19:9; 26:17; 28:9; 30:16). Бог желает, чтобы мы жили для Него каждый день. Библейская вера – это не вероисповедание само по себе, не священные обряды или ритуальные действия, не запоминание священных канонов, не систематическое богословие, но – ежедневные взаимоотношения с Богом.

□ **«бояться Его»** Этот ГЛАГОЛ (*Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) составляет параллель ГЛАГОЛУ «ходить». Всё это входит в понятие благоговейного страха/трепета и уважения/почтения к Богу (ср. 4:10; 5:29; 6:2,13,24; 7:19; 8:6; 10:12,20; 13:4; 14:23; 17:19; 31:12-13).

**8:7-10** В этих стихах подчеркивается обилие воды для ведения сельского хозяйства и плодородие почв в Земле Обетованной. В древних документах Месопотамии Палестина называлась «землей, где течет молоко и мед» (ср. Исх.3:8,17; 13:5; 33:3; Вт.6:3; 11:9; 26:9; 27:3; 31:20). Там были также огромные залежи полезных ископаемых, ст. 9. Божьи благословения Израилю должны были вызвать у народа чувство великой благодарности (ср. ст. 10). Бог желает, чтобы мы наслаждались Его творением, но всегда помнили, что это Он дал нам его.

**8:10** Первая часть этого стиха стала источником раввинистического установления совершать молитву после каждого приема пищи. Такой вид не вытекающего из контекста буквализма, хотя и набожного и благочестивого по своей сути, не имеет ничего общего с «авторским замыслом»!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.8:11-20**

<sup>11</sup>"Beware that you do not forget the LORD your God by not keeping His commandments and His ordinances and His statutes which I am commanding you today; <sup>12</sup>otherwise, when you have eaten and are satisfied, and have built good houses and lived *in them*, <sup>13</sup>and when your herds and your flocks multiply, and your silver and gold multiply, and all that you have multiplies, <sup>14</sup>then your heart will become proud and you will forget the LORD your God who brought you out from the land of Egypt, out of the house of slavery. <sup>15</sup>He led you through the great and terrible wilderness, *with its* fiery serpents and scorpions and thirsty ground where there was no water; He brought water for you out of the rock of flint. <sup>16</sup>In the wilderness He fed you manna which your fathers did not know, that He might humble you and that He might test you, to do good for you in the end. <sup>17</sup>Otherwise, you may say in your heart, 'My power and the strength of my hand made me this wealth.' <sup>18</sup>But you shall remember the LORD your God, for it is He who is giving you power to make wealth, that He may confirm His covenant which He swore to your fathers, as *it is* this day. <sup>19</sup>It shall come about if you ever forget the LORD your God and go after other gods and serve them and worship them, I testify against you today that you will surely perish. <sup>20</sup>Like the nations that the LORD makes to perish before you, so you shall perish; because you would not listen to the voice of the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.8:11-20**

<sup>11</sup>«Берегись, чтобы ты не забыл ГОСПОДА, Бога твоего, несоблюдением Его заповедей и Его постановлений и Его законов, которые я заповедую тебе сегодня; <sup>12</sup>а иначе, когда ты поешь и насытишься, и построишь добротные дома и будешь жить *в них*, <sup>13</sup>и когда твои стада и твои отары умножатся, и твое серебро и золото умножится, и всё, что есть у тебя, умножится, – <sup>14</sup>твое сердце возгордится, и ты забудешь ГОСПОДА, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства. <sup>15</sup>Он провел тебя по огромной и ужасной пустыне, *где* огненные змеи и скорпионы и иссохшая земля, и где нет никакой воды; Он извлек для тебя воду из скалы кремнёвой. <sup>16</sup>В пустыне Он питал тебя манной, которой не знали отцы твои, чтобы Ему смирить тебя и испытать тебя, и чтобы в конечном счёте сделать тебе добро. <sup>17</sup>А иначе ты можешь сказать в сердце твоем: «Моя сила и крепость руки моей произвели мне это богатство». <sup>18</sup>Но помни ГОСПОДА, Бога твоего, ибо это Он, Кто дает тебе силу приобретать богатство, чтобы этим подтвердить Свой завет, которым Он поклялся твоим отцам, как *это и есть* сегодня. <sup>19</sup>Если же случится такое, что ты когда-нибудь забудешь ГОСПОДА, Бога твоего, и пойдешь вслед других богов, и будешь служить им и поклоняться им, я свидетельствую против вас сегодня, что вы непременно погибнете. <sup>20</sup>Как народы, которые ГОСПОДЬ предаёт уничтожению перед вами, так и вы погибнете, потому что вы не слушаете голоса ГОСПОДА, Бога вашего».

**8:11** «Берегись» Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ, ср. 5:12; ;8:6; 11:8; 16:1) переводится как «хранить, сохранять, беречь», «наблюдать, следить (за чем-л.); соблюдать», «тщательно исполнять» (см. пояснение к 6:12). Это призыв к смирению и послушанию.

□ **«забыл»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4:9,23,31; 6:12; 8:11,14, 19[дважды]; 9:7; 25:19) противоположен по значению понятию «помнить» (ср. 5:15; 7:18; 8:2,18; 9:7,27; 15:15; 16:3,12; 24:9,18; 25:17; 32:7). Такая склонность свойственна не только удовлетворенным собой и ситуацией грешным людям, но и людям религиозным. Когда мы забываем Бога, мы вводим себя в заблуждение, думая, что сами добились чего-то благодаря своим собственным усилиям и способностям! На первом же месте всегда должен быть Податель благ, а не само благо (ср. Пс.102:20)!

□ **«ГОСПОДА, Бога твоего»** Обратите внимание, что израильтянам повелевается помнить Бога, но единственно верный способ сделать это – полное послушание Ему (ср. Лк.6:46). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Его заповедей и Его постановлений и Его законов»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**8:13 «умножатся»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 915, KB 1176, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) повторяется трижды, чтобы показать разные категории Божьих благословений.

**8:15 «огненные змеи»** Точно неизвестно, почему у них было такое название (ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ BDB 977 I, и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ BDB 638): из-за их цвета (образован от ГЛАГОЛА), или же из-за болезненного (от действия яда) укуса (ср. Чис.21).

□ **«Он извлек для тебя воду из скалы кремнёвой»** Об этом событии есть запись в тексте Исх.17:6 и затем еще раз в Чис.20:11. Апостол Павел в тексте 1Кор.10:4 говорит, что эта скала была духовным символом Божьего провидения о Мессии.

**8:16 ЯХВЕ** испытывает для того, чтобы благословить (напр., Авраам в Быт.22; Израиль в Исх.20:20; манна в Исх.16:4). Испытание (BDB 650, KB 702) становится даже предметом молитвы в тексте Пс.25:2 и, выраженное другими словами, но отражая ту же мысль – в Пс.138:1,23.

**8:17 «Моя сила и крепость руки моей произвели мне это богатство»** Опасайтесь в себе даже зарождения чувства самодостаточности и гордости (ср. ст. 18; Иак.4:13-17). См. частную тему «Проявление благодати ЯХВЕ на Израиле» в 9:4-6.

**8:18 «помни»** См. пояснение к 7:18.

□ **«Свой завет, которым Он поклялся твоим отцам»** Завоевание Земли Обетованной было кульминационным моментом в искупительном плане ЯХВЕ, о котором говорилось в текстах Быт.3:15; 12:1-3; 26:24; 28:13-15. Эта фраза становится во Второзаконии периодически повторяющимся утверждением (ср. 1:8; 6:10; 8:18; 9:5,27; 29:13; 30:20; 34:4).

ГЛАГОЛ (BDB 989, KB 1396) употреблен здесь в форме *Niphal*-ПЕРФЕКТ, что в обетовании завета может означать СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГ или ВОЗВРАТНОСТЬ (напр., Быт.12:3).

**8:19** Результат непослушания столь же очевиден, что и результат послушания! Обратите внимание, что ГЛАГОЛЫ «пойдешь вслед» (BDB 229, KB 246, *Qal*-ПЕРФЕКТ), «будешь служить» (BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и «будешь поклоняться» (BDB 1005, KB 295, *Hishpaphel*-ПЕРФЕКТ) являются параллельными.

□

**NASB**

«if you ever forget the LORD»

«Если же...ты когда-нибудь забудешь ГОСПОДА»

**NKJV**

«if you by any means forget the LORD»

«если ты каким бы то ни было образом забудешь ГОСПОДА»

**NRSV**

«if you do forget the LORD»

«если ты действительно забудешь ГОСПОДА»

**TEV**

«Never forget the LORD»

«Никогда не забывай ГОСПОДА»

**NJB**

«Be sure, if you forget Yahweh»

«Будь уверен, если ты забудешь Яхве»

Грамматическая конструкция здесь представляет собой повторение ГЛАГОЛА «забывать» (BDB 1013, KB 1485): за формой АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА следует форма *Qal*-ИМПЕРФЕКТ. Подобное построение фразы является древнееврейским методом усиления смысла высказывания. Та же самая форма используется и с ГЛАГОЛОМ «погибать» в ст. 19.

**8:20 «вы погибнете»** Обратите внимание, что в стихах 19 и 20 ГЛАГОЛ «погибать» (BDB 1, KB 2) используется четыре раза (АБСОЛЮТНЫЙ ИНФИНИТИВ в ст. 19; *Qal*-ИМПЕРФЕКТ – дважды в ст. 19 и 20, и *Hiphil*-ПРИЧАСТИЕ в ст. 20). Во Второзаконии это слово является очень распространенным предупреждением. Употребляется оно в нескольких вариантах:

1. Бог уничтожит израильтян, если они не будут соблюдать Его завет – 4:26(дважды); 8:19,20; 9:3; 11:17; 28:20,22,51,63; 30:18(дважды).
2. Бог повелевает Израилю полностью уничтожить ханаанеев – 7:24; 8:20; 12:2,3.
3. Бог уничтожит тех, кто ненавидит Его – 7:10.
4. Бог уничтожил египетскую армию – 11:4.

Израиль испытает уже на себе последствия «священной войны», если он будет нарушать завет (Вт.27-29)! Бог – нелицеприятен!

Как непослушание влечет за собой трагические последствия, так послушание – огромную пользу. Привилегия приносит дополнительную ответственность! «От всякого, кому дано много, много и потребуется» (ср. Лк.12:48)!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Перечислите чудеса Божьей благодати, которые Он совершил для Своего народа в пустыне и о которых упоминается в главе 8.
2. Действительно ли Бог испытывает Свой народ? Зачем?
3. Почему в этой главе так много раз делается акцент именно на смирении?



## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 9

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Описание мятежности Израиля	Искушение самоправедностью (9:1-10:11)	Непослушание народа	ЯХВЕ, а не Израиль, одерживает победы
9:1-12	9:1-3	9:1-3	9:1-6
	9:4-5	9:4-6	
	9:6-7		Поведение Израиля у Хорива; Моисей ходатайствует за народ
		9:7-11	9:7-14
	9:8-14		
		9:12	
9:13-24		9:13-14	
	9:15-21	9:15-21	9:15-21
			Израиль согрешает вновь. Молитва Моисея
	9:22-24	9:22-24	9:22-24
9:25-29	9:25-29	9:25-29	9:25-29

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Deut.9:1-6

<sup>1</sup>"Hear, O Israel! You are crossing over the Jordan today to go in to dispossess nations greater and mightier than you, great cities fortified to heaven, <sup>2</sup>a people great and tall, the sons of the Anakim, whom you know and of whom you have heard *it said*, 'Who can stand before the sons of Anak?' <sup>3</sup>Know therefore today that it is the LORD your God who is crossing over before you as a consuming fire. He will destroy them and He will subdue them before you, so that you may drive them out and destroy them quickly, just as the LORD has spoken to you. <sup>4</sup>Do not say in your heart when the LORD your God has driven them out before you, 'Because of my righteousness the LORD has brought me in to possess this land,' but *it is* because of the wickedness of these nations *that* the LORD is dispossessing them before you. <sup>5</sup>It is not for your righteousness or for the uprightness of your heart that you are going to possess their land, but *it is* because of the wickedness of these nations *that* the LORD your God is driving them out before you, in order to confirm the oath which the LORD swore to your fathers, to Abraham, Isaac and Jacob. <sup>6</sup>Know, then, *it is* not because of your righteousness *that* the LORD your God is giving you this good land to possess, for you are a stubborn people."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.9:1-6

<sup>1</sup>«Слушай, Израиль! Ты теперь переходишь через Иордан, чтобы войти и лишить владений народы, которые больше и сильнее тебя, с большими городами, укрепленными до небес, <sup>2</sup>народ великий и высокорослый, сыновей Енака, которых ты знаешь и о которых ты слышал, *как говорят*: «Кто может противостоять сыновьям Енака?» <sup>3</sup>Потому знай сегодня, что Сам ГОСПОДЬ, Бог твой, пойдет перед тобой, как пожирающий огонь. Он будет истреблять их и смирять их перед тобой, чтобы ты смог изгнать их и быстро уничтожить, как ГОСПОДЬ и сказал тебе. <sup>4</sup>Не говори в сердце твоём, когда ГОСПОДЬ, Бог твой, изгонит их перед тобой: «За мою праведность ГОСПОДЬ привел меня овладеть этой землей», – но *это всё* из-за нечестия этих народов, *что* ГОСПОДЬ прогоняет их перед тобой. <sup>5</sup>Не за твою праведность или за честность твоего сердца идешь ты унаследовать их землю, но *это всё* из-за нечестия этих народов, *что* ГОСПОДЬ, Бог твой, прогоняет их перед тобой, и чтобы подтвердить клятву, которой ГОСПОДЬ поклялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову. <sup>6</sup>Итак, знай, что *это всё* не за твою праведность, *что* ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе овладеть этой доброй землей, ведь ты – упрямый народ».

**9:1 «Слушай»** Это древнееврейский ГЛАГОЛ *шема* (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. 4:1; 5:1; 6:3,4; 9:1; 20:3; 27:9), который означает «слушать так, чтобы исполнять». См. пояснение к 4:1.

□ **«Израиль»** См. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1.

□ **«народы, которые больше и сильнее тебя»** Эта тема периодически повторяется (см. пояснение к 1:28). Богословское обоснование (т.е., суверенный выбор ЯХВЕ и Его обетование патриархам) дано в тексте 7:6-9. Бог истинен и заслуживает абсолютного доверия. Его характер еще больше проявляется на фоне упрямства и непокорности Израиля (ср. ст. 6,7,13,24,27; 10:16; 31:27).

**9:2 «сыновей Енака...сыновьям Енака»** Этимологическое значение этого термина – «длинная шея» и, по этой причине, его употребляли для обозначения великанов. В тексте Вт.2:10-11 это связано с *рефаимами*, а в Чис.13:33 – с *нефилимами*. См. частную тему «Термины, используемые для описания высоких/сильных воинов или подобных им народов» в 1:28.

□ «знаешь» См. пояснение к 4:35.

**9:3 «знай»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 393, KB 390, *Qal*-ПЕРФЕКТ) используется часто и в разных смыслах. См. частную тему «Знать/познавать» в 4:35.

□ «пожирющий огонь» Здесь употреблены два слова: BDB 77 и BDB 37. Эта метафора описывает Божий суд над живущими на земле людьми за их развращенность (ср. ст. 4-5; Быт.15:16). См. пояснение к 4:24. Хорошее обсуждение образов, используемых для описания Бога, вы найдете в «Словаре библейских образов» [*Dictionary of Biblical Imagery*, ed. by Ryken, Wilhost and Longman III], стр. 332-336.

□ «Он будет истреблять их и смирать их перед тобой» Эти два ГЛАГОЛА, описывающие покорение обещанных земель, являются параллельными и дают нам представление о действиях ЯХВЕ, совершаемых Им ради Израиля:

1. «истреблять» – BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
2. «смирать» – BDB 488, KB 484, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

Обратите также внимание на то, что Израиль должен действовать с верой и атаковать:

1. «чтобы ты смог изгнать их» – BDB 439, KB 441, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ
2. «и быстро уничтожить» – BDB 1, KB 2, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ плюс НАРЕЧИЕ (BDB 555 II)

Обратите внимание на богословский и заветный баланс между обещанными действиями суверенного ЯХВЕ и обязательным ответом, с верой, со стороны израильской армии и её вождей. Важно и то, и другое!

Следует также отметить, что ЯХВЕ полностью выполнил Свою часть дела, а вот Израиль – нет: ему ведь было дано задание полностью изгнать с этих земель местных жителей (ср. Суд.1-2). И действовать Израиль должен был быстро (ср. 7:22), но он так не сделал!

**9:4-6 «Не говори в сердце твоём, когда ГОСПОДЬ, Бог твой, изгонит их перед тобой: “За мою праведность...”** Сказанное здесь подобно тексту 8:11-20. Бог вновь показывает людям, что Он действует, и не потому, что они хороши и благочестивы, а потому, что (1) люди по всей земле крайне развратились (ср. Быт.15:12-21; Лев.18:24-25; 20:13-14), и (2) Он дал обетование их патриархам еще в тексте Быт.12:1-3. Он желает, чтобы они всегда помнили, что Ему подвластно всё, и Он всё контролирует.

Первый из ГЛАГОЛОВ, «не говори» (BDB 55, KB 65), имеет форму *Qal*-ИМПЕРФЕКТА в значении ЮССИВА. Греховное сердце падшего человека всё еще дает о себе знать и этим является опасным в духовном отношении.

Второй ГЛАГОЛ, «изгонит» (BDB 213, KB 239, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ), указывает на активную вовлеченность ЯХВЕ в процесс завоевания Земли Обетованной (ср. 6:19; И.Нав.23:5).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРОЯВЛЕНИЕ БЛАГОДАТИ ЯХВЕ НА ИЗРАИЛЕ

Необходимо совершенно четко обозначить, что исход из Египта, странствование по пустыне и завоевание Земли Обетованной – всё это было проявлением благодати со стороны ЯХВЕ, а не заслуженной Израилем наградой за свои богоугодные действия:

1. Это было выражением любви ЯХВЕ к «отцам» – Вт.4:37-38; 7:8; 10:15
2. Это было не по причине многочисленности израильского народа – Вт.7:7
3. Это было не потому, что Израиль являл собой силу и мощь – Вт.8:17
4. Это было не из-за праведности и честности израильтян – Вт.9:5-6
5. ЯХВЕ продолжает любить Израиль даже совершая над ним Свой суд – Иер.31:3

**9:5 «Не за твою праведность или за честность твоего сердца»** В данном контексте эти два СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ являются параллельными:

1. «праведность» – BDB 842, ср. 6:25; 9:4,5,6; 24:13; 33:21, см. частную тему в 1:16
2. «честность» – BDB 449, означает прямоту, честность или высоконравственный образ жизни, ср. 1Пар.29:17; Пс.118:7

Ханаан был отдан Израилю не за его богоугодность и благочестие, а по причине порочности и развращенности ханаанеев (ср. ст. 4; Быт.15:12-21; Лев.18:24-28, см. пояснение к 3:6).

□ «чтобы подтвердить клятву, которой ГОСПОДЬ поклялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову» Обратите внимание на ГЛАГОЛЫ:

1. «подтвердить клятву» – BDB 877, KB 1086, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
2. «ГОСПОДЬ поклялся» – BDB 989, KB 1396, *Niphal*-ПЕРФЕКТ

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗАВЕТНЫЕ ОБЕТОВАНИЯ ПАТРИАРХАМ

Первоначально обещание Богом особых взаимоотношений на условиях завета было дано:

1. Аврааму, Быт.12:1-3
  - а) земля, Быт.12:7; 13:4-15; 15:18-21
  - б) многочисленный народ, Быт.13:16; 15:4-5; 17:2-6; 22:18
  - в) быть благословением для всего мира, Быт.18:18; 22:18
2. Исааку, Быт.26:2-4
  - а) земля
  - б) многочисленный народ
  - в) быть благословением для всего мира
3. Иакову, Быт.28:2-4,13; 35:9-12; 48:3-4
  - а) земля
  - б) многочисленный народ
4. народу Израиля (земля), Исх.3:8,17; 6:8; 13:5; 33:1-3; Вт.1:7-8,35; 4:31; 9:3; 11:25; 31:7; И.Нав.1:6

□ «праведность» См. частную тему в 1:16.

**9:6,13 «ты – упрямый народ»** Изначально этим термином пользовались в сельском хозяйстве, употребляя его по отношению к непослушным волам. Буквальное его значение – «жестокословный» или «упрямый, неподатливый» (BDB 904 СОВМЕСТНО с BDB 791, ср. 6,7,13,24,27; 10:16; 31:27; Исх.32:9; 33:3,5; 34:9).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.9:7-21**

<sup>7</sup>"Remember, do not forget how you provoked the LORD your God to wrath in the wilderness; from the day that you left the land of Egypt until you arrived at this place, you have been rebellious against the LORD. <sup>8</sup>Even at Horeb you provoked the LORD to wrath, and the LORD was so angry with you that He would have destroyed you. <sup>9</sup>When I went up to the mountain to receive the tablets of stone, the tablets of the covenant which the LORD had made with you, then I remained on the mountain forty days and nights; I neither ate bread nor drank water. <sup>10</sup>The LORD gave me the two tablets of stone written by the finger of God; and on them *were* all the words which the LORD had spoken with you at the mountain from the midst of the fire on the day of the assembly. <sup>11</sup>It came about at the end of forty days and nights that the LORD gave me the two tablets of stone, the tablets of the covenant. <sup>12</sup>Then the LORD said to me, 'Arise, go down from here quickly, for your people whom you brought out of Egypt have acted corruptly. They have quickly turned aside from the way which I commanded them; they have made a molten image for themselves.' <sup>13</sup>The LORD spoke further to me, saying, 'I have seen this people, and indeed, it is a stubborn people. <sup>14</sup>Let Me alone, that I may destroy them and blot out their name from under heaven; and I will make of you a nation mightier and greater than they.' <sup>15</sup>So I turned and came down from the mountain while the mountain was burning with fire, and the two tablets of the covenant were in my two hands. <sup>16</sup>And I saw that you had indeed sinned against the LORD your God. You had made for yourselves a molten calf; you had turned aside quickly from the way which the LORD had commanded you. <sup>17</sup>I took hold of the two tablets and threw them from my hands and smashed them before your eyes. <sup>18</sup>I fell down before the LORD, as at the first, forty days and nights; I neither ate bread nor drank water, because of all your sin which you had committed in doing what was evil in the sight of the LORD to provoke Him to anger. <sup>19</sup>For I was afraid of the anger and hot displeasure with which the LORD was wrathful against you in order to destroy you, but the LORD listened to me that time also. <sup>20</sup>The LORD was angry enough with Aaron to destroy him; so I also prayed for Aaron at the same time. <sup>21</sup>I took your sinful *thing*, the calf which you had made, and burned it with fire and crushed it, grinding it very small until it was as fine as dust; and I threw its dust into the brook that came down from the mountain."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.9:7-21**

<sup>7</sup>«Помни, не забудь, как ты вынуждал ГОСПОДА, Бога твоего, гневаться в пустыне: с того самого дня, как ты вышел из земли египетской, и до тех пор, пока вы не пришли на это место, вы всё противились ГОСПОДУ. <sup>8</sup>И даже у Хорива вы вынуждали ГОСПОДА гневаться, и ГОСПОДЬ так разгневался на вас, что хотел уничтожить вас. <sup>9</sup>Когда я взошел на гору, чтобы принять скрижали каменные, скрижали завета, который ГОСПОДЬ заключил с вами, то я пробыл на горе сорок дней и ночей; я ни хлеба не ел, ни воды не пил. <sup>10</sup>ГОСПОДЬ дал мне две скрижали каменные, исписанные перстом Божьим; а на них *были* все слова, которые ГОСПОДЬ проговорил вам на горе из среды огня в день собрания. <sup>11</sup>Когда же подошли к завершению сорок дней и ночей, то ГОСПОДЬ дал мне две скрижали каменные, скрижали завета. <sup>12</sup>Затем ГОСПОДЬ сказал мне: «Встань, спускайся отсюда быстро, ибо народ твой, который ты вывел из Египта, развратился. Они скоро уклонились от пути, который Я заповедал им; они сделали себе литое изображение». <sup>13</sup>ГОСПОДЬ сказал мне далее, говоря: «Я увидел этот народ, и в самом деле – это упрямый народ. <sup>14</sup>Оставь Меня, чтобы Я мог истребить их и стереть их имя из поднебесной; от тебя же Я произведу народ сильнее и многочисленнее, чем они». <sup>15</sup>Итак, я повернулся и спустился с горы, в то время как гора пылала огнем, и две скрижали завета были в обеих руках моих. <sup>16</sup>И увидел я, что вы действительно согрешили против ГОСПОДА, Бога вашего. Вы сделали себе литого тельца; быстро же вы уклонились от пути, который ГОСПОДЬ заповедал вам. <sup>17</sup>И взял я обе

скрижали, и бросил их из своих рук, и разбил их у вас на глазах. <sup>18</sup>И я пал ниц перед ГОСПОДОМ, как и в первый раз, на сорок дней и сорок ночей; я ни хлеба не ел, ни воды не пил, за весь грех ваш, который вы совершили, делая то, что было злом в глазах ГОСПОДА и вызвало Его гнев. <sup>19</sup>Ибо я страшился гнева и ярости, которыми ГОСПОДЬ прогневался на вас, чтобы уничтожить вас, но ГОСПОДЬ внял мне и на этот раз. <sup>20</sup>ГОСПОДЬ весьма прогневался и на Аарона, чтобы погубить его; поэтому я также молился и за Аарона в то время. <sup>21</sup>И взял я вашу греховную вещь – тельца, которого вы сделали – и сжег его в огне и разбил его, и растирал его в порошок, пока он не стал мелким, как пыль; и я бросил пыль его в поток, который тек с горы».

**9:7 «Помни, не забудь»** Первые в этой фразе два ГЛАГОЛА (BDB 269, KB 269, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. 5:15; 7:18[дважды]; 8:2; 9:7,27; 15:15; 16:3,12; 24:9,18,22; 25:17; 32:7, и BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в функции ЮССИВА, ср. 4:9,23; 6:12; 8:11,14,19[дважды]; 9:7) призваны помочь Израилю помнить (см. пояснение к 7:18) и больше не повторять проявлений своего неверия по отношению к ЯХВЕ, Его обетованиям и Его всемогуществу, как это они делали в нескольких самых разных обстоятельствах во время исхода и странствования по пустыне.

Моисей упоминает здесь об их мятежном состоянии и идолопоклонстве, которое они совершили у горы Хорив, ст. 8, когда Аарон сделал золотого тельца по настоянию народа.

**9:7-8 «как ты вынуждал ГОСПОДА»** В качестве некоторых примеров этого, см. тексты Исх.16; 32; и Чис.13-14; 16:21,25.

**9:7-22** В этих стихах описывается поведение Израиля в то время, когда Моисей находился на горе Хорив/Синай и принимал Закон от ЯХВЕ (ср. Исх.32).

**9:9 «скрижали каменные, скрижали завета, который ГОСПОДЬ заключил с вами»** Очевидно, выражения «скрижали каменные» и «скрижали завета» представляют собой параллель. См. частную тему «Завет» в 4:13. Это всё были слова ЯХВЕ, а не Моисея. Они – откровение Бога человеку, а не человеческое мнение или человеческое открытие.

**9:9,11,18 «сорок дней»** Это число часто употребляется метафорически, обозначая продолжительный период времени, дольше, чем лунный цикл (т.е. 28 дней). Время же странствования израильтян по пустыне от горы Хорив/Синай и до вступления в Ханаан продолжалось около 38 лет.

**9:9,18 «я ни хлеба не ел, ни воды не пил»** Речь идет о двух разных сорокадневных периодах поста; слова эти могут означать или (1) сверхъестественное сохранение и укрепление (ср. Исх.24:18; 34:28), или же (2) идиоматическое преувеличение ограниченного поста (без пищи, но с водой).

**9:10 «две скрижали каменные»** С учетом хеттских сюзеренных договоров, как исторической подоплеки, эти слова могут означать две полные копии Закона. См. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII.

□ **«исписанные перстом Божиим»** Это идиоматическое выражение обозначает Божественное происхождение Десятизакония и его разъяснения (ср. Исх.31:18; 32:15-16; Вт.4:13). См. частную тему «Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком» в 2:15.

□ **«ГОСПОДЬ проговорил вам на горе из среды огня»** Эта тема периодически повторяется (ср. 4:12,15,33,36; 5:5,22,24,26; 9:10; 10:4). Данным стихом подчеркивается характер Божьих действий и содержание заветного откровения, полученного Моисеем на горе Хорив/Синай.

**9:12-14** Судя по записям Моисея его разговора с Богом на горе Хорив/Синай, ЯХВЕ дает несколько повелений:

1. «встань», ст. 12 – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «спускайся», ст. 12 – BDB 432, KB 434, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «оставь Меня», ст. 14 – BDB 951, KB 1276, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ
4. «чтобы Я мог истребить их», ст. 14 – BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ в значении КОГОРТАТИВА
5. «стереть их имя», ст. 14 – BDB 562, KB 567, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении КОГОРТАТИВА

□ **«ибо народ твой, который ты вывел из Египта»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 422, KB 425, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) много раз используется по отношению к ЯХВЕ, но только здесь – по отношению к Моисею.

□ **«литое изображение»** Это было не проявлением идолопоклонства, а страстным желанием иметь физический образ, представляющий собой ЯХВЕ. Тем самым нарушалась вторая заповедь. Израильтяне захотели иметь такого бога, которого они могли бы видеть и осязать, как это было у народов Египта и Ханаана.

**9:14** Что на самом деле заключалось в этих словах: пример проявления Божьего гнева, или же испытание Моисея как вождя (ср. ст. 25 и след., Исх.32:30-35)?

□ **«стереть их имя из поднебесной»** Эта древнееврейская идиома (ср. 25:5; Пс.40:6) обозначает не что иное как полное истребление Израиля!

**9:15 «гора пылала огнем»** Пылающий огонь или яркий свет был символом Божьего присутствия (ср. 1:32-33; Ис.66:15). См. частную тему «Огонь» в 4:11.

**9:16 «Вы сделали себе литого тельца»** Этот же самый ГЛАГОЛ (BDB 793 I, KB 899, *Qal*-ПЕРФЕКТ) используется в стихах 12 и 21. В данном стихе изображение названо (1) «литым тельцом» (BDB 722, ср. Исх.32:4,8), в ст. 21 (2) «тельцом», а в ст. 12 – (3) «литым изображением» (ср. Исх.34:17; Лев.19:4).

**9:17 «разбил их у вас на глазах»** В тот же самый день, как Бог написал завет, он был и разбит (как в буквальном, так и в переносном смысле).

**9:19 «Господь внял мне»** См. главу 34 книги Исход. Обратите внимание на источник страха Моисея (BDB 388, KB 386, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 28:60):

1. ярость ЯХВЕ – BDB 60, ср. Исх.32:12
2. крайнее недовольство со стороны ЯХВЕ – BDB 404, ср. 29:23
3. гнев ЯХВЕ – BDB 893, KB 1124, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 1:34; Лев.10:6; Чис.16:22
4. чтобы погубить/истребить вас – BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 6:15; 9:20

В первом и втором случаях в грамматическом построении фразы присутствует фигура речи гендиадис (ср. TEV, NET Bible).

**9:20 «на Аарона»** О молитве Моисея за Аарона в тексте Исх.32 ничего не сказано.

**9:21** См. текст Исх.32:20. Обратите внимание, как много ГЛАГОЛОВ использовано в данной фразе для описания того, что Моисей сделал с золотым тельцом, с этой греховной вещью:

1. «сжег его» – BDB 926, KB 1358, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
2. «разбил его» – BDB 510, KB 507, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4Цар.18:4; Мих.1:7
3. «растирал его в порошок» – BDB 377, KB 374, *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ
4. «пока он не стал мелким, как пыль» – BDB 200, KB 229, *Qal*-ПЕРФЕКТ
5. «бросил пыль его в поток» – BDB 1020, KB 1527, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.9:22-24**

<sup>22</sup>"Again at Taberah and at Massah and at Kibroth-hattaavah you provoked the LORD to wrath. <sup>23</sup>When the LORD sent you from Kadesh-barnea, saying, 'Go up and possess the land which I have given you,' then you rebelled against the command of the LORD your God; you neither believed Him nor listened to His voice. <sup>24</sup>You have been rebellious against the LORD from the day I knew you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.9:22-24**

<sup>22</sup>«Опять же, и в Тавере, и в Массе и в Киброт-Гаттааве вы вынуждали ГОСПОДА гневаться. <sup>23</sup>И когда ГОСПОДЬ посылал вас из Кадес-Варни, говоря: «Пойдите и овладейте землей, которую Я отдал вам», – то вы воспротивились повелению ГОСПОДА, Бога вашего; вы и не поверили Ему, и не послушались Его голоса. <sup>24</sup>Вы были непокорны ГОСПОДУ с того самого дня, как я узнал вас».

**9:22 «Тавере»** Название этого географического места, «Тавера», происходит от игры слов с ГЛАГОЛОМ «гореть/пылать» (BDB 129). Это та самая местность, где ЯХВЕ поражал израильтян огнем в ответ на их постоянные жалобы и ропот (ср. Чис.11:1-3,34-35). Находилась она примерно в трех днях пути к северу от горы Хорив/Синай.

□ **«Массе»** Масса – это еще одно место, где во время исхода израильский народ конфликтовал и противился ЯХВЕ (ср. Исх.17:7). Обычно это название упоминается в паре с Меривой (ср. Вт.33:8), но не всегда (ср. 6:16; 9:2). Вместе они означают «искушение» (BDB 650 III, ср. 6:16; 9:22; 33:8; Исх.17:7; Пс.94:8) и распря».

□ **«Киброт-Гаттааве»** Название «Киброт-Гаттаава» означает «гробы прихоти» или «гробы похоти» (BDB 869, ср. Чис.11:31-35). В 11-й главе книги Чисел переход между Таверой и Киброт-Гаттаавой не зафиксирован, но во Второзаконии эти два географических места указываются раздельно.

**9:23 «Пойдите и овладейте землей»** В обоих случаях ГЛАГОЛЫ употреблены в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА и отражают прямую речь ЯХВЕ, которую Моисей передает израильскому народу:

1. «пойдите» – BDB 748, KB 828;
2. «овладейте» – BDB 439, KB 441.

И вновь обратите внимание, что ЯХВЕ повелевает Израилю руководствоваться в своих действиях верой в Его верховную власть и обетования. Но вместо веры Израиль снова демонстрирует неверие:



1. «вы воспротивились повелению» – BDB 598, KB 632 , *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Чис.20:24; 27:14; Вт.1:26,43; 9:23; Пс.106:11;
2. «вы и не поверили Ему» – BDB 52, KB 63, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ;
3. «и не послушались Его голоса» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ПЕРФЕКТ (форма *Qal*-ПЕРФЕКТ отражает неизменность состояния). Всё это полностью противоположно послушанию завету или чувству ответственности за исполнение завета со своей стороны.

□ «вы воспротивились» См. пояснение к 1:26.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.9:25-29**

<sup>25</sup>"So I fell down before the LORD the forty days and nights, which I did because the LORD had said He would destroy you. <sup>26</sup>I prayed to the LORD and said, 'O LORD GOD, do not destroy Your people, even Your inheritance, whom You have redeemed through Your greatness, whom You have brought out of Egypt with a mighty hand. <sup>27</sup>Remember Your servants, Abraham, Isaac, and Jacob; do not look at the stubbornness of this people or at their wickedness or their sin. <sup>28</sup>Otherwise the land from which You brought us may say, "Because the LORD was not able to bring them into the land which He had promised them and because He hated them He has brought them out to slay them in the wilderness." <sup>29</sup>Yet they are Your people, even Your inheritance, whom You have brought out by Your great power and Your outstretched arm.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.9:25-29**

<sup>25</sup>«Итак, я пал ниц перед ГОСПОДОМ, на сорок дней и сорок ночей, и это я делал потому, что ГОСПОДЬ сказал мне, что Он погубит вас. <sup>26</sup>Я молился ГОСПОДУ и говорил: «О, ГОСПОДИ БОЖЕ, не губи Свой народ, Твое наследие, кого Ты искупил Своим величием, кого Ты вывел из Египта могучей рукой. <sup>27</sup>Вспомни Твоих рабов Авраама, Исаака и Иакова; не смотри на упрямство этого народа, или на их нечестие, или на их грех. <sup>28</sup>Иначе в той земле, откуда Ты вывел нас, могут сказать: 'Из-за того, что ГОСПОДЬ не смог ввести их в землю, которую Он обещал им, и из-за того, что Он возненавидел их, Он вывел их, чтобы умертвить их в пустыне'. <sup>29</sup>Но ведь они Твой народ и Твоё наследие, которое Ты вывел Твоей великой силой и Твоей простертой рукой»».

**9:25** В заступнической молитве Моисея используется два ГЛАГОЛА:

1. «пал ниц» – BDB 656, KB 709
  - а) *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, ст. 25
  - б) *Hithpael*-ПЕРФЕКТ, ст. 25
2. «молился» – BDB 813, KB 933, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ

**9:26-29** В стихах 26-29 показаны три довода, которые Моисей привел Богу в ответ на Его вопрос – «Почему Я должен сохранить Израиль?»:

1. обетования, которые ЯХВЕ дал Аврааму, Исааку и Иакову (ср. Исх.32:13);
2. у Ханаана сложится неправильное представление о характере ЯХВЕ;
3. Ханаан неверно поймет суд ЯХВЕ над Израилем.

В этом абзаце присутствуют три ГЛАГОЛА, которыми выражена молитвенная просьба:

1. «не губи», ст. 26 – BDB 1007, KB 1469, *Hiphil*-ЮССИВ
2. «вспомни», ст. 27 – BDB 269, KB 269, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «не смотри» (букв., «не обращай на»), ст. 27 – BDB 815, KB 937, *Qal*-ЮССИВ

Моисей апеллирует к характеру ЯХВЕ и вечному плану искупления для всех людей, используя это в качестве основного аргумента, чтобы убедить ЯХВЕ не уничтожать Свой непослушный народ завета. Ведь под удар здесь поставлено гораздо больше, нежели судьба лишь одного народа! См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

**9:26** Обратите внимание, как молитва Моисея напоминает ЯХВЕ о Его заветных отношениях:

1. «ГОСПОДИ БОЖЕ» – буквально, «Адон ЯХВЕ» (ср. 3:24; см. частную тему «Имена Бога» в 1:3)
2. «Свой народ» – титул израильского народа по завету, ср. ст. 29
3. «Твое наследие» – дар завета, ср. ст. 29
4. «Ты искупил» – BDB 804, KB 911, *Qal*-ПЕРФЕКТ, действие благодати по завету (см. частную тему «Выкуп/искупление» в 7:8). ЯХВЕ искупил их из рабства и сделал семьей (ср. 7:8; 9:26; 13:5)
5. «Ты вывел из Египта» – BDB 422, KB 425, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, обетование завета, данное Аврааму (ср. ст. 29; Быт.15:16-21)

Бог действует исходя из того, Кто Он есть и Какой Он есть! Он следует Своему искупительному плану! Величайшая надежда всего человечества – это неизменный, милосердный, исполненный благодати, любящий характер ЯХВЕ (напр., Исх.34:6; Мал.3:6). См. пояснения к 4:31 и 10:17.

□ **«могучей рукой»** Это выражение, наряду с другим, «простертой рукой», было обнаружено в древних египетских текстах в употреблении по отношению к царю Египта. Моисей использовал здесь те фразы, которые он употреблял при своем общении с египетским фараоном. ЯХВЕ ведь и в действительности был их царем!

**9:27** Заметьте, какая характеристика дается Израилю:

1. «упрямство этого народа» – BDB 904, ср. ст. 6,7,13,24,27
2. «их нечестие» – BDB 957, ср. Иер.14:20; Иез.3:19; 33:12
3. «их грех» – BDB 308, ср. Исх.32:30; Вт.9:18; Пс.31:5; 50:7; Пр.5:22; 13:6; 14:34; 21:4; 24:9 (Во Второзаконии используется словарь мудрости)

**9:28** **«Иначе в той земле, откуда Ты вывел нас, могут сказать»** О, Боже! Ради Своей репутации и ради Твоих всемирных целей – сохрани Израиль! Другое выражение с подобным смыслом, которое используется довольно часто – «ради имени Бога/Твоего» (ср. Ис.48:9-11; Иез.20:9,14, 22,44; 36:21-23; Дан.9:17-19).

**9:29** **«Твоей великой силой и Твоей простертой рукой»** См. пояснение к 4:34.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Бог избрал именно Израиль?
2. Отражает ли ст. 14 истинный характер Бога? Если нет, то как тогда следует понимать эти слова?
3. Перечислите и обсудите три довода, которыми Моисей пытался убедить ЯХВЕ, почему Тот не должен был уничтожить Израиль.

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 10

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Вторая пара скрижалей	Искушение самоправедностью (9:1-10:11)	Моисей вновь получает заповеди	Ковчег завета; избрание колена Левия
10:1-5	10:1-5	10:1-5	10:1-5
10:6-11	10:6-9	10:6-9	10:6-9
	10:10-11	10:10-11	10:10-11
Сущность Закона	Чего требует Господь (10:12-11:32)	Чего требует Бог	Обрезание сердца
10:12-22	10:12-22	10:12-22	10:12-13
			10:14-22

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.10:1-5

<sup>1</sup>"At that time the LORD said to me, 'Cut out for yourself two tablets of stone like the former ones, and come up to Me on the mountain, and make an ark of wood for yourself. <sup>2</sup>I will write on the tablets the words that were on the former tablets which you shattered, and you shall put them in the ark.' <sup>3</sup>So I made an ark of acacia wood and cut out two tablets of stone like the former ones, and went up on the mountain with the two tablets in my hand. <sup>4</sup>He wrote on the tablets, like the former writing, the Ten Commandments which the LORD had spoken to you on the mountain from the midst of the fire on the day of the assembly; and the LORD gave them to me. <sup>5</sup>Then I turned and came down from the mountain and put the tablets in the ark which I had made; and there they are, as the LORD commanded me."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.10:1-5

<sup>1</sup>«В то время ГОСПОДЬ сказал мне: «Вытети себе две скрижали каменные, подобные прежним, и взойди ко Мне на гору, и сделай деревянный ковчег себе. <sup>2</sup>Я напишу на скрижалях те слова, которые были на прежних скрижалях, которые ты разбил; и положи их в ковчег». <sup>3</sup>Так что я сделал ковчег из дерева акации и вытесал две скрижали каменные, подобные прежним, и взошел на гору с двумя скрижалями в моих руках. <sup>4</sup>И написал Он на скрижалях, как написано было прежде, те Десять заповедей, которые ГОСПОДЬ проговорил к вам на горе из среды огня в день собрания; и ГОСПОДЬ отдал их мне. <sup>5</sup>Затем я повернулся и сошел с горы, и положил скрижали в ковчег, который я сделал; там они и находятся, как ГОСПОДЬ и повелел мне».

**10:1 «на гору»** Имеется в виду гора Хорив/Синай. См. частную тему «Местонахождение горы Синай» в 1:2.

□ Моисей должен был подготовиться к своей второй встрече с ЯХВЕ:

1. «вытети себе две скрижали каменные» – BDB 820, KB 949, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. Исх.34:1,4
2. «взойди ко Мне» – BDB 748, KB 828, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «сделай деревянный ковчег» – BDB 793, KB 889, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. Исх.25:10

При заключении хеттских договоров также делалось сразу две копии заключаемых соглашений. Одна отдавалась царю подчиненному/меньшему для ежегодного прочтения, а другая – помещалась в храме бога бóльшего царя (царя-повелителя). См. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII.

□ «**деревянный ковчег себе**» В тексте Исх.37:1 сказано, что ковчег завета делал Веселеил. Раши говорит, что необходимые подробности об устройстве ковчега были даны уже после того, как Моисей во второй раз сошел с горы Синай. Следовательно, по всей видимости, Моисей сделал грубый ковчег из необработанного дерева, а уже затем, позже, Веселеил изготовил другой – тщательно и аккуратно, применив необходимое для этого искусство (ср. Исх.25:10-22). В этом первом ковчеге, который Моисей сделал на скорую руку, хранились только Десять заповедей (ср. 3Цар.8:9). Во втором ковчеге находились: Десять заповедей, сосуд с манной и расцветший жезл Аарона. Более подробно об этом вы можете узнать из книги Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 2, стр. 292-303.

**10:2 «Я напишу»** Как утверждается в стихе 4 и тексте Исх.34:1, заповеди написал Сам ЯХВЕ. Однако, в тексте Исх.34:27 сказано, что писал Моисей. Вполне возможно, что Бог начертал Десять заповедей, а Моисей записал пояснительный материал, который объяснял сами заповеди и их применение. Слова эти не были результатом умственной деятельности Моисея или влиянием окружающей культуры, потому что весь Закон произошел от Бога. Бог просто использовал те культурные особенности и формы изложения, с которыми Моисей должен был быть знаком. Во многом форма Закона схожа с вавилонским законодательством, но содержательная часть их совершенно разная.

□ **«в ковчег»** Такие действия, когда особо важные документы укладывались в специальные места/сосуды/хранилища и помещались перед лицом бога, являлись очень характерным элементом жизни древнего Ближнего Востока. Сравните в этом отношении древнеегипетскую «Книгу мертвых» (*[Egyptian Book of the Dead]* в специальном ларце под ногами бога Тота) с хеттскими сюзеренными договорами второго тысячелетия до Р.Х. См. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII.

**10:3 «из дерева акации»** Это очень твердое коричневатое-оранжевое дерево (BDB 1008), которое растет в пустыне. Оно было небольшой высоты и встречалось повсеместно (ср. Ис.41:19). Из этого дерева были изготовлены все деревянные предметы и принадлежности в скинии собрания. О нем упоминается, кроме книги Исход, только здесь.

**10:4 «Десять заповедей»** Буквально – «десять слов» (BDB 796 СОВМЕСТНО с BDB 182). Эти основополагающие законы очень кратки по форме и содержат в себе главные принципы. Они определяют особенные, глубокие взаимоотношения с ЯХВЕ (ср. ст. 20), которые отражаются в таком же особенном поклонении и послушании, что, в свою очередь, определяет искренние, чувствительные и сострадательные взаимоотношения с другими участниками завета (а также и с теми, кто не входит в их число, ср. 10:17-19). Познание ЯХВЕ оказывает влияние на всю жизнь человека в целом и на все его жизненные приоритеты!

□ **«на горе из среды огня»** Это относится к Божьему присутствию на горе Хорив/Синай, о чем записано в тексте Исх.19:16-20. Его присутствие там описано как «огонь пожирающий на горе» (ср. Исх.24:17). Это выражение несколько раз употребляется и в книге Второзаконие (ср. 4:12,15,33,36; 5:4,24,26).

Огонь (BDB 77) был символом славного присутствия ЯХВЕ:

1. огненное пламя в Быт.15:17
2. горящий куст в Исх.3:2
3. огонь на горе Хорив в Исх.19:18; Вт.4:11,12,15,33,36
4. огненный столб *Шехины* в Исх.13:21,22; 14:24; Чис.9:15,16; 14:14; Пс.77:14
5. горящие угли в видениях Иезекииля колесницы ЯХВЕ в Иез.1:13; 10:2

О Десяти заповедях неоднократно говорится, что Бог произнес их из среды огня (ср. 4:12,15,33; 5:4,22,24,26; 9:10; 10:4). Заповеди были личным, заветным откровением Самого ЯХВЕ, а не взяты Моисеем из своей головы.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.10:6-9**

<sup>6</sup>“(Now the sons of Israel set out from Beeroth Bene-jaakan to Moserah. There Aaron died and there he was buried and Eleazar his son ministered as priest in his place. <sup>7</sup>From there they set out to Gudgodah, and from Gudgodah to Jotbathah, a land of brooks of water. <sup>8</sup>At that time the LORD set apart the tribe of Levi to carry the ark of the covenant of the LORD, to stand before the LORD to serve Him and to bless in His name until this day. <sup>9</sup>Therefore, Levi does not have a portion or inheritance with his brothers; the LORD is his inheritance, just as the LORD your God spoke to him.)”

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.10:6-9**

<sup>6</sup>«(Сыны же Израилевы отправились из Беероф-Бене-Яакана в Мозер. Там умер Аарон, и там же он был похоронен, а Елезар, сын его, стал священником вместо него. <sup>7</sup>Оттуда они отправились в Гудгоду, а из Гудгоды в Иотвафу, в землю, где потоки вод. <sup>8</sup>В то время ГОСПОДЬ отделил колено Левия, чтобы носить ковчег завета ГОСПОДА, предстоять пред ГОСПОДОМ, служить Ему и благословлять именем Его, *что продолжается* до сего дня. <sup>9</sup>По этой причине Левий не имеет доли или наследия со своими братьями; ГОСПОДЬ – его наследие, как ГОСПОДЬ, Бог твой, и говорил ему.)»

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: БОЛЕЕ ПОЗДНИЕ ВСТАВКИ ВО ВТОРОЗАКОНИЕ**

Настоящий абзац (10:6-9) многими современными учеными рассматривается как одно из нескольких более поздних добавлений редакционного характера к письменным трудам Моисея. И хотя невозможно доказать, что данное обобщение не относится к временам Моисея, несомненным является и то, что в книге есть целый ряд редакционных вставок. Израиль пробыл в Египте несколько веков, а египетские переписчики, в отличие от месопотамских, имели позволение редактировать тексты, делая их понятными для своих современников, по своему усмотрению. Для тех из нас, кто верит в богодухновенность и защищенность Божественного откровения от искажений, не существует сомнений, что руководство Святого Духа присутствовало и в этих предполагаемых добавлениях. Они никак не влияют на основные библейские доктрины и не ставят под вопрос историчность находящихся рядом текстов. Современному читателю следует признать, что мы просто не знаем:

1. времени
2. автора
3. метода компиляции

Ветхого Завета на его ранних стадиях. Мы принимаем предположительно, что Масоретский текст представляет собой сохраненные для нас слова Бога!

Новая теория по части предполагаемых редакционных добавлений была предложена Р.Х. Ползином в его статье «Второзаконие» в книге «Литературный путеводитель по Библии» ([R. H. Polzin, “Deuteronomy” in *The Literary Guide to the Bible*]). В ней утверждается, что подобные дополнительные комментарии были добавлены со слов рассказчика, а не просто самим редактором/переписчиком. Автор статьи предполагает, что подобные пояснения рассказчика можно видеть в текстах 1:1-5; 2:10-12, 20-23; 3:9, 11, 13б-14; 4:4-5:1а; 10:6-7, 9; 27:1а, 9а, 11; 28:69; 29:1; 31:1, 7а, 9-10а, 14а, 14в-16а, 22-23а, 24-25, 30; 32:44-45, 48; 33:1; 34:1-4а, 5-12. Ползин утверждает, что этот предполагаемый повествователь претендует на то, что его авторитет так же надежен, как и авторитет Моисея, и всё это подготавливает почву для «Истории Второзакония» от Иисуса Навина до книг Царств. Эта теория объясняет имеющиеся сходства между Пятикнижием и Ранними пророками.

**10:6 «из Беероф-Бене-Якана в Мозер»** Первые два слова (BDB 91,122) в буквальном переводе означают «колодцы сыновей Якана» (ср. Чис.33:31). Слово «мозер» (BDB 64) означает «дисциплинарное взыскание, наказание (телесное)». Мозер (возможно, это название целого района) многие связывают/отождествляют с горой Ор (ср. Чис.20:22-29; 33:38), местом, где умер Аарон. Оба названия представляют собой географические места, по которым проходили пути израильтян во время их странствования по пустыне.

□ **«Там умер Аарон»** В тексте Чис.20:27-28 сказано, что Аарон умер на горе Ор. Аарон, как и Моисей, не вошел в Землю Обетованную по причине своего непослушания (ср. Чис.20:8,12).

□ **«Елеазар»** Это имя означает «Бог помог» (BDB 46). Елеазар был третьим сыном Аарона (ср. Исх.6:23). Первые два сына погибли из-за того, что они не восприняли Божьих повелений всерьез (ср. Лев.10:1-7; Чис.3:4). Раввины утверждают, что поскольку в тексте Лев.10:9 говорится о запрете для священников употребления алкоголя во время исполнения ими своих обязанностей, Надав и Авиуд были пьяны.

Первосвященническому служению надлежало начаться и передаваться через род Аарона (ср. Исх.29:9; 40:15; Чис.3:5-10; 25:13).

**10:7 «Гудгоду»** Значение слова «Гудгода» неизвестно (BDB 151). По-видимому, оно отождествляется с названием «Хор-Агидгад» в тексте Чис.33:32. В обоих этих местах Израиль располагался станом на пути от горы Хорив/Синай до Кадес-Варни. В варианте JPSOA это название выглядит как «Гудгод».

□ **«Иотвафу»** Само слово «иотвафа» означает «приятность» (BDB 406, вероятно, из-за наличия там воды). В тексте Чис.33:33-34 оно также упоминается в качестве названия места расположения стана. В варианте JPSOA это название значит как «Иотваф».

**10:8 «Господь отделил колено Левия»** Этот ГЛАГОЛ, «отделил» (BDB 95, KB 110, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. Чис.8:14; 16:9; 1Пар.23:13), означает «делить, разделять». В данном случае разделение было осуществлено для (1) исполнения особого религиозного служения, сначала в скинии собрания, а позже – в храме; (2) благословения народа (ср. 10:8; Лев.9:22-23; Чис.6:22-27); (3) вынесения решения по различным спорным вопросам, возникающим в народе в процессе жизни (ср. 21:5); и (4) вынесения решений о чистом и нечистом (ср. Лев.10:10). Этот ГЛАГОЛ параллелен по смыслу ГЛАГОЛУ «выбирать, избирать» (BDB 103, KB 119, ср. 18:5; 21:5).

Израиль должен был быть отделен от других народов (ср. Лев.20:24-26; 3Цар.8:53; т.е. как «святой народ», ср. Исх.19:6); так и колено Левия должно было быть отделено от других колен как особые служители религиозного культа у ЯХВЕ.

Было избрано именно это колено, поскольку (1) Левий происходил из рода Моисея и Аарона; (2) левиты заняли у древних евреев место «первородного» (ср. Исх.3; Чис.3:12; 8:14-19); и (3) левиты проявили верность Моисею в момент наказания Израиля (ср. Исх.32:25-29). В тексте Быт.29:34 сказано, что Лия назвала своего третьего сына Левию, потому что муж не любил её, но имя ребенка означало: «Иаков прилепился (привязался) ко мне» (BDB 532).

Как священническое колено, они будут:

1. нести ковчег завета
2. стоять пред Господом, чтобы служить Ему (т.е. исполнять все обязанности в скинии собрания, а позже – в храме, в Иерусалиме, ср. 18:5; Чис.18:1-7)
3. благословлять во имя Его (напр., Чис.6:24-27)

Позже отдельным семьям из колена Левия будут определены особые конкретные задачи: одним – быть священниками, а другим – исполнять остальные функции левитского служения. Однако, во



Второзаконии все левиты могут действовать в качестве священников (сравните тексты 31:9 и 25). См. книгу Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 2, стр. 358-371.

□ «до сего дня» См. пояснение к 3:14.

**10:9 «Левий не имеет доли или наследия»** Хотя колону Левия и не было выделено отдельной территории, ему были определены во владение сорок восемь городов с окружающими их пастбищами (ср. Чис.35:1-8; И.Нав.21).

□ «ГОСПОДЬ – его наследие» Эти слова указывают на особое место левитов в служении Богу (ср. Чис.18:20; Вт.10:9; 18:1,2; И.Нав.13:33; Иез.44:28)! Это чудесное обетование колону Левия стало желанной сердечной мольбой каждого истинного верующего (ср. Пс.15:5; 72:23-28; 118:57; 141:5; Плач.3:24).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.10:10-11**

<sup>10</sup>"I, moreover, stayed on the mountain forty days and forty nights like the first time, and the LORD listened to me that time also; the LORD was not willing to destroy you. <sup>11</sup>Then the LORD said to me, 'Arise, proceed on your journey ahead of the people, that they may go in and possess the land which I swore to their fathers to give them.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.10:10-11**

<sup>10</sup>«Я же, при всём том, пробыл на горе сорок дней и сорок ночей, как и в первый раз, и ГОСПОДЬ внял мне и на этот раз; не захотел ГОСПОДЬ истребить тебя. <sup>11</sup>Затем ГОСПОДЬ сказал мне: “Встань, иди в путь впереди народа, чтобы они вошли и завладели землей, которую Я клялся отцам их дать им”».

**10:10 «сорок ночей, как и в первый раз»** См. тексты Исх.34:28; Вт.9:18.

□ «не захотел ГОСПОДЬ истребить тебя» Это было результатом заступнического служения Моисея, его ходатайственной молитвы (ср. 9:25-29; Исх.32:9-14).

**10:11** ЯХВЕ повелел Израилю совершать определенные действия по отношению к тому, что Он уже пообещал им дать – завоевать Землю Обетованную:

1. «встань» – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ИМПЕРАТИВ ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА, ср. 2:13,24, где этот же ГЛАГОЛ употреблен в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА и относится ко всему Израилю; форма же ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА в данном случае указывает на то, что повеление обращено к Моисею;
2. «иди» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРАТИВ ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА, буквальное значение – «снимайся с лагеря и начинай следующий этап пути» (ср. Исх.17:1; 40:36,38; Чис.10:2,12; 33:1,2); Моисей должен был вести за собой народ дальше;
3. «чтобы они вошли» – BDB 97, KB 112, *Qal*-ИМПЕРАТИВ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, который может выполнять функцию ЮССИВА;
4. «и завладели землей» – BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА, который может выполнять функцию ЮССИВА.

Таким образом, эти слова призывают Израиль исполнить клятву, которую ЯХВЕ дал патриархам (ср. 1:8; И.Нав.21:43). Бог в Своих планах использует человека в качестве инструмента их исполнения (напр., Исх.3:7-12)! Действия совершаются Его властью и могуществом, но действовать должен Его народ завета – с верой, упованием и всецело полагаясь на Него!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.10:12-22**

<sup>12</sup>"Now, Israel, what does the LORD your God require from you, but to fear the LORD your God, to walk in all His ways and love Him, and to serve the LORD your God with all your heart and with all your soul, <sup>13</sup>and to keep the LORD's commandments and His statutes which I am commanding you today for your good? <sup>14</sup>Behold, to the LORD your God belong heaven and the highest heavens, the earth and all that is in it. <sup>15</sup>Yet on your fathers did the LORD set His affection to love them, and He chose their descendants after them, *even* you above all peoples, as *it is* this day. <sup>16</sup>So circumcise your heart, and stiffen your neck no longer. <sup>17</sup>For the LORD your God is the God of gods and the Lord of lords, the great, the mighty, and the awesome God who does not show partiality nor take a bribe. <sup>18</sup>He executes justice for the orphan and the widow, and shows His love for the alien by giving him food and clothing. <sup>19</sup>So show your love for the alien, for you were aliens in the land of Egypt. <sup>20</sup>You shall fear the LORD your God; you shall serve Him and cling to Him, and you shall swear by His name. <sup>21</sup>He is your praise and He is your God, who has done these great and awesome things for you which your eyes have seen. <sup>22</sup>Your fathers went down to Egypt seventy persons *in all*, and now the LORD your God has made you as numerous as the stars of heaven."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.10:12-22**

<sup>12</sup>«Итак, Израиль, чего ГОСПОДЬ, Бог твой, требует от тебя, кроме того как бояться ГОСПОДА, Бога твоего, ходить всеми путями Его и любить Его, и служить ГОСПОДУ, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей, <sup>13</sup>и соблюдать заповеди ГОСПОДА и Его законы, которые я заповедую тебе сегодня ради твоего блага? <sup>14</sup>Вот, Господу, Богу твоему, принадлежат небо и небеса небес, земля и всё, что на ней. <sup>15</sup>И всё же, только к твоим отцам ГОСПОДЬ проникся чувством, чтобы возлюбить их, и Он избрал их потомков после них, *именно* вас из всех народов, как *это и есть* сегодня. <sup>16</sup>Так что, обрежьте крайнюю плоть вашего сердца и больше не упрямитесь. <sup>17</sup>Ведь ГОСПОДЬ, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, сильный и вызывающий страх и трепет, Бог, Который не являет пристрастности и не берет взятки. <sup>18</sup>Он вершит справедливость для сироты и вдовы, и проявляет Свою любовь к чужеземцу, давая ему пропитание и одежду. <sup>19</sup>Потому и вы проявляйте свою любовь к чужеземцу, ведь вы сами были чужеземцами в земле египетской. <sup>20</sup>Бойся ГОСПОДА, Бога твоего; служи Ему и прилепись к Нему, и Его именем клянись. <sup>21</sup>Он – твоя хвала, и Он – твой Бог, Который для тебя сделал эти великие и страшные дела, которые видели глаза твои. <sup>22</sup>Твоих отцов пришло в Египет *всего* семьдесят человек, а теперь ГОСПОДЬ, Бог твой, сделал тебя многочисленным, как звезды небесные».

10:12-13 См. частную тему ниже.

**ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗАВЕТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ЯХВЕ К ИЗРАИЛЮ**

Требования (BDB 981, KB 1371, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) ЯХВЕ к Израилю в соответствии с заветом ясно выражены при помощи серии ГЛАГОЛОВ в форме *Qal*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО:

1. «бояться ГОСПОДА» – BDB 431, KB 432, ср. 4:29; 10:20
2. «ходить всеми путями Его» – BDB 229, KB 246, ср. 4:29
3. «любить Его» – BDB 12, KB 17, ср. 6:5; 10:15; см. пояснение к 5:10
4. «служить ГОСПОДУ, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей» – BDB 712, KB 773, ср. 4:29; 6:5; 10:12; 11:13; 13:3; 26:16; 30:2,6,10
5. «соблюдать заповеди ГОСПОДА и Его законы» – BDB 1036, KB 1581

Этот текст очень похож на текст Мих.6:6-8. В обоих случаях речь идет о вере, которая оказывает влияние на всю повседневную жизнь!

**10:13 «ради твоего блага»** Послушание приносит благословения; непослушание приносит суд и наказание (ср. главы 27-29).

**10:14** Этот стих утверждает монотеизм. Слова эти обозначают атмосферу нашей планеты, вселенную (звездный небосвод) и Божий престол (т.е., три неба).

**10:15** Обратите внимание на параллельные способы описания избрания Богом ЯХВЕ Израиля как Своего особенного народа (т.е., «именно вас из всех народов», ср. Исх.19:5-6; Вт.7:6; 14:2):

1. «ГОСПОДЬ проникся чувством» – BDB 365 I, KB 362, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 7:7; в тексте 4:37 для обозначения Божьей любви употреблено другое слово (BDB 12, KB 17);
2. «Он избрал их потомков» – BDB 103, KB 119, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4:37.

□ «как это и есть сегодня» См. пояснение к 3:14.

**10:16** Ответ Израиля на Божье избрание должен был быть таким:

1. «обрежьте крайнюю плоть вашего сердца» – BDB 557, KB 555, *Qal*-ПЕРФЕКТ; этой метафорой обозначали открытость человека Богу (ср. Лев.26:41; Вт.10:16; 30:6; Иер.4:4; 9:25-26); она употребляется в разных вариантах:
  - а) обрезать крайнюю плоть свою – Быт.17:14 (знак завета)
  - б) обрезать свои уста – идиома, используемая в текстах Исх.6:12,30
  - в) обрезать свои уши – Иер.6:10
  - г) обозначает истинное обрезание сердца, а не только лишь телесное обрезание – 30:6; Иер.4:4; 9:25-26; Иез.44:9; Рим.2:28-29
2. «больше не упрямитесь» – BDB 904, KB 1151, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 9:6,7,13,24,27; 31:27; см. пояснение к 2:30.

**10:17** Заметьте, какие хвалебные эпитеты используются здесь для описания ЯХВЕ:

1. Бог богов – BDB 43, ср. Пс.135:2
2. Владыка владык – BDB 10, ср. Пс. 135:3
3. Бог великий – BDB 152, ср. 3:24; 5:24; 9:26; 11:2; 32:3; Неем.1:5; 9:32
4. Бог сильный – BDB 150, ср. Неем.9:32; Пс. 24:8; Ис.10:21
5. Бог, вызывающий страх и трепет – BDB 431, KB 432, *Niphal*-ПРИЧАСТИЕ, ср. 7:21; Неем.1:5; 9:32

□ «Который не являет пристрастности» Древнееврейская фраза буквально означает: «который не поднимает лиц» (BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ плюс BDB 815). Она часто использовалась по отношению к судьям (ср. 1:17; 16:19; 24:17; Лев.19:1). Сказанное подразумевает, что Бог есть Бог справедливого суда.

□ **«и не берет взятки»** Характер ЯХВЕ здесь описывается человеческими юридическими/судебными терминами (ср. ст. 18-19). Эти слова часто связывают с предыдущей фразой.

**10:18-19** Обратите внимание, как юридические/судебные характерные черты Бога из стиха 18 проявляются на деле:

1. «Он вершит (BDB 793 I, KB 889, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ) справедливость для»:
  - а) сироты
  - б) вдовы (ср. 24:17; 26:12-13; 27:19; Пс.67:5-6)
2. «проявляет Свою любовь (BDB 12, KB 17, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ) к чужеземцу, давая ему» (BDB 678, KB 733, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ):
  - а) пропитание
  - б) одежду

Израильтяне должны были делать то же самое по двум причинам:

1. такие их действия отражают характер их Бога (ст. 17; Ис.58:6-7,10);
2. они знают, каково себя чувствовать, когда с тобой обращаются несправедливо (ст.19; 24:18,22; Исх.22:21; 23:9).

В тексте Исх.22:22-23 также упоминается, что Бог всегда услышит мольбы этих социально обездоленных людей и защитит их, и позаботится о них (ср. Пс.145:9; Мал.3:5; как это будет делать и Мессия, ср. Ис.11:4).

**10:20** Подобно тому как в стихах 12-13 требования Бога описываются серией ГЛАГОЛОВ в форме СОПРЯЖЕННОГО ИНФИНИТИВА, здесь они вновь повторяются с использованием формы *Qal*-ИМПЕРФЕКТА:

1. «Бойся ГОСПОДА» – BDB 431, KB 432, ср. 5:29; 6:13; 13:4
2. «служи Ему» – BDB 712, KB 773, ср. 13:4
3. «прилепись к Нему» – BDB 179, KB 209, ср. 11:22; 13:4
4. «Его именем клянись» – BDB 989, KB 1396, ср. 5:11; 6:13; см. пояснение к 5:11.

Всё это имеет непосредственное отношение к правильным мотивам и действиям в поклонении Богу.

**10:21 «Он – твоя хвала»** Язык книги Второзаконие во многом схож с языком Литературы премудрости. Эта же фраза встречается и в тексте Пс.108:1. И в этой, и в следующей фразе отсутствуют ГЛАГОЛЫ. Эти фразы представляют собой сильные утверждения того, что искупительные действия ЯХВЕ во время исхода из Египта и странствования в пустыне достойны великой хвалы:

1. Он – их хвала (BDB 239)
2. Он – их *Элохим* (BDB 43)

□ **«Который для тебя сделал эти великие и страшные дела, которые видели глаза твои»** Имеются в виду деяния ЯХВЕ и обеспечение Им израильтян всем необходимым в период их исхода и странствования по пустыне (ср. 11:2), что повторится и во время завоевания Земли Обетованной.

**10:22 «всего семьдесят человек»** Семьдесят – это округленная цифра. См. тексты Быт.46:27; Исх.1:5.

В одном из манускриптов, найденных в Кумране (т.е. в свитках Мертвого моря), в тексте Исх.1:5 значится число 75, что соответствует тексту Деян.7:14-15. Хорошее обсуждение этого различия в цифрах вы найдете в книге Вальтера К. Кайзера, Питера Х. Дэвидса, Ф.Ф. Брюса и Манфреда Т. Брэнча «Трудные тексты Библии» [Walter C. Kaiser, Peter H. Davids, F.F. Bruce and

Manfred T. Branch, *Hard Sayings of the Bible*], стр. 521, или в «Энциклопедии трудных мест в Библии» Глизона Л. Арчера [Gleason L. Archer, *Encyclopedia of Bible Difficulties*], стр. 378-379.

□ «как звезды небесные» Это – исполнение Божьего обетования, данного Аврааму. См. пояснение к 1:10.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какова цель Божьего закона (в ветхозаветном смысле)?
2. Отражается ли в этой главе монотеизм? Если да, то где и как?
3. Как во Второзаконии отображена любовь Бога к человечеству?

# ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 11

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Любовь и послушание вознаграждаются	Чего требует ГОСПОДЬ (10:12-11:32)	Величие ГОСПОДА	Израиль: опыт прошлого
11:1-7	11:1-7	11:1-7	11:1-7
		Благословения Земли Обетованной	Обетования и предупреждения
11:8-12	11:8-12	11:8-12	11:8-9
			11:10-17
11:13-17	11:13-17	11:13-17	Заключение
11:18-21	11:18-21	11:18-21	11:18-21
11:22-25	11:22-25	11:22-25	11:22-25
11:26-32	11:26-28	11:26-32	11:26-32
	11:29-30		
	11:31-32		

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны переключать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:1-7**

<sup>1</sup>"You shall therefore love the LORD your God, and always keep His charge, His statutes, His ordinances, and His commandments. <sup>2</sup>Know this day that I *am* not *speaking* with your sons who have not known and who have not seen the discipline of the LORD your God – His greatness, His mighty hand and His outstretched arm, <sup>3</sup>and His signs and His works which He did in the midst of Egypt to Pharaoh the king of Egypt and to all his land; <sup>4</sup>and what He did to Egypt's army, to its horses and its chariots, when He made the water of the Red Sea to engulf them while they were pursuing you, and the LORD completely destroyed them; <sup>5</sup>and what He did to you in the wilderness until you came to this place; <sup>6</sup>and what He did to Dathan and Abiram, the sons of Eliab, the son of Reuben, when the earth opened its mouth and swallowed them, their households, their tents, and every living thing that followed them, among all Israel – <sup>7</sup>but your own eyes have seen all the great work of the LORD which He did."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:1-7**

<sup>1</sup>«Потому люби ГОСПОДА, Бога твоего, и всегда соблюдай Его повеления, Его законы, Его постановления и Его заповеди. <sup>2</sup>И знайте сегодня, что я не с сыновьями вашими *говорю*, которые не знали и не видели вразумления от ГОСПОДА Бога вашего, – Его величие, Его могучую силу и Его простертую руку, <sup>3</sup>и Его знамения и дела Его, которые Он сделал среди Египта с фараоном, царем Египта, и со всей его землей; <sup>4</sup>и что Он сделал с египетским войском, с его конями и его колесницами, когда Он сделал так, чтобы воды Красного моря поглотили их, когда они гнались за вами, и ГОСПОДЬ погубил их всех; <sup>5</sup>и что Он делал для вас в пустыне, пока вы не пришли на это место; <sup>6</sup>и что Он сделал с Дафаном и Авироном, сыновьями Елиава, сына Рувимова, когда земля разверзла свои уста и поглотила их, их домочадцев, их шатры, и все живые существа, которые были у них, среди всего Израиля – <sup>7</sup>ибо ваши глаза видели все великие дела ГОСПОДА, которые Он делал».

**11:1** Обратите внимание, как связаны между собой два ГЛАГОЛА в этом стихе. С богословской точки зрения они представляют собой параллель. Один должен стать следствием другого!

1. «люби ГОСПОДА» – BDB 12, KB 17, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 13,22; см. пояснение к 5:10;

2. «соблюдай Его повеления» – BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ

Эти слова повторяют сказанное в текстах 6:2,4-5; 10:12. Любовь – это, одновременно, и действие (смирение и послушание), и чувство («всем сердцем твоим, и всей душой твоей и всеми силами твоими», ср. 13:3).

□ «Его повеления, Его законы, Его постановления и Его заповеди» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**11:2** «И знайте сегодня, что я не с сыновьями вашими *говорю*, которые не знали и не видели» Моисей здесь обращается к тем, кто был очевидцем (как левиты и дети младше возраста воинской обязанности, 20 лет, ср. 1:6,9,14; 5:2,5; 11:2,7) событий исхода из Египта и странствования по пустыне (ср. 4:34; 7:19).

□ «знайте» См. пояснение к 4:35.

□ **«вразумления от ГОСПОДА»** Божье вразумление/дисциплинирование/наказание (BDB 416) может выглядеть для израильтян позитивно, ст. 3; и негативно, ст.6. Воспитание Своих детей – это характерная черта Бога как нашего Отца (ср. Евр.12:5-13). Это еще один термин мудрости, который так часто используется в Притчах.

□ **«Его величие»** См. пояснения к текстам 10:17 и 4:31.

□ **«Его могучую силу и Его простертую руку»** Это антропоморфическое выражение используется для описания Божьего могущества и власти (ср. 4:34; 5:15; 6:21; 9:29). См. пояснение к 4:34.

**11:4 «воды Красного моря поглотили их»** В древнееврейском варианте здесь записано «Тростниковое море» (BDB 410 ВМЕСТЕ с 693 I). Слово «поглотили» буквально означает «перелились через их лица» (BDB 847, KB 1012, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. Исх.14:23-31), оно является идиомой, которой пользовались для обозначения утопления.

**11:5** Эти слова напоминают о том, как Господь сверхъестественным образом обеспечивал израильтян всем необходимым во время их странствования по пустыне. См. пояснение к 8:4.

**11:6 «Дафаном и Авироном»** См. тексты Чис.16:1-35; 26:9-10; Пс.105:16-18.

□ **«среди всего Израиля»** См. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:8-12**

<sup>8</sup>"You shall therefore keep every commandment which I am commanding you today, so that you may be strong and go in and possess the land into which you are about to cross to possess it; <sup>9</sup>so that you may prolong *your* days on the land which the LORD swore to your fathers to give to them and to their descendants, a land flowing with milk and honey. <sup>10</sup>For the land, into which you are entering to possess it, is not like the land of Egypt from which you came, where you used to sow your seed and water it with your foot like a vegetable garden. <sup>11</sup>But the land into which you are about to cross to possess it, a land of hills and valleys, drinks water from the rain of heaven, <sup>12</sup>a land for which the LORD your God cares; the eyes of the LORD your God are always on it, from the beginning even to the end of the year."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:8-12**

<sup>8</sup>Поэтому соблюдайте каждую заповедь, которую я заповедую вам сегодня, чтобы вы были сильны и вошли и завладели землей, в которую вы готовитесь перейти, чтобы завладеть ею; <sup>9</sup>и чтобы вы продлили *ваши* дни на той земле, которую ГОСПОДЬ клялся вашим отцам дать им и их потомкам, на земле, где течет молоко и мед. <sup>10</sup>Ведь земля, в которую ты вступаешь, чтобы завладеть ею, не такая, как земля египетская, из которой вы пришли, где ты сеял свое семя и поливал его при помощи твоих ног, как в огороде. <sup>11</sup>Но земля, в которую вы готовитесь перейти, чтобы завладеть ею, земля холмов и долин, пьет воду от дождя небесного, – <sup>12</sup>земля, о которой заботится ГОСПОДЬ, Бог твой; очи ГОСПОДА, Бога твоего, непрестанно на ней, от начала и до самого конца года».



**11:8 «Поэтому»** Эта фраза связана со всеми предыдущими историческими ссылками в главе 11, или даже с еще более ранними событиями. Во Второзаконии многократно, вплоть до этого места, вновь и вновь повторяются одни и те же предостережения.

**11:9 «чтобы вы продлили *ваши* дни на той земле»** Сравните тексты ст. 21 и Вт.5:16. В этих словах – не обещание долголетия для отдельного человека, а культурно обусловленное обетование социальной стабильности обществу, которое уважает и исполняет Закон Бога (ср. 4:1; 8:1), а значит, с уважением относится и к семье (ср. 4:40; 5:16,33; 6:2). См. пояснение к 4:40.

□ **«которую ГОСПОДЬ клялся вашим отцам дать им»** См. частную тему «Заветные обетования патриархам» в 9:5.

□ **«на земле, где течет молоко и мед»** Эти слова – не только физическое описание Земли Обетованной, но они представляют собой специальное выражение, которым в египетских и угаритских документах обозначалась Палестина. См. пояснение к 6:3.

**11:10 «не такая, как земля египетская»** Процесс выращивания зерновых в Египте сильно отличался от того, как это делалось в Палестине. Для Палестины были характерны регулярные сезонные дожди (ср. ст. 11), тогда как Египет в этом отношении полностью зависел от наполнения оросительной системы водой из Нила и от ежегодных разливов этой реки.

□ **«поливал его при помощи твоих ног»** Вероятно, здесь имеется в виду (1) оросительная система, при которой поле сначала затапливалось водой, а затем нужно было ходить по нему и ногами проделывать отверстия в запрудах, чтобы вода могла уйти с поля; или (2) огромные колеса-топчаки, которые использовались для подъема воды для орошения полей.

**11:11 «земля...пьет воду от дождя небесного»** Для живущих в пустыне людей нет большего благословения, чем постоянное наличие достаточного количества воды (ср. 8:7-9). Но эта добрая земля для израильтян содержит условие – послушание завету (ср. ст. 16-17; Лев.26:14-20; Вт.28:12,23-24; 3Цар.8:35; 17:1; 2Пар.7:11-14; Ис.5:6; Иер.14; Ам.4:7-8).

**11:12 «очи ГОСПОДА»** Это одно из антропоморфических выражений, употребляемых для описания Господа, как и в ст. 2. В нем выражается Его особая забота и присутствие в Земле Обетованной. См. частную тему «Описание Бога антропоморфическим (человекоподобным) языком» в 2:15.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:13-17**

<sup>13</sup>"It shall come about, if you listen obediently to my commandments which I am commanding you today, to love the LORD your God and to serve Him with all your heart and all your soul, <sup>14</sup>that He will give the rain for your land in its season, the early and late rain, that you may gather in your grain and your new wine and your oil. <sup>15</sup>He will give grass in your fields for your cattle, and you will eat and be satisfied. <sup>16</sup>Beware that your hearts are not deceived, and that you do not turn away and serve other gods and worship them. <sup>17</sup>Or the anger of the LORD will be kindled against you, and He will shut up the heavens so that there will be no rain and the ground will not yield its fruit; and you will perish quickly from the good land which the LORD is giving you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:13-17**

<sup>13</sup>«Если же будет так, что вы будете покорно слушать мои заповеди, которые я заповедую вам сегодня, любить ГОСПОДА, Бога вашего, и служить Ему от всего вашего сердца и от всей души вашей, <sup>14</sup>то Он будет давать дождь вашей земле в нужное время, ранний и поздний дождь, чтобы ты мог собирать твое зерно и твое молодое вино и масло твое. <sup>15</sup>Он будет давать траву на твоих полях для скота твоего, и ты будешь есть и насыщаться. <sup>16</sup>Берегитесь, чтобы не ввели в заблуждение сердца ваши, и чтобы вы не уклонились и не стали служить другим богам и поклоняться им. <sup>17</sup>Или же гнев ГОСПОДА воспламенится на вас, и Он закроет небеса, так что не будет дождя, и земля не будет приносить своих плодов; и вы вскоре исчезнете с доброй земли, которую ГОСПОДЬ дает вам».

**11:13** Обратите внимание, что условная («если» BDB 49, ср. ст. 22; и «покорно слушать» BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ от того же корня, который особо подчеркивает значение «слушать так, чтобы исполнять!») природа благословений ЯХВЕ содержит следующие условия:

1. «любить» – BDB 12, KB 17, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ;
2. «служить» – BDB 712, KB 773, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ; в арабском языке корень этого слова означает поклоняться и служить Богу, ср. Исх.3:12; 4:3; 7:16; 8:1;
3. «от всего вашего сердца и от всей души вашей», ср. 4:29; 6:5; и особенно 10:12.

Моисей повторяет этот призыв-увещевание снова и снова для усиления его смысла.

□ **«сердца»** В понимании древних евреев «сердце» было средоточием разума и намерений, интеллекта и побуждающих мотивов человека. См. частную тему «Сердце» в 2:30.

□ **«души»** Это слово означает: «жизненная сила, данная Богом» (BDB 659). В книге Бытие оно употребляется по отношению и к людям, и к животным.

**11:14 «Он будет давать дождь»** Выражение «Он будет давать» (BDB 678, KB 733) употребляется при описании Божьих благословений и проклятий в соответствии с заветом:

1. ст. 9 – *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ (благословение)
2. ст. 14 – *Qal*-ПЕРФЕКТ (благословение)
3. ст. 15 – *Qal*-ПЕРФЕКТ (благословение)
4. ст. 17 – *Qal*-ИМПЕРФЕКТ (проклятие)
5. ст. 17 – *Qal*-ПЕРФЕКТ (проклятие)
6. ст. 21 – *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ (благословение)
7. ст. 25 – *Qal*-ИМПЕРФЕКТ (благословение)
8. ст. 26 – *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (благословение/проклятие)
9. ст. 29 – *Qal*-ПЕРФЕКТ (благословение/проклятие)
10. ст. 31 – *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (благословение)
11. ст. 32 – *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (благословение/проклятие)

ЯХВЕ желает благословлять, но что именно получит Израиль от Бога (благословение или проклятие, ср. главы 27-29) в каждом конкретном случае, напрямую зависит от послушания израильтян условиям Божьего завета.

Бог отделен от сотворенной Им природы, но она полностью находится под Его контролем. Бог эту природу использует для того, чтобы открыть Себя человечеству (ср. Вт.27-28; Пс.18:1-7; Рим.1:19-25; 2:14-15).

□ **«ранний»** Для Палестины характерны два сезона дождей в течение года. Ранние дожди (для посадки) выпадают в октябре-ноябре (BDB 435, ср. Иер.5:24; Ос.6:2; Иоил.2:23).

□ «**поздний дождь**» Поздние дожди (для созревания зерновых) выпадают в марте-апреле (BDB 545, ср. Иер.3:3; Иоил.2:23). Во всё другое время единственным источником влаги является обильная роса. В тексте Ос.6:3 образ дождя используется в качестве метафоры для обозначения духовного возрождения в конце времени.

□ «**твое зерно и твоё молодое вино и масло твоё**» Для израильтян всё это было продуктами первой необходимости (ср. 7:13).

**11:15 «для скота твоего»** Термином «скот» (BDB 96) обозначали:

1. всех живых существ, кроме человека, Быт.8:1; Исх.9:9,10,22
2. домашних животных, Быт.47:17; Исх.20:10; Лев.19:19; 26:22; Чис.3:41,45; Вт.2:35

□ «**ты будешь есть и насыщаться**» Употребленным здесь ГЛАГОЛОМ выражается обетование, периодически повторяющееся во Второзаконии (ср. 6:11; 8:10; 11:15; 14:29). Фактически он состоит из двух ГЛАГОЛОВ:

1. «есть» – BDB 37, KB 46, *Qal*-ПЕРФЕКТ
2. «насыщаться» – BDB 959, KB 1302, *Qal*-ПЕРФЕКТ

**11:16-17** Эти стихи представляют собой серьезнейшее предупреждение («берегись», BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ, ср. 4:9,15,23; 6:12; 8:11; 11:16; 12:13,19,28,30; 15:9; 24:8, см. пояснение к 6:12), касательно идолопоклонства и его последствий.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОСЛЕДСТВИЯ ИДОЛОПОКЛОНСТВА**

- А. «не ввели в заблуждение сердца ваши» – BDB 834, KB 984, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Иов.31:27
1. «уклонились» – BDB 693, KB 747, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. Исх.32:8; 9:12; 17:11,17; Иер.5:23
  2. «стали служить другим богам» – BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 7:4,16; 8:19; 11:16; 13:6,13; 17:3; 28:14,36,64; 29:26; 30:17; 31:20; И.Нав.23:16; 24:2,16; Иер.11:10; 13:10; 16:11,13; 22:9; 25:6; 35:15
  3. «поклоняться» – BDB 1005, KB 295, *Hithpael* (Джон Джозеф Оуэнс, «Аналитический ключ к Ветхому Завету» [*Analytical Key to the Old Testament* by John Joseph Owens], стр. 805) и *Hishtaphel* («Руководство по синтаксическому анализу» [*Parsing Guide*], стр. 146)
- Очевидно, что такая склонность со стороны Израиля проявлялась довольно регулярно! Но последствия от идолопоклонства были очень серьезными.
- Б. «гнев ГОСПОДА воспламенится на вас» – BDB 354, KB 351, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. Исх.4:14; 22:24; 32:10; Чис.11:1,10; 12:9; 32:10; Вт.6:15; 7:4; 11:17; 29:27; И.Нав.23:11
1. «Он закроет небеса, так что не будет дождя» – это было лишь частью Божьего проклятия за непослушание завету, ср. 28:24; 2Пар.6:26-28; 7:13
  2. «земля не будет приносить своих плодов» – результат отсутствия дождей
- В. «вы вскоре исчезнете с доброй земли» – BDB 1, KB 2, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:26; 7:4; 8:19,20; 28:20,22; 30:18; И.Нав.23:13,16

Золотой середины нет! Бог преподносит Свой завет как требование полного послушания; любой другой вариант расценивается как неповиновение завету, неисполнение заветных обязательств. Падшее человечество неспособно достичь такого уровня постоянства или полного послушания (ср. И.Нав.24:19). По этой причине возникла/есть потребность в новом завете, который основывался бы милосердия и действиях Бога (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38; Рим.3:9-18,23; Гал.3)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:18-25**

<sup>18</sup>"You shall therefore impress these words of mine on your heart and on your soul; and you shall bind them as a sign on your hand, and they shall be as frontals on your forehead. <sup>19</sup>You shall teach them to your sons, talking of them when you sit in your house and when you walk along the road and when you lie down and when you rise up. <sup>20</sup>You shall write them on the doorposts of your house and on your gates, <sup>21</sup>so that your days and the days of your sons may be multiplied on the land which the LORD swore to your fathers to give them, as long as the heavens *remain* above the earth. <sup>22</sup>For if you are careful to keep all this commandment which I am commanding you to do, to love the LORD your God, to walk in all His ways and hold fast to Him, <sup>23</sup>then the LORD will drive out all these nations from before you, and you will dispossess nations greater and mightier than you. <sup>24</sup>Every place on which the sole of your foot treads shall be yours; your border will be from the wilderness to Lebanon, *and* from the river, the river Euphrates, as far as the western sea. <sup>25</sup>No man will be able to stand before you; the LORD your God will lay the dread of you and the fear of you on all the land on which you set foot, as He has spoken to you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:18-25**

<sup>18</sup>«Поэтому запечатлите эти слова мои в вашем сердце и в душе вашей; и навяжите их, как знак, на руку твою, и да будут они повязкой на твоём лбу. <sup>19</sup>Учите им своих сыновей, говоря о них, когда ты сидишь в доме твоём, и когда ты идёшь по дороге, и когда ты ложишься, и когда ты встаёшь. <sup>20</sup>Напиши их на дверных косяках твоего дома и на воротах твоих, <sup>21</sup>чтобы ваши дни и дни детей ваших так умножились на той земле, которую ГОСПОДЬ клялся отцам вашим дать им, как долго небеса *находятся* над землей. <sup>22</sup>Ибо если вы будете тщательно соблюдать все эти заповеди, которые я заповедую вам исполнять – любить ГОСПОДА, Бога вашего, ходить всеми путями Его и твердо держаться за Него – <sup>23</sup>то ГОСПОДЬ изгонит все эти народы перед тобой, и вы лишите владений народы, которые больше и сильнее вас. <sup>24</sup>Всякое место, на которое ступит подошва ноги вашей, будет ваше; ваши пределы будут от пустыни до Ливана, *и* от реки, реки Евфрат, даже до западного моря. <sup>25</sup>Никто не сможет устоять против вас: ГОСПОДЬ, Бог ваш, наведет ужас перед вами и страх перед вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он и говорил вам».

**11:18-20** Эти стихи представляют собой краткое повторение текста 6:6-9. Слова эти предназначались для того, чтобы убедить израильтян оставаться приверженцами такого образа жизни, который был единственно верным в свете Божьих слов!

□ «**Поэтому запечатлите эти слова**» Это образное выражение, BDB 962, KB 1321, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 32:46. В нём отражается смысл метафор из текстов 6:8 и Исх.13:9,16. Всегда ставьте Божье слово впереди своих мыслей и намерений. Тщательно проверяйте в его свете каждое свое действие, каждый свой поступок!

**11:19** «**Учите им своих сыновей**» См. пояснение к 4:9.

**11:20** «**Напиши**» В прошлом некоторые ученые ставили под сомнение способность Моисея или ранних израильтян записывать что-либо. Но благодаря обретению всё новых соответствующих археологических доказательств, на сегодня уже никто не отрицает этого. См. статью «Проблема израильской литературы», серия «Вопросы Библии» [“The Question of Israelite Literary” in *Approaches to the Bible*], т. 2, стр. 142-53 (материалы Библейского археологического общества, 1995).

11:21

NASB

«as long as the heavens *remain* above the earth»

«как долго небеса *находятся* над землей»

NKJV

«like the days of the heavens are above the earth»

«подобно дням небес над землей»

NRSV

«as long as the heavens are above the earth»

«как долго небеса есть над землей»

TEV, NJB

«as long as there is sky above the earth»

«как долго небо есть над землей»

Это выражение является параллелью понятию «вечность/вечный/навек» (напр., Исх.12:14, 17,24,25; 13:10). Сама эта метафора обозначает неизменность, постоянство, стабильность.

11:22 Условная природа завета (ср. ст. 13) и его требований периодически повторяется:

1. условие подобно записанному в ст. 13, но слегка отличается:

а) «ибо если», BDB 49, и

б) «соблюдать» – BDB 1036, KB 1581, ГЛАГОЛЫ в форме *Qal*-ИНФИНИТИВА АБСОЛЮТНОГО и *Qal*-ИМПЕРФЕКТА (грамматическая конструкция, используемая для усиления смысла)

2. требования (серия ГЛАГОЛОВ в форме *Qal*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО, подобно ст. 13):

а) «исполнять» – BDB 793, KB 889

б) «любить» – BDB 12, KB 17

в) «ходить» – BDB 229, KB 246, ср. 8:6

г) «твердо держаться за» – BDB 179, KB 209, ср. 10:20; 13:4

11:23-25 В этих стихах изложены обещанные результаты/последствия (т.е., «как Он и говорил вам», ст. 25) условного завета:

1. «Господь изгонит все эти народы перед тобой», ст. 23, BDB 439, KB 441, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. Исх.34:24; Чис.32:21; Вт.4:37-38; 9:4-5; И.Нав.23:5,13

2. «Вы лишите владений народы, которые больше и сильнее вас», ст. 23, BDB 439, KB 441, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 7:17; 9:3; Чис.33:52

3. «Всякое место, на которое ступит подошва ноги вашей, будет ваше», ст. 24, BDB 201, KB 231, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. И.Нав.1:3; границы этих мест описаны в текстах Быт.15:18; Исх.23:31; Вт.1:7; 3:12-17; И.Нав.1:1-4; 13:8-12

4. «Никто не сможет устоять против вас», ст. 25, BDB 426, KB 427, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 7:24; И.Нав.1:5; 10:8; 23:9

5. «Господь, Бог ваш, наведет», BDB 678, KB 733, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ:

а) «ужас» BDB 432, ср. Быт.9:2

б) «страх» BDB 808, ср. 2:25

Эта же самая истина, но другими словами, выражена в текстах Исх.23:27 и И.Нав.2:9.

11:24 Более подробно о границах Земли Обетованной см. в пояснении к 1:8.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:26-28**

<sup>26</sup>"See, I am setting before you today a blessing and a curse: <sup>27</sup>the blessing, if you listen to the commandments of the LORD your God, which I am commanding you today; <sup>28</sup>and the curse, if you do not listen to the commandments of the LORD your God, but turn aside from the way which I am commanding you today, by following other gods which you have not known."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:26-28**

<sup>26</sup>«Смотрите, я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие: <sup>27</sup>благословение, если вы будете слушаться заповедей ГОСПОДА, Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня; <sup>28</sup>и проклятие, если вы не будете слушаться заповедей ГОСПОДА, Бога вашего, и свернете с пути, который я заповедую вам сегодня, и пойдете за другими богами, которых вы не знали».

**11:26-28** В этих стихах продолжается изложение последствий условного завета между ЯХВЕ и Его народом. Более подробно раскрывается их содержание в главах Вт.27-29. Рассматриваемые стихи объясняют очень многое из произошедшего в жизни евреев за всю их историю.

Этот абзац начинается с привычного обращения, призыва быть очень внимательными: «Смотрите» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. 1:8,21; 2:24; 4:5; 11:26; 30:15; 32:39. Термин «сегодня» (BDB 398) призван побудить к немедленным и решительным действиям (ср. 4:39).

1. «благословение» – BDB 139

а) «если вы будете слушаться» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, «слушать так, чтобы исполнять», ср. повеления в текстах 4:1; 5:1; 6:3,4; 9:1; 20:3; 27:10; 33:7; условия в 7:12; 11:13(дважды); 15:5(дважды); 28:1(дважды),13; 30:10,17

2. «проклятие» – BDB 887

а) «если вы не будете слушаться» – как и выше, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

б) «свернете» – BDB 693, KB 747, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

в) «пойдете за другими богами» – BDB 229, KB 246, буквально, «хождение», ср. 6:14; 8:19; 11:28; 13:2; 28:14; Суд.2:12; Иер.7:6,9; 11:10; 13:10

Такой контраст, оказывающий судьбоносное влияние на конечную участь, часто называется «два пути» (ср. глава 28 и 30:1,15-20; Пс.1; Иер.21:8; Мф.7:13-14).

**11:28 «пойдете за»** Буквальное значение этого слова – «знать/познавать». См. пояснение к 4:35.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.11:29-32**

<sup>29</sup>"It shall come about, when the LORD your God brings you into the land where you are entering to possess it, that you shall place the blessing on Mount Gerizim and the curse on Mount Ebal. <sup>30</sup>Are they not across the Jordan, west of the way toward the sunset, in the land of the Canaanites who live in the Arabah, opposite Gilgal, beside the oaks of Moreh? <sup>31</sup>For you are about to cross the Jordan to go in to possess the land which the LORD your God is giving you, and you shall possess it and live in it, <sup>32</sup>and you shall be careful to do all the statutes and the judgments which I am setting before you today."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.11:29-32**

<sup>29</sup>«Когда же произойдет, что ГОСПОДЬ, Бог твой, введет тебя в ту землю, в которую ты идешь, чтобы завладеть ею, тогда произнеси благословение на горе Гаризим, а проклятие на горе Гевал. <sup>30</sup>Не они ли за Иорданом, к западу от дороги на заход солнца, в земле ханаанеев, которые живут в Арабахе, напротив Галгала, рядом с дубравой Море? <sup>31</sup>Ибо вы готовитесь перейти Иордан, чтобы войти и завладеть землей, которую ГОСПОДЬ, Бог ваш, дает вам, и вы овладеете ею и будете жить на ней, <sup>32</sup>и тщательно соблюдайте все законы и постановления, которые я предлагаю вам сегодня».

**11:29 «благословение...проклятие»** Этот стих описывает обновление заветной церемонии, установленной Иисусом Навиным в Сихеме (ср. главы 27-28 и И.Нав.8:30-35). По всей видимости, две группы левитов-певцов пропевали или проговаривали нараспев: благословения – на горе Гаризим, а проклятия – на горе Гевал. Эти две горы располагались по обе стороны от Сихема (т.е., плечи, или, лопатки, BDB 1014). Археологи обнаружили большой каменный жертвенник на горе Гевал, который очень похож на описание этого жертвенника, имеющееся в Талмуде. См. раздел «Введение к книге Второзаконие», VII.

Всё это соответствует хеттским сюзеренным договорам, устанавливавшим отношения между царем и его подчиненными (ср. Вт.27; И.Нав.24, где присутствует тот же образец).

**11:30 «Арабах»** Словом «Арабах» называли продолжение Иорданской долины к югу от Мертвого моря. См. пояснение к 1:1.

□ **«Галгала»** Термин «Галгал» означает «круг из камней» (BDB 166 II); так называлось место первой стоянки израильтян в Ханаане (ср. И.Нав.4:19). Однако, в данном случае это может быть другое место, расположенное гораздо дальше к северу, неподалеку от Сихема (см. «Комментарий к библейским предпосылкам. Ветхий Завет» [*The IVP Bible Background Commentary, OT*], изд. IVP, стр. 181).

□ **«дубравой Море»** Это было священное дерево или целая роща. Нам известно об этом священном месте возле Сихема из текстов Быт.12:6 и 35:4. Слово «море» на древнееврейском языке означает «учитель» (BDB 435).

**11:31-32** Эти заключительные стихи главы подробно говорят о том, о чем уже было сказано прежде и много раз.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему во Второзаконии так много повторений одних и тех же фраз и описаний исторических событий?
2. Каким образом подчеркиваются элементы условности Завета, требующие проявления волевых усилий для его исполнения?
3. Каким образом подчеркивается суверенность/верховная власть ЯХВЕ?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 12

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Предписание о месте для богослужения	Централизация богослужения	Одно место для богослужения	Свод законов Второзакония (12:1-26:15)
12:1-28	12:1	12:1-3	12:1
			Место богослужения
	12:2-7		12:2-3
		12:4-7	12:4-7
	12:8-12	12:8-14	12:8-12
	12:13-14		12:13-14
	12:15-19	12:15-19	12:15-16
			12:17-19
	12:20-27	12:20-28	12:20-28
	12:28		
Берегитесь ложных богов		Предупреждение против идолопоклонства (12:29-13:18)	Против ханаанейских культов
12:29-32	12:29-32	12:29-31	12:29-13:1
	Предупреждение против идолопоклонства (12:32-13:18)	12:32	

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.



## ВСТУПЛЕНИЕ

А. Здесь начинается распространение Десятизакония на повседневную жизнь через выражение определенных требований (т.е., главы 12-26), которые охватывают всю светскую и религиозную, духовную жизнь Израиля. Если вновь обратиться к структуре хеттских договоров, тогда (1) фрагмент 4:1-11:32 содержит основополагающие законы, а (2) фрагмент 12:1-26:19 представляет собой характерное развитие и соответствующее объяснение этих законов.

Ученые выделили в Пятикнижии четыре «Свода Законов»:

1. Книга завета, Исх.20:22-23:33
2. Священнический кодекс, главы Исх.25-31 и с 34:29 по Лев.16
3. Кодекс святости, главы Лев.17-26
4. Кодекс Второзакония, главы Вт.12-26 и 28

Однако, этот перечень больше представляет собой плод размышлений Юлиуса Велльгаузена в части критики источников текста (т.е., J=ЯХВЕ; E=*Элохим*; D=Второзаконие; и P=авторы-священники) Пятикнижия, чем отвечает соответствующим параллелям времени 2-го тысячелетия до Р.Х. (ср. «Времена Ветхого Завета» Р.К. Харрисона [R. K. Harrison, *Old Testament Times*] и «Древняя израильская литература в её культурном контексте» Джона Х. Уолтона [John H. Walton, *Ancient Israelite Literature in Its Cultural Context*]).

Б. Это та глава, по поводу которой сохраняются разногласия относительно даты «гнева Второзакония». Центральным текстом главы является отрывок ст.1-7, в котором присутствует призыв к совершению поклонения у одного, центрального жертвенника (позже – в Иерусалиме).

В. Похоже, что этот текст имеет отношение к двум разным периодам и целям: (1) в пустыне (со скинией) и (2) в Земле Обетованной. Целью всех законов было совершение подобающего поклонения ЯХВЕ по месту, поводу и форме. Идолопоклонство и все места поклонения идолам отвергались полностью. Как видится, некоторая напряженность имеется между узаконенными местами поклонения, находившихся в разных местах (Исх.20:24; Вт.16:21), и центральным местом поклонения израильтян. Допускалось одновременное существование нескольких местных и одного особого жертвенников (ср. Вт.27; напр., 3Цар.3:3-5), но обязательно подчеркивается первостепенная значимость ковчега, скинии и храма.

Г. С исторической точки зрения следует отметить, что реформа Езекии была направлена на центральное место поклонения ЯХВЕ в гораздо большей степени, чем реформа Иосии, на которую обычно ссылаются как на исторический повод для написания Второзакония (т.е. 621 г. до Р.Х., ср. 4Цар.18:22; 2Пар.32:12 и Ис.36:7). Реформа Иосии имеет отношение, прежде всего, к проблеме идолопоклонства, а не к централизации богослужения и поклонения! Лично я не признаю JEDP-теорию критики текста Пятикнижия по части его источников (ср. Джош Макдауэлл, «Неоспоримые свидетельства» [Josh McDowell, *Evidence That Demands a Verdict*]).

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:1-7**

<sup>1</sup>"These are the statutes and the judgments which you shall carefully observe in the land which the LORD, the God of your fathers, has given you to possess as long as you live on the earth. <sup>2</sup>You shall utterly destroy all the places where the nations whom you shall dispossess serve their gods, on the high mountains and on the hills and under every green tree. <sup>3</sup>You shall tear down their altars and smash their *sacred* pillars and burn their Asherim with fire, and you shall cut down the engraved images of their gods and obliterate their name from that place. <sup>4</sup>You shall not act like this toward the LORD your God. <sup>5</sup>But you shall seek *the LORD* at the place which the LORD your God will choose from all your tribes, to establish His name there for His dwelling, and there you shall come. <sup>6</sup>There you shall bring your burnt offerings, your sacrifices, your tithes, the contribution of your hand, your votive offerings, your freewill offerings, and the firstborn of your herd and of your flock. <sup>7</sup>There also you and your households shall eat before the LORD your God, and rejoice in all your undertakings in which the LORD your God has blessed you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:1-7**

<sup>1</sup>«Вот законы и постановления, которые вы должны тщательно соблюдать в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог отцов твоих, отдал тебе во владение, всё время, сколько вы будете жить на той земле. <sup>2</sup>Полностью уничтожьте все места, где народы, которых вы лишаете их владений, служат своим богам, на высоких горах и на холмах, и под каждым зеленым деревом. <sup>3</sup>Разружьте их жертвенники, и сокрушите их *священные* столбы, и сожгите огнем их Ашеры, и разрубите идолы их богов, и изгладьте их имя с того места. <sup>4</sup>Вы не должны поступать так же по отношению к ГОСПОДУ, Богу вашему. <sup>5</sup>Но вы должны искать *ГОСПОДА* на том месте, которое ГОСПОДЬ, Бог ваш, выберет среди всех ваших колен, чтобы учредить там Свое имя для Его пребывания, – туда вы и должны приходить. <sup>6</sup>Туда приносите ваши всесожжения, ваши жертвы, ваши десятины, пожертвования от рук ваших, ваши приношения по обету, ваши добровольные приношения и первородное от ваших стад и отар. <sup>7</sup>И там же вы и семейства ваши ешьте перед ГОСПОДОМ, Богом вашим, и радуйтесь о всех делах ваших, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя сделать».

**12:1 «законы и постановления»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ **«вы должны тщательно соблюдать»** Здесь – сочетание двух ГЛАГОЛОВ, «хранить, охранять, соблюдать» и «делать, совершать, исполнять» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ и *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, BDB 793, KB 889). Эта тема периодически повторяется (напр., Исх.23:13,21; 34:11-12; Лев.18:4-5,26,30; Вт.4:6,9,15,23,40; и во многих других текстах, особенно во Второзаконии и Литературе премудрости).

□ **«которую ГОСПОДЬ, Бог отцов твоих, отдал тебе»** ГЛАГОЛ здесь указывает на завершенность действия (BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ), хотя сами эти события произойдут в будущем. В древнееврейском языке это был способ, чтобы показать достоверность, несомненность, или определенность (т.н. «пророческий ПЕРФЕКТ»). Во Второзаконии эта тема повторяется регулярно (ср. 1:8,20,21,25,35,36,39; 2:29; 3:18,20; 4:1,21,38,40; 5:16,31; 6:10,23; 7:13,16; 8:10; 9:6,23; 10:11; 11:9,17,21,31; 12:1,9; 15:4; 17:14; 18:9; 19:1,2,8,14; 21:23; 24:4; 25:15,19; 26:1,2,3,6,9,10,15; 27:3; 28:8,11,52; 31:7; 32:49; 34:4). В этом проявляется милосердное избрание и всесторонняя забота ЯХВЕ по отношению к Израилю.

□ **«во владение»** Здесь употреблен ГЛАГОЛ (BDB 439, KB 441, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ), который выражает периодически повторяющееся обетование. См. частную тему «Завладеть/владеть землей» в 8:1.

□ **«на той земле»** Выражение «на той земле» – это еще один способ сказать о Земле Обетованной (ср. ст. 19). Пока израильтяне будут исполнять Божьи заповеди, они смогут жить «в той земле». См. пояснение к 4:40.

В этом стихе используются два разных слова, значением которых является «земля»:

1. «в земле» – BDB 75
2. «на земле» – BDB 9

Оба этих термина употребляются для обозначения как земли в целом, так и территории Ханаана. Обычно они представляют собой синонимы (ср. 4:38-40; 11:8-9; 12:1; 26:2,15).

**12:2 «Полностью уничтожьте все места»** Выражение «полностью уничтожьте» происходит от древнееврейского слова, обозначающего «предавать смерти» (BDB 1, KB 2, *Piel*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, что указывает на силу высказывания, ср. ст. 3; Чис.33:52 [дважды]; 4Цар.21:3). Бог предостерегает и убеждает Израиль в необходимости уничтожить языческие жертвенники, с тем чтобы самим не стать участниками поклонения их богам плодородия (ср. Исх.23:24; 34:13).

□ **«на высоких горах и на холмах, и под каждым зеленым деревом»** Это были как раз те места, где располагались жертвенники *Ваалу* и *Ашере*, и на которых язычниками совершались обряды для вымаливания у них обильного урожая (ср. Иер.2:20; 3:2,6; 17:2; Ис.57:5,7; Ос.4:13).

**12:3 «священные столбы»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРЕДПИСАННОЕ БОГОМ ОТНОШЕНИЕ ИЗРАИЛЯ К ХАНААНЕЙСКОМУ ПОКЛОНЕНИЮ БОГАМ ПЛОДОРОДИЯ**

В стихе Вт.12:3 перечисляется несколько культовых атрибутов, использовавшихся для совершения поклонения *Ваалу*, и то, каким образом Израиль должен был уничтожить их:

1. «Разружьте их жертвенники»
  - а) ГЛАГОЛ, BDB 683, KB 736, *Piel*-ПЕРФЕКТ, ср. Вт.7:5; 2Пар.31:3; 34:4
  - б) атрибут, «жертвенники», BDB 258; жертвенники *Ваалу* представляли собой возвышение, построенное из обтесанных камней, на котором устанавливался еще один камень вертикально (столб) и делалось отверстие, в котором либо сажали дерево, либо закрепляли деревянное, резное изваяние-столб (*Ашеру*)
2. «сокрушите их священные столбы»
  - а) ГЛАГОЛ, BDB 990, KB 1402, *Piel*-ПЕРФЕКТ, ср. Вт.7:5; 4Цар.3:2; 10:27
  - б) атрибут, «столбы», BDB 663; эти столбы представляли собой вертикально установленный камень, выразивший фаллический символ бога плодородия мужского пола (ср. 16:22)
3. «сожгите огнем их Ашеры»
  - а) ГЛАГОЛ, BDB 976, KB 1358, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Вт.7:5, в 2Пар.31:1 и 34:4; они должны были быть «срублены»

- б) атрибут, «Ашеры», BDB 81; *Ашера* символизировала дерево жизни; Ашера (ср. ABD, том 1, стр. 483-87, хотя в поэтической угаритской литературе супругой Ваала является богиня Анат, ср. ABD, т. 1, стр. 225-27) была женой *Ваала*; это могло быть живое дерево или резной деревянный столб
4. «разрубите идолы их богов»  
 а) ГЛАГОЛ, BDB 154, KB 180, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Вт.7:5; 2Пар.14:2; 31:1; 34:4,7  
 б) атрибут, «идолы их богов», BDB 820 в СОЧЕТАНИИ с 43; тексты Вт.7:5 и 2Пар.34:7 делают различие между *Ашерами* и идолами
5. «изгладьте их имя с того места»  
 а) ГЛАГОЛ, BDB 1, KB 2, *Piel*-ПЕРФЕКТ, ср. Вт.12:2(дважды)  
 б) атрибут, «имя», BDB 1027; по-видимому, речь идет об имени языческого бога как покровителя конкретного места поклонения, которое теперь разрушено и, следовательно, имя тоже уничтожено; теперь местом поклонения может быть только то место, которое названо именем ЯХВЕ (ср. Вт.12:5,11)

**12:5 «на том месте, которое ГОСПОДЬ, Бог ваш, выберет»** Бог Сам избирал (BDB 103, KB 119, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. ст. 11,14,18,21,26; 14:25; 15:20; 16:2,6,11,15; 17:8,10; 18:6; 26:2; 31:11) место для поклонения Ему (ср. Исх.20:24).

Скиния (ковчег) путешествовали вместе с Израилем:

1. Галгал, И.Нав.4:19; 10:6,15
2. Сихем, И.Нав.8:33
3. Силом, И.Нав.18:1; Суд.18:31; 1Цар.1:3
4. Вефиль, (возможно) Суд.20:18,26-28; 21:2
5. Кириаф-Иарим, ковчег, 1Цар.6:21; 7:1-2 (священники в Нове, ср. 1Цар.21-22)
6. Иерусалим:
  - а) Давид захватывает крепость Иевус (ср. 2Цар.5:1-10)
  - б) Давид переносит ковчег в Иерусалим (ср. 2Цар.6)
  - в) Давид покупает землю под храм (ср. 2Цар.24:15-25; 2Пар.3:1)

Многие современные ученые пытались утверждать, что Второзаконие было написано гораздо позже с целью поддержания реформ Езекии и Иосии по централизации богослужения и поклонения, совершаемого Израилем. Однако во Второзаконии Иерусалим не называется особым местом, которое изберет ЯХВЕ. Судя по контексту, здесь присутствует явный контраст между:

1. множеством местных капищ *Ваала* и одним-единственным священным местом поклонения у Израиля
2. монотеизмом Израиля и политеизмом Ханаана (и остального древнего Ближнего Востока)

□

NASB	«to establish His name there for His dwelling» «чтобы учредить там Свое имя для Его пребывания»
NKJV	«to put His name for His habitation» «поместить Свое имя для Его обитания»
NRSV	«as his habitation to put his name there» «как его обитание, чтобы установить там свое имя»
TEV	«where the people are to come into his presence» «куда люди должны приходить в его присутствие»
NJB	«there to set his name and give it a home» «определить там свое имя и предоставить ему жилище»

На перевод этого стиха оказывает влияние ст. 11. В ст. 5 сказано: «для Его пребывания» (BDB 1015), тогда как в ст. 11, буквально – «поселяться, жить» (BDB 1014, KB 1496, *Piel*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ). По своему значению эти выражения очень похожи и в них отсутствует какое-либо богословское различие или скрытый смысл.

Иудеи замещали Божьим именем Божье присутствие. Это прямая ссылка на скинию раннего периода.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: «ИМЯ» ЯХВЕ**

Использование слова «имя» в качестве замещения Самого ЯХВЕ представляет собой параллель с употреблением в тексте Исх.23:20-33 слова «ангел», где тот назван: «имя Мое в нём». То же самое замещение можно видеть и использовании выражения «Его слава» (напр., Ин.1:14; 17:22). Всё это – попытки смягчить восприятие личностного антропоморфического присутствия ЯХВЕ (ср. Исх.3:13-16; 6:3). Конечно, о ЯХВЕ говорится в человеческих терминах, но израильтянам также было известно, что Он, будучи духом, присутствует одновременно повсюду в Своем творении (ср. 3Цар.8:27; Пс.138:7-16; Иер.23:24; Деян.7:49 цитирует Ис.66:1).

Вот несколько примеров, где слово «имя» представляет божественную сущность ЯХВЕ и Его личное присутствие:

1. Вт.12:5; 2Цар.7:13; 3Цар.9:3; 11:36
2. Вт.28:58
3. Пс.5:12; 7:18; 9:11; 32:21; 67:5; 90:14; 102:1; 104:3; 144:21
4. Ис.48:9; 56:6
5. Иез.20:44; 36:21; 39:7
6. Ам.2:7
7. Ин.17:6,11,26

Понятие «призывать» (т.е. поклоняться) имя ЯХВЕ встречается раньше уже в книге Бытие:

1. 4:26, род Сифа
2. 12:8, Авраам
3. 13:4, Авраам
4. 16:13, Агарь
5. 21:33, Авраам
6. 26:25, Исаак

и в книге Исход:

1. 5:22-23, говорить во имя Твое
2. 9:16, возвестить Мое имя по всей земле (ср. Рим.9:17)
3. 20:7, не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно (ср. Лев.19:12; Вт.5:11; 6:13; 10:20)
4. 20:24, где я сделаю, чтобы помнили имя Мое (ср. Вт.12:5; 26:2)
5. 23:20-21, ангел («ибо имя Мое в нём»)
6. 34:5-7, Моисей призвал (или «воззвал к») имя Господа. Это один из нескольких текстов, которые описывают характер ЯХВЕ (ср. Неем.9:17; Пс.102:8; Иоил.2:13).

Знать кого-то по имени подразумевает иметь с ним очень близкие, глубокие отношения (ср. Исх.33:12). Моисей знает имя ЯХВЕ, и ЯХВЕ знает Моисея по имени (ср. Исх.33:17). В этом контексте Моисей желает увидеть славу Божью (ср. ст. 18), но Бог позволяет ему увидеть «Его благодать» (ст. 19), которая составляет параллель со словом «имя» (ст. 19).

Израильтяне должны уничтожить «имена» ханаанейских богов (ср. Вт.12:3) и взывать к Нему (ср. Вт.6:13; 10:20; 26:2) на специальном месте, на котором Господь определил пребывать Его имени (ср. Исх.20:24; Вт.12:5,11,21; 14:23,24; 16:2,6,11; 26:2).

У ЯХВЕ была общая для всех народов цель, связанная с Его именем:

1. Быт.12:3
2. Исх.9:16
3. Исх.19:5-6
4. Вт.28:10,58
5. Мих.4:1-5

**12:6** В этом стихе перечисляется несколько видов приношений/пожертвований:

1. **«всесожжения»** Это были приношения (BDB 750 II), которые сжигались полностью. Так показывалось нераздельное и абсолютное посвящение Богу. Это было добровольное пожертвование (ср. Лев.1).
2. **«жертвы»** Так обозначали приношения, которые частично сжигались, а частично употреблялись в пищу (BDB 257). К ним относились жертва за грех, мирная жертва, жертва благодарения, и т.д. Все эти жертвы содержали в себе кровь (ср. Лев.7).
3. **«десятины»** Десятина у израильского народа была способом материального обеспечения священников, поскольку им не было дано в наследие земельного надела. По всей видимости, существовало три вида десятин (BDB 798):
  - а) для главного храма
  - б) для местных левитов, с возможностью выделять
  - в) один раз в три года – для местных нищих и обездоленных (Лев.27:30-33; Чис.18:21-22)
4. **«пожертвования от рук ваших»** Этим древнееврейским термином обозначалась «жертва возношения» (BDB 929, ср. Лев.7:32). Связано это с тем, что часть жертвенного животного поднималась вверх, а также передавалась священникам для употребления в пищу.
5. **«приношения по обету»** Этот тип приношения (BDB 623) является примером условного обета Богу: «я сделаю это, если Ты сделаешь то». Таким образом иудеи свидетельствовали об исполнении своей части обета (Лев.7:16-18).
6. **«добровольные приношения»** Так (BDB 621) обозначалась жертва благодарения и прославления, которую приносил тот, чье сердце было преисполнено благодарностью к Богу за Его милость и благость (ср. Лев.22:18 и след.).
7. **«первородное»** В этом (BDB 114) присутствует ссылка на ангела смерти, который прошел по всему Египту, уничтожая всё первородное среди людей и скота. В свете этого события, всё первородное у домашних животных и у людей принадлежит исключительно Богу (ср. Исх.13; Лев.27:26-27)!

**12:7 «вы и семейства ваши ешьте перед ГОСПОДОМ»** Речь идет об особой совместной трапезе, которая является предтечей и Пасхи, и Евхаристии (ср. ст. 12,18; 14:26; Отк.3:20). Народ Божий был создан для того, чтобы радоваться (BDB 970, KB 1333, *Qal*-ПЕРФЕКТ) вместе с Богом полноте жизни в физическом творении и необыкновенно глубоким отношениям, проявляющимся в поклонении Ему (ср. Лев.23:40; Чис.10:10; Вт.12:7,12,18; 14:26; 16:11; 26:11; 27:7; 28:47).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:8-12**

<sup>8</sup>"You shall not do at all what we are doing here today, every man *doing* whatever is right in his own eyes; <sup>9</sup>for you have not as yet come to the resting place and the inheritance which the LORD your God is giving you. <sup>10</sup>When you cross the Jordan and live in the land which the LORD your God is giving you to inherit, and He gives you rest from all your enemies around *you* so that you live in security, <sup>11</sup>then it shall come about that the place in which the LORD your God will choose for His

name to dwell, there you shall bring all that I command you: your burnt offerings and your sacrifices, your tithes and the contribution of your hand, and all your choice votive offerings which you will vow to the LORD. <sup>12</sup>And you shall rejoice before the LORD your God, you and your sons and daughters, your male and female servants, and the Levite who is within your gates, since he has no portion or inheritance with you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:8-12**

<sup>8</sup>«Вы вообще не должны делать то, что мы делаем здесь сегодня – каждый *делает*, что ему кажется правильным, – <sup>9</sup>потому что вы еще не пришли в место покоя и в наследие, которое ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе. <sup>10</sup>Но когда вы перейдете Иордан и поселитесь в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог ваш, дает вам в наследие, и когда Он даст вам покой от всех ваших врагов вокруг вас, чтобы вам жить безопасно, <sup>11</sup>тогда, какое место изберет ГОСПОДЬ, Бог ваш, чтобы пребывать имени Его там, туда и приносите всё, что я заповедую вам: ваши всесожжения и жертвы ваши, ваши десятины и пожертвования от рук ваших, и все отборные приношения по вашим обетам, которые вы пообещаете ГОСПОДУ. <sup>12</sup>И радуйтесь перед ГОСПОДОМ, Богом вашим, вы и ваши сыновья и ваши дочери, ваши слуги и служанки, и левит, который посреди жилищ ваших, поскольку у него нет ни части, ни наследия с вами».

**12:8 «Вы вообще не должны делать то, что мы делаем здесь сегодня»** В Земле Обетованной всё должно быть более унифицированным и единообразным. Религиозная практика в период странствования израильтян по пустыне была намного проще, чем хорошо организованная и регламентированная практика, совершаемая ими в Земле Обетованной и, особенно – позже, в храме, расположенном в Иерусалиме.

□ **«каждый *делает*, что ему кажется правильным»** Здесь эта фраза имеет нейтральный смысл, но в книге Судей она приобретает зловещий оттенок, когда человек утверждает свою личную свободу от исполнения обязательств по завету через греховный выбор или через сознательное непослушание завету (ср. 17:6; 21:25).

**12:9** См. пояснение к 12:1.

**12:10 «Он даст вам покой...безопасно»** ЯХВЕ дает вам покой (BDB 628, KB 679, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) от ваших врагов. Эта безопасность (BDB 442, KB 444, *Qal*-ПЕРФЕКТ) была достигнута не потому, что Израиль обладал необыкновенной военной мощью, а благодаря присутствию ЯХВЕ.

**12:11 «какое место изберет ГОСПОДЬ, Бог ваш»** Это ссылка на централизованное место поклонения (т.е. где находились скиния и ковчег), которое сначала было в Силоме.

**12:12 «радуйтесь»** В этом – цель Божьих законов (ср. ст. 7,18; 14:26; 28:47).

□ **«вы и»** Обратите внимание на то, что в общее число включались не только члены семьи, но и слуги/рабы и местные левиты (ср. ст. 19)! В определенном смысле, все они были одной большой семьей. Все они ощущали на себе любовь, заботу и обеспеченность всем необходимым как для текущей жизни, так и для жизни будущей (т.е. для служения и поклонения).

**12:12,19 «левит, который посреди жилищ ваших»** Все священники были левитами, но не все левиты были священниками. Здесь словом «левит» как раз и обозначена несвященническая часть колена Левия, которая символизировала нищих и обездоленных (ср. ст. 18,19; 14:27,29; 16:11,14; 26:12-13), поскольку левитам не было выделено своей земли. Они были почитаемыми местными учителями Закона.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:13-14**

<sup>13</sup>"Be careful that you do not offer your burnt offerings in every *cultic* place you see, <sup>14</sup>but in the place which the LORD chooses in one of your tribes, there you shall offer your burnt offerings, and there you shall do all that I command you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:13-14**

<sup>13</sup>«Берегись, чтобы ты не приносил всесожжения твои на всяком *культурном* месте, которое ты увидишь, <sup>14</sup>но только на том месте, которое ГОСПОДЬ изберет в одном из твоих колен, – там приноси твои всесожжения, и там делай всё, что я заповедал тебе».

**12:13 «Берегись, чтобы ты не приносил всесожжения твои на всяком культурном месте, которое ты увидишь»** Бог покажет тебе те особые места, где должно совершать жертвоприношения Ему (ср. ст. 5,11,14). Не используй для этого множественные жертвенники ханаанеев лишь только потому, что они уже есть в этих местах. Не совершай приношений ЯХВЕ на жертвенниках, воздвигнутых в честь *Ваала*. Вместе с тем, и для жертвоприношений ЯХВЕ существовало несколько местных жертвенников (ср. Вт.16:21; 3Цар.3:4).

В этом стихе присутствуют три ГЛАГОЛА:

1. «берегись» – BDB 1036, KB 1581, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ
2. «чтобы...не приносил» – BDB 748, KB 828, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
3. «увидишь» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:15-19**

<sup>15</sup>"However, you may slaughter and eat meat within any of your gates, whatever you desire, according to the blessing of the LORD your God which He has given you; the unclean and the clean may eat of it, as of the gazelle and the deer. <sup>16</sup>Only you shall not eat the blood; you are to pour it out on the ground like water. <sup>17</sup>You are not allowed to eat within your gates the tithe of your grain or new wine or oil, or the firstborn of your herd or flock, or any of your votive offerings which you vow, or your freewill offerings, or the contribution of your hand. <sup>18</sup>But you shall eat them before the LORD your God in the place which the LORD your God will choose, you and your son and daughter, and your male and female servants, and the Levite who is within your gates; and you shall rejoice before the LORD your God in all your undertakings. <sup>19</sup>Be careful that you do not forsake the Levite as long as you live in your land."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:15-19**

<sup>15</sup>«Впрочем, ты можешь закалывать и есть мясо во всех жилищах твоих, какое только ты не пожелаешь, по благословию ГОСПОДА, Бога твоего, которое Он дает тебе; нечистый и чистый могут есть от него, как от газели и оленя. <sup>16</sup>Только не ешьте кровь: вы должны выливать её на землю, как воду. <sup>17</sup>И тебе нельзя есть в жилищах твоих десятины от твоего зерна, и от молодого вина, и от масла, и первородное твоих стад и отар, и все твои приношения по обету, которые ты обещал, и твои добровольные приношения, и пожертвование от рук твоих. <sup>18</sup>Но ты должен есть всё это перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, на



том месте, которое ГОСПОДЬ, Бог твой, изберет – ты и твой сын и твоя дочь, и твои слуги и служанки, и левит, который в жилищах твоих; и радуйтесь перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, о всех сделанных делах твоих. <sup>19</sup>Смотри, не оставляй левита, когда ты будешь жить в земле твоей».

**12:15,20-24 «ты можешь закалывать»** Здесь показано расширение Закона (ср. Лев.17:1 и далее). Если животное лишалось жизни (BDB 256, KB 261, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) для употребления его в пищу, а не для жертвоприношения, то его можно было убить где угодно.

**12:15 «нечистый и чистый»** Это указывает на особую заботу ЯХВЕ обо всех израильтянах. Когда же речь идет о нечистых/чистых животных, то часто имеется в виду не употребление их в пищу (ср. ст. 20-22; Лев.11), а использование для жертвоприношений. Так, овцу с физическим недостатком человеку можно было есть, но – как дикое животное, наподобие оленя, а не как поросенка и т.п.

**12:16 «не ешьте кровь»** Это связано с особо уважительным отношением израильтян к крови как к символу жизни. Даже когда они убивали животных, для еды или для жертвоприношения, то кровь сливали на землю (ср. 15:23; Лев.17:13) и ни в коем случае не употребляли её в пищу, поскольку жизнь принадлежит Богу (ср. ст. 23-25; Быт.9:4; Лев.7:11-12; 17:10-11)!

**12:17-18** Здесь вновь повторяется предупреждение об обязательном использовании для поклонения только одного священного места (ср. ст. 26).

**12:17 «десятины»** В этом стихе перечисляется несколько продуктов/плодов урожая, от которых нужно было давать десятину (BDB 798, ср. 14:23; 18:4; Чис.18:12):

1. «зерно» – BDB 186
2. «вино» – BDB 440
3. «масло» – BDB 850

Израильское общество вело сельскохозяйственный образ жизни.

**12:19** См. пояснение к ст. 12.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:20-28**

<sup>20</sup>"When the LORD your God extends your border as He has promised you, and you say, 'I will eat meat,' because you desire to eat meat, *then* you may eat meat, whatever you desire. <sup>21</sup>If the place which the LORD your God chooses to put His name is too far from you, then you may slaughter of your herd and flock which the LORD has given you, as I have commanded you; and you may eat within your gates whatever you desire. <sup>22</sup>Just as a gazelle or a deer is eaten, so you will eat it; the unclean and the clean alike may eat of it. <sup>23</sup>Only be sure not to eat the blood, for the blood is the life, and you shall not eat the life with the flesh. <sup>24</sup>You shall not eat it; you shall pour it out on the ground like water. <sup>25</sup>You shall not eat it, so that it may be well with you and your sons after you, for you will be doing what is right in the sight of the LORD. <sup>26</sup>Only your holy things which you may have and your votive offerings, you shall take and go to the place which the LORD chooses. <sup>27</sup>And you shall offer your burnt offerings, the flesh and the blood, on the altar of the LORD your God; and the blood of your sacrifices shall be poured out on the altar of the LORD your God, and you shall eat the flesh. <sup>28</sup>Be careful to listen to all these words which I command you, so that it may be well with you and your sons after you forever, for you will be doing what is good and right in the sight of the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:20-28**

<sup>20</sup>«Когда ГОСПОДЬ, Бог твой, распространит твои пределы, как Он обещал тебе, и ты скажешь: “Поем-ка я мяса”, – потому что ты пожелаешь съест мяса, – *тогда* ты можешь есть мясо, какое только не пожелаешь. <sup>21</sup>Если то место, которое ГОСПОДЬ, Бог твой, изберет для пребывания Его имени, будет далеко от тебя, тогда ты можешь закалывает из твоего стада и отары, которые ГОСПОДЬ дал тебе, как я повелел тебе; и ты можешь есть в жилищах твоих, сколько пожелаешь. <sup>22</sup>Как едят газель и оленя, так и ты ешь их; и нечистый, и чистый одинаково могут есть это. <sup>23</sup>Только строго следи, чтобы не есть крови, потому что кровь есть жизнь, и ты не должен есть жизнь вместе с плотью. <sup>24</sup>Не ешь её; ты должен выливать её на землю, как воду. <sup>25</sup>Не ешь ее, чтобы было благо тебе и сыновьям твоим после тебя, ибо ты будешь делать то, что правильно в глазах ГОСПОДА. <sup>26</sup>Только святыни твои, какие будут у тебя, и твои приношения по обету ты бери и приходи на то место, которое изберет ГОСПОДЬ. <sup>27</sup>И совершай всесождения твои, плоть и кровь, на жертвеннике ГОСПОДА, Бога твоего; и кровь жертв твоих должна быть вылита на жертвенник ГОСПОДА, Бога твоего, а плоть ты ешь. <sup>28</sup>Старайся слушаться всех этих слов, которые я заповедую тебе, чтобы было благо тебе и твоим сыновьям после тебя вовек, ибо ты будешь делать то, что хорошо и правильно в глазах ГОСПОДА, Бога твоего».

**12:20 «Поем-ка я мяса»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 37, KB 46) повторяется три раза:

1. *Qal*-КОГОРТАТИВ
2. *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
3. *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

Если им захочется есть мясо в Земле Обетованной, они конечно же смогут спокойно и уверенно это делать, при условии, что:

1. выбран нужный вид мяса (ст. 17,22)
2. животное забито в нужном месте (ст. 15,18,21,27)
3. животное забито правильным способом (ст. 16,23-25)

**12:23 «строго следи»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 304, KB 302, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) буквально означает «будь сильным» (ср. 31:6,7,23) в смысле твердого воздержания от чего-либо (ср. 1Пар.28:7).

**12:26 «святыни»** Имеется в виду то, о чем сказано прежде в ст. 17.

**12:28 «Старайся»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) во Второзаконии употребляется часто (ср. 4:9,15,23; 6:12; 8:11; 11:16; 12:13,19,28,30; 15:9; 24:8), чтобы побуждать и вдохновлять израильтян послушно исполнять завет с ЯХВЕ.

□ **«чтобы было благо тебе и твоим сыновьям после тебя вовек»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 405, KB 408, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) встречается несколько раз во Второзаконии (ср. 4:40; 5:16,29,33; 6:3,18; 12:25,28; 22:7) и в книге пророка Иеремии (ср. 7:23; 38:20; 42:6) и обозначает благословенную, счастливую и полноценную жизнь народа ЯХВЕ. Опять же, благословение и долголетие пребывания израильтян в Земле Обетованной напрямую связано с послушанием завету. О необходимости быть полностью послушными ЯХВЕ говорится и для всех последующих поколений (т.е. вовек). См. частную тему «Вечно/веки» в 4:40.

□ «**ибо ты будешь делать то, что хорошо и правильно**»

1. «хорошо», BDB 373 П

а) в глазах Бога, 6:18; 13:18; 2Пар.14:2

б) в глазах людей, И.Нав.9:25; Суд.19:24; Иер.26:14

2. «правильно», BDB 449, в вышеупомянутых текстах, а также в Вт.12:25; 13:18; 3Цар.11:38; 14:8; 15:11; 22:43; 4Цар.12:2 (параллель тексту 1.б) см. в 12:8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:29-31**

<sup>29</sup>"When the LORD your God cuts off before you the nations which you are going in to dispossess, and you dispossess them and dwell in their land, <sup>30</sup>beware that you are not ensnared to follow them, after they are destroyed before you, and that you do not inquire after their gods, saying, 'How do these nations serve their gods, that I also may do likewise?' <sup>31</sup>You shall not behave thus toward the LORD your God, for every abominable act which the LORD hates they have done for their gods; for they even burn their sons and daughters in the fire to their gods."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:29-31**

<sup>29</sup>«Когда ГОСПОДЬ, Бог твой, истребит перед тобой народы, к которым ты идешь, чтобы лишить их владений, и ты прогонишь их и поселишься в их земле, <sup>30</sup>тогда берегись, чтобы ты не попал в ловушку, последовав им после того, как они будут истреблены перед тобой, и чтобы ты не расспрашивал об их богах, говоря: «Как эти народы служат своим богам, чтобы и я мог делать так же?» <sup>31</sup>Ты не поступай так по отношению к ГОСПОДУ, Богу твоему, ибо всякое мерзкое действие, которое ненавидит ГОСПОДЬ, они делают своим богам; ведь они даже своих сыновей и дочерей сжигают на огне богам своим».

**12:29 «Когда ГОСПОДЬ, Бог твой, истребит перед тобой народы»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 503, KB 500, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) означает, что ЯХВЕ истребит эти народы, предавая их физической смерти (ср. 19:1; И.Нав.23:4; 2Цар.7:9; Иер.44:8). Это также указывает и на то, что в битвах Израиля с язычниками непосредственное участие принимал ЯХВЕ.

**12:30 «берегись»** См. пояснение к ст. 28.

□ «**чтобы ты не попал в ловушку**» Данный ГЛАГОЛ (BDB 669, KB 723, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ) в форме породы *Qal* буквально означает «сбить с ног палкой» (ср. Пс.9:16). Форма породы *Niphal*, встречающаяся только здесь, добавляет расширение метафорического смысла и подразумевает «бросить палку в цель».

□ «**чтобы ты не расспрашивал об их богах**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 205, KB 233, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) буквально означает «искать, разыскивать; гоняться; стремиться к»:

1. ЯХВЕ, в текстах 12:5; 4:29; Иер.10:21; 29:13

2. ханаанейским богам, в текстах 12:30; 2Пар.25:15,20; Иер.8:2

**12:31** ЯХВЕ совершенно четко сказал Израилю, что если они будут практиковать те же самые мерзкие для Него обряды поклонения богам плодородия, то Он просто уберет их с этой земли (ср. 7:4; Лев.18:24-30), как Он это сделал с ханаанеями (ср. Быт.15:16-21). ЯХВЕ «ненавидит» (BDB 971, KB 1338, *Qal*-ПЕРФЕКТ) идолопоклонство (ср. 12:31; 16:22; см. частную тему «Описание Бога антропоморфическим [человекоподобным] языком» в 2:15. См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: МОЛОХ**

ЯХВЕ категорически запрещает любое поклонение *Молоху* (BDB 574), богу огня у ханаанеев (аммонитян), которому приносили в жертву детей-первенцев из каждой семьи во всем народе для того, чтобы обеспечить плодородие земли и обильный урожай. Имя *Молох* представляет собой древнееврейскую игру слов, основанную на сочетании согласных, обозначающих слово «царь», и гласных от слова «срам/стыд/позор». Предупреждение по поводу этого божества Израиль получал часто и регулярно с самого начала (ср. Лев.18:21; 20:2,3,4,5; 3Цар.11:7; 4Цар.23:10; Иер.32:35; Мих.6:7). Такое поклонение *Молоху* в Библии часто обозначается выражением «проводить через огонь» (ср. 12:31; 18:10; 4Цар.16:3; 17:17,31; 21:6; Пс.105:37; Иер.7:31; 19:5).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.12:32**

<sup>32</sup>"Whatever I command you, you shall be careful to do; you shall not add to nor take away from it."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.12:32**

<sup>32</sup>«Все, что я заповедую вам, старайтесь исполнить; ничего не прибавляй к этому и не убавляй от этого».

**12:32 «ничего не прибавляй к этому и не убавляй от этого»** Бог относится чрезвычайно серьезно к вопросу послушания Его слову (см. пояснение к 4:2). Однако, во Второзаконии просматривается некоторая адаптация законов к периоду обитания израильтян в пустыне. Мы обязаны применять библейские истины в каждом новом поколении и новой культуре. Бог открыл себя людям в совершенно конкретной культурной обстановке и в конкретное время. В Его откровении есть то, что относится только к тому времени и тем людям (напр., священная война, полигамия, рабовладение, подчинение женщин), но многое в нем является вневременными истинами, предназначенными для применения в каждом поколении (полезные размышления по поводу того, как отличать вечное от временного, культурно обусловленного, вы найдете в книгах «Как читать Библию во всей ее ценности», Гордон Фи и Дуглас Стюарт, [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 149-164, и «Евангелие и Дух: спорные вопросы новозаветной герменевтики», Гордон Фи, [Gordon Fee, *Gospel and Spirit: Issues in New Testament Hermeneutics*], стр. 1-36).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему в этой главе делается такой сильный акцент на необходимости иметь главное/центральное место для поклонения ЯХВЕ?
2. Почему некоторые законы изменились?
3. Почему кровь для древних евреев имела такое важное значение?
4. Почему все эти правила излагаются так подробно?

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 13

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Наказание отступников	Предупреждение против идолопоклонства (12:32-13:19)	Предупреждение против идолопоклонства (12:29-13:18)	Против ханаанейских культов (12:29-13:1)
		12:32-13:5	
13:1-5	13:1-5		Против соблазнов идолопоклонства
			13:2-6
13:6-11	13:6-11	13:6-11	
			13:7-12
13:12-18	13:12-18	13:12-18	
			13:13-19

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- А. Это очень трудный для толкования и понимания текст Писания. Он не относится к тем текстам, которые можно использовать для описания любви Божьей.
- Б. Настоящая глава представляет собой ряд повелений, направленных против идолопоклонства на всех уровнях религиозной жизни, равно как и жизни общественной:
  1. в стихах 1-5 речь идет о лжепророках (ср. 18:20);

2. в стихах 6-11 говорится о членах семьи, которые пытаются совратить других членов своей семьи на путь идолопоклонства;
  3. в стихах 12-18 говорится о целом городе или обществе, которое впало в идолопоклонство (ср. 29:18).
- В. По всей видимости, в Ветхом Завете существовало различие между пророком и сновидцем. Видение происходит у человека, который пробудился после сна и полностью контролирует свои интеллектуальные способности. Пример подобного видения – Иезекииль у реки Ховар. Даниил – это пример толкователя снов. И то, и другое было откровением, полученным от Бога. В наши дни для Бога не является нормой разговаривать с людьми посредством снов и видений, хотя Он в состоянии, при необходимости, делать это.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.13:1-5**

<sup>1</sup>"If a prophet or a dreamer of dreams arises among you and gives you a sign or a wonder, <sup>2</sup>and the sign or the wonder comes true, concerning which he spoke to you, saying, 'Let us go after other gods (whom you have not known) and let us serve them,' <sup>3</sup>you shall not listen to the words of that prophet or that dreamer of dreams; for the LORD your God is testing you to find out if you love the LORD your God with all your heart and with all your soul. <sup>4</sup>You shall follow the LORD your God and fear Him; and you shall keep His commandments, listen to His voice, serve Him, and cling to Him. <sup>5</sup>But that prophet or that dreamer of dreams shall be put to death, because he has counseled rebellion against the LORD your God who brought you from the land of Egypt and redeemed you from the house of slavery, to seduce you from the way in which the LORD your God commanded you to walk. So you shall purge the evil from among you."

### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.13:1-5**

<sup>1</sup>«Если пророк или сновидец восстанет среди тебя и представит тебе знамение или чудо, <sup>2</sup>и сбудется то знамение или чудо, о котором он говорил тебе, и скажет: “Пойдем за другими богами (которых ты не знал) и будем служить им”, – <sup>3</sup>то не слушай слов того пророка или того сновидца; ибо ГОСПОДЬ, Бог ваш, испытывает вас, чтобы выяснить, любите ли вы ГОСПОДА, Бога вашего, всем сердцем своим и всей душой своей. <sup>4</sup>Следуйте ГОСПОДУ, Богу вашему, и бойтесь Его; соблюдайте Его заповеди и слушайте Его голоса, служите Ему и прилепляйтесь к Нему. <sup>5</sup>А тот пророк или тот сновидец должен быть предан смерти за то, что он побуждал вас к мятежу против ГОСПОДА, Бога вашего, Который вывел вас из земли египетской и выкупил тебя из дома рабства, чтобы совратить тебя с пути, по которому ГОСПОДЬ, Бог твой, заповедал тебе идти. Итак, истреби зло из среды себя».

**13:1** Далеко не всем людям, которые утверждают, будто бы они говорят от имени Бога, следует доверять. Мы обязаны проверять их (ср. Вт.18:20-22; Мф.7; 24:24; 1Ин.4:1-6; 2Пет.3:15-16).

**13:1,3 «пророк»** См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕТХОЗАВЕТНОЕ ПРОРОЧЕСТВО

### I. ВСТУПЛЕНИЕ

#### А. Вводные замечания:

1. В сообществе верующих нет согласия по вопросу истолкования пророчеств. Об остальных истинах за прошедшие века сложилось ясное представление (общепринятая, ортодоксальная позиция), но только не об этой.
2. У ветхозаветного пророчества существует несколько вполне определенных периодов:
  - а) домонархический:
    - (1) отдельные личности, названные пророками
      - (а) Авраам – Быт.20:7
      - (б) Моисей – Чис.12:6-8; Вт.18:15; 34:10
      - (в) Аарон – Исх.7:1 (говорил за Моисея)
      - (г) Мариам – Исх.15:20
      - (д) Медад и Елдад – Чис.11:24-30
      - (е) Девора – Суд.4:4
      - (ж) безымянные – Суд.6:7-10
      - (з) Самуил – 1Цар.3:20
    - (2) упоминание о существовании других пророков – Вт.13:1-5; 18:20-22
    - (3) группа пророков, или сонм – 1Цар.10:5-13; 19:20; 3Цар.20:35,41; 22:6,10-13; 4Цар.2:3,7; 4:1,38; 5:22; 6:1, и т.д.
    - (4) Мессия назван пророком – Вт.18:15-18
  - б) монархический устный, без записи пророчеств (они обращались к царю)
    - (1) Гад – 1Цар.22:5; 2Цар.24:11; 1Пар.29:29
    - (2) Нафан – 2Цар.7:2; 12:25; 3Цар.1:22
    - (3) Ахия – 3Цар.11:29
    - (4) Иуй – 3Цар.16:1,7,12
    - (5) безымянный – 3Цар.18:4,13; 20:13,22
    - (6) Илия – 3Цар.18-4Цар.2
    - (7) Михей – 3Цар.22
    - (8) Елисей – 4Цар.2:9,12-13
  - в) классические пишущие пророки (они обращались и к народу, и к царю): Исаия-Малахия (за исключением Даниила)

#### Б. Библейские термины

1. *Ro'eh* = «провидец, прозорливец», 1Цар.9:9. Сама эта ссылка показывает непосредственную связь данного термина с термином *Nabi*. Слово *ro'eh* происходит от общего термина, обозначающего «видеть, смотреть». Человек, которого называли так, понимал Божьи пути и Божьи планы, и к нему обращались другие люди, чтобы выяснить или утвердиться в Божьей воле касательно конкретного дела или обстоятельства.
2. *Hozeh* = «провидец, прозорливец», 2Цар.24:11. По существу, этот термин является синонимом *Ro'eh*. Он образован от редкого термина, обозначающего «видеть, смотреть». По отношению к пророкам используется чаще всего его причастная форма (в значении «созерцать, рассматривать, наблюдать»).
3. *Nabi'* = «пророк», термин, родственник аккадскому ГЛАГОЛУ *Nabu* = «звать, призывать; кричать» и арабскому *Naba'a* = «объявлять, сообщать». Этот термин наиболее часто употребляется в Ветхом Завете для обозначения пророков (более 300 раз). Точная этимология этого слова неизвестна, но в настоящее время вариант «звать, призывать» кажется наиболее подходящим. Вполне возможно, что наилучшее понимание исходит из



описания того, как Моисей должен был общаться с фараоном через Аарона в соответствии с указанием ЯХВЕ (ср. Исх.4:10-16; 7:1; Вт.5:5). Пророк – это тот человек, который говорит за Бога к Его народу (Ам.3:8; Иер.1:7,17; Иез.3:4.)

4. Все три термина, описывающие служение пророка, использованы в тексте 1Пар.29:29; Самуил – *Ro'eh*; Нафан – *Nabi'* и Гад – *Hozeh*.
5. Выражение *'ish ha - 'elohim*, «Человек Божий», – это более пространное обозначение человека, говорящего за Бога/от имени Бога. Оно в Ветхом Завете встречается в значении «пророк» 76 раз.
6. Сам термин «пророк» имеет греческое происхождение. Он образован из двух слов: (1) *pro* = «перед, прежде; перед лицом» или «для; за, вместо», и (2) *phemi* = «говорить, сказать; произнести».

## II. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Термин «пророчество» в древнееврейском языке имеет гораздо более широкое семантическое поле, чем в английском. Исторические книги от Иисуса Навина и до Царств (за исключением книги Руфь) иудеи называют «ранними пророками». И Авраам (Быт.20:7; Пс.104:5), и Моисей (Вт.18:18) названы пророками (также и Мариам, Исх.15:20). По этой причине будьте очень осторожными с английским определением этого термина!
- Б. «Пророчествованию можно вполне обоснованно дать определение как – понимание истории, но которое включает в себе смысл только в терминах Божественной заботы, Божественного замысла и Божественного участия», «Библейский словарь для толкователя» [*The Interpreter's Dictionary of the Bible*], т. 3, стр. 896.
- В. «Пророк не представляет собой ни философа, ни систематического богослова, но он есть тот посредник завета, который доводит слово Бога до Его народа, Божьих людей, чтобы формировать их будущее, преобразуя их настоящее», «Пророки и пророчество. Энциклопедия иудаизма» [“Prophets and Prophecy,” *Encyclopaedia Judaica*], т. 13, стр. 1152.

## III. ЦЕЛЬ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Пророчество – это способ, которым пользуется Бог, чтобы говорить к Своему народу, осуществлять над ним Свое руководство в повседневных обстоятельствах и вселять надежду на то, что и жизнь каждого человека из народа Божьего, и все мировые события находятся под Его полным контролем. Суть пророчества, в основном, носила общий характер. Оно предназначалось для того, чтобы порицать, обвинять, вдохновлять, побуждать к вере и покаянию, информировать Божий народ о Самом Боге и Его замыслах/планах. Пророчества удерживали Божий народ в послушании Божьим заветам. К этому следует добавить, что пророчество часто используется и для разъяснения того, кто на самом деле является настоящим, избранным Богом пророком (Вт.13:1-3; 18:20-22). В конечном счете, это относится и к Мессии.
- Б. Пророк часто брал за основу какой-либо исторический или богословский кризис своего времени и проецировал его на эсхатологическую перспективу. Такой взгляд на историю через призму последнего времени уникален именно для Израиля и для его особого ощущения Божьего избрания и данных ему Богом заветных обетований.
- В. По всей видимости, служение пророка уравнило (Иер. 18:18) и присвоило себе служение первосвященника в части способа познания Божьей воли. Урим и туммим трансформировались в словесное сообщение, получаемое от Бога через избранного Им глашатая. Похоже, что после Малахии пророчества в Израиле прекратились. И возобновились они только через 400 лет, с приходом Иоанна Крестителя. Точно неясно, как новозаветный дар «пророчества» связан с Ветхим Заветом. Новозаветные пророки (Деян.11:27-28; 13:1; 14:29,32,37; 15:32; 1Кор.12:10,28-29; Еф.4:11) являются уже не вестниками новых Божьих откровений или Священного Писания, а провозгласителями и предсказателями Божьей воли в определенных заветом ситуациях.

- Г. По своей природе пророчество не является исключительно/прежде всего, предсказанием. Предсказание – это лишь один из способов подтверждения пророком своего служения и достоверности его вести, но следует отметить, что «менее 2% предсказаний Ветхого Завета являются мессианскими. Менее 5% каким-либо специфическим образом описывают век Нового Завета. Менее 1% связаны с событиями, которые еще должны произойти» (Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 166).
- Д. Пророки представляют Бога народу, тогда как священники представляют народ Богу. Это утверждение – общее для всех пророков, но есть и исключения, как в случае с Аввакумом, который задает вопросы Богу.
- Е. Существует причина, которая затрудняет понимание пророков: мы не знаем, каким образом структурировались и систематизировались их книги. Они не придерживаются хронологического порядка. Похоже, что они следуют тематическому принципу, но далеко не всегда так, как можно было бы ожидать. Часто отсутствуют какие бы то ни было указания на очевидную историческую обстановку, временные рамки и отсутствует ясное деление между самими пророчествами. Эти книги трудно (1) читать полностью за один присест; (2) составлять по ним тематический план; и (3) выделить центральную истину или авторский замысел для каждого отдельного пророчества.

#### IV. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Похоже, что в Ветхом Завете присутствует развитие концепции «пророка» и «пророчества». В раннем Израиле пророки объединялись в группу, которой руководил яркий харизматичный лидер наподобие Илии или Елисея. Иногда для обозначения именно такой группы использовалось выражение «сыновья пророков» или «сыны пророческие» (4Цар.2). Для пророков было характерным пребывание в экстатическом состоянии (1Цар.10:10-13; 19:18-24).
- Б. Однако, этот период прошел очень быстро, и пророчествование стало сугубо индивидуальным служением. Были и такие пророки, которые отождествлялись с конкретным царем, и они жили в царском дворце (Гад, Нафан). Также были и те, которые вели себя независимо, иногда оставаясь совершенно не связанными своим положением с израильским сообществом (Амос). Пророками были как мужчины, так и женщины (пророчицы, 4Цар.22:14).
- В. Пророк часто открывал будущее, которое напрямую зависело от позиции конкретного человека, кого это касалось. Но часто задачей пророка было раскрывать суть глобального, всеобщего плана Бога для Его творения, и который не зависел от человеческой позиции. Подобный универсальный, вселенский эсхатологический план встречается только у пророков древнего Ближнего Востока. Предсказание и верность Завету – это двойной фокус пророческих вестей/откровений (Гордон Фи и Дуглас Стюарт, стр. 150). Это подразумевает, что пророки большей частью были сосредоточены на общем аспекте. Они обычно, но не только, обращались ко всему народу.
- Г. Большая часть пророческого материала излагалась в устной форме. Позже он группировался по темам, хронологически или по каким-то иным образцам древней ближневосточной литературы, которые до нас не дошли. Именно потому, что пророчества передавались устно, они не настолько структурированы, как письменная проза. Это обстоятельство и делает пророческие книги трудными для прочтения сразу за один раз, и трудными для понимания без знания конкретной исторической обстановки.
- Д. Пророки использовали несколько образцов/приемов для передачи своей вести:
  1. Сцена суда – Бог приводит Свой народ на суд; часто это представляется в виде бракоразводного процесса, где ЯХВЕ отвергает свою жену (Израиль) за её неверность (Ос.4; Мих.6).

2. Погребальная песнь – особый размер этого вида пророческого послания с характерным для него выражением скорби выделяет его как отдельную форму (Ис.5; Авв.2).
3. Провозглашение благословений Завета – в нем особо подчеркивается обусловленная природа Завета, и объявляются последствия для будущего, притом как положительные, так и отрицательные (Вт.27-28).

#### V. ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ИСТОЛКОВАНИЯ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Определите намерение/замысел оригинального пророка (автора), выяснив для этого особенности исторической обстановки и литературный контекст для каждого пророчества. Обычно здесь присутствует нарушение в некотором смысле Моисеева завета Израилем.
- Б. Читайте и проводите истолкование всего пророчества, а не лишь его части; изложите его краткое содержание. Посмотрите, как оно связано с другими, окружающими данный текст пророчествами. Постарайтесь составить план всей книги.
- В. Следуйте принципам буквального толкования фрагмента до тех пор, пока что-то в самом тексте не укажет вам на его метафоричность (образность, символизм); затем переложите образный язык в прозаический.
- Г. Проанализируйте символическое действие в свете исторической обстановки и параллельных текстов. Только никогда не забывайте, что литература древнего Ближнего Востока – это не западная и, тем более, не современная литература.
- Д. Тщательно исследуйте каждое предсказание, стараясь ответить на вопросы:
  1. Предназначены ли они исключительно для дней автора?
  2. Исполнились ли они позже в истории Израиля?
  3. Не являются ли они предсказаниями событий, которые еще только должны произойти в будущем?
  4. Не являются ли они одновременно предсказаниями и для своей эпохи, и для будущего?
  5. Позвольте подвести вас к ответам на эти вопросы авторам Библии, а не современным богословам.
- Е. Уделите особое внимание следующим вопросам:
  1. Поставлено ли исполнение предсказания в зависимость от какого-то конкретного условия?
  2. Есть ли ясное указание на то, кому предназначено это пророчество (и почему)?
  3. Существует ли вероятность, как с библейской, так и/или с исторической точки зрения, многократного исполнения конкретного пророчества?
  4. Новозаветные авторы, обладая богодухновенностью, были способны видеть Мессию во многих текстах Ветхого Завета, которые для нас вовсе не так очевидны. Похоже, что они широко использовали типологию и игру слов. Поскольку мы богодухновенностью не обладаем, то самое лучшее для нас – довериться в этом им.

#### VI. ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ

- А. Карл Е. Амендинг и У. Уорд Баск, «Руководство по библейскому пророчеству» [*A Guide To Biblical Prophecy* by Carl E. Amending and W. Ward Basque]
- Б. Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*]
- В. Эдвард Дж. Янг, «Слуги Мои, пророки» [*My Servants the Prophets* by Edward J. Young]
- Г. Д. Brent Сэнди, «Сошники и серпы: переосмысление языка библейских пророчеств и Апокалипсиса» [*Plowshares and Pruning Hooks: Rethinking the Language of Biblical Prophecy and Apocalyptic* by D. Brent Sandy]
- Д. «Новый международный словарь богословия и экзегетики Ветхого Завета» под ред. Виллема А. Ван Гемерена [*The New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*, edited by Willem A. Van Gemeren]

□

**NASB, NKJV,  
NJB**

«dreamer of dreams»

«сновидец»

**NRSV**

«those who divine by dreams»

«тех, кто предсказывает по снам»

**TEV**

«interpreters of dreams»

«истолковывает сны»

**JPSOA**

«dream-diviner»

«толкователь снов»

Это выражение состоит из ГЛАГОЛА (BDB 321, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО в форме МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА (BDB 321). Предсказание, прорицание, гадание, ворожба (ср. 18:14-15), или стремление понять, предузнать или повлиять на волю бога/богов, было очень распространенным делом на древнем Ближнем Востоке. Для подобных предсказаний использовалось множество разных методов:

1. сон/транс (психическое состояние)
2. жребий, палки, кости (предметы, изготовленные человеком)
3. облака/буря/засуха (погода)
4. птицы (их вид, характер полета)
5. явления на небосводе (движение созвездий и комет, затмения и т.д.)
6. состояние печени овцы (или других животных, приносимых в жертву)

**13:1,2 «знамение»** На мой взгляд, слово «знамение» (BDB 16) используется в Библии, когда речь идет о чем-то, что было предсказано, а затем исполнилось. Во Второзаконии же этот термин употребляется в нескольких разных значениях:

1. чудеса/казни, которые ЯХВЕ через Моисея насылал на Египет, чтобы заставить фараона отпустить израильский народ, 4:34; 6:22; 7:18-19; 11:3; 26:8; 29:2-3; 34:11;
2. небольшие коробочки, в которых находились тексты Священного Писания, 6:8; 11:8:
  - а) на левой руке
  - б) на лбу
  - в) на косяках дверей
3. чудеса/предсказания лжепророков, которые стремились сбить Израиль с пути поклонения исключительно только ЯХВЕ, 13:1-2;
4. суды, совершаемые ЯХВЕ над Израилем за его непослушание с целью предупреждения будущих поколений израильтян, 28:46.

□ **«или чудо»** По-видимому, «чудом» (BDB 65) называлось сверхъестественное действие, совершенное в присутствии очевидцев. Это слово часто используется в связке со словом «знамение».

**13:2 «и сбудется то знамение или чудо»** Произошедшее чудо вовсе не означает автоматически, что оно исходит от Бога (ср. Исх.7:11,22; Мф.24:24; 2Фес.2:9). То же самое верно и по отношению к истинности предсказаний (ср. 18:22).

Если «пророк» из текста Вт.18:18-19 является предвестником Мессии, тогда лжепророк из данного текста – это предвестник антихриста (ср. 18:20). «Лжепророчество» открывается через то, что:

1. слова, сказанные лжепророком, не сбываются
2. слова не исходят от ЯХВЕ

□ **«Пойдем за...будем служить им»** Два этих ГЛАГОЛА документально подтверждают предложенное лжепророком отклонение от поклонения и служения исключительно ЯХВЕ:

1. «пойдем за» – BDB 229, KB 246, *Qal*-КОГОРТАТИВ; это предупреждение неоднократно повторяется, ср. 6:14; ;8:19; 11:28; 13:2,6,13; 28:14; 29:18,26;
2. «будем служить» – BDB 712, KB 773, *Nophal*-ИМПЕРФЕКТ, используемый в функции КОГОРТАТИВА; это также часто повторяющееся предупреждение, ср. 5:9; 7:4,16; 8:19; 11:16; 13:2,6,13; 17:3; 28:14,36,64; 29:18,26; 30:17; 31:20.

Выражение «пойдем за другими богами» в качестве предостережения используется не только во Второзаконии, но и в книге пророка Иеремии.

□ **«богами (которых ты не знал)»** Проблема здесь касается не способности совершать впечатляющие знамения, а поклонения и служения исключительно Богу-ЯХВЕ. См. частную тему «Знать/познавать» в 4:35.

**13:3 «не слушай слов того пророка»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) – часто повторяющийся термин *шема*, который означает «слушать так, чтобы исполнять». См. пояснение к 4:1.

□ **«ибо Господь, Бог ваш, испытывает вас»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 650, KB 702, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ) выражает ту истину, что Бог помещает людей в ситуации, в которых они подвергаются испытанию или искушению, с целью узнать их истинное состояние и укрепить их веру в Него и доверие/послушание Ему (ср. Быт.22:1-12; Исх.15:25; 16:4; 20:20; Вт.8:2,16; Суд.2:22; 3:1,4; 2Пар.32:31). Даже присутствие лжепророков среди народа Божьего оказывается Божьим средством, чтобы различать истинно верующих от имеющих только вид верующих. Бог даже зло использует в Своих личных целях (ср. Быт.3)!

□ **«всем сердцем своим и всей душой своей»** См. пояснение к 4:29. Эта метафора означает полное и окончательное посвящение. Призыв к Израилю всецело посвятить себя ЯХВЕ, возлюбить Его всем своим существом, периодически повторяются (ср. 6:5; 7:9; 10:12; 11:1,13,22; 13:3; 19:9; 30:6,16,20).

**13:4** Этот стих содержит целый ряд ГЛАГОЛОВ в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, которые служат руководством для подходящего поклонения исключительно ЯХВЕ:

1. «следуйте», BDB 229, KB 246, ср. 8:6
2. «бойтесь», BDB 431, KB 432
3. «соблюдайте», BDB 1036, KB 1581, ср. 5:29; 6:2
4. «слушайтесь», BDB 1033, KB 1570
5. «служите», BDB 712, KB 773
6. «прилепляйтесь», BDB 179, KB 209

Этот стих похож на тексты 6:13 и 10:20.

**13:5 «тот пророк или тот сновидец должен быть предан смерти»** Как ясно показано в главе 12 книги Второзакония, ЯХВЕ очень ревностно относится к вопросу осквернения поклонения Ему. Если бы поклонение ЯХВЕ было извращено и осквернено здесь, то Новый Завет не смог бы стать реальностью. Бог был заинтересован в том, чтобы Его народ совершал поклонение Ему именно так, как Он им и заповедал (ср. 4:2; 12:32). Если чистота поклонения не соблюдалась, то последствием этого могла быть смерть, которой подвергались ханаanei и лжепророки, находившиеся в среде Израиля (ср. 13:5,9,15). Источником искушения мог оказаться и кто-то из самих израильтян (ср. 4:19; 13:5,10).

□ **«выкупил»** Этот термин (BDB 804, KB 911, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ) обозначал уплату определенной цены за освобождение человека из рабства или тюрьмы. См. частную тему «Выкуп/искупление» в 7:8.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.13:6-11**

**“If your brother, your mother's son, or your son or daughter, or the wife you cherish, or your friend who is as your own soul, entice you secretly, saying, 'Let us go and serve other gods' (whom neither you nor your fathers have known, <sup>7</sup>of the gods of the peoples who are around you, near you or far from you, from one end of the earth to the other end), <sup>8</sup>you shall not yield to him or listen to him; and your eye shall not pity him, nor shall you spare or conceal him. <sup>9</sup>But you shall surely kill him; your hand shall be first against him to put him to death, and afterwards the hand of all the people. <sup>10</sup>So you shall stone him to death because he has sought to seduce you from the LORD your God who brought you out from the land of Egypt, out of the house of slavery. <sup>11</sup>Then all Israel will hear and be afraid, and will never again do such a wicked thing among you.”**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.13:6-11**

**“Если твой брат, сын матери твоей, или твой сын, или твоя дочь, или жена, которую ты лелеешь, или твой друг, который для тебя, как душа твоя, будут соблазнять тебя тайно, говоря: “Пойдем и будем служить другим богам” (которых не знал ни ты, ни твои отцы, <sup>7</sup>богам тех народов, которые вокруг тебя, рядом с тобой или далеко от тебя, от одного края земли до другого), – <sup>8</sup>то не уступай ему и не слушай его; и да не пощадит его глаз твой, не жалей его и не покрывай его. <sup>9</sup>Но непременно убей его; твоя рука должна быть первой на нем, чтоб убить его, а потом и рука всего народа. <sup>10</sup>Так что, побей его камнями до смерти, ибо он пытался отвлечь тебя от ГОСПОДА, Бога твоего, Который вывел тебя из земли египетской, из дома рабства. <sup>11</sup>Тогда весь Израиль услышит и убоится и не станет впредь делать такого зла среди тебя».**

**13:6,8 «Если твой брат...твой сын...дочь...жена...друг»** Даже если тот, кого вы любите больше всего на свете, ваш родственник или друг, пытается склонить вас к поклонению другому богу, верный израильтянин в этом случае должен был предать такового обществу на побитие камнями до смерти (ср. ст. 9-10). В этом – сущность ответственности отдельного человека за верность Завету. И это представляет собой чрезвычайно радикальное утверждение в контексте культуры, где семья была главной ценностью (ср. Мф.10:34-39; Лк.14:25-27).

**13:6 «Пойдем и будем служить другим богам»** Оба ГЛАГОЛА употреблены здесь в форме *Qal*-КОГОРТАТИВА:

1. «пойдем» – BDB 229, KB 246
2. «будем служить» – BDB 712, KB 773

Они служат собирательной метафорой для обозначения поклонения.

**13:7 «которые вокруг тебя, рядом с тобой или далеко от тебя, от одного края земли до другого»** У этого текста есть несколько возможных толкований, – имеются в виду:

1. ханаанейские боги, будь то на севере или юге Ханаана («земля» = «территория»);
2. боги других народов, будь то в Месопотамии или в Палестине («рядом с тобой или далеко от тебя»);
3. конкретное предостережение против поклонения астральным богам, будь то солнце, луна, звезды, планеты, созвездия, кометы, падающие звезды, новые звезды, затмения и т.д. (т.е. тому, что всходит и заходит).

**13:8** В этом стихе перечисляется то (серия ГЛАГОЛОВ в отрицательной форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТА), как истинный последователь ЯХВЕ должен поступить с последователем другого бога/богов:

1. «не уступай ему» – BDB 2, KB 3
2. «не слушай его» – BDB 1033, KB 1570
3. «да не пощадит его глаз твой» – BDB 299, KB 298, ср. 7:2,16
4. «не жалея его» – BDB 328, KB 328, ср. 1Цар.15:3
5. «не покрывай его» – BDB 491, KB 487

Всего лишь маленькое пояснение к п. 3. Это выражение представляет собой идиому, смысл которой: «Не позволяй твоим человеческим чувствам повлиять на твои действия, которые Бог требует от тебя совершить». Во Второзаконии оно встречается несколько раз в текстах 7:16; 13:8; 19:13,21; 25:12 (ср. NIDOTTE, т. 2, стр. 50).

**13:9 «Но непременно убей его; твоя рука должна быть первой на нем»** В этом стихе в МТ слово «камень» отсутствует, хотя именно на этот способ, побитие камнями до смерти, есть ссылка дальше (ср. ст. 10). В МТ употреблены формы *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ ГЛАГОЛА «убивать», BDB 246, KB 255, для усиления смысла (т.е. «непременно убей»).

Тот, кто свидетельствовал против конкретного человека, должен был и бросать первый камень (ср. ст. 10; 17:7). Если же его свидетельство было ложным, то он совершал таким образом преднамеренное убийство (ср. 5:20).

**13:10 «побей его камнями до смерти»** В МТ присутствует ГЛАГОЛ, обозначающий «побивать камнями» (BDB 709, KB 768, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и термин, обозначающий «камень» (BDB 6), и тогда буквально фраза должна выглядеть как «побей его камнями с помощью камней». Побитие камнями было способом смертной казни, которая совершалась всем сообществом завета (ср. Лев.20:2,27; 24:13-23; Чис.15:32-36; Вт.13:10; 21:21; И.Нав.7:22-26).

Здесь не имеется в виду официальный термин, которым называли смертный приговор, вынесенный судом. В данном случае подразумевается безотлагательность немедленных и радикальных действий по искоренению зла (ср. Исх.32:27; Лев.20:15,16; Чис.25:5; Вт.13:10; Иез.9:6).

Смертной казни через побитие камнями всей общиной подвергали за:

1. идолопоклонство, Лев.20:2-5 (возможно также и 6-8); Вт.13:1-5; 17:2-7
2. богохульство, Лев.24:10-23; 3Цар.11-14; Лк.4:29; Деян.7:58 (оба отражают Исх.22:28); также обратите внимание на тексты Ин.8:59; 10:31; 11:8
3. неповиновение родительской власти, Вт.21:18-21 (возможно, Лев.20:9)
4. супружескую неверность, Вт.22:22,23-27 (возможно, Лев.20:10-16)
5. измену, предательство (ставшее известным неповиновение ЯХВЕ), И.Нав.7

□

<b>NASB</b>	«to seduce»
	«отвратить»
<b>NKJV</b>	«to entice»
	«соблазнить»
<b>NRSV</b>	«trying to turn you away»
	«стремясь отвратить тебя»
<b>TEV</b>	«tried to lead you away»
	«пытался увести тебя»

**NJB**

**«tried to divert you»**

**«пытался отклонить тебя»**

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 623, KB 673, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) означает буквально «толкать». Эти лжепророки (ст. 1) и, предположительно, некоторые члены сообщества завета (ст. 6) пытались оттолкнуть верующих от ЯХВЕ, навязывая веру в богов других народов. Этот ГЛАГОЛ (ср. ст. 5,12; 4:19; 4Цар.17:21) параллелен ГЛАГОЛУ «соблазнять» (BDB 694, KB 749, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) в ст. 6.

Интересно, что тот же самый древнееврейский корень используется и для описания изгнания (рассеяния).

**13:11** В таком наказании заключалось гораздо больше, чем просто карательный аспект по отношению к отдельному человеку. Разумеется, того, кто проявил мятежность против Бога, ждали ужасные последствия (т.е. побитие камнями до смерти), но это также служило сдерживающим фактором для тех, кто был очевидцем столь сурового наказания или даже только слышал о нем (ср. 17:12-13; 19:15-21; 21:18-21; Рим.13:4).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.13:12-18**

<sup>12</sup>"If you hear in one of your cities, which the LORD your God is giving you to live in, *anyone* saying *that* <sup>13</sup>some worthless men have gone out from among you and have seduced the inhabitants of their city, saying, 'Let us go and serve other gods' (whom you have not known), <sup>14</sup>then you shall investigate and search out and inquire thoroughly. If it is true *and* the matter established that this abomination has been done among you, <sup>15</sup>you shall surely strike the inhabitants of that city with the edge of the sword, utterly destroying it and all that is in it and its cattle with the edge of the sword. <sup>16</sup>Then you shall gather all its booty into the middle of its open square and burn the city and all its booty with fire as a whole burnt offering to the LORD your God; and it shall be a ruin forever. It shall never be rebuilt. <sup>17</sup>Nothing from that which is put under the ban shall cling to your hand, in order that the LORD may turn from His burning anger and show mercy to you, and have compassion on you and make you increase, just as He has sworn to your fathers, <sup>18</sup>if you will listen to the voice of the LORD your God, keeping all His commandments which I am commanding you today, and doing what is right in the sight of the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.13:12-18**

<sup>12</sup>«Если ты услышишь в одном из твоих городов, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе для жительства, *как кто-нибудь* говорит, *что* <sup>13</sup>несколько нечестивых людей вышли из твоей среды и соблазнили жителей своего города, говоря: «Пойдем и будем служить другим богам» (которых вы не знали), – <sup>14</sup>то ты должен разыскать, тщательно исследовать и расспросить. И если это правда, *и* факт точно установлен, что эта мерзость была совершена среди тебя, <sup>15</sup>тогда непременно порази жителей того города острием меча, полностью уничтожив его и всё, что в нем, и скот его – острием меча. <sup>16</sup>Затем собери все его трофеи на средину его просторной площади и сожги огнем город и все его трофеи как жертву всесожжения ГОСПОДУ, Богу твоему; и да будет он в развалинах навеки. Он никогда не должен отстраиваться вновь. <sup>17</sup>Ничто из того, что предано заклятию, не должно прилипать к руке твоей, чтобы ГОСПОДЬ отвратился от Своего яростного гнева и явил тебе милость и проявил к тебе сострадание, и размножил тебя, как Он клялся отцам твоим, <sup>18</sup>если ты будешь слушаться голоса ГОСПОДА, Бога твоего, соблюдая все Его заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, и делая то, что правильно в глазах ГОСПОДА, Бога твоего».



**13:13 «нечестивых людей»** Буквальный смысл этого выражения – «сыны *Велиала*» (BDB 116). Употребленное здесь древнееврейское слово означает «беспольный, никчемный, ничего не стоящий» или «ни к чему не пригодный» (ср. Суд.19:22; 20:13; 1Цар.10:27; 30:22; 3Цар.21:10,13; Пр.6:12). Ко времени Нового Завета слово *Велиал* стало синонимом сатаны (ср. 2Кор.6:15).

□ **«соблазнили»** См. пояснение к ст. 10.

**13:14** В этом стихе используется несколько ГЛАГОЛОВ, описывающих процесс расследования (все в форме *Qal*-ПЕРФЕКТ):

1. NASB «разыскать»  
NKJV, NRSV «разузнать»  
NJB «изучить дело»

Основное значение ГЛАГОЛА, BDB 205, KB 233 – «искать, разыскивать», ср. 17:4,9; 19:18

2. NASB, NKJV «исследовать»  
NJB «проверить»

Основное значение ГЛАГОЛА, BDB 350, KB 347 – «исследовать», ср. Пс.138:1,23; Пр.18:17

3. NASB «расспросить тщательно»  
NKJV «расспросить старательно»  
NJB «расспросить как можно более тщательно»

Это выражение представляет собой сочетание слов «расспросить», BDB 981, KB 1371, *Qal*-ПЕРФЕКТ, и «тщательно», BDB 405, KB 408, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ, ср. 17:4; 19:8.

**13:15 «непреренно порази...полностью уничтожив»** Выражение «полностью уничтожив» (BDB 355) означает «всецело посвятить Богу для уничтожения». См. пояснение к 3:6. Иудеи могли подвергнуться тем же последствиям, что и язычники, если бы они стали поклоняться и служить другим богам.

### 13:16

NASB	«it shall be a ruin forever» «да будет он в развалинах навеки»
NKJV	«it shall be a heap forever» «да будет он грудой навеки»
NRSV	«it shall remain a perpetual ruin» «да останется он вечными руинами»
TEV	«it must be left in ruins forever» «он должен быть оставлен разрушенным навеки»
NJB	«you must lay it under the curse of destruction» «ты должен наложить на него проклятие уничтожения»

Эта завершающая фраза была древнееврейской идиомой, выражающей проклятие (напр., И.Нав.8:28; Иер.49:2). По поводу понятия «навек» см. частную тему в 4:40.

**13:17 «предано заклятию»** В этом отражается древнееврейская концепция посвящения трофеев «священной войны» Богу (BDB 356). Та же самая тема, что обсуждается здесь (и в ст. 16), возникает вновь в главах 6-7 книги Иисуса Навина!

**13:17-18** Обратите внимание на ход развития мысли:

1. идолопоклонство заслуживает наказания (т.е., священная война, всё дышащее предается смерти), ст. 12-15;

2. все трофеи захваченного города отдаются ЯХВЕ в виде жертвы всесожжения (т.е., все ценности, захваченные во время священной войны, отдаются ЯХВЕ), ст. 16-17;
3. послушание приносит благословение, ст. 17-18:
  - а) Он отвращается от Своего яростного гнева
  - б) Он являет милость, ср. 30:3
  - в) Он проявляет сострадание (тот же корень, что и выше, BDB 933)
  - г) Он дарует изобилие
  - д) Он исполняет клятву, данную отцам
4. условием для благословений является послушание, ст. 18.

□ «делая то, что правильно в глазах ГОСПОДА, Бога твоего» Эта фраза во Второзаконии употребляется несколько раз (ср. 6:18; 12:28; 13:18). Встречается она также и в других текстах: 3Цар.11:38; 14:8; 15:11; 22:43; 4Цар.12:3. Сам ЯХВЕ является стандартом справедливости и праведности, посредством которых Он совершает Свой суд над всеми людьми. См. частную тему «Праведность» в 1:16.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему в этой главе выражается такое суровое отношение к другим верованиям?
2. Можно ли брать за основу положения этой главы по части отношения к другим верованиям в качестве руководства в наши дни?
3. Как вы распознаёте лжепроповедника, претендующего на то, что он говорит слово Бога?
4. Объясните ветхозаветную концепцию взаимной коллективной ответственности (когда действия одного отражаются на всех), понимание которой дает ответы на множество вопросов о Новом Завете.

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 14

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Неудобный способ выражения печали	Образ жизни святого человека	Запрещенный способ выражения печали	Против языческой практики
14:1-2	14:1-2	14:1-2	14:1-2
Чистое и нечистое мясо		Чистые и нечистые животные	Чистые и нечистые животные
14:3-8	14:3-8	14:3-8	14:3-8
14:9-10	14:9-10	14:9-10	14:9-10
14:11-20	14:11-20	14:11-18	14:11-20
		14:19-20	
14:21	14:21a	14:21a	14:21a
	14:21б	14:21б	14:21б
Принципы десятины		Закон о десятине	Ежегодная десятина
14:22-27	14:22-27	14:22-26	14:22-23
			14:24-27
		14:27-29	Десятина третьего года
14:28-29	14:28-29		14:28-29

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА Вт.14:1-16:17

- А. Текст Вт.14:1-2 представляет собой предварительное утверждение о том, что Израиль, как народ ЯХВЕ, единственный в своем роде (ср. Исх.19:5-6), должен и жить достойно своего избрания!
- Б. Фрагмент Вт.14:3-16:17 содержит краткое повторение некоторых главных заветных требований к Божьему народу, изложенных ранее в книгах Исход-Числа.
1. О чистой и нечистой пище, 14:1-21, первоначально говорится в тексте Лев.11:1-23.
  2. Тема десятины, 14:22-29, ранее изложена в тексте Чис.18:21-29.
  3. Об аннулировании/прощении долга, 15:1-11, прежде уже сказано в тексте Лев.28:8-38.
  4. Вопрос освобождения рабов-евреев, 15:12-18, уже был изложен в тексте Лев.25:38-55.
  5. О выкупе первородного, 15:19-23, первоначально сказано в тексте Исх.13:1-16.
  6. Установление о трех ежегодных паломнических праздниках, 16:1-17, прежде изложено в текстах Лев.23:4-8 и Чис.28:16-29:40.
- (По книге Пола Р. Хауса «Богословие Ветхого Завета» [*Old Testament Theology* by Paul R. House], стр. 184)
7. Обобщающая природа книги Второзаконие совершенно очевидна. Законы в ней часто незначительно изменяются по причине наличия новых обстоятельств.
- Здесь вновь следует заметить, что современным ученым неизвестно как, когда и почему формировалась структура книг Ветхого Завета.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:1-2**

**<sup>1</sup>"You are the sons of the LORD your God; you shall not cut yourselves nor shave your forehead for the sake of the dead. <sup>2</sup>For you are a holy people to the LORD your God, and the LORD has chosen you to be a people for His own possession out of all the peoples who are on the face of the earth."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:1-2**

**<sup>1</sup>«Вы – сыны ГОСПОДА, Бога вашего; не делайте нарезов на себе и не выбривайте свой лоб ради умершего. <sup>2</sup>Ведь ты – народ святой у ГОСПОДА, Бога твоего, и ГОСПОДЬ избрал тебя, чтобы ты был народом Его собственного достоинства, из всех народов, которые есть на земле».**

**14:1 «Вы – сыны ГОСПОДА»** Обратите внимание, что в качестве заветной терминологии используются семейные метафоры (ср. 1:31; 8:5; 32:5). См. частную тему «Отцовство Бога» в 8:5. Отметьте также три титула, которые в стихах 1-2 употреблены по отношению к израильтянам.

□ **«не делайте нарезов на себе»** Этот ГЛАГОЛ BDB 151, KB 177, *Hithpoel* (редкий вариант породы *Hithpael*)-ИМПЕРФЕКТ часто встречается в текстах, где речь идет о «надрезании, надсекании» или «резании, вырезании». Язычники практиковали это в своем поклонении и ритуалах (либо чтобы привлечь внимание своего божества, либо для выражения своего чувства скорби по умершему, ср. Лев.19:28; 21:5; 3Цар.18:28; Иер.16:6; 41:5; 47:5; 48:37).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ОБРЯДЫ И РИТУАЛЫ ДЛЯ ВЫРАЖЕНИЯ СКОРБИ ПО УМЕРШИМ

Израильтяне выражали свою печаль, горе, скорбь по поводу смерти любимого человека, по случаю собственного раскаяния, а также при переживании за грехи и преступления общины или всего народа разными способами; для этого они могли:

1. разодрать верхнюю одежду, Быт.37:29,34; 44:13; Суд.11:35; 2Цар.1:11; 3:31; 3Цар.21:27; Иов.1:20
2. одеться в мешковину (вретище), Быт.37:34; 2Цар.3:31; 3Цар.21:27; Иер.48:37
3. снять обувь, ходить босиком, 2Цар.15:30; Ис.20:3
4. положить руки на голову, 2Цар.13:19; Иер.2:37
5. посыпать голову пылью/прахом, И.Нав.7:6; 1Цар.4:12; Неем.9:1
6. сидеть на земле, Плач.2:10; Иез.26:16 (лежать на земле, 2Цар.12:16) Ис.47:1
7. ударять себя в грудь, Наум.2:7
8. плакать, 1Цар.25:1; 2Цар.11:26
9. делать нарезы на теле, Вт.14:1; Иер.16:6; 48:37
10. поститься, 2Цар.1:12; 12:21; 3Цар.21:27; 1Пар.10:12
11. горестно стенать, петь погребальную песню, 2Цар.1:17; 3:31; 2Пар.35:25
12. ходить лысым (волосы выдергивались или сбривались), Иер.48:37
13. укорачивать бороду, Иер.48:37
14. покрывать голову или закрывать лицо, 2Цар.15:30; 19:4

□ **«не выбривайте свой лоб»** Это (буквально – «не делайте лысым», BDB 901) также имеет отношение к скорбным обрядам окружающих народов (ср. Иер.16:6; 41:5; Иез.27:31; 44:20). Явным контрастом подобной практике было то, что (1) израильским священникам вообще запрещалось бриться (ср. Лев.21:5), а всем остальным израильтянам не позволялось даже слегка подстригать свои бороды (ср. Лев.19:27). Многие из законов, данных Израилю, представляли собой прямую противоположность тому, что делали ханаанеи!

□ **«ради умершего»** Описываемые здесь скорбные обряды и ритуалы имели связь с:

1. поклонением предкам
2. поклонением *Ваалу* (богу ханаанейского пантеона, руководившему умиранием [зимой] и пробуждением [весной] природы)

**14:2 «народ святой»** Концепция «святого народа» непосредственно связана с задачей Израиля открыть миру ЯХВЕ и Его Мессию (ср. Исх.9:6; Вт.7:6). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» 4:6.

Второзаконие служит типичным примером использования языка завета, где Бог называется как «Господь, Бог твой/ваш», а по отношению к Его народу употребляются термины «святой», «избранный», «драгоценное достояние» (ср. 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; 28:9; 29:12-13). Обратите внимание и на тексты в книге пророка Иеремии (ср. 7:23; 11:4; 13:11; 24:7; 30:22; 31:1,33; 32:38). И, конечно же, разве можно не упомянуть в связи с этим главы 1-3 книги пророка Осии!

□ **«Господь избрал тебя»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 103, KB 119, *Qal*-ПЕРФЕКТ) используется для обозначения суверенного избрания Богом:

1. Авраама, Быт.12:1; Неем.9:7
2. патриархов, Вт.7:8

3. потомков патриархов, Вт.4:37; 10:15
4. Израиля, Вт.7:6; Пс.134:4; Ис.44:1,8; 43:10; Иез.20:5
5. Иешуруна (Израиля или Иерусалима), Вт.32:15; 33:5,26; Ис.44:2
6. царя Израилю (символа правления ЯХВЕ, который был предвестником Давида [ср. 1Цар.10:24; 16:8,9,10; 2Цар.6:21], ставшего мессианским персонажем), Вт.17:14-17
7. места для пребывания Его имени (т.е. центрального святилища), Вт.12:5,11,14,18,21,26; 14:24; 15:20; 16:2,6,7,11,15; 17:8,10; 31:11

В избрании Богом Израиля выражается Его верховная власть и Его замысел. Божье «избрание» в Ветхом Завете всегда связано со служением, и совсем не обязательно со спасением, как это есть в Новом Завете. Израиль должен был открыть ЯХВЕ всему миру, чтобы весь мир мог обрести спасение (ср. Быт.12:3; цитируется в Тит.2:14 и 1Пет.2:9). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» 4:6.

□ **«народом Его собственного достоинства, из всех народов, которые есть на земле»** Термин, переведенный как «достояние» (BDB 688) означает особо ценное сокровище (ср. Исх.19:5; Пс.134:4; Мал.3:17). Во Второзаконии это выражение встречается несколько раз (ср. 7:6; 14:2; 26:18). Пожалуйста, прочтите частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» 4:6! Через нее вы сможете ясно увидеть мой подход к истолкованию Священного Писания! В ней представлен всеобъемлющий центр моего мировоззрения (т.е. Великое Поручение)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:3-8**

<sup>3</sup>"You shall not eat any detestable thing. <sup>4</sup>These are the animals which you may eat: the ox, the sheep, the goat, <sup>5</sup>the deer, the gazelle, the roebuck, the wild goat, the ibex, the antelope and the mountain sheep. <sup>6</sup>Any animal that divides the hoof and has the hoof split in two *and* chews the cud, among the animals, that you may eat. <sup>7</sup>Nevertheless, you are not to eat of these among those which chew the cud, or among those that divide the hoof in two: the camel and the rabbit and the shaphan, for though they chew the cud, they do not divide the hoof; they are unclean for you. <sup>8</sup>The pig, because it divides the hoof but *does not chew* the cud, it is unclean for you. You shall not eat any of their flesh nor touch their carcasses."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:3-8**

<sup>3</sup>«Не ешь никакой мерзости. <sup>4</sup>Вот животные, которых ты можешь есть: вол, овца, коза, <sup>5</sup>олень, газель, косуля, дикий козел, горный козел, антилопа и горная овца. <sup>6</sup>Всякое животное, у которого копыто разделяется, и копыто у него разрезано надвое, *и* которое жует жвачку, – в числе животных, которых ты можешь есть. <sup>7</sup>Однако, ты не должен есть некоторых из тех, которые жуют жвачку, или из тех, у которых копыто разделено надвое: верблюда, зайца и шафана, потому что, хотя они жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены – они нечисты для вас. <sup>8</sup>Свинья, потому что копыто у нее раздвоено, но *не жует* жвачку – она нечиста для вас. Не ешьте никакого их мяса и не прикасайтесь к их тушам».

**14:3 «Не ешь»** В стихах 3-21 отражается содержание текста Лев.11:2-19, но с некоторыми отличиями. Причины возникновения различий, подобных этим, настолько трудны для объяснения, что это породило предположения о нескольких разных источниках. Обратите внимание, что ГЛАГОЛ «есть» (BDB 37, KB 46) в этой главе употребляется 17 раз. См. частную тему ниже.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕТХОЗАВЕТНЫЕ ЗАКОНЫ О ПИЩЕ

На мой взгляд, все эти законы о пище (Лев.11; Вт.14) были даны, прежде всего, не ради обеспечения здоровья и не из гигиенических соображений (ср. Маймонид, «Книга наставлений» [Maimonides, *The Guide for the Perplexed*], 3:48; «Киддушин» [Kiddushin, трактат из Талмуда], 49б), а по богословским причинам. Израильяне не должны были иметь никаких контактов с ханаанеями (ср. Ис.65:4; 66:3,17). Многие нормы и правила, данные Израилю через Моисея, отражали реакцию на то, что было принято у ханаанеев по части приема пищи, продуктов питания, общественного устройства и практики поклонения (напр., Исх.8:23).

Что же касается вопроса: «Должны ли новозаветные верующие соблюдать эти законы о пище, или, хотя бы, являются ли те для них полезными?», мой ответ – «Нет, нет и нет!» Вот мои доводы по этой части:

1. Иисус отвергал законы о пище как средство, позволяющее приблизиться или угодить Богу, Мар.7:14-23 (вне всякого сомнения, редакторское пояснение в ст. 19, сделанное Петром или Иоанном Марком, является богодухновенным).
2. Этот же самый вопрос был в повестке дня Иерусалимского Собора, описанного в тексте Деян.15, на котором было решено, что язычники не должны следовать ветхозаветным культовым законам (ср. особ. ст. 19). Стих 20 представляет собой не закон о пище, а братскую уступку ради уверовавших иудеев, которые могли быть членами церквей, образовавшихся из бывших язычников.
3. Опыт, пережитый Петром в Иоппии и описанный в тексте Деян.10, говорит не о еде, а о том, что Бог принимает всех людей, однако же, Дух Святой, чтобы научить Петра этой истине, использовал в качестве символического видения именно ненужность и бесполезность законов о пище!
4. Размышления апостола Павла о «немогущих» и «сильных» верующих предостерегают нас от навязывания наших собственных толкований, и в особенности – ветхозаветных законов, всем другим верующим (ср. Рим.14:1-15:13; 1Кор.8-10).
5. Предупреждения Павла относительно законничества или склонности осуждать других, записанные в тексте Кол.2:16-23 по поводу лжеучителей-гностиков, должны быть сильным предостережением для всех верующих и в каждом поколении!

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: МЕРЗОСТЬ

Слово «мерзость» (BDB 1072) употребляется в Библии для обозначения разных вещей:

1. по отношению к египтянам:
  - а) для них было мерзостью принимать пищу вместе с евреями, Быт.43:32
  - б) они питали отвращение к пастухам овец, Быт.46:34
  - в) они ненавидели жертвоприношения евреев своему Богу, Исх.8:26
2. описания чувств, возникавших у ЯХВЕ по отношению к поступкам Израиля:
  - а) нечистая пища, Вт.14:2
  - б) идолы, Вт.7:25; 18:9,12; 27:15
  - в) языческие медиумы, вызывавшие духов, Вт.18:9,12
  - г) сжигание детей в качестве жертвы *Молоху*, Лев.18:21-22; 20:2-5; Вт.12:31; 18:9,12; 4Цар.16:3; 17:17-18; 21:6; Иер.32:35
  - д) идолопоклонство ханаанеев, Вт.13:14; 17:4; 20:17-18; 32:16; Ис.44:19; Иер.16:18; Иез.5:11; 6:9; 11:18,21; 14:6; 16:50; 18:12

- е) принесение в жертву животных с пороком, Вт.17:1 (ср. 15:19-23; Мал.1:12-13)
  - ж) жертвоприношение идолам, Иер.44:4-5
  - з) повторная женитьба на женщине, с которой этот же мужчина прежде развелся, Вт.24:2
  - и) ношение женщинами мужской одежды (возможный элемент ханаанейского поклонения), Вт.22:5
  - к) деньги, полученные от занятия культовой проституцией (элемента ханаанейского поклонения), Вт.23:18
  - л) идолопоклонство Израиля, Иер.2:7
  - м) гомосексуализм (возможный элемент ханаанейского поклонения), Лев.18:22; 20:13
  - н) использование ложных гирь в качестве мер веса, Вт.25:15-16; Пр.11:1; 20:23
  - о) нарушение законов о пище (возможный элемент ханаанейского поклонения), Вт.14:3
3. Примеры из Литературы премудрости:
- а) Притчи 3:32; 6:16-19; 11:1,20; 12:22; 15:8,9,26; 16:5; 17:15; 20:10,23; 21:27; 28:9
  - б) Псалом 87:9
  - в) Иов.30:10
4. Существует эсхатологическое выражение «мерзость запустения», которое несколько раз употребляет в своей книге Даниил (ср. 9:27; 11:31; 12:11). По всей видимости, оно имеет отношение к трем разным случаям (многократно исполняющееся пророчество):
- а) Антиох IV Епифан из междузаветного Маккавейского периода (ср. 1Макк.1:54,59; 2Макк.6:1-2)
  - б) римский полководец (позже – император) Тит, который осаждал Иерусалим и разрушил храм в 70 г. по Р.Х. (ср. Мф.24:15; Мар.13:14; Лк.21:20)
  - в) мировой лидер в конце времени, называемый «человеком беззакония» (ср. 2Фес.2:3-4) или «антихристом» (ср. 1Ин.2:18; 4:3; Отк.13)

□ «никакой мерзости» Это же выражение (BDB 481 СОВМЕСТНО с 1072) используется также и в тексте Вт.14:3.

**14:5 «олень, газель, косуля»** Эти дикие животные были нечисты с точки зрения жертвоприношения, а не употребления их в пищу. В тексте Лев.11 о них упоминания нет, поскольку они были неизвестны в Египте. Для современных ученых некоторых животных очень трудно определить конкретно.

**14:6 «Всякое животное, у которого копыто разделяется, и...которое жует жвачку»** В этом содержится основное руководство для определения чистоты приносимых в жертву животных, записанное и в тексте Лев.11:4.

Выражение «копыто разделяется» представляет собой усиленную форму (ГЛАГОЛ BDB 828, KB 969, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ СОПРЯЖЕННЫЙ совместно с СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ BDB 828), так же как и в ст. 7. Это описание сочетается со второй усиленной формой (ГЛАГОЛ BDB 1042, KB 1608, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОПРЯЖЕННОЕ совместно с СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ BDB 1043). Такое описание является очень конкретным и ясным.

□ Некоторые животные, которые лишь частично соответствуют этим двум требованиям («копыто разделяется» и «жует жвачку»), перечислены в ст. 7.



<b>14:7</b>	
<b>NASB</b>	«shapshan» «шафана»
<b>NKJV</b>	«rock hyrax» «скалистого дамана»
<b>NRSV, TEV</b>	«rock badger» «скалистого барсука»
<b>LXX, NJB, NJB, NIV</b>	«the coney» «кролика»
<b>JPSOA</b>	«the daman» «дамана»

Это животное (BDB 1050 I), по всей видимости, упоминается в тексте Лев.11:6 как «заяц» или «кролик». Интересно, что в книге Левит говорится (как предполагается и здесь), что кролик жует жвачку. Это как раз очень подходящий случай напомнить читателям, что израильтяне основывали свои знания о природе на том, что они в ней наблюдали (феноменологический язык). В действительности же кролик жвачку не жует, но быстрое подергивание носом создает впечатление, что он это делает. Это является не ошибкой в Библии, а понимание того факта, что в древности люди основывали свои знания на наблюдении, а не на современных научных методах.

**14:8 «Свинья»** Ханаанеи приносили свиней в жертву и употребляли их в пищу (ср. Ис.65:4; 66:3,17). Нечистыми они считались из-за своей манеры есть (то же самое и в отношении собак) и потому, что в качестве излюбленного места отдыха для себя они выбирали грязные лужи. Для жертвоприношений свиней использовали в хеттской, греческой и римской культурах. В пищу их употребляли практически во всех присредиземноморских культурах. Более подробное обсуждение вопроса пищи и жертвоприношений на территории древнего Ближнего Востока вы найдете в словаре ABD, т. 6, раздел «Зоология», стр. 1109-1167; по части свиней см. стр. 1130-1135.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:9-10**

<sup>9</sup>"These you may eat of all that are in water: anything that has fins and scales you may eat, <sup>10</sup>but anything that does not have fins and scales you shall not eat; it is unclean for you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:9-10**

<sup>9</sup>«Вот кого вы можете есть из всего того, что есть в воде: всех, у кого есть плавники и чешуя, вы можете есть, <sup>10</sup>а всех тех, у кого нет плавников и чешуи, вы не должны есть: это нечисто для вас».

**14:9 «всех, у кого есть плавники и чешуя»** Это основной принцип, которым нужно было руководствоваться при определении чистых/нечистых для пищи существ, живущих в воде, и который записан в тексте Лев.11:9-12. И опять же, точные причины этих запретов не называются нигде на протяжении всего Ветхого Завета. См. пояснение к 14:3.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:11-20**

<sup>11</sup>"You may eat any clean bird. <sup>12</sup>But these are the ones which you shall not eat: the eagle and the vulture and the buzzard, <sup>13</sup>and the red kite, the falcon, and the kite in their kinds, <sup>14</sup>and every raven in its kind, <sup>15</sup>and the ostrich, the owl, the sea gull, and the hawk in their kinds, <sup>16</sup>the little owl, the great owl, the white owl, <sup>17</sup>the pelican, the carrion vulture, the cormorant, <sup>18</sup>the stork, and the heron in their kinds, and the hoopoe and the bat. <sup>19</sup>And all the teeming life with wings are unclean to you; they shall not be eaten. <sup>20</sup>You may eat any clean bird."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:11-20**

<sup>11</sup>«Вы можете есть всякую чистую птицу. <sup>12</sup>Но вот те, которых вы не должны есть: орел и гриф и сарыч, <sup>13</sup>и красный коршун, и сокол, и коршуны всех видов, <sup>14</sup>и все вóроны всех видов, <sup>15</sup>и страус, и сова, и чайка, и ястребы всех видов, <sup>16</sup>и домовый сыч, и филин, и белая сова, <sup>17</sup>и пеликан, и стервятник, и баклан, <sup>18</sup>и аист, и цапли всех видов, и удоуд, и летучая мышь. <sup>19</sup>И всё роящееся живое с крыльями нечисто для вас, их нельзя есть. <sup>20</sup>Вы можете есть любую чистую птицу».

**14:11** Этот и следующие стихи параллельны тексту Лев.11:13-19. Причина «нечистоты» перечисленных здесь птиц не называется, но кажется вполне очевидным, что основанием для этого было то, что все они употребляли в пищу падаль.

**14:18** «удоуд» Эта птица (BDB 189) питалась всеми видами насекомых, включая навозных жуков. Она была известна тем, что поедала нечистоты, а в ее гнезде было полно помета, и, таким образом, она попала в разряд «нечистых» перелетных птиц.

**14:19** «роящееся живое» Это выражение (BDB 481 СОВМЕСТНО с 1056 и 733, ср. Быт.7:14,21) обозначает летающих насекомых. Этот стих параллелен тексту Лев.11:20-23, в котором некоторые насекомые признаются чистыми для употребления в пищу (напр., саранча, ср. Мф.3:4; Мар.1:6). Сами эти насекомые являются пищей для многих из перечисленных выше «нечистых» птиц.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:21**

<sup>21</sup>"You shall not eat anything which dies *of itself*. You may give it to the alien who is in your town, so that he may eat it, or you may sell it to a foreigner, for you are a holy people to the LORD your God. You shall not boil a young goat in its mother's milk."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:21**

<sup>21</sup>«Не ешьте ничего того, что умерло *само*. Ты можешь отдать это пришельцу, который находится в твоём городе, так чтобы он мог съесть это, или ты можешь продать это чужеземцу, ибо ты – народ святой у Господа, Бога твоего. Не вари козленка в молоке его матери».

**14:21** «Не ешьте ничего того, что умерло *само*» В этих словах может отражаться сказанное в тексте Исх.22:31. Одна из причин заключалась в том, что в трупе/туше умершего животного все еще находилась его кровь (ср. 12:16,23-25; Быт.9:4). Этот закон не применялся в Земле Обетованной ко всем без исключения (так, пришельцы и чужестранцы от него освобождались, но обратите внимание на текст Лев.17:15). Целью всех этих законов о пище было отделить Израиль от ханаанейского общества и практиковавшего ханаанеями поклонения их богам.

□ **«Не вари козленка в молоке его матери»** Тексты *Рас-Шамры* (см. Сайрус Х. Гордон, «Справочник по Угариту» [Cyrus H. Gordon, *Ugaritic Handbook*], стр. 174) указывают на то, что подобное делалось в других культурах в качестве символа плодородия и изобилия животного и растительного мира. В иудаизме на основании этого стиха были сформированы строгие диетические правила (отдельные емкости и посуда для приготовления и приема мясной и молочной пищи). Однако, главный вопрос здесь связан с практикой ханаанейских жертвоприношений и поклонения богам (ср. Исх.23:19; 34:26). И это все мало или вообще ничего общего не имеет с болезнями или гигиеной.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:22-27**

<sup>22</sup>"You shall surely tithe all the produce from what you sow, which comes out of the field every year. <sup>23</sup>You shall eat in the presence of the LORD your God, at the place where He chooses to establish His name, the tithe of your grain, your new wine, your oil, and the firstborn of your herd and your flock, so that you may learn to fear the LORD your God always. <sup>24</sup>If the distance is so great for you that you are not able to bring *the tithe*, since the place where the LORD your God chooses to set His name is too far away from you when the LORD your God blesses you, <sup>25</sup>then you shall exchange *it* for money, and bind the money in your hand and go to the place which the LORD your God chooses. <sup>26</sup>You may spend the money for whatever your heart desires: for oxen, or sheep, or wine, or strong drink, or whatever your heart desires; and there you shall eat in the presence of the LORD your God and rejoice, you and your household. <sup>27</sup>Also you shall not neglect the Levite who is in your town, for he has no portion or inheritance among you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:22-27**

<sup>22</sup>«Обязательно отделяй десятину от всего, что произвело посеянное тобой, и которое приходит с поля ежегодно. <sup>23</sup>И ешь в присутствии ГОСПОДА, Бога твоего, на том месте, которое Он изберет, чтобы учредить там Свое имя: десятину твоего зерна, твоего молодого вина, твоего масла, и первенцев от твоих стад и отар, чтобы ты научился бояться ГОСПОДА, Бога твоего, всегда. <sup>24</sup>Если же расстояние будет так велико для тебя, что ты не сможешь принести *десятину* – поскольку то место, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой, чтобы установить там Свое имя, слишком далеко от тебя, – когда ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя, <sup>25</sup>то обменяй *её* на деньги и возьми деньги в руку твою и иди на то место, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой. <sup>26</sup>Ты можешь потратить эти деньги на всё, чего пожелает твоя душа: волов, овец, или вино, или крепкие напитки, или другое, что пожелает твоя душа; и ешь там в присутствии ГОСПОДА, Бога твоего, и веселись ты и семейство твое. <sup>27</sup>И также не пренебрегай левитом, который в твоём городе, ибо у него нет ни части, ни наследия среди вас».

**14:22 «десятину»** В главе 18 книги Чисел рассматривается тема десятины для местных левитов и также для священников, совершающих служение в центральном святилище. Однако этот текст параллелен главе 12, и в нем говорится большей частью о десятине от урожая, полученного с сельскохозяйственных угодий. См. пояснение к главе 12.

**14:26 «Ты можешь потратить эти деньги на всё, чего пожелает твоя душа»** Речь идет о том, что должно было приноситься в качестве десятины в центральное святилище. Этот стих параллелен тексту 12:20. Данная фраза должна приводить «законников» в ужас! ЯХВЕ искренне желает нам счастья! Он просто хочет разделять его вместе с нами (ср. 12:7,18; 16:14; 27:7;

1Пар.29:22; Пс.103:15; Еккл.2:24; 3:12,13,22; 5:18; 8:15; 9:7-9; Ис.22:13). Новый Завет даже расширяет это понятие, утверждая, что ничего в физическом творении нет нечистого самого по себе (напр., Деян.10:15; Рим.14:2,14,20; 1Кор.6:12; 10:23-26; 1Тим.4:4). Такое положение вещей ни в коем случае не предназначалось для того, чтобы дать человеку свободу грешить, но чтобы оградить христианскую свободу от законничества и осуждения других (ср. Кол.2:16-23). Вместе с тем, духовно зрелые верующие, пока они живут в этом падшем мире, должны остерегаться делать то, что может послужить соблазном или камнем преткновения для немощного брата, за которого тоже умер Христос (ср. Рим.14:1-15:13)!

□ «крепкие напитки» Этим выражением (BDB 1016) называли вино, в которое добавлялись другие натуральные перебродившие соки с целью повысить в нем содержание алкоголя (т.е. сделать более опьяняющим). См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: АЛКОГОЛЬ (БРОЖЕНИЕ) И АЛКОГОЛИЗМ (ПАГУБНАЯ ПРИВЫЧКА)**

### **I. БИБЛЕЙСКИЕ ТЕРМИНЫ**

#### **A. Ветхий Завет**

1. *Yayin* – это общий термин для обозначения вина, который используется 141 раз. Этимология не определена, поскольку он происходит не от еврейского корня. Он всегда означает перебродивший фруктовый сок, обычно виноградный. Некоторые тексты с типичным употреблением – Быт.9:21; Исх.29:40; Чис.15:5,10.
2. *Tirosh* – так обозначали «новое вино». В климатических условиях Ближнего Востока брожение начиналось спустя шесть часов после получения сока. Этот термин относится к вину, находящемуся в процессе брожения. Примеры такого употребления см. в текстах Вт.12:17; 18:4; Ис.62:8-9; Ос.4:11.
3. *Asis* – это явно алкогольные напитки (Иоил.1:5; Ис.49:26).
4. *Sekar* – этим термином обозначали «крепкий напиток». Древнееврейский корень его присутствует в словах «напившийся» или «пьяница, алкоголик». В этот напиток добавляли нечто, от чего он становился более опьяняющим. Этот термин используется как параллель слову *yayin* (ср. Пр.20:1; 31:6; Ис.28:7).

#### **Б. Новый Завет**

1. *Oinos* – греческий эквивалент слову *yayin*.
2. *Neos oinos* (молодое вино) – греческий эквивалент для *tirosh* (ср. Мар.2:22).
3. *Gleuchos vinos* (сладкое вино) – вино на ранних стадиях брожения (ср. Деян.2:13).

### **II. БИБЛЕЙСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

#### **A. Ветхий Завет**

1. Вино – это дар от Бога (Быт.27:28; Пс.103:14-15; Еккл.9:7; Ос.2:8-9; Иоил.2:19,24; Ам.9:13; Зах.10:7).
2. Вино – часть жертвенного приношения (Исх.29:40; Лев.23:13; Чис.15:7,10; 28:14; Вт.14:26; Суд.9:13).
3. Вино используется как медицинское средство (2Цар.16:2; Пр.31:6-7).
4. Вино может быть и серьезной проблемой (Ной – Быт.9:21; Лот – Быт.19:33,35; Самсон – Суд.16:19; Навал – 1Цар.25:36; Урия – 2Цар.11:13; Амнон – 2Цар.13:28; Ила – 3Цар.16:9; Венадад – 3Цар.20:12; правители – Ам.6:6; и женщины – Ам.4).
5. Вином можно злоупотребить (Пр.20:1; 23:29-35; 31:4-5; Ис.5:11,22; 19:14; 28:7-8; Ос.4:11).

6. Вино было запрещено употреблять определенным группам людей (священникам при исполнении своих обязанностей, Лев.10:9; Иез.44:21; назореем, Чис.6; и правителям, Пр.31:4-5; Ис.56:11-12; Ос.7:5).
7. Слово «вино» используется в эсхатологическом смысле (Ам.9:13; Иоил.3:18; Зах.9).

#### Б. Междузаветная литература

1. Вино в умеренном количестве очень полезно (Сир.31:27-33).
2. Раввины говорят: «Вино – величайшее из всех лекарств; где недостает вина, там понадобятся медикаменты». (ВВ 586).

#### В. Новый Завет

1. Иисус превратил большое количество воды в вино (Ин.2:1-11).
2. Иисус употреблял вино (Мф.11:18-19; Лк.7:33-34; 22:17 и след.).
3. Петр обвинялся в том, что напился молодого вина на Пятидесятницу (Деян.2:13).
4. Вино может использоваться как лекарственное средство (Мар.15:23; Лк.10:34; 1Тим.5:23).
5. Руководители не должны злоупотреблять вином. Но это не означает полное воздержание (1Тим.3:3,8; Тит.1:7; 2:3; 1Пет.4:3).
6. Слово «вино» используется в эсхатологическом смысле (Мф.22:1 и след.; Отк.19:9).
7. Пьянство достойно горького сожаления (Мф.24:49; Лк.11:45; 21:34; 1Кор.5:11-13; 6:10; Гал.5:21; 1Пет.4:3; Рим.13:13-14).

### III. БОГОСЛОВСКИЙ ВЗГЛЯД НА ВОПРОС

#### А. Диалектическая напряженность

1. Вино – подарок от Бога.
2. Пьянство – огромная проблема.
3. В некоторых культурах верующим следует ограничить свои свободы ради Евангелия (Мф.15:1-20; Мар.7:1-23; 1Кор.8-10; Рим.14:1-15:13).

#### Б. Тенденция выйти за рамки дозволенного

1. Бог – источник всех хороших вещей (творение «хорошо очень», Быт.1:31).
2. Падшее человечество злоупотребило всеми дарами Бога, переступив установленные Богом границы в пользовании ими.

#### В. Злоупотребление находится в нас, а не в вещах. В физическом творении нет зла как такового непосредственно (ср. Мар.7:18-23; Рим.14:14,20; 1Кор.10:25-26; 1Тим.4:4; Тит.1:15).

### IV. БРОЖЕНИЕ В КУЛЬТУРЕ ЕВРЕЕВ ПЕРВОГО СТОЛЕТИЯ

#### А. Брожение начинается очень скоро, спустя приблизительно шесть часов после того, как виноград раздавили, особенно в условиях жаркого климата при невысоком уровне гигиены.

#### Б. Еврейская традиция утверждает, что, когда небольшая пена появляется на поверхности (признак брожения), такое состояние уже подпадает под положение о винной десятине (*Ma aseroth* 1:7). Такой напиток называли «молодым» или «сладким» вином.

#### В. По прошествии одной недели первичное сильное брожение завершилось.

#### Г. Вторичное брожение занимало приблизительно 40 дней. Напиток в таком состоянии называли «зрелым вином», и его уже можно было возливать на жертвенник (*Edhuyyoth* 6:1).

#### Д. Вино, которое выдерживалось до выпадения осадка (старое вино), считали хорошим, но за некоторое время до употребления его нужно было профильтровать.

#### Е. Вино считалось достаточно хорошо выдержанным после одного года брожения. Три года были самым длинным промежутком времени, в течение которого вино могло быть надежно сохранено. Такое вино называли «старым вином», и его следовало при употреблении разбавлять водой.

Ж. Только в последние 100 лет люди научились замедлять брожение при помощи стерилизации и химических добавок. Древний мир не мог останавливать этот естественный процесс.

V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ УТВЕРЖДЕНИЯ

- А. Будьте осторожны, чтобы своим опытом, богословием или библейским толкованием не обесценивать культуру Иисуса и иудеев и/или христианскую культуру первого столетия! Они не были, что совершенно очевидно, абсолютными трезвенниками.
- Б. Я не защищаю употребление алкоголя в человеческом обществе. Однако многие завышают требования Библии в этом вопросе, и теперь требуют более высокой праведности, основанной на их культурном/конфессиональном предпочтении.
- В. На мой взгляд, тексты Рим.14:1-15:13 и 1Кор.8-10 обеспечивают понимание сути и руководящие принципы, основанные на любви и уважении верующих между собой, и способствуют распространению Евангелия в каждой культуре, а не личной свободы или осуждающей критики. Если Библия – единственный источник для веры и практики, то возможно нам всем следует заново осмыслить эту проблему.
- Г. Если мы будем настойчиво продвигать идею полного воздержания как Божью волю, что мы тогда должны думать об Иисусе, да и о тех современных культурах, в которых естественно регулярное употребление вина (напр., Европа, Израиль, Аргентина)?

□ **«ешь там в присутствии ГОСПОДА»** Имеется в виду мирная жертва, посредством которой в трапезе символически участвовал Бог, жертвователю и его семья, вместе принимая пищу. На древнем Востоке совместная трапеза была знаком заключения договора, сделки, соглашения, завета.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.14:28-29**

<sup>28</sup>"At the end of every third year you shall bring out all the tithe of your produce in that year, and shall deposit *it* in your town. <sup>29</sup>The Levite, because he has no portion or inheritance among you, and the alien, the orphan and the widow who are in your town, shall come and eat and be satisfied, in order that the LORD your God may bless you in all the work of your hand which you do."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.14:28-29**

<sup>28</sup>«В конце каждого третьего года отделяй все десятины от твоего урожая в тот год и складывай *это* в твоём городе. <sup>29</sup>Левит, поскольку нет у него части и наследия посреди вас, и пришелец, и сирота, и вдова, которые есть в твоём городе, пусть приходят и едят и насыщаются, чтобы ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя во всяком деле рук твоих, которое ты будешь делать».

**14:29 «и пришелец, и сирота, и вдова»** Во Второзаконии настойчиво подчеркивается забота обо всех людях, живших в Земле Обетованной (ср. 10:18; 26:12-15)! Эта десятина третьего года предназначалась для левитов и для местных нищих и обездоленных.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Каковы были критерии, которыми следовало руководствоваться при определении, что является чистым, а что – нет?
2. Происходят ли все эти законы от Бога? Если да, то почему в таком случае мы не соблюдаем их сегодня?
3. В чем заключалась цель десятины?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 15

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Долги, аннулируемые каждые семь лет	Образ жизни святого народа (14:1-15:23)	Седьмой год	Субботный год
15:1-6	15:1-6	15:1-3	15:1-6
Щедрость к нищим		15:4-6	
15:7-11	15:7-11	15:7-11	15:7-11
Закон о рабах		Обращение с рабами	Рабы
15:12-18	15:12-17а	15:12-15	15:12-15
		15:16-18	15:16-17
	15:17б		
	15:18		15:18
Закон о первородных животных		Первородный крупный рогатый скот и овцы	Первородное
15:19-23	15:19-23	15:19-23	15:19-23

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

### ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА ГЛАВЫ 15

- А. В главе 15 продолжается изложение специальных законов, которые регулируют конкретные потребности при сельскохозяйственном укладе жизни, а также тех символических истин, которые ЯХВЕ желает привить Своему народу.



- Б. Эта глава имеет четкое деление на три разные части:
1. Стихи 1-11 – дальнейшее распространение концепции субботнего года покоя из текстов Исх.23:10-13 и Лев.25:1-7 на должников и местных нищих. В тексте 2Пар.36:21 говорится, что Вавилонское пленение (изгнание) стало результатом неисполнения иудеями этого закона.
  2. Стихи 12-18 – речь идет о рабах-родственниках, т.е. о евреях (мужчинах и женщинах), которые вынуждены были работать на кого-то, чтобы рассчитаться со своими долгами.
  3. Стихи 19-23 – рассматривается тема первородного из стад и отар, а также вопрос принесения в жертву первородных животных.
- В. Для этой главы характерно употребление сдвоенных ГЛАГОЛОВ:
1. Некоторые пары состоят из ГЛАГОЛОВ в форме АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА и в форме ИМПЕРФЕКТА, образованного от того же корня (что представляет собой грамматическую конструкцию, используемую для усиления смысла):
    - а) «непреренно благословит», ст. 4, *Piel* глагола BDB 138, KB 159
    - б) «слушаться покорно», ст. 5, *Qal* глагола BDB 1033, KB 1570
    - в) «щедро открой», ст. 8, *Qal* глагола BDB 834 I, KB 986
    - г) «обильно дай займы», ст. 8, *Hiphil* глагола BDB 716, KB 778
    - д) «дай щедро», ст. 10, *Qal* глагола BDB 678, KB 733
    - е) «щедро открывай», ст. 11, *Qal* глагола BDB 834, KB 986
    - ж) «снабди обильно», ст. 14, *Hiphil* глагола BDB 778, KB 858
  2. В некоторых парах дважды используется один и тот же ГЛАГОЛ:
    - а) «будешь давать в долг...не будешь брать займы», ст. 6, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 716, KB 778
    - б) «будешь господствовать...не будут господствовать», ст. 6, *Qal*-ПЕРФЕКТ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 605, KB 647
    - в) «отпустить на свободу...отпускать на свободу...не отсылай», ст. 12,13, все три – *Piel*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 1018, KB 1511
    - г) «должен съесть...не ешь», ст. 22,23, оба – *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 37, KB 46
 Обратите внимание, что у второй категории глаголов положительное значение является результатом употребления их в отрицательной форме.
  3. В ст. 2 используется повторение СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО и ГЛАГОЛА, образованного от того же корня, в форме АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА:
    - «прощения...пусть простит», оба происходят от BDB 1030, KB 1557

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.15:1-6**

<sup>1</sup>"At the end of every seven years you shall grant a remission of debts. <sup>2</sup>This is the manner of remission: every creditor shall release what he has loaned to his neighbor; he shall not exact it of his neighbor and his brother, because the LORD's remission has been proclaimed. <sup>3</sup>From a foreigner you may exact it, but your hand shall release whatever of yours is with your brother. <sup>4</sup>However, there will be no poor among you, since the LORD will surely bless you in the land which the LORD your God is giving you as an inheritance to possess, <sup>5</sup>if only you listen obediently to the voice of the LORD your God, to observe carefully all this commandment which I am commanding you today. <sup>6</sup>For the LORD your God will bless you as He has promised you, and you will lend to many nations, but you will not borrow; and you will rule over many nations, but they will not rule over you."

## ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.15:1-6

<sup>1</sup>«В конце *каждых* семи лет делай прощение *долгов*. <sup>2</sup>И вот порядок прощения: всякий заимодавец пусть простит то, что он дал займы своему ближнему; и пусть он не взыскивает того со своего ближнего или со своего брата, потому что уже провозглашено прощение ГОСПОДНЕЕ. <sup>3</sup>С иноземца ты можешь взыскивать *то*, но рука твоя пусть откажется от всего, что есть твоего у брата твоего. <sup>4</sup>Однако, среди тебя не будет нищих, поскольку ГОСПОДЬ непременно благословит тебя в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе как наследство во владение, <sup>5</sup>если только ты будешь слушаться покорно голоса ГОСПОДА, Бога твоего, чтобы тщательно соблюдать все эти заповеди, которые я заповедую тебе сегодня. <sup>6</sup>И тогда ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя, как Он и обещал тебе, и ты будешь давать в долг многим народам, но сам не будешь брать займы; и ты будешь господствовать над многими народами, а они не будут господствовать над тобой».

**15:1 «В конце *каждых* семи лет»** Регулярно происходили две вещи: (1) земля оставлялась под паром – как символ Божьего владычества над всей землей и, также, Его заботы об обездоленных (ср. Исх.23:10-13; Лев.25:1-7). В книге Иосифа Флавия «Иудейские древности» [Josephus, *The Antiquities of the Jews*], XIII.8.1, мы находим ссылку на привычку иудеев позволять земле отдыхать, а здесь (2) члены израильского сообщества освобождались от выплаты долгов (ср. ст. 2; 31:10). Цифра «семь» считалась совершенным числом на основании шести дней сотворения мира и седьмого дня покоя, о чем говорится в тексте Быт.1:1-2:3.

**15:2 «прощение»** Глагольная форма этого термина (BDB 1030) буквально означает «ронять». В тексте Исх.23:10-11 этот ГЛАГОЛ используется касательно земли, которую следовало оставлять в покое, под паром, каждый седьмой год. Форма же СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО во всем Ветхом Завете встречается только дважды: здесь и в тексте 31:10. Здесь этот термин употреблен в метафорическом смысле по отношению к прощению долга, поскольку издольщик не мог выплачивать свой заём в тот год, когда запрещалось засеять землю, а, значит, для наемного работника не было работы. С другой стороны, иноземец мог обрабатывать свое поле и имел возможность выплачивать свой долг.

□ **«всякий заимодавец пусть простит»** Точно неизвестно, был ли этот принцип прощения действующим постоянно, или же только для определенного времени. Судя по контексту, похоже, что он распространялся на любое время, но я полагаю, что речь идет только о том годе, когда земля не засеивалась и, потому, долг прощался (ср. Библия NET, стр. 368 #16). Прощение должников Богом было основанием для этих землевладельцев прощать долги своим должникам (символически, временно).

**15:3 «иноземца»** Так называли неизраильтян, которые постоянно проживали в Палестине (BDB 648, ср. 14:21; 15:3; 17:15; 23:20; 29:22), и которым были дарованы ограниченные гражданские права и юридическая защита в соответствии с Моисеевым законодательством.

Другой термин, «пришелец» (BDB 158), использовался по отношению к новоприбывшим или к временно пребывающим в стране, и которые также имели ограниченные гражданские права и защиту (ср. 1:16; 5:14; 10:18,19[дважды]; 14:21,29; 16:11,14; 23:7; 24:14,17,19,20,21; 26:11,12,13; 27:19; 28:43; 29:11; 31:12).

Эта забота о неизраильтянах ясно показывает:

1. характер ЯХВЕ
2. возможность присоединиться к Божьему народу
3. учет опыта, пережитого Израилем в Египте

**15:4 «среди тебя не будет нищих»** В стихах 4-6 описывается идеальная ситуация (символизирующая требования субботнего года и года юбилейного). Но в истории всё идеально бывает очень редко. Многие израильтяне лишились своих семейных земельных наделов. И среди евреев всегда были бедные и обездоленные (ср. Мф.26:11).

**15:5** Здесь вновь звучит периодически повторяющееся предупреждение о необходимости обязательного послушания завету:

1. «если только ты будешь слушаться покорно» – *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ BDB 1033, KB 1570 (что указывает на интенсивность действия)
2. «чтобы тщательно соблюдать все эти заповеди» – *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ глаголов BDB 1036, KB 1581 и BDB 793, KB 889

Заветные обетования ЯХВЕ являются условными, т.е. зависят от постоянства послушания со стороны верующего.

**15:6** Провозглашенные/обещанные (BDB 180, KB 210, *Piel*-ПЕРФЕКТ) ЯХВЕ благословения имеют четкие очертания:

1. «Господь, Бог твой, благословит тебя», *Piel*-ПЕРФЕКТ глагола BDB 138, KB 159, ср. ст. 4 (дважды); 1:11; 2:7; 7:13 (дважды); 12:7; 14:24,29; 15:10,14,18; 16:10,15
2. «ты будешь давать в долг многим народам, но сам не будешь брать займы», *Hiphil*-ПЕРФЕКТ и отрицательная форма *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 716, KB 778
3. «ты будешь господствовать над многими народами, а они не будут господствовать над тобой», *Qal*-ПЕРФЕКТ и отрицательная форма *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 605, KB 647

У всех этих обетований присутствуют интернациональный (для всех народов земли) и эсхатологический подтексты (ср. Ис.9:6-7; 11:1-10; Мих.5:1-5а).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.15:7-11**

<sup>7</sup>"If there is a poor man with you, one of your brothers, in any of your towns in your land which the LORD your God is giving you, you shall not harden your heart, nor close your hand from your poor brother; <sup>8</sup>but you shall freely open your hand to him, and shall generously lend him sufficient for his need *in* whatever he lacks. <sup>9</sup>Beware that there is no base thought in your heart, saying, 'The seventh year, the year of remission, is near,' and your eye is hostile toward your poor brother, and you give him nothing; then he may cry to the LORD against you, and it will be a sin in you. <sup>10</sup>You shall generously give to him, and your heart shall not be grieved when you give to him, because for this thing the LORD your God will bless you in all your work and in all your undertakings. <sup>11</sup>For the poor will never cease *to be* in the land; therefore I command you, saying, 'You shall freely open your hand to your brother, to your needy and poor in your land.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.15:7-11**

<sup>7</sup>«Если же окажется у тебя нищий, один из твоих братьев, в любом из твоих городов в земле твоей, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, то не ожесточи своего сердца и не сожми руку твою перед твоим нищим братом; <sup>8</sup>но щедро открой твою руку к нему и обильно дай ему займы, достаточно по его нужде, в чем он нуждается. <sup>9</sup>Берегись, чтобы не вошла в твое сердце подлая мысль: “Седьмой год, год прощения долгов, близок”, – и чтобы твой глаз не сделался немилостив к твоему нищему брату, и ты не дал ему ничего; иначе он может возопить к ГОСПОДУ против тебя, и это станет грехом в тебе. <sup>10</sup>Дай ему щедро, и пусть твое сердце не скорбит, когда ты будешь давать ему, потому что за это ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя во всех твоих делах и во всем, что ты делаешь своими руками. <sup>11</sup>Ведь нищие никогда не перестанут *быть* на земле; поэтому я и повелеваю тебе, говоря: “Щедро открывай свою руку к брату твоему, страждущему твоему и нищему на твоей земле”».

**15:7 «Если же окажется у тебя нищий»** Реальность отражена в ст. 11. Нищету следовало бы определить как недостаток или отсутствие уважения и почтения. В данном случае к такому состоянию привела потеря семейного земельного надела в результате занимания под него денежных средств как сопутствующего фактора.

- **«один из твоих братьев»** Моисеев Закон демонстрирует особую заботу ЯХВЕ и Его милость к:
  1. другим бедным братьям/сестрам по завету
  2. вдовам
  3. сиротам
  4. иноземцам, постоянно проживающим среди израильтян
  5. новым пришельцам из других стран

Именно это сострадание по части социально-экономического обустройства жизни человека делает израильский свод законов уникальным. Другие древние законодательства отдают предпочтение элите, богатым слоям общества, царю и его окружению. У израильтян же, прежде всего, обращается внимание на немощных, социально и экономически обездоленных, юридически незащищенных и лишенных гражданских прав!

- **«в любом из твоих городов в земле твоей»** Обратите внимание, что речь не идет только лишь о местных нищих, но здесь показано, как общество вообще относится к нищим. ЯХВЕ желает, чтобы Его народ поступал по отношению к нуждающимся точно так же, как Он относится к ним!

- **«то не ожесточи своего сердца и не сожми руку твою перед твоим нищим братом»** Это повеление содержит и мотивацию, и само действие (ср. 2Кор.9:7):

1. «не ожесточи своего сердца», *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, BDB 54, KB 65, ср. 2Пар.36:13
2. «не сожми руку твою», *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, BDB 891, KB 1118

**15:8** Обратите внимание на сочетание формы АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА с соответствующей ему формой ИМПЕРФЕКТА, для усиления смысла:

1. «щедро открой твою руку к нему» – *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 834, KB 986; эта метафора параллельна ст. 7:
  - а) открой свое сердце (не будь жестокосердным)
  - б) открой свою руку (не будь скардным, скупым), ср. ст. 11,13
2. «обильно дай ему займы» – *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 716, KB 778

- **«дай ему займы, достаточно по его нужде»** Здесь – СОЧЕТАНИЕ BDB 191 и 341, что означает: дать столько, чтобы удовлетворить нужду брата, а не мимоходом, лишь для видимости проявленного участия (ср. Иак.2:15-26; 1Ин.3:16-17).

**15:9 «Берегись»** Здесь употреблена форма *Niphal*-ИМПЕРАТИВ (BDB 1036, KB 1581); тема же эта периодически повторяется (ср. 4:9,15,23; 6:12; 8:11; 11:16; 12:13,19,28,30; 15:9; 24:8). Завет гарантировал совершенно определенные последствия, притом как в случае послушания, так и непослушания.

- **«подлая мысль»** Слово «подлая» образовано от того же корня (BDB 116), что и слово *Велиал*. Буквальное его значение – «ничего не стоящий, презренный, ничтожный», «безрассудный, беспечный, неразумный», «злой, дурной; противный, отвратительный человек» (ср. Пр.6:12). См. пояснение к 13:14.

□	
<b>NASB</b>	«eye is hostile» «глаз не сделался немилостив»
<b>NKJV</b>	«eye be evil» «глаз не был злым»
<b>NRSV</b>	«view. . .with hostility» «смотрел...с враждебностью»
<b>TEV</b>	----- -----
<b>NJB</b>	«scowl» «смотрел сердито»

Термин, переведенный здесь как «немилостив» (BDB 949, KB 1269, *Qal*-ПЕРФЕКТ), означает «дурной, плохой, скверный» или «злой, вредный; губительный, зловещий». Подобная идиома используется в текстах 28:54,56. Этот же самый ГЛАГОЛ снова встречается в ст. 10, где он переведен как «скорбит». Этой идиомой описывается чувство/отношение, которое возникает в человеке в определенных обстоятельствах и/или по отношению к другим людям. Побуждающим мотивам в человеке уделяется крайне важное значение как в Ветхом, так и в Новом Заветах. Бог смотрит на сердце человека!

□ «он может возопить к ГОСПОДУ против тебя, и это станет грехом в тебе» Это не означает, что молитва нищего делает такое отношение к нему грехом (т.е. беззаконием), но она высвечивает для ЯХВЕ грех, который живет в сердце того эгоистичного, помышляющего о зле человека (ср. 24:18; Исх.22:23). Благословения ЯХВЕ обусловлены: они напрямую зависят от подходящих, соответствующих завету мотивов и поступков. Его народ должен демонстрировать Его характер!

**15:10** Этот стих обобщает весь контекст, начиная со ст. 7.

□ «Дай ему щедро» См. раздел «Понимание контекста главы 15», п. В.1.д).

**15:11** «Щедро открывай свою руку» См. раздел «Понимание контекста главы 15», п. В.1.е).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.15:12-17**

<sup>12</sup>"If your kinsman, a Hebrew man or woman, is sold to you, then he shall serve you six years, but in the seventh year you shall set him free. <sup>13</sup>When you set him free, you shall not send him away empty-handed. <sup>14</sup>You shall furnish him liberally from your flock and from your threshing floor and from your wine vat; you shall give to him as the LORD your God has blessed you. <sup>15</sup>You shall remember that you were a slave in the land of Egypt, and the LORD your God redeemed you; therefore I command you this today. <sup>16</sup>It shall come about if he says to you, 'I will not go out from you,' because he loves you and your household, since he fares well with you; <sup>17</sup>then you shall take an awl and pierce it through his ear into the door, and he shall be your servant forever. Also you shall do likewise to your maidservant."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.15:12-17**

<sup>12</sup>«Если твой родственник, еврей или еврейка, продается тебе, то он должен прослужить тебе шесть лет, а в седьмой год ты должен отпустить его на свободу. <sup>13</sup>Когда же ты будешь отпускать его на свободу, не отсылай его с пустыми руками. <sup>14</sup>Снабди его обильно от твоего

стада, и от твоего гумна, и от твоего винодельческого чана; дай ему, как и ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя. <sup>15</sup>Помни, что ты был рабом в земле египетской и ГОСПОДЬ, Бог твой, освободил тебя; потому я и заповедую тебе это сегодня. <sup>16</sup>Если же случится, что он скажет тебе: «Я не пойду от тебя», – потому что он полюбит тебя и твоих домашних, так как ему хорошо живется у тебя, <sup>17</sup>тогда ты возьми шило и проколи его ухо к двери; и он станет твоим слугой навсегда. Точно так же поступай и со своей служанкой».

**15:12** Буквально здесь употреблено слово «брат» (BDB 26), но использовано оно в общенациональном смысле – «соучастник в завете», «собрат по завету» или «родственник» (ср. Лев.19:17; 25:25,35,36,39,47; Вт.15:12; 17:15). Таким образом подчеркивается важность народного единения в противовес родовому (по коленам) или семейному индивидуализму. Терминология и богословие этого текста подобны тому, что записано в Гал.6:10.

□ **«еврей»** Слово «еврей» (BDB 720, KB 782) в Ветхом Завете встречается очень редко. Оно означает либо (1) потомков из рода Евера, внука Сима (ср. Быт.10:21); либо (2) большую группу семитов (*хабиру*) на древнем Ближнем Востоке, которые были кочевниками и переселились в Месопотамию во втором тысячелетии до Р.Х.; или же (3) неплотную группу бедных иностранных работников (этот же термин использовался жителями других стран для описания семей Авраама, Иакова и Иосифа).

□ **«еврей или еврейка»** Эти слова указывают на юридическое равенство мужчины и женщины (ср. ст. 17, также отметьте и Быт.1:26-27). Более ранние своды законов разделяли их (т.е., мужчины – Исх.21:2-6; женщины – Исх.21:7-11). Это был радикальный отход от законодательства Хаммурапи, вавилонского юридического документа, датированного гораздо раньше Моисеева Закона, и от социально-культурных систем, существовавших у народов Ханаана. Божий народ – это совсем другие люди!

□ **«продается тебе»** Этим ГЛАГОЛОМ (BDB 569, KB 581, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ) здесь описывается человек (мужчина/женщина), который продает себя на условиях договора сервитута (ср. Лев.25:39,47,48,50; об отношениях евреев с соотечественниками говорится в текстах ст. 39-46; Исх.21:2-6).

□ **«он должен прослужить тебе шесть лет»** Как видится, это не связано хронологически с субботным годом, о котором упоминается в стихах 1-11; но если это так, тогда становится неясным смысл ст. 9.

□ **«ты должен отпустить его на свободу»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1018, KB 1511, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ) настолько важен, что он повторяется в стихах 12-13 трижды.

**15:14** Когда раб получал свободу после своего шестилетнего служения, его снабжали всем необходимым для создания своей собственной семьи:

1. «снабди его обильно» – здесь еще один случай употребления ГЛАГОЛА в форме АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА в сочетании с формой ИМПЕРФЕКТА. Эта фраза представляет собой древнееврейскую идиому, буквальное значение которой: «непреренно сделай для него ожерелье». См. раздел «Понимание контекста главы 15», п. В.1.ж).
2. Обратите внимание на то, что именно должно было быть ему дано:
  - а) от стада

б) от гумна

в) от винодельческого чана

г) дополнительные указания находятся в текстах Исх.21:3-4; Лев.15:41

3. Само же даяние по духу и количеству должно было отражать те благословения, которые ЯХВЕ явил Израилю, ср. ст. 4,6,10,18 и особенно в ст. 15 и Лев.25:41.

**15:15 «Помни, что ты был рабом в земле египетской»** Основанием для проявления такого великодушия к рабу со стороны его хозяина был тот факт, что семья самого хозяина когда-то тоже находилась в рабстве, в Египте, и тогда Сам Бог явил к ним Свое великодушие и щедрость. См. пояснение к 5:15.

□ **«ГОСПОДЬ, Бог твой, освободил тебя»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 804, KB 911, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) используется во Второзаконии несколько раз, и всегда – в связи с милосердными действиями ЯХВЕ ради освобождения Израиля из египетского рабства (ср. 7:8; 9:26; 13:5; 15:15; 21:8; 24:18). См. частную тему «Выкуп/искупление» в 7:8. В Ветхом Завете есть так же много свидетельств о безусловной Божьей любви, проявляемой по Его инициативе, как и в Новом Завете! Люди не ищут Бога, а Он – ищет и спасает их! Такая Его любовь и Его неизменный характер – это наша великая надежда! Предзнаменованием действий, совершенных Мессией ради всех, были действия ЯХВЕ ради Израиля!

**15:16** Этот стих параллелен тексту Исх.21:5. Он иллюстрирует отношения добровольного подчинения, которые отражают заветные взаимоотношения веры/любви/послушания между ЯХВЕ и Израилем. Цель завета – благословенная, во взаимной любви земная жизнь, продолжением которой будут еще более глубокие взаимоотношения в духовном Царстве. Но сами благословения – это всегда побочный продукт этих отношений, и они никогда не являются самоцелью!

**15:17 «проколи его ухо к двери»** В этой фразе присутствуют два символа: (1) ухо было символом послушания, а (2) дверь символизировала любовь к своему дому (TEV). Этот ритуал совершался дома, а не в святилище/храме и не у городских ворот, но при этом нужно учитывать текст Исх.21:6, а именно – кто в нем обозначен термином *Элохим*. Септуагинта, Пешитта и арамейские Таргумы трактуют это слово как «судьи», но тогда данный стих несколько изменяет более ранний обряд (ср. Исх.21:1-6). Это действие делало такого человека рабом навсегда.

□ **«навсегда»** Это древнееврейский термин *'olam* (BDB 761). Употребление его здесь указывает на то, что любое древнееврейское слово следует переводить с учетом контекста. Этот термин может означать «навсегда» или «на длительное, но обозначенное конкретными границами время». Раввины говорили, что здесь он означает «до наступления юбилейного года», но в данном контексте, очевидно, подразумевается вся оставшаяся жизнь этого раба.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.15:18**

<sup>18</sup>"It shall not seem hard to you when you set him free, for he has given you six years *with* double the service of a hired man; so the LORD your God will bless you in whatever you do."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.15:18**

<sup>18</sup>«Не считай этого тяжким для себя, когда ты будешь отпускать его на свободу, ведь он отдал тебе шесть лет, прослужив вдвое больше наемного работника; так и ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя во всем, что бы ты ни делал».

**15:18** «Не считай этого тяжким для себя, когда ты будешь отпускать его на свободу» Это значит, что у хозяина не должно быть никакого сожаления или недовольства по поводу того, что он должен отпустить своего раба после шести лет работы на него.

□

<b>NASB</b>	«double the service» «прослужив вдвое больше»
<b>NKJV</b>	«he has been worth a double hired servant» «он стоил двух наемных слуг»
<b>NRSV</b>	«worth the wages of hired laborers» «стоит зарплаты наемных работников»
<b>TEV</b>	«at half the cost of hired servants» «за половину стоимости наемных слуг»
<b>NJB</b>	«he is worth twice what a paid servant would cost you» «он вдвое ценнее того, во что обошелся бы тебе оплачиваемый слуга»
<b>NET Bible</b>	«twice the time of a hired worker» «вдвое больше времени наемного работника»

Существует некоторое сомнение по поводу правильности перевода этого выражения (буквально: «за полцены от», BDB 1041 в СОЧЕТАНИИ с 969 I). Возможны три варианта:

1. раб совершал свой труд днем и ночью;
2. раб работал бесплатно, тогда как труд наемного работника оплачивался;
3. в тексте Ис.16:14 говорится о трехлетнем периоде, как о продолжительности времени работы наемника (то же есть и в законах Хаммурапи), и, следовательно, раб работал вдвое дольше.

□ «так и ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя во всем, что бы ты ни делал» Благословению завета предшествует послушание, и особенно ценно, когда в нем присутствуют любовь, прощение, готовность помочь другому человеку!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.15:19-23**

<sup>19</sup>"You shall consecrate to the LORD your God all the firstborn males that are born of your herd and of your flock; you shall not work with the firstborn of your herd, nor shear the firstborn of your flock. <sup>20</sup>You and your household shall eat it every year before the LORD your God in the place which the LORD chooses. <sup>21</sup>But if it has any defect, *such as* lameness or blindness, *or* any serious defect, you shall not sacrifice it to the LORD your God. <sup>22</sup>You shall eat it within your gates; the unclean and the clean alike *may eat it*, as a gazelle or a deer. <sup>23</sup>Only you shall not eat its blood; you are to pour it out on the ground like water."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.15:19-23**

<sup>19</sup>«Посвящай ГОСПОДУ, Богу твоему, всё первородное мужского пола, что родится в твоём стаде и в твоей отаре; не работай на первородном из твоего стада и не стриги первородного из твоей отары. <sup>20</sup>Ты и твоя семья должны есть их каждый год перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, на месте, которое изберет ГОСПОДЬ. <sup>21</sup>Но если у него будет какой-то порок, *как например* хромота или слепота, *или* другой серьёзный порок, то не приноси его в жертву ГОСПОДУ, Богу твоему. <sup>22</sup>Ты должен съесть его внутри ворот твоих; нечистый, как и чистый, *может есть его*, как газель и как оленя. <sup>23</sup>Только не ешь крови его: выливай её на землю, как воду».



**15:19-23** В этих стихах обсуждается вопрос надлежащего употребления или неупотребления первородных животных из стад и отар. Сама эта тема возвращает нас к стиху Исх.13:2, который является контекстом для действий ангела смерти, умертвившего всё первородное среди людей и животных в Египте и Гесеме в тех домах, которые не были помечены кровью жертвенного ягненка. Это был символический способ показать верховное владычество Бога над всем сущим (ср. Исх.13:2; Лев.2:14-16).

**15:19 «Посвящай... всё первородное мужского пола... в твоём стаде и в твоей отаре»** Глава 13 книги Исход даёт нам библейское обоснование таким действиям; также учтите и текст Чис.18:15-16. Это стало источником пополнения дохода для левитов.

**15:20** Сказанное здесь вновь возвращает нас к текстам 12:17-19; 14:23.

**15:21 «Но если у него будет какой-то порок... то не приноси его в жертву Господу, Богу твоему»** Животное, у которого обнаруживался какой-либо порок (отклонение от нормы), т.е. слепота, потеря окраски, заболевание, хромота, уродство и т.д., нельзя было приносить в жертву, но можно было съесть со своей семьёй или с друзьями в самой обычной обстановке (ср. 12:15-16).

**15:22**

**NASB**

«the unclean and the clean alike *may eat it*»

«нечистый, как и чистый, *может есть его*»

**NKJV**

«the unclean and the clean *person alike may eat it*»

«нечистый, как и чистый *человек, может есть его*»

**NRSV**

«the unclean and the clean alike»

«нечистый, как и чистый»

**TEV**

«all of you, whether ritually clean or unclean, *may eat them*»

«любой из вас, будь он чист или нечист ритуально, *может есть их*»

**NJB**

«the clean and the unclean»

«чистый и нечистый»

Древнееврейская фраза построена так, что сказанное может обозначать:

1. тех, кто ест

2. то, что съедается

Вариант 1, по всей видимости, подходит лучше всего (LXX).

**15:23 «Только не ешь крови его»** Кровь была символом жизни, а жизнь принадлежит Богу (ср. Быт.9:4-6; Лев.1:17; 7:26-27; 17:10-16; 19:26; Вт.12:16,23-25; 1Цар.14:32-34). Все символы в предыдущих стихах указывают на то, что всё творение является собственностью Бога и, в особенности, всё живое в нём.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Существуют ли какие-то исторические свидетельства о соблюдении когда-либо субботнего года?
2. Какова основная цель законов, изложенных в главе 15?
3. Какие существуют варианты объяснения возможного происхождения термина «еврей»?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 16

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Повторное наставление о Пасхе 16:1-8	Календарь праздников 16:1-8	Пасха 16:1-4 16:5-8	Праздники: Пасха и опресноки 16:1-8
Повторное наставление о празднике седмиц 16:9-12	16:9-12	Праздник жатвы 16:9-12	Другие праздники 16:9-12
Повторное наставление о празднике кущей 16:13-17	16:13-15 16:16-17	Праздник кущей 16:13-15 16:16-17	16:13-15 16:16-17
Руководствоваться должно только справедливостью (16:18-17:13) 16:18-20	Законы о правосудии и религиозных вопросах (16:18-17:20) 16:18-20	Отправление правосудия (16:18-17:13) 16:18-20	Судьи 16:18-20
16:21-17:1	16:21-17:1	16:21-17:1	Злоупотребления касательно поклонения (16:21-17:7) 16:21-17:1

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:1-8**

<sup>1</sup>"Observe the month of Abib and celebrate the Passover to the LORD your God, for in the month of Abib the LORD your God brought you out of Egypt by night. <sup>2</sup>You shall sacrifice the Passover to the LORD your God from the flock and the herd, in the place where the LORD chooses to establish His name. <sup>3</sup>You shall not eat leavened bread with it; seven days you shall eat with it unleavened bread, the bread of affliction (for you came out of the land of Egypt in haste), so that you may remember all the days of your life the day when you came out of the land of Egypt. <sup>4</sup>For seven days no leaven shall be seen with you in all your territory, and none of the flesh which you sacrifice on the evening of the first day shall remain overnight until morning. <sup>5</sup>You are not allowed to sacrifice the Passover in any of your towns which the LORD your God is giving you; <sup>6</sup>but at the place where the LORD your God chooses to establish His name, you shall sacrifice the Passover in the evening at sunset, at the time that you came out of Egypt. <sup>7</sup>You shall cook and eat *it* in the place which the LORD your God chooses. In the morning you are to return to your tents. <sup>8</sup>Six days you shall eat unleavened bread, and on the seventh day there shall be a solemn assembly to the LORD your God; you shall do no work *on it*."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:1-8**

<sup>1</sup>«Наблюдай месяц авив и празднуй Пасху Господу, Богу твоему, потому что в месяце авиве ГОСПОДЬ, Бог твой, вывел тебя из Египта ночью. <sup>2</sup>И приноси пасхальную жертву Господу, Богу твоему, из отары и из стада на месте, которое изберет ГОСПОДЬ, чтобы учредить там Свое имя. <sup>3</sup>Не ешь с ней дрожжевого хлеба; семь дней ешь с ней опресноки, хлеб страдания (ибо ты вышел из земли египетской поспешно), чтобы ты помнил во все дни жизни твоей тот день, когда ты ушел из земли египетской. <sup>4</sup>В течение семи дней никакой закваски не должно появляться у тебя во всей твоей местности, и ничего из мяса, которое ты приносишь в жертву вечером в первый день, не должно оставаться на ночь до утра. <sup>5</sup>Тебе нельзя приносить пасхальную жертву ни в каком из твоих городов, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе; <sup>6</sup>но только на том месте, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой, чтобы учредить там Свое имя, приноси пасхальную жертву вечером, на заходе солнца, в то самое время, в которое ты вышел из Египта. <sup>7</sup>Приготовь и съешь *её* на том месте, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой. Утром же ты должен вернуться в твои шатры. <sup>8</sup>Шесть дней ешь пресный хлеб, а в седьмой день проведи торжественное собрание Господу, Богу твоему; не делай никакой работы *в этот день*».

**16:1 «Наблюдай»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ) повторяется во Второзаконии очень часто – 73 раза! Сама глава написана в том же самом древнееврейском стиле, что и Десять заповедей в главе 5.

□ «**месяц**» У этого слова тот же самый корень, что и у термина «новая луна» (BDB 294 I). См. частную тему «Календари древнего Ближнего Востока» в 1:3.

□ «**авив**» Буквальный смысл этого слова – «новое зерно» (BDB 1), что может означать первый урожай созревшего ячменя. У ханаанеев этим словом обозначался период времени, соответствующий марту-апрелю. Позднее в письменных трудах вместо него для этого времени

стали использовать вавилонское название «нисан». В тексте Исх.12:2,6 даются более конкретные даты, о которых здесь упоминается лишь в общем.

□ «**празднуй**» Этот распространенный ГЛАГОЛ буквально означающий «делать, выполнять, осуществлять», «создавать» (BDB 793, KB 1581), в главе 16 употребляется несколько раз и переводится везде по-разному:

1. «празднуй», ст. 1,10,13
2. «проведи», ст. 8
3. «тщательно соблюдай», ст. 12
4. «сделаешь», ст. 21

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПАСХА**

### **I. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

- А. Этот акт Божьего суда над египтянами и освобождения Израиля является пробным камнем в проявлении любви ЯХВЕ и в формировании Израиля как народа (особ. это подчеркивается в Пророках).
- Б. Исход Израиля из Египта является конкретным исполнением обещания, которое ЯХВЕ дал Аврааму в тексте Быт.15:12-21. Пасха – это праздник, совершаемый в память об исходе.
- В. Это была последняя и наиболее распространенная (географически, т.е. Египет и Гесем) и опустошительная (передано смерти было всё первородное среди людей и животных) из всех десяти казней, которые ЯХВЕ навел на Египет через Моисея.

### **II. ЗНАЧЕНИЕ ТЕРМИНА (BDB 820, KB 947)**

А. Значение СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО неясно:

1. оно имеет связь со словами «мор, эпидемия; чума», «горе, бедствие; напасть, наказание» и, посредством этого, с выражением «нанести удар» (т.е., Исх.11:1); ангел ЯХВЕ поражает первородное у людей и животных.

Б. Значение ГЛАГОЛА:

1. «хромать» или «вызывать хромоту; повреждать, калечить» (ср. 2Цар.4:4), употребленный в значении «перескочить» помеченные дома (в смысле «пропустить», «пройти мимо», т.е. Исх.12:13,23,27, BDB 619, популярная этимология)
2. «танцевать» (ср. 3Цар.18:21)
3. на аккадском языке – «успокаивать; умиротворять»
4. на египетском языке – «ударять(ся), наносить удар» (см. А.1.)
5. параллельные ГЛАГОЛЫ в тексте Ис.31:5, «выставлять стражу» (ср. REB Исх.12:13)
6. популярная у ранних христиан игра слов между древнееврейским *pasah* и греческим *paschō*, «страдать»

В. Возможные исторические прецеденты:

1. жертва, приносимая пастухом в ознаменование нового года
2. жертвоприношение, совершаемое бедуинами, и совместная трапеза общины по случаю переноса шатров на весеннее пастбище – чтобы отвратить зло
3. жертвоприношение у кочевых народов для защиты от зла (отвести его, держать на расстоянии)

Г. Причины, по которым так трудно определить с достаточной уверенностью не только точное значение самого слова, но и его происхождение, кроются в том, что много различных особенностей Пасхи присутствуют также и в других древних ритуалах, например:

1. весенняя дата
2. этимология СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО неизвестна
3. связь с ночными стражами

4. использование крови
5. образы ангелов/бесов
6. особенная трапеза
7. сельскохозяйственные атрибуты (опресноки)
8. отсутствие священника, отсутствие жертвенника, действие осуществляется на местном уровне

### III. СОБЫТИЕ

- А. Само событие описано в главах 11-12 книги Исход.
- Б. Соответствующий ежегодный праздник описан в главе 12 книги Исход; вместе с праздником опресноков это всё представляло собой восьмидневное торжество.
  1. первоначально Пасха была местным событием, ср. Исх.12:21-23; Вт.16:5 (ср. Чис.9)
    - а) священник отсутствовал
    - б) специального жертвенника не было
    - в) кровь использовалась особым образом
  2. позже это стало событием, происходящим в центральном святилище
  3. это сочетание местного жертвоприношения (т.е. кровь жертвенного ягненка должна была напоминать о том, как ангел смерти прошел мимо и не погубил) и праздника урожая в центральном святилище происходило по причине близости дат: 14-го и 15-21 *авива* или *нисана*
- В. Символическое владение всем первородным у людей и животных и их выкуп описаны в 13 главе книги Исход.

### IV. ИСТОРИЧЕСКИЕ ПОВЕСТВОВАНИЯ О ПРАЗДНОВАНИИ

- А. Первая Пасха праздновалась в Египте, Исх.12
- Б. Празднование у горы Хорив/Синай, Чис.9
- В. Первое празднование Пасхи в Ханаане (Галгале), И.Нав.5:10-12
- Г. Во времена после освящения храма Соломоном, 3Цар.9:25 и 2Пар.8:12 (вероятно, но конкретно об этом не сказано)
- Д. Празднование во время правления Езекии, 2Пар.30
- Е. Празднование во время реформ Иосии, 4Цар.23:21-23; 2Пар.35:1-18
- Ж. Обратите внимание на тексты 4Цар.23:22 и 2Пар.35:18, в которых упоминается о проявлении пренебрежения Израилем к этому ежегодному празднику

### V. ЗНАЧЕНИЕ

- А. Пасха – один из трех обязательных ежегодных праздников (ср. Исх.23:14-17; 34:22-24; Вт.16:16):
  1. Пасха/Опресноки
  2. Праздник седмиц
  3. Праздник кущей
- Б. Во Второзаконии Моисей предвещает тот день, когда этот праздник будет совершаться в центральном святилище (как и другие два праздника).
- В. Иисус Христос воспользовался ежегодной пасхальной трапезой (или днем раньше), чтобы открыть суть Нового Завета с его символами хлеба и вина (но Он не использовал для этого ягненка):
  1. совместная трапеза
  2. искупительная жертва
  3. непреходящее значение для последующих поколений

□ **«НОЧЬЮ»** Когда ангел смерти совершил свой ночной поход (BDB 538), фараон потребовал: «уходите сейчас» (ср. Исх.12:31-33). И израильтяне ушли незамедлительно.

**16:2 «из отары и из стада»** Сравните тексты Исх.12:5 и 2Пар.30:24; 35:7, где показано расширение перечня для жертвоприношений от овцы и козла на целый ряд других домашних животных.

□ **«на месте, которое изберет ГОСПОДЬ, чтобы учредить там Свое имя»** Во время пребывания израильтян в Египте это было семейным служением; во Второзаконии же заложена основа того, чтобы это стало поклонением в центральном святилище (ср. 12:5,11,13,14,18,21,26; 14:23,25; 15:20; 16:2,6,7,11,15,16; 17:8,10; 18:6; 23:16; 26:2; 31:11).

**16:3 «опресноки»** У израильтян не было возможности ждать до утра, пока поднимется тесто для выпечки хлеба. Эта деталь ночи исхода стала основанием для того, чтобы Пасху, как напоминание об избавлении от египетского рабства, соединить с сельскохозяйственным праздником (ср. Исх.12:15-20; 23:14-17; 34:18).

Закваска (дрожжевая), которая регулярно использовалась в качестве необходимого элемента при жертвоприношении (ср. Лев.7:13; 23:17), стала символом греха и мятежности по отношению к Богу. Наличие даже малого брожения/закваски рассматривалось на этом символическом празднике как подходящий случай для Израиля проверить на уровне личной жизни каждого человека на предмет присутствия в нем даже хоть какого-то намека на мятежность и непослушание ЯХВЕ. Точно так же, как День очищения (Лев.16) функционировал на общенациональном уровне, для всего народа, праздник опресноков выполнял ту же роль на личном и семейном уровне.

Этот ежегодный обязательный праздник в сочетании с праздником Пасхи сохранял память о благословенном избавлении, совершенном ЯХВЕ, в умах и сердцах Его народа. Как благодать и обетование обеспечили освобождение из египетского плена, так Израиль и продолжал находиться в зависимости от этих неизменных черт характера Бога, которые были спасением для израильтян и по прошествии многих и многих лет (ср. 4:9).

□ **«хлеб страдания»** См. текст Исх.12:8.

□ **«(ибо ты вышел из земли египетской поспешно)»** Израильтяне уходили из Египта поспешно по требованию фараона (ср. Исх.12:31-33).

□ **«чтобы ты помнил...земли египетской»** В празднике Пасхи присутствует историческое и богословское значение. В Египте Пасха была ориентирована на семью; во Второзаконии она является предвестником служения в центральном святилище; во времена Иисуса в ней стали сочетаться оба этих элемента (часть служения совершалась в храме, а часть – дома или в тех местах, где останавливались паломники на время своего пребывания в Иерусалиме).

**16:4** Не забывайте, что Моисей обращается, большей частью, к детям поколения исхода. Этот стих подразумевает, что каждое поколение должно ставить себя на место того первого поколения, которое испытало на себе могущество и присутствие Бога, даже несмотря на то, что то поколение оказалось непослушным и вымерло в пустыне. Каждый из ежегодных праздников предназначался для того, чтобы помочь Израилю всё больше доверять ЯХВЕ, Его присутствию и Его провидению. Он был с ними и для них, точно так же как Он был и с их предками.

**16:5 «ни в каком из твоих городов»** Буквально здесь употреблено слово «ворота» (BDB 1044, ср. 12:15,17,21), относя это, таким образом, к будущему времени, после того как Израиль покорит Ханаан (ср. ст. 18).

**16:6 «вечером, на заходе солнца»** Для израильтян это было началом следующего дня (Бытие 1, ср. Исх.12:6).

**16:7 «Приготовь и съешь её»** Этот древнееврейский ГЛАГОЛ (BDB 143, KB 164, *Piel*-ПЕРФЕКТ) может означать «варить» или «готовить, стряпать», но, учитывая текст Исх.12:8-9, здесь следует переводить в значении «готовить».

□ **«ты должен вернуться в твои шатры»** Это может означать: (1) обстановку во время странствования по пустыне (или, по крайней мере, на равнинах Моава); (2) паломники, приходившие в Иерусалим, жили в шатрах/палатках на протяжении всех семи дней праздника; или (3) идиоматическое выражение, смысл которого – «возвратитесь в свои дома».

**16:8 «торжественное собрание Господу, Богу твоему»** Праздник завершался в обстановке всеобщего богослужения (ср. Исх.12:16, «святого собрания»). Одной из задач центрального святилища было способствовать развитию у израильтян чувства собственной идентичности и общности.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:9-12**

<sup>9</sup>"You shall count seven weeks for yourself; you shall begin to count seven weeks from the time you begin to put the sickle to the standing grain. <sup>10</sup>Then you shall celebrate the Feast of Weeks to the LORD your God with a tribute of a freewill offering of your hand, which you shall give just as the LORD your God blesses you; <sup>11</sup>and you shall rejoice before the LORD your God, you and your son and your daughter and your male and female servants and the Levite who is in your town, and the stranger and the orphan and the widow who are in your midst, in the place where the LORD your God chooses to establish His name. <sup>12</sup>You shall remember that you were a slave in Egypt, and you shall be careful to observe these statutes."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:9-12**

<sup>9</sup>«Отсчитай себе семь недель; начинай считать семь недель с того времени, как ты начинаешь жать серпом стоящие хлеба. <sup>10</sup>И тогда отмечай праздник седмиц Господу, Богу твоему, с даром добровольного приношения твоей руки, в котором ты давай так же, как Господь, Бог твой, благословляет тебя; <sup>11</sup>и веселись перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, ты, и твой сын, и твоя дочь, и твои слуги и служанки, и левит, который находится в твоём городе, и пришелец, и сирота, и вдова, которые есть среди тебя, на месте, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой, чтобы учредить там Свое имя. <sup>12</sup>Помни, что ты был рабом в Египте, и тщательно соблюдай эти законы».

**16:10 «праздник седмиц»** Этот праздник также называется (1) праздником урожая в тексте Исх.23:16 и (2) праздником первых плодов в Чис.28:26. Позже его стали называть Пятидесятницей (раввины связывали его с дарованием Закона на горе Синай), что означает «пятьдесят дней». Он отмечался как праздник урожая в мае-июне, в начале сезона жатвы пшеницы. ЯХВЕ, а не *Вaal*, был истинный Кормилец!

□ **«добровольного приношения»** Это позволяло израильтянам приносить пожертвования в количестве, зависящем от того, насколько Господь благословил каждого из них (ср. ст. 17). Этот принцип был общим для всех в вопросе даяния (ср. 2Кор.8-9).



**16:11** ЯХВЕ желает, чтобы каждый знал о Его деяниях, совершенных Им для Израиля в прошлом, а также о Его особой заботе о тех, кто находится в нужде (ср. ст. 14; 12:12,18,19; 14:27,29; 26:11-13).

**16:12 «Помни»** Богословским основанием для праздника седмиц (уборка плодов земледелия) был для Израиля опыт пережитого им рабства в Египте.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:13-15**

<sup>13</sup>"You shall celebrate the Feast of Booths seven days after you have gathered in from your threshing floor and your wine vat; <sup>14</sup>and you shall rejoice in your feast, you and your son and your daughter and your male and female servants and the Levite and the stranger and the orphan and the widow who are in your towns. <sup>15</sup>Seven days you shall celebrate a feast to the LORD your God in the place which the LORD chooses, because the LORD your God will bless you in all your produce and in all the work of your hands, so that you will be altogether joyful."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:13-15**

<sup>13</sup>«Отмечай праздник кущей семь дней, после того как ты уберешь *всё* с твоего гумна и из твоего точила; <sup>14</sup>и веселись в праздник твой ты и твой сын, и твоя дочь, и твои слуги и служанки, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, которые находятся в твоих городах. <sup>15</sup>Семь дней совершай праздник ГОСПОДУ, Богу твоему, на месте, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой, потому что ГОСПОДЬ, Бог твой, благословит тебя во всех твоих произведениях *земли* и во всяком деле твоих рук так, что ты будешь только радоваться».

**16:13 «праздник кущей»** Праздник кущей отмечался осенью, во время сбора урожая (ср. Исх.23:16; 34:22). Богословское основание для этого праздника вы найдете в тексте Лев.23:33-43.

Считается, что происхождение «кущей» отражает опыт израильтян по части:

1. их сельскохозяйственного образа жизни в Египте, где во время сбора урожая они строили себе шалаши/кущи прямо в поле;
2. их проживания во временных жилищах (т.е. палатках) в период исхода и дальнейшего странствования по пустыне;
3. временных убежищ, которые были нужны для того, чтобы паломники могли останавливаться в них при посещении центрального святилища (наименее вероятно).

**16:15** ЯХВЕ желает так благословлять Свой народ, чтобы он мог иметь во всём радость (BDB 970, KB 1333, *Qal*-ПЕРФЕКТ): и каждый человек в отдельности, и на уровне семьи, и как весь народ Божий в целом (ср. 12:7,12,18; 14:26; 16:11,14; 26:11; 27:7).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:16-17**

<sup>16</sup>"Three times in a year all your males shall appear before the LORD your God in the place which He chooses, at the Feast of Unleavened Bread and at the Feast of Weeks and at the Feast of Booths, and they shall not appear before the LORD empty-handed. <sup>17</sup>Every man shall give as he is able, according to the blessing of the LORD your God which He has given you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:16-17**

<sup>16</sup>«Три раза в году все ваши мужчины должны являться перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, на месте, которое Он изберет: на праздник опресноков и на праздник седмиц и на праздник кушей, и они не должны являться перед ГОСПОДОМ с пустыми руками. <sup>17</sup>Пусть каждый принесет дар, какой может, соответственно благословию ГОСПОДА, Бога твоего, какое Он дал тебе».

**16:16 «Три раза в году все ваши мужчины должны являться»** Стихи 16 и 17 являются обобщающими, поскольку они касаются всех трех праздников (ср. Исх.23:14,17). Не забывайте, что прием пищи (совместная трапеза) был тем особым моментом и действием, при помощи которого подтверждалась дружба между людьми и крепкие семейные отношения. Эти праздники позволяли Израилю:

1. развивать чувство национального единства
2. преподавать новым поколениям опыт и знания о милосердных Божьих деяниях
3. помогать нищим и обездоленным
4. радоваться Божьей доброте к Израилю и исполнению Им заветных обетований/благословений

Но почему приходить должны были только мужчины? Отражается ли в этом подчиненное положение и роль женщин? Конечно же, древний Ближний Восток не был поборником равноправия, но в Израиле к женщине относились с почтением (напр., Притчи 31).

Полагаю, что здесь возможны два вполне приемлемых объяснения:

1. женщинам просто необходимо было оставаться дома для ведения хозяйства и всех дел на земле, и особенно – во время отсутствия мужчин;
2. практика участия только мужчин могла обеспечивать примечательную особенность поклонения Богу в Израиле, резко отличавшуюся этим от ханаанейского поклонения богам плодородия, где обязательно предусматривалось участие женщин.

Краткое, но очень удачное обсуждение этих трех ежегодных паломнических праздников вы найдете в книге Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 2, стр. 484-502.

□ **«праздник»** Древнееврейский термин (BDB 290, KB 290), в форме и ГЛАГОЛА, и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО обозначает дни ежегодного поклонения в центральном святилище. Его можно было бы перевести как «паломнический праздник».

**16:17 «принесет дар, какой может»** В этом отражается общий для всех принцип даяния – каждый должен давать столько, сколько он способен дать (ср. ст. 10; 2Кор.8-9).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:18-20**

<sup>18</sup>"You shall appoint for yourself judges and officers in all your towns which the LORD your God is giving you, according to your tribes, and they shall judge the people with righteous judgment. <sup>19</sup>You shall not distort justice; you shall not be partial, and you shall not take a bribe, for a bribe blinds the eyes of the wise and perverts the words of the righteous. <sup>20</sup>Justice, *and only* justice, you shall pursue, that you may live and possess the land which the LORD your God is giving you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:18-20**

<sup>18</sup>«Назначь себе судей и начальников во всех твоих городах, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, по коленам твоим, и пусть они судят народ судом праведным. <sup>19</sup>Не извращай правосудия; не будь пристрастным и не бери взятку, потому что взятка ослепляет глаза мудрецов и искажает слова праведников. <sup>20</sup>Стремись к справедливости, *и только к справедливости, чтобы тебе жить и владеть землей, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе*».

**16:18-20** Эти стихи касаются совершенно иной темы, и они должны были бы идти вместе с главой 18. В них речь идет о наставлениях по части управления гражданским обществом (судьи по коленам, судьи-левиты, цари, священники, пророки).

**16:18 «Назначь себе судей и начальников во всех твоих городах»** Это то же самое, что и местные старейшины у ворот (напр., 21:19; 22:15; Ам.5:10,12,15). Моисей был главным судьей, но он назначил себе помощников (ср. Вт.1:9-18; Исх.18:13-27).

**16:19 «Не извращай»** В этом стихе перечисляется три руководящих указания судьям, помощникам Моисея:

1. «Не извращай правосудия» (BDB 639, KB 692, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Исх.23:6; 27:19; Вт.16:19; 24:17; 27:19)
2. «не будь пристрастным» (BDB 647, KB 699, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, на древнееврейском, буквально, «не смотри на лицо»)
3. «не бери взятку» (BDB 542, KB 534, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Вт.27:25)

□ **«взятка»** Взятка делает две вещи:

1. «ослепляет глаза мудрецов» – BDB 734, KB 802, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Исх.23:8; эта метафора отображает власть денег;
2. «искажает (буквально, “скручивает; перевирает”) слова праведников» – BDB 701, KB 758, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Исх.23:8; помните, что термин «справедливый» или «праведный» происходит от термина, обозначающего «измерительный/мерный тростник» или «прямую кромку/линию» (см. частную тему «Праведность» в 1:16); многие слова в Библии, обозначающие грех, построены на игре слов, связанной с этими понятиями.

**16:20 «Стремись»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 922, KB 1191, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) в буквальном смысле используется в текстах Вт.11:4; 19:6, но здесь он употреблен в метафорическом значении по отношению к израильской судебной системе. Другие примеры его метафорического употребления: Пс.33:15; Пр.21:21; Ис.51:5; и Ос.6:3.

□ **«к справедливости»** Слова «справедливость» в ст. 20 и «праведность» в ст. 18 происходят от одного и того же древнееврейского корня (BDB 841), который обозначает некий стандарт. Судья должен был вершить свои дела в соответствии с тем стандартом, который представлял собой откровение воли Божьей («к справедливости, *и только к справедливости*»). Руководители общества (местные судьи и судьи-священники) должны были своими действиями и отношением воспроизводить милосердие, но одновременно со справедливостью, Самого ЯХВЕ (ср. Исх.23:6-8).

□ **«чтобы»** Владение Израилем землей и обетования/благословения ему со стороны ЯХВЕ были обусловленными (ср. 4:1,25-26,40; 5:16,29,33; 6:18; 8:1; 11:8-9,18-21; 16:20; 32:46-47).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.16:21-22**

<sup>21</sup>"You shall not plant for yourself an Asherah of any kind of tree beside the altar of the LORD your God, which you shall make for yourself. <sup>22</sup>You shall not set up for yourself a *sacred* pillar which the LORD your God hates."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.16:21-22**

<sup>21</sup>«Не сади себе Ашеру из какого-либо дерева рядом с жертвенником ГОСПОДА, Бога твоего, который ты сделаешь себе. <sup>22</sup>И не устанавливай себе *священного* столба, что ненавидит ГОСПОДЬ, Бог твой».

**16:21** Тексты Вт.16:21,22 и 17:1 представляют собой один абзац. В нем говорится о правильном отношении и совершении жертвоприношений. Краткое описание обрядов и ритуалов ханаанейского поклонения вы найдете в книгах Альфреда Дж. Хоерца «Археология и Ветхий Завет» [Alfred J. Hoerth, *Archaeology and the Old Testament*], стр. 219-222, и Уильяма Ф. Олбрайта «Археология и религия Израиля» [William F. Albright, *Archaeology and the Religion of Israel*], стр. 67-92.

□ «**Не сади себе Ашеру из какого-либо дерева**» *Ашера* или «роща» представляла собой либо рощу из определенных деревьев, либо отверстия в специальной платформе для поклонения, воздвигнутой ханаанеями на возвышении, в которые вставлялись резные столбы или живые деревья, олицетворявшие собой супругу божества плодородия. Всё это символизировало поклонение богу изобилия и плодородия. См. пояснение к 12:3.

**16:22** «**И не устанавливай себе *священного* столба**» См. пояснение к 12:3.

□ «**ненавидит ГОСПОДЬ, Бог твой**» См. пояснение к 12:31.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Господь захотел, чтобы было три ежегодных собрания?
2. Все ли три праздника были связаны с особенностями сельскохозяйственного жизненного уклада? Означает ли это, что Моисей взял уже существовавшие праздники и только изменил их цели?
3. Перечислите и опишите эти праздники.
4. Перечислите три обязательных правила для судей:
  - а)
  - б)
  - в)
5. Какая есть связь между текстами 16:21-22 и 17:1?

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 17

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Руководствоваться должно только справедливостью (16:18-17:13)	Законы о правосудии и религиозных вопросах (16:18-17:20)	Отправление правосудия (16:18-17:13)	Злоупотребления касательно поклонения (16:21-17:7)
16:21-17:1	16:21-17:1	16:21-17:1	16:21-17:1
17:2-7	17:2-7	17:2-7	17:2-7
			Судьи-левиты
17:8-13	17:8-13	17:8-13	17:8-13
Принципы царского правления		Наставление касательно царя	Цари
17:14-17	17:14-20	17:14-20	17:14-15
			17:16-20
17:18-20			

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.17:1**

**<sup>1</sup>"You shall not sacrifice to the LORD your God an ox or a sheep which has a blemish *or* any defect, for that is a detestable thing to the LORD your God."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.17:1**

**<sup>1</sup>«Не приноси в жертву ГОСПОДУ, Богу твоему, вола или овцу, у которых есть изъян *или* какой-нибудь недостаток, ибо это мерзость для ГОСПОДА, Бога твоего».**

**17:1 «изъян *или* какой-нибудь недостаток»** Этот стих контекстуально связан с текстом 16:21-22, в котором речь идет о подобающих местах и способах совершения жертвоприношений. В Ветхом Завете словом «изъян» (BDB 548) обозначали любой физический недостаток (ср. 15:21; Лев.22:20-25). В тексте Мал.1:6-8 описан пример того, как Израиль позволял себе приносить в жертву Богу не самое лучшее из всего, что у него было.

□

NASB	«detestable thing» «мерзость»
NKJV	«an abomination» «мерзость»
NRSV	«abhorrent» «отвратительно»
TEV	«the LORD hates this» «ГОСПОДЬ ненавидит это»
NJB	«detestable» «мерзко»

Этот термин рассматривается в пояснениях к стиху 14:3.

□ «ГОСПОДА, Бога твоего» Это распространенное выражение из терминологии заветных отношений, состоящее из слов «ЯХВЕ» и «Элохим». См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.17:2-7**

**<sup>2</sup>"If there is found in your midst, in any of your towns, which the LORD your God is giving you, a man or a woman who does what is evil in the sight of the LORD your God, by transgressing His covenant, <sup>3</sup>and has gone and served other gods and worshiped them, or the sun or the moon or any of the heavenly host, which I have not commanded, <sup>4</sup>and if it is told you and you have heard of it, then you shall inquire thoroughly. Behold, if it is true and the thing certain that this detestable thing has been done in Israel, <sup>5</sup>then you shall bring out that man or that woman who has done this evil deed to your gates, *that is*, the man or the woman, and you shall stone them to death. <sup>6</sup>On the evidence of two witnesses or three witnesses, he who is to die shall be put to death; he shall not be put to death on the evidence of one witness. <sup>7</sup>The hand of the witnesses shall be first against him to put him to death, and afterward the hand of all the people. So you shall purge the evil from your midst."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.17:2-7**

<sup>2</sup>«Если найдется среди тебя в каком-либо из твоих городов, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, мужчина или женщина, кто сделает то, что есть зло в глазах ГОСПОДА, Бога твоего, нарушив Его завет, <sup>3</sup>и пойдет и станет служить другим богам и поклоняться им, или солнцу, или луне, или чему-либо из небесного воинства, чего я не повелевал, <sup>4</sup>и если тебе будет возвещено, и ты услышишь об этом, то ты тщательно расспроси. И вот, если это окажется правдой и несомненным фактом, что эта мерзость сделана в Израиле, <sup>5</sup>то выведи того мужчину или ту женщину, которые сделали это злое дело, к твоим воротам, *то есть* мужчину или женщину, и побей их камнями до смерти. <sup>6</sup>По показаниям двух свидетелей, или трех свидетелей, должен умереть осуждаемый на смерть: его нельзя предавать смерти по показаниям одного свидетеля. <sup>7</sup>Рука свидетелей должна быть первой на нем, чтобы убить его, а затем и рука всего народа. Так истреби зло из своей среды».

**17:2-13** В этих стихах рассматриваются вопросы отправления правосудия. В стихах 2-7 говорится об идолопоклонстве и законных свидетелях. Содержание стихов 8-13 относится к практике ведения судебных процессов.

**17:2**

<b>NASB</b>	«who does what is evil» «кто делает то, что есть зло»
<b>NKJV</b>	«who has been wicked» «кто оказался нечестивым»
<b>NRSV</b>	«who does what is evil» «кто делает то, что есть зло»
<b>TEV</b>	«has sinned» «согрешил»
<b>NJB</b>	«who does what is wrong» «кто делает то, что неправильно»

Эта фраза состоит из ГЛАГОЛА (BDB 793 I, KB 889) в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТ и ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ (BDB 948). Здесь используется распространенный древнееврейский корень на основе двух согласных וך, который означает «плохой», «зло/злой», «страдание, несчастье», «вред, ущерб», «горе, бедствие» или «беда, катастрофа». В данном случае контекст помогает точно определить, что имеется в виду: (1) «нарушив Его завет», ст. 2 (BDB 716, KB 778, буквально, «пройдя мимо, проскочив; оставив без внимания»), и (2) «пойдет и станет служить другим богам и поклоняться им», ст. 3:

1. «пойдет» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
2. «станет служить» – BDB 712, KB 773, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
3. «поклоняться» – BDB 1005, KB 295, *Hishtaphel*-ИМПЕРФЕКТ

□ «**нарушив Его завет**» Основное значение употребленного здесь ГЛАГОЛА (BDB 716, KB 778, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) – «просмотреть, пропустить; обойти вниманием» или «проходить сквозь». Чаще всего он используется в буквальном смысле, но иногда – в богословском. Вполне возможно, что первоначально он имел отношение к разделению животного на две части, как к акту заключения завета, и прохождению между этими половинками (напр., Быт.15:17). Нарушение завета влекло за собой смерть или разрушение/уничтожение (т.е., что символизировало разрубленное пополам животное). Так обозначалось нарушение четко обозначенных действий (т.е., условий завета, ср. 26:13; И.Нав.7:11,15; Суд.2:20; 4Цар.18:12; Иер.34:18-19; Ос.6:7; 8:1).



**17:3** «солнцу, или луне, или чему-либо из небесного воинства» Древние вавилоняне были первыми, но не последними из тех, кто видел в небесных телах представителей богов и богинь (ср. 4:19; 4Цар.17:16; 21:3,5; 23:4-5; 2Пар.33:3,5; Иер.8:2; 19:13). Они искренне полагали, что светила на небе управляли судьбами людей (и в физическом, и в духовном отношении).

**17:4** Этот стих подобен стиху 13:14. Употребленный в выражении «ты тщательно расспроси» ГЛАГОЛ (BDB 205, KB 233, *Qal*-ПЕРФЕКТ) подразумевает полное и детальное расследование (ср. 13:14; 17:4,9; 19:18; Лев.10:16; Суд.6:29). Обвинений и информации из вторых рук было совершенно недостаточно для вынесения судебного решения. Израильская судебная система была суровой («побей их камнями до смерти», ст. 5), но требовала тщательного и досконального исследования любого дела.

□	
<b>NASB, TEV</b>	«if it is true» «если это окажется правдой»
<b>NKJV</b>	«if it is indeed true» «если <i>это</i> действительно окажется правдой»
<b>NRSV</b>	«the charge is proved true» «обвинение окажется верным»
<b>NJB</b>	«it is found true and confirmed» «это будет признано верным и подтвержденным»

Эта древнееврейская идиома (гипотетическая ЧАСТИЦА, BDB 243 II,b, и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ BDB 54) во Второзаконии повторяется трижды (см. 13:14; 17:4; 22:20).

□	
<b>NASB</b>	«this detestable thing» «эта мерзость»
<b>NKJV</b>	«that such an abomination» «что такая мерзость»
<b>NRSV</b>	«an abhorrent thing» «отвратительное дело»
<b>TEV</b>	«this evil thing» «это злое дело»
<b>NJB</b>	«this hateful thing» «эта ненавистная вещь»

Этот же самый термин (BDB 1072) используется и в тексте 17:1, где речь идет о жертве с каким-либо изъяном. Здесь это относится к поклонению идолам (т.е. «небесному воинству»).

□ «в Израиле» См. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1.

**17:5** «к твоим воротам» Эта фраза означает «в твой местный суд». Имеется в виду то место, где заседали местные старейшины.

□ «побей их камнями до смерти» Это была форма наказания, которое осуществлялось членами общины совместно (ср. ст. 7). Каждый взрослый человек в общине обязан был заботиться об очищении её от всякого зла (см. пояснение к 13:10).

□ Древнееврейский текст стихов 5-7 содержит целую серию ГЛАГОЛОВ, имеющих отношение к преданию смерти:

1. «побей их камнями до смерти» – BDB 709, KB 768, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ст. 5
2. «смерть» – BDB 559, KB 562
  - а) ст. 5, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) ст. 6, *Hophal*-ИМПЕРФЕКТ
  - в) ст. 6, *Qal*-ПРИЧЕСТИЕ
  - г) ст. 6, *Hophal*-ИМПЕРФЕКТ
  - д) ст. 7, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

Нарушения завета влекут за собой суровые последствия (ср. Вт.27-29)! Зло внутри общины должно быть истреблено, вырвано с корнем.

**17:6 «По показаниям двух свидетелей»** Это требование Моисеева закона (ср. Чис.35:30 и Вт.19:15; также см. тексты Мф.18:16; Ин.8:7; 2Кор.13:1 и 1Тим.5:19).

□ «его нельзя предавать смерти по показаниям одного свидетеля» См. тексты 19:15-21 и Чис.35:30.

**17:7 «Рука свидетелей должна быть первой на нем»** Именно те, кто давал показания против обвиняемого, должны были бросить в него первые камни (ср. 13:9; Лев.24:14). Таким образом, если свидетели давали ложные показания, то Бог наказывал их за пролитие невинной крови (т.е. за убийство).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.17:8-13**

<sup>8</sup>"If any case is too difficult for you to decide, between one kind of homicide or another, between one kind of lawsuit or another, and between one kind of assault or another, being cases of dispute in your courts, then you shall arise and go up to the place which the LORD your God chooses. <sup>9</sup>So you shall come to the Levitical priest or the judge who is *in office* in those days, and you shall inquire of *them* and they will declare to you the verdict in the case. <sup>10</sup>You shall do according to the terms of the verdict which they declare to you from that place which the LORD chooses; and you shall be careful to observe according to all that they teach you. <sup>11</sup>According to the terms of the law which they teach you, and according to the verdict which they tell you, you shall do; you shall not turn aside from the word which they declare to you, to the right or the left. <sup>12</sup>The man who acts presumptuously by not listening to the priest who stands there to serve the LORD your God, nor to the judge, that man shall die; thus you shall purge the evil from Israel. <sup>13</sup>Then all the people will hear and be afraid, and will not act presumptuously again."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.17:8-13**

<sup>8</sup>«Если же какое-то дело окажется для тебя затруднительным для решения – между одним видом убийства и другим, между одним видом судебного процесса и другим, и между одним видом нападения и другим, – став предметом спора в твоих судах, тогда ты встань и пойдешь на то место, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой. <sup>9</sup>И приди к священнику-левиту или к судье, который будет *на службе* в те дни, и спроси их, и они объявят тебе решение по данному делу. <sup>10</sup>Сделай *всё* согласно решению, которое они объявят тебе с того места, которое изберет ГОСПОДЬ; и смотри, точно следуй всему тому, чему они научат тебя. <sup>11</sup>Согласно положениям закона, которому они научат тебя, и по решению, которое они скажут тебе, поступи; и не уклоняйся от слова, которое они объявят тебе, ни вправо, ни влево. <sup>12</sup>Каждый, кто поступит дерзко, не послушав священника, стоящего там на служении ГОСПОДУ, Богу твоему, или судьи, тот человек пусть умрет, – и так ты удали зло из Израиля. <sup>13</sup>Тогда весь народ услышит и убоится, и не будет поступать дерзко вновь».

**17:8** Очень трудные (BDB 810, KB 927, *Niphal*-ИМПЕРФЕКТ) судебные дела должны были быть представлены на рассмотрение священникам из центрального святилища (ср. 12:5,11,13).

Подобные трудные для вынесения судебного решения случаи описываются здесь как:

1. «между кровью и кровью» (BDB 196), в значении «убийство»
2. «между одним видом судебного процесса и другим» (BDB 192)
  - а) NRSV, «одним видом юридического права и другим»
  - б) TEV, «конкретными случаями имущественного права»
  - в) NJB, «противоречивыми требованиями»
  - г) REB, «гражданскими правами»
  - д) JPSOA, «гражданским правом»
  - е) NET Bible, «правовым притязанием»
  - ж) NIV, «судебными процессами»

3. «между ударом и ударом» (BDB 619), в значение определенного вида нападения (ср. 21:5)

«Еврейская учебная Библия» [*The Jewish Study Bible*], стр. 405, утверждает, что к таким трудностям относились и случаи недостатка или неясности доказательств. Давая повеление обращаться в таких случаях к священникам, Моисей предполагает, что Божественное озарение позволит точно определить виновность или невиновность подсудимого.

□ **«место, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой»** Этот глагол (BDB 103, KB 119) употребляется во Второзаконии в разных смыслах:

1. избрание ЯХВЕ праотцов Израиля, 4:37
2. избрание ЯХВЕ самого Израиля, 7:6,7; 10:15; 14:2
3. избрание ЯХВЕ места для центрального святилища, 12:5,11,14,18,21,26; 14:23,24,25; 15:20; 16:2,6,7,11,15,16; 17:8,10; 18:6; 26:2; 31:11
4. избрание ЯХВЕ царя, 17:15
5. избрание ЯХВЕ рода Аарона (левитов) в качестве священнического, 18:5; 21:5

**17:9 «священнику-левиту»** В Масоретском тексте (древнееврейском), в Септуагинте (древнегреческом) и в Пешитте (арамейском) значится форма множественного числа, «священникам». Это указывает на организованную группу священников (ср. 19:17). Для раввинов этот текст подтверждал библейское основание для синедриона (учрежденного Ездрой).

□ **«судье»** Здесь в Масоретском тексте употреблена форма единственного числа. Речь идет об отдельном судье (ср. 2Пар.19:11 в качестве исторического примера) или о руководителе целой группы судей.

**17:9-12** Израиль обязан был относиться к судебным разбирательствам и решениям с почтением и послушанием, потому что они отражали верховную власть ЯХВЕ. Обратите внимание на употребляемые здесь глаголы:

1. «объявят» – BDB 616, KB 665
  - а) ст. 9, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ
  - б) ст. 10, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
  - в) ст. 11, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
2. «сделай» – BDB 793, KB 889
  - а) ст. 10, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) ст. 10, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
  - в) ст. 11, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
  - г) ст. 12, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
3. «научат» – BDB 434, KB 436

а) ст. 10, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

б) ст. 11, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

4. «не послушав» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

**17:11 «не уклоняйся от слова...ни вправо, ни влево»** Это древнееврейская идиома, обозначающая недопустимость изменять решение и меру наказания, объявленные левитским судом. Подобная метафора используется в текстах 4:2; 12:32 по отношению к словам ЯХВЕ. Поскольку воля ЯХВЕ известна и ясна, уклонение от нее вправо/влево означает не что иное как непослушание Ему (ср. 5:32; 17:20; 28:14; И.Нав.1:7; 23:6; 4Цар.22:2; Пр.4:27).

**17:12 «дерзко»** Этот термин (BDB 268) используется для обозначения сознательного и упрямого непослушания (ср. 1:43; 17:12,13; 18:20,22). Судья и священник – это представители верховной власти ЯХВЕ. Следовательно, не подчиниться их решению означало отвергнуть Самого ЯХВЕ! В тексте 18:20-22 как раз говорится о таких пророках, которые сами ЯХВЕ не знают, но говорят от Его имени и пользуются Его авторитетом!

□ **«священника, стоящего там на служении Господу»** Это метафора, обозначающая священника-левитя.

□

**NASB, NRSV** «you shall purge the evil from Israel»

«ты удали зло из Израиля»

**NKJV** «you shall put away the evil *person* from Israel»

«ты убери этого злого *человека* из Израиля»

**TEV** «you will remove this evil from Israel»

«ты удали это зло из Израиля»

**NJB** «You must banish this evil from Israel»

«Ты должен изгнать это зло из Израиля»

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 128, KB 145, *Piel*-ПЕРФЕКТ) означает буквально «гореть, пылать» или «истреблять, уничтожать» (ср. Чис.11:3). В данном случае он используется в метафорическом смысле, как и в текстах 13:5; 17:7,12; 19:13,19; 21:21.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.17:14-17**

<sup>14</sup>"When you enter the land which the LORD your God gives you, and you possess it and live in it, and you say, 'I will set a king over me like all the nations who are around me,' <sup>15</sup>you shall surely set a king over you whom the LORD your God chooses, *one* from among your countrymen you shall set as king over yourselves; you may not put a foreigner over yourselves who is not your countryman. <sup>16</sup>Moreover, he shall not multiply horses for himself, nor shall he cause the people to return to Egypt to multiply horses, since the LORD has said to you, 'You shall never again return that way.' <sup>17</sup>He shall not multiply wives for himself, or else his heart will turn away; nor shall he greatly increase silver and gold for himself."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.17:14-17**

<sup>14</sup>«Когда ты войдешь в землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе, и овладеешь ею, и поселишься на ней, и скажешь: “Поставлю-ка я над собой царя, подобно всем народам, которые вокруг меня”, <sup>15</sup>то ты непременно поставь над собой царя, которого изберет Господь, Бог твой; *мужа* из среды твоих соотечественников поставь царем над собой;

нельзя тебе ставить иноземца над собой, который не является твоим соотечественником.  
<sup>16</sup>Кроме того, он не должен ни умножать себе коней, ни заставлять народ возвращаться в Египет для умножения коней, поскольку ГОСПОДЬ сказал вам: “Никогда больше не возвращайтесь этим путем”. <sup>17</sup>Он не должен ни умножать себе жен, а не то его сердце уклонится, ни чрезмерно увеличивать для себя серебра и золота».

**17:14-20** Этот текст является одним из наиболее противоречивых текстов во всём Ветхом Завете, и особенно – в Пятикнижии. В этих стихах говорится о грядущем царе. Многие ученые наших дней, специалисты по Ветхому Завету, считают, что Второзаконие – это книга, которая была найдена во времена реформ Иосии, сотни лет спустя, в монархический период, и что именно тогда она и была написана священниками с целью централизовать поклонение ЯХВЕ в Иерусалиме (ср. 4Цар.22:8; 2Пар.34:14-15). Они утверждают, что доказательством того, что её написал не Моисей, является упоминание о царе, чего больше нет нигде в Пятикнижии. Есть также и нарушение хронологии касательно Соломона, так что вполне очевидно, что эта книга, должно быть, была написана гораздо позже. Лично я ничему из этих доводов не верю! Вот лишь некоторые из текстов, которые явно показывают, что стихи 14-20 вовсе не являются единственными в своем роде во всём Пятикнижии: Быт.17:6, 35:11; 36:31; Чис.24:7; Суд.8:22,23; 9:6. См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: АВТОРСТВО МОИСЕЯ В ОТНОШЕНИИ ПЯТИКНИЖИЯ**

### I. БЫТИЕ

- А. Сама Библия не называет имени автора. В книге Бытие нет текстов, написанных с позиции первого лица, «я», как это есть в книгах Ездры и Неемии, или «мы», как в Деяниях Апостолов.
- Б. Иудейская традиция:
  - 1. Древние иудейские писатели утверждали, что Бытие написал Моисей:
    - а) Книга премудрости Иисуса сына Сирахова, 24:23, написана ок. 185 г. до Р.Х.
    - б) трактат *Баба Батра*, 14b, часть Талмуда
    - в) Филон Александрийский, Египет, иудейский философ, писавший буквально накануне служения Иисуса Христа
    - г) Иосиф Флавий, иудейский историк, писавший по времени сразу после завершения служения Иисуса
  - 2. Тора – это одно цельное историческое повествование. Каждая следующая книга после Бытие начинается с союза «и» (исключая Числа).
  - 3. Эта книга – откровение, которое Бог дал Моисею:
    - а) Моисею было дано повеление записать его для народа:
      - (1) Исход, 17:14
      - (2) Исход, 24:4, 7
      - (3) Исход, 34:27, 28
      - (4) Числа, 33:2
      - (5) Второзаконие, 31:9, 22, 24-26
    - б) сказано, что Бог говорил через Моисея к народу:
      - (1) Второзаконие, 5:4-5, 22
      - (2) Второзаконие, 6:1
      - (3) Второзаконие, 10:1
    - в) о Моисее сказано, что Он передавал слова Торы народу:
      - (1) Второзаконие, 1:1, 3

- (2) Второзаконие, 5:1
  - (3) Второзаконие, 27:1
  - (4) Второзаконие, 29:2
  - (5) Второзаконие, 31:1, 30
  - (6) Второзаконие, 32:44
  - (7) Второзаконие, 33:1
4. Авторы Ветхого Завета относили эту книгу на счет Моисея:
- а) И.Навин, 8:31
  - б) 4-я Царств, 14:6
  - в) Ездры, 6:18
  - г) Неемии, 8:1; 13:1-2
  - д) 2-я Паралипоменон, 25:4; 34:12; 35:12
  - е) Даниила, 9:11
  - ж) Малахии, 4:4
- В. Христианская традиция:
1. Иисус приводит цитаты из Торы, ссылаясь на Моисея:
    - а) Матфея, 8:4; 19:8
    - б) Марка, 1:44; 7:10; 10:5; 12:26
    - в) Луки, 5:14; 16:31; 20:37; 24:27, 44
    - г) Иоанна, 5:46-47; 7:19, 23
  2. Другие новозаветные авторы приписывали цитаты из Ветхого Завета Моисею:
    - а) Луки, 2:22
    - б) Деяния Апостолов, 3:22; 13:39; 15:1, 15-21; 26:22; 28:23
    - в) Римлянам, 10:5, 19
    - г) 1-е Коринфянам, 9:9
    - д) 2-е Коринфянам, 3:15
    - е) Евреям, 10:28
    - ж) Откровение, 15:3
  3. Большинство отцов Церкви принимали авторство Моисея. Вместе с тем, у Иринея, Климента Александрийского, Оригена и Тертуллиана, у всех у них были вопросы по части связи Моисея с современной канонической формой книги Бытие.
- Г. Современные научные знания:
1. Очевидно, имели место некоторые редакторские добавления к Торе (по-видимому, чтобы сделать древние тексты более понятными для современных читателей; это особенно характерно для египетских переписчиков):
    - а) Бытие, 12:6; 13:7; 14:14; 21:34; 32:32; 36:31; 47:11
    - б) Исход, 11:3; 16:36
    - в) Числа, 12:3; 13:22; 15:22-23; 21:14-15; 32:33 и след.
    - г) Второзаконие, 3:14; 34:6
    - д) Древние писцы/переписчики были прекрасно образованы и хорошо подготовлены для выполнения своего труда. Однако, их методы работы различались от страны к стране:
      - (1) В Месопотамии они не допускали внесения даже малейших изменений в копируемый текст и даже проверяли свою работу на точность и аккуратность. Вот пример подстрочного примечания, примерно 1400 г. до Р.Х., каким шумерские древние писцы снабжали тексты: «эта работа выполнена от начала до конца, скопирована, проверена, исправлена, сравнена и проконтролирована побуквенно».

- (2) В Египте же они свободно исправляли древние тексты, чтобы сделать их более понятными современному читателю. Кумранские переписчики придерживались именно такого подхода (свитки Мертвого моря).
2. Ученые 19-го века выдвинули теорию о том, что Тора представляет собой документ, составленный на основании множества источников на протяжении длительного периода времени (Граф-Велльгаузен [Graff-Wellhausen]). Аргументы в пользу этой теории были следующие:
- а) Бог называется в книге разными именами
  - б) наличие в тексте очевидных дублетов
  - в) отличия в литературной форме разных рассказов
  - г) отличия в богословии разных рассказов
3. Возможные источники и даты:
- а) источник «J» (по употреблению имени ЯХВЕ, северный Израиль) – 950 г. до Р.Х.
  - б) источник «E» (по употреблению имени Элохим, южный Израиль) – 850 г. до Р.Х.
  - в) источник «JE», комбинированный – 750 г. до Р.Х.
  - г) источник «D» («Книга Закона», 4Цар.22:8, найденная в период проводимых царем Иосией реформ при перестройке храма, вполне возможно, была книгой Второзаконие, которую записал неизвестный священник времен Иосии, чтобы поддержать его реформы) – 621 г. до Р.Х.
  - д) источник «P» (священническая перепись Ветхого Завета, особенно его обрядов и ритуалов) – 400 г. до Р.Х.
  - е) редакторские добавления в Торе явно присутствовали; иудеи утверждают, что они были сделаны:
    - (1) Первосвященником (или кем-то из его семьи) еще во время написания
    - (2) пророком Иеремией
    - (3) книжником Ездрой – в 3-ей Ездры говорится, что он переписал эту книгу, поскольку оригиналы были утрачены во время падения Иерусалима в 586 г. до Р.Х.
  - ж) Тем не менее, теория J. E. D. P. больше говорит о наших современных литературных подходах, предположениях и категориях, чем о доказательствах из самой Торы (ср. Р.К. Харрисон, «Введение в Ветхий Завет» [R. K. Harrison, *Introduction to the Old Testament*], стр. 495-541, и «Комментарий на книгу Левит» серии изд. «Тиндейл» [Tyndale's *Commentaries*, "Leviticus"], стр. 15-25).
  - з) Характерные особенности древнееврейской литературы:
    - (1) Дублеты, подобные главам 1 и 2 книги Бытие, являются вполне обычным элементом для древнееврейского языка. Как правило, сначала дается общее описание, а за ним уже следует более подробный рассказ (напр., Десять заповедей, Законы о святости). Вполне возможно, что это был способ утверждения истины, или же это делалось с целью помочь лучше запомнить то, что воспринималось на слух.
    - (2) Древние раввины говорили, что два наиболее часто употребляемых имени Бога имеют особо важное богословское значение:
      - (а) ЯХВЕ (*YHWH*) – имя Бога по Завету, которое отражает его отношение к Израилю как Спасителя и Искупителя (ср. Пс.18:8-15; 102);
      - (б) Элохим (*Elohim*) – имя Бога как Творца, Источника благ, Кормильца, Промыслителя для всего живущего на земле (ср. Пс.18:1-7; 103).
    - (3) Для небиблейской древней ближневосточной литературы характерно наличие в цельных литературных трудах разных стилей и многообразия используемого

словаря (ср. Р.К. Харрисон, «Введение в Ветхий Завет» [R. K. Harrison, *Introduction to the Old Testament*], стр. 522-526).

Д. Свидетельства на основании древней ближневосточной литературы позволяют предполагать, что Моисей при написании книги Бытие пользовался клинописными документами или месопотамским стилем (патриархальным) устных преданий. Это ни в коей мере не означает какого-либо преуменьшения богодухновенности книги Бытие, а лишь является попыткой объяснить её литературный феномен (ср. П.Дж. Уайзман, «Новые открытия в Вавилонии о книге Бытие» [P. J. Wiseman, *New Discoveries in Babylonia about Genesis*]). Начиная с главы 37, заметно влияние на текст египетского стиля, формы и словаря, что вполне может указывать на использование Моисеем либо литературных источников, либо устных преданий со времен пребывания Израиля и в Египте, и в Месопотамии. Официальное образование, полученное Моисеем, было ведь всецело египетским! Как происходило литературное формирование Пятикнижия, нам точно неизвестно. Лично я уверен, что Моисей был составителем и автором абсолютного большинства текстов, записанных в Пятикнижии, хотя вполне возможно, что он мог использовать при этом писцов, и/или письменные и устные (патриархальные) предания. Историчность же и достоверность этих первых нескольких книг Ветхого Завета несомненны.

## II. Исход

- А. Тора – это одно цельное повествование. Текст книги Исход начинается с союза «и». Более подробно об этом см. в разделе, посвященном книге Бытие, выше.
- Б. В самой книге есть несколько текстов, в которых прямо говорится, что написал её Моисей:
  - 1. 17:14
  - 2. 24:4,12
  - 3. 34:27,28
- В. Текст И.Нав.8:31 цитирует Исх.20:25 и относит его на счет Моисея. Иисус Христос цитирует текст Исх.20:12,17, ссылаясь на Моисея, Мар.7:10.

## III. Числа

- А. Это первая книга в составе Торы, в которой есть ссылка на конкретный письменный источник, «Книгу войн Господних», 21:14-15. Это ясно указывает на то, что Моисей действительно пользовался и другими письменными документами.
- Б. В этой книге утверждается, что Моисей обладал необходимыми способностями и возможностями и записал в ней события периода странствования Израиля по пустыне.
- В. В книге Чисел также присутствуют несколько примеров очевидных редакционных дополнений (сделанных, возможно, Иисусом Навином или Самуилом):
  - 1. 12:1,3
  - 2. 13:22
  - 3. 15:22-23
  - 4. 21:14-15
  - 5. 32:33 и след.
  - 6. 32:33 и след.
- Г. В большинстве случаев Моисей представлен грамматической формой третьего лица, за исключением прямых цитат. Это подразумевает, что для составления этих материалов Моисей пользовался помощью специальных писцов.
- Д. Интересно отметить, что в книгу Чисел включены фрагменты неизраильских литературных произведений: (1) аморрейские насмешливо-язвительные стихи в тексте 21:27-30 (возможно, ст. 30 был израильским добавлением); (2) разговор Валаама с Валаком, царем Моава, в главах 23-24. Они также вполне убедительно указывают на то, что в процессе формирования этой книги использовались письменные и устные материалы (ср. *Книга войн Господних*).



#### IV. ВТОРОЗАКОНИЕ

##### А. Иудейская традиция:

1. Древнее предание единодушно в том, что автором книги является Моисей.
2. Это же самое утверждают:
  - а) Талмуд – трактат *Баба Батра*, 14b
  - б) Мишна
  - в) Книга премудрости Иисуса сына Сирахова, 24:23 (написана ок. 185 г. до Р.Х.)
  - г) Филон Александрийский
  - д) Иосиф Флавий
3. Это утверждает само Писание:
  - а) Суд.3:4 и И.Нав.8:31
  - б) «Моисей говорил/сказал»:
    - (1) Втор.1:1,3
    - (2) Втор.5:1
    - (3) Втор.27:1
    - (4) Втор.29:2
    - (5) Втор.31:1,30
    - (6) Втор.32:44
    - (7) Втор.33:1
  - в) «ЯХВЕ говорил/сказал Моисею»:
    - (1) Втор.5:4-5,22
    - (2) Втор.6:1
    - (3) Втор.10:1
  - г) «Моисей написал»:
    - (1) Втор.31:9,22,24
    - (2) Исх.17:14
    - (3) Исх.24:4,12
    - (4) Исх.34:27-28
    - (5) Чис.33:2
  - д) Иисус Свое цитирование или ссылки на Второзаконие сопровождает словами «Моисей сказал»/«Моисей говорил»:
    - (1) Мф.19:7-9; Мар.10:4-5 – Втор.24:1-4
    - (2) Мар.7:10 – Втор.5:16
    - (3) Лк.16:31; 24:27,44; Ин.5:46-47; 7:19,23
  - е) Павел подтверждает авторство Моисея:
    - (1) Рим.10:19 – Втор.32:21
    - (2) 1Кор.9:9 – Втор.25:4
    - (3) Гал.3:10 – Втор.27:26
    - (4) Деян.26:22; 28:23
  - ж) Петр подтверждает авторство Моисея в своей проповеди на Пятидесятницу – Деян.3:22
  - з) автор Послания к Евреям подтверждает авторство Моисея – Евр.10:28 - Втор.17:2-6

##### Б. Позиция современных ученых

1. Многие из богословов 18-го и 19-го веков, следуя теории Графа-Велльгаузена [Graff-Wellhausen] о коллективном авторстве Торы (J.E.D.P.), утверждают, что Второзаконие было написано священником/пророком в период правления в Иудее царя Иосии с целью поддержать его духовные реформы. Отсюда делался вывод, что книга Второзаконие была написана от имени Моисея около 621 г. до Р.Х.

2. Они основывают свое убеждение на следующих текстах и соображениях:
- а) 4Цар.22:8; 2Пар.34:14-15, «книгу закона я нашел в доме Господнем»
  - б) в главе 12 обсуждается тема единого места для скинии, а позже – храма
  - в) в главе 17 говорится о царе, что произойдет гораздо позже
  - г) истине соответствовало то, что на древнем Ближнем Востоке и в иудейских кругах было распространено написание книг от имени известных лиц прошлого
  - д) прослеживается подобие стилей, словаря и грамматических особенностей между текстами Второзакония и книгой Иисуса Навина, между книгами Царств и книгой пророка Иеремии
  - е) во Второзаконии описана смерть Моисея, глава 34
  - ж) в Пятикнижии существуют явные редакционные вставки:
    - (1) Втор.3:14
    - (2) Втор.34:6
  - з) иногда встречаются труднообъяснимое разнообразие в использовании имен Бога – Эль, Эль-Шаддай, Элохим, ЯХВЕ – в кажущихся едиными контекстах и в описании одних и тех же исторических периодов

## V. Вывод

Древнее предание и археология предоставляют заслуживающие доверия доказательства того, что автором/редактором книг Бытие-Второзаконие был Моисей. Для составления своих литературных трудов он вполне мог пользоваться также устными и письменными источниками, равно как и привлекать хорошо подготовленных писцов. Очевидно и то, что переписчики или пророки более позднего времени иногда вносили в текст дополнительные пояснения, чтобы сделать его более понятным своим современникам.

**17:14 «и скажешь: “Поставлю-ка я над собой царя, подобно всем народам, которые вокруг меня”»** Употребленный здесь в форме *Qal*-КОГОРТАТИВ ГЛАГОЛ (BDB 962, KB 1321) повторяется в стихах 14 и 15 четыре раза. Второй (*Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ) и третий (*Qal*-ИМПЕРФЕКТ) разы следует рассматривать вместе как способ усиления смысла:

1. NASB, NKJV «ты непременно поставь»
2. NRSV «ты действительно можешь поставить»
3. TEV «будь уверен»

Проблема заключалась не в желании поставить над собой царя, а в том, что хотелось его иметь «подобно всем народам, которые вокруг меня»! Царь должен был представлять и исполнять волю ЯХВЕ (ср. ст. 8), а не восточных языческих судов. Тот же самый вопрос возник и когда Израиль просил о царе Самуила, 1Цар.8.

**17:15 «которого изберет ГОСПОДЬ, Бог твой»** Бог суверенен, Он (не Израиль, ср. ст. 14) избирает достойного человека, но Израиль подтверждает Его выбор своим одобрением (напр., Суд.11:11; Ос.1:11).

Обратите внимание на содержание повелений касательно царя и его пребывания на царстве:

1. когда Израиль овладеет землей, ст. 14
2. тот, кого изберет ЯХВЕ, ст. 15
3. не иноземец, ст. 15
4. он не должен полагаться на военное снаряжение («умножать коней»), ст. 16
5. он не должен обращаться за помощью в Египет, ст. 16
6. он не должен полагаться на политическую преданность («умножать жен»), ст. 17
7. он не должен полагаться на богатство («увеличивать для себя серебра и золота»), ст. 17

В главах 4-7 книги Чисел отражены злоупотребления, которые позже допустил Соломон! Для древнего Ближнего Востока было совершенно необычным делом, чтобы кто-то как-то ограничивал власть царя, но в Израиле Бог делал именно так:

1. Он определял место и процедуры отправления правосудия
2. Он устанавливал порядок поклонения
3. Он налагал ограничения на власть и могущество царя, преемственность власти и на царское богатство
4. царь был лишь одним из многих участников завета с Богом (ср. ст. 20)
5. царь обязан был постоянно изучать и применять (на личном и официальном уровне) Божьи законы (ср. ст. 18-19)

**17:16 «он не должен ни умножать себе коней»** Лошади могли находиться в собственности только у правителей, а не обычных простых местных жителей. Конь также представлял собой средство вооружения для ведения войны. Другими словами: «Не полагайся на свою военную силу. Я, Бог, защищаю и сохраняю тебя».

□ **«Никогда больше не возвращайтесь этим путем»** Возможно, речь идет о практике более позднего времени, когда евреев-наемников обменивали в Египте на лошадей. Одним из исторических примеров является еврейское сообщество Элефантины. Однако, судя по контексту, явно утверждение, что грядущий царь должен полностью полагаться на ЯХВЕ, и только на Него одного!

**17:17 «Он не должен ни умножать себе жен»** Речь здесь идет (1) об использовании царем своей власти для удовлетворения собственной похоти или, что более вероятно, (2) о заключении политических и религиозных союзов. На древнем Ближнем Востоке распространенной практикой была такая форма заключения «пактов о ненападении».

□ **«ни чрезмерно увеличивать для себя серебра и золота»** Бог поставлял царя в качестве подчиненного и подответственного Ему пастуха для народа. Такой Божий пастух никогда не должен был стремиться к личному обогащению или личной власти.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.17:18-20**

<sup>18</sup>"Now it shall come about when he sits on the throne of his kingdom, he shall write for himself a copy of this law on a scroll in the presence of the Levitical priests. <sup>19</sup>It shall be with him and he shall read it all the days of his life, that he may learn to fear the LORD his God, by carefully observing all the words of this law and these statutes, <sup>20</sup>that his heart may not be lifted up above his countrymen and that he may not turn aside from the commandment, to the right or the left, so that he and his sons may continue long in his kingdom in the midst of Israel."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.17:18-20**

<sup>18</sup>«Когда же произойдет, что он сядет на престоле своего царства, он должен списать для себя копию этого закона на свиток в присутствии священников-левитов. <sup>19</sup>Пусть он будет у него, и пусть он читает его во все дни своей жизни, чтобы ему учиться бояться ГОСПОДА, Бога своего, тщательно соблюдая все слова этого закона и этих постановлений, <sup>20</sup>чтобы его сердце не превозносилось над его соотечественниками, и чтобы он не уклонялся от заповедей ни вправо, ни влево, чтобы он и сыновья его пребывали долго в царстве своем посреди Израиля».

**17:18-20** В этих стихах дается обобщение по части отношения царя к открытой ему Божьей воле (т.е. к Закону).

**17:18** «он должен списать для себя копию этого закона» По-видимому, здесь говорится о человеке (т.е. о священнике-ливите), который изготавливает копию для царя (ср. 4Цар.11:12). Это тот стих, на основании которого в Септуагинте было взято название для этой книги (буквально, «Второй Закон»), но, согласно контексту, речь идет о второй копии Закона, а не о пересмотренном варианте самого Закона.

**17:19** В этом стихе и в стихе 20 содержится целая серия ГЛАГОЛОВ в форме *Qal*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО, отражающих следствие чтения (BDB 894, KB 1128, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и изучения (BDB 540, KB 531, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) царем откровения ЯХВЕ, которое Он дал через Моисея (т.е., Пятикнижия):

1. «бояться» (BDB 431, KB 432)
2. «тщательно» (букв. «хранить, сохранять, соблюдать») (BDB 1036, KB 1581)
3. «соблюдая» (букв. «делать, исполнять») (BDB 793, KB 889)
4. «сердце не превозносилось над его соотечественниками» (BDB 926, KB 1202, ср. 8:14)
5. «не уклонялся от заповеди» (BDB 693, KB 747)

Эта копия Божьего закона должна была оставаться у царя (исходя из значения самого первого ГЛАГОЛА в ст. 19, BDB 224, KB 243, *Qal*-ПЕРФЕКТ). В этом отражается параллель с хеттскими договорами, где изготавливались две копии заключаемого соглашения. Одна копия хранилась в храме божества, которому поклонялись участники договора (в данном случае – в скинии ЯХВЕ), а другая оставалась у царя-вассала (для регулярного прочтения, чтобы послушно исполнять положения принятого соглашения).

□ «этого закона и этих постановлений» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

**17:20** «ни вправо, ни влево» Это древнееврейская идиома, обозначающая послушание. Божья воля описывалась как «путь; стезя» или «тропа». Путь этот был ясно обозначен (посредством Закона). Израильтяне должны были всегда оставаться только на этом пути (напр., Пс.118:105), который представлял собой не что иное, как образ жизни (напр., Пр.6:23).

□ «чтобы он и сыновья его пребывали долго в царстве своем» Царский сан, подобно священническому, должен был передаваться по наследству. И царствование (позже ставшее элементом концепции Мессии), по пророчеству, должно было осуществляться по линии Иуды (ср. Быт.49:10; 2Цар.7).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какая есть связь между текстами 16:21-22 и 17:1?
2. Каковы были требования к отправлению правосудия?
3. Почему текст стихов 14-20 вызывает так много дискуссий?
4. Каким было отношение израильского царя к Закону?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 18

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Доля для священников и левитов	Подобающее поклонение Богу	Часть для священников	Священничество левитов
18:1-5	18:1-2	18:1-2	18:1-2
	18:3-5	18:3-5	18:3-5
18:6-8	18:6-8	18:6-8	18:6-8
Избегайте мерзких обычаев		Предупреждение против языческих обычаев	Пророки
18:9-14	18:9-14	18:9-13	18:9-12
		Обещание послать Пророка	18:13-20
Новый Пророк, подобный Моисею		18:14-15	
18:15-22	18:15-22		
		18:16-20	
		18:21-22	18:21-22

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

Фрагмент 16:18-18:22 имеет непосредственное отношение к правителям Израиля:

- А. Судьям – 16:18-20; 17:8-13
- Б. Царям – 17:14-20
- В. Левитам/священникам – 18:1-8
- Г. Пророкам – 18:9-22
  - 1. ложным – стихи 9-13
  - 2. истинным – стихи 14-22
    - а) настоящего времени (Моисей)
    - б) будущим (до и после вавилонского пленения)
    - в) эсхатологическим (Мессия)

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.18:1-2**

**<sup>1</sup>"The Levitical priests, the whole tribe of Levi, shall have no portion or inheritance with Israel; they shall eat the LORD's offerings by fire and His portion. <sup>2</sup>They shall have no inheritance among their countrymen; the LORD is their inheritance, as He promised them."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.18:1-2**

**<sup>1</sup>«Священники-левиты, всё колено Левия, не будут иметь части или наследия с Израилем: они должны питаться ГОСПОДНИМИ жертвами, сжигаемыми на огне, и Его частью. <sup>2</sup>У них не будет наследия среди своих соотечественников: ГОСПОДЬ – их наследие, как Он и обещал им».**

**18:1 «Священники-левиты, всё колено Левия»** Согласно книге Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 2, стр. 358, у имени «Левий» может быть три вероятных этимологических происхождения:

1. «кружиться, вертеться, вращаться», предположительно – от ритуального танца или обряда (наподобие танца пророков *Ваала* в тексте 3Цар.18:26);
2. «сопровождать кого-то» или «быть привязанным к кому-то; привязанность», возможно, что эта популярная этимология строится на основании текста Быт.29:34, см. также Чис.18:2,4;
3. «одалживать, давать взаймы», «давать в качестве залога», возможна связь и параллель со словом «отданный», как, например, в случае с первородным, которое отдается ЯХВЕ (Чис.3:12; 8:16), или когда Самуил был отдан ЯХВЕ, о чем говорится в тексте 1Цар.1:28.

В этом вопросе прослеживается несколько этапов, связанных с его дальнейшим развитием:

1. в книге Исход речь идет о первенцах из каждой семьи, которые отдавались ЯХВЕ на служение Ему (ср. Исх.13);
2. позже это положение поменялось (Моисеев завет), и уже только одно конкретное колено (т.е. Левия) выполняло функцию особых служителей ЯХВЕ (ср. Чис.3:12; 8:16);
3. в дальнейшем в истории Израиля изменения в этой сфере продолжались:
  - а) часть левитских семей служила в центральном святилище
  - б) другие левиты совершали свое служение в тех местах, где они жили

в) позже раввинистический иудаизм расширил концепцию местных левитов-учителей, преобразовав их в местных раввинов или книжников, и те уже не обязательно должны были происходить только из колена Левия

4. интересное обсуждение еще одной теории вы найдете в книгах (1) «Язык и образы Библии» Г. Б. Керда [*The Language and Imagery of the Bible* by G. B. Caird], стр. 70, и (2) «Древний Израиль» Роланда де Вокса [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 2, стр. 360-371.

□ **«не будут иметь части или наследия»** Наследием левитов был Сам Бог (ср. 10:9; 12:12; 14:27, 29; Пс.16:5; 73:23-26; Плач.3:24; Иез.28). В главах 20-21 книги Иисуса Навина сказано о том, что левитам были дарованы во владение 48 городов с прилегающими землями. Среди этих 48 городов были и шесть городов-убежищ, по три на каждом берегу Иордана, куда мог убежать человек, случайно убивший своего собрата по завету, чтобы укрыться от «мстителя за кровь» (ср. 19:1-13; Чис.35:9-15).

□ **«они должны питаться ГОСПОДНИМИ жертвами»** С самого начала левитам выделялась часть от жертвоприношений, совершавшихся по всему Израилю (ср. ст. 6-8). Позже в качестве материальной поддержки священников служили пища от жертвенника и небольшие земельные наделы вокруг левитских городов. Еще одним источником материального благополучия левитов была местная десятина, которая собиралась раз в три года (ср. 14:27; Чис.18: 25-29; Неем.10:37, 38).

Жизнеобеспечение колена Левия осуществлялось несколькими способами. В этом нет никакого противоречия, но в этом отражалось постепенное развитие служения в направлении центрального святилища.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.18:3-5**

<sup>3</sup>"Now this shall be the priests' due from the people, from those who offer a sacrifice, either an ox or a sheep, of which they shall give to the priest the shoulder and the two cheeks and the stomach. <sup>4</sup>You shall give him the first fruits of your grain, your new wine, and your oil, and the first shearing of your sheep. <sup>5</sup>For the LORD your God has chosen him and his sons from all your tribes, to stand and serve in the name of the LORD forever."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.18:3-5**

<sup>3</sup>«Вот что должно причитаться священникам от народа, от всех тех, кто приносит в жертву быка или овцу: из этого должно отдавать священнику плечо и две щеки и желудок. <sup>4</sup>Ты должен отдавать ему первые плоды твоего зерна, твоего молодого вина, и твоего масла, и первую стрижку твоих овец. <sup>5</sup>Ведь ГОСПОДЬ, Бог твой, избрал его и его сыновей из всех колен твоих, чтобы он предстоял и служил во имя ГОСПОДА всегда».

**18:3** Обратите внимание на тексты Лев.7:28-36; Чис.18:8-19, в которых говорится о разных частях жертвоприношений, выделявшихся именно священникам.

□ **«щеки»** Это слово (BDB 534 I) буквально означает «челюсть» (т.е. челюстную кость и обвисающее на ней мясо, образующее щеки).

□ **«желудок»** Основное значение этого термина (BDB 867) – «пустой, полый; голодный» или «полость, впадина», и в данном контексте им обозначен, по всей вероятности, один из отделов желудка жвачных животных – четвертый, сычуг. В «Третьем международном словаре Вебстера»



[*Webster's Third International Dictionary*], стр. 1922, сказано, что внутренняя оболочка четвертого отдела желудка крупного рогатого скота использовалась для створаживания молока. Слизистую оболочку обрабатывали до состояния желтоватого порошка, который употребляли затем для изготовления сыра.

**18:4 «первые плоды...твоего масла»** Первый отжим первых созревших маслин представлял собой дар израильтян ЯХВЕ, а уже от Него – левитам/священникам (ср. Чис.18:12; Вт.12:17; 14:23; 18:4).

□ «первую стрижку твоих овец» Это требование встречается только здесь.

**18:3-5** Всякий, кто совершал служение у жертвенника ЯХВЕ, получал долю ЯХВЕ. Современному читателю следует никогда не забывать, что:

1. суббота
2. первые плоды
3. первородное
4. десятина

представляли собой не что иное, как древнееврейский способ утверждения владычества ЯХВЕ над всем. Это вовсе не означает, что людям остается шесть дней недели, весь остальной урожай или девять десятых их дохода! Во владении у людей нет ничего, но они являются распорядителями всего! И сама планета, и дар жизни – всё принадлежит их Творцу, Создателю и Промыслителю.

□ «**Бог твой, избрал**» В тексте 10:8 это же самое действие названо «отделил» (NIDOTTE, т. 1, стр. 604). Подобные параллели помогают современному читателю яснее определить древние оттенки слов и частичное наложение их семантических полей.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.18:6-8**

**<sup>6</sup>"Now if a Levite comes from any of your towns throughout Israel where he resides, and comes whenever he desires to the place which the LORD chooses, <sup>7</sup>then he shall serve in the name of the LORD his God, like all his fellow Levites who stand there before the LORD. <sup>8</sup>They shall eat equal portions, except *what they receive* from the sale of their fathers' *estates*."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.18:6-8**

**<sup>6</sup>«Если же левит придет из любого из твоих городов по всему Израилю, где он живет, и придет, когда бы он ни пожелал, на место, которое избрет ГОСПОДЬ, <sup>7</sup>то пусть он служит во имя ГОСПОДА, Бога своего, как и все его собратья левиты, которые предстанут там пред ГОСПОДОМ. <sup>8</sup>Пусть они вкушают одинаковые части, за исключением *того, что они получают от продажи отцовского имущества*».**

**18:6** Им предстояло заменять «первенцев», о которых идет речь в главе 13 книги Исход. Всё это основано на Божьем избрании, а не на человеческих достоинствах, что становится хорошо понятным, если принимать во внимание грехи, совершенные Левию, Моисеем и Аароном.

**18:6-7** Данное правило позволяло левитам/священникам жить за пределами Иерусалима и заниматься обучением народа и судопроизводством в каждом городе. Но за ними также сохранялось и право доступа к центральному святилищу и служению при нем.

18:8

- NASB «except *what they receive* from the sale of their fathers' *estates*»  
«за исключением *того, что они получают* от продажи отцовского *имущества*»
- NKJV «besides what comes from the sale of his inheritance»  
«кроме того, что поступает от продажи их наследства»
- NRSV «even though they have income from the sale of family possessions»  
«даже если у них есть доход от продажи семейной собственности»
- TEV «and he may keep whatever his family sends him»  
«и он может сберечь всё, что его семья присылает ему»
- NJB «what he has from the sale of his patrimony notwithstanding»  
«несмотря на то, что он имеет от продажи родового имущества»
- JPSOA «without regard to personal gifts or patrimonies»  
«безотносительно к личным подаркам или родовому имуществу»
- LXX «besides the sale of his hereditary property»  
«кроме продажи его передаваемого по наследству имущества»
- REB «besides what he may inherit from his father's family»  
«кроме того, что он может унаследовать от семьи своего отца»

Различие в переводах указывает на возможность вариантов. Однако, в любом случае здесь имеется в виду только семейное имущество (но не земля).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.18:9-14**

<sup>9</sup>"When you enter the land which the LORD your God gives you, you shall not learn to imitate the detestable things of those nations. <sup>10</sup>There shall not be found among you anyone who makes his son or his daughter pass through the fire, one who uses divination, one who practices witchcraft, or one who interprets omens, or a sorcerer, <sup>11</sup>or one who casts a spell, or a medium, or a spiritist, or one who calls up the dead. <sup>12</sup>For whoever does these things is detestable to the LORD; and because of these detestable things the LORD your God will drive them out before you. <sup>13</sup>You shall be blameless before the LORD your God. <sup>14</sup>For those nations, which you shall dispossess, listen to those who practice witchcraft and to diviners, but as for you, the LORD your God has not allowed you *to do so*."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.18:9-14**

<sup>9</sup>«Когда ты войдешь в землю, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, тогда не научись подражать мерзостям тех народов. <sup>10</sup>Пусть не будет находиться среди тебя кто-либо, кто заставляет своего сына или свою дочь проходить через огонь, кто пользуется гаданием, кто занимается колдовством, или тот, кто толкует знамения, или волшебник, <sup>11</sup>или тот, кто наводит чары, или вызывающий духов, или занимающийся спиритизмом, или тот, кто призывает мертвых. <sup>12</sup>Ибо всякий, делающий такое, мерзок для ГОСПОДА; и из-за этих мерзостей ГОСПОДЬ, Бог твой, изгонит их пред тобой. <sup>13</sup>Будь непорочен перед ГОСПОДОМ, Богом твоим. <sup>14</sup>Ведь те народы, которых ты изгонишь, слушают тех, кто занимается колдовством, и гадателей, но что касается тебя, то ГОСПОДЬ, Бог твой, не позволил тебе *делать подобное*».

**18:10-11** В этих стихах присутствует целая серия ПРИЧАСТИЙ, которые характеризуют идолопоклонство ханаанеев:

1. NASB, «кто заставляет своего сына или свою дочь проходить через огонь» – BDB 716, KB 778, *Hiphil*-ПРИЧАСТИЕ

2. NASB, «кто пользуется гаданием» – BDB 890, KB 1115, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (используется одновременно ГЛАГОЛ и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ)  
NKJV, NET, «кто занимается колдовством»  
NRSV, NJB, NIV, «кто занимается гаданием»  
JPSOA, «предсказатель»
3. NASB, «кто занимается колдовством» – BDB 778 II KB 857, *Poel*-ПРИЧАСТИЕ  
NKJV, NRSV, NJB, JPSOA, «прорицатель»  
NIV, «магия/волшебство»  
NET, «истолкователь знамений»
4. NASB, NKJV, NIV, «тот, кто толкует знамения» – BDB 638 II, KB 690, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ  
NRSV, NJB, «предсказатель»  
JPSOA, «предсказатель»  
NET, «прорицатель»
5. NASB, NKJV, NRSV, NJB, JPSOA, NET, «волшебник» – BDB 506, KB 503, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ  
NIV, «занимается колдовством»
6. NASB, «тот, кто наводит чары» – BDB 287, KB 287, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (используется одновременно ГЛАГОЛ и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ)  
NKJV, «тот, кто вызывает чары»  
NRSV, JPSOA, NIV, NET, «тот, кто наводит чары»  
NJB, «составитель заклинаний»
7. NASB, NKJV, «вызывающий духов» (т.е., медиум) BDB 981, KB 1371, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ  
NRSV, JPSOA, «советуется с призраками»  
NJB, «советующийся с призраками»  
NIV, «медиум»  
NET, «тот, кто вызывает духов»
8. NASB, NKJV, NIV, «занимающийся спиритизмом» [предположительно] (т.е., спирит) BDB 981, KB 1371, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ (предположительно)  
NRSV, «советуется с духами»  
NJB, «медиумы»  
JPSOA, «семейными духами»  
NET, «практикующий оккультизм»
9. NASB, NKJV, «тот, кто призывает мертвых»
  - а) BDB 205, KB 233, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ
  - б) BDB 559, KB 562, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ
 NRSV, «кто обращается за пророчествами к мертвым»  
NJB, NET, «некромант»  
JPSOA, «тот, кто вопрошает мертвых»  
NIV, «кто советуется с мертвыми»

Как вы можете увидеть из разнообразия переводов, смысловые значения этих слов явно частично перекрывают друг друга. По всей видимости, эти термины всё же обозначают различные виды языческого поклонения, но их точное определение неизвестно для современного читателя, изучающего Библию. Краткое обсуждение этой темы вы найдете в (1) «Словаре библейских образов» [*Dictionary of Biblical Imagery*], стр. 524-528 и 608-610, а также (2) в книге Роберта Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [*Robert Girdlestone, Synonyms of the Old Testament*], стр. 296-302. Общая же картина ясна – это стремление человека знать будущее и манипулировать им ради собственной выгоды. Но народ ЯХВЕ должен полностью довериться Ему и служить Ему! Древний изначальный грех – «сначала мне» или «я – первый/главный/важный» – так и остается корнем всех человеческих проблем!

**18:10 «кто заставляет своего сына или свою дочь проходить через огонь»** Это ссылка на поклонение богу плодородия *Молоху*. В Израиле первенцы (ср. Исх.13) посвящались ЯХВЕ на служением Ему. В Ханаане первенцев приносили в жертву *Молоху*, сжигая их на специальном жертвеннике, с целью получить от божества гарантию плодородия и изобилия (ср. Вт.12:31; Лев.18:21). В тексте 4Цар.21:6 говорится, что и Божий народ совершал подобное поклонение этому ложному божеству! Возможно также, что такая практика поклонения ханаанеев была каким-то образом связана и с их стремлением узнать свое будущее (ср. 4Цар.3:26-27). См. частную тему «Молох (*Molech*)» в 12:31.

□ **«кто пользуется гаданием»** Этот термин образован от древнееврейского корня, означающего «предсказатель, провидец; гадать, отгадывать» (BDB 890, ср. Чис.22:7; 23:23; Иез.21:21; 4Цар.17:17). Это общий термин, описывающий несколько разных методов, но все они по своей сути представляют попытку определить волю божества при помощи определенных механических манипуляций или с помощью природных средств, таких как, например, исследование печени овцы или метание стрел. Все они основывались на мировоззрении язычников, предполагавших, что информация о будущем сокрыта в природных событиях и обстоятельствах, и что особо одаренные люди (т.е., лжепророки, напр., Иер.27:9; 29:8; Иез.13:9; 22:28) могут узнавать её и оказывать влияние на это будущее.

□ **«кто занимается колдовством»** Этот термин (BDB 778 II, KB 857) связан с другим термином, «облако; рой, тьма, туча» (BDB 777). Лингвисты полагают, что он имеет отношение к звуку:

1. жужжания насекомых
2. ветра в кронах деревьев
3. или этимология неизвестна (если «облако», тогда это связано с видом, наблюдением, зрелищем)

Параллельным текстом в писаниях Моисея, который запрещает подобную практику языческого поклонения, является Лев.19:26-20:8 (см. особ. 19:26). Этот же самый термин встречается и в текстах Суд.9:37; 4Цар.21:6; 2Пар.33:6; Ис.2:6; 57:3; Иер.27:9; Мих.5:12.

□ **«кто толкует знамения»** Точное значение этого термина (BDB 638 II, KB 690) неизвестно. В сирийском языке он означает «шептать неизвестные заклинания» (KB 690). У его корня есть несколько значений:

1. змея – BDB 638 I
2. ГЛАГОЛ употребляется только в породе *Piel*, (BDB 638 II) означает:
  - а) занятие гаданием/ворожбой
  - б) созерцание примет/знамений
3. медь/бронза – BDB 638 III
4. неизвестное – BDB 638 IV

□ **«волшебник»** Основное значение этого термина (BDB 506, KB 503) – «разрубать, разрезать на куски», как то: (1) измельчение компонентов для приготовления снадобья/зелья, или (2) нанесение на своем теле резаных ран как способа привлечения внимания своего божества (использование в сирийском языке, ср. 3Цар.18:28). Этот же термин употреблен для описания мудрецов фараона в тексте Исх.7:11 и мудрецов Навуходоносора в тексте Дан.2:2.

**18:11 «кто наводит чары»** Буквальное значение этих слов – «вязать узлы», «объединиться с» или «соединять вместе» (BDB 287, KB 287). В текстах Пс.57:6 и Еккл.10:11 этот термин употребляется по отношению к заклинанию змей. Слегка по-другому произносится слово, обозначающее вавилонского лжемудреца в тексте Ис.47:8-11.

□ **«вызывающий духов»** Основное значение употребленного в этой фразе ПРИЧАСТИЯ (BDB 981, KB 1371) – «спрашивать, осведомляться» или «разузнавать, выяснять». Здесь имеется в виду обращение к духовной сфере (напр., к ЯХВЕ, И.Нав.9:14, или к идолам, Ос.4:12).

Первое СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (букв. «медиум», BDB 15) представляет собой термин, точное значение которого определить достаточно трудно. Некоторые рассматривают его в том смысле, как он используется в текстах Лев.19:31; 20:6,27, а именно: (1) яма как место захоронения или могила, на которых призывали духов, или (2) форма слова «отец», употреблявшаяся при поклонении предкам. В Септуагинте (LXX) в тексте Ис.8:19 это слово переведено как «чрево вещатель». На основании этого текста и Ис.29:4 некоторые специалисты полагают, что в действительности оно означает «чирикать, щebetать» или «бормотать, говорить невнятно». Это может подразумевать и «говорить другим голосом». Однако, судя по тексту 1Цар.28:7-9, этот термин означает способность призывать или разговаривать с кем-то, кто уже находится в земле, или же общаться с мертвыми и духами преисподней, т.е. некромантию (чёрную магию).

Второе СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (букв. «спирит», BDB 396) было формой древнееврейского глагола «знать» (BDB 395). Им обозначали того, кто обладал знаниями о духовном мире, или же входил в контакт с теми в духовном мире, кто обладал особыми знаниями (ср. Ис.8:19; 19:3).

□ **«кто призывает мертвых»** Это выражение представляет собой комбинацию двух *Qal*-ПРИЧАСТИЙ (BDB 205, KB 233, «спрашивать, просить», и BDB 559, KB 562, «мертвых»). Судя по контексту, так здесь обозначены медиумы и спириты. Эти люди, будто бы наделенные особыми дарами, представляли собой элиту общества; они вступали в контакт с мертвыми, чтобы заполучить информацию о будущем, а также силу для воздействия на это будущее.

Во всех древних культурах присутствовала вера в загробную жизнь. В связи с этим, для многих людей на древнем Ближнем Востоке очевидными были две возможности:

1. поклонение предкам, в результате которого духи семьи могли оказывать влияние на настоящее и будущее конкретного человека
2. использование сил физических (звезды, силы природы) или духовных (злые духи, бесы, полубоги), чтобы узнавать и воздействовать на судьбу человека

**18:12 «мерзок»** Этот термин (BDB 1072) используется наиболее часто в книгах Второзаконие, Притчей и пророка Иезекииля. См. частную тему «Мерзость» в 14:3.

□ **«Господь, Бог твой, изгонит их пред тобой»** Это было одной из особенностей «священной войны». Такое откровение было дано Аврааму в тексте Быт.15:16 в качестве обетования, а их грехи описаны в тексте Лев.18:24-28.

**18:13 «непорочен»** Этот термин (BDB 1071) из области жертвоприношений употреблялся для описания чистых животных и буквально означал «совершенный», без изъяна/порока и, следовательно, такое животное было пригодным для принесения его в жертву Богу (ср. Исх.12:5; 29:1; Лев.1:3,10; 3:1,6,9; 4:3,23,28,32; 5:15,18; 6:6; и т.д.). Затем это слово стали употреблять как метафору для обозначения тех людей, которые приняты Богом и угодны Ему на основании их послушания и соблюдения условий завета (ср. Быт.6:9; 17:1; 2Цар.22:24,26; Иов.1:1,8; 2:3; 12:4; Пс.14:2; 17:24,26; Иез.28:15). См. частную тему «Невиновный, непорочный, чистый, безупречный» далее.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: НЕВИНОВНЫЙ, НЕПОРОЧНЫЙ, ЧИСТЫЙ, БЕЗУПРЕЧНЫЙ

### А. Вводные замечания

1. С богословской точки зрения, эта концепция описывает первоначальное состояние человечества (Быт.1, Эдемский сад).
2. Грех и мятежность истребили это условие идеального общения (Быт.3).
3. Люди (мужчины и женщины) испытывают потребность в восстановлении отношений с Богом, потому что они сотворены по Его образу и подобию (Быт.1:26-27).
4. Бог строил Свои отношения с грешным человечеством несколькими способами:
  - а) через богоугодных вождей (Авраам, Моисей, Исаия);
  - б) через систему жертвоприношений (Лев.1-7);
  - в) на примерах благочестивой жизни (Ной, Иов).
5. В конечном счете, Бог посылает Мессию:
  - а) как полное откровение о Себе Самом;
  - б) как идеальную жертву за грех.
6. Христиане стали безупречными/невиновными:
  - а) с юридической точки зрения – через вмененную им праведность Христа;
  - б) в последующем – благодаря совершаемому в них Святым Духом труду;
  - в) цель христианства – хриstopодобие (ср. Рим.8:28-29; Еф.1:4), которое в реальности представляет собой восстановление в человеке образа Божьего, утерянного при грехопадении Адама и Евы.
7. Небеса – это восстановление совершенных отношений Эдемского сада. Небеса – это Новый Иерусалим, сходящий из Божьего присутствия (ср. Отк.21:2) на очищенную землю (ср. 2Пет.3:10). Библия начинается и заканчивается одними и теми же темами:
  - а) искреннее, глубокое, личное общение с Богом;
  - б) в обстановке сада (Быт.1-2 и Отк.21-22);
  - в) в соответствии с утверждением пророка, присутствие животных и мирные взаимоотношения между ними, и – человека с ними (ср. Ис.11:6-9).

### Б. Ветхий Завет

1. Существует так много древнееврейских слов, которые передают идею безупречности, совершенства, невиновности, непорочности, чистоты, что было бы чрезвычайно трудно перечислить их все и показать замысловатые взаимосвязи.
2. Вот основные такие термины (согласно книге Роберта Гёдлстоуна «Синонимы Ветхого Завета» [Robert Girdlestone, *Synonyms of the Old Testament*], стр. 94-99):
  - а) *shalom* (BDB 1022);
  - б) *thamam* (BDB 1070);
  - в) *calah* (BDB 478).
3. Септуагинта (т.е. Библия ранней церкви) переводит многие из этих понятий терминами греческого койне, которые используются и в Новом Завете.
4. Ключевые понятия связаны с системой жертвоприношений:
  - а) *amōtos* (ср. Исх.29:1; Лев.1:3,10; 3:1,6,9; Чис.6:14; Пс.25:1,11);
  - б) *amiantos* и *aspilus* также имеют религиозно-культовые оттенки.

### В. Новый Завет

1. Юридический смысл:
  - а) юридическое значение с культовым подтекстом в древнееврейском языке передается словом *amōtos* (ср. Еф.5:27; Фил.2:15; 1Пет.1:19);
  - б) юридический оттенок в греческом понимании (ср. 1Кор.1:8; Кол.1:22).

2. Христос – Безгрешный, Непорочный, Безупречный, Чистый, Невинный (*amōmos*) (ср. Евр.9:14; 1Пет.1:19).
3. Последователи Христа должны подражать Ему (*amōmos*) (ср. Еф.1:4; 5:27; Фил.2:15; Кол.1:22; 2Пет.3:14; Иуд.24; Отк.14:5).
4. Эта же идея применяется и по отношению к церковным руководящим служителям:
  - а) *anegklētos*, «непорочный», «безупречный» (ср. 1Тим.3:10; Тит.1:6-7);
  - б) *anepileptos*, «безупречный», «безукоризненный» (ср. 1Тим.3:2; 5:7; 6:14; Тит.2:8).
5. Понятие «чистый, неоскверненный, незапачканный» (*amiantos*) применяется по отношению к:
  - а) Самому Христу (ср. Евр.7:26);
  - б) христианскому наследству (ср. 1Пет.1:4).
6. Идея «полноты, целостности» или «крепости, прочности» – (*holoklēria*) (ср. Деян.3:16; 1Фес.5:23; Иак.1:4).
7. Идея «безупречности, безукоризненности» передается словом *amemptos* (ср. Лк.1:6; Фил.2:15; 3:6; 1Фес.2:10; 3:13; 5:23).
8. Идея «отсутствия оснований для обвинения», «безупречности» передается словом *amōmētos* (ср. 2Пет.3:14).
9. Понятие «незапятнанный, чистый, неопороченный» часто используется в текстах, где уже присутствует один из вышеперечисленных терминов (ср. 1Тим.6:14; Иак.1:27; 1Пет.1:19; 2Пет.3:14).

Г. Обилие слов в древнееврейском и древнегреческом языках, посредством которых выражается суть этой концепции, как раз и показывает её необыкновенную важность. Бог восполнил нашу потребность через Иисуса Христа и теперь призывает нас быть похожими на Него.

Верующие, в соответствии со своим положением и статусом, по суду (юридически) объявлены «реабилитированными», «праведными», «безупречными» благодаря всему тому, что совершил Своим служением Христос. Этим положением они должны теперь всецело обладать и сохранять его. «Ходить во Свете, подобно как Сам Он во Свете» (ср. 1Ин.1:7). «Ходить достойно призвания» (ср. Еф.4:1,17; 5:2,15). Иисус восстановил образ Божий в верующем. Глубокие взаимоотношения с Богом вновь стали возможными, но только не забывайте, что Богу нужен такой народ, который отражает Его характер, как это делал Его Сын. Мы призваны никак не меньше чем к святости (ср. Мф.5:20,48; Еф.1:4; 1Пет.1:13-16)! Божьей святости, причем не юридически только, а к святости реальной жизни!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.18:15-22**

<sup>15</sup>"The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among you, from your countrymen, you shall listen to him. <sup>16</sup>This is according to all that you asked of the LORD your God in Horeb on the day of the assembly, saying, 'Let me not hear again the voice of the LORD my God, let me not see this great fire anymore, or I will die.' <sup>17</sup>The LORD said to me, 'They have spoken well. <sup>18</sup>I will raise up a prophet from among their countrymen like you, and I will put My words in his mouth, and he shall speak to them all that I command him. <sup>19</sup>It shall come about that whoever will not listen to My words which he shall speak in My name, I Myself will require *it* of him. <sup>20</sup>But the prophet who speaks a word presumptuously in My name which I have not commanded him to speak, or which he speaks in the name of other gods, that prophet shall die.' <sup>21</sup>You may say in your heart, 'How will we know the word which the LORD has not spoken?' <sup>22</sup>When a prophet speaks in the name of the LORD, if the thing does not come about or come true, that is the thing which the LORD has not spoken. The prophet has spoken it presumptuously; you shall not be afraid of him."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.18:15-22**

<sup>15</sup>«Господь, Бог твой, воздвигнет тебе пророка, подобного мне, из среды тебя, из твоих соотечественников, – его слушайте. <sup>16</sup>Это всё в соответствии с тем, как ты просил Господа, Бога твоего, при Хориве в день собрания, говоря: “Пусть я не услышу вновь голоса Господа, Бога моего, пусть я никогда больше не увижу этого великого огня, а иначе я умру”. <sup>17</sup>И Господь сказал мне: “Хорошо они говорили. <sup>18</sup>Я воздвигну пророка из среды их соотечественников, такого как ты, и Я вложу слова Мои в его уста, и он будет говорить им всё, что Я повелю ему. <sup>19</sup>И будет так, что если кто не послушает Моих слов, которые он будет говорить во имя Мое, Я Сам за это взыщу с того. <sup>20</sup>Но пророк, который дерзнет сказать слово от Моего имени, которого Я не повелевал ему говорить, или которое он будет говорить во имя иных богов, тот пророк пусть умрет”. <sup>21</sup>Ты можешь сказать в сердце твоём: “Как мы узнаем слово, которое не Господь говорил?” <sup>22</sup>Когда пророк скажет именем Господа, и если это не произойдет или не сбудется, то это и есть то дело, о котором не Господь говорил. Пророк тот говорил это самонадеянно, – ты не бойся его».

**18:15-22** В тексте Вт.18:9-14 показано, какими способами не следует пытаться познавать Божью волю касательно жизни конкретного человека. В стихах же 15-22 говорится о правильном пути познания и Самого Бога, и Его обетований.

**18:15 «пророка, подобного мне»** Это слово затем стало титулом Мессии (ср. Ин.1:21,25,45; 5:46; 6:14; 7:40; Деян.3:22; 7:37). Иисус Христос действовал как «новый» Моисей:

1. дал закон Нового Завета (ср. Мф.5-7);
2. насыщал людей, как они того и ожидали (ср. Ин.6);
3. общался с Богом на горе (ср. Мф.17);
4. ходатайствовал за народ завета (ср. Ин.17);

Прекрасное обсуждение назначения и действия пророчества в Израиле вы найдете в книге Гордона Фи и Дугласа Стюарта «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 184-189. А на стр. 189-204 эта полезная тема продолжается обсуждением вопросов истолкования пророческих текстов и книг.

**18:16** В этих словах отражена встреча Израиля с ЯХВЕ у горы Синай (ср. Исх.19-20). Получаемое напрямую от Бога откровение приводит человека в состояние страха и трепета (ср. Исх.20:18-21)! Люди захотели иметь посредника!

Данный контекст, в известном смысле, представляет собой многократно исполняющееся пророчество. Совершенно очевидно, что оно относится к периодически повторяющемуся служению пророков на протяжении истории жизни Израиля как народа (ср. ТЕV). Цари и священники происходили из одного рода, тогда как пророков Бог призывал каждого индивидуально, чтобы те были посредниками в донесении Божьего завета каждому новому поколению. Однако, это также указывает и на особого Пророка ЯХВЕ (форма ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА в древнееврейском языке, ст. 15,18, и пояснение в 34:10, т.е. на Страдающего Раба, Мессию). Именно о Нем идет речь в текстах Быт.3:15; 49:10; 2Цар.7:12-13,16; Ис.7:14; 9:1-7; 11:1-5; Дан.7:13; 9:25; Мих.5:2-5а; Зах.9:9. Обратите внимание также на тексты Ин.1:45 и 5:46.

**18:17** Это же самое идиоматическое выражение, «хорошо они говорили», встречается в тексте 5:28, но его нет в главах 19-20 книги Исход. По всей видимости, слова, о которых идет речь, относятся к незаписанной части откровения. Нам не следует забывать о том, что Библия – это только часть слова Божьего. По вере своей верующие в Бога утверждают, что в Библии есть всё



необходимое для жизни и постижения нужных доктрин, но она не является всесторонне исчерпывающей. В таком смысле сказанное здесь аналогично словам об Иисусе (ср. Ин.20:30; 21:25).

**18:18 «Я воздвигну пророка»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 877, KB 1080, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) часто используется при описании целенаправленных действий ЯХВЕ в истории в соответствии с Его заветом (напр., Быт.6:18; 9:9,11,17; 17:7,19,21; Исх.6:4; Вт.18:15,18; 28:9; Суд.2:16,18; 3:9,15; 1Цар.2:35; 3Цар.9:5; 11:14,23; 14:14; 2Пар.7:18, и т.д.).

ЯХВЕ полностью контролирует весь ход истории, что совершенно ясно показывают предсказывающие пророчества наподобие этого, которое относится к Иисусу Христу (обратите также внимание на текст Мих.5:2). Библия – это единственная «святая книга», которая содержит пророчества!

□ **«Я вложу слова Мои в его уста»** Это значит, что пророк будет говорить слова Самого ЯХВЕ! Он будет сообщать только то, что ЯХВЕ будет говорить ему (что также утверждал и Иисус, ср. Ин.3:34; 12:49; 14:10; 17:8).

**18:19** На нас лежит ответственность за то, чтобы поступать только по воле Божьей, раз уж мы её знаем. Серьезным же остается вопрос: как нам действительно быть уверенными в том, что некто говорит именно слова Божьи (ср. ст. 21)? Стихи 20-22 дают на это частичный ответ. Существуют также и другие критерии (ср. Вт.13:1-2; 18:20-22; Мф.7; 1Ин.4:1-6). Этот стих цитируется в тексте Деян.3:22-23!

**18:20-22** Божьего пророка можно будет определить по следующим признакам: (1) он говорит только от имени ЯХВЕ, а не от имени каких-либо других богов (ср. ст. 20); (2) для провозглашенного им пророчества характерно точное исполнение (ср. ст. 22); и (3) следует принимать во внимание и текст Вт.13:1-2, поскольку Бог строит Свои отношения с Израилем на основании того, какой духовный отклик и отношение к Нему живет в сердцах израильтян.

У многих может возникнуть вопрос: а как современному слушателю относиться к словам пророка, если его предсказания относятся ко времени, находящемуся за пределами их жизни? Или, как воспринимать обусловленные пророчества, исполнение которых зависит от покаянного отклика с верой людей того времени, к кому обращено данное пророчество (напр., Иона)?

Точную оценку тех, кто заявляет, что он говорит от имени Бога, произвести достаточно нелегко. Вот лишь некоторые критерии:

1. содержание провозглашаемой вести
2. образ жизни самого говорящего
3. взаимосвязь сказанного с другими текстами Библии

Лжепророки и лжеучители часто представляют собой очень динамичных, высокообразованных, прекрасно логически рассуждающих, располагающих к себе и очень обаятельных людей. В наши дни признаками лжепророка/лжепроповедника могут быть:

1. явный акцент на деньги и преуспевание
2. сексуальная распущенность
3. претензия на обладание особым доступом к Богу

(см. «Общее введение в Библию» Норманна Гейслера и Уильяма Никса [*A General Introduction to the Bible* by Norman Geisler and William Nix], стр. 241-242)

## ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ НА ТЕМУ О ДУХОВНОМ МИРЕ ЗЛА

1. Курт Кох, «Христианское душепопечительство и оккультизм. Демонология: прошлое и настоящее» [Kurt Koch, *Christian Counseling and Occultism, Demonology Past and Present*]
2. Меррилл Унгер, «Бесы в современном мире» [Merrill F. Unger, *Demons in the World Today*]
3. Джон Уорвик Монтгомери, «Начала и Силы» [John Warwick Montgomery, *Principalities and Powers*]
4. Джон П. Ньюпорт, «Бесы, бесы, бесы» [John P. Newport, *Demons, Demons, Demons*]
5. Меррилл Унгер, «Библейская демонология» [Merrill F. Unger, *Biblical Demonology*]
6. Клинтон Арнолд «Три главных вопроса о духовной войне» [Clinton Arnold, *Three Crucial Questions About Spiritual Warfare*]

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 19

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Три города-убежища	Отправление правосудия	Города-убежища	Убийство и города-убежища
19:1-3	19:1-3	19:1-7	19:1-4а
19:4-10	19:4-7		19:4б-6
			19:7-10
	19:8-10	19:8-10	
19:11-13	19:11-13	19:11-13	19:11-13
Границы частного владения		Старые межи частного владения	Межи
19:14	19:14	19:14	19:14
Закон о свидетелях		О свидетелях	Свидетели
19:15-21	19:15-21	19:15-21	19:15
			19:16-21

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:1-3**

<sup>1</sup>"When the LORD your God cuts off the nations, whose land the LORD your God gives you, and you dispossess them and settle in their cities and in their houses, <sup>2</sup>you shall set aside three cities for yourself in the midst of your land, which the LORD your God gives you to possess. <sup>3</sup>You shall prepare the roads for yourself, and divide into three parts the territory of your land which the LORD your God will give you as a possession, so that any manslayer may flee there."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:1-3**

<sup>1</sup>«Когда ГОСПОДЬ, Бог твой, истребит народы, землю которых ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, и ты прогонишь их и поселишься в их городах и их домах, <sup>2</sup>тогда выдели себе три города посреди твоей земли, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе во владение. <sup>3</sup>Приготовь для себя дороги и раздели на три части территорию твоей земли, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе во владение, так чтобы любой убийца мог найти там убежище».

**19:1 «истребит»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 503, KB 500, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) употребляется в нескольких смыслах:

1. заключать («разрезáть») завет, 4:23; 5:2,3; 7:2; 9:9; 29:1,12,14,25; 31:16
2. удалять, уничтожать, 12:29; 19:1
3. срубать, вырубать (буквально, т.е. деревья), 19:5; 20:19,20

□ **«землю которых ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе»** См. пояснение к 1:8.

□ **«поселишься в их городах»** Описание соответствующих действий Бога по претворению в жизнь этого замысла на восточном берегу реки Иордан изложено в тексте Вт.4:41-43.

**19:2,7 «три города»** Действительно, существовали левитские города-убежища, о которых говорится в главах Чис.35 и И.Нав.20, куда любой обвиняемый в убийстве человек (т.е. «убийца») мог убежать, чтобы защитить себя от мести родственников убитого (т.е. «мстителя за кровь»). На руководителей этих городов возлагалась ответственность за подробное и достаточное выяснение обстоятельств случившегося (ср. ст. 11-13).

В тексте И.Нав.20:7-8 приводится перечень этих городов:

1. на территории Трансиордании:
  - а) Бецер – от колена Рувима
  - б) Рамоф-Галаад – от колена Гада
  - в) Голан – от колена Манассии (в Васане)
2. на территории Ханаана:
  - а) Кадес в Неффалиме (Галилея)
  - б) Сихем в Ефреме
  - в) Хеврон (Кириаф-Арба) в Иудее

Сама по себе идея безопасного места или убежища не являлась уникальной только для Израиля. В большинстве культур древнего Ближнего Востока также предусматривались подобные особые места. Обычно они располагались возле религиозных святилищ. В Израиле тоже было такое понятие, связанное с представлением, когда человек хватается за «рога жертвенника» (ср. Исх.27:2; 30:10) в центральном святилище (ср. Исх.21:14; 3Цар.1:50-53; 2:28-34). Однако, целые

города-убежища были только в Израиле. ЯХВЕ заботился о том, чтобы невинная кровь не проливалась, даже если человека обвиняли в убийстве.

**19:3 «Приготовь для себя дороги»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 465, KB 464, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) буквально означает «приготовить дорогу», но у него может быть три возможных значения:

1. сделать так, чтобы расстояния были одинаковыми
2. обеспечить легкий доступ
3. «поставить на дороге указатели, показывающие путь» (Раши цитирует Маккавейский документ)

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:4-7**

<sup>4</sup>"Now this is the case of the manslayer who may flee there and live: when he kills his friend unintentionally, not hating him previously – <sup>5</sup>as when a man goes into the forest with his friend to cut wood, and his hand swings the axe to cut down the tree, and the iron head slips off the handle and strikes his friend so that he dies – he may flee to one of these cities and live; <sup>6</sup>otherwise the avenger of blood might pursue the manslayer in the heat of his anger, and overtake him, because the way is long, and take his life, though he was not deserving of death, since he had not hated him previously. <sup>7</sup>Therefore, I command you, saying, 'You shall set aside three cities for yourself.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:4-7**

<sup>4</sup>«И вот обстоятельство для убийцы, который может убежать туда и жить: если он убьет своего друга непреднамеренно, не имея к нему ненависти ранее – <sup>5</sup>как если кто пойдет в лес со своим другом рубить дрова, и его рука с топором размахнется, чтобы срубить дерево, и железная часть соскочит с топорика и попадет в его друга, так что он умрет, – таковой может убежать в один из этих городов и жить; <sup>6</sup>иначе мститель за кровь может погнаться за убийцей в приступе своего гнева и настичь его, потому что путь далек, и убьет его, хотя тот и не заслуживал смерти, поскольку у него не было ненависти к нему ранее. <sup>7</sup>По этой причине я и даю тебе повеление, говоря: “Выдели себе три города”».

**19:4 «обстоятельство для убийцы»** Изложенное здесь расширяет границы текста Исх.21:12-14, который относится к центральному святилищу. Расширение это заключается в том, что безопасность гарантируется не только у центрального святилища, но и в шести левитских городах-убежищах.

□ **«который может убежать туда и жить»** Если тот, кто убил человека, убежал (BDB 630, KB 681, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) в один из таких городов, и если проведенное по отношению к нему расследование убедительно показывало, что убийство не было преднамеренным, то такой убийца мог жить (BDB 310, KB 309, *Qal*-ПЕРФЕКТ) в безопасности и должен был оставаться в этом городе до тех пор, пока не умрет действующий первосвященник (ср. И.Нав.20:6).

□ **«непреднамеренно»** См. пояснение к 4:42. Смысл этого слова противоположен «преднамеренному действию».

**19:6 «мститель за кровь»** Этот термин состоит из двух слов: BDB 145 I, KB 169, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ и BDB 196 (ср. Чис.35:9-28). Такого человека также называли «родственник-спаситель». Это один из вариантов мести, предусмотренной в стихе 21, где также говорится и об ограниченном отмщении (ср. Исх.21:23-25; Лев.24:19-22).

□ **«хотя тот и не заслуживал смерти»** В этом присутствует богословское развитие сказанного в тексте Быт.9:5-6. Здесь принимается во внимание мотив, стоящий за самим действием. И в случае, если убийство было случайным и не содержало в себе признаков заранее обдуманного и преднамеренного, возмездие за него по принципу «глаз-за-глаз» отменялось. Однако, были и последствия такого решения (такой убийца должен был жить в городе-убежище вплоть до смерти действующего первосвященника).

Израиль, как и Сам ЯХВЕ, должен был быть озабочен и соблюдением справедливого правосудия, и применением надлежащего наказания за совершенное преступление!

**19:7** Моисей передает слова ЯХВЕ в ст. 1-3, далее он поясняет их в ст. 4-6 и, затем, в ст. 7 он еще раз подтверждает повеление ЯХВЕ.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:8-10**

<sup>8</sup>"If the LORD your God enlarges your territory, just as He has sworn to your fathers, and gives you all the land which He promised to give your fathers – <sup>9</sup>if you carefully observe all this commandment which I command you today, to love the LORD your God, and to walk in His ways always – then you shall add three more cities for yourself, besides these three. <sup>10</sup>So innocent blood will not be shed in the midst of your land which the LORD your God gives you as an inheritance, and bloodguiltiness be on you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:8-10**

<sup>8</sup>«Если же ГОСПОДЬ, Бог твой, расширит твою территорию, как Он клялся твоим отцам, и даст тебе всю землю, которую Он обещал дать твоим отцам, – <sup>9</sup>если ты будешь тщательно соблюдать всю эту заповедь, которую я заповедую тебе сегодня, любить ГОСПОДА, Бога твоего, и ходить Его путями всегда, – тогда добавь себе еще три города, кроме этих трех. <sup>10</sup>И тогда невинная кровь не будет проливаться посреди твоей земли, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе как наследие, и вины за кровопролитие не будет на тебе».

**19:8** «Если же» Употребленная здесь гипотетическая ЧАСТИЦА (BDB 49) отражает условную природу завета ЯХВЕ с Израилем (ср. ст. 9). ЯХВЕ уже отдал им земли на территории Трансиордании, а теперь, если они будут послушны Ему, Он отдаст им еще и Ханаан.

**19:9** «тщательно соблюдать» Здесь ГЛАГОЛ «соблюдать» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, см. пояснение к 6:12) идет в связке с несколькими ГЛАГОЛАМИ в форме СОПРЯЖЕННОГО ИНФИНИТИВА:

1. «соблюдать» (букв. «делать, исполнять») – BDB 793, KB 889
2. «любить» – BDB 12, KB 17
3. «ходить» – BDB 229, KB 246, ср. 10:12; 11:1,13,22; 30:16

□ **«всю эту заповедь»** В данном случае форма ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА этого термина (BDB 846, см. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1) используется для обозначения всего завета ЯХВЕ в целом (ср. 4:2; 6:1; 11:8; 15:5; 19:9).

□ **«добавь себе еще три города»** Этих три города плюс три города из ст. 2 – всего шесть городов-убежищ, упомянутых в главе 20 книги Иисуса Навина. Здесь либо (1) речь идет о будущих трех городах на западном берегу реки Иордан, который еще не завоеван, или же (2) это более позднее дополнение в тексте, произведенное уже после завоевания Ханаана (редакторская правка).

**19:10** ЯХВЕ заботится о том, чтобы не предавали смерти человека, который не заслуживает такого сурового наказания («невинная кровь», ср. 4Цар.21:16; 24:4; Иер.22:17). В Ветхом Завете нет никакого различия между этической и ритуальной чистотой. Жизнь – драгоценность сама по себе! Лишение кого-либо жизни влечет за собой последствия (т.е. «вину за пролитую кровь», ср. Чис.35:33-34). От этих последствий, наряду с другими случаями ритуальной нечистоты, избавлялись посредством (1) ежегодного Дня очищения, описанного в главе 16 книги Левит, и (2) в местных условиях – принесением в жертву тёлки (ср. 21:1-9). Если с помощью городов-убежищ решался вопрос безопасного проживания конкретного человека, то в тексте Вт.21:1-9 речь идет о ритуальной вине всего сообщества.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:11-13**

<sup>11</sup>"But if there is a man who hates his neighbor and lies in wait for him and rises up against him and strikes him so that he dies, and he flees to one of these cities, <sup>12</sup>then the elders of his city shall send and take him from there and deliver him into the hand of the avenger of blood, that he may die. <sup>13</sup>You shall not pity him, but you shall purge the blood of the innocent from Israel, that it may go well with you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:11-13**

<sup>11</sup>«Но если окажется человек, который возненавидит своего ближнего и будет подстерегать его, и восстанет на него, и ударит его так, что тот умрет, а он убежит в один из этих городов, <sup>12</sup>то старейшины его города должны послать, чтобы взять его оттуда и передать его в руки мстителя за кровь, чтобы он умер. <sup>13</sup>Не жалея его, но смой кровь невинного с Израиля, чтобы дальше тебе было хорошо».

**19:11** Обратите внимание на целую серию ГЛАГОЛОВ, описывающих преднамеренного убийцу:

1. «возненавидит» – BDB 971, KB 1338, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ, ср. 4:42
2. «будет подстерегать» – BDB 70, KB 83, *Qal*-ПЕРФЕКТ
3. «восстанет» – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ПЕРФЕКТ
4. «ударит» – BDB 645, KB 697, *Qal*-ПЕРФЕКТ

**19:12** «старейшины его города» Имеется в виду либо город, который оказался ближайшим к месту совершения преступления, или тот город, в котором жил убитый.

**19:13** «Не жалея его» Эта тема (BDB 299, KB 298, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) во Второзаконии периодически повторяется (ср. 7:16; 13:8; 19:13,21; 25:12). Человеческая жалость или национальные чувства не могли изменять законов ЯХВЕ. Израиль должен быть святым! Будущее процветание Израиля (и даже само пребывание его в Земле Обетованной) обусловлено его послушанием ЯХВЕ.

□

<b>NASB</b>	«you shall purge the blood of the innocent from Israel» «смой кровь невинного с Израиля»
<b>NKJV</b>	«you shall put away <i>the guilt of innocent blood</i> from Israel» «удали <i>вину за невинную кровь</i> с Израиля»
<b>NRSV</b>	«you shall purge the guilt of innocent blood from Israel» «очисти Израиль от вины за невинную кровь»
<b>TEV</b>	«Israel must rid itself of murders» «Израиль должен избавиться от убийств»

NJB

«You must banish the shedding of innocent blood from Israel»

«Ты должен изгнать проливающего невинную кровь из Израиля»

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 128, KB 145, *Piel*-ПЕРФЕКТ) означает буквально «гореть, жечь, сжигать», и в этой фразе он используется в метафорическом смысле для обозначения полного устранения/удаления/избавления (ср. 13:8; 17:7,12; 19:13,19; 21:21; 22:21,22,24; 24:7).

Убийство оказывает влияние на взаимоотношения с ЯХВЕ как на личном (ср. Быт.4), так и на общинном (ср. 21:1-9) уровне, равно как и на получение благословений от Него и отдельным человеком, и всем народом. Грех и эгоизм разрушают буквально всё, к чему они только ни прикасаются!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:14**

**<sup>14</sup>"You shall not move your neighbor's boundary mark, which the ancestors have set, in your inheritance which you will inherit in the land that the LORD your God gives you to possess."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:14**

**<sup>14</sup>«Не передвигай межевого знака твоего ближнего, который установили предки, в наследии твоём, которое ты получишь в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, даёт тебе во владение».**

**19:14 «Не передвигай межевого знака твоего ближнего»** В древние времена жители деревень обрабатывали землю совместными усилиями (т.е. пахали, сеяли, убирали урожай). Со стороны такая земля выглядела как одно большое поле. На самом же деле, каждая семья имела на нём свой собственный участок/надел, границы которого обозначались белыми камнями. Каждая такая семья, несмотря на то, что она работала на поле вместе с другими односельчанами, получала урожай со своего участка. Если же кто-то передвигал эти камни, делая таким образом свой участок больше (а, значит, и урожая больше), то это рассматривалось как преступление против всего сообщества и против ЯХВЕ, поскольку именно Он даровал землю в наследие каждому колёну и каждой семье (ср. 27:17; Пр.22:28; 23:10; Ос.5:10).

□ **«который установили предки»** Эти слова относятся как раз к такому типу утверждений, из-за которых многие ученые отвергают авторство Моисея в отношении Второзакония. Выглядит всё так, будто здесь упоминается распределение земли по жребью, которое осуществлялось уже после завоевания Ханаана (ср. И.Нав.13-19). Египетские писцы подправляли копируемый текст. Месопотамские писцы такого никогда не делали. Израильские переписчики обучались по египетской традиции.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.19:15-21**

**<sup>15</sup>"A single witness shall not rise up against a man on account of any iniquity or any sin which he has committed; on the evidence of two or three witnesses a matter shall be confirmed. <sup>16</sup>If a malicious witness rises up against a man to accuse him of wrongdoing, <sup>17</sup>then both the men who have the dispute shall stand before the LORD, before the priests and the judges who will be *in office* in those days. <sup>18</sup>The judges shall investigate thoroughly, and if the witness is a false witness *and* he has accused his brother falsely, <sup>19</sup>then you shall do to him just as he had intended to do to his brother. Thus you shall purge the evil from among you. <sup>20</sup>The rest will hear and be afraid, and will never again do such an evil thing among you. <sup>21</sup>Thus you shall not show pity: life for life, eye for eye, tooth for tooth, hand for hand, foot for foot."**



**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.19:15-21**

<sup>15</sup>«Единственный свидетель не должен восставать против кого-либо по причине любого беззакония или любого греха, который тот совершил; показаниями двух или трех свидетелей должно подтверждаться любое дело. <sup>16</sup>Если злонамеренный свидетель выступит против кого-либо, чтобы обвинить его в преступлении, <sup>17</sup>то пусть оба этих человека, у которых есть тяжба, предстанут перед ГОСПОДОМ, перед священниками и судьями, которые будут *на службе* в те дни. <sup>18</sup>Судьи должны тщательно расследовать, и если свидетель тот – свидетель ложный, *и он обвинил своего брата ложно*, <sup>19</sup>то сделайте ему то, что он умышлял сделать своему брату. Так ты искорени зло из среды себя. <sup>20</sup>И остальные услышат и убоятся, и никогда больше не будут совершать такого злого дела среди тебя. <sup>21</sup>Итак, не проявляй жалости: жизнь за жизнь, глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу».

**19:15** Этот стих показывает, насколько аккуратны они были по части своей юридической/судебной практики (ср. 17:6; Чис.35:30). ГЛАГОЛ «восставать/выступать» (BDB 877, KB 1086, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) в стихах 15 и 16 в древнееврейском тексте встречается три раза.

**19:16 «злонамеренный свидетель»** Слово, переведенное как «злонамеренный», в древнееврейском тексте является СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМ (BDB 329), основное значение которого «жестокость, насилие», но здесь им обозначен лжесвидетель в суде (ср. Исх.23:1; Пс.26:12; 34:11); такие люди говорят во имя ЯХВЕ (т.е. клянутся Его именем в суде), но сами сознательно искажают истину. В стихе 19 сказано о последствиях для лжесвидетеля (ср. Вт.5:20 и главу 11).

□

NASB, NKJV,

NRSV

«wrongdoing»

«преступлении»

TEV

«false accusations»

«ложных обвинениях»

NJB

«a charge of apostasy»

«вину отступничества»

Этот древнееврейский термин (BDB 694 II) обычно означает «мятежное состояние, которое воплощается в действии», ср. 13:5; Иер.28:16; 29:32. Рассматриваемый контекст подразумевает целенаправленную, заранее обдуманную ложь.

**19:17 «перед священниками и судьями»** Здесь имеются в виду:

1. местные судьи, 16:18-20; 17:8-13
2. священники-левиты из центрального святилища, 18:1-8

Обратите внимание, что предстать перед этими специально назначенными судьями для человека было то же самое, что и предстать перед Самим ЯХВЕ (ср. 17:9,12).

**19:18 «Судьи должны тщательно расследовать»** См. пояснение к 13:15. Это же самое слово (BDB 405, KB 408, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ) используется и в тексте 17:4.

**19:19 «сделайте ему то, что он умышлял сделать своему брату»** Это пример правосудия, использующего в своей практике принципы «что посеешь, то и пожнешь» или «глаз-за-глаз» (ср. Лев.24:19).

**19:20 «И остальные услышат и убоятся»** Таким образом, наказание одного становится средством устрашения для всего сообщества (ср. 13:11; 17:13).

**19:21** См. пояснение к ст. 13. Правосудие в Израиле на основе принципа «глаз-за-глаз», которое выглядит очень жестоким (т.е., принципа талиона/закона возмездия [*Lex talionis*]), который был характерен и для кодекса Хаммурапи, см. Р.К. Харрисон, «Времена Ветхого Завета» [R. K. Harrison, *Old Testament Times*], стр. 57-59), на самом деле предназначалось для того, чтобы прекратить «войны отмщения», или кровную месть, между семьями и коленами, а также для сохранения ритуальной чистоты Божьего народа завета.

Здесь возникает вопрос: каким же образом этот закон исполнялся практически? По всей видимости, физическое расчленение или увечье на практике заменялось должным возмещением причиненного вреда. Такой вывод имеет основание в окружающем контексте параллельного текста Исх.21:23-25. В непосредственно предшествующих и последующих за ним стихах речь идет именно о компенсации нанесенного ущерба. Позже раввины сформировали подробное предписание по поводу соответствующего возмещения за конкретные действия, которые нанесли ущерб какому-либо человеку. Однако на такое преступление как убийство сохранялось религиозное табу. Убийство крайне негативно влияло на взаимоотношения с ЯХВЕ, на завет с обетованиями Божьих благословений и, поэтому, к нему должно было быть такое категорическое отношение.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Для чего Бог учредил города-убежища?
2. Дайте объяснение понятию «мститель за кровь».
3. Как древние евреи относились к лжесвидетельству?
4. В чем заключалась цель правосудия, основанного на принципе «глаз-за-глаз»?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 20

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Принципы ведения войны	Правила ведения священной войны	О войне	Война и войны
20:1-9	20:1-9	20:1-4	20:1-4
		20:5-7	20:5
			20:6
			20:7
		20:8-9	20:8
			20:9
			Захваченные города
20:10-18	20:10-18	20:10-15	20:10-14
			20:15-18
		20:16-18	
20:19-20	20:19-20	20:19-20	20:19-20

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- А. В главе 20 дается описание правил, в соответствии с которыми Израиль должен был вести священную войну. Войну, которая совершается во имя Бога, которой руководит Бог, которая ведется по законам, контролируемым Богом, и – для славы Божьей (ср. 20:1-20; 21:10-14; 23:9-14; 24:5; 25:17-19).
- Б. Проблемы, с которыми сталкивается современный читатель этих библейских текстов, связаны с грубым, преступным нарушением этических норм. Однако, будет совершенно неправильным примерять наши современные представления о нравственности к практике ведения древних войн.
- Еще одна проблема возникает там, где современные христиане пытаются применять каждый ветхозаветный текст к нашему времени. В том вовсе нет Божьей воли, чтобы каждое поколение и в любом месте и народе воспроизводило культуру древнего Ближнего Востока. Но Божья воля заключается в том, чтобы мы стремились обнаружить вечные истины в сплетениях событий, происходивших в условиях конкретной культуры, чтобы затем применять эти универсальные истины и к своей культуре. Хорошей книгой, где рассматривается эта тема, является книга Гордона Фи и Дугласа Стюарта «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*].
- В. Эта глава – смесь жалости, сострадания и – строгости, суровости и жестокости!
- Г. Краткое и полезное размышление на данную тему вы найдете в книге Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel* by Roland de Vaux], т. 1, стр. 258-267.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.20:1-9**

**<sup>1</sup>"When you go out to battle against your enemies and see horses and chariots *and* people more numerous than you, do not be afraid of them; for the LORD your God, who brought you up from the land of Egypt, is with you. <sup>2</sup>When you are approaching the battle, the priest shall come near and speak to the people. <sup>3</sup>He shall say to them, 'Hear, O Israel, you are approaching the battle against your enemies today. Do not be fainthearted. Do not be afraid, or panic, or tremble before them, <sup>4</sup>for the LORD your God is the one who goes with you, to fight for you against your enemies, to save you.' <sup>5</sup>The officers also shall speak to the people, saying, 'Who is the man that has built a new house and has not dedicated it? Let him depart and return to his house, otherwise he might die in the battle and another man would dedicate it. <sup>6</sup>Who is the man that has planted a vineyard and has not begun to use its fruit? Let him depart and return to his house, otherwise he might die in the battle and another man would begin to use its fruit. <sup>7</sup>And who is the man that is engaged to a woman and has not married her? Let him depart and return to his house, otherwise he might die in the battle and another man would marry her.' <sup>8</sup>Then the officers shall speak further to the people and say, 'Who is the man that is afraid and fainthearted? Let him depart and return to his house, so that he might not make his brothers' hearts melt like his heart.' <sup>9</sup>When the officers have finished speaking to the people, they shall appoint commanders of armies at the head of the people."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.20:1-9**

<sup>1</sup>«Когда ты выйдешь на войну против своих врагов и увидишь коней и колесницы и народ многочисленнее тебя, то не бойся их; ведь ГОСПОДЬ, Бог твой, Который вывел тебя из земли египетской, с тобой. <sup>2</sup>Когда же будете приступать к сражению, то пусть подойдет священник и обратится к народу. <sup>3</sup>Пусть он скажет им: “Слушай, Израиль! Сегодня вы вступаете в сражение с вашими врагами. Не будьте малодушными. Не бойтесь, не паникуйте и не трепещите перед ними, <sup>4</sup>ибо ГОСПОДЬ, Бог ваш, именно Он идет с вами, чтобы сразиться за вас с вашими врагами, чтобы спасти вас”. <sup>5</sup>Начальники также пусть обратятся к народу, говоря: “Есть ли *здесь* такой, кто построил новый дом и не освятил его? Пусть он пойдет и возвратится в свой дом, иначе он может умереть в сражении, и другой освятит его. <sup>6</sup>Есть ли *здесь* такой, кто насадил виноградник и еще не начал пользоваться его плодами? Пусть он пойдет и возвратится в свой дом, иначе он может умереть в сражении, и другой начнет пользоваться его плодами. <sup>7</sup>И есть ли *здесь* такой, кто обручился с женщиной и не успел жениться на ней? Пусть он пойдет и возвратится в свой дом, иначе он может умереть в сражении, и другой женится на ней”. <sup>8</sup>Затем начальники пусть еще обратятся к народу и скажут: “Есть ли *здесь* такой, кто боится и малодушен? Пусть он пойдет и возвратится в свой дом, чтобы он не смог сделать робкими сердца своих братьев, как его сердце”. <sup>9</sup>Когда начальники закончат говорить к народу, пусть они назначат командиров войска во главе народа».

**20:1 «коней и колесницы»** У ханаанеев было много лошадей и колесниц (т.е. самого эффективного вооружения для того времени и места); у израильтян их не было вообще (ср. И.Нав.11:4; 17:16; Ис.31:1-3; Ос.14:3). Израильтяне должны были всецело довериться ЯХВЕ, Который и совершал победу, а не полагаться на лучшее вооружение (ср. Ис.30:15-17; 31:1-9).

□ **«то не бойся их»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 431, KB 4387, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) периодически повторяется в контексте священной войны (ср. 1:21,29; 3:2,22; 7:18; 20:1,3; 31:6,8). Израильтянам вовсе не следовало бояться своих врагов-ханаанеев, но они должны были бояться ЯХВЕ (ср. 4:10; 5:29; 6:2,13,24; 10:12,20; 13:4; 14:23; 17:19; 28:58; 31:12,13), потому что Он есть Бог, внушающий страх и приводящий в трепет (этот же древнееврейский термин, ср. 7:21; 10:17; 28:58).

□ **«ведь ГОСПОДЬ, Бог твой, Который вывел тебя из земли египетской»** По поводу ссылки на избавление Богом Своего народа от власти фараона см. текст Исх.14:26-28. Доверие Израиля к Богу основывалось на:

1. предыдущем откровении, данном патриархам
2. чудесном избавлении из египетского плена
3. чудесном обеспечении всем необходимым во время странствования в пустыне
4. военных победах, одержанных на восточном берегу Иордана

**20:2 «пусть подойдет священник и обратится к народу»** Раввины называли этого служителя «помазанный священник битвы». Перед сражением он обращался к воинам с призывом быть храбрыми, потому что Бог будет с ними. Даже если кому-то и придется умереть в бою, Бог всё так же будет проявлять Свою заботу и о нем, и о его семье.

**20:3-4** Обратите внимание на серию призывов, наставлений и увещаний («слушай» BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) со стороны священника, изложенных в ст. 3:

1. «не будьте малодушными» – BDB 939, KB 1236, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в функции ЮССИВА, ср. Ис.7:4; Иер.51:46

2. «не бойтесь» – BDB 431, KB 432, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в функции ЮССИВА, см. пояснение к ст. 1
3. «не паникуйте» – BDB 342, KB 339, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в функции ЮССИВА, ср. Иов.40:23 (примеры: 1Цар.23:26; 4Цар.7:15; Пс.47:6)
4. «не трепещите» – BDB 791, KB 888, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в функции ЮССИВА, ср. 1:29; 7:21; 31:6; И.Нав.1:9

Основания для такой непоколебимости перечислены в ст. 4:

1. «Господь, Бог ваш, именно Он идет с вами» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
2. «сразиться за вас» – BDB 535, KB 526, *Niphal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
3. «спасти вас» – BDB 446, KB 448, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

**20:5-8 «Начальники»** Этот специальный древнееврейский термин (BDB 1009) иногда используется по отношению к местным судьям или же к военным командирам. Буквально он означает «представитель от каждого колена/рода» (ср. 1:15; 29:10; 31:28). Именно эти начальники и принимали решение по любому виду предоставляемого освобождения.

Далее следует перечень причин, позволявших израильтянину получить отсрочку от участия в военных действиях:

1. Если кто-то построил новый дом, но не успел освятить его, ст. 5 (очевидно, речь здесь идет о будущем событии; в Ветхом Завете нет никакого описания этого обряда или объяснения его природы, но сам термин используется тот же самый, что и при описании освящения храма, BDB 335 П).
2. Если кто-то насадил виноградник, но еще не начал пользоваться его плодами, ст. 6 (очевидно будущее событие, т.к. с момента посадки и до получения первого урожая с молодого виноградника должно было пройти три года, ср. Лев.19:23-25).
3. Если кто-то обручился с женщиной, но не успел жениться на ней, ст. 7, ср. 24:5.
4. Если кто-то боится или малодушничает, ст. 8, потому что такое состояние и поведение могло заразить трусостью и других воинов, ср. Суд.7:3; 1Макк.3:56.

Положения пунктов 1, 2 и 3 связаны с заботой о наследстве. Но этот же самый перечень присутствует и в тексте Вт.28:30. Там они приведены в связи с результатами непослушания завету с ЯХВЕ.

□ **«Пусть он пойдет и возвратится в свой дом»** В этой фразе используется два ГЛАГОЛА:

1. «пойдет» – BDB 229, KB 246, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в функции ЮССИВА
2. «возвратится» – BDB 996, KB 1427, *Qal*-ЮССИВ

Сама фраза повторяется с каждым из перечисленных случаев возможной отсрочки (ср. ст. 5,6,7,8). Не размеры израильской армии, а могущество Бога Израиля – вот что имело решающее значение! Чем меньше армия, и чем хуже она оснащена вооружением, тем большую славу Богу приносила победа (ср. И.Нав.7).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.20:10-18**

<sup>10</sup>"When you approach a city to fight against it, you shall offer it terms of peace. <sup>11</sup>If it agrees to make peace with you and opens to you, then all the people who are found in it shall become your forced labor and shall serve you. <sup>12</sup>However, if it does not make peace with you, but makes war against you, then you shall besiege it. <sup>13</sup>When the LORD your God gives it into your hand, you shall strike all the men in it with the edge of the sword. <sup>14</sup>Only the women and the children and the animals and all that is in the city, all its spoil, you shall take as booty for yourself; and you shall use the spoil of your enemies which the LORD your God has given you. <sup>15</sup>Thus you shall do to all the

cities that are very far from you, which are not of the cities of these nations nearby. <sup>16</sup>Only in the cities of these peoples that the LORD your God is giving you as an inheritance, you shall not leave alive anything that breathes. <sup>17</sup>But you shall utterly destroy them, the Hittite and the Amorite, the Canaanite and the Perizzite, the Hivite and the Jebusite, as the LORD your God has commanded you, <sup>18</sup>so that they may not teach you to do according to all their detestable things which they have done for their gods, so that you would sin against the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.20:10-18**

<sup>10</sup>«Когда ты подойдешь к городу, чтобы завоевать его, предложи ему условия мира. <sup>11</sup>Если он согласится заключить с тобой мир и откроет тебе *ворота*, то весь народ, который найдется в нем, будет принудительно работать на тебя и будет служить тебе. <sup>12</sup>Но, если он не заключит с тобой мир и будет воевать против тебя, то осади его. <sup>13</sup>Когда же ГОСПОДЬ, Бог твой, предаст его в твою руку, то порази всех мужчин в нем острием меча. <sup>14</sup>Только женщин и детей и животных и всё, что есть в городе, всю его добычу, ты возьми себе как трофей; и пользуйся добычей твоих врагов, которых ГОСПОДЬ, Бог твой, предаст тебе. <sup>15</sup>Так поступай со всеми городами, которые весьма далеко от тебя, которые не из числа городов этих ближних народов. <sup>16</sup>Только в городах этих народов, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе как наследие, не оставляй в живых ничего дышащего. <sup>17</sup>Но ты полностью уничтожь их – хеттеев и аморреев, ханаанеев и ферезеев, евеев и иевусеев – как ГОСПОДЬ, Бог твой, повелел тебе, <sup>18</sup>чтобы они не научили вас делать все их мерзости, какие они делали для своих богов, и чтобы вы не грешили против ГОСПОДА, Бога вашего».

**20:10-15** В этих стихах содержатся инструкции по осаде вражеских городов и доведения их до капитуляции, но которые находятся на периферии и далее, за пределами границ Земли Обетованной, которую Бог дал израильтянам (т.е. за пределами наследия Израиля, ср. ст. 15).

**20:11** «будет принудительно работать на тебя и будет служить тебе» В этом отражается самый обычный для древнего Ближнего Востока элемент по части ведения и результатов войны.

**20:13** «острием меча» В древнееврейском тексте буквально записано «устаи меча». Смысл сказанного означал, что все мужчины до определенного возраста должны были быть убиты.

**20:14** В древнем мире воинам постоянного жалованья не платили, но вознаграждением для них были трофеи, захваченные у побежденного врага. В Израиле, особенно при ведении «священной войны», вся военная добыча принадлежала ЯХВЕ: это показывало, что достигнутая победа – это Его победа, и что завоеванная земля – это Его земля. Эти же стихи содержат в себе исключение, поскольку речь идет о городах за пределами Земли Обетованной.

□ «женщин» Даже у захваченных в плен рабов оставались некоторые права (ср. 21:10-14).

**20:16-18** В этих стихах речь идет о городах, находившихся на территории Земли Обетованной. Данные города подвергались полному закланию/уничтожению (ср. ст. 16-17).

**20:16** «не оставляй в живых ничего дышащего» В это число входили маленькие дети, беременные женщины, пожилые люди, животные... всё дышащее (ср. И.Нав.10:40; 11:11,14).

**20:17 «полностью уничтожь»** Здесь употреблено слово *herem* (BDB 355, KB 353, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, что представляет собой грамматическую конструкцию, подчеркивающую интенсивность действия), которое отражает идею полного и окончательного уничтожения, поскольку всё это было посвящено Богу (ср. 2:34; 7:1-5).

□ **«хеттеев и аморреев, ханаанеев и ферезеев, евеев и иевусеев»** См. частную тему «Народы, населявшие Палестину до Израиля» в 1:4.

**20:18** Как всё это мог сделать любящий Бог? Один ответ находится в ст. 18 – по богословским причинам. Если ты не истребишь их, то, с богословской точки зрения, они будут развращать, разлагать и осквернять тебя. Еще один ответ – в тексте Вт.9:4, а третий – в Быт.15:12-21. У человеческих грехов обязательно есть последствия!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.20:19-20**

<sup>19</sup>"When you besiege a city a long time, to make war against it in order to capture it, you shall not destroy its trees by swinging an axe against them; for you may eat from them, and you shall not cut them down. For is the tree of the field a man, that it should be besieged by you? <sup>20</sup>Only the trees which you know are not fruit trees you shall destroy and cut down, that you may construct siegeworks against the city that is making war with you until it falls."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.20:19-20**

<sup>19</sup>«Если ты будешь осаждать город долгое время, чтобы вести с ним войну с целью захватить его, то не уничтожай его деревья, вырубая их топором; ведь ты можешь питаться от них, – не руби их. Ибо разве дерево в поле – человек, чтобы ты осаждал его? <sup>20</sup>Только те деревья, о которых ты знаешь, что они не плодовые деревья, можешь уничтожать и рубить, чтобы строить укрепления против города, который воюет с тобой, пока он не падет».

**20:19-20** На древнем Ближнем Востоке города, окруженные крепостной стеной, подвергались атаке при помощи специальных стенобитных осадных машин (таранов), изготовленных из дерева. Израильтянам повелевается не использовать для этих целей плодовые деревья, по всей вероятности, из-за того, что они понадобятся позже израильским переселенцам, которые будут жить в захваченном городе.

**20:19**

**NASB, NJB**

«is the tree of the field a man»

«разве дерево в поле – человек»

**NKJV**

«for the tree of the field is man's food»

«ведь дерево в поле – пища человеку»

**NRSV**

«are trees in the field human beings»

«разве деревья в поле – люди»

**TEV**

«the trees are not your enemy»

«деревья не враги тебе»

Древнееврейский текст здесь достаточно труден для перевода. По всей видимости, смысл этих слов заключается в том, что деревья не являются врагами для человека! Со стороны ЯХВЕ это был способ позаботиться о пище для Своего народа и сейчас, и в будущем.



## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Как следовало Израилю преодолевать свой страх перед многочисленностью покоряемых им народов и их намного более высоким уровнем технологического развития?
2. Назовите четыре причины для получения отсрочки от военной службы.
3. Оправдывает ли Бог рабовладение?
4. Как можно примирить сказанное в стихах 16-17 с нашим представлением о Боге?
5. Перечислите все человеколюбивые аспекты этой главы.

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 21

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Закон о нераскрытом убийстве 21:1-9	Разнообразные законы (21:1-23:14) 21:1-9	О нераскрытом убийстве 21:1-9	Неустановленный убийца 21:1-9
Женщины-пленницы 21:10-14	21:10-14	О женщинах-пленницах 21:10-14	Женщины, плененные во время войны 21:10-14
Права наследства для первенцев 21:15-17	21:15-17	О наследстве для первенца 21:15-17	Право по рождению 21:15-17
Непокорный сын 21:18-21	21:18-21	О непокорном сыне 21:18-21	Непокорный сын 21:18-21
Разнообразные законы (21:22-22:12) 21:22-23	21:22-23	Различные законы (21:22-22:12) 21:22-22:3	Различные постановления (21:22-22:12) 21:22-22:2

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Обратите внимание на периодически повторяющуюся связку «если...тогда». Это один тип закона на древнем Ближнем Востоке (т.е., прецедентное право или казуистический закон), который отличается от другого, аподиктического закона (напр., Десятисловие/Десять заповедей).
- Б. У законодательного кодекса Второзакония есть несколько единственных в своем роде особенностей:
1. периодически подчеркивание элемента заветной любви
    - а) ЯХВЕ к Израилю
    - б) израильтян друг к другу
    - в) израильтян к иноплеменникам
    - г) израильтян к животным
  2. особая забота о нищих, обездоленных и недееспособных
- В. ЯХВЕ наставляет свой народ ясным для них языком. Он желает, чтобы они правильно всё понимали и правильно поступали. Их действия должны отражать Его характер, став при этом средством достижения тех, кто еще не знает Его (отношения по вере на личном и национальном уровнях). Закон – это Божий дар падшему человечеству, а не капризное занятие в процессе управления людьми! Законы показывают через множество практических и специфических способов то, как «нечестивые люди» могут находиться в общении со святым Богом!

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.21:1-9**

**<sup>1</sup>"If a slain person is found lying in the open country in the land which the LORD your God gives you to possess, *and* it is not known who has struck him, <sup>2</sup>then your elders and your judges shall go out and measure *the distance* to the cities which are around the slain one. <sup>3</sup>It shall be that the city which is nearest to the slain man, that is, the elders of that city, shall take a heifer of the herd, which has not been worked and which has not pulled in a yoke; <sup>4</sup>and the elders of that city shall bring the heifer down to a valley with running water, which has not been plowed or sown, and shall break the heifer's neck there in the valley. <sup>5</sup>Then the priests, the sons of Levi, shall come near, for the LORD your God has chosen them to serve Him and to bless in the name of the LORD; and every dispute and every assault shall be settled by them. <sup>6</sup>All the elders of that city which is nearest to the slain man shall wash their hands over the heifer whose neck was broken in the valley; <sup>7</sup>and they shall answer and say, 'Our hands did not shed this blood, nor did our eyes see *it*. <sup>8</sup>Forgive Your people Israel whom You have redeemed, O LORD, and do not place the guilt of innocent blood in the midst of Your people Israel.' And the bloodguiltiness shall be forgiven them. <sup>9</sup>So you shall remove the guilt of innocent blood from your midst, when you do what is right in the eyes of the LORD."**

#### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.21:1-9

<sup>1</sup>«Если убитый человек найден будет в открытом поле в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе во владение, и неизвестно, кто убил его, <sup>2</sup>то пусть твои старейшины и твои судьи выйдут и измерят *расстояние* до городов, которые находятся вокруг убитого. <sup>3</sup>И пусть тот город, который будет ближайшим к убитому, то есть старейшины того города пусть возьмут из стада тёлку, на которой еще не работали, и которая не носила ярма; <sup>4</sup>и пусть старейшины того города отведут эту тёлку в долину с проточной водой, которая не вспахана и не засеяна, и пусть свернут тёлке шею там в долине. <sup>5</sup>Затем священники, сыны Левия, пусть подойдут, ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, избрал их служить Ему и благословлять именем ГОСПОДА; и всякий спор и случаи всякого насилия должны разбираться ими. <sup>6</sup>Все старейшины того города, который ближе всех к убитому, пусть омоют свои руки над тёлкой, шея которой была свернута в долине; <sup>7</sup>и пусть они поручатся и скажут: “Наши руки не проливали этой крови, и глаза наши не видели *этого*. <sup>8</sup>Прости народ Твой, Израиль, который Ты, ГОСПОДИ, искупил, и не возлагай вину за невинную кровь посреди Твоего народа, Израиля”. И вина за кровопролитие будет прощена им. <sup>9</sup>Так ты должен изглаживать вину за невинную кровь из среды твоей, если будешь делать то, что правильно в глазах ГОСПОДА».

**21:1-9** В данном контексте речь идет о том, как очищать землю в случае, если убитый человек найден в открытом поле, вдали от любого из городов. Убийство оскверняет землю ЯХВЕ (напр., 7:13; 11:9,21; 28:11; 30:20), и в такой ситуации нужно было действовать совершенно определенным образом (т.е., через жертвоприношение).

**21:2 «твои старейшины и твои судьи»** Это были местные, специально назначенные руководители, которые располагались у ворот города и разрешали различные спорные вопросы, возникавшие в сообществе. Только в том случае, если они действительно сталкивались с серьезной проблемой, они передавали дело на суд высшей власти (т.е. священникам-левитам, ср. ст. 5). Они измеряли расстояние от места, на котором было найдено тело, до располагавшихся вокруг городов. Ближайший город должен был выполнить конкретные ритуальные действия (ср. ст. 3-8). Это демонстрировало наличие у жителей города чувства вины за происшедшее, на основании их близости к этому месту. На самый близкий город возлагалась ответственность за совершенное кровопролитие, которое в дальнейшем могло негативно повлиять на благословения ЯХВЕ для всей этой территории (ср. 19:13).

**21:3 «тёлку, на которой еще не работали, и которая не носила ярма»** Имеется в виду, что эту тёлку еще не использовали в сельскохозяйственных работах.

**21:4 «в долину с проточной водой, которая не вспахана и не засеяна»** Долина также должна была быть незагрязненной в результате человеческой деятельности, или же находиться в своем первобытном, нетронутом состоянии. Вода символизировала удаление вины (наподобие козла из главы 16 книги Левит)

□ **«пусть свернут тёлке шею»** Позже раввины истолковали это как «отрубить голову топором», поскольку сворачивание шеи было задачей достаточно трудной (ср. Исх.13:13; 34:20). Однако, похоже, что кровь в этом ритуале не задействована, а присутствует только лишь идея замещения. В церемониальном отношении невинная тёлка занимает место неизвестного убийцы. Целью ритуала было – очистить землю от невинно пролитой крови (ср. Чис.35:33-34).

**21:5 «священники»** Возможно, позже этим занимались местные левиты.

□ **«благословлять именем Господа»** Благословлять народ было одной из должностных обязанностей священников/левитов (ср. 10:8; 1Пар.23:13). Один из примеров священнического благословения записан в тексте Чис.6:22-26. Это благословение связано с сохранением Израиля благодаря завету с Богом (ср. Чис.6:27; Вт.28:3-6). Личное присутствие ЯХВЕ прославлялось или отвергалось каждым израильтянином через послушание или своенравную непокорность по отношению к ЯХВЕ и Его откровению (т.е. к завету). Благословение Израиля, как на индивидуальном (ср. Исх.19:5-6), так и на общенародном уровне определялось не произвольно или по капризному выбору, а в зависимости от веры в ЯХВЕ, которая проявлялась в послушании завету (образе жизни). ЯХВЕ всегда хотел благословлять (ср. Исх.20:24; 2Пар.30:27).

□ **«всякий спор и случаи всякого насилия должны разбираться ими»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ, «быть» (BDB 224, KB 243, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ), является широко распространенным. Выражение «должны разбираться» связано с последующей ИМЕННОЙ группой, «по их слову» (BDB 804), переведенной здесь как «ими».

В этой фразе упомянуты два типа юридических проблем/судебных дел:

1. «спор» (т.е. иск, тяжба) – BDB 936, ср. 1:12; 19:17; 21:5; 25:1; Исх.23:2,3,6
2. «насилие» (нападение, оскорбление) – BDB 619, ср. 17:8; в данном случае этим термином обозначено физическое нападение, но он также употребляется в значении «болезнь, заболевание», ср. 24:8 (и много раз в книге Левит).

**21:6 «омоют свои руки над тёлкой»** Это символизирует очищение/искупление (ср. Пс.25:6; 72:13) от вины, причиной которой было оказавшееся поблизости мертвое тело. Старейшины представляют собой всё сообщество, когда они все вместе смывают вину с данного населенного пункта и прилегающей территории.

**21:7 «Наши руки не проливали этой крови, и глаза наши не видели этого»** Эти слова раввины увязывают с постоянной готовностью оказать помощь страннику, нищему, сироте или вдове. Поскольку местные жители не видели этой ситуации, когда погибший странник нуждался в помощи, то они, естественно, и освобождались от удовлетворения данной нужды. Вполне возможно, что это был также способ остановить семью погибшего (т.е. мстителя за кровь) в их намерении убить, в качестве возмездия, невинного жителя ближайшего селения.

**21:8**

**NASB, TEV,**

**NJB**

«Forgive»

«Прости»

**NKJV**

«Provide atonement»

«Даруй очищение»

**NRSV**

«Absolve»

«Освободи»

**REB**

«accept expiation»

«прими искупление»

Здесь употреблен древнееврейский ГЛАГОЛ «покрывать» (BDB 497, KB 493, *Piel*-ИМПЕРАТИВ). В этом стихе он используется дважды (второй раз – в форме *Nithpael*-ПЕРФЕКТ). Этот термин очень часто встречается в книгах Левит и Чисел, а во всём Второзаконии – только три раза (21:8[дважды]; 32:43). Основное его значение – «покрыть ритуально посредством жертвоприношения».

□ «искупил» Этот ГЛАГОЛ (BDB 804, KB 911, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении ЮССИВА) является параллелью «прости» (т.е., покрой). См. частную тему «Выкуп/искупление» в 7:8.

□

**NASB** «do not place the guilt of innocent blood in the midst of Your people»  
«не возлагай вину за невинную кровь посреди Твоего народа»  
**NKJV** «do not lay innocent blood to the charge of Your people»  
«не вменяй невинную кровь в вину Твоему народу»  
**NRSV** «do not let the guilt of innocent blood remain in the midst of your people»  
«не позволяй вине за невинную кровь оставаться среди твоего народа»  
**TEV** «do not hold us responsible for the murder of an innocent person»  
«не возлагай на нас ответственности за убийство невинного человека»  
**NJB** «let no innocent blood be shed among your people»  
«пусть никакая невинная кровь не будет проливаться среди твоего народа»

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 678, KB 733, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении ЮССИВА) представляет собой молитву об освобождении от последствий за нераскрытое убийство. Обратите внимание, как эта фраза в значении ЮССИВА переводится в NJB.

**21:9** Этот ритуал (ср. ст. 1-8) рассматривался в качестве «освобождения» (BDB 128, KB 145, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ) от последствий совместного греха (т.е., нераскрытых убийств) для всего сообщества (наподобие обрядов «Дня очищения», описанных в главе 16 книги Левит). Грех, даже непреднамеренный совместный грех, оказывает негативное влияние на получение благословений от ЯХВЕ, а порой даже навлекает Его гнев (т.е., проклятие, ср. Вт.27-29) на всё сообщество.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.21:10-14**

<sup>10</sup>"When you go out to battle against your enemies, and the LORD your God delivers them into your hands and you take them away captive, <sup>11</sup>and see among the captives a beautiful woman, and have a desire for her and would take her as a wife for yourself, <sup>12</sup>then you shall bring her home to your house, and she shall shave her head and trim her nails. <sup>13</sup>She shall also remove the clothes of her captivity and shall remain in your house, and mourn her father and mother a full month; and after that you may go in to her and be her husband and she shall be your wife. <sup>14</sup>It shall be, if you are not pleased with her, then you shall let her go wherever she wishes; but you shall certainly not sell her for money, you shall not mistreat her, because you have humbled her."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.21:10-14**

<sup>10</sup>«Когда ты выйдешь на войну против своих врагов, и ГОСПОДЬ, Бог твой, предаст их в твои руки, и ты возьмешь их в плен, <sup>11</sup>и увидишь среди пленных красивую женщину, и возжелаешь её, и захочешь взять её себе в жены, <sup>12</sup>то приведи её к себе в свой дом, и пусть она обреет свою голову и приведет в порядок свои ногти. <sup>13</sup>И пусть она также снимет с себя свою пленническую одежду и останется в твоём доме, и оплакивает своих отца и мать целый месяц; и после того ты можешь войти к ней и стать её мужем, и она пусть будет твоей женой. <sup>14</sup>И пусть, если ты не будешь доволен ею, то отпусти её, куда она захочет; но только не продавай её за деньги, и не обращай с ней плохо, потому что ты унижил её».

**21:10-14** В этих стихах обращается внимание на то, как следует подобающе обходиться с женщинами (не с ханаанейнками, а из других народов), взятыми в плен во время войны, – даже они обладали определенными правами в земле ЯХВЕ. Подобная забота о нищих и бесправных является уникальной среди всех кодексов законов древнего мира.

**21:11 «женщину»** Речь идет не о женщине-ханаанейке, – об иностранке, возможно, но не из народов Ханаана.

□ Обратите внимание на описание глаголами развития действия:

1. «увидишь» – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ПЕРФЕКТ
2. «возжелаешь» (полюбишь) – BDB 365 I, KB 362, *Qal*-ПЕРФЕКТ, используется при описании любви ЯХВЕ к Израилю в текстах 7:7; 10:15
3. «захочешь взять» – BDB 542, KB 534, *Qal*-ПЕРФЕКТ. Этот глагол подразумевает не сексуальные отношения, а принятие женщиной женщины в свой дом (ср. ст. 12).

Эта же самая последовательность присутствует и в тексте Быт.3:6!

**21:12 «пусть она обретет свою голову и приведет в порядок свои ногти»** Этот ритуал: (1) имел завершающее значение (ср. Чис.6:9,18-19); (2) был обрядом очищения (ср. Лев.13:33; 14:8-9); или (3) обрядом оплакивания (ср. 14:1; Лев.21:5; Иер.41:5; Иез.44:20). Здесь он символизирует новый день, новую жизнь, новую семью. Интересно то, что её обращение к ЯХВЕ подразумевается, но о нем не сказано буквально. Вероисповедание мужа было вероисповеданием всей семьи!

**21:13 «и оплакивает своих отца и мать»** Также в данном тексте не говорится конкретно, что эта женщина должна была быть незамужней, но это подразумевается. Нет никакого упоминания об оплакивании потерянного мужа, нет упоминания и о детях.

□ **«после того ты можешь войти к ней»** Это древнееврейское идиоматическое выражение, обозначающее сексуальные отношения (т.е. вступление в брачные отношения). Заметьте, что желание иметь интимные отношения, даже с неизраильтянкой, само по себе не осуждается, но для этого должно было наступить нужное время. Этот месяц оплакивания предоставлял древнееврейскому мужчине время для того, чтобы лучше узнать свою потенциальную жену. Если, в итоге, что-то не складывалось, был способ оставить друг друга без оформления развода.

Обратите также внимание на очевидное отсутствие реальной брачной церемонии (ср. Быт.24:67).

**21:14 «то отпусти её»** Это специальный термин, обозначающий развод (BDB 1018, KB 1511, *Piel*-ПЕРФЕКТ). Её нельзя было продать (*Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 569, KB 5181, что является грамматическим способом выразить усиление смысла) как рабыню, но ей следовало дать развод. См. пояснение к 24:1-4.

□

<b>NASB</b>	«you shall not mistreat her»
	«не обращай с ней плохо»
<b>NKJV</b>	«you shall not treat her brutally»
	«не обходи с ней жестоко»
<b>NRSV, TEV</b>	«you must not treat her as a slave»
	«не обходи с ней, как с рабыней»
<b>NJB</b>	-----

Этот ГЛАГОЛ (BDB 771 II, KB 849, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ) означает «обращаться деспотично» или «вынуждать подчиниться воле более сильного человека» (ср. 24:7). ЯХВЕ заботится о справедливом отношении даже к пленным женщинам!

□	
<b>NASB, NKJV</b>	«because you have humbled her» «ПОТОМУ ЧТО ТЫ УНИЗИЛ ЕЁ»
<b>NRSV</b>	«since you have dishonored her» «ТАК КАК ТЫ ОБЕСЧЕСТИЛ ЕЁ»
<b>TEV</b>	«since you forced her to have intercourse with you» «ТАК КАК ТЫ ЗАСТАВИЛ ЕЁ СПАТЬ С ТОБОЙ»
<b>NJB</b>	«since you have exploited her» «ТАК КАК ТЫ ИСПОЛЬЗОВАЛ ЕЁ»
<b>REB</b>	«since you have had your will with her» «ТАК КАК ТЫ ТВОРИЛ С НЕЙ СВОЮ ВОЛЮ»

Судя по контексту, наилучший перевод этого ГЛАГОЛА (BDB 776, KB 853, *Piel*-ПЕРФЕКТ) дается в TEV (напр., Быт.34:2; Вт.22:24,29; Суд.19:24; 20:5; 2Цар.13:12,14,22,32). Этим женщинам приходилось переносить следующие страдания:

1. пленение во время войны
2. потерю семьи
3. насильственное замужество, предполагавшее также и религиозное обращение
4. а теперь и насильственное выдворение из дома (с намеком на грех, ср. Вт.24:1-4), на улицу, по сути – в никуда.

Обратите особое внимание на этот и также на следующий абзацы: в них присутствуют ограничения для власти мужчины-израильтянина в той культуре!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.21:15-17**

<sup>15</sup>"If a man has two wives, the one loved and the other unloved, and *both* the loved and the unloved have borne him sons, if the firstborn son belongs to the unloved, <sup>16</sup>then it shall be in the day he wills what he has to his sons, he cannot make the son of the loved the firstborn before the son of the unloved, who is the firstborn. <sup>17</sup>But he shall acknowledge the firstborn, the son of the unloved, by giving him a double portion of all that he has, for he is the beginning of his strength; to him belongs the right of the firstborn."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.21:15-17**

<sup>15</sup>«Если у мужчины будет две жены – одна любимая, а другая нелюбимая, и *как* любимая, *так* и нелюбимая родят ему сыновей, и если первенцем будет сын нелюбимой, – <sup>16</sup>то в тот день, когда он будет завещать свое имение сыновьям своим, он не может дать первенство сыну любимой перед сыном нелюбимой, который и есть первенец. <sup>17</sup>Но он должен признать первенцем сына нелюбимой, отдав ему двойную часть из всего того, что у него есть, поскольку тот является начатком его силы; ему принадлежит право первородства».

**21:15** В этом абзаце признается полигамия как элемент, существовавший в древней культуре. Первым ветхозаветным примером в этом отношении является Ламех (Быт.4:23). Наиболее известным из ранних многоженцев был Иаков (Быт.29). Полигамия практиковалась среди богатых и властных людей и не была широко распространена среди простого народа (хотя в ст. 10-14 может идти речь и о двоеженстве как о вполне обычной практике).

Что в действительности было главным мотивом для полигамии – неизвестно:

1. сексуальные потребности
2. воспроизводство потомства (наследник)



3. соображения экономического характера:
  - а) помощь бедной семье
  - б) способ достижения благосостояния и влиятельности
  - в) способ распоряжения военными трофеями
4. политические союзы, помогавшие соседним народам поддерживать мир (напр., Давид, Соломон)

□ «нелюбимая» Буквально здесь сказано «ненавистная» (BDB 971, ср. ст. 15[дважды],16,17). Но в данном случае это слово является частью древнееврейской сравнительной идиомы: любимая – нелюбимая (ср. Быт.29:30-31; Мал.1:2-3; Рим.9:13 [цитирует Мал.1:2-3]; Лк.14:26).

□ «первенцем» Право первородства сохранялось за первенцем, даже если он был сыном нелюбимой (ср. ст. 17; Исх.13:14-15; Лев.3:12-13).

**21:17 «двойную часть»** Эта же самая древнееврейская идиома (BDB 804, «рот, уста» и BDB 1040, «двойной») употребляется также и при описании просьбы Елисея к Илии в тексте 4Цар.2:9. Данный текст представляет собой единственное место в Ветхом Завете, где эта двойная часть имеет конкретное определение. Если в семье было два сына, то старший получал две трети, а младший – одну; если было три сына, тогда они получали, соответственно, 50%, 25%, 25%, и т.д.

Интересно, что историчность этих законов демонстрируется археологическими находками, относящимися к другим кодексам законов:

1. Иаков в главе 49 книги Бытие наделяет всех своих двенадцать сыновей равной долей наследства. Это находит отражение в кодексе Хаммурапи.
2. Параллели данному случаю с двойной долей для первенца присутствуют в надписях Нузи и Мари.
3. Различия, зафиксированные в Писании, отражают различия, существовавшие в культуре тех времен (см. книгу Вальтера К. Кайзера, мл., «Документы Ветхого Завета» [*The Old Testament Documents by Walter C. Kaiser, Jr.*], стр. 86).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.21:18-21**

<sup>18</sup>"If any man has a stubborn and rebellious son who will not obey his father or his mother, and when they chastise him, he will not even listen to them, <sup>19</sup>then his father and mother shall seize him, and bring him out to the elders of his city at the gateway of his hometown. <sup>20</sup>They shall say to the elders of his city, 'This son of ours is stubborn and rebellious, he will not obey us, he is a glutton and a drunkard.' <sup>21</sup>Then all the men of his city shall stone him to death; so you shall remove the evil from your midst, and all Israel will hear *of it* and fear."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.21:18-21**

<sup>18</sup>«Если будет у кого-нибудь сын упрямый и непокорный, который не будет повиноваться своему отцу или своей матери, и, когда они будут наказывать его, а он даже не будет слушать их, – <sup>19</sup>то пусть его отец и мать возьмут его и приведут его к старейшинам его города у ворот его родного города. <sup>20</sup>И пусть они скажут старейшинам его города: “Этот сын наш упрям и непокорен, он не намерен слушаться нас, он – чревоугодник и пьяница”. <sup>21</sup>Тогда пусть все жители его города побьют его камнями до смерти; и так ты истреби зло из своей среды, и весь Израиль услышит *об этом* и убоятся».

**21:18-21** Этот абзац посвящен тому, что следовало делать с непокорными сыновьями, и как должны были поступать по отношению к ним их родители (ср. Исх.21:15,17; Лев.20:9). У родителей не было права распоряжаться жизнью и смертью своего ребенка, но этим правом обладал суд. Это имело отношение к (1) соблюдению/нарушению заповеди, записанной в 5:16; (2) вопросам наследства внутри семьи; и (3) общинной солидарности/сплоченности.

**21:18** Этот тип антиобщественного поведения молодежи характеризовался как:

1. «упрямый» – BDB 710, KB 770, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
2. «непокорный» – BDB 598, KB 632, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
3. оба этих термина используются вместе в текстах Пс.77:8 и Иер.5:23

Пять ПРИЧАСТИЙ в этом стихе указывают на длительность действия. Остальной текст описывает их поступки:

1. не будут повиноваться родителям, ст. 18,20
2. даже не будут слушать их, ст. 18
3. чревоугодники, ст. 20 – BDB 272 II
4. пьяницы, ст. 20 – BDB 684

См. книгу «Трудные тексты Библии» [*Hard Sayings of the Bible*], стр. 174-175.

**21:19** «**пусть его отец и мать возьмут его**» Это означает либо (1) что они оба вместе должны держать своего сына (BDB 1074, KB 1779, *Qal*-ПЕРФЕКТ), либо (2) необходимость иметь двух свидетелей (ср. 17:6; 19:15; Чис.35:10).

□ «**у ворот**» Место, где располагался суд, в котором заседали старейшины общества, находилось у городских ворот (напр., 19:12; 22:15; 25:7).

**21:21** «**пусть все жители его города побьют его камнями до смерти**» Обратите внимание на гуманный аспект совершающегося действия: родители не должны были участвовать в побивании камнями своего собственного сына. Это было делом самого сообщества (ср. Лев.20:2,27; 24:14-23; Чис.15:35), целью которого было очищение себя от злых и сознательно непокорных, мятежных его членов.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: СМЕРТНАЯ КАЗНЬ В ИЗРАИЛЕ**

Древний Израиль должен был отражать характер ЯХВЕ во свидетельство всему миру (ср. Быт.12:3; 22:18; Исх.19:5-6). Когда же преднамеренное, мятежное нарушение завета извратило данный миссионерский замысел, то результатом этого оказались серьезнейшие последствия (в т.ч. и смертная казнь).

В Пятикнижии перечисляется несколько категорий грехов/преступлений, наказанием за совершение которых была смерть:

1. грехи против ЯХВЕ:
  - а) поклонение и совершение обрядов по ханаанейским обычаям – Исх.22:18; Лев.20:2-3,27; Вт.18:10-11
  - б) идолопоклонство (небесным светилам) – Исх.22:20; Вт.17:2-7
  - в) богохульство – Исх.22:28; Лев.24:15-16
  - г) лжепророчество – Вт.13:1-11; 18:20-22
  - д) нарушение/осквернение субботы – Исх.31:14-15; 35:2

2. грехи сексуального характера:
  - а) кровосмешение – Лев.20:11-21
  - б) блуд – Лев.19:29; 21:9; Вт.22:13-21; 23:17-18
  - в) прелюбодеяние – Исх.20:14; Лев.20:10; Вт.22:23-24
  - г) содомия – Лев.18:22; 20:13
  - д) скотоложство – Исх.22:19; Лев.20:15-16
3. нарушение заветных норм по отношению к своим соотечественникам-израильтянам:
  - а) убийство – Исх.20:13; 21:12-14; Лев.24:17; Чис.35:16-21; Вт.5:17
  - б) похищение людей (для продажи) – Исх.21:16; Вт.24:7 и, возможно, Исх.20:15; Вт.5:19
  - в) бунт против родителей – Вт.21:18-21
  - г) лжесвидетельство
  - д) сохранение для себя (укрывательство) трофеев священной войны – И.Нав.7

Способы приведения смертного приговора в исполнение также были разные:

1. побивание камнями – чаще всего
2. сжигание – Быт.38:24; Лев.20:14; 21:9
3. повешение/сажание на кол – Вт.21:22-23
4. умерщвление при помощи меча – Вт.13:15

Исключения для особых случаев:

1. города-убежища с последующей проверкой подозреваемого – И.Нав.20
2. тщательное расследование по выдвинутым обвинениям – Вт.13:15; 17:4; 19:18
3. необходимость в двух свидетелях – Чис.35:36; Вт.17:6; 19:15

Смертная казнь должна была стать:

1. способом очищения земли – Вт.13:5; 17:12; 19:13,19; 21:9,21; 22:21,22,24; 24:7
2. средством устрашения для других – Вт.17:13; 19:20; 21:21
3. способом ограничения/прекращения межклановой вражды (т.е., с целью недопущения личной мести, за исключением особых правил, установленных для мстителя за кровь)

См. книгу Роланда де Вокса «Древний Израиль» [*Ancient Israel by Roland de Vaux*], т. 1, стр. 147-163.

□	
<b>NASB</b>	«you shall remove» «ты истреби»
<b>NKJV</b>	«you shall put away» «ты уничтожь»
<b>NRSV</b>	«you shall purge» «ты очисти»
<b>TEV</b>	«you will get rid of» «ты избавься от»
<b>NJB</b>	«you must banish» «ты должен изгнать»

Этот древнееврейский ГЛАГОЛ (BDB 128, KB 145, *Piel*-ПЕРФЕКТ) буквально означает «гореть, жечь, сжигать» в смысле полного уничтожения (ср. 13:5; 17:7,12; 19:13,19; 21:9,21; 22:21,22,24; 24:7).

□ «и весь Израиль услышит об этом и убоится» Общественное наказание служит также и средством устрашения. См. пояснение к 13:11.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.21:22-23**

<sup>22</sup>"If a man has committed a sin worthy of death and he is put to death, and you hang him on a tree, <sup>23</sup>his corpse shall not hang all night on the tree, but you shall surely bury him on the same day (for he who is hanged is accursed of God), so that you do not defile your land which the LORD your God gives you as an inheritance."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.21:22-23**

<sup>22</sup>«Если кто-то совершит грех, достойный смерти, и он будет умерщвлен, и ты повесишь его на дереве, <sup>23</sup>то тело его не должно висеть на дереве всю ночь, но ты обязательно похорони его в тот же день (ибо всякий повешенный проклят Богом), чтобы тебе не осквернить твоей земли, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе в наследие».

**21:22 «ты повесишь его на дереве»** См. частную тему ниже.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВЕШАТЬ**

У ГЛАГОЛА «вешать» (BDB 1067, KB 1738) есть два значения:

1. буквальное, вешать при помощи веревки
  - а) в арабском языке – «отпустить веревку»
  - б) у древних евреев, ср. 2Цар.17:23 и в Новом Завете, Мф.17:5
  - в) в Вавилоне, по кодексу Хаммурапи
  - г) в Персии, ср. Езд.6:11; Есф.5:14; 7:9-10; 9:13,25
2. сажать человека на кол, предварительно остро заточенный; этот вид казни применялся:
  - а) в Египте, ср. Быт.40:19; 41:13
  - б) в Вавилоне, ср. кодекс Хаммурапи
  - в) в Ассирии

Обычно так поступали с телом человека, прежде уже умерщвленного каким-то другим способом, и делалось это с целью публично опозорить казненного. Для древних народов было очень важно, чтобы умерший был погребен достойно, поскольку это обстоятельство они непосредственно связывали со своим представлением о последующей участи умершего в загробной жизни (напр., Вт.21:23).

По библейскому тексту трудно определить точно, какое значение из двух вышеперечисленных имеется в виду. Совершенно очевидно, что в текстах Вт.21:22-23; И.Нав.10:26-27; 1Цар.31:10,12; 2Цар.4:12; 21:12 речь идет о людях, чьи тела выставили на публичное обозрение, но к этому моменту они были уже мертвыми. А как быть со случаями, описанными в текстах И.Нав.8:29 и 2Цар.21:9?

Раввины во времена Иисуса рассматривали эти тексты как подтверждение казни посредством распятия на кресте. Религиозные вожди страстно желали, чтобы Иисус был распят именно таким способом, подтвердив этим Его проклятие Самим ЯХВЕ (ср. Вт.21:23) за то, что Он претендовал на роль Мессии. Стандартной смертной казнью за богохульство было побивание камнями. Я часто слышу, как некоторые объясняют, будто бы иудейские вожди в те дни, в соответствии с римским законодательством, не обладали юридическим правом наказывать кого-либо смертной казнью, и только поэтому они отдали Иисуса Пилату, чтобы римляне убили Его. Однако, они побии камнями Стефана (ср. Деян.7) безо всякого на то разрешения со стороны римских властей. Почему же они не поступили точно так же и с Иисусом? Дело в том, что они хотели предать Его смерти именно через распятие, чтобы этой казнью не только добиться Его смерти, не только выставить на позорное обозрение, но и подчеркнуть, что Он проклят Самим Богом!

**21:23 «ты обязательно похорони»** Эта усилительная грамматическая конструкция представляет собой комбинацию двух форм ГЛАГОЛА «хоронить» (BDB 868, KB 1064) – ИНФИНИТИВА АБСОЛЮТНОГО и *Qal*-ИМПЕРФЕКТА. Праведный гнев ЯХВЕ требовал того, чтобы преступник за свое упрямое противление и мятежность был наказан смертью. Однако, недовольство ЯХВЕ переносилось уже на само сообщество, если тело казненного нарушителя завета не было похоронено подобающим образом и по обряду того времени.

□ **«(ибо всякий повешенный проклят Богом)»** См. пояснение к Гал.3:13 по поводу использования Павлом этой фразы. Павел видел в смерти Христа то, что Он принял на Себя проклятие Моисеева Закона. Первоначально же это проклятие было связано с соответствующими погребальными обрядами, практиковавшимися в Святой Земле.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА:      ПРОКЛЯТИЕ**

Древнееврейский термин «проклятый» (BDB 887, KB 1105) употребляется в двух смыслах:

1. проклинание людьми друг друга (обычное дело для древнего мира) – Суд.9:57; 2Цар.16:12; 3Цар.2:8; Пс.108:17-18; Пр.27:14
2. значение, противоположное Божественному благословию:
  - а) патриархи – Быт.27:12,33
  - б) ЯХВЕ – Вт.11:26,28; 21:23; 23:5; 28:15,45; 30:1; И.Нав.8:34; 4Цар.22:19; Иер.24:9; 25:18; 26:6; Зах.8:13 (связано с послушанием завету)

С богословской точки зрения, ключевым текстом здесь является Вт.11:26,28. В нем четко определен фактор свободного волеизъявления человека как основы для того, чтобы последствия от его непослушания завету стали реальностью. ЯХВЕ очень хочет, чтобы все люди знали и почитали Его, и чтобы Он, в Свою очередь, мог благословлять их в земной жизни и всячески благоприятствовать их благополучию и процветанию. Однако непослушание имеет своим результатом лишение даже физического благословения. Эти благословения всегда связаны с глубокими личными, в полном послушании, взаимоотношениями человека с Богом.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему невинные жители города оказывались ответственными за нераскрытое убийство?
2. Что странного есть в отношении тёлки и её смерти?
3. Почему пленные женщины обривали свою голову?
4. Перечислите преимущества/привилегии первенца:
  - а)
  - б)
  - в)
  - г)
5. Чем смерть Иисуса Христа отличается от записанного в ст. 23? Какова взаимосвязь между сказанным в этом стихе и смертью Иисуса?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 22

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Разнообразные законы (21:22-22:12)	Разнообразные законы (21:1-23:14)	Различные законы (21:22-22:12)	Различные законы (21:22-22:12)
		21:22-22:3	
22:1-3	22:1-3		22:1-2
			22:3
22:4	22:4	22:4	22:4
22:5	22:5	22:5	22:5
22:6-7	22:6-7	22:6-7	22:6-7
22:8	22:8	22:8	22:8
22:9	22:9	22:9	22:9
22:10	22:10	22:10	22:10
22:11	22:11	22:11	22:11
22:12	22:12	22:12	22:12
Законы о нравственности сексуальных отношений		Законы касательно сексуальной чистоты	Репутация молодой жены
22:13-21	22:13-19	22:13-14	22:13-19
		22:15-19	
	22:20-21	22:20-21	22:20-21
			Прелюбодеяние и блуд
22:22	22:22	22:22	22:22
22:23-24	22:23-24	22:23-24	22:23-27
22:25-27	22:25-27	22:25-27	
22:28-29	22:28-29	22:28-29	22:28-23:1
22:30	22:30	22:30	

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:1-4**

<sup>1</sup>"You shall not see your countryman's ox or his sheep straying away, and pay no attention to them; you shall certainly bring them back to your countryman. <sup>2</sup>If your countryman is not near you, or if you do not know him, then you shall bring it home to your house, and it shall remain with you until your countryman looks for it; then you shall restore it to him. <sup>3</sup>Thus you shall do with his donkey, and you shall do the same with his garment, and you shall do likewise with anything lost by your countryman, which he has lost and you have found. You are not allowed to neglect *them*. <sup>4</sup>You shall not see your countryman's donkey or his ox fallen down on the way, and pay no attention to them; you shall certainly help him to raise *them* up."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:1-4**

<sup>1</sup>«Ты не должен увидеть заблудившегося вола твоего соотечественника или его овцу и не обратить на них никакого внимания; ты обязательно возврати их твоему соотечественнику. <sup>2</sup>Если же твой соотечественник не поблизости от тебя, или если ты не знаешь его, то отведи их к себе в дом свой, и пусть они будут у тебя до тех пор, пока твой соотечественник не станет искать их; и тогда ты возврати их ему. <sup>3</sup>Так ты поступай и с его ослом, и точно так же поступай с его одеждой, и ты поступай подобным образом со всякой вещью, потерянной твоим соотечественником, которую он потеряет, а ты найдешь. Тебе нельзя пренебрегать *ими*. <sup>4</sup>Ты не должен увидеть упавшего на дороге осла твоего соотечественника или его вола и не обратить на них никакого внимания; ты обязательно помоги ему поднять *их*».

**22:1 «Ты не должен увидеть...и не обратить на них никакого внимания»** Любое пренебрежение, будь оно намеренным, или по безразличию («прятаться», BDB 761, KB 834, ср. 22:1,3,4; Лев.20:4; Пр.28:27; Иез.22:26), по отношению к имуществу нуждающегося собрата по завету категорически запрещалось (ср. ст. 3; Исх.23:4-5).

□ **«возврати их»** Этот распространенный ГЛАГОЛ (BDB 996, KB 1427, *Hithapel*) в древнееврейском тексте используется в стихах 1-2 трижды. Его основное значение – «возвращаться, идти обратно» или «возвращать, заставляя повернуть назад». Израилю было предназначено стать особым обществом, похожим на заботливую семью. Абзацы наподобие этого разъясняют, как сказанное в тексте Лев.19:18 должно реализовываться на практике. Братья должны бережно присматривать друг за другом!

В первом случае этот ГЛАГОЛ усилен употреблением форм АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА и ИМПЕРФЕКТА одного и того же корня, т.е. «ты обязательно возврати их!». Тот же самый способ усиления смысла используется и в ст. 4, «ты обязательно помоги ему поднять *их*» (формы АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА и ИМПЕРФЕКТА глагола BDB 877, KB 1086).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:5**

<sup>5</sup>"A woman shall not wear man's clothing, nor shall a man put on a woman's clothing; for whoever does these things is an abomination to the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:5**

<sup>5</sup>«Женщина не должна носить мужскую одежду, и мужчина не должен одевать женскую одежду; ибо всякий, кто делает подобные вещи, мерзок Господу, Богу твоему».



**22:5** Этот текст использовался и продолжает использоваться как библейское основание для того, чтобы предписывать ношение подобающей одежды при посещении богослужений в современных церквях (т.е., женщинам запрещается одевать широкие брюки-саксы). Но следует не забывать, что на древнем Ближнем Востоке и мужчины, и женщины носили халаты. Единственным отличием женской одежды в Израиле была декоративная отделка голубого цвета вокруг плеч.

Основной смысл данного текста относится не к вопросам патриархального уклада, а к неприятию любого проявления языческого поклонения ханаанцев (т.е. «мерзости», ср. Лев.18:26,27,29,30). Вне всякого сомнения, данные Богом различия между мужчиной и женщиной должны сохраняться (т.е., как сотворенный Богом порядок). В этих же словах – не негативное или запретительное отношение касательно различий, а подтверждение того, что мужчины и женщины наделены разными сильными сторонами и разными функциями для жизни в обществе!

Вполне возможно, что этот текст связан с осуждением Моисеевым заветом гомосексуализма (ср. Лев.18:22; 20:13), который широко практиковался ханаанцами в поклонении своим божествам.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:6-7**

**<sup>6</sup>"If you happen to come upon a bird's nest along the way, in any tree or on the ground, with young ones or eggs, and the mother sitting on the young or on the eggs, you shall not take the mother with the young; <sup>7</sup>you shall certainly let the mother go, but the young you may take for yourself, in order that it may be well with you and that you may prolong your days."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:6-7**

**<sup>6</sup>«Если попадется тебе по пути птичье гнездо на каком-либо дереве или на земле, с птенцами или яйцами, и мать сидит на птенцах или на яйцах, то не забирай мать вместе с детьми: <sup>7</sup>мать непременно отпусти, а детей можешь взять себе, чтобы всё было у тебя благополучно, и чтобы ты мог продлить твои дни».**

**22:6-7** В этих стихах показан принцип, касающийся заботы о сохранении источников пищи для многих будущих поколений израильтян. После событий, описанных в главе 3 книги Бытие, людям было позволено употреблять в пищу мясо, но на них возлагалась и ответственность охранять сами источники от уничтожения ради благополучия будущих поколений братьев по завету (т.е., «чтобы ты мог продлить твои дни», ср. 4:40). Дикие животные были Божьим подарком, в котором содержался протеин для Его народа. Многие из таких особых и подробных правил были предназначены именно для того, чтобы побудить израильтян помнить об их заветной ответственности любить, защищать и заботиться о здоровье и развитии народа завета.

**22:7 «мать непременно отпусти»** Тот же самый способ усиления смысла, который используется в ст. 1 и 4 (т.е., сочетание форм АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА и ИМПЕРФЕКТА одного и того же корня, BDB 1018, KB 151), применяется и здесь.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:8**

**<sup>8</sup>"When you build a new house, you shall make a parapet for your roof, so that you will not bring bloodguilt on your house if anyone falls from it."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:8**

**<sup>8</sup>«Когда ты будешь строить новый дом, то сделай перила на твоей крыше, чтобы не навлечь вины за кровь на твой дом, если кто-нибудь упадет с нее».**

**22:8 «перила на твоей крыше»** Перила (BDB 785, что по-арабски означает «помеха») представляли собой защитное ограждение, которое устанавливалось на плоских крышах домов, по периметру, для предупреждения падения с них людей. И здесь вновь израильтяне обязаны были думать о том, как защитить своих братьев и сестер по завету, а также и членов своей и их семей!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:9**

<sup>9</sup>"You shall not sow your vineyard with two kinds of seed, or all the produce of the seed which you have sown and the increase of the vineyard will become defiled."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:9**

<sup>9</sup>«Не засевай свой виноградник двумя видами семян, иначе весь урожай семян, которые ты посеешь, и произведение виноградника окажутся оскверненными».

**22:9 «Не засевай свой виноградник двумя видами семян»** По всей видимости, сказанное не представляет собой конкретного и обязательного повеления о необходимости сажать только один сорт винограда на всем поле, но это может предполагать принцип посадки одного сорта на каждом отдельном винограднике/участке. Относится же это непосредственно к практике сезонного засева зерновыми культурами промежутков земли между рядами виноградных лоз.

В этом повелении может также отражаться (1) ханаанейский обычай ублажения богов, или (2) представление о том, будто бы смесь чего-либо лишает вещи своей чистоты (ср. Лев.19:19).

□ **«оскверненными»** Глагол *kadosh* (BDB 872, KB 1073, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает «отделить для Бога» (ср. 15:19). Это могло означать, что (1) данная вещь подлежит уничтожению, или (2) её следовало передать священникам. Применяется ли этот принцип в наши дни? Я бы позволил себе утверждать, что ветхозаветные законы следовало бы повторить в Новом Завете таким образом, чтобы увязать их с жизнью новозаветных верующих (ср. Деян.15; 1Кор.8-10; Гал.3). Сам Иисус отвергал и систему жертвоприношений, и законы о пище (ср. Мар.7:17-23). См. полный план новозаветной книги – Послания к Евреям (т.е., о верховенстве Нового Завета над Ветхим Заветом). Есть две книги, которые очень хорошо помогли мне в размышлениях на эту тему:

1. Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*]
2. Гордон Фи, «Евангелие и Дух: спорные вопросы новозаветной герменевтики» [Gordon Fee, *Gospel and Spirit: Issues in New Testament Hermeneutics*]

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:10**

<sup>10</sup>"You shall not plow with an ox and a donkey together."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:10**

<sup>10</sup>«Не паши на воле и осле вместе».

**22:10 «Не паши на воле и осле»** Вол был чистым животным, а осел – нечистым. Но раввины утверждают, что данный запрет носит чисто гуманный характер – из особой заботы о животных с неравной силой и другими характерными особенностями. Однако, судя по контексту, это всего лишь еще одно предупреждение из разряда «не смешивайте разные вещи!»

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:11**

**<sup>11</sup>"You shall not wear a material mixed of wool and linen together."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:11**

**<sup>11</sup>«Не носи одежды из ткани, сделанной из шерсти и льна вместе».**

**22:11 «Не носи одежды из ткани, сделанной из шерсти и льна вместе»** Здесь – еще одно недопущение по поводу смешивания различных вещей (ср. Лев.19:19). Это может быть и метафорой, которая означает запрет на смешивание обрядов поклонения ЯХВЕ с языческим поклонением ханаанеев. Некоторые видят в этом даже (1) связь с магическими обрядами и одеждами (т.е. структура которых представляет собой смесь различных тканей); или (2) указание на свитки Мертвого моря (т.е. на 4QММТ), в которых упоминается, что смешивать можно только определенные виды тканей (так, одежду для священников изготавливали только из шерсти и льна, что должно было заключать в себе священный смысл). Возможно, что именно поэтому неразрешенное смешивание рассматривалось как «осквернение».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:12**

**<sup>12</sup>"You shall make yourself tassels on the four corners of your garment with which you cover yourself."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:12**

**<sup>12</sup>«Сделай себе кисточки на четырех углах твоего одеяния, которым ты покрываешься».**

**22:12** В данном контексте это требование, по всей вероятности, продолжает череду отвержения чего бы то ни было ханаанейского. У Израиля должно было быть другое поклонение, другой Бог и другие одеяния! В тексте Чис.15:37-42 эти кисточки предназначены были напоминать израильтянам об их обязанности хранить и исполнять Закон. В дни Иисуса символизм подобного рода присутствовал и в *талите* (молитвенном покрывале). Одеяние же, о котором здесь идет речь, представляло собой прямоугольный кусок материи для покрытия головы и плеч человека, особенно во время поклонения, молитвы и чтения Писания. Остается неизвестным, распространялось ли это требование (или позволение) о кисточках также и на женскую одежду. Возможно, что это был еще один элемент, связанный со стремлением некоторых носить одежду противоположного пола (трансвестизмом).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:13-19**

**<sup>13</sup>"If any man takes a wife and goes in to her and *then* turns against her, <sup>14</sup>and charges her with shameful deeds and publicly defames her, and says, 'I took this woman, *but* when I came near her, I did not find her a virgin,' <sup>15</sup>then the girl's father and her mother shall take and bring out the *evidence* of the girl's virginity to the elders of the city at the gate. <sup>16</sup>The girl's father shall say to the elders, 'I gave my daughter to this man for a wife, but he turned against her; <sup>17</sup>and behold, he has charged her with shameful deeds, saying, "I did not find your daughter a virgin." But this is the evidence of my daughter's virginity.' And they shall spread the garment before the elders of the city. <sup>18</sup>So the elders of that city shall take the man and chastise him, <sup>19</sup>and they shall fine him a hundred *shekels* of silver and give it to the girl's father, because he publicly defamed a virgin of Israel. And she shall remain his wife; he cannot divorce her all his days."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:13-19**

<sup>13</sup>«Если какой мужчина возьмет жену и войдет к ней, а *затем* восстанет против нее, <sup>14</sup>и будет обвинять её в порочных делах и публично клеветать на нее, и скажет: “Я взял эту женщину, *но* когда я приблизился к ней, то не нашел её девственницей”, <sup>15</sup>то пусть отец и мать девушки возьмут и вынесут *свидетельство* девственности девушки к старейшинам города у ворот. <sup>16</sup>Отец девушки пусть скажет старейшинам: “Я отдал мою дочь этому человеку в жены, но он восстал против нее; <sup>17</sup>и вот, он обвинил её в порочных делах, говоря: ‘Я не нашел твоей дочери девственницей’. Но вот свидетельство девственности моей дочери”. И пусть они расстелют одежду перед старейшинами города. <sup>18</sup>Тогда старейшины того города пусть возьмут мужчину и высекут его, <sup>19</sup>и пусть наложат на него штраф в сто *сиклей* серебра и отдадут это отцу девушки за то, что он публично клеветал на израильскую девственницу. Она же пусть останется его женой; он не может развестись с ней во все дни свои».

**22:13 «войдет к ней»** Это выражение представляет собой один из трех эвфемизмов, обозначающих половой акт/сношения, и которые используются в данном контексте:

1. «войдет к ней», ст. 13 (BDB 97)
2. «когда я приблизился к ней», ст. 14 (BDB 897)
3. «лежал/ляжет/лежавший с», ст. 22,23,25,28,29 (BDB 1011)

□ **«восстанет против нее»** Употребленный здесь древнееврейский термин буквально означает «ненавидеть» (BDB 971, KB 1338). Это же самое слово используется и в тексте 21:15, где оно переведено как «нелюбимая» и представляет собой древнееврейскую сравнительную идиому, которая выражает собой понятие «любимый в большей степени», «предпочтительный, предпочитаемый». Однако, в данном случае этот термин означает «отвергнет» или «не будет счастлив с».

**22:14**

<b>NASB, NJB</b>	«publicly defames her» «публично клеветать на нее»
<b>NKJV, REB</b>	«brings a bad name on her» «называть её дурным именем»
<b>NRSV</b>	«slandering her» «злословить её»
<b>TEV</b>	«makes up false charges against her» «выдумывать ложные обвинения против нее»

Буквально эта фраза означает «срамить её, называя мерзким именем» (ГЛАГОЛ – BDB 422, KB 425, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ – BDB 1027, и ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ – BDB 948). Она похожа на ту, что записана в тексте Вт.24:1-4, где разводное письмо выдается по причине обнаружения в женщине «чего-нибудь непристойного», но подразумевается, что источник этой «непристойности» находится именно в сексуальной сфере. У обвиняемой женщины практически остается совсем мало, или не остается вообще никаких шансов сохранить свою (и своей семьи) репутацию. Возможности для её будущего супружества и наследство для её ребенка (если женщина уже забеременела) – всё находится под большой угрозой. У народов древнего Ближнего Востока подобные ситуации были серьезнейшей проблемой!

□ **«я...не нашел её девственницей»** В древнееврейском обществе девственность ценилась очень высоко (ср. ст. 19). Вопрос получения наследства был чрезвычайно важным, и потому сексуальная распущенность осуждалась очень строго!

ГЛАГОЛ «находить» (BDB 592, KB 619) употребляется в данном контексте несколько раз:

1. найти, обнаружить, выяснить, узнать:
  - а) на основании закона, ст. 14,17,20
  - б) в физическом смысле (встретить), ст. 23,27,28
2. застигнуть при совершении действия, ст. 22,23

**22:15 «пусть отец и мать девушки возьмут и вынесут»** Настоящее повеление отражает либо (1) концепцию Второзакония в части взаимозависимости мужчины и женщины и возвышения статуса женщины, подтверждаемого Законом, либо (2) требование о необходимости наличия двух свидетелей.

□ **«свидетельство девственности девушки»** Это может означать:

1. сами родители разрушали девственную плеву своей дочери перед тем как выдать её замуж и предъявляли предметы её одежды с соответствующими на ней следами;
2. постельное покрывало/простыня, на котором происходило первое вступление в супружеские отношения, отдавалось родителям и хранилось у них;
3. свидетельство того, что у девушки перед бракосочетанием менструация была регулярной, – чтобы подтвердить, что она не была беременной.

Пункт 2, по всей видимости, нужно исключить, поскольку могло оказаться так, что муж мог бы точно и не знать, когда именно это было сделано.

□ **«старейшинам города у ворот»** Речь здесь может идти о специально назначенных судьях, которые проводили судебные заседания у городских ворот или в каком другом предназначенном для этого месте (напр., у большого дерева, возле какой-либо особой достопримечательности, или рядом с главной дорогой).

**22:18 «пусть возьмут мужчину и высекут его»** Эта фраза может обозначать наказание мужчины сорока ударами (ср. 25:2-3), но если это так, тогда это единственный случай во всем Ветхом Завете употребления данного термина (BDB 415, KB 418) в таком смысле; обычно он означает наставление, поучение, или предписание, указание (ср. 21:18, NIDOTTE, т. 2, стр. 479-481).

**22:19 «наложат на него штраф»** Мужчина должен был быть наказан за то, что он публично оклеветал и опозорил (буквально, «назвал отвратительным именем») израильянку-девственницу. Размер штрафа, очевидно, был вдвое больше того, что он заплатил за девушку как за свою невесту (выкуп, ср. 22:29). Можно понимать и так, что мужчина в данном случае хотел просто получить назад те деньги, которые он раньше уплатил отцу невесты.

□ **«израильскую девственницу»** Это был почетный (но ожидаемый) описательный титул для всех девушек, которые будут невестами при Божьей теократии.

**22:19,29 «Она же пусть останется его женой; он не может развестись с ней во все дни свои»** Здесь присутствует явное ограничение прав мужчины. У женщин в Израиле не было права на развод. Данное же правило защищало также права детей женщины на получение наследства (ср. 21:15-17).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:20-21**

<sup>20</sup>"But if this charge is true, that the girl was not found a virgin, <sup>21</sup>then they shall bring out the girl to the doorway of her father's house, and the men of her city shall stone her to death because she has committed an act of folly in Israel by playing the harlot in her father's house; thus you shall purge the evil from among you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:20-21**

<sup>20</sup>«Но если это обвинение окажется правдой, что в девушке не было обнаружено девственности, <sup>21</sup>то пусть они выведут девушку к входу в дом её отца, и жители её города пусть побьют её камнями до смерти, ибо она совершила безрассудный поступок в Израиле, блудодействовав в доме своего отца; и так ты искорени зло из среды себя».

**22:20,21** Как правило, казнь через побивание камнями совершалась за городскими воротами, вне пределов города. См. частную тему «Смертная казнь в Израиле» в 21:21. Но по причине древнееврейской концепции взаимной ответственности, отец нес ответственность за поступки своей дочери и, следовательно, акт наказания совершался у дверей его дома!

Наказанием за лжесвидетельство обычно являлась смерть. Здесь совершенно очевиден двойной стандарт: если обвинения мужа были правдивы, то девушку побивали камнями до смерти, но если они были ложными (и даже злонамеренными), то мужчину подвергали публичному наказанию и штрафу, но камнями не били (ср. 19:19). Женщины в Ветхом Завете не обладали теми же законными правами и защитой, что и мужчины. И в данном случае показано сочувствие к женщине, но не её права!

**22:21 «безрассудный поступок»** Этот термин (BDB 615) используется при описании негодных/неподобающих/мерзких сексуальных поступков:

1. Быт.34:7 (неизраильтянин изнасиловал дочь Иакова)
2. Вт.22:21 (потеря девственности)
3. Суд.19:23; 20:6,10 (язычники издевались над наложницей левита)
4. 2Цар.13:12-13 (Амнон, первый сын Давида, изнасиловал свою сводную сестру)

□ «блудодействовав» Это форма *Qal*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО термина (BDB 275, KB 275), которым обозначали неподобающие сексуальные отношения, включающие в себя блуд (секс до брака), прелюбодеяние (секс после вступления в брак, но не со своим супругом/супругой) и проституцию (секс за оплату).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:22**

<sup>22</sup>"If a man is found lying with a married woman, then both of them shall die, the man who lay with the woman, and the woman; thus you shall purge the evil from Israel."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:22**

<sup>22</sup>«Если обнаружится, что мужчина лежал с замужней женщиной, то они оба должны умереть: и мужчина, лежавший с женщиной, и женщина; и так ты искорени зло из Израиля».

**22:22 «Если обнаружится, что мужчина лежал с замужней женщиной»** Даже простое подозрение в этом отношении было основанием для официального судебного разбирательства (ср. Чис.5:11-31).

Выражение «замужняя женщина» буквально означает «жена другого мужчины», что выражено посредством двойного использования термина *b'l* (BDB 127, KB 142 в форме *Qal*-ПРИЧАСТИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА и СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО МУЖСКОГО РОДА ИМЕНИТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА ЕДИНСТВЕННОГО ЧИСЛА). Этот термин, обычно переводимый как «господин» или «муж», имеет тот же самый корень, что и слово *Va'al* (*Ваал*), мужское божество плодородия в Ханаане. Муж в своем доме был «господином». Его жена и дети, в юридическом смысле, были его собственностью. В действительности, любые нарушения в сфере сексуальных отношений рассматривались как грех против Самого Бога (ср. Быт.39:9; 2Цар.12:13). Они нарушали Богом установленный порядок и стабильность в обществе, а также наносили серьезный ущерб данному Богом наследию семей и целых колен.

□ «они оба должны умереть» Позже раввины, исходя из понимания общей ответственности за грех, добавили к толкованию этих слов и судьбу ребенка, в случае, если женщина была беременна. Обратите внимание на равенство степени наказания, что достаточно необычно для Ветхого Завета.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:23-24**

<sup>23</sup>"If there is a girl who is a virgin engaged to a man, and *another* man finds her in the city and lies with her, <sup>24</sup>then you shall bring them both out to the gate of that city and you shall stone them to death; the girl, because she did not cry out in the city, and the man, because he has violated his neighbor's wife. Thus you shall purge the evil from among you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:23-24**

<sup>23</sup>«Если девушка, являясь девственницей, будет обручена с мужчиной, а *другой* мужчина встретит её в городе и ляжет с ней, <sup>24</sup>то выведите их обоих к воротам того города, и побейте их камнями до смерти: девушку за то, что она не кричала в городе, а мужчину за то, что он обесчестил жену своего ближнего. И так ты искорени зло из среды себя».

**22:23 «обручена»** В Израиле быть помолвленным (BDB 76, KB 91), с юридической точки зрения, означало практически то же самое, что и состоять в узах законного брака (напр., Иосиф и Мария, ср. Мф.1:18-19).

**22:24 «побейте их камнями...за то, что она не кричала в городе»** Обоим надлежало предать смерти через побивание камнями (ср. Лев.20:10): мужчину за то, что он изнасиловал жену ближнего, а женщину – за то, что она не кричала (BDB 858, KB 1042, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и не звала на помощь.

□ «И так ты искорени зло из среды себя» См. пояснение к 13:5.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:25-27**

<sup>25</sup>"But if in the field the man finds the girl who is engaged, and the man forces her and lies with her, then only the man who lies with her shall die. <sup>26</sup>But you shall do nothing to the girl; there is no sin in the girl worthy of death, for just as a man rises against his neighbor and murders him, so is this case. <sup>27</sup>When he found her in the field, the engaged girl cried out, but there was no one to save her."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:25-27**

<sup>25</sup>«Если же в поле мужчина встретит девушку, которая обручена, и он совершит насилие и ляжет с ней, то тогда только мужчину, лежавшего с ней должно предать смерти. <sup>26</sup>Но девушке ты ничего не делай; на девушке нет никакого греха, достойного смерти: ибо, как если бы кто восстал на ближнего своего и убил его, так и в этом случае. <sup>27</sup>Когда он встретил её в поле, девушка обрученная кричала, но некому было спасти её».

22:25-27 Законодательство Израиля должно было быть справедливым, а не только лишь юридически безупречным. В греховный действия могла быть и невиновная сторона!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:28-29**

<sup>28</sup>"If a man finds a girl who is a virgin, who is not engaged, and seizes her and lies with her and they are discovered, <sup>29</sup>then the man who lay with her shall give to the girl's father fifty *shekels* of silver, and she shall become his wife because he has violated her; he cannot divorce her all his days."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:28-29**

<sup>28</sup>«Если мужчина встретит девушку, которая не обручена, и схватит её и ляжет с ней, и их разоблачат, <sup>29</sup>то тогда мужчина, лежавший с ней, должен дать отцу девушки пятьдесят *сиклей* серебра, а она пусть станет его женой, потому что он обесчестил её; он не может развестись с ней во все дни свои».

**22:28** «Если мужчина встретит девушку, которая не обручена, и схватит её и ляжет с ней» Если иметь в виду очень ранний возраст, в котором обычно обручались еврейские девушки, то, как мне кажется, здесь может подразумеваться (1) соращение малолетних детей, или (2) жестокое обращение с девушками из бедных семей. Моисеев завет – на стороне обездоленных и социально незащищенных!

**22:29** «мужчина...должен дать отцу девушки пятьдесят *сиклей*...не может развестись с ней» Если отец был слишком беден, чтобы обручить свою дочь с кем-то, или же девушка была психически недееспособной, а мужчина обесчестил её, то он должен был заплатить за нее отцу и взять её в жены на всю оставшуюся жизнь (ср. Исх.22:16).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.22:30**

<sup>30</sup>"A man shall not take his father's wife so that he will not uncover his father's skirt."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.22:30**

<sup>30</sup>«Мужчина не должен брать жены своего отца, чтобы ему не открыть полы *одежды* своего отца».

**22:30** «Мужчина не должен брать жены своего отца» Вполне вероятно, что это означало, что мужчина не мог жениться на своей мачехе (возможно, одной из нескольких жен), даже если отец его умер, или женщина та была уже разведена с отцом.



□ **«полы одежды своего отца»** Это выражение – идиоматический способ для обозначения исполнения отцом своих супружеских обязанностей (ср. Руф.3:9; Иез.16:8). Иметь кому-либо интимные отношения с женщиной, которая прежде была в таких отношениях с его собственным отцом, было, в некотором смысле, осквернением самого отца (ср. 27:20; Лев.18:8; 20:11).

## **ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ**

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. До какой степени, на ваш взгляд, положения этой главы применимы к нашей культуре? Как бы вы обосновали ваш ответ?
2. Какова подоплека всех этих законов? Что является общим фоном для них?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 23

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Кого следует исключать из общины	Разнообразные законы (21:1-23:14)	Исключенные из народа Господнего	Прелюбодеяние и блуд (22:22-23:1)
			22:28-23:1
23:1	23:1	23:1	Участие в совместном поклонении
23:2	23:2	23:2	23:2-7
23:3-8	23:3-6	23:3-6	
	23:7-8	23:7-8	
			23:8-9
Чистота на территории лагеря		Сохранение военного лагеря в чистоте	Правила гигиены в лагере
23:9-14	23:9	23:9-11	
	23:10-11		23:10-12
	23:12-14	23:12-14	
			23:13-15
Разнообразные законы	Законы, регулирующие человеческие и религиозные обязанности (23:15-25:19)	Различные законы	Разнообразные законы
23:15-16	23:15-16	23:15-16	
			23:16-17
23:17-18	23:17-18	23:17-18	
			23:18-19
23:19-20	23:19-20	23:19-20	
			23:20-21
23:21-23	23:21-23	23:21-23	
			23:22-24
23:24-25	23:24	23:24-25	
	23:25		23:25-26
			[нумерация согласно МТ]

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы

не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:1-6**

<sup>1</sup>"No one who is emasculated or has his male organ cut off shall enter the assembly of the LORD. <sup>2</sup>No one of illegitimate birth shall enter the assembly of the LORD; none of his *descendants*, even to the tenth generation, shall enter the assembly of the LORD. <sup>3</sup>No Ammonite or Moabite shall enter the assembly of the LORD; none of their *descendants*, even to the tenth generation, shall ever enter the assembly of the LORD, <sup>4</sup>because they did not meet you with food and water on the way when you came out of Egypt, and because they hired against you Balaam the son of Beor from Pethor of Mesopotamia, to curse you. <sup>5</sup>Nevertheless, the LORD your God was not willing to listen to Balaam, but the LORD your God turned the curse into a blessing for you because the LORD your God loves you. <sup>6</sup>You shall never seek their peace or their prosperity all your days."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:1-6**

<sup>1</sup>«Никто являясь выхолощенным, или у кого отрезан мужской половой орган, не может войти в общество ГОСПОДНЕ. <sup>2</sup>Никто незаконнорожденный не может войти в общество ГОСПОДНЕ; и никто из его *потомков* – даже до десятого поколения – не может войти в общество ГОСПОДНЕ. <sup>3</sup>Никакой аммонитянин или моавитянин не может войти в общество ГОСПОДНЕ; и никто из их *потомков* – даже до десятого поколения – не может когда-либо войти в общество ГОСПОДНЕ, <sup>4</sup>потому что они не встретили вас с хлебом и водой на пути, когда вы вышли из Египта, и потому что они наняли против тебя Валаама, сына Веора, из Пефора месопотамского, чтобы проклясть тебя. <sup>5</sup>Однако ГОСПОДЬ, Бог твой, не пожелал слушать Валаама, и ГОСПОДЬ, Бог твой, обратил проклятие в благословение для тебя, потому что ГОСПОДЬ, Бог твой, любит тебя. <sup>6</sup>Никогда не добивайся их мира или их благополучия во все дни твои».

**23:1 «выхолощенным»** Это слово является переводом сразу двух древнееврейских терминов:

1. «раздробленный, раздавленный» – BDB 194
2. «ранить, или наносить побои» – BDB 822, KB 954, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА

Это может означать: (1) удаление мужских половых желез (яичек), или (2) перерезание семенного канатика (возможно, путем его раздавливания).

□ **«или у кого отрезан мужской половой орган»** Так здесь обозначен мужской половой член, пенис (BDB 1050, «место излияния жидкости»). Это еще один способ, использовавшийся для описания евнуха (ср. Мф.19:12). Мужчины, у которых были повреждения двух этих видов, лишались возможности посещать любые собрания народа Израиля (т.е. участия во всех событиях, связанных со скинией). Такое их исключение из общества символизировало чистоту, единство и целостность Божьего народа, который рассматривался как царство священников (ср. Исх.19:6 и Лев.21:17-23; 22:17-25). Позже в Ветхом Завете многие из этих категорий людей вошли в народ Божий (напр., Руфь-моавитянка, евнухи из текстов Ис.56:3-5 и Деян.8:26-40).

Также вполне возможно, что эта практика лишения мужчины его сексуальной потенции была частью ханаанейских обрядов. Многие из кажущихся необычными запретов в Моисеевом законодательстве были направлены на обеспечение полного разрыва с ханаанейским обществом и практикой его религиозной жизни и поклонения.

□ **«может войти»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 97, KB 112) в данной главе встречается несколько раз:

1. «войти», ст. 1, 2(дважды), 3(дважды), 8, 11(дважды), 20, 24, 25
2. «вносить, приносить», ст. 18

В большинстве случаев он употреблен по отношению к:

1. людям, которым запрещено входить (посещать все мероприятия в скинии) в общество Израиля:
  - а) мужчинам с повреждениями половых органов
  - б) незаконнорожденным и их потомкам
  - в) аммонитянам, моавитянам и их потомкам
2. людям, которые могли войти в израильское общество:
  - а) идумеянам
  - б) египтянам
3. людям, которые обязаны были покинуть лагерь израильтян на некоторое время:
  - а) мужчинам по случаю произошедшей ночной поллюции
  - б) всем израильтянам при возникновении необходимости справить естественную нужду

□ **«общество ГОСПОДНЕ»** Выражение «общество Господне» используется для обозначения собрания народа завета, народа ЯХВЕ, для поклонения, начало которому было положено еще у горы Хорив/Синай:

1. Исх.12:6, «всё собрание общества Израильского»
2. Лев.16:17, «всё общество Израилево»
3. Чис.16:3, «всё собрание», «общество ГОСПОДНЕ»  
Чис.20:4, «ГОСПОДНЕ общество»
4. Вт.5:22, «всё ваше собрание»  
Вт.9:10; 10:4; 18:16, «в день собрания»  
Вт.23:1,2,3,8, «общество ГОСПОДНЕ»  
Вт.31:30, «всё собрание Израиля»
5. И.Нав.8:33, «народ Израиля»

Это выражение олицетворяет:

1. поклонение Израиля ЯХВЕ, своему Богу:
  - а) у горы Хорив/Синай
  - б) в скинии собрания
2. «Еврейская учебная Библия» [*The Jewish Study Bible*], стр. 418, на основании текста Суд.20:2 утверждает, что данное выражение обозначает совет израильских вождей или другой руководящий орган (ср. Чис.16:3; 20:4).

У всех этих исключенных из общества всё равно оставались юридические права «постоянных пришельцев», о которых идет речь в текстах Исх.22:21; Лев.19:9-10,33-34; 23:22; Вт.1:16; 5:14; 27:19.

В Септуагинте древнееврейский термин *qahal* (BDB 874) переведен как *ekklesia*, от него и произошел английский термин «church» (церковь, собрание верующих). Иисус и новозаветные авторы избрали этот термин для передачи того смысла, что новозаветный народ Божий следует отождествлять как продолжение и расширение ветхозаветного народа Божьего (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38; Гал.6:16; 1Пет.2:9; Отк.1:6).

**23:2 «незаконнорожденный»** Этот термин (BDB 561) может означать (1) ребенка, зачатого вне брака; (2) случай инцеста (ср. Лев.18:6-18); или (3) ребенка от смешанного брака (еврея/еврейки с язычницей/язычником, ср. Езд.9:2; Неем.13:23-25; Зах.9:6). Лучше всего смыслу древнееврейского слова подходит п. 2.

**23:2,3 «до десятого поколения»** Обратите внимание на параллельные фразы, «не может (когда-либо) войти», в стихах 2 и 3. Число десять употреблено здесь как идиома для обозначения полноты, завершенности или нескончаемо долгого периода времени (см. частную тему «Вечно/веки» в 4:40).

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: СИМВОЛИЧЕСКИЕ ЦИФРЫ В ПИСАНИИ**

А. Целый ряд цифр в Писании выполняют функцию как чисел, так и символов:

1. «Один» – Бог (напр., Вт.6:4; Еф.4:4-6)
2. «Шесть» – человеческое несовершенство (семь без одного, напр., Отк.13:18)
3. «Семь» – Божественное совершенство (семь дней творения). Обратите внимание на символическое употребление этого числа в книге Откровение:
  - а) семь светильников, 1:13,20; 2:1
  - б) семь звезд, 1:16,20; 2:1
  - в) семь церквей, 1:20
  - г) семь духов Божьих, 3:1; 4:5; 5:6
  - д) семь светильников, 4:5
  - е) семь печатей, 5:1,5
  - ж) семь рогов и семь глаз, 5:6
  - з) семь ангелов, 8:2,6; 15:1,6,7,8; 16:1; 17:1
  - и) семь труб, 8:2,6
  - к) семь громов, 10:3,4
  - л) семь тысяч, 11:13
  - м) семь голов, 13:1; 17:3,7,9
  - н) семь язв, 15:1,6,8; 21:9
  - о) семь чаш, 15:7
  - п) семь царей, 17:10
  - р) семь чаш, 21:9
4. «Десять» – полнота, завершенность
  - а) в Евангелиях:
    - (1) Мф.20:24; 25:1,28
    - (2) Мар.10:41
    - (3) Лк.14:31; 15:8; 17:12,17; 19:13,16,17,24,25
  - б) в книге Откровение:

- (1) 2:10, десять дней скорби
- (2) 12:3; 17:3,7,12,16, десять рогов
- (3) 13:1, десять венцов
- в) умножение на 10 в книге Откровение:
  - (1) 144,000 + 12x12x10, ср. 7:4; 14:1,3
  - (2) 1,000 = 10x10x10, ср. 20:2,3,6
- 5. «Двенадцать» – четкая человеческая организация, упорядоченность:
  - а) двенадцать сыновей Иакова (т.е., двенадцать колен Израиля, Быт.35:22; 49:28)
  - б) двенадцать опор жертвенника, Исх.24:4
  - в) двенадцать камней на нагруднике первосвященника, Исх.28:21; 39:14
  - г) двенадцать хлебов предложения в святилище скинии (символ Божьей заботы о двенадцати коленах), Лев.24:5; Исх.25:30
  - д) двенадцать лазутчиков, Вт.1:23; И.Нав.3:22; 4:2,3,4,8,9,20
  - е) двенадцать апостолов, Мф.10:1
  - ж) в книге Откровение:
    - (1) двенадцать тысяч запечатленных, 7:5-8
    - (2) двенадцать звезд, 12:1
    - (3) двенадцать ворот, двенадцать ангелов, двенадцать колен, 21:12
    - (4) двенадцать камней основания Иерусалима и имена двенадцати апостолов на них, 21:14
    - (5) размеры Нового Иерусалима – квадрат со стороной в двенадцать тысяч стадий, 21:16
    - (6) двенадцать ворот, сделанных из двенадцати жемчужин, 21:21
    - (7) дерево жизни с двенадцатью видами плодов, 22:2
- 6. «Сорок» – число для обозначения времени:
  - а) иногда – в буквальном смысле (исход и странствование по пустыне, напр., Исх.16:35); Вт.2:7; 8:2
  - б) возможны оба варианта, буквальный и символический:
    - (1) потоп, Быт.7:4,17; 8:6
    - (2) Моисей на горе Синай, Исх.24:18; 34:28; Вт.9:9,11,18,25
    - (3) деление жизни Моисея на периоды:
      - (а) сорок лет – в Египте
      - (б) сорок лет – в пустыне
      - (в) сорок лет – вождь Израиля
    - (4) Иисус постился сорок дней, Мф.4:2; Мар.1:13; Лк.4:2
  - в) Проследите по «Симфонии», сколько раз это число употребляется в Библии для обозначения времени!
- 7. «Семьдесят» – округленное число для обозначения людей:
  - а) Израиль, Исх.1:5
  - б) семьдесят старейшин, Исх.24:1,9
  - в) эсхатологическое, Дан.9:2,24
  - г) миссионерская команда, Лк.10:1,17
  - д) прощение (70x7), Мф.18:22
- Б. Полезные источники информации:
  1. Джон Дж. Дэвис, «Библейская нумерология» [John J. Davis, *Biblical Numerology*]
  2. Д. Brent Сэнди, «Сошники и серпы: переосмысление языка библейских пророчеств и Апокалипсиса» [*Plowshares and Pruning Hooks: Rethinking the Language of Biblical Prophecy and Apocalyptic* by D. Brent Sandy]

**23:3 «аммонитянин или моавитянин»** Эти народы появились в результате кровосмешения, о котором упоминается в ст. 2. Некоторые раввины заявляют, будто бы текст Быт.19:30-38 (кровосмесительные связи Лота со своими дочерьми) указывает на то, что данные слова применимы только к мужскому населению, обосновывая таким образом линию Руфи-маовитянки, которая стала прародительницей царя Давида. Однако, кроме инцеста в стихах 4-6 названы и другие веские причины для их отвержения.

**23:4 «Валаама»** Этот пророк не был потомком Авраама, но знал ЯХВЕ, так же как знали Его и Мелхиседек с Иовом, которые сами тоже не были потомками Авраама. Повествование о Валааме находится в главах 22-24 книги Чисел.

**23:5 «потому что ГОСПОДЬ, Бог твой, любит тебя»** Эта тема периодически повторяется во Второзаконии:

1. 4:37, «Он возлюбил отцов твоих»
2. 7:7-8, «ГОСПОДЬ возлюбил вас и сдержал клятву, которой Он клялся вашим праотцам»
3. 7:12-13, «Он будет любить тебя и благословлять тебя, и размножит тебя» (при условии послушания Ему)
4. 10:15, «И всё же, только к твоим отцам ГОСПОДЬ проникся чувством, чтобы возлюбить их»
5. 33:3, «Он любит народ(ы)»

Действия ЯХВЕ основаны на Его собственном выборе, а не на каких-либо добродетелях Израиля (ср. 7:7-8). Он избрал Авраама, чтобы через него избрать весь мир (см. «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6).

**23:6 «их мира или их благополучия»** Эти слова могут подразумевать (1) заключение с ними каких-либо договоров или соглашений (напр., Езд.9:12), или (2) совершение ходатайственных молитв за них (напр., Иер.14:11).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:7-8**

<sup>7</sup>"You shall not detest an Edomite, for he is your brother; you shall not detest an Egyptian, because you were an alien in his land. <sup>8</sup>The sons of the third generation who are born to them may enter the assembly of the LORD."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:7-8**

<sup>7</sup>«Не гнушайся идумеянином, ведь он твой брат; не гнушайся египтянином, потому что ты был пришельцем в его земле. <sup>8</sup>Сыновья в третьем поколении, которые родятся у них, могут войти в общество ГОСПОДНЕ».

**23:7 «гнушайся»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1073, KB 1765, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, употреблен дважды) означает «питать отвращение; ненавидеть» и происходит он от СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО «отвращение, мерзость» (напр., 7:26). См. частную тему «Мерзость» в 14:3.

□ «идумеянином, ведь он твой брат» Раши считает, что существенное различие между ст. 3 и 7 заключается в том, что народы, перечисленные в ст. 3, склоняли Израиль к греху (ср. Быт.36). Идумеяне же, жители страны Эдомской, были потомками Исава, брата Иакова (ср. Быт.25:24-26; 36:1).

**23:8 «Сыновья в третьем поколении»** Вполне возможно, что такой продолжительный срок ожидания определялся временем, необходимым для полной ассимиляции в израильское общество, включая полное принятие и освоение богослужебной практики.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:9**

**<sup>9</sup>"When you go out as an army against your enemies, you shall keep yourself from every evil thing."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:9**

**<sup>9</sup>«Когда ты выступишь как войско против врагов твоих, сохраняй себя от всего худого».**

**23:9** Израиль вел «священную войну» (ср. главу 20). ЯХВЕ сражался на стороне израильтян, сражался за них, но сами они должны были оставаться «церемониально» чистыми, чтобы это присутствие ЯХВЕ с ними не прекращалось (ср. ст. 14; И.Нав.5:13-15).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:10-11**

**<sup>10</sup>"If there is among you any man who is unclean because of a nocturnal emission, then he must go outside the camp; he may not reenter the camp. <sup>11</sup>But it shall be when evening approaches, he shall bathe himself with water, and at sundown he may reenter the camp."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:10-11**

**<sup>10</sup>«Если окажется среди тебя какой-либо мужчина, который будет нечист из-за ночной поллюции, то он должен выйти за пределы лагеря; ему нельзя снова входить в лагерь. <sup>11</sup>Но при наступлении вечера он должен омыть себя водой, и на заходе солнца он может снова войти в лагерь».**

**23:10 «ночной поллюции»** В древнееврейском тексте сказано «случившееся, или ночное происшествие» (BDB 899 СОВМЕСТНО с 538). Это выражение могло обозначать и любое другое истечение из человеческого тела, например, мочевыделение, или диарея, и т.д. Любое такое истечение жидкости делало человека нечистым (ср. Лев.15). Но помните, что речь здесь идет о церемониальной чистоте/нечистоте, а не о грехе.

**23:11 «на заходе солнца»** Израильтяне ведут отсчет нового дня с момента захода солнца, следуя образцу, заложенному в главе 1 книги Бытие.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:12-14**

**<sup>12</sup>"You shall also have a place outside the camp and go out there, <sup>13</sup>and you shall have a spade among your tools, and it shall be when you sit down outside, you shall dig with it and shall turn to cover up your excrement. <sup>14</sup>Since the LORD your God walks in the midst of your camp to deliver you and to defeat your enemies before you, therefore your camp must be holy; and He must not see anything indecent among you or He will turn away from you."**



**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:12-14**

<sup>12</sup>«У тебя также должно быть место за пределами лагеря, и выходи туда; <sup>13</sup>и у тебя должна быть лопатка среди твоего снаряжения, и когда ты будешь садиться снаружи, то выкопай ею яму и переверни, чтобы закрыть твои испражнения. <sup>14</sup>Поскольку ГОСПОДЬ, Бог твой, ходит среди твоего лагеря, чтобы избавлять тебя и поражать твоих врагов перед тобой, поэтому и твой лагерь должен быть свят; и Он не должен видеть ничего непристойного среди тебя, или же Он отвернется от тебя».

**23:12 «место»** В древнееврейском тексте здесь употреблено слово «рука» (BDB 388), которое, возможно, обозначало какую-либо метку или знак, указывающий направление к тому месту, где следовало справлять личную нужду (BDB 844).

**23:13**

<b>NASB</b>	«a spade» «лопатка»
<b>NKJV</b>	«an implement» «инструмент»
<b>NRSV, NJB</b>	«a trowel» «совок»
<b>TEV</b>	«a stick» «палка»

Этим древнееврейским термином (BDB 450) обозначался какой-то копательный инструмент. Являлся ли он частью вооружения воина, имеющей двойное назначение, или же это был предмет, использовавшийся в совершенно конкретных целях – например, колышек для закрепления походной палатки – точно неизвестно.

□

<b>NASB</b>	«tools» «снаряжения»
<b>NKJV, TEV, NJB</b>	«equipment» «оснащения»
<b>NRSV</b>	«utensils» «утвари»

Точное значение этого термина (BDB 24) неизвестно. В арабском языке он обозначает «имущество, пожитки», тогда как в арамейском – «вооружение». Судя по контексту, это должно было быть элементом вооружения, который можно было использовать и как копательный инструмент для укрытия экскрементов в церемониальных и гигиенических целях. Во всем Ветхом Завете этот термин встречается только один раз, в данном тексте.

**23:14 «ГОСПОДЬ, Бог твой, ходит среди твоего лагеря»** Вполне возможно, что в этих словах содержится ссылка на перемещение левитами ковчега завета (ср. Исх.25:10-22), который со временем занял место облака *Шехины* (напр., Исх.13:21-22; 14:19-20; 16:10; 19:9,16; Лев.16:2,13) как символа Божьего Присутствия, уже после того, как Израиль перешел через Иордан. Позднее раввины стали толковать этот стих буквально и установили правило, согласно которому в садах, находящихся в пределах города Иерусалима, не допускалось использование навоза в качестве удобрения.

□ «**ничего непристойного**» Это выражение представляет собой СОЧЕТАНИЕ терминов «слово, изречение» (BDB 182 IV, #6) и «нагота, срам» (BDB 788, #2, ср. 24:1). В данном контексте сказанное касается соблюдения ритуальной чистоты в части истечений из человеческого тела (ср. Лев.15). По всей видимости, это был способ наставлять Израиль в том, что Божье присутствие среди них и проявление Им Своей силы должно идти рука об руку с их собственной «святостью» и постоянным духовным бодрствованием.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:15-16**

**<sup>15</sup>"You shall not hand over to his master a slave who has escaped from his master to you. <sup>16</sup>He shall live with you in your midst, in the place which he shall choose in one of your towns where it pleases him; you shall not mistreat him."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:15-16**

**<sup>15</sup>«Не выдавай раба его господину, когда он сбежит от своего господина к тебе. <sup>16</sup>Пусть он живет у тебя, среди вас, на месте, которое он выберет в одном из твоих городов, где ему понравится; не притесняй его».**

**23:15 «Не выдавай раба его господину»** Главным вопросом при истолковании этого стиха является вопрос о национальной принадлежности раба и его хозяина. Кого конкретно касается это повеление? Оно должно относиться к рабу-иноземцу или к хозяину-иноземцу (или они оба могут быть иностранцами). Здесь ясно показано понимание в Израиле того, что раб гораздо больше, чем просто живой инструмент/орудие труда. ЯХВЕ допускает существование рабства, но с совершенно определенными правилами и ограничениями, и Он точно так же проявляет заботу о немощных, беспомощных и беззащитных!

**23:16** Обратите внимание на перечень свобод, которые ЯХВЕ требует гарантировать сбежавшему рабу-иноземцу:

1. «живет у тебя» – BDB 442, KB 444
2. «на месте, которое он выберет» – BDB 103, KB 119, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
3. «где ему понравится» – BDB 373 II
4. «не притесняй его» – BDB 413, KB 416, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ

Степень свободы и защиты просто поразителен! Все другие своды законов на древнем Ближнем Востоке однозначно требовали возвращения (и с большой степенью вероятности – последующим наказанием смертью) сбежавшего раба. Моисеев же завет сосредоточен на правах и защите немощных, бесправных, отверженных и нищих. Ключевая фраза в этом отношении – «вдова, сирота и пришелец» (ср. 10:18; 14:29; 16:11; 24:17,19; 26:12,13; 27:19).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:17-18**

**<sup>17</sup>"None of the daughters of Israel shall be a cult prostitute, nor shall any of the sons of Israel be a cult prostitute. <sup>18</sup>You shall not bring the hire of a harlot or the wages of a dog into the house of the LORD your God for any votive offering, for both of these are an abomination to the LORD your God."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:17-18**

<sup>17</sup>«Никакая из дочерей Израилевых не должна быть храмовой блудницей, и никакой из сынов Израилевых не должен быть храмовым блудником. <sup>18</sup>Не вноси платы блудницы или цены пса в дом ГОСПОДА, Бога твоего, в качестве какого бы то ни было исполненного по завету приношения, ибо и то, и другое есть мерзость для ГОСПОДА, Бога твоего».

**23:17 «храмовой блудницей»** Здесь употреблен термин женского рода, буквально означающий «святая, священная» (BDB 873 I). Это указывает на присутствие культовой проституции у народов Ханаана (ср. Исх.34:15-16; 4Цар.23:7). Однако, существует совсем немного надежных археологических доказательств, подтверждающих подобную практику именно в Ханаане (ср. NIDOTTE, т. 1, стр. 1124, #6). Если же культовая проституция там была, и если эта мерзость стала распространяться также и внутри израильского общества, это лишь делало всех их еще более порочными по глубине грехопадения (ср. Ос.4:11-14; Лк.12:48).

□ **«храмовым блудником»** Это термин мужского рода, буквально означающий «святой, священный» (BDB 873 I). В те времена мужчину, занимавшегося проституцией, называли «псом» (ср. ст. 18).

**23:18 «платы блудницы»** Слово, переведенное здесь как «блудница», иное, нежели в ст. 17 (ср. Ос.9:1). Это общепринятый термин, употреблявшийся для обозначения партнера по ритуалу в языческом поклонении божествам плодородия (BDB 1072). Некоторая дискуссия имела место по поводу того, является ли термин, обозначающий культовую проституцию в ст. 17, параллельным термину из ст. 18, или же в ст. 18 речь идет о некультовой проституции (BDB 1072). Во многих текстах такое различие существует, но здесь просматривается сознательный параллелизм. Делается попытка отдать Богу плату, полученную таким образом (ср. Мих.1:7). ЯХВЕ же категорически отвергает заработок, добытый проституцией!

□ **«цены пса»** Имеется в виду доход, который получал занимавшийся проституцией мужчина. ЯХВЕ не приемлет никакого поклонения богам плодородия и никаких средств от этих обрядов и ритуалов!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:19-20**

<sup>19</sup>"You shall not charge interest to your countrymen: interest on money, food, *or* anything that may be loaned at interest. <sup>20</sup>You may charge interest to a foreigner, but to your countrymen you shall not charge interest, so that the LORD your God may bless you in all that you undertake in the land which you are about to enter to possess."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:19-20**

<sup>19</sup>«Не назначай процент твоему соотечественнику: процент на деньги, на пищу, *или* на что-либо другое, что можно давать займы под проценты. <sup>20</sup>Ты можешь назначать процент иноземцу, а соотечественнику твоему процент не назначай, чтобы ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя во всем, что ты делаешь своими руками в земле, в которую ты готовишься войти, чтобы овладеть *ею*».

**23:19 «Не назначай процент»** В древнееврейском языке это буквально означает «нечто откушенное» (BDB 675). Этот же самый принцип изложен и в текстах Исх.22:25 и Лев.25:35-37.

**23:20** Содержание повеления было разным по отношению к собратьям по завету и по отношению к язычникам (BDB 648, ср. 14:21; 15:3).

□ **«чтобы ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя во всем, что ты делаешь своими руками»**  
Обратите внимание, что благословения со стороны ЯХВЕ, назначением которых было привлечь к Нему мир, по отношению к Израилю содержали ясное условие для их получения – послушание согласно завету. Ветхий завет, равно как и новый завет с Богом, основан на Божьей благодати, но он предполагал, что народ Божий будет исполнять свои заветные обязательства перед Богом, поскольку Бог желал, чтобы через Его народ отражался и был явлен духовно заблудшему и бедствующему миру Его характер. Новозаветное спасение дается человеку абсолютно даром, по благодати, благодаря полноте совершенного Иисусом служения, но в нем также содержатся определенные условия и ожидания (т.е., покаяние, вера, послушание, стойкость в вере). Целью познания Бога является жизнь в соответствии с Его волей и Его характером. См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

Интересным является и тот факт, что несколько из этих «благословенных текстов» присутствуют именно в контексте проявления Израилем заботы и помощи нищим, бедствующим, обездоленным (напр., 14:29; 24:19).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:21-23**

<sup>21</sup>"When you make a vow to the LORD your God, you shall not delay to pay it, for it would be sin in you, and the LORD your God will surely require it of you. <sup>22</sup>However, if you refrain from vowing, it would not be sin in you. <sup>23</sup>You shall be careful to perform what goes out from your lips, just as you have voluntarily vowed to the LORD your God, what you have promised."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:21-23**

<sup>21</sup>«Если ты дашь обет ГОСПОДУ, Богу твоему, не откладывай его исполнение, ибо это будет грех на тебе, и ГОСПОДЬ, Бог твой, непременно взыщет его с тебя. <sup>22</sup>Однако, если ты воздержись от обета, то греха на тебе не будет. <sup>23</sup>Тщательно исполняй всё, что выйдет из твоих уст, как будто бы ты добровольно дал обет ГОСПОДУ, Богу твоему в том, что ты пообещал».

**23:21 «обет»** Законы по части обетов (BDB 623, KB 674, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 12:11,17) рассматриваются в главе 27 книги Левит и главе 30 книги Чисел (обет назорейства описан в главе 6 книги Чисел). Речь идет об обещании, данном человеком ЯХВЕ по конкретному случаю или обстоятельствам.

В этой фразе содержатся:

1. отрицательная форма *Piel*-ИМПЕРФЕКТ глагола BDB 29, KB 24
2. форма *Piel*-ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО глагола BDB 1023, KB 1532

Если ты даешь Богу обет, то выполни его своевременно!

□ **«не откладывай его исполнение»** Позже раввины истолковали необходимый для этого период времени как «не позднее чем пройдут три праздника» (т.е. в течение одного года).

□ **«непреренно възыщет его с тебя»** Это выражение содержит в себе усиление (ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ в сочетании с формой ИМПЕРФЕКТА ГЛАГОЛА, образованного от одного и того же корня, BDB 205, KB 233). ЯХВЕ воспринимает клятвы во имя Его очень серьезно (ср. Еккл.5:1-7).

**23:22-23** В этих стихах заключена мудрость: не давайте поспешных обетов (напр., Суд.11). Здесь отражается представление древних евреев о силе и важности произнесенного слова (напр., Быт.1; Ис.55:11; Ин.1:1). ЯХВЕ воспринимает очень серьезно всё, что мы говорим во имя Его (ср. Исх.20:7, т.е., будь то клятва о супружеской верности или любые другие обещания, которые произносятся публично и подтверждаются Его именем). Слова имеют последствия (ср. Лев.27; Рим.10:13).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:24**

<sup>24</sup>"When you enter your neighbor's vineyard, then you may eat grapes until you are fully satisfied, but you shall not put any in your basket."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:24**

<sup>24</sup>«Если ты войдешь в виноградник ближнего твоего, то можешь есть виноград, пока полностью не насытишься, но ничего не клади в твою корзину».

**23:24-25 «ты»** Под этим словом здесь подразумеваются живущие в нужде люди, сироты, вдовы, пришельцы и нищие. Сказанное являлось частью «закона о подборании колосьев» и других видов сельскохозяйственных культур. О нем упоминается в нескольких текстах (ср. Лев.19:9-10; 23:22; Вт.24:21; Суд.8:2; 20:45; Руф.2; Ис.17:6; 24:13; Иер.6:9; 49:9; Мих.7:1). В нем отражается как Божья забота о бедных, так и Его власть над самим урожаем.

**23:24 «пока полностью не насытишься»** Эта фраза представляет собой сочетание выражений «по твоему желанию» (BDB 659) и «до твоего насыщения» (BDB 959, ср. Исх.16:3; Лев.25:19; Руф.2:18; Пс.77:25; Пр.13:2). Смысл её не в том, чтобы человек поел хотя бы немного, чтобы не умереть с голоду, но чтобы он ел досыта и то, что пожелает. Какая удивительная забота о бедствующих, нуждающихся, пришельцах, проходящих мимо этих сельхозугодий! К тому же, здесь ничего не говорится об ограничении для нуждающегося по числу раз, которым он может воспользоваться таким источником пропитания.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.23:25**

<sup>25</sup>"When you enter your neighbor's standing grain, then you may pluck the heads with your hand, but you shall not wield a sickle in your neighbor's standing grain."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.23:25**

<sup>25</sup>«Если ты придешь на несжатые хлеба ближнего твоего, то можешь срывать колосья твоей рукой, но серпа не заноси на несжатые хлеба ближнего твоего».

**23:25** Оба стиха, 24 и 25, указывают на то, что нуждающийся мог съесть сколько захочет, но он не имел права уносить что-либо с собой про запас или для продажи (напр., Мф.12:1-8; Мар.2:23-28; Лк.6:1-5). ЯХВЕ проявляет Свою заботу и о насыщении голодного, и о правах земледельца.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Бог сделал невозможным для некоторых людей, несмотря на их желание, войти в число Его народа?
2. Почему Бог сделал такое различие между некоторыми народами?
3. Какая взаимосвязь существует в Ветхом Завете между ритуальной чистотой и грехом?
4. Каким образом в стихах 24-25 сохраняется баланс между обеспечением прав собственника земли и заботой о пропитании нищих и бедствующих?

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 24

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Законы о разводе	Законы, регулирующие человеческие и религиозные обязанности (23:15-25:19)	Развод и повторный брак	Развод
24:1-4	24:1-4	24:1-4	24:1-4
Разнообразные законы		Различные законы	Защита прав личности
24:5	24:5	24:5	24:5
24:6-7	24:6	24:6	24:6
	24:7	24:7	24:7
24:8-9	24:8-9	24:8-9	24:8-9
24:10-13	24:10-13	24:10-13	24:10-13
24:14-16	24:14-15	24:14-15	24:14-15
	24:16	24:16	24:16
24:17-18	24:17-18	24:17-18	24:17-18
(24:19-25:4) 24:19-25:3	24:19-20	24:19-22	24:19
			24:20
	24:21-22		24:21
			24:22

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:1-4**

<sup>1</sup>"When a man takes a wife and marries her, and it happens that she finds no favor in his eyes because he has found some indecency in her, and he writes her a certificate of divorce and puts *it* in her hand and sends her out from his house, <sup>2</sup>and she leaves his house and goes and becomes another man's *wife*, <sup>3</sup>and if the latter husband turns against her and writes her a certificate of divorce and puts *it* in her hand and sends her out of his house, or if the latter husband dies who took her to be his wife, <sup>4</sup>*then* her former husband who sent her away is not allowed to take her again to be his wife, since she has been defiled; for that is an abomination before the LORD, and you shall not bring sin on the land which the LORD your God gives you as an inheritance."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:1-4**

<sup>1</sup>«Если мужчина возьмет женщину и женится на ней, и случится так, что она не найдет благоволения в его глазах, потому что он обнаружит в ней что-нибудь непристойное, и он напишет ей разводное письмо и даст *его* ей в руки, и выставит её из своего дома, <sup>2</sup>а она покинет его дом и пойдет и станет *женой* другого мужчины, <sup>3</sup>и если этот последний муж возненавидит её и напишет ей разводное письмо, и даст *его* ей в руки, и выставит её из своего дома, или если умрет этот последний муж, который взял её себе в жены, – <sup>4</sup>*то* её первый муж, который выставил её, не может опять взять её себе в жены, поскольку она была осквернена; ибо это – мерзость пред ГОСПОДОМ, и ты не приноси грех на землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе в наследие».

**24:1-4 «Если...если...то»** Эта грамматическая конструкция представляет собой сочетание формы *Qal*-ПЕРФЕКТ глагола «случаться, происходить» (BDB 224, KB 243) и гипотетической ЧАСТИЦЫ (BDB 49). Гипотетическая ситуация здесь описывается в первых трех стихах. Стихи 1-4 представляют собой одно предложение, в котором ст. 4 является заключительным выводом. Обратите внимание, что это не общее обсуждение темы развода, а лишь описание частного случая, связанного с разводом, повторным браком, разводом в связи со смертью супруга и повторным браком с первым мужем. Чрезвычайно трудно извлечь из данного контекста слишком много универсальных истин. Даже размышление Иисуса по поводу этого текста и самой проблемы развода окрашено попыткой религиозных вождей выявить в Его словах противоречие с целью принизить Его популярность в народе и найти законное/богословское основание, чтобы обвинить Его. Развод никогда не был наилучшим вариантом!

**24:1 «она не найдет благоволения в его глазах»** Этот распространенный ГЛАГОЛ (BDB 592, KB 619) используется в данном стихе дважды (в первом случае – *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, и во втором – *Qal*-ПЕРФЕКТ). Здесь он передает смысл «распознать сложившееся положение» (ср. 22:14,17).

Термин «благоволение» (BDB 336) употребляется как в отношении Божьего благоволения (напр., Быт.6:8; Исх.33:17), так и благоволения, проявляемого человеком (напр., Быт.30:27; 33:8,10,15; Руф.2:2,10,13). Он обозначает благосклонное принятие кого-либо или восприимчивое отношение к кому-либо. В данном случае – с отрицательным смыслом. Этим раскрывается падшее состояние человеческой любви, которая порой проявляет себя непостоянством, ненадежностью и скоротечностью.

Этот текст оказался поводом для сильнейших разногласий среди раввинов. Шаммай (консервативная группа раввинов) утверждал, что здесь подразумевается только лишь случай нарушения супружеской верности, тогда как Гиллель (либеральная группа раввинов) настаивал на



том, что это может означать всё что угодно, даже самые банальные и мелкие причины (т.е., плохо приготовленная пища, плохие отношения с родственниками жены, и даже то, что муж нашел себе другую, более привлекательную для себя женщину). В Израиле законное право на развод было только у мужа.

□

<b>NASB</b>	«some indecency» «что-нибудь непристойное»
<b>NKJV</b>	«some uncleanness» «какую-то нечистоту»
<b>NRSV</b>	«something objectionable» «что-нибудь неприятное»
<b>TEV</b>	«something about her that he doesn't like» «что-нибудь о ней, что ему не нравится»
<b>NJB</b>	«some impropriety» «какую-то неправильность»
<b>JPSOA</b>	«something obnoxious» «что-нибудь отвратительное»

Буквально это выражение означает «обнаженность/нагота чего-либо» (BDB 788). В тексте 23:14 этот же самый термин используется для обозначения чего-либо безнравственного. Нельзя считать доказанным, что здесь имеется в виду прелюбодеяние, поскольку за него следовало автоматическое наказание смертью (ср. 22:22). Похоже, что Иисус, цитируя этот текст в Мф.19:9, поясняет его при помощи термина «прелюбодеяние», который был греческим термином (*porneia*), включавшем в себя понятие любой сексуальной непристойности или неверности. Термин, употребленный в данном тексте, является неоднозначным и, по этой причине, перекрывает собой достаточно широкий спектр возможных обстоятельств.

Моисей записал этот текст с целью защитить отверженную и уязвимую со всех сторон жену. Для меня лично является просто поразительным утверждение Иисуса о том, что это узаконенное положение о защите развода и повторного брака никогда не отражало Божьего намерения (ср. Мф.5:27-32; 19:7-12; Мар.10:2-12; Лк.16:14-18), а было всего лишь идеей самого Моисея по причине жестокосердия израильтян. Сколько же тогда и других положений, записанных в Пятикнижии, могут не отражать собой в действительности воли Бога? Иисус, как Господь Писания, показывал Свою верховную власть путем корректировки ветхозаветных текстов и их истолкований (ср. Мф.5:17-48; Мар.7:1-23). Для нас, современных евангелистов, которые всячески подчеркивают, что Библия есть «слово Бога» (и это так и есть на самом деле!), этот факт является огорчительным, но нам следует никогда не забывать, что Сам Иисус есть Живое Слово, а мы располагаем лишь частицей всего того, что Он делал и говорил (ср. Ин.20:30). Библия же предназначена, прежде всего, чтобы даровать нам путь спасения (ср. Ин.20:31; 2Тим.3:15), а затем – быть для нас руководством для хриstopодобной жизни (ср. 2Тим.3:16-17). Мы обладаем всей полнотой информации, необходимой нам для обретения спасения и последующей богоугодной жизни. У нас для этого нет необходимости ни в каких дополнительных правилах и законах. Имеющиеся в нашем распоряжении библейские тексты и живущий в нас Святой Дух позволяют нам преодолевать неопределенность некоторых рассматриваемых текстов. Мне вспоминается разъяснение Иисуса о том, что всё учение Священного Писания о том, как жить для Бога, в итоге сводится всего лишь к двум заповедям первостепенной важности (ср. Мф.22:34-40; Мар.12:28-34; Лк.10:25-28):

1. Вт.6:4-5 – люби Бога всем своим существом
2. Лев.19:18 – люби ближнего своего, как самого себя

□ **«разводное письмо»** Это был документ о расторжении брака, имевший юридическую силу. В нем могло содержаться и решение по поводу возврата приданого/выкупа. Это последнее условие требовало для своей реализации определенной судебной процедуры, которая, очевидно, давала супругам дополнительное время для раздумья и примирения, но в данном случае, по всей видимости, документ писался самим мужем или его представителем (т.е. левитом).

Тема развода и повторного брака, но применительно к священникам, также рассматривается и в текстах Лев.21:7,14 и 22:13. Должно быть, это было в те времена обычным делом (ср. Чис.30:9).

**24:2 «станет женой другого мужчины»** Повторный брак допускался, а право на него было официально утвержденным. Подтверждением его законности была и сама процедура повторного бракосочетания.

**24:3 «если этот последний муж возненавидит её»** В древнееврейских рукописях слово «если» отсутствует. Здесь излагается еще одна гипотетическая ситуация (как и в ст. 1).

ГЛАГОЛ «возненавидит» (это его буквальный смысл, BDB 971, KB 1338, *Qal*-ПЕРФЕКТ) в арамейском языке использовался в значении «развод/разводиться».

□ **«если умрет этот последний муж»** Это еще один возможный вариант развития событий.

**24:4 «её первый муж...не может опять взять её себе в жены»** Первоначальную супружескую пару всячески побуждали к примирению (юридическая процедура получения свидетельства о разводе), но если уж они расторгли свой брак, и жена вышла замуж за другого мужчину, то в таком случае примирение с первым мужем было запрещено! В этом заключается смысл всех ситуаций, описанных в ст. 1-3. Вполне возможно, что это было одним из способов защитить от разрушения второй брак.

□ **«она была осквернена»** По-видимому, под осквернением здесь подразумевается то, что эта женщина была в интимных отношениях с двумя разными мужчинами, и этот факт заставлял рассматривать вариант возвращения её к себе первым мужем как своего рода прелюбодеяние!

Неоднозначность присутствующих в данном абзаце формулировок делает весьма затруднительным извлечение универсальных духовных принципов из данного текста. Сам контекст вовсе не утверждает, что развод или повторный брак являются грехом, а лишь то, что первому мужу не позволено снова жениться на своей бывшей жене, разведенной после второго брака. Развод и повторный брак были обычным делом на древнем Ближнем Востоке и не подвергались никакому осуждению.

В «Библейском культурно-историческом комментарии», изд. «IVP», есть по этому поводу интересное замечание:

«Необычная форма древнееврейского глагола, использованная в ст. 4, дает понять, что в данном случае женщина является жертвой, а не виновной стороной. Она была вынуждена объявить о своей нечистоте вследствие жестоких действий первого мужа, и второй брак показывает, что другой муж смог принять ее, несмотря на предполагаемую нечистоту. Запрет направлен на недопущение повторной женитьбы первого мужа на этой женщине (в каком случае он мог получить некоторую материальную выгоду), тогда как если бы женщина была нечиста, запрет был бы направлен против нее и препятствовал бы её браку с кем бы то ни было» (стр. 198).

□ **«ты не приноси грех на землю»** Бог очень желает, чтобы браки и семьи были крепкими и благочестивыми. Именно тогда они создают основу для того, чтобы следующее поколение общества завета было крепким, стабильным и правильно наученным. Пример богоугодного

супружества гораздо более эффективен, чем любое научение! Здесь не сам развод является грехом, а женитьба первого мужа на своей бывшей жене, после того как та побывала замужем за другим мужчиной!

Два пророка использовали этот текст метафорически для описания отношения Бога к верности Израиля (ср. Ис.50:1; Иер.3:1,8). Следование другим богам расценивалось как «духовное прелюбодеяние».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:5**

**<sup>5</sup>"When a man takes a new wife, he shall not go out with the army nor be charged with any duty; he shall be free at home one year and shall give happiness to his wife whom he has taken."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:5**

**<sup>5</sup>«Если какой мужчина взял жену недавно, то пусть он не выступает с армией, и не будет обременен никакой другой обязанностью; пусть он остается свободен в своем доме в течение одного года и дарит радость своей жене, которую он взял».**

**24:5 «Если какой мужчина взял жену недавно»** С молодожена на целый год снималась обязанность служить в армии или исполнять какие-либо другие общественные обязанности. Делалось это с целью гарантировать семейную наследственность (ср. 20:7).

□ **«пусть...дарит радость своей жене»** ГЛАГОЛ (BDB 970, KB 1333, *Piel*-ПЕРФЕКТ) буквально означает «ликовать, торжествовать» или «радоваться; быть довольным, счастливым». Именно таким был замысел ЯХВЕ о Своем народе завета. И все законы и постановления Второзакония призваны были помочь падшим людям создать и сохранять общество радости и счастья.

В словаре NIDOTTE, т. 3, стр. 1252, есть хорошее замечание на эту тему:

«Радость должна быть также важной составляющей семейных отношений. Моисей убеждает молодого мужа посвятить себя тому, чтобы сделать свою жену счастливой (Вт.24:5), а мудрец советует радоваться и наслаждаться женой своей юности (Пр.5:18). И если отец глупого лишен радости (Пр.17:21), то мудрый сын приносит великую радость и удовлетворение своему отцу (10:1; 15:20; 23:24-25; 27:11; 29:3)».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:6**

**<sup>6</sup>"No one shall take a handmill or an upper millstone in pledge, for he would be taking a life in pledge."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:6**

**<sup>6</sup>«Пусть никто не берет в залог ручную мельницу или верхний жернов, ибо так он берет в залог жизнь».**

**24:6 «ручную мельницу или верхний жернов»** Так здесь обозначен верхний каменный жернов мельницы, состоявшей из двух жерновов, верхнего и нижнего (BDB 932, 939, ср. Исх.11:5; Суд.9:53; 2Цар.11:21), и предназначенной для приготовления хлеба на каждый день. Но верхний жернов был совершенно бесполезной вещью без своей нижней пары.

□ **«в залог»** Основное значение этого термина, «в залог» (BDB 286, KB 285), – «вязать, связывать, привязывать». Если кто брал у другого человека что-либо взаймы, то он обязан был это и вернуть. В целях обеспечения гарантии возврата долга (беспроцентного для самих израильтян), кредитор имел право взять в залог что-то ценное и хранить у себя:

1. мельничный жернов, 24:6
2. предметы одежды, 24:17; Исх.22:25-27; Иов.24:7,10
3. землю или дом, являющиеся семейным наследством, Неем.5:3 (возможно, Иов.24:2)
4. наиболее нужных в хозяйстве животных, Иов.24:3
5. самых главных помощников, детей, Исх.21:7; Лев.25:39-43; 4Цар.4:1; Иов.24:9

Любое из вышеперечисленного являлось крайне необходимым элементом для обеспечения повседневной сельскохозяйственной деятельности и, по сути, самого существования. Забрать что-либо из этого у семьи – означало подвергнуть опасности даже жизни её членов. Те состоятельные израильтяне, у которых были необходимые ресурсы и средства, должны были подражать ЯХВЕ в Его сострадании и Его заботе об Израиле. И тогда Бога благословлял их за проявленное сострадание. ЯХВЕ давал им больше, чтобы они также могли больше уделять нуждающимся (ср. ст. 13; 2Кор.9:6-10).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:7**

**<sup>7</sup>"If a man is caught kidnapping any of his countrymen of the sons of Israel, and he deals with him violently or sells him, then that thief shall die; so you shall purge the evil from among you."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:7**

**<sup>7</sup>«Если кто будет пойман на похищении кого-либо из своих соотечественников, сынов Израилевых, и выяснится, что он обходился с ним жестоко, или продал его, то такой вор должен умереть; и так ты искорени зло из среды себя».**

**24:7 «похищении»** Здесь употреблен древнееврейский ГЛАГОЛ, обозначающий «воровство» (BDB 170, KB 198, *Qal*-ПЕРФЕКТ). «Похищение людей» рассматривалось как воровство самой жизни (буквально, «воровство *nephesh*», BDB 659). Многие считают, что именно этот смысл и заключен в заповеди «Не кради» из Десятисловия. Наказанием за нарушение этой заповеди была смерть, что кажется слишком суровым для обыкновенного воровства (ср. Исх.21:16; Вт.5:19).

□	
<b>NASB</b>	«deals...violently» «обходился...жестоко»
<b>NKJV</b>	«mistreats» «плохо обращался»
<b>NRSV</b>	«enslaving» «порабощал»
<b>TEV</b>	«make them your slaves» «делал их твоими рабами»
<b>NJB</b>	«he makes him is slave» «он делал его рабом»

Корень этого слова (BDB 771) имеет несколько значений:

1. сноп – Вт.24:19 или «вязать снопы», Пс.128:7
2. гомор – BDB I, Исх.16:18,22,32,33

3. обходиться деспотически – BDB II, Вт.21:14; 24:7

4. жить долго (арабский корень) – BDB III

Произношение и контекст указывали точное значение этого многозначного корня, которое имелось в виду в каждом конкретном случае. Вариант 3 встречается только дважды во всем Ветхом Завете, и оба раза – во Второзаконии.

□ «и так ты искорени зло из среды себя» Это идиоматическое выражение повторяется довольно часто. См. пояснение к 13:5 (ср. 17:7,12; 19:13,19; 21:9,21; 22:21,22,24; Суд.20:13).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:8-9**

**<sup>8</sup>"Be careful against an infection of leprosy, that you diligently observe and do according to all that the Levitical priests teach you; as I have commanded them, so you shall be careful to do. <sup>9</sup>Remember what the LORD your God did to Miriam on the way as you came out of Egypt."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:8-9**

**<sup>8</sup>«Остерегайся заражения проказой, чтобы тебе тщательно соблюдать и поступать согласно всему тому, чему священники-левиты научат вас; как я повелел им, так вы и должны тщательно исполнять. <sup>9</sup>Помни, что ГОСПОДЬ, Бог твой, сделал с Мариам на пути, когда вы вышли из Египта».**

**24:8 «Остерегайся»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1036, KB 1581) употреблен в данном стихе трижды:

1. *Niphal*-ИМПЕРАТИВ, «остерегайся»
2. *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, плюс НАРЕЧИЕ «тщательно» (BDB 547) и ГЛАГОЛ «соблюдать» (BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
3. *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, «тщательно исполнять» плюс ГЛАГОЛ «соблюдать» (BDB 793, KB 889, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)

Основное значение этого ГЛАГОЛА – «хранить, сохранять, беречь», «смотреть, наблюдать» и «сберегать, охранять, защищать». Особая важность для человека быть послушным ЯХВЕ и тщательно исполнять Его повеления подчеркивается здесь таким троекратным повторением.

□ «проказой» Этот термин (BDB 863) означает не ту болезнь, которая известна нам под этим названием в настоящее время. Он имел отношение ко многим разным вещам (напр., кожа человека, одежда, выделанная кожа животных, стены домов). Руководство и соответствующие процедуры по части этой проказы описаны в главах 13-14 книги Левит. Текст данного стиха подразумевает, что в то время левиты уже исполняли свое служение. Пятикнижие – это единое целое.

**24:9** Упомянутый здесь случай записан в главе 12 книги Чисел, когда Аарон и Мариам выражали свое возмущение по поводу главенства Моисея и его женитьбы на хушитской женщине (чернокожей). В ответ на это ЯХВЕ подтверждает руководящую роль Моисея и поражает Мариам проказой (кожа Мариам потеряла свою пигментацию), но по заступнической молитве Моисея Он возвращает Мариам цвет её кожи.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:10-13**

<sup>10</sup>"When you make your neighbor a loan of any sort, you shall not enter his house to take his pledge. <sup>11</sup>You shall remain outside, and the man to whom you make the loan shall bring the pledge out to you. <sup>12</sup>If he is a poor man, you shall not sleep with his pledge. <sup>13</sup>When the sun goes down you shall surely return the pledge to him, that he may sleep in his cloak and bless you; and it will be righteousness for you before the LORD your God."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:10-13**

<sup>10</sup>«Если ты дашь твоему ближнему что-нибудь взаймы, то не входи в его дом, чтобы взять у него залог. <sup>11</sup>Оставайся на улице, а тот, кому ты даешь взаймы, пусть вынесет тебе залог. <sup>12</sup>Если же он человек бедный, то ты не ложишься спать, имея у себя его залог. <sup>13</sup>Когда солнце будет заходить, ты непременно возврати ему залог, чтобы он мог спать в своей одежде и благословить тебя; и для тебя это будет праведным делом перед ГОСПОДОМ, Богом твоим».

**24:10 «не входи в его дом, чтобы взять у него залог»** Уважение и неприкосновенность к частной собственности были объектом Божьей заботы и защиты. За этим человеком также оставалось право выбора, какую именно одежду ему отдавать в качестве залога.

Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 716, KB 778, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) усилен совместным с ним использованием однокоренного СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО, «залог» (BDB 716). Залогом могла быть какая-то вещь или физический предмет, объект; в данном контексте в качестве гарантии возврата долга служила верхняя одежда человека (ср. ст. 11-13).

Сама по себе эта одежда не представляла особой ценности, но она была необходима нуждающемуся человеку в повседневной жизни. Забрать у человека одежду означало гораздо больше, чем просто получить гарантию возвращения долга. Таким действием выражалось презрение к бедному человеку. Но в Божьих глазах все люди ценны, поскольку каждый человек несет в себе образ Божий и подобие Божье (ср. Быт.1:26-27). И Божий народ завета также обязан видеть всю ту ценность, которую Бог вложил в людей, и относиться к людям соответственно!

**24:12 «Если же он человек бедный, то ты не ложишься спать, имея у себя его залог»** Имеется в виду верхний халат, которым бедняки пользовались во время сна как одеялом (ср. Исх.22:26-27).

**24:13 «ты непременно возврати»** Здесь ГЛАГОЛЬНАЯ форма ИНФИНИТИВА АБСОЛЮТНОГО употреблена в сочетании с формой ИМПЕРФЕКТ однокоренного ГЛАГОЛА (BDB 996, KB 1427), для усиления смысла.

□ **«и благословить тебя»** ЯХВЕ защищает права нищего, вдовы, пришельца и сироты, и защищает их самих. На жестокое обращение, любую несправедливость по отношению к ним следовала реакция Самого ЯХВЕ (напр., Исх.22:23; Вт.15:9; 24:15)!

□ **«и для тебя это будет праведным делом»** В Септуагинте этот термин трактуется таким образом, что здесь он использован для обозначения иудейской «милостыни» (ср. 6:25; 15:7-11; Мф.6:1-4).

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: МИЛОСТЫНЯ

### I. Сам термин

- А. Он возник в иудаизме (в период создания Септуагинты).
- Б. Он означает помощь бедным и/или нуждающимся.
- В. По-гречески этот термин звучит как *eleēmosunē*, от его сокращенной формы произошел соответствующий английский термин «almsgiving».

### II. Ветхозаветное представление

- А. Понятие помощи бедным было сформулировано еще в самом начале в Торе (книги Моисея, Бытие-Второзаконие):
  - 1. в символическом контексте, Вт.15:7-11;
  - 2. «подбирание колосьев» после жатвы, оставление части урожая для бедных, Лев.19:9; 23:22; Вт.24:20;
  - 3. «субботний год» – бедным оставляли урожай седьмого года, когда земля была под паром, Исх.23:10-11; Лев.25:2-7.
- Б. Об этом говорилось в Литературе премудрости (отдельные примеры):
  - 1. Иов.5:8-16; 29:12-17 (грешники описаны в тексте 24:1-12);
  - 2. Пс.10:7;
  - 3. Пр.11:4; 14:21,31; 16:6; 21:3,13

### III. Развитие в иудаизме

- А. Первый раздел Мишны посвящен тому, как относиться к бедным, нуждающимся и местным левитам.
- Б. Избранные цитаты:
  - 1. Книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова, 3:30: «как вода гасит пламень огня, так милостыня заглаживает грехи» (NRSV).
  - 2. Книга Премудрости Иисуса, сына Сирахова, 29:15: «сохрани милостыню в сокровищнице твоей, и она избавит тебя от всякого несчастья» (NRSV).
  - 3. Товит, 4:6-11: «ибо, те, кто поступает по истине, будут преуспевать во всех делах своих. Всем тем, кто живет праведно, <sup>7</sup>подавай милостыню из имения твоего, и да не жалеет глаз твой, когда будешь творить милостыню. Ни от какого нищего не отвращай лица твоего, тогда и от тебя не отворотится лицо Божие. <sup>8</sup>Если у тебя есть много всего, выделяй милостыню соразмерно тому, что имеешь, а если мало, то не бойся творить милостыню соразмерно тому малому, что имеешь. <sup>9</sup>Так ты будешь запасать себе богатое сокровище на день нужды. <sup>10</sup>Ибо милостыня избавляет тебя от смерти и не допускает сойти во тьму. <sup>11</sup>Воистину, милостыня, для всех творящих ее, есть превосходное пожертвование в присутствии Всевышнего» (NRSV).
  - 4. Товит, 12:8-9: «<sup>8</sup>Молитва и пост – это хорошо, но лучше их обоих – милостыня с праведностью. Лучше малое с праведностью, нежели многое с неправдою. Лучше творить милостыню, нежели копить золото. <sup>9</sup>Ибо милостыня от смерти избавляет и может очищать всякий грех. Творящие милостыню будут наслаждаться полной жизнью» (NRSV).
- В. Последняя цитата, Товит, 12:8-9, показывает, как начала возникать проблема. Человеческие поступки/заслуги стали рассматриваться как средство получения прощения и достижения благополучия.

Такое представление далее развивается в Септуагинте, где греческое слово для обозначения милостыни (*eleēmosunē*) становится синонимом праведности (*dikaiosunē*). Они стали взаимозаменяемыми при переводе еврейского слова *hesed* (Божья любовь и верность завету, ср. Вт.6:25; 24:13; Ис.1:27; 28:17; 59:16; Дан.4:27).

Г. Проявление людьми актов милосердия стали самоцелью и превратились в средство достижения личного благополучия в этом мире и спасения после смерти. Первейшее богословское значение приобрело само действие, а не лежащие за ним побуждения. Бог смотрит на сердце человека, и только потом судит дела его рук. Раввины учили этому, но это учение как-то потерялось в стремлении человека к личной самоправедности (ср. Мих.6:8).

#### IV. Новый Завет

А. Термин встречается в текстах:

1. Мф.6:1-4;
2. Лк.11:41; 12:33;
3. Деян.3:2-3,10; 10:2,4,31; 24:17.

Б. Иисус определяет традиционное понимание праведности (ср. 2 Климента, 16:4) в Его Нагорной проповеди (ср. Мф.5-7) как совокупность:

1. милостыни;
2. поста;
3. молитвы.

Некоторые иудеи верили в свои поступки. Но эти поступки должны совершаться из любви к Богу, Его слову, братьям и сестрам по завету, а не из личных интересов и стремления к самоправедности! Милосердные поступки следует совершать в смирении и тайно. Главное – то, что в сердце. Сердце человека безнадежно греховно. Бог должен изменить его. А обновленное сердце подражает Богу!

#### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:14-15**

**<sup>14</sup>"You shall not oppress a hired servant *who is poor and needy*, whether *he is one of your countrymen or one of your aliens who is in your land in your towns.* <sup>15</sup>You shall give him his wages on his day before the sun sets, for he is poor and sets his heart on it; so that he will not cry against you to the LORD and it become sin in you."**

#### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:14-15**

**<sup>14</sup>«Не притесняй наемного работника, *который беден и нуждается, будь он* одним из твоих соотечественников или одним из твоих пришельцев, *который находится в твоей земле, в твоих городах.* <sup>15</sup>Отдай ему его заработную плату за день до того как зайдет солнце, *ибо он беден, и всем сердцем надеется на нее; чтобы он не возопил на тебя к ГОСПОДУ, и это не стало твоим грехом».***

**24:14 «или одним из твоих пришельцев»** Во Второзаконии ясно показано, что Бог очень серьезно заботится о вдове, сироте и пришельце (ср. 10:18; 14:29; 16:11,14; 24:17,19,20,21; 26:12,13; 27:19).

**24:15 «Отдай ему его заработную плату за день»** Бедный человек нуждался в ежедневной оплате своего труда (т.е. надеялся на нее всем сердцем), чтобы иметь возможность покупать продукты питания для себя и своей семьи. Землевладелец же был заинтересован в том, чтобы задержать зарплату, дабы быть уверенным в том, что работник придет к нему снова и на следующий день (ср. Лев.19:13; Мал.3:5; Иак.5:4).

□ **«чтобы он не возопил на тебя к ГОСПОДУ»** Бог проявляет заботу и слышит вопли всех нищих, обездоленных и отвергнутых! См. пояснение к 24:13.



□ «и это не стало твоим грехом» Согласно контексту, это состояние противоположно «праведности», о которой идет речь в ст. 13.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:16**

**<sup>16</sup>"Fathers shall not be put to death for *their* sons, nor shall sons be put to death for *their* fathers; everyone shall be put to death for his own sin."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:16**

**<sup>16</sup>«Отцы не должны быть наказываемы смертью за *своих* сыновей, и сыновья не должны быть наказываемы смертью за *своих* отцов; каждый должен быть наказываем смертью за свой собственный грех».**

**24:16** Этот стих очень похож на тексты Иез.18:1-33; 17:12-20; Иер.31:29-30; и 4Цар.14:6. В нем уделяется особое внимание достаточно редко встречающейся в Ветхом Завете концепции индивидуальной ответственности. Стих этот сохраняет равновесие по отношению к текстам Исх.20:5; 34:7; Чис.14:18. Обычно Ветхий Завет подчеркивает значение общей/взаимной ответственности (ср. Вт.5:9).

Обратите внимание на троекратное использования выражения «наказываемы смертью» (BDB 559, KB 562, все три – в форме *Hophal*-ИМПЕРФЕКТ). Мятежность человека, неповиновение – это чрезвычайно серьезное дело! У непослушания всегда есть последствия!

Данный закон относится не к бунту против Бога (напр., идолопоклонству), а к тем действиям, которые совершаются внутри общества (напр., противодействие официальным гражданским властям, поступок в отношении собрата по завету).

Каждый человек несет ответственность за свой личный грех, но часто эти грехи связаны с семьей или культурными традициями общества. Все мы подвержены влиянию исторических и культурных обстоятельств. Мы сами делаем выбор, но каждый наш выбор испытывает ограничения от воздействия на него этих обстоятельств и других людей. Общество, семья и отдельный человек неразрывно связаны между собой! На них всех сказывается влияние родителей, культуры и личного выбора/предпочтения! Бог судит и общество, и семью, и отдельного человека. Человеческая свобода – это прекрасный/ужасный дар!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:17-18**

**<sup>17</sup>"You shall not pervert the justice due an alien *or* an orphan, nor take a widow's garment in pledge. <sup>18</sup>But you shall remember that you were a slave in Egypt, and that the LORD your God redeemed you from there; therefore I am commanding you to do this thing."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:17-18**

**<sup>17</sup>«Не извращай правосудия для пришельца *или* сироты, и одежду у вдовы не бери в залог. <sup>18</sup>Но ты помни, что и ты был рабом в Египте, и что ГОСПОДЬ, Бог твой, освободил тебя оттуда: поэтому я и повелеваю тебе делать так».**

**24:17 «Не извращай правосудия»** Основное значение этого ГЛАГОЛА (BDB 639, KB 692) – «растягиваться, вытягиваться в полный рост», «простирается, распространяться» или «поворачиваться». Его часто используют метафорически в значении «сворачивать вправо или влево и оставлять ясно открытый Богом закон» (ср. Вт.5:32; 17:11,20; 28:14; И.Нав.1:7; 23:6).

Существует несколько текстов, где объектом этого поворота/извращения является «правосудие» (BDB 1048, ср. Исх.23:6; Вт.16:19; 24:17; 27:19; 1Цар.8:3; Пр.17:23; Плач.3:35; и Ам.2:7). Правосудие и справедливость – это воля ЯХВЕ по отношению к каждому человеку в израильском сообществе, поскольку эти черты отражают Его собственный характер и Его отношение к ним (ср. 32:4).

□ «**пришельца или сироты, и одежду у вдовы не бери в залог**» См. тексты 10:18 и Исх.22:22-24. Моисеев свод законов радикально отличается от других известных древних законодательств Месопотамии в части заботы о нищих, обездоленных и отверженных обществом людям!

**24:18 «Но ты помни»** Обратите внимание, что этот акцент, касающийся сохранения в памяти (BDB 269, KB 269, *Qal*-ПЕРФЕКТ) важнейших событий недавней истории, делается в настоящей главе трижды (24:9,18,22). Прошлое обязательно оказывает влияние на будущее. Израиль должен был хорошо помнить прошлое и уже затем – правильно поступать сегодня!

□ «**освободил**» См. частную тему «Выкуп/искупление» в 7:8.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:19-20**

<sup>19</sup>"When you reap your harvest in your field and have forgotten a sheaf in the field, you shall not go back to get it; it shall be for the alien, for the orphan, and for the widow, in order that the LORD your God may bless you in all the work of your hands. <sup>20</sup>When you beat your olive tree, you shall not go over the boughs again; it shall be for the alien, for the orphan, and for the widow."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:19-20**

<sup>19</sup>«Когда ты будешь убирать твою жатву на поле твоём, и забудешь сноп на поле, то не возвращайся, чтобы забрать его; пусть он будет для пришельца, для сироты и для вдовы, чтобы Господь, Бог твой, благословил тебя во всех делах твоих рук. <sup>20</sup>Когда будешь отрясать твою маслину, то не проходишь по ветвям дважды: пусть это будет для пришельца, для сироты и для вдовы».

**24:19-21** Эти постановления, касающиеся сферы сельскохозяйственной деятельности, были призваны обеспечить пропитанием бедных, нуждающихся и обездоленных (см. Лев.19:9-10; 23:22; Руф.2). Назывались они, в общем, «законом о подбории колосьев».

Во Второзаконии есть несколько законов, направленных на обеспечение пропитанием нуждающихся:

1. местная десятина третьего года для нищих, 14:28-29; 26:12-15
2. продукты питания, предназначенные для празднования праздника седмиц/праздника кушей, 16:9-17
3. ежегодное подборие колосьев очередного урожая, 24:19-21

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.24:21-22**

<sup>21</sup>"When you gather the grapes of your vineyard, you shall not go over it again; it shall be for the alien, for the orphan, and for the widow. <sup>22</sup>You shall remember that you were a slave in the land of Egypt; therefore I am commanding you to do this thing."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.24:21-22**

<sup>21</sup>«Когда ты будешь снимать плоды в твоём винограднике, не проходишь по нему дважды: пусть это будет для пришельца, для сироты и для вдовы. <sup>22</sup>Помни, что и ты был рабом в земле египетской: поэтому я и повелеваю тебе делать так».

**24:22** Израильтяне обязаны были проявлять сострадание к рабам и пришельцам, поскольку когда-то они сами переживали подобное состояние во время своего пребывания в Египте. Бог был милосерден к ним; так и они должны были быть милосердными к другим!

Во Второзаконии несколько раз звучит призыв к израильскому народу не забывать времени своего рабства, чтобы побуждать израильтян к правильным действиям в настоящее время:

1. всё сообщество должно соблюдать субботу, 5:12-15
2. следовало отпускать рабов-израильтян на свободу на седьмой год, 15:12-18
3. всё сообщество должно было праздновать праздник седмиц, 16:9-17
4. нельзя было допускать извращения правосудия по отношению к пришельцу или сироте, или забирать у вдовы одежду в качестве залога, 24:17-18
5. нельзя было убирать урожай со всего поля подчистую, равно как и совершать повторный сбор остатков, 24:19-22
6. другими словами, но ставился всё тот же акцент на обязательном послушании ЯХВЕ, 6:10-15; 8:2,18

## **ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ**

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Как в тексте Вт.24:1-4 трактуется вопрос развода и повторного брака?
2. Как это соотносится со словами Иисуса Христа касательно развода?
3. Перечислите все человеколюбивые аспекты этой главы.
4. Чем так важен стих 16? Увяжите его смысл с текстом Вт.5:9.

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 25

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Разнообразные законы (24:5-25:4)	Законы, регулирующие человеческие и религиозные обязанности (23:15-25:19)	Различные законы (24:5-25:4)	Защита прав личности (24:5-25:4)
24:19-25:3			
	25:1-3	25:1-3	25:1-3
25:4	25:4	25:4	25:4
Брачное обязательство оставшегося в живых брата		Обязательство по отношению к умершему брату	Закон о левиратном браке
25:5-10	25:5-10	25:5-10	25:5-10
Разнообразные законы		Другие законы	Благопристойность при драке
25:11-12	25:11-12	25:11-12	25:11-12
			Дополнения
25:13-16	25:13-16	25:13-16	25:13-16
Уничтожь амаликитян		Повеление уничтожить амаликитян	
25:17-19	25:17-19	25:17-19	25:17-19

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Различные сферы жизни, которые регулирует Моисеево законодательство:
1. уголовное право
  2. гражданское право
  3. семейное право
  4. религиозная жизнь
  5. благотворительность
- Б. Полезное обсуждение законодательного жанра и его современного применения вы найдете:
1. Клейн, Бломберг и Хаббард, «Введение в библейское истолкование» [Klein, Blomberg and Hubbard, *Introduction to Biblical Interpretation*], стр. 278-283
  2. Гордон Фи и Дуглас Стюарт «Как читать Библию во всей ее ценности» [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 163-180
  3. Ричард Э. Эвербек, «Вскрывая ветхозаветный кодекс» [Richard E. Everbeck, *Cracking Old Testament Code*, chapter 6, “Law”], глава 6, «Закон», стр. 123-125

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:1-3

<sup>1</sup>"If there is a dispute between men and they go to court, and the judges decide their case, and they justify the righteous and condemn the wicked, <sup>2</sup>then it shall be if the wicked man deserves to be beaten, the judge shall then make him lie down and be beaten in his presence with the number of stripes according to his guilt. <sup>3</sup>He may beat him forty times *but no more*, so that he does not beat him with many more stripes than these and your brother is not degraded in your eyes."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:1-3

<sup>1</sup>«Если будет спор между людьми, и они пойдут в суд, и судьи рассудят их дело, и они оправдают праведного и осудят нечестивого, <sup>2</sup>тогда, если нечестивый человек будет заслуживать побоев, то пусть судья прикажет положить его и бить в своем присутствии числом ударов, соответствующим его вине. <sup>3</sup>Он может ударить его сорок раз, *но не больше*, чтобы он не дал ему гораздо более этих ударов, и твой брат не был унижен в твоих глазах».

**25:1 «Если будет спор»** Речь идет о судебной тяжбе между собратями по завету (BDB 936, ср. 17:8-13; 19:17; 21:5). Целью официального судебного разбирательства было также и предотвратить личную месть.

□ **«оправдают праведного»** Суд должен принимать справедливое решение после тщательного рассмотрения дела (ср. 1:16-17). Здесь ГЛАГОЛ (BDB 842, KB 1003, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) и ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ (BDB 843) образованы от одного и того же корня. См. частную тему «Праведность» в 1:16.

□ **«осудят нечестивого»** Как и в предыдущей паре, здесь также присутствует сочетание ГЛАГОЛА (BDB 957, KB 1294, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) и ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО (BDB 957), образованных от одного и того же корня.

**25:2 «судья»** Это либо (1) левит-надзиратель, контролирующий исполнение приговора, либо (2) левит-исполнитель наказания. Позже в иудаизме появилось требование о трех свидетелях в случае применения телесного наказания: исполнителя, счетчика ударов, и чтеца, оглашавшего требования Писания.

□ **«в своем присутствии»** Буквально здесь записано «перед его лицом», что означает, что судья должен был лично убедиться в исполнении приговора, наблюдая непосредственно саму экзекуцию. В более позднем иудаизме истолкование этой фразы было увязано с положением тела наказываемого: «одна треть ударов должна наноситься по груди, а две трети – по спине».

□ **«числом ударов, соответствующим его вине»** Мера наказания должна была соответствовать степени тяжести совершенного преступления. Число ударов варьировалось в зависимости от этого (ср. Неем.13:25).

**25:3 «сорок раз»** Это было максимальное число ударов, наносимых при телесном наказании либо розгами (ср. Исх.21:20; законы Средней Ассирии, A18), либо кожаным хлыстом. Ко времени Нового Завета этим максимумом стали тридцать девять ударов (ср. Мишна Макот, III, 13-14; 2Кор.11:24).

□ **«ударов»** Этот термин (BDB 912 I) буквально означал след от удара плетью. У него достаточно широкое семантическое поле: им могли обозначать и (1) рану (ср. Ис.1:6), и (2) болезнь (ср. 28:61).

□ **«твой брат не был унижен в твоих глазах»** Даже в вопросе наказания преобладает дух гуманности. Истинной целью наказания всегда является восстановление человека и изменение его характера.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:4**

<sup>4</sup>"You shall not muzzle the ox while he is threshing."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:4**

<sup>4</sup>«Не надевай намордник на вола, когда он молотит».

**25:4 «Не надевай намордник на вола»** В этих словах показывается доброе и заботливое отношение к животным (ср. 22:6-7; Пр.12:10). В Новом Завете апостол Павел употребил этот образ для обоснования необходимости поддерживать материально христианских руководящих служителей (ср. 1Кор.9:9; 1Тим.5:18). Павел пользуется (1) словами Иисуса Христа из текста Лк.10:7 (ср. 1Тим.5:18) и (2) раввинистическим методом истолкования и применения, называвшимся «от меньшего к большему». Если такое утверждение является правильным в отношении вола, то оно, без сомнения, тем более справедливо для трудящегося человека. См. книгу Элиота Э. Джонсона «Разъяснительная герменевтика» [*Expository Hermeneutics* by Elliott E. Johnson], стр. 235-236.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:5-10**

<sup>5</sup>"When brothers live together and one of them dies and has no son, the wife of the deceased shall not be *married outside the family* to a strange man. Her husband's brother shall go in to her and take her to himself as wife and perform the duty of a husband's brother to her. <sup>6</sup>It shall be that the firstborn whom she bears shall assume the name of his dead brother, so that his name will not be blotted out from Israel. <sup>7</sup>But if the man does not desire to take his brother's wife, then his brother's wife shall go up to the gate to the elders and say, 'My husband's brother refuses to establish a name for his brother in Israel; he is not willing to perform the duty of a husband's brother to me.' <sup>8</sup>Then the elders of his city shall summon him and speak to him. And *if* he persists and says, 'I do not desire to take her,' <sup>9</sup>then his brother's wife shall come to him in the sight of the elders, and pull his sandal off his foot and spit in his face; and she shall declare, 'Thus it is done to the man who does not build up his brother's house.' <sup>10</sup>In Israel his name shall be called, 'The house of him whose sandal is removed.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:5-10**

<sup>5</sup>«Если братья живут вместе и один из них умрет, не имея сына, то жена умершего не должна выходить *замуж* за пределами *семьи* за чужого человека. Пусть брат её мужа войдет к ней и возьмет её себе в жены, и исполнит долг деверя перед ней. <sup>6</sup>И пусть первенец, которого она родит, примет имя его умершего брата, чтоб имя его не изгладилось в Израиле. <sup>7</sup>Но если мужчина не захочет взять свою невестку, то пусть невестка его пойдет к воротам, к старейшинам, и скажет: “Мой деверь отказывается восстановить имя своего брата в Израиле, он не желает исполнить долг деверя по отношению ко мне”. <sup>8</sup>Тогда старейшины его города пусть призовут его и поговорят с ним. И *если* он будет упорствовать и скажет: “Я не хочу брать её”, <sup>9</sup>тогда его невестка пусть подойдет к нему на глазах у старейшин, и снимет его сандалию с ноги его и плюнет ему в лицо; и пусть она объявит: “Так поступают с человеком, который не созидает дом своего брата”. <sup>10</sup>В Израиле его имя будет называться: “Дом того, с кого снята сандалия”».

**25:5 «Если братья живут вместе»** Здесь начинается обсуждение вопроса о «левиратном браке» (ср. Быт.38). Сам термин «левират» происходит от латинского термина, означавшего «зять, деверь». В целом целью этого закона было сохранение наследственной линии в пределах конкретной семьи. Если в семье не находилось того, кто пожелал бы жениться на этой вдове, тогда обязанностью брата было восстановить наследника для своего умершего брата (ср. Мф.22:24; Мар.12:19; Лк.20:28).

Обратите внимание, что в тексте особо отмечено, что два этих брата «живут вместе». Этот закон обеспечивал сохранение наследства, полученного семьей от ЯХВЕ через Иисуса Навина.

Второзаконие предвосхищает образование в скором будущем селений и городов. Его законы предназначены для регулирования жизни общества уже в условиях оседлой жизни, в основном с сельским, земледельческим укладом.

**25:6 «первенец»** Наследником имущества умершего брата становился сын-первенец (ср. Чис.27:6-11).

**25:7 «не захочет»** Мотив такого нежелания не называется, но это могла быть и жадность оставшегося в живых брата или, что вполне возможно, ревность со стороны брата умершего. Последствия для незахотевшего выполнить данное повеление брата очерчены совершенно конкретно.

□ «к воротам» Это было местом заседания местного суда старейшин (напр., 16:18-20; 19:12; 21:1-9,19; 22:15).

**25:9-10 «снимет его сандалию с ноги его»** Судя по контексту, это действие представляло собой акт унижения (ср. Ис.20:2). В соответствующем пояснении в Библии NET, стр. 381, SN #16, упоминается, что снятие сандалии могло символизировать и то, что живущий брат отказывался от всех юридических притязаний на получение наследства своего умершего брата. В текстах Пс.59:10 и 107:10 бросание ЯХВЕ Своей сандалии через Едом символически показывает Его верховную власть. Это всё может внести дополнительную ясность и в сказанное в главе 4 книги Руфь. О снятии сандалии также есть записи и в надписях Нузи (Lacheman 53-56), и там они содержат чисто юридический символизм.

**25:9 «плюнет ему в лицо»** Это было символическим действием, унижающим человека (ср. Чис.12:14). Тот, кто подвергся ему, становился церемониально нечистым (ср. Лев.15:8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:11-12**

<sup>11</sup>"If *two* men, a man and his countryman, are struggling together, and the wife of one comes near to deliver her husband from the hand of the one who is striking him, and puts out her hand and seizes his genitals, <sup>12</sup>then you shall cut off her hand; you shall not show pity."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:11-12**

<sup>11</sup>«Если *два* человека, мужчина и его соотечественник, дерутся между собой, и жена одного из них подойдет, чтобы избавить своего мужа от руки того, кто бьет его, и протянет свою руку и схватит его за половой орган, <sup>12</sup>то ты отсеки её руку; не проявляй жалости».

**25:11 «его за половой орган»** И вновь этим подчеркивается особое значение прав наследования в древнем Израиле!

**25:12 «ты отсеки её руку»** Это единственное в Моисеевом законодательстве конкретное указание о расчленении. Наказание строго в соответствии с принципом «глаз за глаз» (*Lex talionis*) в данном случае применить было невозможно. В позднем иудаизме этот текст истолковывался как «возмещение ущерба за», и такой подход раввины применяли ко многим текстам, записанным Моисеем.

□ «не проявляй жалости» Эта фраза повторяется в нескольких разных контекстах (ср. 7:16; 13:8; 19:13,21; 25:12; и похожая фраза в 7:2). Божий закон должен исполняться, а не потворство человеческим эмоциям.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:13-16**

<sup>13</sup>"You shall not have in your bag differing weights, a large and a small. <sup>14</sup>You shall not have in your house differing measures, a large and a small. <sup>15</sup>You shall have a full and just weight; you shall have a full and just measure, that your days may be prolonged in the land which the LORD your God gives you. <sup>16</sup>For everyone who does these things, everyone who acts unjustly is an abomination to the LORD your God."



### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:13-16

<sup>13</sup>«Пусть у тебя не будет в твоей суме отличающихся гирь, большей и меньшей. <sup>14</sup>Пусть у тебя не будет в твоём доме отличающихся мер, большей и меньшей. <sup>15</sup>Пусть у тебя будет полная и правильная гиря; пусть у тебя будет полная и правильная мера, чтобы дни твои продлились на земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, даёт тебе. <sup>16</sup>Ибо всякий, кто делает такие дела, всякий, кто поступает несправедливо, есть мерзость для ГОСПОДА, Бога твоего».

**25:13 «отличающихся гирь»** Буквально здесь сказано «камень и камень», одного размера для покупки, и такого же размера для продажи (ср. Пр.11:1; 16:11). Честность и справедливость в отношениях между братьями по завету имели чрезвычайно важное значение.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: МЕРЫ ВЕСА И ОБЪЕМА НА ДРЕВНЕМ БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Меры веса и других измерений, использовавшиеся в торговле, имели крайне важное значение в условиях сельскохозяйственной экономики древнего мира. Библия побуждает евреев к тому, чтобы они непременно соблюдали справедливость в отношениях друг с другом (ср. Лев.19:35-36; Вт.25:13-16; Пр.11:1; 16:11; 20:1). Реальной же проблемой была не только честность, но и не приведенные к одному стандарту термины и системы мер, применявшиеся в Палестине. По всей видимости, существовало два набора гирь, «легкий» и «тяжелый», для каждой величины. К тому же, десятичная египетская система (на основе числа 10) использовалась в сочетании с шестеричной (на основе числа 6) месопотамской системой.

Многие из этих «размеров» и «количеств» были основаны на величине различных частей человеческого тела, на перевозимых животными грузах, на емкостях, которыми пользовались в своем хозяйстве земледельцы, но никакие из них не были стандартизованы. По этой причине любые таблицы «мер и весов» представляют собой только приблизительную оценку и имеют свои допущения. Самый легкий способ продемонстрировать эти меры и веса – показать их во взаимосвязи друг с другом.

### I. Меры объема, используемые наиболее часто

#### A. Меры для сыпучих веществ:

1. Хомер (BDB 330, возможно – «ослиный выюк» BDB 331), напр., Лев.27:16; Ос.3:2
2. Летек (или Летех, BDB 547), ср. Ос.3:2
3. Ефа (BDB 35), напр., Исх.16:36; Лев.19:36; Иез.45:10-11,13,24
4. Сата (BDB 684, напр., Быт.18:6; 1Цар.25:18; 3Цар.18:32
5. Гомор (BDB 771 II, возможно, «сноп»: [ряд сжатых и связанных вместе колосьев], BDB 771 I), напр., Исх.16:16,22,36; Лев.23:10-15
6. Иссарон (BDB 798, «десятая часть»), напр., Исх.29:40; Лев.14:21
7. Кав (или Каб, BDB 866), ср. 4Цар.6:25

#### B. Меры для жидкостей:

1. Кор (BDB 499), напр., 3Цар.5:2,25; Иез.45:14
2. Бат (BDB 330, равен ефе), напр., 2Пар.2:10; Иез.45:10-11,14
3. Хин (или Гин, BDB 228), напр., Исх.29:40; Лев.19:36; Иез.45:24
4. Лог (BDB 528), ср. Лев.14:10,12,15,21,24

#### B. Сводная таблица (заимствована из книг «Древний Израиль» Роланда де Вокса [*Ancient Israel by Roland de Vaux*], т. 1, стр. 201 и «Энциклопедия иудаизма» [*Encyclopaedia Judaica*], т. 16, стр. 379):

хомер (сып.) = кор (жидк.)	1						
ефа (сып.) = бат (жидк.)	10	1					
сата (сып.)	30	3	1				
хин/гин (жидк.)	60	6	2	1			
гомор/иссарон (сып.)	100	10	-	-	1		
кав/каб (сып.)	180	18	6	3	-	1	
лог (жидк.)	720	72	24	12	-	4	1

## II. Наиболее часто употребляемые термины, обозначающие меры веса

### А. Тремя наиболее распространенными мерами веса были талант, сикль и гера.

- Самая большая единица измерения веса в Ветхом Завете – талант. Из текста Исх.38:25-26 мы знаем, что один талант был равен 3000 сиклей («круглый вес», BDB 503).
- Термин «сикль» (BDB 1053, «вес») используется настолько часто, что и в данном тексте он, по-видимому, подразумевается, хотя и не назван конкретно. В Ветхом Завете упоминается о нескольких видах сиклей по их ценности:
  - «торговый стандарт» (NASB ср. Быт.23:16)
  - «сикль священный» (или «сикль святилища», NASB ср. Исх.30:13)
  - «по весу царскому» (NASB ср. 2Цар.14:26); в папирусе еврейского сообщества Элефантины он также назван «царским весом».
- Гера (BDB 176 II) соответствовала одной двадцатой части сикля (ср. Исх.30:13). Это соотношение несколько разнилось на территории от Месопотамии до Египта. Израиль придерживался весовых мер, наиболее распространенных в Ханаане (Угарите).
- Мина (BDB 584) равнялась 50 или 60 сиклям. Этот термин встречается большей частью в поздних ветхозаветных книгах (напр., Иез.45:12; Езд.2:69; Неем.7:70-71). У Иезекииля соотношение мины и сикля равно 1 к 60, тогда как в Ханаане использовалось соотношение 1 к 50.
- Бека (BDB 132, «полсикля», ср. Быт.24:22) встречается лишь дважды во всём Ветхом Завете (ср. Быт.24:22; Исх.38:26), и она равна половине сикля. Само название означает «разделять».

### Б. Сводная таблица:

- На основании книги Исход:
 

талант	1				
мина	60	1			
сикль	3000	50	1		
бека	6000	100	2	1	
гера	60000	(ср. Исх.30:13; Лев.27:25; Чис.3:47; 18:16; Иез.45:12)			
- На основании книги пророка Иезекииля:
 

талант	1				
мина	60	1			
сикль	3600	60	1		
бека	7200	120	2	1	
гера	72000	1200	20	10	1

**25:15** «чтобы дни твои продлились на земле» Это обетование долголетия относится ко всему израильскому сообществу (ср. 4:40; 5:16,33; 6:2; 11:9; 22:7; 25:15; 30:18; 32:47).

**25:16** «всякий, кто поступает несправедливо, есть мерзость для ГОСПОДА» Благословение и проклятие напрямую связаны с послушанием Богу в исполнении завета (ср. главы 27-29).

□ «мерзость» См. частную тему «Мерзость» в 14:3.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.25:17-19**

<sup>17</sup>"Remember what Amalek did to you along the way when you came out from Egypt, <sup>18</sup>how he met you along the way and attacked among you all the stragglers at your rear when you were faint and weary; and he did not fear God. <sup>19</sup>Therefore it shall come about when the LORD your God has given you rest from all your surrounding enemies, in the land which the LORD your God gives you as an inheritance to possess, you shall blot out the memory of Amalek from under heaven; you must not forget."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.25:17-19**

<sup>17</sup>«Помни, как Амалик поступил с тобой на пути, когда вы вышли из Египта: <sup>18</sup>как он встретил тебя на пути, и напал среди тебя на всех отставших в твоём тылу, когда ты был слаб и изнурен; и он не побоялся Бога. <sup>19</sup>Поэтому, когда будет, что ГОСПОДЬ, Бог твой, даст тебе покой от всех окружающих тебя врагов в земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, даёт тебе как наследие во владение, изгладь память об Амалике из поднебесной; не забудь».

**25:17-19** Во Второзаконии есть несколько текстов, в которых даются повеления относительно того, как Израиль должен был вести «священную войну» (ср. 7:1-26; 20:1-10; 21:10-14; 25:17-19). Священная война была войной Самого ЯХВЕ. Для нее Богом были установлены особые правила!

**25:17** «Амалик» Этот народ, представлявший собой потомков Исава (ср. Быт.36:15-16), стал для израильтян символом зла из-за внезапных и жестоких нападений, которыми они пользовались в качестве методов ведения войны (ср. ст. 18-19; 17:8-16). Это были кочевые племена, обитавшие южнее Мертвого моря. Саул и Давид также воевали с ними (ср. 1Цар.15:2; 27:8).

**25:18** «тылу» Этот термин (BDB 275) означает «хвост». Когда он используется в качестве ГЛАГОЛА (BDB 275, KB 274, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ), то означает нападение (1) в тылу или (2) на арьергард. Встречается он только здесь и в тексте И.Нав.10:19.

**25:19** «изгладь память об Амалике» В стихах 5-10 обсуждается тема восстановления потомства брата умершего и не имевшего наследника. Здесь Бог повелевает прекратить продолжение рода! Эти люди не имели страха Божьего (ст. 18); они атаковали наиболее уязвимыми для Израиля способами; они должны были умереть (ср. Исх.17:14; 1Цар.15:2-4; 30:16-20; 1Пар.4:43)!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему стих 1 так важен с точки зрения богословия?
2. В чем заключалась цель левиратного брака?
3. Почему стихи 11-12 включены в состав Пятикнижия?
4. Кто такие были народ Амалика и почему эти люди оказались под проклятием?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 26

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Приношение первых плодов и десятин	Заключительные элементы поклонения и прославления	Приношения от урожая	Первые плоды
26:1-11	26:1-11	26:1-3	26:1-3
		26:4-10a	26:4-10a
		26:10б-11	26:10б-11
			Десятина третьего года
26:12-15	26:12-15	26:12-15	26:12-15
Особый народ Божий		Собственный народ Господа	Конец второй проповеди (26:16-28:68)
26:16-19	26:16-19	26:16-19	26:16
			26:17-19

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны переключать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.26:1-11**

<sup>1</sup>"Then it shall be, when you enter the land which the LORD your God gives you as an inheritance, and you possess it and live in it, <sup>2</sup>that you shall take some of the first of all the produce of the ground which you bring in from your land that the LORD your God gives you, and you shall put *it* in a basket and go to the place where the LORD your God chooses to establish His name. <sup>3</sup>You shall go to the priest who is in office at that time and say to him, 'I declare this day to the LORD my God that I have entered the land which the LORD swore to our fathers to give us.' <sup>4</sup>Then the priest shall take the basket from your hand and set it down before the altar of the LORD your God. <sup>5</sup>You shall answer and say before the LORD your God, 'My father was a wandering Aramean, and he went down to Egypt and sojourned there, few in number; but there he became a great, mighty and populous nation. <sup>6</sup>And the Egyptians treated us harshly and afflicted us, and imposed hard labor on us. <sup>7</sup>Then we cried to the LORD, the God of our fathers, and the LORD heard our voice and saw our affliction and our toil and our oppression; <sup>8</sup>and the LORD brought us out of Egypt with a mighty hand and an outstretched arm and with great terror and with signs and wonders; <sup>9</sup>and He has brought us to this place and has given us this land, a land flowing with milk and honey. <sup>10</sup>Now behold, I have brought the first of the produce of the ground which You, O LORD have given me.' And you shall set it down before the LORD your God, and worship before the LORD your God; <sup>11</sup>and you and the Levite and the alien who is among you shall rejoice in all the good which the LORD your God has given you and your household."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.26:1-11**

<sup>1</sup>«Затем, когда ты войдешь в землю, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе в наследие, и овладеешь ею и поселишься в ней, <sup>2</sup>то возьми из начатков от всех плодов земли, которые ты соберешь со своей земли, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, и положи *всё это* в корзину и пойди на то место, которое изберет ГОСПОДЬ, Бог твой, чтобы учредить там Свое имя. <sup>3</sup>И пойди к священнику, который будет на службе в те дни, и скажи ему: “Я провозглашаю сегодня ГОСПОДУ, Богу моему, что я вошел в ту землю, которую ГОСПОДЬ клялся отцам нашим дать нам”. <sup>4</sup>Тогда священник возьмет корзину из твоей руки и поставит ее перед жертвенником ГОСПОДА, Бога твоего. <sup>5</sup>Ты же отвечай и скажи перед ГОСПОДОМ, Богом твоим: “Мой отец был странствующим арамеом, и он пошел в Египет и временно проживал там, с немногими людьми; но там он стал великим, сильным и многочисленным народом. <sup>6</sup>Но египтяне обращались с нами жестоко, и причиняли нам страдания, и налагали на нас тяжелые работы. <sup>7</sup>Тогда мы возопили к ГОСПОДУ, Богу отцов наших, и ГОСПОДЬ услышал наш голос и увидел наше бедствие, и наш тяжелый труд, и наше угнетение; <sup>8</sup>и ГОСПОДЬ вывел нас из Египта могучей силой и простертой рукой, и великим ужасом, и знамениями, и чудесами; <sup>9</sup>и Он привел нас на это место и дал нам землю эту, землю, в которой течет молоко и мед. <sup>10</sup>Итак вот, я принес начатки от плодов земли, которую Ты, ГОСПОДИ, дал мне”. И ты поставь это перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, и поклонись перед ГОСПОДОМ, Богом твоим; <sup>11</sup>а ты, и левит, и пришелец, который будет среди тебя, веселитесь о всех благах, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дал тебе и твоему дому».

**26:1 «когда ты войдешь в землю»** Эти слова документально подтверждают тот факт, что когда Моисей обращался к народу с этими словами, израильтяне всё еще находились на равнинах Моава на восточном берегу Иордана.

□ **«ГОСПОДЬ, БОГ ТВОЙ»** См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«дает тебе в наследие»** Это идиоматическое выражение означает особое избрание Израиля (ср. Исх.6:4,8; 15:17; 23:30; 32:13; Вт.1:6-8; 4:38,40; 5:31; 7:13; 8:1-10; 9:4-6; 11:8-12,17; 26:1,9; 32:49,52; 34:4). Земля (вся земля) принадлежит ЯХВЕ (ср. Исх.19:5; Лев.25:23). Если Израиль не будет проявлять послушания завету ЯХВЕ, то Он лишит их этого наследия (ср. Лев.26:14-33; Вт.4:25-28; И.Нав.23:14-16), но и после этого ЯХВЕ всё равно будет милосерден к Своему народу (ср. Вт.4:29-31; 30:1-3,10).

**26:2 «возьми из начатков от всех плодов»** Точные размеры этого приношения первых плодов не указываются (но всё должно было помещаться в одной корзине, ср. ст. 3,4). По всей видимости, это количество было одноразовым установлением для приношения на равнинах Моава, но в нем отражается более поздний, регулярный, обряд, связанный с уборкой урожая (ср. Исх.22:29; 23:16,19). Смысл его – в метафорической форме показать верховную власть Бога над всем урожаем. Тот же самый символизм Божьего владычества присутствует в установлениях касательно (1) первенцев/первородного; (2) десятин; (3) субботы; (4) субботнего года; и (5) юбилейного года.

□ **«место, которое изберет ГОСПОДЬ, БОГ ТВОЙ, чтобы учредить там Свое имя»** Речь идет об избрании Богом места расположения центрального святилища, на чем особенно акцентируется внимание во Второзаконии (ср. 12:5,11,14,18,21,26; 14:23,24,25; 15:20; 16:2,6,7,11,15,16; 17:8,10; 18:6; 26:2; 31:11). Первоначально этим местом был Галгал, затем Сихем, потом Силом, Мицпа/Массифа, а уже позже, после завоевания Давидом Иевуса, Иерусалим (ср. 2Цар.5:6-7; 1Пар.11:5,7). Целью центрального святилища было укрепление родового (внутри колена), национального и религиозного единства. Оно было также предназначено оберегать израильтян от влияния местных капищ *Ваала*.

**26:3 «священнику, который будет на службе в те дни»** Здесь, по-видимому, прежде всего, имеется в виду первосвященник по линии Аарона (ср. «Комментарии к Ветхому Завету. Второзаконие» изд. «Гиндейл» [*Tyndale OT Commentaries, “Deuteronomy”*]), но контекст требует, чтобы под этим понимать разные семьи священников из рода Аарона, которые поочередно служили у главного жертвенника.

□ **«и скажи ему»** Отсюда берет свое начало богослужебная церемония, которая впоследствии повторялась теми, кто покорно приносил свои первые плоды в скинию, а позже – в центральное святилище.

□ **«Господу, Богу моему»** В Масоретском тексте сказано «твоему» Богу. Это различие в МЕСТОИМЕНИЯХ не имеет какого-либо богословского значения. Просто это была идиома, употреблявшаяся человеком при обращении к лицу, облеченному религиозной властью.

**26:4 «священник возьмет корзину из твоей руки и поставит ее перед жертвенником»** Многие сравнивают этот текст со ст. 10 и находят здесь противоречие. Проблема же заключается в том, что нам неизвестны абсолютно все подробности самого этого обряда.

**26:5 «Мой отец»** Имеется в виду патриарх Иаков, названный позже Израилем (ср. Быт.32:28 и частную тему «Израиль (имя)» в 1:1). Эти слова представляли собой богословское подтверждение того, что израильтяне являются Божьим избранным народом. В них также заключалось и вероисповедное утверждение.

□	
<b>NASB, NRSV, TEV, NJB</b>	«wandering» «странствующим»
<b>NKJV</b>	«about to perish» «почти погибающим»
<b>REB</b>	«homeless» «бездомным»
<b>JPSOA</b>	«fugitive» «беглым»

Буквально это слово означает «погибающий» (BDB 1, KB 2, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА). Иногда этот термин используется по отношению к потерявшимся или бродячим животным (ср. 1Цар.9:3; Иер.50:6; Иез.34:4,16).

□ **«арамеем»** Речь идет о Падан-Араме или Сирии (BDB 74, ср. Быт.25:20; 28:5; 31:20,24). Лаван был из той земли; на её территории находился и город Харран (ср. Быт.31:40-42). Иаков жил там несколько лет, а затем сбежал от Лавана.

□ **«временно проживал»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 157, KB 184, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) означает проживание где-либо в качестве временного переселенца, или постоянно проживающего на конкретной территории пришельца из другой страны (ср. Быт.47:4).

□ **«с немногими людьми»** В текстах Быт.46:27 и Исх.1:5 сказано, что первоначально их было всего 70 человек. Когда израильтяне покидали Египет, их численность находилась уже в пределах (ср. 1:10; 20:22; Исх.1:9) от 1500000 до 2500000 человек. Точное количество зависит от правильности истолкования древнееврейского слова «тысяча». Оно может означать: (1) буквальное число, равное 1000; (2) род/клан; или (3) военный отряд/подразделение (ср. Исх.12:37). См. частную тему «Тысяча (*Eleph*)» в 1:15.

**26:7 «мы возопили к ГОСПОДУ...услышал наш голос и увидел наше бедствие»** Всё это Бог обещал и предсказывал Аврааму (ср. Быт.15:12-21; Исх.3:7, 9).

□ **«Господу, Богу отцов наших»** Этим Бог патриархов, *Эль-Шаддай* (ср. Исх.6:2-9), отождествляется с ЯХВЕ, с Которым Моисей столкнулся лицом к лицу (ср. Исх.3:14). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

**26:8 «могучей силой и простертой рукой»** Так антропоморфическим языком изображались сила, могущество и верховная власть Бога и Его победа. См. пояснение к 4:34. Также вполне возможно, что именно это идиоматическое выражение было выбрано и по той причине, что оно очень часто использовалось в египетской литературе и искусстве для описания власти фараона.

□ **«и великим ужасом, и знаменами, и чудесами»** Здесь имеются в виду десять казней египетских (напр., 4:34; 6:22; 7:19; 11:3; 26:8; 29:2; 34:11).



**26:9 «землю, в которой течет молоко и мед»** Это выражение было одновременно и физическим описанием, и официальным юридическим обозначением Палестины в ассирийских документах. Бог дал в наследие Израилю необыкновенно плодородную и красивую землю (т.е. Ханаан, или Палестину, ср. 6:3; 11:9; 26:9; 27:3; 31:20).

**26:10 «Ты, ГОСПОДИ, дал мне»** Эти слова показывают истинно религиозный взгляд на жизнь и её перспективу (ср. ст. 2; 8:11-20). Сказанное в этом стихе предполагает либо что один земледельческий сезон уже прошел, либо что израильтяне посвятили Богу тот урожай, который они обнаружили зреющим на полях, когда пришли туда.

□ **«поклонись»** Буквально здесь сказано «распростричься, пади ниц» (ср. BDB 1005, KB 295, *Hishtapael*-ПЕРФЕКТ).

**26:11 «ты...веселитесь о всех благах, которые ГОСПОДЬ, Бог твой, дал тебе и твоему дому»** Обратите внимание на элемент праздника и радости, присутствующий в отношениях Бога со Своим народом завета (и с другими людьми, которые жили вместе с ним, т.е. пришельцами). Поклонение Богу должно быть радостным! Благоговение перед Богом нельзя определить как молчание и угрюмую сосредоточенность! Позже раввины взяли этот стих в качестве обоснования радости и торжества по поводу данного народу Богом Закона (ср. ст. 14).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.26:12-15**

<sup>12</sup>"When you have finished paying all the tithe of your increase in the third year, the year of tithing, then you shall give it to the Levite, to the stranger, to the orphan and to the widow, that they may eat in your towns and be satisfied. <sup>13</sup>You shall say before the LORD your God, 'I have removed the sacred *portion* from my house, and also have given it to the Levite and the alien, the orphan and the widow, according to all Your commandments which You have commanded me; I have not transgressed or forgotten any of Your commandments. <sup>14</sup>I have not eaten of it while mourning, nor have I removed any of it while I was unclean, nor offered any of it to the dead. I have listened to the voice of the LORD my God; I have done according to all that You have commanded me. <sup>15</sup>Look down from Your holy habitation, from heaven, and bless Your people Israel, and the ground which You have given us, a land flowing with milk and honey, as You swore to our fathers."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.26:12-15**

<sup>12</sup>«Когда ты завершишь выделение всей десятины от твоих доходов в третий год, год десятин, то отдай её левиту, чужеземцу, сироте и вдове, чтобы они могли есть в твоих городах и насыщаться. <sup>13</sup>И скажи перед ГОСПОДОМ, Богом твоим: «Я забрал священную *часть* из моего дома и отдал её левиту и пришельцу, сироте и вдове, согласно всем Твоим повелениям, которые Ты заповедал мне: я не нарушил и не забыл ни одной из Твоих заповедей. <sup>14</sup>Я не ел от нее, пребывая в печали, и не отделял ничего для нее, когда я был нечистым, и не давал ничего из нее для мертвого. Я был послушен голосу ГОСПОДА, Бога моего; я сделал всё так, как Ты заповедал мне. <sup>15</sup>Призри от Твоего святого жилища, с небес, и благослови народ Твой, Израиль, и землю, которую Ты дал нам, землю, в которой течет молоко и мед, как Ты и клялся нашим отцам»».

**26:12 «десятины»** См. частную тему ниже

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ДЕСЯТИНЫ В МОИСЕЕВОМ ЗАКОНЕ

### А. Ссылки в Священном Писании:

Для священников и центрального святилища	Для местных левитов	Для местных нуждающихся
1. Лев.27:30-32		
2. Вт.12:6-7,11,17	Вт.12:12	
3. Вт.14:22-26	Вт.14:27	Вт.14:28-29
4.		Вт.26:12-15
5. Чис.18:21-24	Чис.18:25-29 (Левиты должны выделять десятину из своей десятины в центральное святилище)	Чис.18:21-29
6.	Неем.10:37,38	Неем.12:44
7. Мал. 3:8,19		

### Б. Примеры уплаты десятины, предшествующие Моисееву законодательству:

1. Бытие 14:20, Авраам – Мелхиседеку (Евр.7:2-9)
2. Бытие 28:22, Иаков – ЯХВЕ

### В. Десятины в Израиле были предназначены для содержания центрального святилища, но каждый третий год десятины всего народа направлялись исключительно на нужды местных бедствующих.

□ **«в третий год»** Речь идет о «десятине для нищих и обездоленных», которой распоряжался сам жертвователь по месту своего жительства (ср. 14:28-29), но засвидетельствовать об этом он должен был в центральном святилище (ср. ст. 13).

**26:13 «священную часть»** Десятина принадлежала Господу и, по этой причине, она была свята/священна (ср. Лев.27:30).

**26:14 «пребывая в печали»** Некоторые ритуалы и обряды для выражения траура, скорби, печали были языческими по своему происхождению. Употребленное здесь древнееврейское слово связано с идолопоклонством (BDB 19, ср. Ос.9:4 и Иер.16:5-7), которое включает некоторые из этих местных языческих обычаев. Многие ученые считают, что все упомянутые в ст. 14 ритуалы имеют связь с местными обычаями ханаанеев, использовавшимися в их ежегодном поклонении своим богам.

□ **«когда я был нечистым»** В Иерусалимской Библии дается такой перевод этой фразы: «я не употреблял ничего нечистого»; в Септуагинте – «с нечистым замыслом» (ср. Агг.2:13), но в МТ это относится к индивидуальному жертвователю.

□ **«не давал ничего из нее для мертвого»** Ламса в Пешитте, переведенной на английский язык, дает такое примечание: «не имел обычая кормить родственников после похорон», но, судя по контексту, это, вероятно, относится к языческим обрядам поклонения культу предков.

□ **«Я был послушен...я сделал всё так, как»** Каждый отдельный жертвователь подтверждает свое послушание и соблюдение (оба ГЛАГОЛА – в форме *Qal*-ПЕРФЕКТ) закона ЯХВЕ, который открыт ему через Моисея («заповедал» BDB 845, KB 1010, *Piel*-ПЕРФЕКТ).

**26:15** Здесь дается описание ЯХВЕ при помощи терминов, означающих Его трансцендентность (ср. 4:36; 3Цар.8:27-30; Ис.66:1). Сам Он остался на небесах. Он послал Своего ангела вести Свой народ (ср. Исх.23:20,23; 32:34; 33:2). Нам следует сохранять равновесие в своем представлении о святой отличительной особенности Бога (трансцендентности) и присущей Ему глубокой любви к Своему творению (имманентности).

ГЛАГОЛЫ «призри» (BDB 1054, KB 1645, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ) и «благослови» (BDB 138, KB 159, *Piel*-ИМПЕРАТИВ) по форме своей являются повелениями или просьбами.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.26:16-19**

<sup>16</sup>"This day the LORD your God commands you to do these statutes and ordinances. You shall therefore be careful to do them with all your heart and with all your soul. <sup>17</sup>You have today declared the LORD to be your God, and that you would walk in His ways and keep His statutes, His commandments and His ordinances, and listen to His voice. <sup>18</sup>The LORD has today declared you to be His people, a treasured possession, as He promised you, and that you should keep all His commandments; <sup>19</sup>and that He will set you high above all nations which He has made, for praise, fame, and honor; and that you shall be a consecrated people to the LORD your God, as He has spoken."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.26:16-19**

<sup>16</sup>«В этот день ГОСПОДЬ, Бог твой, повелевает тебе исполнять эти законы и постановления. Поэтому тщательно исполняй их от всего твоего сердца и от всей души твоей. <sup>17</sup>Сегодня ты объявил, что ГОСПОДЬ есть твой Бог, и что ты будешь ходить Его путями и хранить Его законы, Его заповеди и Его постановления, и слушаться Его голоса. <sup>18</sup>И ГОСПОДЬ сегодня объявил тебе, что ты – Его народ, драгоценное достояние, как Он и обещал тебе, и что ты должен хранить все Его заповеди; <sup>19</sup>и что Он поставит тебя выше всех народов, которых Он сотворил, для хвалы, славы и чести; и что ты будешь священным народом у ГОСПОДА, Бога твоего, как Он и говорил».

**26:16** Это обобщающее заключение и обязательство (т.е. утверждение и одобрение) касается конкретных законов, изложенных в главах 12-26. Это подтверждение завета должно было повторяться отдельно в каждом новом поколении.

□ «**эти законы и постановления**» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ «**тщательно исполняй их**» Послушание Богу имеет решающее значение!

□ «**от всего твоего сердца и от всей души твоей**» Одного только повиновения, самого по себе, было недостаточно. Оно должно было быть следствием внутренней жажды почитать ЯХВЕ, любить Его и служить Ему (ср. 4:29; 6:5; 10:12).

**26:17**

**NASB**

«declared»

«объявил»

**NKJV**

«proclaimed»

«провозгласил»

**NRSV, NJB** «obtained»  
«приобрел»  
**TEV** «acknowledged»  
«признал»

Этот очень редкий древнееврейский термин (BDB 55, KB 65) в форме породы *Hiphil* встречается только здесь и в ст. 18. Верующий объявил о своем послушании и верности ЯХВЕ, а ЯХВЕ, в ответ, объявил верующему о его избрании и призвании быть особенным народом Божьим (т.е., народом завета).

**26:18**  
**NASB** «a treasured possession»  
«драгоценное достояние»  
**NKJV** «His special people»  
«Его особый народ»  
**NRSV** «His treasured people»  
«Его драгоценный народ»  
**TEV, NJB** «his own people»  
«его собственный народ»

Здесь также употреблен очень редкий древнееврейский термин (BDB 688, ср. Исх.19:5; Вт.7:6; 14:2; Пс.134:4).

Некоторые современные ученые отвергают историчность этого события по той лишь только причине, что в изложении содержания этой главы нет конкретного упоминания о событиях у горы Синай/Хорив. Вместе с тем, редкое использование этого термина, в тексте Исх.19:5 и во Второзаконии (ср. 7:6; 14:2; и здесь), предполагает, что как раз его редкое употребление и является ссылкой на те события!

Но в рамках этого повествования также ничего не упоминается и о сотворении мира. Значит ли это, что как историческое событие его тоже можно отвергнуть?

**26:19 «Он поставит тебя выше всех народов»** Эта мысль повторяется в текстах 28:1,13, но обратите внимание на трагедию, о которой говорится в текстах Иер.13:11 и 7:23-26! В словаре NIDOTTE, т. 1, стр. 1035, этот стих также трактуется как обязанность Израиля отражать этому миру ту хвалу и славу, которой достоин ЯХВЕ! Таким образом, этот стих представляет собой «Великое Поручение»! На Израиль была возложена «миссионерская» задача (напр., Иер.3:17; 4:2; 12:14-17; 16:19; 33:9)! См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

□ «**священным народом**» Буквально здесь сказано «святым» (BDB 872), что значит: «отделенным для Божьего употребления».

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Какая связь существует между первыми плодами и десятиной? Сколько десятин было в то время?
2. Почему ст. 5 имеет такое важное значение?
3. Объясните исторический фон событий, описанный в ст. 14 и далее.
4. Для чего и как евреи стали избранным народом?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 27

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Закон, написанный на камне	Порядок совершения обряда в Сихеме	Божьи законы, записанные на камнях	Запись законов и религиозных обрядов
27:1-8	27:1-8	27:1-8	27:1-3
			27:4-8
27:9-10	27:9-10	27:9-10	27:9-10
Проклятия, произнесенные на горе Гевал		Проклятия за непослушание	
27:11-13	27:11-14	27:11-14	27:11-14
27:14-26			
	27:15	27:15	27:15
	27:16	27:16	27:16
	27:17	27:17	27:17
	27:18	27:18	27:18
	27:19	27:19	27:19
	27:20	27:20	27:20
	27:21	27:21	27:21
	27:22	27:22	27:22
	27:23	27:23	27:23
	27:24	27:24	27:24
	27:25	27:25	27:25
	27:26	27:26	27:26

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Моисей упоминается здесь в третьем лице (ст. 1). Что под этим подразумевается: литературное разнообразие или же участие писца (современника Моисея, или более позднего времени)? Современному читателю следует согласиться с тем, что процесс формирования структуры и содержания ветхозаветных книг остается для нас неизвестным.
- Как видится, во Второзаконии имеются и явные текстовые доказательства присутствия в данной книге руки редактора (современника Моисея, или более позднего времени). Вот некоторые примеры, указывающие на этого редактора или на третье лицо (повествователя): 1:1-5; 2:10-12,20-23; 3:9,11,13b-14; 4:41-5:1a; 10:6-7,9; 27:1a,9a,11; 28:69; 29:1; 31:3,7a,9-10a,14a,14c-16a,22-23a,24-25,30; 32:44-45,48; 33:1; 34:1-4a,5-12 (см. «Введение в Ветхий Завет» Рэймонда Б. Дилларда и Фремпера Лонгмана III [*An Introduction to the Old Testament* by Raymond B. Dillard and Fremper Longman III], стр. 100).
- Б. Первоначальная церемония обновления завета в Сихеме не соответствует предположительно более поздней дате, чтобы поддержать концепцию централизованного святилища в Иерусалиме. большей частью в Пятикнижии описываются события, относящиеся к дням Моисея. Также очевидно, что в формировании этих книг принимали некоторое участие и редакторы (один из несомненных примеров – текст Чис.12:3).
- В. Существует явная литературная параллель между текстом Вт.11:26-32 и данной главой. Эта церемония обновления завета формирует литературное построение книги, разделяя Второзаконие на законодательную часть и повествование, четко разграничивая тем самым разные проповеди/обращения Моисея.
- Г. Эта глава описывает царский договор о дарении земли, составленный по образцу хеттских договоров (т.е. всё Второзаконие и глава 24 книги Иисуса Навина). Гора Гевал, как самая высокая точка в центре земли Ханаана, символически демонстрирует передачу этой земли израильтянам. Однако, для сохранения прав на эту землю и получения соответствующих привилегий от проживания на ней от Израиля требуется послушание ЯХВЕ и верность завету с Ним.
- Д. Бурную историю Израиля можно достаточно ясно увидеть через призму текстов глав 27-29 книги Второзаконие. То и дело повторяющееся непослушание завету обязательно влекло за собой суд и наказание со стороны ЯХВЕ. Израиль должен был стать маяком счастливого и процветающего общества (благочестивым братством), но вместо этого он пожинал разрушительное воздействие урагана Божьих проклятий! Обетования ЯХВЕ становятся реальностью только для покаявшегося, верующего и послушного Ему народа завета. Избрание вовсе не заменяет послушания (ср. Гал.3)!

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:1-8

<sup>1</sup>Then Moses and the elders of Israel charged the people, saying, "Keep all the commandments which I command you today. <sup>2</sup>So it shall be on the day when you cross the Jordan to the land which the LORD your God gives you, that you shall set up for yourself large stones and coat them with lime <sup>3</sup>and write on them all the words of this law, when you cross over, so that you may enter the land which the LORD your God gives you, a land flowing with milk and honey, as the LORD, the God of your fathers, promised you. <sup>4</sup>So it shall be when you cross the Jordan, you shall set up on Mount Ebal, these stones, as I am commanding you today, and you shall coat them with lime. <sup>5</sup>Moreover, you shall build there an altar to the LORD your God, an altar of stones; you shall not wield an iron *tool* on them. <sup>6</sup>You shall build the altar of the LORD your God of uncut stones, and you shall offer on it burnt offerings to the LORD your God; <sup>7</sup>and you shall sacrifice peace offerings and eat there, and rejoice before the LORD your God. <sup>8</sup>You shall write on the stones all the words of this law very distinctly."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:1-8

<sup>1</sup>Затем Моисей и старейшины Израиля повелели народу, говоря: «Соблюдайте все заповеди, которые я заповедую вам сегодня. <sup>2</sup>Итак, в тот день, когда вы перейдете через Иордан в землю, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, тогда ты поставь себе большие камни и обмажь их известью <sup>3</sup>и напиши на них все слова этого закона, когда ты перейдешь, чтобы вступить в землю, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дает тебе, в землю, где течет молоко и мед, как ГОСПОДЬ, Бог твоих отцов, и обещал тебе. <sup>4</sup>Так вот, когда вы перейдете Иордан, поставьте эти камни на горе Гевал, как я повелеваю вам сегодня, и обмажьте их известью. <sup>5</sup>Кроме того, сооруди там жертвенник ГОСПОДУ, Богу твоему, жертвенник из камней; и не обрабатывай их железным *инструментом*. <sup>6</sup>Сооруди жертвенник ГОСПОДУ, Богу твоему, из камней цельных, и возноси на нем всесожжения ГОСПОДУ, Богу твоему; <sup>7</sup>и ты приноси жертвы мирные и ешь там, и веселись перед ГОСПОДОМ, Богом твоим. <sup>8</sup>И напиши на этих камнях все слова этого закона очень отчетливо».

**27:1 «и старейшины Израиля»** Моисей знал, что совсем скоро народу предстоит войти в Землю Обетованную, но что сам он туда войти не сможет (ср. Чис.20:12; 27:12-14; Вт.3:26-27). И он стремился вдохновить всю эту группу вождей израильского народа.

□ **«Соблюдайте все заповеди»** Эта тема периодически повторяется (ср. ст. 10); данное повеление определяло условие, при котором Израиль сможет пребывать на дарованной Богом земле.

**27:2 «в тот день, когда вы перейдете через Иордан...поставь себе большие камни»** Камни установлены были в трех местах:

1. в Галгале (ст. 1-3, ср. И.Нав.4)
2. жертвенник в Сихеме (ст. 4-8)
3. после окончания завоевания и разделения земли Божий закон был записан на большом камне и в книге/свитке (BDB 706, ср. И.Нав.24:26-2)

Вполне возможно, что выражение «в тот день» может иметь смысл «когда», также указывающее на Сихем.



Что именно было написано на этих камнях, остается предметом полемики. Но это были большие камни, и на них мог поместиться довольно большой по размеру текст. Многие предполагают, что этим текстом могли быть главы 12-26 или 27-28, или фрагмент 5:8-21 книги Второзаконие, или даже Исх.20:22-23:33.

□ **«обмажь их известью»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 966, KB 1319, *Qal*-ПЕРФЕКТ) встречается только в Ветхом Завете и только здесь, в ст. 2 и 4. Такой метод подготовки поверхности для нанесения на нее письменного текста применялся в Египте. Это был способ, обеспечивающий сохранение текста хорошо различимым на протяжении длительного времени. Причиной для написания Закона на камнях была необходимость обеспечить возможность каждому человеку прочитать его самостоятельно (ср. ст. 8).

**27:3 «напиши на них»** В Пятикнижии есть несколько текстов, в которых упоминается о написании Закона Моисеем:

1. Исход – 17:14; 24:4; 34:27,28
2. Числа – 33:2
3. Второзаконие – 27:3,8; 28:58; 29:21; 30:10; 31:9,22,24-26

□ **«как ГОСПОДЬ, Бог твоих отцов, и обещал тебе»** (ср. ст. 12) Сихем [гора Гаризим] является тем самым местом, где сооружали жертвенники Авраам (ср. Быт.12:6-9) и Иаков (ср. Быт.33:18-20). Они были свидетельством исполнения обетований, данных им Богом ранее.

**27:4 «на горе Гевал»** Город Сихем («лопатка», или «горб») располагался в долине между двумя достаточно высокими горами (ок. 3080 футов), и Гевал – одна из них. Сихем был первым местом, где Авраам построил жертвенник в свое время (ср. Быт.12:6-7).

**27:5 «не обрабатывай их железным инструментом»** Вполне возможно, что это повеление было как-то связано с особенностями ханаанейских жертвенников. Бог требовал, чтобы Его жертвенники обязательно отличались от тех, какие было принято строить у ханаанеев (те обрабатывали камни, ср. ст. 6). Эти слова отражают события, о которых повествуется в тексте И.Нав.8:30-35.

**27:6 «всесожжения»** Всесожжение представляло собой жертвоприношение, которое подлежало полному уничтожению (т.е. оно всецело отдавалось ЯХВЕ, ср. Лев.1:1-7).

**27:7 «жертвы мирные»** Это жертвоприношение частично сжигалось на жертвеннике, часть его отдавалась священникам, а еще одна часть возвращалась жертвователю для употребления в пищу в совместной трапезе (ср. Лев.3; 7).

□ **«ты...веселись»** Эта тема во Второзаконии периодически повторяется (BDB 970, KB 1333, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 12:7,12,18; 14:26; 16:11,14; 26:11; 27:7). ЯХВЕ желал настолько обильно благовословлять Израиль, чтобы привлечь этим внимание окружающих народов.

**27:8**

**NASB**

**«very distinctly»**

**«очень отчетливо»**

**NKJV**

**«very plainly»**

**«очень разборчиво»**

<b>NRSV</b>	«very clearly» «очень понятно»
<b>TEV</b>	«write clearly» «пиши понятно»
<b>NJB</b>	«carefully» «тщательно»

Английский (и русский) перевод передает значение двух древнееврейских терминов в форме АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА:

1. BDB 91, KB 106, *Piel*
2. BDB 405, KB 408, *Hiphil*

Это еще раз говорит о том, что данные слова, как и любое другое слово, имеют очень важное значение.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:9-10**

<sup>9</sup>Then Moses and the Levitical priests spoke to all Israel, saying, "Be silent and listen, O Israel! This day you have become a people for the LORD your God. <sup>10</sup>You shall therefore obey the LORD your God, and do His commandments and His statutes which I command you today."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:9-10**

<sup>9</sup>Затем Моисей и священники-левиты сказали всему Израилю, говоря: «Молчи и слушай, Израиль! В этот день ты стал народом ГОСПОДА, Бога твоего. <sup>10</sup>Потому слушайся ГОСПОДА, Бога твоего, и исполняй Его заповеди и Его законы, которые я заповедую тебе сегодня».

**27:9-10** В этих стихах Моисей и священники обращаются ко всему Израилю. Народу дана команда сохранять тишину (BDB 698, KB 756, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ) и слушать (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) о необходимости быть послушным Богу (ср. ст. 10).

**27:9 «В этот день ты стал народом»** Сохраняется некоторая дискуссия в отношении того, какой же точно момент следует принимать за начало завета с ЯХВЕ:

1. пребывание Израиля в Египте, Исх.6:6-7
2. у горы Синай/Хорив, Вт.4:20; Исх.19:5-6
3. на равнинах Моава, ст. 9; 28:1
4. переход через Иордан, И.Нав.4:19-24
5. в Галгале (первая стоянка лагерем)
6. в Сихеме (обновление завета), И.Нав.8:30-35

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:11-14**

<sup>11</sup>Moses also charged the people on that day, saying, <sup>12</sup>"When you cross the Jordan, these shall stand on Mount Gerizim to bless the people: Simeon, Levi, Judah, Issachar, Joseph, and Benjamin. <sup>13</sup>For the curse, these shall stand on Mount Ebal: Reuben, Gad, Asher, Zebulun, Dan, and Naphtali. <sup>14</sup>The Levites shall then answer and say to all the men of Israel with a loud voice,"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:11-14**

<sup>11</sup>Также Моисей повелел народу в тот день, говоря: <sup>12</sup>«Когда вы перейдете Иордан, пусть эти станут на горе Гаризим, чтобы благословлять народ: Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Иосиф и Вениамин. <sup>13</sup>А чтобы произносить проклятие, вот эти пусть станут на горе Гевал: Рувим, Гад, Асир, Завулон, Дан и Неффалим. <sup>14</sup>Левиты же будут откликаться и говорить ко всему народу Израиля громким голосом:»

**27:11** С этого стиха начинается фрагмент о проклятиях и благословениях. Конкретные благословения перечислены не здесь, а в главе 28.

**27:12-13** Одна половина колен Израиля должны были стать на горе Гаризим (и произносить благословения, ср. 28:1-14), а другая половина – на горе Гевал (произносить проклятия, ср. 28:15-68); Гаризим была южной горой, а Гевал – северной. Священники стояли между двух этих гор вместе с ковчегом завета (ср. И.Нав.8:30,35).

□ «**Иосиф**» Обратите внимание, что деление колена Иосифа на два колена, Ефрема и Манассии, на этот момент еще не было задокументировано (ср. Быт.49:22-26; Исх.1:5; Вт.33:13-17).

**27:14** «**Левиты**» Должно быть, здесь имеются в виду левиты, переносившие ковчег. Все священники были левитами, но не все левиты были священниками. Очевидно, часть левитов (т.е. из колена Левия) находилась на горе (ср. ст. 12).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:15**

<sup>15</sup>'Cursed is the man who makes an idol or a molten image, an abomination to the LORD, the work of the hands of the craftsman, and sets it up in secret.' And all the people shall answer and say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:15**

<sup>15</sup>«**Проклят человек, который сделает идола или литое изображение, мерзость для ГОСПОДА, произведение рук ремесленника, и установит его тайком**». И весь народ пусть отзовется и скажет: «**Аминь!**»».

**27:15-26** «**Проклят**» Слово «проклят» означает здесь, что человек «проклят ЯХВЕ» (BDB 76). Перечислены двенадцать проклятий (в главах 27-29 этот термин употреблен 39 раз). Все они выражены формой *Qal*-ПРИЧАСТИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (ст. 15,16,17,18,19,20,21,22,23, 24,25,26; см. также 28:16-19). Первое проклятие направлено против идолопоклонства (ср. Вт.4:15-18; 5:8-9; Исх.20:3-4,23; 34:17). Многое – если не всё – в Моисеевом законодательстве следует рассматривать через контраст с соответствующим положением вещей в ханаанейском обществе.

**27:15** «установит его тайком» Здесь ГЛАГОЛ (BDB 962, KB 1321) употреблен в форме *Qal*-ПЕРФЕКТ (ср. ст. 24). Обычно он используется для обозначения совершения злых, мерзких дел.

□ «**Аминь**» Эта повторяющаяся литургическая формулировка демонстрирует принятие законов израильским народом (ср. ст. 15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26). Обратите внимание на присутствие здесь иудейской концепции взаимной/ совместной ответственности.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: АМИНЬ

### I. ВЕТХИЙ ЗАВЕТ

А. Термин «Аминь» образован от древнееврейских слов:

- 1) «правда, истина» (*emeth*, BDB 49)
- 2) «правдивость, правильность, точность» (*emun, emunah*, BDB 53),
- 3) «вера» и «верность, преданность»
- 4) «вера, доверие» (*dmn*, BDB 52)

Б. Этимология этого слова происходит от обозначения человека, находящегося в физически очень устойчивой позе, прочно стоящего на ногах. Противоположное понятие характеризовало как раз положение неустойчивое, зыбкое, скользкое (ср. Вт.28:64-67; 38:16; Пс.39:3; 72:18; Иер.23:12), или когда человек спотыкался или оступался (ср. Пс.72:2). А уже от этого буквального смысла получило развитие метафорическое значение для выражения таких понятий, как «верный, надежный, преданный, заслуживающий доверия» (ср. Быт.15:16; Авв.2:4).

В. Примеры особого употребления:

- 1) столб, 4Цар.16:18 (ср. 1Тим.3:15)
- 2) уверенность, надежность, Исх.17:12
- 3) непоколебимость, устойчивость, Исх.17:12
- 4) стабильность, Ис.33:6; 34:5-7
- 5) верный, истинный; истина, 3Цар.10:6; 17:24; 22:16; Пр.12:22
- 6) крепкий, твердый, достоверный, 2Пар.20:20; Ис.7:9
- 7) надежный (Тора), Пс.118:43,142,151,168

Г. В Ветхом Завете употребляются еще два термина для обозначения действенной веры:

- 1) *bathach* (BDB 105), вера, доверие
- 2) *ura* (BDB 431), страх, уважение, почитание, поклонение (ср. Быт.22:12)

Д. От смыслового значения «вера, доверие или достоверность, надежность» термин «аминь» получил свое развитие в литургическом применении для подтверждения истины или удостоверения чьей-то надежности и правдивости (ср. Вт.27:15-26; Неем.8:6; Пс.40:14; Пс.71:19; 88:53; 105:48).

Е. Богословским ключом к пониманию этого термина является не человеческая верность, а верность ЯХВЕ (ср. Исх.34:6; Вт.32:4; Пс.107:5; 113:9; 116:2; 137:2). И вся надежда падшего человечества заключена в милосердной и надежной верности ЯХВЕ завету и в Его обетованиях.

Тот, кто знает ЯХВЕ, должен быть подобным Ему (ср. Авв.2:4). Библия представляет собой одновременно историческое повествование и запись процесса восстановления Богом Своего образа (ср. Быт.1:26-27) в человеке. Спасение вновь дарует человеку возможность и способность обрести самые близкие и добрые отношения с Богом. Ведь это то, для чего мы и были созданы.

### II. НОВЫЙ ЗАВЕТ

А. Во времена Нового Завета общим было употребление слова «аминь» в качестве заключительного литургического подтверждения верности определенного заявления (ср. 1Кор.14:16; 2Кор.1:20; Отк.1:7; 5:14; 7:12).

Б. Общей новозаветной практикой было также использование этого слова для завершения молитвы (ср. Рим.1:25; 9:5; 11:36; 16:27; Гал.1:5; 6:18; Еф.3:21; Фил.4:20; 2Фес.3:18; 1Тим.1:17; 6:16; 2Тим.4:18).

- В. Только Иисус применял этот термин (часто повторяя его дважды, как в Евангелии от Иоанна) для подчеркивания безусловной важности конкретного утверждения (ср. Лк.4:24; 12:37; 18:17,29; 21:32; 23:43).
- Г. В тексте Отк.3:14 это слово использовано как величественный титул Иисуса Христа (возможно, как присущий Самому ЯХВЕ в Ис.65:16).
- Д. Идея верности или веры, достоверности или доверия в греческом языке выражается терминами *pistos* или *pistis*, которые переводятся как «доверие, вера; верить».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:16**

<sup>16</sup>'Cursed is he who dishonors his father or mother.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:16**

<sup>16</sup>«Проклят тот, кто оскорбит своего отца или мать». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:16 «оскорбит»** Буквально этот термин означает «сделать что-то маленьким или совсем незначительным по весу» (BDB 885 II, KB 1101, *Hiphil*-ПРИЧАСТИЕ). Его смысл противоположен смыслу древнееврейского термина, означавшего «честь, слава, почет, почтение, уважение,» (BDB 457, ср. 5:16; Исх.20:12). Более конкретно это могло означать и что ребенок «проклинает» своих родителей (ср. Исх.21:17; Лев.20:9), но сам термин подразумевает недостаток или отсутствие уважения/почтения, что могло проявляться в непослушании. Религиозные наставления передавались человеку, прежде всего, через его родителей (ср. 4:9,10,20-25; 6:7; 11:19; 32:46). Следствием отвержения родителей становилась неполноценная, ущербная вера!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:17**

<sup>17</sup>'Cursed is he who moves his neighbor's boundary mark.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:17**

<sup>17</sup>«Проклят тот, кто передвинет межевой знак своего ближнего». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:17 «передвинет межевой знак своего ближнего»** Это расценивалось как очень серьезное преступление, поскольку, по сути своей, это было воровство земли, т.е. Божьего наследия, дарованного через Иисуса Навина (ср. И.Нав.12-19; Вт.19:14; Иов.24:2; Пр.22:28; 23:10; Ос.5:10).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:18**

<sup>18</sup>'Cursed is he who misleads a blind *person* on the road.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:18**

<sup>18</sup>«Проклят тот, кто собьет с пути слепого человека на дороге». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:18 «слепого человека на дороге»** Это может быть древнееврейской метафорой, смысл которой заключается в том, что один человек дает совет другому в таком вопросе, где сам он недостаточно компетентен и, таким образом, его совет оказывается плох и вводит в заблуждение. Учитывая же сострадательный характер всего Второзакония, я предполагаю, что сказанное могло быть просто предупреждением не злоупотреблять доверчивостью людей с физическими или умственными недостатками, используя их недостатки в своих интересах (ср. Лев.19:14).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:19**

<sup>19</sup>'Cursed is he who distorts the justice due an alien, orphan, and widow.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:19**

<sup>19</sup>«Проклят тот, кто извращает правосудие по отношению к пришельцу, сироте и вдове». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:19** Этот стих параллелен тексту 24:17 и указывает на недопустимость проявления лицемерия или взяточничества, так же как об этом говорится и в текстах 1:17; 10:17; 16:19. ГЛАГОЛ «извращает» (BDB 639, KB 692, *Hiphil*-ПРИЧАСТИЕ) буквально означает «поворачивать, переворачивать», но здесь и в текстах 16:19; 24:17; и Исх.23:6 он обозначает искажение/извращение или искривление/перекашивание того, что является правильным/справедливым.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:20**

<sup>20</sup>'Cursed is he who lies with his father's wife, because he has uncovered his father's skirt.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:20**

<sup>20</sup>«Проклят тот, кто ляжет с женой своего отца, потому что он открыл полу одежды своего отца». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:20 «ляжет с»** Это выражение (BDB 1011, KB 1486, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ) использовалось в качестве эвфемизма, обозначающего «сексуальные отношения», притом, обычно – в некоем ограниченном, узком смысле (напр., инцест, скотоложство, гомосексуализм, ср. Лев.20:11,12,13, 18,20; Вт.27:20,21,22,23). Человеческая сексуальность – это, одновременно, и дар от Бога, и сильнейшее влечение. Ради сохранения мира, согласия и долговечности общества, ей должно быть дано четкое определение, и она должна быть управляемой. Полезное обсуждение правил, существовавших в древнем Израиле касательно сферы сексуальных отношений, вы найдете в словаре NIDOTTE, т. 4, стр. 1198-1211.

Инцест подрывал устои и стабильность семьи, домашнего уклада, равно как и всего общества. Точные указания по поводу того, кто с кем мог вступать в брачные отношения, меняются от культуры к культуре, но во всех культурах древнего Ближнего Востока (кроме царской семьи в Египте) существуют строгие правила по части недопущения инцеста!

□ «полу одежды своего отца» Это символизирует действие, связанное с супружескими отношениями (ср. 22:30; Лев.18:8). Оно же содержит в себе и грубое нарушение заповеди о проявлении почтения к родителям. Это типичный пример греха, название которому – «мне нужно всё больше и больше и любой ценой»!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:21**

<sup>21</sup>'Cursed is he who lies with any animal.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:21**

<sup>21</sup>«“Проклят тот, кто ляжет с каким-либо животным”. И весь народ пусть скажет: “Аминь!”».

**27:21 «Проклят тот, кто ляжет с каким-либо животным»** Подобные вещи запрещены текстами Лев.18:23; 20:15. Контексты стихов Исх.22:19 и Лк.15:23 указывают на то, что это имеет отношение к идолопоклонству (т.е. к ритуальным магическим обрядам Угарита). Судя по имеющимся хеттским текстам, совокупление со священным животным символизировало единение человека с божеством.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:22**

<sup>22</sup>'Cursed is he who lies with his sister, the daughter of his father or of his mother.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:22**

<sup>22</sup>«“Проклят тот, кто ляжет со своей сестрой, дочерью своего отца или своей матери”. И весь народ пусть скажет: “Аминь!”».

**27:22** Это указание является частью законов об инцесте (ср. Лев.18).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:23**

<sup>23</sup>'Cursed is he who lies with his mother-in-law.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:23**

<sup>23</sup>«“Проклят тот, кто ляжет со своей тещей”. И весь народ пусть скажет: “Аминь!”».

**27:23** Этот запрет также записан в текстах Лев.18:8; 20:14.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:24**

<sup>24</sup>'Cursed is he who strikes his neighbor in secret.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:24**

<sup>24</sup>«“Проклят тот, кто тайно убьет своего ближнего”. И весь народ пусть скажет: “Аминь!”».

**27:24-25** Эти стихи связаны с вопросом убийства (ср. 5:17; Исх.20:13; 21:12; Лев.24:17,21). Убийство оскверняло всю землю (ср. 21:1-9).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:25**

<sup>25</sup>'Cursed is he who accepts a bribe to strike down an innocent person.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:25**

<sup>25</sup>«Проклят тот, кто возьмет взятку, чтобы убить невинного человека». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:25** Это же положение записано в тексте Исх.23:6-8. Здесь может иметься в виду (1) наемный убийца или (2) продажный судья, который за взятку осуждал человека на смерть.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.27:26**

<sup>26</sup>'Cursed is he who does not confirm the words of this law by doing them.' And all the people shall say, 'Amen.'

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.27:26**

<sup>26</sup>«Проклят тот, кто не будет подтверждать слова этого закона их исполнением». И весь народ пусть скажет: «Аминь!»».

**27:26** «Проклят...кто не будет подтверждать слова этого закона» Этот обобщающий стих подводит итог всем предыдущим, и по смыслу он похож на завершающие слова Декалога. Апостол Павел цитирует его в тексте Гал.3:10.



## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Моисей в этой главе упомянут в третьем лице?
2. Почему придается такое большое значение Сихему (горе Гаризим)?
3. Почему здесь, наряду с проклятиями, не упоминаются и благословения?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 28

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Благословения за послушание	Заключительная часть второй проповеди Моисея	Благословение послушания	Обещанные благословения
28:1-14	28:1-2	28:1-2	28:1-2
	28:3	28:3	28:3-8
	28:4	28:4	
	28:5	28:5	
	28:6	28:6	
	28:7-14	28:7	
		28:8	
		28:9-14	28:9-14
Проклятия за непослушание		Последствия непослушания	Проклятия
28:15-19	28:15	28:15	28:15
	28:16	28:16	28:16-19
	28:17	28:17	
	28:18	28:18	
	28:19	28:19	
28:20-46	28:20-24	28:20-24	28:20-26
	28:25-44	28:25-29	
			28:27-29a
			28:29b-35
		28:30-35	
		28:36-37	28:36-37
		28:38-42	28:38-42
		28:43-44	28:43-44
	28:45-46	28:45-52	28:45-46
			Грядущие война и изгнание
28:47-57	28:47-57		28:47-48
			28:49-57
		28:53-57	
28:58-63	28:58-63	28:58-63	28:58-62a
			28:62b-68
28:64-68	28:64-68		

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Эта глава – часть литературного фрагмента, состоящего из глав 27-28, и который часто называют разделом «о проклятиях и благословениях» Завета.

- А. На мой взгляд, весь Ветхий Завет можно рассматривать как описание последствий от неспособности Израиля выполнять условия Завета с ЯХВЕ, в результате чего его постигали проклятия, записанные в текстах 27:15-26; 28:15-68.
- Б. Желанием ЯХВЕ было, чтобы Израиль стал средством Божьего откровения, при помощи которого весь мир пришел бы к Нему, чтобы познать Его. ЯХВЕ желал так обильно благословлять Израиль, чтобы на это обратили внимание все окружающие народы и, таким образом, привлечь к Себе все народы. См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.
- В. Проклятий за непослушание обещано гораздо больше, чем благословений за послушание.  
Точно такая же структура построения документа присутствует в договорах древнего Ближнего Востока (см. Мередит Г. Клайн, «Соглашение великого Царя: договорная структура Второзакония» [Meredith G. Kline, *Treaty of the Great King: The Covenant Structure of Deuteronomy*], и Д. Brent Сэнди и Рональд Л. Гиез, «Вскрывая ветхозаветные кодексы» [D. Brent Sandy and Ronald L. Giese, *Cracking Old Testament Codes*], стр. 125-128.).
- Г. Сам раздел о проклятиях и благословениях параллелен тексту главы 26 книги Левит.
- Д. Этой главой завершается вторая проповедь Моисея (т.е. главы 5-28).  
Первая проповедь (обращение) была посвящена освобождению Израиля из египетского плена, при котором ЯХВЕ явил и Свое милосердие, и Свое могущество, а также Его постоянному присутствию со Своим народом и заботе о нем в период странствования израильтян по пустыне.  
Вторая проповедь сосредоточена на изложении воли ЯХВЕ народу Израиля на период его пребывания в Земле Обетованной. ЯХВЕ учреждает особую избранность Израиля в качестве Своего народа, которому предназначено открыть Его остальному миру.  
В третьей проповеди (главы 29-32) речь идет об обновлении завета и утверждении Израиля в проявлении верности и послушания исключительно одному только ЯХВЕ.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:1-2**

**<sup>1</sup>"Now it shall be, if you diligently obey the LORD your God, being careful to do all His commandments which I command you today, the LORD your God will set you high above all the nations of the earth. <sup>2</sup>All these blessings will come upon you and overtake you if you obey the LORD your God:"**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:1-2**

**<sup>1</sup>«Так вот, если ты будешь неустанно слушаться ГОСПОДА, Бога твоего, тщательно исполняя все Его заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, то ГОСПОДЬ, Бог твой, поставит тебя выше всех народов земли. <sup>2</sup>И все эти благословения придут на тебя и достигнут тебя, если ты будешь слушаться ГОСПОДА, Бога твоего:»**

**28:1,2,9,13 «если ты будешь»** В этом – ясное указание на обусловленную природу Моисеева Закона и, по существу, всех заветов, упомянутых в Ветхом Завете (см. частную тему «Завет» в 4:13), за исключением завета с Ноем (ср. Быт.9:8-17). Этот аспект условности также прослеживается и в Новом Завете (ср. Мар.1:15; Деян.20:21 и Еф.2:8-9 и 10). Принцип «если ты сделаешь..., то Я сделаю...», содержащийся в природе завета, указывает на необходимость ожидаемого и подходящего отклика на Божий призыв со стороны верующего. Трагедия же заключается в том, что падший человек не способен выполнить условия завета и, следовательно, Ветхий Завет нуждается в Новом Завете (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-32; Гал.3:15-29).

**28:1,2,13 «неустанно слушаться...тщательно исполняя все Его заповеди»** В первом выражении, «неустанно слушаться», используется ГЛАГОЛЬНАЯ форма АБСОЛЮТНОГО ИНФИНИТИВА в сочетании с формой *Qal*-ИМПЕРФЕКТА одного и того же корня (BDB 1033, KB 1570), что представляет собой грамматическую конструкцию, применяемую для усиления смысла. Далее следуют два ГЛАГОЛА в форме ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО:

1. «тщательно» – BDB 1036, KB 1581
2. «исполняя» – BDB 793, KB 889

Здесь необходимо отметить, что особое влияние на непрерывные заветные отношения верующих с Богом оказывает их послушание Ему в свете той истины, которой они обладают и по которой живут.

□ «заповеди» См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ «которые я заповедую тебе сегодня» Этот ГЛАГОЛ (BDB 845, KB 1010, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ) неоднократно повторяется на протяжении всей главы (ср. ст. 1,8,13,15,45). ЯХВЕ принадлежит верховная власть, Он суверенен. Именно Он устанавливает границы и содержание завета и проявляет инициативу для встречи с человеком.

**28:1 «Бог твой, поставит тебя выше всех народов земли»** Целью этого возвышения является откровение (ср. 26:19; 28:13)! Бог желает посредством Израиля привлечь к Себе весь мир (ср. Быт.12:3; 22:18; Исх.19:5-6). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

**28:2 «благословения»** Этот термин (BDB 139) имеет связь с корнем «преклонять колени, становиться на колени» (BDB 138). ЯХВЕ предлагает Израилю сделать выбор (ср. 11:26-31; 30:1,19). Подчинение/неподчинение заветным требованиям ЯХВЕ определяет судьбу израильского народа!

□ **«придут на тебя»** Здесь это идиоматическое выражение (BDB 97, KB 112, *Qal*-ПЕРФЕКТ) употреблено по отношению к благословениям, а в ст. 15 – по отношению к проклятиям.

□ **«достигнут»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 673, KB 727, *Hiphil*) используется для описания:

1. благословений, которые будут преследовать и придут на Израиль за его послушание ЯХВЕ, ст. 2
2. проклятий, которые будут преследовать и постигнут Израиль за его непослушание ЯХВЕ, ст. 15,45

□ **«будешь слушаться»** В ст. 1 этот термин (BDB 1033, KB 1570) используется в усилительной фразе, сочетающей АБСОЛЮТНЫЙ ИНФИНИТИВ и форму *Qal*-ИМПЕРФЕКТ. Здесь он также употреблен в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТА (ср. ст. 15,49; 30:10,12,13,17; 31:12), а в ст. 45, 62 – *Qal*-ПЕРФЕКТА (ср. 30:8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:3**

<sup>3</sup>"Blessed *shall you be* in the city, and blessed *shall you be* in the country."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:3**

<sup>3</sup>«Благословен ты *будешь* в городе и благословен ты *будешь* на селе».

**28:3 «Благословен ты *будешь* в городе...на селе»** Это способ метафорически выразить всеобъемлющность и всесторонность Божьего благословения (ср. ст. 4-6, 8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:4**

<sup>4</sup>"Blessed *shall be* the offspring of your body and the produce of your ground and the offspring of your beasts, the increase of your herd and the young of your flock."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:4**

<sup>4</sup>«Благословенны *будут* плод твоего чрева, и произведения твоей земли, и потомство твоего скота – приплод твоего стада и молодняк твоей отары».

**28:4 «Благословенны...плод твоего чрева...приплод твоего стада...молодняк...отары»** Многочисленность и хорошее здоровье детей и стада было знаком богатства и процветания. Тот человек, который имел большую семью и большие стада, был благословлен Самим Богом (ср. 7:13; 28:4,11; 30:9). Это были физические признаки Божьих благословений (ср. Быт.1:22,28).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:5**

<sup>5</sup>"Blessed *shall be* your basket and your kneading bowl."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:5**

<sup>5</sup>«Благословенны *будут* твоя корзина и твоя квашня».

**28:5 «Благословенны...корзина»** Корзиной обычно пользовались для сбора и перемещения фруктов и зерна (ср. 26:2). Таким образом обозначено процветание в сфере земледелия.

□ **«Благословенны...квашня»** Эта емкость использовалась для приготовления каждодневной пищи для семьи, а именно – хлеба на каждый день. Другими словами, это обозначало: «на твоём столе всегда будет еда». О противоположной ситуации говорится в стихе 17.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:6**

***"Blessed shall you be when you come in, and blessed shall you be when you go out."***

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:6**

***<sup>6</sup>«Благословен ты *будешь*, когда ты будешь входить, и благословен ты *будешь*, когда ты будешь выходить».***

**28:6 «Благословен...когда ты будешь входить...когда ты будешь выходить»** Этой древне-еврейской идиомой (ср. 31:2; Пс.120:8; Ис.37:28) выражали благословение во всех сферах жизни (ср. контраст со ст. 19).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:7-14**

***<sup>7</sup>The LORD shall cause your enemies who rise up against you to be defeated before you; they will come out against you one way and will flee before you seven ways. <sup>8</sup>The LORD will command the blessing upon you in your barns and in all that you put your hand to, and He will bless you in the land which the LORD your God gives you. <sup>9</sup>The LORD will establish you as a holy people to Himself, as He swore to you, if you keep the commandments of the LORD your God and walk in His ways. <sup>10</sup>So all the peoples of the earth will see that you are called by the name of the LORD, and they will be afraid of you. <sup>11</sup>The LORD will make you abound in prosperity, in the offspring of your body and in the offspring of your beast and in the produce of your ground, in the land which the LORD swore to your fathers to give you. <sup>12</sup>The LORD will open for you His good storehouse, the heavens, to give rain to your land in its season and to bless all the work of your hand; and you shall lend to many nations, but you shall not borrow. <sup>13</sup>The LORD will make you the head and not the tail, and you only will be above, and you will not be underneath, if you listen to the commandments of the LORD your God, which I charge you today, to observe *them* carefully, <sup>14</sup>and do not turn aside from any of the words which I command you today, to the right or to the left, to go after other gods to serve them."***

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:7-14**

***<sup>7</sup>«Господь сделает так, что твои враги, которые поднимутся против тебя, будут поражены перед тобой; они выступят против тебя одним путем, а побегут от тебя семью путями. <sup>8</sup>Господь пошлет благословение тебе в твоих амбарах и во всём, к чему ты приложишь твою руку; и Он благословит тебя на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе. <sup>9</sup>Господь учредит тебя святым народом Себе, как Он клялся тебе, если ты будешь соблюдать заповеди Господа, Бога твоего, и будешь ходить Его путями. <sup>10</sup>Так все народы земли увидят, что ты называешься именем Господа, и они будут бояться тебя. <sup>11</sup>Господь даст тебе изобилие во всех благах – в плоде твоего чрева, и в потомстве твоего скота, и в произведениях твоей земли – на земле, которую Господь клялся твоим отцам дать тебе. <sup>12</sup>Господь откроет для тебя Свою добрую сокровищницу, небо, чтобы давать дождь твоей***

земле в её время, и чтобы благословлять все дела твоих рук; и ты будешь давать займы многим народам, а сам не будешь брать займы. <sup>13</sup>Господь сделает тебя головой, а не хвостом, и ты будешь только на высоте, а не будешь внизу, если ты будешь слушаться заповедей Господа, Бога твоего, которые я заповедую тебе сегодня, чтобы соблюдать их тщательно, <sup>14</sup>и не уклоняться от любого из этих слов, которые я заповедую вам сегодня, ни вправо, ни влево, чтобы не пойти вслед иным богам и не служить им».

**28:7 «враги»** Это ПРИЧАСТИЕ (BDB 33, KB 38, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ) употребляется в данной главе восемь раз (ср. ст. 7,25,31,48,53,55,57,68). Им обозначали активно проявляемую враждебность человека или группы людей по отношению к другому человеку или какой-то группе людей. ЯХВЕ обещал быть врагом для врагов Израиля (ср. Исх.23:22), но, из-за непослушания израильтян завету, Он Сам теперь является врагом Израилю!

Если же Израиль будет повиноваться ЯХВЕ, то Он будет сражаться с врагами израильтян (ср. 30:7; 33:27-29).

□ **«побегут от тебя семью путями»** Этой идиомой также описывается и неорганизованное, в паническом страхе, отступление самого Израиля (ср. ст. 20,25). См. частную тему «Символические цифры в Писании» в 23:2,3.

**28:8 «благословение...в твоих амбарах»** Речь идет о зернохранилищах (ср. Пр.3:10). В позднем иудаизме появилось утверждение, что таким образом обозначено благословение ЯХВЕ, дарованное какому-либо человеку тайно.

□ **«на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе»** Это вновь обращает внимание на обещание, данное Аврааму в тексте Быт.12:1-3. Земля – это особое Божье обетование, которое Бог исполнил через исход Израиля из Египта и завоевание Ханаана.

**28:9 «Господь учредит тебя»** Основное значение этого ГЛАГОЛА (BDB 877, KB 1086, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) – «поднимать». Во Второзаконии он употребляется в нескольких смыслах в формах породы *Hiphil* (т.е., [1] подтверждать завет, ср. 8:18; [2] являть, выдвигать/воздвигать, ср. 18:15,18; [3] поднимать упавшее животное, ср. 22:4; и [4] устанавливать памятные камни, ср. 27:3). Здесь он используется в значении «учредить, установить, поставить», как и в текстах 25:7 и 29:13.

□ **«святым народом»** Слово «святой» обозначает «отделенный для служения Богу» (BDB 871 и 872, см. частную тему «Святой» в 5:12, ср. Исх.19:5-6). Израилю предназначалось стать царством священников, чтобы привести к ЯХВЕ все остальные народы.

□ **«ходить»** Это библейская метафора, означающая образ жизни в вере и послушании.

**28:10 «Так все народы земли увидят, что ты называешься именем Господа»** Выражение «называешься именем Господа» (BDB 894, KB 1128, *Niphal*-ПЕРФЕКТ) обозначает полное право собственности ЯХВЕ на Израиль (ср. 2Цар.6:2; Ис.43:7; Иер.7:10-12; 14:9; 15:16; 32:34; Дан.9:18,19; Ам.9:12).

Желанием ЯХВЕ было, чтобы Израиль стал средством Божьего откровения, при помощи которого весь мир пришел бы к Нему, чтобы познать Его. ЯХВЕ желал так обильно благословлять Израиль, чтобы на это обратили внимание все окружающие народы и, таким образом, привлечь к Себе все народы (ср. ст. 25,37). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

□ **«бояться тебя»** Благословения, которые ЯХВЕ предназначил израильтянам, как в обустройстве мирной жизни, так и в военных делах, должны были пробуждать страх и благоговейный трепет (BDB 431, KB 432, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 7:19; 17:13) у суеверных язычников, которыми были окружающие Израиль народы.

У самого же Израиля не должно было быть никакого страха (BDB 431, KB 432), поскольку ЯХВЕ был с ними, для них, и сражался за них (напр., 1:21,29; 3:2,22; 7:18; 20:1,3; 31:6,8).

**28:11** Этот стих обобщает Божьи благословения, которые Он приготовил послушному народу завета (напр., 11:14).

**28:12 «Свою добрую сокровищницу»** Это выражение (BDB 373 II и 69) символизировало небо и дождь (ср. ст. 23-24; Пс.84:13; Мал.3:10). Вполне возможно, что это также и саркастическая ссылка на поклонение *Ваалу*. У ханаанеев *Ваал* был богом процветания (т.е., дождя, ср. 3Цар.17-18). Однако, все благословения Своему народу давал Сам ЯХВЕ, и никто иной (ср. ст. 47; 11:14; Лев.26:4).

□ **«чтобы давать дождь твоей земле в её время»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 678, KB 733) несколько раз используется в этой главе по отношению к благословениям, которые ЯХВЕ дарует по завету (ср. ст. 1,7,8,11,12,13).

ЯХВЕ не просто и не только откроет окна небесные и пошлет дождь, но Он сделает это в самое нужное время (т.е., дождь ранний и поздний, во время сеяния и во время, когда созревают зерновые).

□ **«ты будешь давать взаймы многим народам, а сам не будешь брать взаймы»** Это еще один знак Божьего благословения, т.е. израильтяне будут иметь такой достаток, с избытком, что будут давать в долг другим народам (ср. 23:20)! Результаты же непослушания будут прямо противоположными (ср. ст. 44)!

**28:13** В этом стихе состояние процветания и могущества описывается двумя идиоматическими выражениями:

1. «сделает тебя головой, а не хвостом»
2. «ты будешь только на высоте, а не будешь внизу»

Но и здесь обязательно обратите внимание на наличие условия. Как и в ст. 1, здесь использована идиома «соблюдать *их* тщательно» (два ГЛАГОЛА в форме ИНФИНИТИВА СОПРЯЖЕННОГО). Противоположная ситуация, в случае непослушания израильтян, описана в ст. 44.

**28:14 «не уклоняться...ни вправо, ни влево»** В буквальном смысле это выражение используется в текстах Чис.20:17; 22:26; Вт.2:27, но обычно оно употребляется как древнееврейская идиома, означающая, что «любое отклонение от нормы/стандарта, или от ясно обозначенного пути, является грехом» (ср. 5:32; 17:11,20; И.Нав.1:7; 23:6; 4Цар.22:2). Обратите внимание, что об идолопоклонстве здесь упоминается конкретно (ср. 5:7-9; 27:15; Исх.20:23; 34:17).

□

<b>NASB, NRSV</b>	<b>«which I command you today»</b>
	<b>«которые я заповедую вам сегодня»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«which I command you this day»</b>
	<b>«которые я заповедую вам в этот день»</b>
<b>TEV</b>	----- -----



**NJB**

**«the words which I am laying down for you today»**

**«слова, которые я излагаю вам сегодня»**

Судя по этой фразе, здесь подразумевается какой-то особый день, в который закон был дан Израилю (ср. ст. 1,13,14,15). Однако, древнееврейское слово *'olam* может также обозначать и период времени. См. частную тему «Вечно/вовсеки» в 4:40. Действительным же поводом для вопроса является, что именно следует понимать под словом «книга» в ст. 58 и 61:

1. Второзаконие полностью
2. одну из проповедей Моисея, записанных во Второзаконии
3. закон в расширенном виде, включающий части книг Исход, Левит и Числа

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:15**

**<sup>15</sup>"But it shall come about, if you do not obey the LORD your God, to observe to do all His commandments and His statutes with which I charge you today, that all these curses will come upon you and overtake you:"**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:15**

**<sup>15</sup>«Но если случится, что ты не будешь слушаться ГОСПОДА, Бога твоего, и не будешь стараться исполнять все Его заповеди и Его законы, которые я заповедую тебе сегодня, то все эти проклятия придут на тебя и постигнут тебя:».**

**28:15-37** Этот раздел с перечислением проклятий не следует истолковывать буквально. Наоборот, все они были предназначены для того, чтобы создать ощущение возможных бедствий. Подобное губительное воздействие последует лишь в случае непослушания Богу. Это был способ создать в умах израильтян представление о том, что будет, если они станут нарушать законы ЯХВЕ.

**28:15 «стараться исполнять»** Эта же самая терминология и грамматические формы используются и в стихах 1,13; 32:46. Подобные формы и те же термины употребляются в текстах 28:58 и 29:8. Послушание имеет решающее значение. Послушание – это не основание завета, а его естественное следствие! Завет основан на любви и верховной власти ЯХВЕ, но его продолжительность и плодотворность сохраняется именно через послушание. Если вы любите Меня, соблюдайте Мои заповеди!

□ **«Его заповеди и Его законы»** См. частную тему «Термины, обозначающие Божье откровение» в 4:1.

□ **«проклятия»** Это форма СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО, образованная от корня, обозначающего «быть маленьким» (BDB 886-887, ср. 27:15-26, 28:15-68). Все эти проклятия предназначались для того, чтобы побудить Израиль вновь вернуться к ЯХВЕ.

□ **«постигнут»** См. пояснения к ст. 2.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:16**

**<sup>16</sup>"Cursed shall you be in the city, and cursed shall you be in the country."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:16**

**<sup>16</sup>«Проклят ты будешь в городе, и проклят ты будешь на селе».**

**28:16-19** Стихи 16-19 представляют собой полную параллель. В стихах 3-6 перечислены благословения, а в стихах 16-19 – проклятия.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:17**

<sup>17</sup>"Cursed *shall be* your basket and your kneading bowl."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:17**

<sup>17</sup>«Прокляты *будут* твоя корзина и твоя квашня».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:18**

<sup>18</sup>"Cursed *shall be* the offspring of your body and the produce of your ground, the increase of your herd and the young of your flock."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:18**

<sup>18</sup>«Прокляты *будут* плод твоего чрева, и произведения твоей земли, и приплод твоего стада и молодняк твоей отары».

**28:18**

**NASB, NJB**

«offspring of your body»

«плод твоего чрева»

**NKJV**

«fruit of your body»

«плод твоего чрева»

**NRSV**

«fruit of your womb»

«плод твоего лона»

**TEV**

«children»

«дети»

Буквальное значение этого выражения – «плод твоей матки». Иметь много здоровых и счастливых детей было одним из Божьих благословений (ср. ст. 4,11), но непослушание обращало заветное обетование в нечто совершенно противоположное!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:19**

<sup>19</sup>"Cursed *shall you be* when you come in, and cursed *shall you be* when you go out."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:19**

<sup>19</sup>«Проклят ты *будешь*, когда ты будешь входить, и проклят ты *будешь*, когда ты будешь выходить».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:20-24**

<sup>20</sup>"The LORD will send upon you curses, confusion, and rebuke, in all you undertake to do, until you are destroyed and until you perish quickly, on account of the evil of your deeds, because you have forsaken Me. <sup>21</sup>The LORD will make the pestilence cling to you until He has consumed you from the land where you are entering to possess it. <sup>22</sup>The LORD will smite you with consumption and with fever and with inflammation and with fiery heat and with the sword and with blight and with

mildew, and they will pursue you until you perish. <sup>23</sup>The heaven which is over your head shall be bronze, and the earth which is under you, iron. <sup>24</sup>The LORD will make the rain of your land powder and dust; from heaven it shall come down on you until you are destroyed."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:20-24**

<sup>20</sup>«ГОСПОДЬ будет насылать на тебя проклятия, смятение и поругание во всём, что ты только ни попытаешься делать, пока ты не будешь истреблен и не придешь к скорой гибели за всё зло твоих дел, потому что ты оставил Меня. <sup>21</sup>ГОСПОДЬ сделает так, чтобы чума прилепилась к тебе, пока Он не истребит тебя с земли, в которую ты вступаешь, чтобы овладеть ею. <sup>22</sup>ГОСПОДЬ будет поражать тебя чахоткой, и лихорадкой, и воспалением, и палящим зноем, и мечом, и болезнью растений, и плесенью, и они будут преследовать тебя, пока ты не погибнешь. <sup>23</sup>И небо, которое над твоей головой, станет бронзовым, а земля, которая под тобой, железной. <sup>24</sup>ГОСПОДЬ сделает дождем для твоей земли пыль и прах; с неба это будет падать на тебя, пока ты не будешь истреблен».

**28:20 «смятение»** Это слово (BDB 223) использовали для обозначения поражения в битве (ср. 7:23). Смысл его в стихах 7 и 25 противоположен. Смятение постигнет Израиль, если он будет непослушен Божьему слову.

□ **«поругание»** Этот термин (BDB 172) встречается только здесь во всем Ветхом Завете.

□ **«пока ты не будешь истреблен и не придешь к скорой гибели»** Обратите внимание на присутствующий здесь параллелизм:

1. «будешь истреблен» – BDB 1029, KB 1552, *Niphal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 4:26; 6:15
2. «придешь к...гибели» – BDB 1, KB 2, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. Лев.26:38; Вт.4:26; 8:19-20; 11:17; 30:18-20; И.Нав.23:13,16 плюс НАРЕЧИЕ «скорой» (BDB 555 II)

□ **«за всё зло твоих дел, потому что ты оставил Меня»** Обратите внимание, что уклонение от исполнения заповедей рассматривается так же, как если бы человек/народ оставил, отверг, отрекся от ЯХВЕ!

**28:21 «чума»** Так (BDB 184) здесь обозначена эпидемия (ср. Лев.26:25; Чис.14:12) наподобие той, которой ЯХВЕ наказал Египет (ср. Исх.5:3; 9:15).

□ **«прилепилась»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 179, KB 209, *Hiphil*) употреблен здесь в форме ЮССИВА. Наказание от ЯХВЕ не «отлепится» от израильтян, пока не достигнет своей цели (т.е., «пока Он не истребит тебя», BDB 477, KB 476, *Piel*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ).

Но этот же термин используется и для обозначения того, что Израиль должен был делать по отношению к ЯХВЕ (т.е., прилепиться к Нему, ср. 10:20; 11:22; 30:20).

**28:22 «мечом»** Обратите внимание на перечень всего того, что ЯХВЕ намеревается наслать на Израиль в случае его непослушания:

1. чахотка (BDB 1006, ср. Лев.26:16), болезнь легких
2. лихорадка (BDB 869, ср. Лев.26:16)
3. воспаление (BDB 196)
4. палящий зной (BDB 359, #2,3, и 4, и везде присутствует жара; похоже, что в данном случае речь идет о засухе, ср. NRSV)

5. мечь (BDB 352)
6. болезнь растений (BDB 995, головневый гриб [болезнь хлебных злаков], ср. 3Цар.8:37; 2Пар.6:28; Ам.4:9)
7. плесень (BDB 439, ср. 3Цар.8:37; 2Пар.6:28; Ам.4:9; Агг.2:17; само слово означает «зеленый», следовательно, «зеленая плесень»; буквальное значение английского слова – «милдью» [ложномучнистая роса])

Страдать и умирать будут и люди, и земледелие! Заметьте также, что количество наказаний соответствует символическому числу (т.е., семи; количество благословений, перечисленных в этой главе, также семь). См. частную тему «Символические цифры в Писании» в 23:2,3.

**28:23 «железной»** Этот термин часто используется в качестве метафоры для обозначения трудностей:

1. земля не будет производить свои плоды, потому что отсутствие дождей сделает её такой же твердой, как металл, ст. 23, ср. Лев.26:19
2. железное ярмо будет возложено на шею Израиля, ст. 48
3. Египет, как железная печь для страданий, ср. 4:20

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:25-26**

<sup>25</sup>"The LORD shall cause you to be defeated before your enemies; you will go out one way against them, but you will flee seven ways before them, and you will be *an example of terror* to all the kingdoms of the earth. <sup>26</sup>Your carcasses will be food to all birds of the sky and to the beasts of the earth, and there will be no one to frighten *them* away."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:25-26**

<sup>25</sup>«ГОСПОДЬ сделает так, что ты будешь поражен перед твоими врагами; ты выступишь одним путем против них, но ты семью путями побежишь от них, и ты будешь *примером ужаса* для всех царств на земле. <sup>26</sup>Твои трупы будут пищей всем птицам небесным и зверям земным, и не будет никого, кто бы отпугивал *их*».

**28:25 «ты выступишь одним путем против них, но ты семью путями побежишь от них»** Это метафора, описывающая полную бесполезность разработки Израилем любых военных планов и замыслов. Семь – это символическое число, обозначающее «совершенство, безукоризненность». Израиль будет переживать полное поражение. Обетования «священной войны», которые ЯХВЕ давал Израилю, теперь имеют прямо противоположное действие!

□ **«ты будешь *примером ужаса* для всех царств на земле»** ЯХВЕ будет употреблять Израиль для того, чтобы открыть Себя миру, притом, как через положительные действия (т.е., благословения), так и через отрицательные (т.е., проклятия, ср. ст. 37; 2Пар.29:8; Иер.15:4). ЯХВЕ имел желание с помощью Израиля достичь всё человечество (см. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6). То, о чем говорится здесь, противоположно Его замыслу!

**28:26 «Твои трупы будут пищей»** В Израиле всегда было большой трагедией, если тело умершего человека не было захоронено, и его могли растащить дикие звери (ср. 1Цар.17:44-46). Поскольку здесь упоминаются и «птицы», то многие видят в этом эсхатологический подтекст (ср. Ис.18:14; Иер.7:33; 16:4; 19:7; 34:20; Иез.29:5; 32:4; 39:4).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:27-37**

<sup>27</sup>"The LORD will smite you with the boils of Egypt and with tumors and with the scab and with the itch, from which you cannot be healed. <sup>28</sup>The LORD will smite you with madness and with blindness and with bewilderment of heart; <sup>29</sup>and you will grope at noon, as the blind man gropes in darkness, and you will not prosper in your ways; but you shall only be oppressed and robbed continually, with none to save you. <sup>30</sup>You shall betroth a wife, but another man will violate her; you shall build a house, but you will not live in it; you shall plant a vineyard, but you will not use its fruit. <sup>31</sup>Your ox shall be slaughtered before your eyes, but you will not eat of it; your donkey shall be torn away from you, and will not be restored to you; your sheep shall be given to your enemies, and you will have none to save you. <sup>32</sup>Your sons and your daughters shall be given to another people, while your eyes look on and yearn for them continually; but there will be nothing you can do. <sup>33</sup>A people whom you do not know shall eat up the produce of your ground and all your labors, and you will never be anything but oppressed and crushed continually. <sup>34</sup>You shall be driven mad by the sight of what you see. <sup>35</sup>The LORD will strike you on the knees and legs with sore boils, from which you cannot be healed, from the sole of your foot to the crown of your head. <sup>36</sup>The LORD will bring you and your king, whom you set over you, to a nation which neither you nor your fathers have known, and there you shall serve other gods, wood and stone. <sup>37</sup>You shall become a horror, a proverb, and a taunt among all the people where the LORD drives you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:27-37**

<sup>27</sup>«ГОСПОДЬ будет поражать тебя нарывами египетскими, и опухолями, и коростой, и чесоткой, от которых ты не сможешь исцелиться. <sup>28</sup>ГОСПОДЬ будет поражать тебя сумасшествием, и слепотой, и смятением сердца; <sup>29</sup>и ты будешь ходить ощупью в полдень, как слепой ощупью ходит во тьме, и ты не будешь преуспевать в твоих путях; но тебя будут только притеснять и грабить постоянно, и никто не защитит тебя. <sup>30</sup>Ты обручишься с женой, но другой мужчина будет насиловать её; ты построишь дом, но ты не будешь жить в нем; ты посадишь виноградник, но ты не будешь пользоваться его плодами. <sup>31</sup>Твоего вола заколют на твоих глазах, но ты не будешь есть от него; твоего осла уведут от тебя и не возвратят тебе; твои овцы будут отданы твоим врагам, и не будет у тебя никого, кто защитил бы тебя. <sup>32</sup>Твои сыновья и твои дочери будут отданы другому народу, а твои глаза будут видеть это и тосковать о них всё время; но ты ничего не сможешь сделать. <sup>33</sup>Народ, которого ты не знаешь, будет есть произведения твоей земли и всех твоих трудов, а ты только и будешь что притесняем и мучим всё время. <sup>34</sup>И ты сойдешь с ума от того, что ты увидишь. <sup>35</sup>ГОСПОДЬ поразит тебя на коленях и голенях болезненными нарывами, от которых ты не сможешь исцелиться, от подошвы твоей ноги и до темени твоей головы. <sup>36</sup>ГОСПОДЬ отведет тебя и твоего царя, которого ты поставишь над собой, к народу, которого не знал ни ты, ни твои отцы, и там ты будешь служить иным богам, деревянным и каменным. <sup>37</sup>Ты станешь ужасом, притчей и насмешкой у всех народов, к которым ГОСПОДЬ отведет тебя».

**28:27 «нарывами египетскими»** Обратите внимание на перечень болезней, проблем и разных напастей (казни египетские и наказания, которые прямо противоположны благословениям завета), которые могут постигнуть Израиль, если он не будет послушен завету ЯХВЕ. Кому много дано, с того много и спросится (напр., Лк.12:48)!

1. NASB, NKJV, NRSV, TEV «нарывами», ср. ст. 27,35  
NJB «египетскими язвами»  
JPSOA «воспалением»  
BDB 1006, ср. Исх.9:9-11. Так обозначен некий вид абсцесса.

2. NASB, JPSOA «опухолями», ст. 27  
 NKJV «наростами»  
 NRSV «язвами»  
 TEV «болячками»  
 NJB «опухолями в паху»  
 BDB 779 II, ср. 1Цар.5:6,9,12. Многие ученые толкуют это как симптомы чумы (т.е., образование бубонов, больших припухлостей темного цвета, ср. 1Цар.5:9-6:17, где болезнь косвенно связывали с полчищами размножившихся мышей)
3. NASB, NKJV «коростой», ст. 27  
 NRSV, NJB «цингой»  
 JPSOA «воспаленными нарывами»  
 BDB 173, ср. Лев.21:20; 22:22
4. NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB «чесоткой», ст. 27  
 BDB 360 III. Этот термин встречается только здесь во всем Ветхом Завете и обозначает раздражение на коже, вызванное укусом клеща (ср. NIDOTTE, т. 2, стр. 278).
5. NASB, NKJV, NRSV, NJB «сумасшествием», ст. 28,35  
 TEV «ты сойдешь с ума»  
 BDB 993, ср. Зах.12:4
6. NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB «слепотой», ст. 28,29  
 BDB 734, ср. Плач.4:14; Соф.1:17
7. NASB «смятением сердца», ст. 28  
 NKJV «смущением сердца»  
 NRSV «смятением разума»  
 TEV «смятением»  
 NJB «помрачением рассудка»  
 BDB 1069, ср. Зах.12:4
8. NASB, NKJV «притеснять... постоянно», ст. 29  
 NRSV «постоянно надругаться»  
 TEV «постоянно угнетать»  
 NJB «эксплуатировать»  
 BDB 798, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. Лев.6:2
9. NASB, TEV «грабить постоянно», ст. 29  
 NKJV «разорять постоянно»  
 NRSV «постоянно грабить»  
 NJB «разграблять»  
 BDB 159, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. Лев.6:2
10. NASB «с женой,...будет насиловать её», ст. 30  
 NKJV, NRSV «ляжет с ней»  
 BDB 993, KB 1415, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
11. в твоём доме будет жить другой, ст. 30  
 12. другой будет наслаждаться плодами твоего виноградника, ст. 30  
 13. твои домашние животные достанутся другому, ст. 31  
 14. твоих детей заберут, ст. 32  
 15. твой урожай будет отдан другому, ст. 33  
 16. плодами твоих трудов будет пользоваться другой, ст. 33

17. NASB, NKJV «притесняем», ст. 33  
 NRSV «оскорбляем»  
 TEV «притеснение»  
 NJB «угнетаем»  
 BDB 798, KB 897, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. ст. 29; 1Цар.12:4; Ам.4:1
18. NASB, NKJV, NRSV, NJB «мучим», ст. 33  
 TEV «жестокое обращение»  
 BDB 954, KB 1285, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, ср. 1Цар.12:3-4; Ам.4:1
19. NASB, NKJV, NRSV, NJB «сойдешь с ума», ст. 34  
 TEV «заставит тебя сойти с ума»  
 BDB 993, KB 1415, *Pual*-ПРИЧАСТИЕ, ср. ст. 30
20. NASB «поразит тебя...болезненными нарывами», ст. 35  
 NKJV «поразит тебя...сильными нарывами»  
 NRSV «поразит тебя...мучительными нарывами»  
 TEV «покроет тебя...болезненными ранами, нарывами»  
 NJB «поразит тебя...гнойными язвами»  
 BDB 645, KB 697, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ и два ДОПОЛНЕНИЯ, BDB 1006 и 948
21. твоего царя свергнут, и ты будешь подчиняться языческим царям, ст. 36
22. ты будешь служить иноземным богам, ст. 36
23. ты станешь:
- а)**  
 NASB «ужасом», ст. 37  
 NKJV «изумлением»  
 NRSV «предметом ужаса»  
 NJB «потрясением»  
 BDB 1031 I, ср. 4Цар.22:19; Иер.5:30; 25:9,11,18,38; 29:18; 42:18; 44:12,22; 49:13,17; 50:23; 51:37,41
- б)**  
 NASB, NKJV, NRSV «притчей», ст. 37  
 NJB «поговоркой»  
 BDB 605, ср. 3Цар.9:7; Иер.24:9
- в)**  
 NASB «насмешкой», ст. 37  
 NKJV, NRSV «поговоркой»  
 NJB «посмешищем»  
 BDB 1042, ср. 3Цар.9:7; Иер.24:9
24. NASB «Господь отведет тебя»  
 NKJV, NRSV «Господь поведет тебя»  
 NJB «ЯХВЕ берет тебя»  
 Этот ГЛАГОЛ (BDB 624 I, KB 675, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ) используется для описания действия, когда ведут домашних животных (напр., Исх.3:1). Он стал метафорой, обозначающей (1) привод людей на суд (напр., 4:27; 1Цар.30:2,22; Ис.20:4), или (2) руководство ЯХВЕ как заботливого Пастыря (ср. Пс.47:15; 77:26,52; 79:2). Людей Бог либо ведет/руководит (по-пастырски), либо приводит (на суд) – в зависимости от их веры.

Всё это напоминает израильтянам казни и страдания, насланные Богом на Египет (ср. Исх.9:8 и след.). Тепер все эти тяготы обещаны Израилю в случае его непослушания (ср. 7:15; 28:60,61).

**28:32** Обратите внимание также и на ужасно тяжелое состояние израильтян-родителей:

1. их детей отдадут другому народу (BDB 678, KB 733, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)
2. они будут видеть своими глазами, как всё это будет происходить (BDB 906, KB 1157, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)
3. их глаза будут истаивать в тоске всё время (этот термин, BDB 479, используется только здесь во всем Ветхом Завете)
4. у них не будет никаких сил и возможностей предотвратить или остановить происходящее (BDB 34 II, СОВМЕСТНО с BDB 43)

**28:33 «притесняем»** Этот термин обычно использовали для обозначения притеснения и угнетения богатыми людьми людей бедных и социально незащищенных, отверженных, но здесь он описывает то, как ЯХВЕ поступает со Своим непослушным народом.

**28:35 «от подошвы твоей ноги и до темени твоей головы»** Эта метафора обозначает широко распространенную болезнь, от которой человека никто и ничто не может исцелить (ср. Иов.2:7; Ис.1:5-6).

**28:36 «твоего царя»** Моисей знал, что придет время, когда в Израиле будет править царь (ср. 17:14-20). Израильтяне представляли собой общество с племенным устройством. В Израиле не было царей вплоть до Саула (ср. 1Цар.8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:38-44**

<sup>38</sup>"You shall bring out much seed to the field but you will gather in little, for the locust will consume it. <sup>39</sup>You shall plant and cultivate vineyards, but you will neither drink of the wine nor gather *the grapes*, for the worm will devour them. <sup>40</sup>You shall have olive trees throughout your territory but you will not anoint yourself with the oil, for your olives will drop off. <sup>41</sup>You shall have sons and daughters but they will not be yours, for they will go into captivity. <sup>42</sup>The cricket shall possess all your trees and the produce of your ground. <sup>43</sup>The alien who is among you shall rise above you higher and higher, but you will go down lower and lower. <sup>44</sup>He shall lend to you, but you will not lend to him; he shall be the head, and you will be the tail."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:38-44**

<sup>38</sup>«Ты будешь выносить много семян в поле, а собирать ты будешь мало, потому что саранча поест их. <sup>39</sup>Ты будешь сажать и возделывать виноградники, но ты ни вина не будешь пить, ни *винограда* собирать, потому что червь пожрет их. <sup>40</sup>У тебя будут маслины во всей твоей территории, но ты не помажешься елеем, потому что оливки твои осыплются. <sup>41</sup>У тебя будут сыновья и дочери, но они не останутся твоими, потому что они пойдут в плен. <sup>42</sup>Сверчок захватит все твои деревья и произведения твоей земли. <sup>43</sup>Пришелец, который находится среди тебя, будет возвышаться над тобой всё выше и выше, а ты будешь опускаться всё ниже и ниже. <sup>44</sup>Он будет давать тебе займы, а ты не будешь давать ему займы; он будет головой, а ты будешь хвостом».



**28:38-42** И снова, обратите внимание на перечисленные усилия, которые Израиль предпринимает для обеспечения своего благополучия, но все они будут разрушены ЯХВЕ:

Действия:

1. множество посеянных семян, ст. 38
2. посаженные виноградники, ст. 39
3. оливковые плантации, ст. 40
4. собственные сыновья и дочери, ст. 41
5. деревья и плоды земли, ст. 42

Результаты:

- поест саранча
- пожрет червь
- оливки осыплются
- детей уведут в плен
- уничтожит сверчок

Обещанное ЯХВЕ процветание сводится на нет непослушанием Израиля!

**28:40** «не помажешься» На древнем Ближнем Востоке люди умащали свои лица оливковым маслом, что символизировало благополучие, радость и процветание (напр., Руф.3:3; 2Цар.12:20; 14:2).

**28:43-44** В этих двух стихах описана полная перестановка местами израильтян и пришельцев, живущих на их земле (BDB 158):

1. пришельцы будут возвышаться над тобой
  - а) они становятся все выше и выше (BDB 751)
  - б) ты становишься все ниже и ниже (BDB 641)[полная противоположность ст. 13]
2. пришелец будет давать тебе займы [полная противоположность ст. 12]
3. пришелец будет головой [полная противоположность ст. 13]

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:45-46**

<sup>45</sup>"So all these curses shall come on you and pursue you and overtake you until you are destroyed, because you would not obey the LORD your God by keeping His commandments and His statutes which He commanded you. <sup>46</sup>They shall become a sign and a wonder on you and your descendants forever."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:45-46**

<sup>45</sup>«Итак, все эти проклятия придут на тебя и будут преследовать тебя и постигнут тебя, пока ты не будешь истреблен, за то, что ты не слушался ГОСПОДА, Бога твоего, и не соблюдал Его заповеди и Его законы, которые Он заповедал тебе. <sup>46</sup>Они станут знаком и знаменем на тебе и на твоих потомках вовек».

**28:45-48** Обратите внимание на причины и следствие судов, которые совершает ЯХВЕ на основании завета:

1. причина:
  - а) Израиль не слушался (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ПЕРФЕКТ) и не соблюдал (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) заповеди и законы ЯХВЕ, ст. 45
  - б) Израиль не служил (BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ [дважды]) ЯХВЕ, ст. 47:
    - (1) с весельем
    - (2) с радостным сердцем
    - (3) с благодарностью за изобилие во всем

2. следствие:

а) проклятия:

- (1) придут на тебя, ст. 45, BDB 97, KB 112, *Qal*-ПЕРФЕКТ
- (2) будут преследовать тебя, ст. 45, BDB 922, KB 1191, *Qal*-ПЕРФЕКТ
- (3) постигнут тебя, ст. 45, BDB 673, KB 727, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ
- (4) пока ты не будешь истреблен, ст. 45, BDB 1029, KB 1552, *Niphal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 4:25-26

б) враги:

- (1) ты будешь служить твоим врагам, ст. 48:
  - (а) в голоде (BDB 944)
  - (б) в жажде (BDB 854)
  - (в) в наготе (BDB 735)
  - (г) в нужде во всём
  - (д) возложит железное ярмо на твою шею
  - (е) пока Он не погубит тебя (BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 4:25-26)

**28:46 «вовек»** См. частную тему «Вечно/вовек» в 4:40.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:47-48**

<sup>47</sup>"Because you did not serve the LORD your God with joy and a glad heart, for the abundance of all things; <sup>48</sup>therefore you shall serve your enemies whom the LORD will send against you, in hunger, in thirst, in nakedness, and in the lack of all things; and He will put an iron yoke on your neck until He has destroyed you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:47-48**

<sup>47</sup>«Так как ты не служил ГОСПОДУ, Богу твоему, с веселием и радостным сердцем при изобилии всего, <sup>48</sup>то ты будешь служить твоим врагам, которых ГОСПОДЬ пошлет на тебя, в голоде, в жажде, в наготе и в нужде во всём; и Он возложит железное ярмо на твою шею, пока Он не погубит тебя».

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:49-57**

<sup>49</sup>"The LORD will bring a nation against you from afar, from the end of the earth, as the eagle swoops down, a nation whose language you shall not understand, <sup>50</sup>a nation of fierce countenance who will have no respect for the old, nor show favor to the young. <sup>51</sup>Moreover, it shall eat the offspring of your herd and the produce of your ground until you are destroyed, who also leaves you no grain, new wine, or oil, nor the increase of your herd or the young of your flock until they have caused you to perish. <sup>52</sup>It shall besiege you in all your towns until your high and fortified walls in which you trusted come down throughout your land, and it shall besiege you in all your towns throughout your land which the LORD your God has given you. <sup>53</sup>Then you shall eat the offspring of your own body, the flesh of your sons and of your daughters whom the LORD your God has given you, during the siege and the distress by which your enemy will oppress you. <sup>54</sup>The man who is refined and very delicate among you shall be hostile toward his brother and toward the wife he cherishes and toward the rest of his children who remain, <sup>55</sup>so that he will not give *even* one of them any of the flesh of his children which he will eat, since he has nothing *else* left, during the siege and the distress by which your enemy will oppress you in all your towns. <sup>56</sup>The refined and delicate

woman among you, who would not venture to set the sole of her foot on the ground for delicateness and refinement, shall be hostile toward the husband she cherishes and toward her son and daughter, <sup>57</sup>and toward her afterbirth which issues from between her legs and toward her children whom she bears; for she will eat them secretly for lack of anything *else*, during the siege and the distress by which your enemy will oppress you in your towns."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:49-57**

<sup>49</sup>«ГОСПОДЬ поднимет на тебя народ издалека, от края земли: как орел налетит народ, чьего языка ты не будешь понимать, <sup>50</sup>народ со свирепым лицом, который не проявит уважения к старцу и не пощадит юноши. <sup>51</sup>Более того, он будет поедать приплод твоего стада и произведения твоей земли, пока ты не будешь уничтожен, он, который также не оставит тебе ни зерна, ни молодого вина, или елея, ни приплода твоего стада, ни молодняка твоей отары, пока не погубит тебя. <sup>52</sup>Он будет осаждать тебя во всех твоих городах, пока твои высокие и укрепленные стены, на которые ты полагаешься, не падут во всей твоей земле, и он будет осаждать тебя во всех твоих городах по всей твоей земле, которую ГОСПОДЬ, Бог твой, дал тебе. <sup>53</sup>И тогда ты будешь есть плод своего собственного чрева, плоть твоих сыновей и твоих дочерей, которых ГОСПОДЬ, Бог твой, дал тебе, во время осады и бедствия, которыми твой враг будет угнетать тебя. <sup>54</sup>Мужчина, изнеженный и самый утонченный среди вас, будет так враждебно настроен по отношению к своему брату, и к своей жене, которую он любит, и к остальным своим детям, которые останутся, <sup>55</sup>что он не даст *даже* одному из них плоти детей своих, которых он будет есть, потому что у него не останется *больше* ничего во время осады и бедствия, которыми твой враг будет угнетать тебя во всех твоих городах. <sup>56</sup>Изнеженная и утонченная женщина среди вас, которая не отваживалась поставить подошву своей ноги на землю по причине утонченности и изнеженности, будет враждебно настроена по отношению к мужу, которого она любит, и к своим сыну и дочери, <sup>57</sup>и к своему последу, выходящему из среды её ног, и к детям, которых она родит; ибо она будет есть их тайно из-за отсутствия чего-либо *другого*, во время осады и бедствия, которыми твой враг будет угнетать тебя в твоих городах».

**28:49-57** Последствия от непослушания имеют свое дальнейшее продолжение. Этот абзац посвящен тем бедствиям, которые обычно сопутствовали военной осаде на древнем Ближнем Востоке:

1. описание вторжения захватчика:
  - а) народ-захватчик поднимает на войну Сам ЯХВЕ, ст. 49
  - б) народ издалека, ст. 49
  - в) народ с очень сильной и быстрой армией, ст. 49
  - г) народ с неизвестным языком, ст. 49
  - д) народ, не имеющий пощады к тем, на кого он нападает, ст. 50
  - е) народ, который заберет у Израиля для своего пропитания все продукты земледелия и весь домашний скот, ст. 51
  - ж) народ, который подвергнет осаде все израильские города с крепостными стенами, ст. 52
2. последствия для Израиля:
  - а) израильтяне будут умирать от голода, ст. 51
  - б) они будут есть своих собственных детей, ст. 53 (ср. Лев.26:29) и, при этом, даже не будут делиться с окружающими (ср. ст. 57)
  - в) благородные (BDB 940) мужчины и женщины утратят чувство любви и сострадания даже к членам своей семьи, ст. 54,56
  - г) поедая своих детей, они ни с кем не будут делиться, ст. 57

**28:49** «Господь поднимет на тебя народ» Речь идет об Ассирии (ср. Ос.8:1) и/или Вавилоне (ср. Иер.5:15).

**28:50** «не проявит уважения к старцу и не пощадит юноши» Вавилоняне, но особенно ассирийцы, убивали стариков (в противоположность Лев.19:32) и детей, чтобы тем самым полностью деморализовать захваченный народ, прежде чем уводить его в плен на дальние расстояния и переселять в чужие дома.

**28:51** В этом стихе народ-захватчик описан в терминах полного уничтожения и опустошения, наподобие губительным нашествиям саранчи, о которых упоминается в книгах пророков Иоила, Амоса и Михея.

**28:52** «высокие и укрепленные стены, на которые ты полагаешься» Израиль будет полагаться (BDB 105, KB 120, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) на свои военные приготовления (ср. 2Пар.32:7-8)!

**28:53-57** «ты будешь есть плод своего собственного чрева» Этим показывается, до какой ужасной степени отчаяния может довести людей военная осада (т.е. до каннибализма, ср. Лев.26:29; 4Цар.6:24-30; Иер.19:9; Плач.2:20; 4:10; Иез.5:10).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.28:58-68**

<sup>58</sup>"If you are not careful to observe all the words of this law which are written in this book, to fear this honored and awesome name, the LORD your God, <sup>59</sup>then the LORD will bring extraordinary plagues on you and your descendants, even severe and lasting plagues, and miserable and chronic sicknesses. <sup>60</sup>He will bring back on you all the diseases of Egypt of which you were afraid, and they will cling to you. <sup>61</sup>Also every sickness and every plague which, not written in the book of this law, the LORD will bring on you until you are destroyed. <sup>62</sup>Then you shall be left few in number, whereas you were as numerous as the stars of heaven, because you did not obey the LORD your God. <sup>63</sup>It shall come about that as the LORD delighted over you to prosper you, and multiply you, so the LORD will delight over you to make you perish and destroy you; and you will be torn from the land where you are entering to possess it. <sup>64</sup>Moreover, the LORD will scatter you among all peoples, from one end of the earth to the other end of the earth; and there you shall serve other gods, wood and stone, which you or your fathers have not known. <sup>65</sup>Among those nations you shall find no rest, and there will be no resting place for the sole of your foot; but there the LORD will give you a trembling heart, failing of eyes, and despair of soul. <sup>66</sup>So your life shall hang in doubt before you; and you will be in dread night and day, and shall have no assurance of your life. <sup>67</sup>In the morning you shall say, 'Would that it were evening!' And at evening you shall say, 'Would that it were morning!' because of the dread of your heart which you dread, and for the sight of your eyes which you will see. <sup>68</sup>The LORD will bring you back to Egypt in ships, by the way about which I spoke to you, 'You will never see it again!' And there you will offer yourselves for sale to your enemies as male and female slaves, but there will be no buyer."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.28:58-68**

<sup>58</sup>«Если ты не будешь тщательно соблюдать все слова этого закона, которые записаны в этой книге, и бояться этого славного и грозного имени Господа, Бога твоего, <sup>59</sup>то Господь найдет ужасные язвы на тебя и твое потомство, язвы жестокие и продолжительные, и скорбные и хронические болезни. <sup>60</sup>Он обратит на тебя все болезни египетские, которых ты

боялся, и они прилипнут к тебе. <sup>61</sup>И также всякую болезнь и всякую язву, которые не записаны в книге этого закона, ГОСПОДЬ будет насылать на тебя, пока ты не будешь истреблен. <sup>62</sup>И останется вас немного, тогда как вы были многочисленны подобно звездам небесным, потому что ты не слушался ГОСПОДА, Бога твоего. <sup>63</sup>И будет так, что как ГОСПОДЬ радовался о вас, делая вам добро и умножая вас, так ГОСПОДЬ будет радоваться, губя и истребляя вас; и вы будете извержены из земли, в которую ты вступаешь, чтобы завладеть ею. <sup>64</sup>Кроме того, ГОСПОДЬ рассеет тебя по всем народам, от одного края земли до другого края земли; и там ты будешь служить иным богам, деревянным и каменным, которых не знал ни ты, ни твои отцы. <sup>65</sup>Среди тех народов ты не обретишь никакого покоя, и не будет спокойного места для стопы ноги твоей; но там ГОСПОДЬ даст тебе трепещущее сердце, изнеможение очей и отчаяние души. <sup>66</sup>И твоя жизнь будет для тебя в подвешенном состоянии; и ты будешь трепетать от ужаса ночью и днем, и не будет никакой уверенности о твоей жизни. <sup>67</sup>Утром ты скажешь: “О, если бы уже был вечер!” А вечером ты скажешь: “О, если бы уже наступило утро!” – от ужаса в твоём сердце, которым ты будешь объят, и от того, что ты будешь видеть твоими глазами. <sup>68</sup>ГОСПОДЬ возвратит тебя в Египет на кораблях тем путем, о котором я сказал тебе: “Ты никогда больше не увидишь его!” И там вы будете предлагать себя для продажи вашим врагам как рабов и рабынь, но не будет покупателя».

**28:58-68 «Если...то»** Обратите внимание на обязательства по завету и на последствия за их неисполнение:

1. «Если ты...»:

- а) «не будешь тщательно соблюдать все слова этого закона» (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, и BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
- б) «и бояться этого славного и грозного имени ГОСПОДА, Бога твоего» (BDB 431, KB 432, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 4:10; 5:29; 6:2,13,24; 10:12,20; 13:4; 14:23; 17:19; 28:58; 31:12,13)
- в) отметьте для себя также ст. 1,13,15,58; 29:9; 31:12; 32:46.

2. «то...»:

- а) ЯХВЕ найдет язвы, ст. 59
  - (1) ужасные (BDB 810, KB 927, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ)
  - (2) жестокие (BDB 152)
  - (3) продолжительные (BDB 52, KB 63, *Niphal*-ПЕРФЕКТ)
  - (4) скорбные (BDB 948)
  - (5) хронические (BDB 52, KB 63, *Niphal*-ПЕРФЕКТ)
- б) ЯХВЕ обратит все болезни (BDB 188, ср. 7:15), которых боялись (BDB 388, KB 386, *Qal*-ПЕРФЕКТ) израильтяне, болезни египетские, чтобы они прилепились (BDB 179, KB 209, *Qal*-ПЕРФЕКТ) к ним, ст. 60
- в) ЯХВЕ наведет на Израиль всякую болезнь (BDB 315) и всякую язву (BDB 646, ср. Лев.26:21), которые не записаны в книге этого закона, ст. 61
- г) ЯХВЕ совершит над Израилем действия, противоположные Его обетованиям о процветании и изобилии ст. 62-63
- д) ЯХВЕ повернет в обратную сторону исход из Египта в Землю Обетованную и рассеет (BDB 806, KB 918, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ) Свой народ завета, ст. 64
  - (1) будешь служить иным богам, ст. 64
  - (2) не обретишь никакого покоя, ст. 65
  - (3) даст тебе трепещущее сердце, ст. 65
  - (4) изнеможение очей, ст. 65

- (5) отчаяние души, ст. 65
- (6) будешь трепетать от ужаса ночью и днем, ст. 66,67
- (7) не будет никакой уверенности о твоей жизни, ст. 66
- (8) рабство, ст. 68

## 28:58

<b>NASB</b>	« <b>this honored and awesome name</b> » «этого славного и грозного имени»
<b>NKJV, NRSV</b>	« <b>the glorious and awesome name</b> » «славного и грозного имени»
<b>TEV</b>	« <b>this wonderful and awesome name</b> » «этого изумительного и грозного имени»
<b>NJB</b>	« <b>this glorious and awe-inspiring name</b> » «этого славного и повергающего в трепет имени»

Слово «имя» означает Личность и характер ЯХВЕ (напр., Иов.1:21; Ис.48:9-11; Иез.20:44; Ам.2:7). Здесь оно характеризуется двумя ПРИЧАСТИЯМИ породы *Niphal*:

1. BDB 457, KB 455, образовано от ГЛАГОЛА «быть тяжелым или весомым»; как метафора используется в значении «благородный, великодушный; честный» или «знаменитый, прославленный, выдающийся; славный» (ср. Ис.26:15; 66:5; Иез.28:22; 39:13)
2. BDB 431, KB 432, образовано от ГЛАГОЛА «бояться, страшиться, пугаться»; используется для обозначения благоговейного, почтительного, трепетного отношения к ЯХВЕ и Его искупительным действиям (напр., 7:21; 10:17,21; Неем.1:5; 4:14; 9:32; Пс.144:6)

□ «**слова этого закона, которые записаны в этой книге**» Неясно, что конкретно подразумевается здесь под словом «книга»:

1. вся Тора полностью
2. законы, изложенные в книгах Исход-Числа
3. всё Второзаконие (ср. 31:24)
4. только части Второзакония:
  - а) свод законов
  - б) проклятие и благословение

Конечно же, слово «книга» означает свиток, и это действительно подтверждает, что Моисей записывал законы ЯХВЕ собственноручно, либо у него был писец, который писал под его диктовку (ср. 27:3,8; 28:58; 29:21,29; 30:10).

**28:62 «немного»** Это противоположно тому обетованию, которое ЯХВЕ дал Аврааму. Бог обещал, что израильтяне будут многочисленны, (1) как «звезды на небе» (ср. Быт.15:5; 22:17; 26:4); (2) как «песок» (ср. Быт.22:17; 32:12); и (3) как «пылинки» (ср. Быт.13:16; 28:14; Чис.23:10).

**28:63 «ГОСПОДЬ радовался о вас»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 965, KB 1314) употреблен здесь для двух случаев:

1. благословлять (*Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 30:9)
  - а) делая вам добро (BDB 405, KB 408, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
  - б) умножая вас (BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
2. проклинать (*Qal*-ИМПЕРФЕКТ)
  - а) губя вас (BDB 1, KB 2, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
  - б) истребляя вас (BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
  - в) вы будете извержены из земли (BDB 650, KB 702, *Niphal*-ПЕРФЕКТ)

ЯХВЕ и вознаграждает Своих детей, но также и воспитывает, дисциплинирует их. Цель же дисциплины – восстановление правильного состояния и возвращение правильных отношений с Богом.

□ **«вы будете извержены из земли»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 650, KB 702, *Niphal*-ПЕРФЕКТ) часто используется для описания правосудия, которое вершит ЯХВЕ (ср. Пс.51:7; Пр.15:25). И вновь здесь – прямая противоположность обетованиям, данным Аврааму (ср. Быт.12:1-3).

**28:64 «ГОСПОДЬ рассеет тебя по всем народам»** Имеется в виду изгнание, в противоположность исходу (ср. ст. 68).

**28:65 «не будет спокойного места»** Этот термин (BDB 629 I) дважды используется в главе 8 книги Бытие в повествовании о потопе в дни Ноя:

1. ковчег остановился на горах Араратских, ст. 4
2. голубка была послана на поиски суши, но не нашла места покоя, ст. 9

ЯХВЕ желал, чтобы Его народ обрел место покоя (т.е. Землю Обетованную, ср. 3:20; 12:9-10; 25:19; И.Нав.1:13,15; 21:44), но его упрямое непослушание завету привело к обратному исходу (т.е. к изгнанию, ср. Пс.94:11).

□ **«изнеможение очей»** В этой главе несколько раз упоминается зрение (ухудшение, изнеможение, слепота):

1. слепота, как наказание от ЯХВЕ за непослушание завету, ст. 28-29
2. суды ЯХВЕ, которые будут происходить на твоих глазах, ст. 30-33
3. ты будешь сходить с ума от того, что будут видеть твои глаза, ст. 34
4. метафора, обозначающая проявление заранее обдуманной жестокости по отношению к другому члену семьи (т.е., «глаз твой ожесточится против»), ст. 54-56
5. египетские казни, одной из которых была крошечная тьма, ст. 60-61
6. «изнеможение очей», метафора для обозначения страха и отчаяния, полной безнадежности, ст. 65-66
7. дальнейший ужас от увиденного своими глазами, ст. 67

□ Этот термин (BDB 479) имеет связь со ст. 32; осуждение, в результате которого истаивают жизненные силы, и уходит всякая радость.

#### **28:66-67**

<b>NASB, NRSV</b>	<b>«dread»</b> <b>«ужаса»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«fear»</b> <b>«страха»</b>
<b>TEV</b>	<b>«terror. . .fear»</b> <b>«ужаса...страха»</b>
<b>NJB</b>	<b>«afraid. . .terror»</b> <b>«боящийся...ужаса»</b>
<b>JPSOA</b>	<b>«terror. . .dread»</b> <b>«ужаса...ужаса»</b>

Этот термин (BDB 808 I) буквально означает «страх, трепет», или «потрясение», которые могут быть вызваны испугом, страхом или радостью! В данном случае причиной является страх (напр., Ис.33:14). ЯХВЕ желал насылать «ужас» только на врагов Израиля (ср. 2:25; 11:25), но, по причине своего непослушания, израильтяне испытали всё это на себе!

**28:68 «Господь возвратит тебя в Египет»** Действие, противоположное исходу. Повторное пленение Израиля!

□ **«тем путем, о котором я сказал тебе»** Что конкретно подразумевается под этой ссылкой на слова ЯХВЕ, точно неизвестно.

□ **«не будет покупателя»** ГЛАГОЛ «покупать» (BDB 888, KB 1111, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) часто использовался в значении выкупа Израиля из египетского плена, который осуществил Сам ЯХВЕ (ср. Исх.15:16; Пс.73:2), но здесь он употреблен для описания печальной судьбы Израиля, когда даже Египет отказывался покупать их вновь в качестве рабов. Израильтяне были полностью отвержены Богом и людьми.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему раздел с проклятиями намного длиннее раздела с благословениями?
2. В чем заключается цель этой главы?
3. Какая взаимосвязь существует между праведной жизнью и обещанными здесь благословениями?
4. Почему суд и наказания Божьи настолько суровы?
5. Произошло ли что-либо из всего здесь описанного в реальной истории Израиля?



## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 29

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Завет, обновленный в Моаве	Третья проповедь Моисея (29:1-30:20)	Завет ГОСПОДА с Израилем в земле Моава	Третье обращение (28:69-30:20)
			Историческое вступление
29:1	29:1	29:1	29:1-3
29:2-9	29:2-9	29:2-9	
			29:4-5
			29:6-7
			29:8
			Завет в Моаве
			29:9-14
29:10-13	29:10-29	29:10-15	
29:14-29			
			29:15-16
		29:16-21	
			29:17-20
			Угроза изгнания
			29:21-23
		29:22-28	
			29:24-28
		29:29	[нумерация стихов по МТ]

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:1**

<sup>1</sup>These are the words of the covenant which the LORD commanded Moses to make with the sons of Israel in the land of Moab, besides the covenant which He had made with them at Horeb.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:1**

<sup>1</sup>Вот слова завета, который ГОСПОДЬ повелел Моисею заключить с сынами Израилевыми в земле Моава, кроме завета, который Он заключил с ними у Хорива.

**29:1 «слова завета, который ГОСПОДЬ повелел Моисею»** Это третья проповедь/обращение Моисея к народу, записанная во Второзаконии (главы 29-30). Моисей напоминает нам, что все эти законы исходят не от него, а даны Самим ЯХВЕ.

□ **«кроме завета»** Речь идет о завете, заключенном у горы Синай/Хорив (см. частную тему «Местонахождение горы Синай» в 1:2; ср. 5:2 и след.; Исх.19-24) и на равнинах Моава (ср. 1:5; 5:1,3,5-26). Об этом подробно рассказано в главах 20-31 книги Исход. Об обновлении этого завета говорится в главах Исх.34; Вт.29-30; и И.Нав.24.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:2-9**

<sup>2</sup>And Moses summoned all Israel and said to them, "You have seen all that the LORD did before your eyes in the land of Egypt to Pharaoh and all his servants and all his land; <sup>3</sup>the great trials which your eyes have seen, those great signs and wonders. <sup>4</sup>Yet to this day the LORD has not given you a heart to know, nor eyes to see, nor ears to hear. <sup>5</sup>I have led you forty years in the wilderness; your clothes have not worn out on you, and your sandal has not worn out on your foot. <sup>6</sup>You have not eaten bread, nor have you drunk wine or strong drink, in order that you might know that I am the LORD your God. <sup>7</sup>When you reached this place, Sihon the king of Heshbon and Og the king of Bashan came out to meet us for battle, but we defeated them; <sup>8</sup>and we took their land and gave it as an inheritance to the Reubenites, the Gadites, and the half-tribe of the Manassites. <sup>9</sup>So keep the words of this covenant to do them, that you may prosper in all that you do."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:2-9**

<sup>2</sup>И созвал Моисей весь Израиль и сказал им: «Вы видели всё, что ГОСПОДЬ сделал перед вашими глазами в земле египетской с фараоном, и со всеми его рабами, и со всей его землей; <sup>3</sup>те великие бедствия, которые видели твои глаза, и те великие знамения и чудеса. <sup>4</sup>Но до этого дня ГОСПОДЬ не дал вам сердца, чтобы разуметь, глаз, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать. <sup>5</sup>Я водил вас сорок лет по пустыне; ваши одежды не обветшали на вас, и твои сандалии не износились на твоей ноге. <sup>6</sup>Вы не ели хлеба и не пили ни вина, ни крепких напитков, для того чтобы вы знали, что Я есть ГОСПОДЬ, Бог ваш. <sup>7</sup>И когда вы дошли до этого места, то Сигон, царь Есевона, и Ог, царь Васана, выступили навстречу, чтобы сразиться с нами, и мы поразили их; <sup>8</sup>и мы взяли их землю и отдали её в наследие рувимлянам, гадитянам и полуколену манассиян. <sup>9</sup>Итак, храните слова этого завета и исполняйте их, чтобы вам преуспевать во всем, что вы будете делать».

**29:2 «весь Израиль»** Обычно это выражение используется для обозначения только старейшин, но, учитывая смысл ст. 1-13, по-видимому, здесь имеется в виду весь народ. См. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1.

**29:2-3 «Вы видели...видели твои глаза»** В данном случае это фигура речи (ср. 4:34; 7:19), поскольку эти люди были детьми тех, кто на самом деле видел всё сказанное своими глазами (ср. Чис.14:29). В стихах 2-8 дается исторический обзор, наподобие как в главах 1-4, который был общепринятым элементом договоров на древнем Ближнем Востоке.

□ **«знамения и чудеса»** Эти термины, «знамения» (BDB 16) и «чудеса» (BDB 68), во Второзаконии употребляются часто (ср. 4:34; 6:22; 7:19; 11:3; 26:8; 29:2; 34:11), для того чтобы помочь и современному поколению израильтян не забывать могущественных и милосердных действий ЯХВЕ, которые Он совершал ради освобождения израильского народа из плена и всесторонней заботы о нем (ср. ст. 5-7) во время исхода и странствования по пустыне.

**29:4 «до этого дня»** Духовная слепота Израиля, неспособность увидеть своего особого места в вечном искупительном плане ЯХВЕ, была проблемой не только древности (т.е., ст. 4), но и современности (ср. Мф.13:14-17; Мар.4:10-12; Лк.8:9-10; Ин.12:36-43; Деян.28:26-27; и, особенно, Рим.11:25-32).

О Евангелии говорится, как о predetermined плане и предвидении Божьем (ср. Деян.2:23; также 3:18; 4:28; 13:29). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

□ **«ГОСПОДЬ не дал вам сердца, чтобы разуметь, глаз, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать»** Израильтяне во время исхода и странствования по пустыне видели физические проявления присутствия и действий ЯХВЕ, но они неспособны были осознать духовное измерение происходившего (т.е., что они были особым, избранным, народом завета и являлись частью вечного искупительного Божьего замысла). Эта фраза стала метафорой для обозначения духовной слепоты и ожесточения сердца (ср. Ис.6:9-10; Деян.28:26-27; Рим.11:8).

Между стихами 2 и 4 присутствует игра слов: «вы видели всё» и – утверждение (в ст. 4), что они были неспособны видеть! Возможно, что здесь есть ссылка на мятежное поведение Израиля, о котором упоминается в тексте 9:7-24. Без веры увидеть Бога в исторических событиях невозможно, но если смотреть с верой, тогда вся история становится послужным списком Бога. Нужен дар («не дал», BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ) благодати от ЯХВЕ падшему человеку, чтобы тот стал способным чувствовать и понимать Его присутствие!

**29:5 «ваши одежды не обветшали...твои сандалии не изнасились»** Раши говорит, что одежда и обувь изменяли свои размеры, по мере того как дети росли и достигали взрослого состояния (ср. 8:4; Неем.9:21).

**29:6** В стихах 5 и 6 показана благосклонная Божья забота о Своем народе на протяжении всего времени действия наказания, известного как период странствования в пустыне (ср. 8:2-3). Израильтянам должна была помогать поддерживать их отношения с Богом их постоянная сосредоточенность на ЯХВЕ (у них не было ни пищи, ни воды, которые были бы результатом труда рук человеческих, но – только Его милосердное обеспечение всем необходимым). Но эти же стихи показывают и непрекращающееся состояние духовной слепоты Божьего народа (ср. Ис.6:9-10).

**29:7** Это указание на присутствие ЯХВЕ в военных обстоятельствах и на то, что Он сражался на стороне Израиля (ср. Чис.21:21-24, 33-35; и Вт.2:26-3:17).

**29:8** Речь идет о коленах, которые поселились на восточном берегу Иордана (ср. 3:12-13; Чис.32:28-32).

**29:9 «Итак, храните слова...исполняйте их»** Условная природа завета (т.е., «храните», BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ, и «исполняйте», BDB 793, KB 889, *Qal*-ПЕРФЕКТ) постоянно подчеркивается во Второзаконии (ср. 4:2,6,9,15,23,40; 5:1,10,12,29,32; 6:2,3,12,17,25; 7:9,11,12; 8:1,2,6,11; 10:13; 11:1,8,16,22,32; 12:1,28,32; 15:5; 16:12; 17:19; 19:9; 24:8; 26:16,17,18; 27:1; 28:1,9,13,15,45,58; 29:9; 30:10,16; 31:12; 32:46). Послушание – это видимое измерение духовной верности Израиля. Любить ЯХВЕ, значит – быть послушным ЯХВЕ!

Позднее некоторые раввины читали этот стих при публичном телесном наказании поркой (ср. 25:3). В этом стихе содержится 13 слов и, в соответствии с этим, назначалось 13 ударов хлыстом или розгой. При этом также читался и текст Пс.77:38.

□ **«чтобы вам преуспевать во всем, что вы будете делать»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 968, KB 1328, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ) обычно означает «быть благоразумным, предусмотрительным» или «осторожным, бдительным», но в форме породы *Hiphil* он может также означать «благодействовать, преуспевать, процветать», «иметь успех» (ср. И.Нав.1:7-8; 1Цар.18:5,14,15; 3Цар.2:3; 4Цар.18:7; 1Пар.22:13). Обратите внимание, что успех и процветание напрямую зависят от послушания!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:10-13**

<sup>10</sup>"You stand today, all of you, before the LORD your God: your chiefs, your tribes, your elders and your officers, *even* all the men of Israel, <sup>11</sup>your little ones, your wives, and the alien who is within your camps, from the one who chops your wood to the one who draws your water, <sup>12</sup>that you may enter into the covenant with the LORD your God, and into His oath which the LORD your God is making with you today, <sup>13</sup>in order that He may establish you today as His people and that He may be your God, just as He spoke to you and as He swore to your fathers, to Abraham, Isaac, and Jacob."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:10-13**

<sup>10</sup>«Вы стоите сегодня, все вы, перед лицом ГОСПОДА, Бога вашего: ваши вожди, ваши колена, ваши старейшины и ваши начальники, *и* все мужчины Израиля, <sup>11</sup>ваши дети, ваши жены, и пришельцы, которые находятся в твоём стане, от рубящего твоё дрова и до черпающего твою воду, <sup>12</sup>чтобы вступить тебе в завет с ГОСПОДОМ, Богом твоим, и в клятвенный договор с Ним, который ГОСПОДЬ, Бог твой, заключает с тобой сегодня, <sup>13</sup>чтобы Ему учредить тебя сегодня Своим народом, и чтобы Он мог быть твоим Богом, как Он и говорил тебе и как Он клялся твоим отцам, Аврааму, Исааку и Иакову».

**29:10 «Вы стоите»** Обратите внимание на различные группы людей израильского общества, о которых упоминается в стихах 10-11:

1. вожди, BDB 910
2. члены каждого колена, BDB 986
3. старейшины колен, BDB 278
4. начальники в коленах, BDB 1009, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
5. все мужчины Израиля, BDB 481, 35, 975 (то же, что и #2)
6. дети, BDB 381

7. жены, BDB 61
8. пришельцы, проживающие среди Израиля, BDB 158
9. слуги и рабы, описанные по роду выполняемой ими работы

Все эти самые разные группы были собраны для того, чтобы они подтвердили свою верность завету (ср. ст. 14-15). Фактически, это было официальной церемонией обновления завета!

Число упоминаемых групп разнится от перевода к переводу. В некоторых переводах (REB) предполагается, что #1 и 2 должны быть объединены (напр., KJV, «ваши вожди ваших колен», JPSOA, «вожди ваших колен»). В переводах же ASV, NASB и NIB группы #1-4 упоминаются раздельно.

**29:12-13** Этим текстом провозглашается обновление завета. Обратите внимание на явную параллель между словами «завет» (BDB 136) и «клятвенный договор» (BDB 46). Законы и постановления ЯХВЕ напрямую связаны с Его обетованиями!

ЯХВЕ желал сделать кульминацией обетований, данных Им в свое время патриархам (см. Бытие), акт учреждения Израиля Своим народом (ср. 28:9), народом, который отражал бы Его характер!

**29:12**

**NASB, NKJV,  
NRSV, TEV**

**«that you may enter into the covenant»  
«чтобы вступить тебе в завет»**

**NJB**

**«and you are about to pass into the covenant»  
«и ты собираешься вступить в завет»**

Здесь ГЛАГОЛ (BDB 716, KB 778, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) означает буквально «пройти, перейти». Только в этом тексте он употребляется в значении «вступить в завет». Вполне возможно, что здесь имеется связь с концепцией «разрубить» завет, т.е. с прохождением между половинками разрубленных жертвенных животных при заключении завета, как это описывается в тексте Быт.15:17-18. Это действие подразумевало, что если заключивший завет не будет выполнять условий завета, то его самого непременно ждет участь этих животных.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:14-21**

**<sup>14</sup>Now not with you alone am I making this covenant and this oath, <sup>15</sup>but both with those who stand here with us today in the presence of the LORD our God and with those who are not with us here today <sup>16</sup>(for you know how we lived in the land of Egypt, and how we came through the midst of the nations through which you passed; <sup>17</sup>moreover, you have seen their abominations and their idols of wood, stone, silver, and gold, which they had with them); <sup>18</sup>so that there will not be among you a man or woman, or family or tribe, whose heart turns away today from the LORD our God, to go and serve the gods of those nations; that there will not be among you a root bearing poisonous fruit and wormwood. <sup>19</sup>It shall be when he hears the words of this curse, that he will boast, saying, 'I have peace though I walk in the stubbornness of my heart,' in order to destroy the watered land with the dry. <sup>20</sup>The LORD shall never be willing to forgive him, but rather the anger of the LORD and His jealousy will burn against that man, and every curse which is written in this book will rest on him, and the LORD will blot out his name from under heaven. <sup>21</sup>Then the LORD will single him out for adversity from all the tribes of Israel, according to all the curses of the covenant which are written in this book of the law."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:14-21**

<sup>14</sup>«И не с вами только одними я заключаю этот завет и этот клятвенный договор, <sup>15</sup>но как с теми, кто стоит здесь с нами сегодня в присутствии ГОСПОДА, Бога нашего, так и с теми, кого нет здесь с нами сегодня <sup>16</sup>(ведь вы знаете, как мы жили в земле египетской, и как мы проходили посреди народов, через которые вы прошли; <sup>17</sup>более того, вы видели их мерзости и их идолов *из* дерева, камня, серебра и золота, которые *были у них с собой*); <sup>18</sup>потому да не будет среди вас мужчины или женщины, или рода или колена, чье сердце отвернулось бы сегодня от ГОСПОДА, Бога нашего, чтобы идти и служить богам тех народов; да не будет среди вас корня, приносящего ядовитый плод и горькую полынь. <sup>19</sup>Должно быть, когда такой человек услышит слова этого проклятия, то будет похваляться, говоря: “Я спокоен, хотя и хожу по упорству моего сердца”, – чтобы погубить орошаемую *землю* вместе с сухой. <sup>20</sup>ГОСПОДЬ никогда не захочет простить его, но, наоборот, гнев ГОСПОДА и Его ревность восплает на такого человека, и каждое проклятие, которое записано в этой книге, падет на него, и ГОСПОДЬ сотрет его имя из поднебесной. <sup>21</sup>И тогда ГОСПОДЬ отделит его на бедствие от всех колен Израиля, в соответствии со всеми проклятиями завета, которые написаны в этой книге закона».

**29:15** «с теми, кого нет здесь с нами сегодня» Здесь имеются в виду будущие поколения (ср. ст. 22,29; 5:3-5; 12:25,28).

**29:16-17** Эти стихи образуют собой вставку, в которой дается обобщенная характеристика языческих народов, с которыми пришлось столкнуться Израилю на своем пути в Землю Обетованную.

□ «их мерзости» См. частную тему «Мерзость» в 14:3.

**29:18** Предупреждение о недопустимости проявления непослушания завету (особенно через идолопоклонство) совершенно конкретно обращено ко всем и каждому членам израильского сообщества (т.е., к отдельному человеку, к семьям и к коленам).

□ «корня, приносящего ядовитый плод и горькую полынь» Эта фраза параллельна фразе «чье сердце отвернулось» (BDB 815, KB 937, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА). Под ядом подразумевается непослушание, и последствия этого – ужасны!

1. ЯХВЕ никогда не захочет простить его (ст. 20, отрицательный *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, BDB 2, KB 3) и *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ (BDB 699, KB 757).
2. Гнев и ревность ЯХВЕ восплает на такого человека (ст. 20, BDB 798, KB 896, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ).
3. Каждое проклятие падет на него (ст. 20, BDB 918, KB 1181, *Qal*-ПЕРФЕКТ). Этот же самый ГЛАГОЛ в тексте Быт.4:7 описывает грех, как сжавшегося перед прыжком зверя.
4. ЯХВЕ сотрет его имя из поднебесной (ст. 20, BDB 562, KB 567, *Qal*-ПЕРФЕКТ).
5. ЯХВЕ отделит его на бедствие (ст. 21, BDB 95, KB 110, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ).

**29:19** «будет похваляться, говоря: “Я спокоен, хотя и хожу по упорству моего сердца”» Это пример повсеместно встречающегося поведения грешников, которые принимают Божье терпение за позволение поступать по-своему, продолжая противиться Богу. На суде Божьем, который, как часто кажется, отодвигается на время, предъявится счет за каждое упрямое непослушание завету

(т.е., мы пожнем то, что посеем, ср. Иов.34:11; Пс.27:4; 61:13; Пр.24:12; Еккл.12:14; Иер.17:10; 32:19; Мф.16:27; 25:31-46; Рим.2:6; 14:12; 1Кор.3:8; 2Кор.5:10; Гал.6:7-10; 2Тим.4:14; 1Пет.1:17; Отк.2:23; 20:12; 22:12).

□

<b>NASB</b>	«to destroy the watered <i>land</i> with the dry»
<b>NKJV</b>	«чтобы погубить орошаемую <i>землю</i> вместе с сухой»
<b>NRSV</b>	«как если бы пьяницу соединить с трезвым»
<b>TEV</b>	«(thus bringing disaster on moist and dry alike)»
<b>TEV</b>	«(принося, таким образом, бедствие на влажное и сухое одинаково)»
<b>TEV</b>	«That would destroy all of you, good and evil alike»
<b>NJB</b>	«И это погубит всех вас, доброго и злого – одинаково»
<b>NJB</b>	«much water drives away thirst»
<b>JPSOA</b>	«обилие воды утоляет жажду»
<b>JPSOA</b>	«to the utter ruin of moist and dry alike»
<b>JPSOA</b>	«для полного уничтожения влажного и сухого, одинаково»
<b>NET Bible</b>	«This will destroy the watered ground with the parched»
<b>NET Bible</b>	«Это погубит орошаемую землю вместе с высохшей»

Эта фраза представляет собой поговорку, точный смысл которой неизвестен, но контекст предьявляет требование, чтобы воспринимать её, как идиому, обозначающую полное уничтожение. Из-за одного упрямого нарушителя завета с ЯХВЕ страдать будет весь Израиль. Тот же смысл передают современные английские поговорки типа «одно гнилое яблоко портит всю бочку» или «одно плохое яйцо портит весь омлет» (т.е., «один портит всё»).

**29:20 «Господь никогда не захочет простить его»** Эту гиперболу следует воспринимать на фоне желанья и готовности ЯХВЕ прощать и принимать любого раскаявшегося верующего. Некоторые преподаватели Библии связывают этот стих с текстом Пс.102:9 и утверждают, что существует предел, или некий порог для действия благодати ЯХВЕ. Лично я не разделяю такую точку зрения. Смысл Пс.102:9, в контексте (т.е., ст. 8-14), указывает на то, что Он будет прощать! Проблема ведь сама заключается не в Божьем прощении, а в грехе, который не перестает совершать падший и мятежный человек! Взаимоотношения с Богом разрушаются со стороны человека, и они остаются в таком разрушенном состоянии именно со стороны и по вине человека. Но неверие и мятежность против Бога влекут за собой губительные последствия, уничтожение, как временное, так и вечное!

□ **«ревность»** Этот термин (BDB 888) происходит от обозначения чего-либо окрашенного в ярко-красный цвет (напр., когда от злости кровь приливает к лицу). Часто для описания эмоций ЯХВЕ используются термины, описывающие человеческие эмоции (антропоморфизмы). Он неравнодушен к Своему народу (ср. Ис.26:11). Эта пристрастность может возбудить в нем ревность и гнев (ср. Иез.5:13; 16:38,42; 23:25; 36:5,6; 38:19; Соф.1:18; 3:8).

□ **«сотрет его имя из поднебесной»** Это идиоматическое выражение означает, что (1) больше не будет детей, или (2) смерть (ср. Быт.7:4; Исх.17:14; 32:32; Вт.9:14; 4Цар.14:27; Пс.9:6-7).

**29:21 «со всеми проклятиями завета»** См. тексты ст. 27-28; 27:15-26; 28:15-19,20-26,27-37,38-48,49-57.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:22-28**

<sup>22</sup>"Now the generation to come, your sons who rise up after you and the foreigner who comes from a distant land, when they see the plagues of the land and the diseases with which the LORD has afflicted it, will say, <sup>23</sup>'All its land is brimstone and salt, a burning waste, unsown and unproductive, and no grass grows in it, like the overthrow of Sodom and Gomorrah, Admah and Zeboiim, which the LORD overthrew in His anger and in His wrath.' <sup>24</sup>All the nations will say, 'Why has the LORD done thus to this land? Why this great outburst of anger?' <sup>25</sup>Then *men* will say, 'Because they forsook the covenant of the LORD, the God of their fathers, which He made with them when He brought them out of the land of Egypt. <sup>26</sup>They went and served other gods and worshiped them, gods whom they have not known and whom He had not allotted to them. <sup>27</sup>Therefore, the anger of the LORD burned against that land, to bring upon it every curse which is written in this book; <sup>28</sup>and the LORD uprooted them from their land in anger and in fury and in great wrath, and cast them into another land, as *it is* this day.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:22-28**

<sup>22</sup>«И поколение грядущее, сыновья ваши, которые будут после вас, и иноземец, который придет из далекой земли, когда они увидят бедствия этой земли и болезни, которыми ГОСПОДЬ поразил её, скажут: <sup>23</sup>«Вся эта земля – сера и соль, пожарище, не засеивается и ничего не производит, и никакая трава не растет на ней, как по истреблении Содома и Гоморры, Адмы и Цевоима, которые ГОСПОДЬ ниспроверг в Своем гневе и в Своей ярости». <sup>24</sup>И все народы скажут: «Почему ГОСПОДЬ так поступил с этой землей? За что такая великая ярость гнева?» <sup>25</sup>Тогда *люди* скажут: «За то, что они оставили завет ГОСПОДА, Бога отцов своих, который Он заключил с ними, когда Он вывел их из земли египетской. <sup>26</sup>Они пошли и стали служить иным богам и поклоняться им, богам, которых они не знали и которых Он им не назначал. <sup>27</sup>Поэтому гнев ГОСПОДА воспылал на эту землю, чтобы навести на нее всякое проклятие, которое записано в этой книге; <sup>28</sup>и ГОСПОДЬ извергнул их из их земли в гневе и в ярости и великом негодовании, и бросил их в другую землю, как *это есть и сейчас*»».

**29:22-23** Благословения ЯХВЕ Израилю, которые должны были привлекать к Нему тех, кто еще не знал Его, обратятся в насмешливые вопросы других народов, которые увидят:

1. бедствия этой земли, ст. 22
  2. болезни, ст. 22
  3. земля – сера, ст. 23
  4. земля – соль, ст. 23
  5. земля – пожарище, ст. 23
  6. земля не засеивается, а посеянное не прорастает, ст. 23
  7. земля ничего не производит, ст. 23
  8. на земле не растет никакая трава, ст. 23
  9. земля, как по истреблении Содома и Гоморры (ср. Быт.19:24), ст. 23
- И всё это послано Самим ЯХВЕ (ср. ст. 22-28).

**29:22** «И поколение грядущее...скажут» Эта литературная форма (т.е., дети задают вопросы) встречается и ранее, в стихе 6:20, где отражаются тексты Исх.13:8,14; 10:2; 12:26,27. Второзаконие часто говорит о необходимости обучения и наставления детей (напр., 4:10; 6:7).

**29:23** «Вся эта земля – сера и соль» Земля будет наподобие той, как в окрестностях Мертвого моря, где располагались города Содом и Гоморра (ср. Быт.19:24-26).



**29:24 «И все народы скажут»** Израиль был для всех народов знаменем, указывающим на ЯХВЕ. Бог предназначил израильтянам быть знаменем благословений, но даже когда Он судил и наказывал их, они продолжали и в этом случае оставаться Его знаменем!

**29:25 «За то, что они оставили завет»** Это было и остается главной причиной для Божьих проклятий (ср. 4Цар.17:9-23; 2Пар.36:13-21).

**29:26 «богам...богам»** Буквально здесь употреблен термин *Элохим*. Он имеет форму множественного числа. Обычно он переводится как «Бог». Но он также может использоваться и для обозначения ангельских существ и судей. См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□

**NASB, NRSV,  
JPSOA**

«He had not allotted to them»

«Он им не назначал»

**NKJV**

«He has not given to them»

«Он не давал им»

**NJB**

«no part of their heritage from him»

«никакой части их наследства от него»

В Септуагинте стих 32:8 содержит термин *Элохим* (т.е., «согласно числу ангелов Божьих»), что, как и в данном тексте, похоже, обозначает ангелов-покровителей отдельных народов (ср. Ис.24:21; Дан.10:13,20).

**29:27 «гнев ГОСПОДА вспылал на эту землю»** Земля подверглась губительному воздействию за грех Израиля (ср. Быт.3:17), и за человеческий грех, в общем (ср. Рим.8:18-22). Бог употребляет природные явления для того, чтобы изменить направление, переориентировать человеческие мысли и приоритеты.

**29:28 «ГОСПОДЬ извергнул их»** Значение этого ГЛАГОЛА (BDB 684, KB 737, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 3Цар.14:15; 2Пар.7:20; Иер.12:14) противоположно значению «сажать, сеять, засаживать, насаждать». Завет действует в обратном направлении!

Обратите внимание, какими словами описываются действия ЯХВЕ:

1. в гневе – BDB 60 I
2. в ярости – BDB 404
3. в великом негодовании – BDB 893 and 152
4. бросил их в другую землю (т.е., в изгнание, BDB 1020, KB 1527, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ)

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.29:29**

<sup>29</sup>"The secret things belong to the LORD our God, but the things revealed belong to us and to our sons forever, that we may observe all the words of this law."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.29:29**

<sup>29</sup>«Всё тайное принадлежит ГОСПОДУ, Богу нашему, а то, что открыто, принадлежит нам и сыновьям нашим навеки, чтобы мы исполняли все слова этого закона».

**29:29 «Всё тайное принадлежит Господу, Богу нашему»** Здесь имеется в виду (1) судьба отдельного человека и человечества в целом (ср. ст. 19-20); (2) полное познание Бога; и (3) будущие планы Бога.

□ **«а то, что открыто, принадлежит нам»** Люди несут ответственность за тот свет, который они имеют, т.е. как они живут в свете того, что им доступно и известно. Если они никогда не сталкивались с Библией или Евангелием, они ответственны за восприятие откровения в природе (Пс.18:1-7; Рим.1) и за свою собственную внутреннюю нравственную природу (ср. Рим.2). Если же они познакомились с Библией, Священным Писанием, то они ответственны за жизнь в соответствии с его содержанием! Верующие могут познать истину, и они ответственны за это!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Бог так часто обновлял завет (ст. 1)?
2. Почему Бог делал глаза иудеев духовно незрячими относительно Своих замыслов (ст. 4-6)?
3. Становился ли Бог когда-либо нерасположенным прощать человека (ст. 20)?
4. Почему земля страдает из-за человеческого греха (ст. 27)?
5. О чем идет речь в ст. 29?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 30

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Благословения от возвращения к Богу	Третья проповедь Моисея (29:1-30:20)	Условия для восстановления и благословений	Возвращение после изгнания и обращение
30:1-10	30:1-5	30:1-10	30:1-5
Выбор жизни или смерти	30:6-10		30:6-10
30:11-14	30:11-14	30:11-14	30:11-14
			Два пути
30:15-20	30:15-20	30:15-20	30:15-20

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.30:1-5**

<sup>1</sup>"So it shall be when all of these things have come upon you, the blessing and the curse which I have set before you, and you call *them* to mind in all nations where the LORD your God has banished you, <sup>2</sup>and you return to the LORD your God and obey Him with all your heart and soul according to all that I command you today, you and your sons, <sup>3</sup>then the LORD your God will restore you from captivity, and have compassion on you, and will gather you again from all the peoples where the LORD your God has scattered you. <sup>4</sup>If your outcasts are at the ends of the earth, from there the LORD your God will gather you, and from there He will bring you back. <sup>5</sup>The LORD your God will bring you into the land which your fathers possessed, and you shall possess it; and He will prosper you and multiply you more than your fathers."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.30:1-5**

<sup>1</sup>«Итак, когда все эти обстоятельства придут на тебя – благословения и проклятия, которые я изложил перед тобой, и ты воскресишь *их* в памяти среди всех народов, в которые ГОСПОДЬ, Бог твой, изгонит тебя, <sup>2</sup>и ты возвратишься к ГОСПОДУ, Богу твоему, и станешь слушаться Его от всего твоего сердца и души, согласно всему тому, что я заповедую тебе сегодня, ты и твои сыновья, – <sup>3</sup>тогда ГОСПОДЬ, Бог твой, возвратит тебя из плена и явит тебе сострадание, и опять соберет тебя от всех народов, среди которых ГОСПОДЬ, Бог твой, рассеял тебя. <sup>4</sup>И если даже твое изгнание будет у пределов земли, то и оттуда ГОСПОДЬ, Бог твой, соберет тебя, и оттуда Он возвратит тебя. <sup>5</sup>ГОСПОДЬ, Бог твой, приведет тебя в землю, которой владели твои отцы, и ты будешь владеть ею; и Он будет благоприятствовать тебе и размножит тебя более, чем твоих отцов».

**30:1 «когда все эти обстоятельства придут на тебя»** Будущее Израиля представляло собой одну из двух реальностей, в зависимости от степени послушания израильтян завету с Богом. ЯХВЕ желает, чтобы этой реальностью стали «благословения», но что именно будет на самом деле (т.е., благословения или проклятия), определит выбор самого Израиля. Других вариантов – нет!

□ **«благословения и проклятия»** В Литературе премудрости это же понятие известно как «два пути». Они и описаны в главах 27 и 28.

□ **«я изложил перед тобой»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 678, KB 723, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 15,19 и пояснение к 11:26) является метафорой, имеющей непосредственное отношение к необходимости для Израиля избрать одно из двух определенных Богом последствий, связанных с исполнением Его завета.

□ **«и ты воскресишь их в памяти»** Это идиоматическое выражение буквально означает «заставишь вернуть в твое сердце» (BDB 996, KB 1427, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:39; 3Цар.8:47; Ис.44:19; 46:8).

□ **«среди всех народов, в которые ГОСПОДЬ, Бог твой, изгонит тебя»** Это предсказывающее пророчество касается того выбора, который сделает Израиль, и результатом которого станет изгнание. Заметьте, что ЯХВЕ поступает так по причине постоянного нарушения завета со стороны Израиля, а также из-за подражания израильтян ханаанеям по части их обрядов.

**30:2 «возвратишься»** Этот же самый ГЛАГОЛ (BDB 996, KB 1427, *Qal*-ПЕРФЕКТ) используется и в ст. 1 (*Hiphil*-ПЕРФЕКТ) в связи с призывом к Израилю возобновить завет с ЯХВЕ. Здесь же он употреблен в значении покаяния.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОКАЯНИЕ В ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ

Это понятие является чрезвычайно важным, но ему достаточно трудно дать однозначное определение. Большинство из нас пользуются тем определением, которое пришло к нам вместе с понятием конфессиональной принадлежности. Однако, обычно эта «четко определенная» богословская формулировка привязывается к нескольким древнееврейским (или греческим) словам, которые сами по себе конкретно не подразумевают этого «четкого» определения. Не нужно забывать, что новозаветные авторы (за исключением Луки) были евреями по образу мышления, но пользовались они терминологией греческого койне. По этой причине и начинать следует непосредственно с самих древнееврейских терминов, среди которых первостепенное значение имеют два:

1. *nhm* (BDB 636, KB 688)
2. *swb* (BDB 996, KB 1427)

Первый из них, *nhm*, первоначально означавший, по-видимому, «делать глубокий вдох; глубоко вдохнуть», используется в нескольких смыслах:

- а) «отдых, покой» или «утешение, успокоение, ободрение» (напр., Быт.5:29; 24:67; 27:42; 37:35; 38:12; 50:12; часто применяется в именах, ср. 4Цар.15:14; 1Пар.4:19; Неем.1:1; 7:7; Наум.1:1)
- б) «огорчаться, глубоко опечаливаться» (напр., Быт.6:6,7)
- в) «передумать, изменить решение» (напр., Исх.13:17; 32:12,14; Чис.23:19)
- г) «сострадание» (напр., Вт.32:36)

Обратите внимание, что все эти значения подразумевают очень глубокие чувства! В этом и есть ключ к пониманию термина: глубокие переживания, которые приводят к совершенно определенным действиям. Такая перемена в действиях часто направлена на других людей, но также – и по отношению к Богу. И вот именно эта перемена в отношении к Богу, подтверждаемая соответствующими поступками, и наполняет этот термин глубоким богословским смыслом. Но здесь следует проявлять и осторожность. К примеру, и о Боге говорится, что Он «раскаялся» (ср. Быт.6:6,7; Исх.32:14; Суд.2:18; 1Цар.15:11,35; Пс.105:45), но это «раскаяние» является результатом сожаления о грехе или ошибке, а литературным способом, позволяющим показать Божье сострадание и Божью заботу (ср. Чис.23:19; 1Цар.15:29; Пс.109:4; Иер.4:27-28; Иез.24:14). И если грешник искренне отвернется от его/её/их греха и повернется к Богу, то полагающееся наказание за грех и мятежность будет непременно прощено!

У этого термина очень широкое семантическое поле. Для определения его точного смысла всегда решающее значение имеет контекст.

Второй термин, *swb*, означает «поворачивать/поворачиваться» (отворачиваться от, повернуть назад, повернуть к). Если соответствует истине то, что двумя необходимыми требованиями завета являются «покаяние» и «вера» (напр., Мф.3:2; 4:17; Мар.1:4,15; 2:17; Лк.3:3,8; 5:32; 13:3,5; 15:7; 17:3), тогда *nhm* означает глубокие переживания человека от осознания своего греха и отворот от него, а *swb* означает отворот от греха и поворот к Богу (один пример, в котором присутствуют оба этих духовных действия: Ам.4:6-11, «вы не обратились ко Мне» [пять раз], и Ам.5:4,6,14, «взыщите Меня...взыщите Господа...ищите добра, а не зла»).

Первый значительный пример силы покаяния – грех Давида с Вирсавией (ср. 2Цар.12; Пс.31, 50). Последствия его продолжали сказываться на самом Давиде, его семье и на Израиле, но Давид был прощен, и его отношения с Богом были восстановлены! Даже крайне безнравственный Манассия мог раскаяться и оказаться прощенным (ср. 2Пар.33:12-13).

Оба этих термина используются параллельно в тексте Пс.89:13. Обязательно должно быть осознание греха и целенаправленное, сознательное отвращение от него, а также – сильное желание искать Бога и Его праведности (ср. Ис.1:16-20). У покаяния присутствуют познавательный (когнитивный) аспект, личный аспект и нравственный аспект. Необходимы все три, притом, как для начала новых отношений с Богом, так и для их дальнейшего поддержания. И тогда глубокие переживания сожаления превращаются в прочную и глубокую привязанность к Богу и посвященность Богу!

**30:2-3** Данный контекст привносит необходимое богословское равновесие по отношению к суровому осуждению, о котором говорится в тексте 29:19. Проблемой является не мятежный поступок сам по себе, но длительное, непрекращающееся, постоянное мятежное поведение и состояние. Бог всегда готов принять покаяние, но люди сознательно ожесточают свои сердца мятежностью против Бога и непослушанием Ему!

□ **«Господь»** ЯХВЕ – это имя Бога по завету, которое, как утверждают раввины, отражает Его милосердие (ср. Исх.3:13-14). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«Бог»** *Элохим* – это основное имя Бога, которое характеризует Его власть, могущество и силу. По мнению раввинов, оно передает собой Божью справедливость, правосудие и праведность. Такое различие между этими двумя именами можно видеть в текстах псалмов: Пс.102, ЯХВЕ, и Пс.103, *Элохим*. См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«слушаться»** Обратите внимание, что выражение «возвратишься к Господу» параллельно словам «станешь слушаться Его» (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ПЕРФЕКТ). Послушание описывается в личных терминах:

1. слушаться Его (голоса) – BDB 876
2. от всего твоего сердца – BDB 523
3. от всей твоей души – BDB 659

Эти слова параллельны текстам 4:29-30; 6:5; 10:12.

Отметьте также количество и разные смыслы употребления термина *swb* (BDB 996, KB 1427):

1. «воскресишь *их* в памяти», буквально – «заставишь *их* вернуться в свое сердце», ст. 1
2. «ты возвратишься к Господу», ст. 2
3. «Бог твой, возвратит тебя из плена», ст. 3
4. «опять, снова», ст. 3,8,9
5. «если ты обратишься к Господу», ст. 10

□ **«от всего твоего сердца и души»** Это идиоматическое выражение означает всю сущность человека, во всей его полноте (ср. ст. 2,6,10; 4:29; 6:5; 10:12; 11:13; 13:3; 26:16).

□ **«ты и твои сыновья»** Прежний, старый завет обновляется для живущего теперь поколения (ср. 29:1). Израиль обязан был преподать своим детям исторические основы своей веры, научить их заповедям Божьим (ср. 4:9,10; 6:7,20-25; 11:19; 32:46).

**30:3-4 «Бог твой, возвратит...Бог твой, рассеял»** Заметьте, что Бог контролирует ход всей истории. Он использует в Своих замыслах народы и отдельных людей, но Он остается суверенным Богом (ср. Ис.10:5; 44:28-45:1).

**30:3-9** Обратите внимание, что ЯХВЕ пообещал сделать для Израиля (если он будет послушен Ему, ст. 8,10):

1. Он возвратит из плена (ст. 3, BDB 996, KB 1427, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
2. Он явит сострадание (ст. 3, BDB 933, KB 1216, *Piel*-ПЕРФЕКТ)
3. Он соберет тебя (BDB 867, KB 1062, *Piel*-ПЕРФЕКТ, дважды, ст. 3 и 4)
4. Он возвратит тебя (ст. 4, BDB 542, KB 534, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)
5. Он приведет тебя в землю (ст. 5, BDB 97, KB 112, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ)
6. Он будет благоприятствовать тебе (ст. 5, BDB 405, KB 408, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ)
7. Он размножит тебя (ст. 5, BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ)
8. Он обрежет твое сердце (ст. 6, BDB 557 II, KB 555, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
9. Он обрушит все эти проклятия на твоих врагов (ст. 7, BDB 678, KB 733, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
10. Он даст тебе успех с избытком (ст. 9, BDB 451, KB 451, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ)
  - а) во всех делах твоих рук
  - б) в плоде твоего чрева
  - в) в приплоде твоего скота
  - г) в произведениях твоей земли (противоположное – в тексте 28:38-42)
11. Он снова будет радоваться о тебе на благо (ст. 9, BDB 965, KB 1314 [дважды], *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ и *Qal*-ПЕРФЕКТ)

#### **30:4**

<b>NASB</b>	«at the ends of the earth»
	«у пределов земли»
<b>NKJV</b>	«to the farthest <i>parts</i> under heaven»
	«до самых дальних <i>мест</i> под небом»
<b>NRSV</b>	«to the ends of the world»
	«до края мира»
<b>TEV</b>	«to the farthest corners of the earth»
	«до самых дальних уголков земли»
<b>NJB</b>	«to the very sky's end»
	«до самого края неба»

Буквально здесь сказано «до края неба», что является гиперболой (ср. 4:32; 28:64; Иер.31:8). Так обозначены самые дальние цивилизации, о которых знали израильтяне (т.е. древний Ближний Восток и страны Присредиземноморья).

**30:5** «которой владели твои отцы» Здесь может иметься в виду:

1. времена патриархов (дни Моисея)
2. возвращение из изгнания (поправка редактора после пленного периода)

На мой взгляд, первый вариант подходит лучше всего. В стихе 9 говорится о них же.

□ «Он будет благоприятствовать тебе и размножит тебя» Это часть Божьего обетования, данного Им Аврааму (ср. Быт.12, 15, 17, и т.д.).

#### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.30:6-10**

**6**"Moreover the LORD your God will circumcise your heart and the heart of your descendants, to love the LORD your God with all your heart and with all your soul, so that you may live. **7**The LORD your God will inflict all these curses on your enemies and on those who hate you, who persecuted you. **8**And you shall again obey the LORD, and observe all His commandments which I command

you today. <sup>9</sup>Then the LORD your God will prosper you abundantly in all the work of your hand, in the offspring of your body and in the offspring of your cattle and in the produce of your ground, for the LORD will again rejoice over you for good, just as He rejoiced over your fathers; <sup>10</sup>if you obey the LORD your God to keep His commandments and His statutes which are written in this book of the law, if you turn to the LORD your God with all your heart and soul."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.30:6-10**

<sup>6</sup>«Кроме того, ГОСПОДЬ, Бог твой, обрежет твое сердце и сердце твоего потомства, чтобы ты любил ГОСПОДА, Бога твоего, всем твоим сердцем и всей душой твоей, чтобы жить тебе. <sup>7</sup>ГОСПОДЬ, Бог твой, обрушит все эти проклятия на твоих врагов и на тех, кто ненавидит тебя, кто гнал тебя. <sup>8</sup>А ты будешь снова слушаться ГОСПОДА и соблюдать все Его заповеди, которые я заповедую тебе сегодня. <sup>9</sup>Тогда ГОСПОДЬ, Бог твой, с избытком даст тебе успех во всех делах твоих рук, в плоде твоего чрева, и в приплоде твоего скота, и в произведениях твоей земли, ибо ГОСПОДЬ снова будет радоваться о тебе на благо, как Он радовался о твоих отцах; <sup>10</sup>если ты будешь слушаться ГОСПОДА, Бога твоего, соблюдая Его заповеди и Его законы, которые записаны в этой книге закона, и если ты обратишься к ГОСПОДУ, Богу твоему, всем твоим сердцем и душой».

**30:6 «Бог твой, обрежет твое сердце»** Эта метафора обозначает обретение человеком способности быть открытым для слышания Божьего слова и восприимчивым к нему. О противоположном отношении к Богу говорится в ст. 17. В текстах 10:16 и Иер.4:4; 9:25-26 к Израилю обращен призыв совершить это духовное обрезание (ср. Рим.2:28-29), однако здесь его должен сделать Сам Бог. Подобная напряженность между Божьим суверенитетом и человеческим действием присутствует и в соотношении текстов Иез.18:31 и 36:26. В данном случае обрезание как метафора обозначает правильное духовное состояние.

□ **«сердце»** Для древних евреев оно было центром мыслительной деятельности. См. частную тему «Сердце» в 2:30.

□ **«потомства»** Буквально здесь сказано «семени» (BDB 282). Этот термин в метафорическом смысле используется во Второзаконии несколько раз (ср. 1:8; 4:37; 10:15; 11:9; 28:46,59; 30:6,19; 31:21; 34:4).

□ **«душой»** Это древнееврейское слово *nepshesh* (BDB659). См. пояснение к 11:13.

**30:8-9** В этих стихах говорится о том, что Бог желал сделать для Израиля и для всего остального мира! См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

**30:10 «если...если»** Этим показывается обусловленная природа завета. Заметьте, что послушание (слушать и исполнять) является параллелью полной посвященности (всем твоим сердцем и душой).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.30:11-14**

<sup>11</sup>"For this commandment which I command you today is not too difficult for you, nor is it out of reach. <sup>12</sup>It is not in heaven, that you should say, 'Who will go up to heaven for us to get it for us and make us hear it, that we may observe it?' <sup>13</sup>Nor is it beyond the sea, that you should say, 'Who will cross the sea for us to get it for us and make us hear it, that we may observe it?' <sup>14</sup>But the word is very near you, in your mouth and in your heart, that you may observe it."



**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.30:11-14**

<sup>11</sup>«Ведь эта заповедь, которую я заповедую тебе сегодня, не слишком тяжела для тебя и не недоступна. <sup>12</sup>Она не на небе, чтобы ты говорил: “Кто поднимется для нас на небо, чтобы принести её нам и дать нам услышать её, чтобы мы могли и исполнить её?” <sup>13</sup>И не за морем она, чтобы ты говорил: “Кто пересечет для нас море, чтобы принести её нам и дать нам услышать её, чтобы мы могли и исполнить её?” <sup>14</sup>Но это слово очень близко к тебе: в твоих устах и в твоём сердце, чтобы ты мог исполнять его».

**30:11-14** Воля ЯХВЕ вовсе не была для Израиля невыполнимой (ср. 28:29). Этот стих, похоже, обесценивает доктрину реформатов о «всеобщей греховности». В Ветхом Завете есть несколько мест, где говорится о способности человека сопротивляться, противостоять греху (напр., Быт.4:7).

Церковь в вопросе о происхождении греха в человеке отталкивается от текста Быт.3, тогда как многие раввины берут за основу главу Быт.6, в качестве источника конфликта. Тогда как христианство стоит на позиции, утверждающей падшее состояние всего творения, включая человечество, иудаизм утверждает изначальную добродетель, присутствующую в человеке. Для иудеев зло заключается в выборе, который делает человек, а не в самой его природе.

Однако, на мой взгляд, нравственная ответственность основана на реальной для человека возможности понять, постичь Божью волю и его способности поступить по ней. Без реальной возможности для человека совершить нужное действие, его ответственность перед Богом не имеет смысла! Можно ли возложить на меня ответственность за то, чего я не могу сделать?

**30:12 «Кто поднимется для нас на небо»** Апостол Павел использует эти слова в тексте Рим.10:6-9. Возможно, в них отражается шумерская легенда об Этане, но, вероятнее всего, они имеют отношение к взглядам древних евреев на суверенность и верховную власть Бога.

В этом стихе несколько ГЛАГОЛОВ употреблены в повелительном смысле (согласно «Руководству по синтаксическому анализу Ветхого Завета»):

1. «чтобы принести её» – BDB 542, KB 534, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении ЮССИВА
2. «дать нам услышать её» – BDB 1033, KB 1570, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении ЮССИВА
3. «чтобы мы могли и исполнить её» – BDB 793, KB 889, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении КОГОРТАТИВА

**30:13 «за морем»** Некоторые видят в этом упоминании о море связь с Вавилонским повествованием о потопе, известном как *Эпос о Гильгамеше*, но, скорее всего, это связано с присущим иудеям страхом перед плаванием по морю, или же здесь метафора, обозначающая край земли.

**30:14 «Но это слово очень близко к тебе: в твоих устах и в твоём сердце»** Имеется в виду завет ЯХВЕ, ясный и открытый для всех израильтян. Древние люди читали Писание вслух! В ответ на услышанное, у них внутри должен был рождаться соответствующий, правильный, богоугодный отклик (т.е., независимо от того, читал ли человек сам, или ему читали вслух).

□ **«чтобы ты мог исполнять его»** Человек сам должен принять решение. Он вполне способен сделать это, и он ответствен за это. Бог проявляет инициативу, но человек должен однажды ответить на Божий призыв первоначально, и затем продолжать отвечать Ему покаянием, верой и послушанием!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.30:15-20**

<sup>15</sup>"See, I have set before you today life and prosperity, and death and adversity; <sup>16</sup>in that I command you today to love the LORD your God, to walk in His ways and to keep His commandments and His statutes and His judgments, that you may live and multiply, and that the LORD your God may bless you in the land where you are entering to possess it. <sup>17</sup>But if your heart turns away and you will not obey, but are drawn away and worship other gods and serve them, <sup>18</sup>I declare to you today that you shall surely perish. You will not prolong *your* days in the land where you are crossing the Jordan to enter and possess it. <sup>19</sup>I call heaven and earth to witness against you today, that I have set before you life and death, the blessing and the curse. So choose life in order that you may live, you and your descendants, <sup>20</sup>by loving the LORD your God, by obeying His voice, and by holding fast to Him; for this is your life and the length of your days, that you may live in the land which the LORD swore to your fathers, to Abraham, Isaac, and Jacob, to give them."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.30:15-20**

<sup>15</sup>«Смотри, я предложил тебе сегодня жизнь и процветание, смерть и бедствия; <sup>16</sup>потому я заповедую тебе сегодня любить ГОСПОДА, Бога твоего, ходить Его путями и соблюдать Его заповеди и Его законы и Его постановления, чтобы ты мог жить и умножаться, и чтобы ГОСПОДЬ, Бог твой, благословил тебя на земле, в которую ты идешь, чтобы овладеть ею. <sup>17</sup>Но если твое сердце отвернется, и ты не будешь слушаться, но отойдешь и станешь поклоняться иным богам и будешь служить им, <sup>18</sup>то я заявляю вам сегодня, что вы непременно погибнете. Вы не продлите *ваших* дней на земле, куда ты переходишь через Иордан, чтобы войти и овладеть ею. <sup>19</sup>Я призываю небо и землю в свидетели против вас сегодня в том, что я предложил тебе жизнь и смерть, благословение и проклятие. Итак, избери жизнь, чтобы тебе жить, тебе и твоим потомкам, <sup>20</sup>и любить ГОСПОДА, Бога твоего, слушаться Его голоса и крепко держаться за Него; ибо в этом твоя жизнь и долгота твоих дней, чтобы ты мог жить на земле, которую ГОСПОДЬ клялся твоим отцам, Аврааму, Исааку и Иакову, дать им».

**30:15 «Смотри»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) используется как идиома, передающая значение «уделять пристальное внимание чему-либо» (ср. Быт.27:27; 31:50). Во Второзаконии он употребляется несколько раз (ср. 1:8,21,35; 2:24,31; 4:5; 11:26; 30:15; 32:39).

□ **«я предложил тебе сегодня жизнь и процветание, смерть и бедствия»** Даже Израиль, народ завета, должен был выбирать! Речь идет о благословениях и проклятиях (ср. Вт.27-28). Помните, что выбор присутствует и в завете благодати. Это всё очень похоже на «два пути» из Литературы премудрости (ср. Пр.4:10-19; Иер.21:8; Мф.7:13-14). Наш выбор показывает, кто мы есть! То, как мы реагируем на непонятные, труднообъяснимые жизненные перипетии и обстоятельства, открывает нашу духовную сущность!

**30:16-18** Эти стихи представляют собой обобщение заветных условий и последствий:

1. ответственность (ср. 8:6; 19:9; 26:17; 28:9):
  - а) «любить ГОСПОДА», ст. 16 (BDB 12, KB 17, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
  - б) «ходить Его путями», ст. 16 (BDB 229, KB 246, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ)
  - в) «соблюдать Его заповеди», ст. 16 (BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ИНФИНИТИВ)
2. последствия от послушания:
  - а) «чтобы ты мог жить», ст. 16 (BDB 310, KB 309, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
  - б) «чтобы ты мог умножаться», ст. 16 (BDB 915, KB 1156, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
  - в) «чтобы Бог твой благословил тебя», ст. 16 (BDB 138, KB 159, *Piel*-ПЕРФЕКТ)

3. условия и последствия за непослушание:

- а) «если твое сердце отвернется», ст. 17 (BDB 815, KB 937, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)
- б) «если ты не будешь слушаться», ст. 17; (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ)
- в) идолопоклонство:
  - (1) «отойдешь» (BDB 623, KB 673, *Niphil*-ПЕРФЕКТ)
  - (2) «станешь поклоняться» (BDB 1005, KB 295, *Hishtaphel*-ПЕРФЕКТ)
  - (3) «будешь служить» (BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ)
- г) «вы непременно погибнете», ст. 18 (BDB 1, KB 2, *Qal*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, который выражает усиление смысла)
- д) «вы не продлите *ваших* дней», ст. 18 (BDB 73, KB 88, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ)

Обратите внимание, как стих 20 усиливает всю обозначенную здесь ответственность за соблюдение завета, и сделано это с той целью, чтобы благословения, обещанные Богом патриархам, исполнились! Данная терминология очень характерна для книги Второзаконие.

**30:19 «Я призываю небо и землю в свидетели»** Эти свидетели присутствуют не только в завете ЯХВЕ с Израилем, но также встречаются и в некоторых других текстах древнего Ближнего Востока. Небо и земля – два постоянных аспекта Божьего творения (ср. Быт.1:1) – выполняют роль двух требуемых по закону свидетелей (ср. 17:6; 19:15; Чис.35:30). Этот юридический акцент встречается во Второзаконии несколько раз (ср. 4:26; 30:19; 31:28; 32:1).

□ **«Итак, избери жизнь, чтобы тебе жить»** Бог предоставил людям право и ответственность осуществлять нравственный выбор. В этом – часть Его образа и подобия, присутствующая в человеке! Древнееврейский ГЛАГОЛ, означающий «выбирать» или «избирать», на 70% используется по отношению к выбору, совершаемому человеком (ср. NIDOTTE, т. 1, стр. 639). Мы обязаны выбирать (ср. Иез.18:30-32).

□ **«тебе и твоим потомкам»** Характерной особенностью Второзакония является подчеркивание особой важности того, чтобы история завета и ответственность за его соблюдение обязательно передавались следующим поколениям (ср. 4:9,10; 6:7,20-25; 11:19; 32:46).

На наших детей оказывает огромное влияние наш образ жизни, который мы выбрали, и наши наставления им (ср. Исх.20:5-6; Вт.5:9-10; 7:9).

**30:20** Здесь присутствует целая серия ГЛАГОЛОВ в форме *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, которые обобщают суть завета:

- 1. ответственность:
  - а) любить
  - б) слушаться
  - в) крепко держаться
- 2. последствия:
  - а) чтобы ты мог жить на земле

См. пояснение к 30:16-18. Завет ЯХВЕ требует от человека первоначальной и, затем, постоянно проявляющейся веры, любви, послушания и стойкости в вере.

ЯХВЕ пообещал патриархам Израиля дать землю (ср. Быт.12:7; 13:14-17; Вт.9:4-6), но Израиль обязан быть послушным Ему и соблюдать условия завета, а иначе он лишится этой земли (ср. 11:31-32; 28:36,63-68; 30:19-20). На дар благодати нужно подобающе ответить и постоянно поддерживать заветные отношения!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. В чем заключается центральная истина этой главы?
2. О чем говорится в этой главе: о том, как человек становится верующим, или о необходимости для верующих всегда оставаться верными Богу?
3. Противоречит ли настоящая глава богословию апостола Павла в части неспособности человека исполнить закон (т.е., Рим.3; Гал.3)?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 31

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Иисус Навин – новый вождь Израиля	Заключительные события из жизни Моисея	Иисус Навин становится преемником Моисея	Наделение Иисуса Навина полномочиями вождя
31:1-8	31:1-6	31:1-6	31:1-6
	31:7-8	31:7-8	31:7-8
Закон должен прочитываться каждые семь лет		Закон должен прочитываться каждые семь лет	Церемониальное прочтение Закона
31:9-13	31:9-13	31:9-13	31:9-13
Предсказание о мятеже Израиля		Последние повеления ГОСПОДА Моисею	Повеления ЯХВЕ
31:14-15	31:14-15	31:14-15	31:14-15
31:16-23	31:16-22	31:16-18	31:16-18
			Песня очевидцев
		31:19-21	31:19-22
		31:22	
	31:23	31:23	31:23
			Свиток с Законом положен рядом с ковчегом
31:24-29	31:24-29	31:24-29	31:24-27
			Израиль собирается, чтобы слушать песню (31:28-32:44)
Песня Моисея (31:30-32:47)		Песня Моисея (31:30-32:44)	31:28-29
31:30	31:30	31:30	31:30

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:1-6

<sup>1</sup>So Moses went and spoke these words to all Israel. <sup>2</sup>And he said to them, "I am a hundred and twenty years old today; I am no longer able to come and go, and the LORD has said to me, 'You shall not cross this Jordan.' <sup>3</sup>It is the LORD your God who will cross ahead of you; He will destroy these nations before you, and you shall dispossess them. Joshua is the one who will cross ahead of you, just as the LORD has spoken. <sup>4</sup>The LORD will do to them just as He did to Sihon and Og, the kings of the Amorites, and to their land, when He destroyed them. <sup>5</sup>The LORD will deliver them up before you, and you shall do to them according to all the commandments which I have commanded you. <sup>6</sup>Be strong and courageous, do not be afraid or tremble at them, for the LORD your God is the one who goes with you. He will not fail you or forsake you."

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:1-6

<sup>1</sup>Итак, Моисей пошел и сказал эти слова всему Израилю. <sup>2</sup>И он сказал им: «Мне теперь сто двадцать лет; я уже больше не могу входить и выходить, и ГОСПОДЬ сказал мне: “Ты не перейдешь через этот Иордан”. <sup>3</sup>Это ГОСПОДЬ, Бог твой, Сам перейдет впереди тебя; Он истребит эти народы перед тобой, и ты их лишишь их владений. Иисус – вот тот, кто перейдет впереди тебя, как сказал ГОСПОДЬ. <sup>4</sup>И ГОСПОДЬ поступит с ними так же, как Он поступил с Сигоном и Огом, царями аморреев, и с их землей, когда Он уничтожил их. <sup>5</sup>ГОСПОДЬ предаст их вам, и вы поступите с ними по всем заповедям, какие я заповедал вам. <sup>6</sup>Будьте тверды и мужественны, не бойтесь, и не страшитесь их, ибо ГОСПОДЬ, Бог твой, Сам идет с тобой. Он не подведет тебя и не оставит тебя».

**31:1 «сказал эти слова»** Возможно, здесь должно быть «закончил говорить», как это есть в Септуагинте и в некоторых рукописях из числа свитков Мертвого моря, в которых переставляются местами два древнееврейских согласных звука (ср. NRSV, REB). На этом завершаются три проповеди/обращения, сказанные Моисеем израильскому народу.

**31:2 «Мне теперь сто двадцать лет»** Всю жизнь Моисея длиной в 120 лет (ср. 34:7) можно разделить на три периода по 40 лет. Первые 40 лет он прожил в Египте, в царском дворце, и был научен всей премудрости египетской; другие 40 лет он провел в пустыне, и это было временем подготовки его к призыву на особое служение; еще 40 лет – это время от горящего куста и до настоящего момента (ср. Исх.7:7 и Деян.7:23 и след.). Почему в данном тексте есть это упоминание о возрасте Моисея? Для этого возможны три причины: (1) в египетской литературе особо мудрым считался человек, достигший возраста 110 лет, а в Сирии – 120 лет; (2) как ограничение возраста из текста Быт.6:3; или (3) еще один способ для Моисея объяснить народу, почему он не сможет повести их в Землю Обетованную.

□ **«я уже больше не могу входить и выходить»** Этой древнееврейской идиомой обозначали жизнеспособность человека, его крепость, энергичность (ср. И.Нав.14:11; NRSV, TEV, NJB, JPSOA). Тем не менее, такой солидный возраст не забрал у Моисея его силы (ср. Вт.34). Вполне возможно, что эти слова были своеобразным извинением Моисея (ср. 1:37), связанным с его непослушанием, проявленным публично и описанным в тексте Чис.20:11-12. В тексте Вт.3:23-29 записан разговор Моисея с Богом, когда он умолял Его позволить ему войти в Землю Обетованную (ср. 32:48-52).

**31:3 «Господь, Бог твой, Сам перейдет впереди тебя»** Бог сражался за израильтян, хотя и сами они должны были готовиться к битве и участвовать в ней (ср. ст. 3-6, т.е. это терминология священной войны). Моисей был инструментом в руках Божьих. Но именно Бог, Сам, а не кто-то иной избавлял и защищал народ. В действительности, не Иисус шел впереди народа на сражение, а Сам Бог шел впереди Своего народа!

□ **«Иисус – вот тот, кто перейдет впереди тебя»** Израилю был нужен новый вождь, по причине непослушания Моисея. Бог теперь будет вместе с Иисусом Навином, но тот также должен выполнять свои обязанности по завету (ср. 1:38; 3:28).

**31:6 «Будьте тверды и мужественны»** В этом стихе присутствует несколько повелительных форм:

1. «будьте тверды» – BDB 304, KB 302, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. ст. 7,23
2. «будьте мужественны» – BDB 54, KB 65, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, ср. ст. 7,23
3. «не бойтесь» – BDB 431, KB 432, отрицательный *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА
4. «не страшитесь» – BDB 791, KB 888, отрицательный *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, употребленный в значении ЮССИВА, ср. 1:29; 7:21; 20:3; И.Нав.1:9

Записанное в пунктах 1 и 2 Моисей повторил Иисусу в ст. 7, а в пунктах 3 и 4 – в ст. 8 (#4 является параллельным, но другим ГЛАГОЛОМ, «ужасаться», BDB 369, KB 365, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ).

Правильное внутреннее состояние и вера – это главное! В той земле жили великаны, но ЯХВЕ был со Своим народом (ср. ст. 3,4,5,6).

□ **«Он не подведет тебя и не оставит тебя»**

1. ЯХВЕ идет с ними (т.е. «сопровождает», буквально «идет пешком», BDB 229, KB 246, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)
2. ЯХВЕ не подведет их (т.е., «не покинет, не бросит», BDB 951, KB 1276, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ)
3. ЯХВЕ не оставит их («не покинет», BDB 736 I, KB 806, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Быт.28:15)

Это обещание было повторено Богом для Иисуса Навина в тексте И.Нав.1:5, и также оно повторяется, как обетование для новозаветных верующих, в тексте Евр.13:5! Наша надежда – в неизменном и милосердном характере ЯХВЕ (напр., Исх.34:6; Неем.9:17; Пс.102:8; 144:8; Иоил.2:13)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:7-8**

<sup>7</sup>Then Moses called to Joshua and said to him in the sight of all Israel, "Be strong and courageous, for you shall go with this people into the land which the LORD has sworn to their fathers to give them, and you shall give it to them as an inheritance. <sup>8</sup>The LORD is the one who goes ahead of you; He will be with you. He will not fail you or forsake you. Do not fear or be dismayed."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:7-8**

<sup>7</sup>Затем Моисей призвал Иисуса и сказал ему на глазах у всего Израиля: «Будь тверд и мужествен, ибо ты войдешь с этим народом в землю, которую ГОСПОДЬ клялся их отцам дать им, и ты отдашь её им как наследие. <sup>8</sup>ГОСПОДЬ – Он Сам пойдет впереди тебя; Он будет с тобой. Он не подведет тебя и не оставит тебя. Не бойся и не ужасайся».

**31:7** Здесь речь идет о публичной передаче власти! Это является исполнением Божьих повелений, записанных в текстах 1:38 и 3:28!

**31:8 «Он будет с тобой»** Это обещание, «Я буду с тобой», Бог повторяет в ст. 23! Обещание ЯХВЕ о Его личном присутствии – это величайшее благословение из всех, какие только могут быть даны человеку (ср. Исх.3:12; 4:12,15; 33:14-16; Вт.4:37; И.Нав.1:5). Это и есть основание для того, чтобы назначенные Богом вожди и сам народ не боялись никого и ничего!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:9-13**

<sup>9</sup>So Moses wrote this law and gave it to the priests, the sons of Levi who carried the ark of the covenant of the LORD, and to all the elders of Israel. <sup>10</sup>Then Moses commanded them, saying, "At the end of every seven years, at the time of the year of remission of debts, at the Feast of Booths, <sup>11</sup>when all Israel comes to appear before the LORD your God at the place which He will choose, you shall read this law in front of all Israel in their hearing. <sup>12</sup>Assemble the people, the men and the women and children and the alien who is in your town, so that they may hear and learn and fear the LORD your God, and be careful to observe all the words of this law. <sup>13</sup>Their children, who have not known, will hear and learn to fear the LORD your God, as long as you live on the land which you are about to cross the Jordan to possess."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:9-13**

<sup>9</sup>И написал Моисей закон этот, и отдал его священникам, сынам Левия, которые носили ковчег завета ГОСПОДА, и всем старейшинам Израиля. <sup>10</sup>Затем Моисей повелел им, говоря: «В конце *каждых* семи лет, во время года прощения долгов, на праздник кущей, <sup>11</sup>когда весь Израиль придет явиться перед ГОСПОДОМ, Богом твоим, на место, которое Он выберет, читай этот закон перед всем Израилем ему вслух. <sup>12</sup>Собери народ, мужчин и женщин, и детей, и пришельцев, которые будут в твоих городах, чтобы они слушали и учились, и боялись ГОСПОДА, Бога вашего, и тщательно соблюдали все слова этого закона. <sup>13</sup>Их дети, которые не знают, услышат и научатся бояться ГОСПОДА, Бога вашего, во всё время, сколько вы будете жить на земле, в которую вы готовитесь перейти через Иордан, чтобы завладеть ею».

**31:9 «написал Моисей закон этот»** В Пятикнижии несколько раз говорится о том, что «Моисей написал» (ср. Исх.17:14; 24:4,22; 34:1,27,28; Чис.17:2,3; 33:2; Вт.4:13; 5:22; 31:9,22). Моисей дал Закон Израилю с целью изложить в виде определенного стандарта волю Бога для будущих поколений.

□ **«священникам, сынам Левия»** Интересно, что существует некоторое расхождение в точном определении, кто же были эти «священники»:

1. колена Левия (всегда)
2. сыновья Аарона (часто)

Все священники были левитами, но не все левиты были священниками.

□ **«старейшинам»** Речь идет о старейшинах в коленах Израиля. В этом стихе Моисей вверяет закон религиозным и общественным (т.е., в каждом колене) вождям израильского народа. Однако, в действительности, и все израильские вожди, и весь закон рассматривались как религиозные (т.е. как соответствующие волеизъявлению ЯХВЕ). В Израиле не было никакого противопоставления между светским/ общественным и религиозным. Всё было святым и священным, поскольку всё принадлежало ЯХВЕ! Выделялись и особые дни, или особые места, но, при этом, вся жизнь полностью регулировалась данными Богом законами и постановлениями!



**31:10** В этом стихе есть ссылка на два срока или периода времени:

1. один – ежегодный, на праздник кущей
  - а) Исх.23:16-17; 34:22
  - б) Лев.23:33-43
  - в) Вт.16:13-15
2. другой – один раз в семь лет (т.е., субботний год)
  - а) Исх.23:10,11
  - б) Лев.25:1-7
  - в) Вт.15:1-6

Здесь Моисей добавляет чтение завета к уже существующим обрядам и ритуалам, принятым для этих конкретных событий.

Праздник кущей был ежегодным, и предназначался он, чтобы напоминать Израилю о милосердных и могущественных деяниях ЯХВЕ, которые Он совершил ради освобождения Израиля из египетского плена, а также о Его постоянном присутствии во время странствования по пустыне и проявленной Им там всесторонней заботе о Своем народе.

Этот же праздник благодарения за избавление/свободу, наряду с обрядом освобождения от долгов, происходил в каждый седьмой год (т.е., субботний год, ср. Лев.25). Такой праздник, сочетающий в себе оба события освобождения, был прекрасным моментом для того, чтобы вновь просмотреть и напомнить народу Моисеев Закон – завет с милосердным Богом!

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАЗДНИКИ ИЗРАИЛЯ**

### I. Ежегодные праздники по Моисееву Закону (ср. Исх.23:14-17; Лев.23; Чис.28; Вт.16)

- A. Весь еврейский мужской пол обязан был посещать три ежегодных праздника (ср. Исх.23:14,17; 34:23), по возможности.
- B. Эти праздники были земледельческими, но у них также было и общенародное, национальное значение.
- V. Каждый из этих праздников был временем отдыха, поклонения и совместного общения.
- Г. Вот эти три обязательных праздника:
  1. Пасха (ср. Исх.12:1-14,21-28; Лев.23:4-14; Чис.28:16-25; Вт.16:1-8)
    - а) благодарение и освящение урожая ячменя
    - б) воспоминание об Исходе
    - в) сразу за Пасхой следовал семидневный праздник опресноков (ср. Исх.12:15-20; 34:18-20)
  2. Пятидесятница (праздник седмиц, ср. Исх.23:16; 34:22)
    - а) благодарение и освящение урожая пшеницы
    - б) воспоминание о даровании Торы Моисею на горе Синай, согласно раввинистическим вычислениям
    - в) см. Лев.23:15-21; Чис.28:26-31
  3. Скинопигия/Праздник кущей (Суккот)
    - а) благодарение за весь урожай в целом
    - б) воспоминание о начале периода странствования по пустыне
    - в) см. Исх.23:16; 34:22; Лев.23:34-44; Вт.16:13-17
    - г) празднование продолжалось восемь дней (ср. Лев.23:36; Чис.29:35-38)
- Д. Другие ежегодные празднования и торжества
  1. Еврейский новый год (Рош Ашана)
    - а) см. Лев.23:23-25; Чис.29:1-6
    - б) этот день отдыха и жертвоприношения отмечался в первый день месяца тишри

- в) праздничная особенность этого дня, настолько привычная для новозаветной эры, в Торе особо не подчеркивается
- 2. День очищения – «день покрытия», или Йом-киппур (единственный день поста)
  - а) день покоя, поста и покаяния
  - б) обряд по удалению/очищению совместного греха и нечистоты (скинии, священников, и всего народа)
  - в) см. Исх.30:10; Лев.16; 23:26-32; 25:9; Чис.29:7-11
  - г) трудно определить, когда этот праздник вновь стал отмечаться после изгнания

## II. Другие празднования по Моисееву Закону

### А. Суббота

- 1. еженедельный день покоя и поклонения
- 2. см. Быт.2:1-3; Исх.16:22-30; 20:8-11; 23:12; 31:12-16; Лев.23:1-3; Чис.28:9-10

### Б. Субботный год

- 1. каждый седьмой год земля оставалась под паром (не засеивалась)
- 2. см. Исх.23:10-11; Лев.25:1-7; Вт.15:1
- 3. это символизировало, что ЯХВЕ владеет землей, и Он дал её Израилю
- 4. все рабы освобождались (ср. Исх.21:2-6) и все долги прощались (ср. Вт.15:1-6)

### В. Юбилейный год

- 1. каждый седьмой субботний год (т.е. 50-й год)
- 2. см. Лев.25:8-18; 27:17-24
- 3. прощение долгов, возвращение земли, освобождение рабов (ср. Лев.25:10,13, очень похоже на субботний год)
- 4. нигде не записано, когда он начал праздноваться

### Г. Новолуние

- 1. специальное жертвоприношение и день покоя
- 2. см. Чис.10:10; 28:11-15
- 3. возможно, воспоминание о сооружении и установке скинии (ср. Исх.40:2,17)
- 4. еврейский календарь основан на лунных циклах

III. Все эти обряды, ритуалы и установления демонстрируют свое развитие с течением времени. Корни самих праздников и дней поста могли находиться в языческих календарях, но затем они превратились в исключительно иудейское прославление и поклонение ЯХВЕ. Природные (в зависимости от сезона), сельскохозяйственные (посевная, дождь, урожай) и национальные события (Исход, дарование Закона, и т.д.) соединялись вместе, чтобы отчетливо выделить особые моменты в течение года для поклонения ЯХВЕ.

**31:11 «место, которое Он выберет»** В дни Моисея этим местом, куда приходило всё мужское население Израиля три раза в году (ср. Лев.23), была скиния собрания (ср. Исх.20:24; Вт.12:5,11,13; 14:25; 15:20; 16:7,16; 17:8,10; 18:6; 26:2).

Позднее этим местом стало центральное святилище, расположенное в Иерусалиме.

□ **«читай этот закон перед всем Израилем»** Это событие, по сути своей, было обновлением завета. Закон провозглашался открыто (т.е. читался), а Израиль подтверждал свое обязательство соблюдать его! При этом присутствовало всё общество израильское (ср. ст. 12-13), и даже самое последнее поколение (т.е., с возраста *бар-мицва* [*Bar Mitzvah*], напр., Ис.7:16).

Закон предназначался не только для правящих впоследствии царей или вождей общества, но – для всего народа во всех поколениях, и даже для пришельцев, постоянно проживавших среди израильтян.

**31:12 «слушали...учились...боялись»** Обратите внимание на последовательность изменения ГЛАГОЛЬНЫХ форм:

1. «слушали» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, часто встречается во Второзаконии и означает «слушать так, чтобы исполнять»
2. «учились» – BDB 540, KB 531, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
3. «боялись» – BDB 431, KB 432, *Qal*-ПЕРФЕКТ (см. последний абзац ниже)
4. «тщательно соблюдали»:
  - а) BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) BDB 793, KB 889, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ

Заметьте, что #1,2,3 повторяются в ст. 13 по отношению к новому поколению, которое пока еще не знает (BDB 393, KB 390, *Qal*-ПЕРФЕКТ) всего этого. Настоящий закон предназначался для того, чтобы его знали, хранили и исполняли на протяжении многих поколений израильтян.

В некотором смысле эта перспектива напоминает мне книгу Ездры (ср. Езд.7:10). Израиль должен был бояться и благоговеть (BDB 431) перед ЯХВЕ (ср. 4:10; 14:23; 17:19), но ни перед кем и ни перед чем больше!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:14-18**

<sup>14</sup>Then the LORD said to Moses, "Behold, the time for you to die is near; call Joshua, and present yourselves at the tent of meeting, that I may commission him." So Moses and Joshua went and presented themselves at the tent of meeting. <sup>15</sup>The LORD appeared in the tent in a pillar of cloud, and the pillar of cloud stood at the doorway of the tent. <sup>16</sup>The LORD said to Moses, "Behold, you are about to lie down with your fathers; and this people will arise and play the harlot with the strange gods of the land, into the midst of which they are going, and will forsake Me and break My covenant which I have made with them. <sup>17</sup>Then My anger will be kindled against them in that day, and I will forsake them and hide My face from them, and they will be consumed, and many evils and troubles will come upon them; so that they will say in that day, 'Is it not because our God is not among us that these evils have come upon us?' <sup>18</sup>But I will surely hide My face in that day because of all the evil which they will do, for they will turn to other gods."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:14-18**

<sup>14</sup>Затем ГОСПОДЬ сказал Моисею: «Вот, время тебе умирать близко; позови Иисуса и встаньте у скинии собрания, чтобы Я дал ему поручение». И пришли Моисей и Иисус, и встали у скинии собрания. <sup>15</sup>ГОСПОДЬ же явился в скинии в столбе облачном, и столб облачный встал у входа скинии. <sup>16</sup>ГОСПОДЬ сказал Моисею: «Вот, ты скоро почиешь с твоими отцами, а эти люди поднимутся и станут блудодействовать с чужими богами той земли, в которую они вступают, и оставят Меня, и нарушат Мой завет, который Я заключил с ними. <sup>17</sup>Тогда Мой гнев воспламенится на них в тот день, и Я оставлю их и скрою Свое лицо от них, и они будут истреблены, и множество бедствий и тягот постигнет их; так что они скажут в тот день: «Не потому ли, что нет нашего Бога среди нас, все эти бедствия нас и постигли?» <sup>18</sup>Но Я непременно скрою Свое лицо в тот день из-за всего того зла, которое они сделают, ибо они обратятся к иным богам».

**31:14 «позови...встаньте»** Здесь два ГЛАГОЛА в форме ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ:

1. «позови» – BDB 894, KB 1128, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «встаньте» – BDB 426, KB 427, *Hithpael*-ИМПЕРАТИВ (речь идет об официальном поручении, которое предстоит получить от ЯХВЕ, ср. 1Цар.10:19, или об обновлении завета, ср. И.Нав.24:1)

□ «у скинии собрания» Кажется вполне возможным, что существовало два специальных шатра, имеющих отношение к ЯХВЕ:

1. скиния, описанная в главах 25-27 книги Исход, в которой размещался ковчег завета, и которая располагалась в центре израильского стана
2. скиния собрания, описанная в тексте Исх.33:7-11, возведенная вне израильского стана, и куда Моисей ходил разговаривать с ЯХВЕ
3. обычно облако (которое раввины называют *Шехиной*, облаком славы Божьей), которое символизировало личное присутствие ЯХВЕ, проявляло себя в #1, но здесь – в #2 (ср. ст. 15; Исх.33:9)
4. вполне возможно, что несколько других ссылок относятся к #2 – Исх.18:7-16; Чис.11:16, 24,26; 12:4

□ «чтобы Я дал ему поручение» В ст. 7 Моисей зовет Иисуса Навина, чтобы предстать с ним перед народом. Здесь ЯХВЕ призывает Моисея и Иисуса стать перед Ним Самим.

**31:15 «в столбе облачном»** Этот же самый столб облачный отделил сынов Израилевых от египетской армии (ср. Исх.13:21-22; 14:19-20). Этот же самый столб облачный наполнил храм, когда Исаия увидел Бога «высокого и превознесенного», что описано в главе 6 книги пророка Исаии. Это было физическим символом Божьего присутствия. Этот столб облачный оставался с израильтянами на протяжении всего времени их странствования по пустыне. Он действовал по-разному:

1. он показывал присутствие ЯХВЕ
2. он вел израильтян от места к месту
3. он осенял их тенью днем
4. он освещал их стан ночью

После того как израильтяне перешли Иордан, присутствие ЯХВЕ проявлялось над ковчегом завета, но само облако исчезло.

**31:16 «эти люди поднимутся и станут блудодействовать»** Эти слова свидетельствуют о предвидении ЯХВЕ того, что Израиль так и не прекратит совершать грех идолопоклонства (ср. 4:15-28; 31:29). Обратите внимание, как отражено развитие этого греха через употребленные здесь ГЛАГОЛЫ:

1. «поднимутся» – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ПЕРФЕКТ, напр., Исх.32:6
2. «станут блудодействовать» – BDB 275, KB 275, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - а) блудодеяние в буквальном смысле
    - (1) Лев.21:7,9,14
    - (2) Вт.22:21; 23:18
  - б) метафора в отношении Земли Обетованной, Лев.19:29
  - в) метафора по части отношений с другими народами/царствами
    - (1) Ис.23:17
    - (2) Иер.3:1
    - (3) Иез.16:26,28
  - г) метафора по части идолопоклонства, совершаемого богам плодородия
    - (1) Исх.34:15,16
    - (2) Лев.17:7; 20:5
    - (3) Вт.31:16
3. «оставят Меня» – BDB 736, KB 806, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 28:20; Суд.10:6,10; Иер.1:16
4. «нарушат Мой завет» – BDB 830, KB 974, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. 31:20; Лев.26:15; Иер.11:10

**31:17 «Мой гнев воспламенится»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 354, KB 351, *Qal*-ПЕРФЕКТ) употребляется часто для описания гнева ЯХВЕ, проявляемого Им по отношению к:

1. Моисею, Исх.4:14
2. Израилю, Исх.22:24; 32:10; Чис.11:1,10; 32:10; Вт.6:15; 7:4; 11:17; 31:17
3. недовольным и несмирным, Чис.12:9
4. Валааму, Чис.22:22
5. земле, Вт.29:27

□ **«Я оставлю их и скрою Свое лицо от них»** Эти два ГЛАГОЛА антропоморфическим языком описывают аннулирование ЯХВЕ Своего завета. ЯХВЕ поступает с израильтянами так, как они поступили с Ним (ср. ст. 16).

1. «Я оставлю их» – BDB 736, KB 806, *Qal*-ПЕРФЕКТ
2. «и скрою Свое лицо от них» – BDB 711, KB 771, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 18; 32:20; Ис.59:2; 64:7). Это идиоматическое выражение означает полное прекращение заветных отношений и благословений.

Вытекающие из этого последствия таковы:

1. они будут истреблены
  - а) ГЛАГОЛ, «будут» – BDB 224, KB 243, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) истреблены/уничтожены – BDB 37, KB 46, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ
2. множество бедствий и тягот постигнет их
  - а) «постигнет» – BDB 592, KB 619, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) бедствия – BDB 949
  - в) тяготы – BDB 865 I
3. присутствия ЯХВЕ (ср. ст. 6,8) с ними уже не будет (т.е., «нет нашего Бога среди нас»)

**31:18** Угроза, записанная в ст. 17 (т.е., «Я...скрою Свое лицо от них»), здесь повторяется в очень категоричной форме (*Hiphil*-ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ и *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ).

□ **«иным богам»** «Еврейская учебная Библия» [*The Jewish Study Bible*] утверждает, что выражение «нашего Бога» в ст. 17 следует переводить как «наших богов» и связывать его с выражением «иным богам» в ст. 18 (ср. стр. 439).

Первый термин (BDB 43), по всей видимости, имеет форму единственного числа, производную от термина *Элохим* (BDB 43) в ст. 18. Этот первый термин может быть использован здесь как для обозначения языческого бога (ср. 2Пар.32:15; Дан.11:37), так и для обозначения ЯХВЕ (ср. Вт.32:15,17; Пс.49:22; 113:7; 138:19; Пр.30:5; Ис.44:8).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:19-22**

<sup>19</sup>"Now therefore, write this song for yourselves, and teach it to the sons of Israel; put it on their lips, so that this song may be a witness for Me against the sons of Israel. <sup>20</sup>For when I bring them into the land flowing with milk and honey, which I swore to their fathers, and they have eaten and are satisfied and become prosperous, then they will turn to other gods and serve them, and spurn Me and break My covenant. <sup>21</sup>Then it shall come about, when many evils and troubles have come upon them, that this song will testify before them as a witness (for it shall not be forgotten from the lips of their descendants); for I know their intent which they are developing today, before I have brought them into the land which I swore." <sup>22</sup>So Moses wrote this song the same day, and taught it to the sons of Israel.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:19-22**

<sup>19</sup>«Вот поэтому запишите себе эту песню, и научи ей сынов Израилевых; вложи её в их уста, чтобы эта песня была Мне свидетельством против сынов Израилевых. <sup>20</sup>Ведь когда Я введу их в землю, где течет молоко и мед, как Я и клялся их отцам, и они будут есть и насыщаться, и станут процветающими, то они обратятся к иным богам, и будут служить им, а Меня отвергнут и нарушат Мой завет. <sup>21</sup>И будет так, что когда множество бедствий и тягот постигнет их, тогда эта песня будет свидетельствовать перед ними как очевидец (ибо она не будет забыта в устах их потомства); ведь Я знаю их помышления, которые они имеют сегодня, прежде нежели Я ввел их в землю, о которой Я клялся. <sup>22</sup>Итак, Моисей записал эту песню в тот самый день и научил ей сынов Израилевых.

**31:19 «запишите себе эту песню»** Эта песня станет для Бога свидетелем против будущих поступков Израиля. Вне всякого сомнения, здесь употреблена чисто судебная метафора (ср. 4:26; 30:19; 31:28; И.Нав.24:22)! Израиль был ответствен за то, чтобы тщательно наставлять каждое новое поколение в Законе ЯХВЕ!

**31:20 «они будут есть и насыщаться, и станут процветающими, то они обратятся к иным богам»** Получается, что самым трудным временем для народа Божьего окажется период их необыкновенного благополучия и процветания! Мы склонны так легко забывать самое важное (ср. 6:10-15; 8:11-20; 32:15-18).

□ Обратите внимание на нисходящую последовательность поведения, которое ведет к мятежному состоянию:

1. «они обратятся к иным богам» – BDB 815, KB 937, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 18; 29:18; 30:17
2. «будут служить им» – BDB 712, KB 773, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:19; 7:4; 8:19; 11:16; 13:6,13; 17:3; 28:14,36,64; 29:18,26; 30:17
3. «Меня отвергнут» – BDB 610, KB 658, *Piel*-ПЕРФЕКТ, ср. Чис.14:11,23; Ис.1:4
4. «нарушат Мой завет» – BDB 830, KB 974, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ, ср. ст. 16; Лев.26:15; Иер.11:10; 31:32

**31:21 «когда множество бедствий и тягот постигнет их»** Об этих же бедствиях и тяготах упоминается в ст. 17, а предсказаны они еще в тексте 4:30.

□ «(ибо она не будет забыта в устах их потомства)» Это обетование имеет в виду верный остаток, который будет продолжать хранить знание Закона ЯХВЕ.

□ «**помышления**» Это древнееврейское слово *yetzer* иногда переводится как «замысел сердца» (BDB 428 I, оно может употребляться и в положительном смысле, Ис.26:3). Так в Ветхом Завете говорится о том, что ЯХВЕ знает склонность к непослушанию и мятежности, которая находится внутри человека (ср. Быт.6:5; 8:21; Пс.102:14; Иер.18:23).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:23**

<sup>23</sup>Then He commissioned Joshua the son of Nun, and said, "Be strong and courageous, for you shall bring the sons of Israel into the land which I swore to them, and I will be with you."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:23**

<sup>23</sup>Затем Он повелел Иисусу, сыну Навину, и сказал: «Будь тверд и мужествен, ибо ты введешь сынов Израилевых в землю, о которой Я клялся им, и Я буду с тобой».

**31:23** Моисей сказал эти слова Израилю в тексте 31:6. Моисей сказал эти слова Иисусу Навину в тексте 31:7. Теперь Сам ЯХВЕ говорит эти слова непосредственно Иисусу (ср. И.Нав.1:6,7,9), который стоит вместе с Моисеем у двери скинии.

1. «будь тверд» – BDB 304, KB 302, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «будь...мужествен» – BDB 54, KB 65, *Qal*-ИМПЕРАТИВ

□ **«Я буду с тобой»** Данное заявление точно идентифицирует МЕСТОИМЕНИЕ «Он» в ст. 23а. Сказанное является самым большим даром от ЯХВЕ (ср. Исх.3:12; 4:12,15; 33:14-16; Вт.4:37; 31:6,8; И.Нав.1:5)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:24-29**

<sup>24</sup>It came about, when Moses finished writing the words of this law in a book until they were complete, <sup>25</sup>that Moses commanded the Levites who carried the ark of the covenant of the LORD, saying, <sup>26</sup>"Take this book of the law and place it beside the ark of the covenant of the LORD your God, that it may remain there as a witness against you. <sup>27</sup>For I know your rebellion and your stubbornness; behold, while I am still alive with you today, you have been rebellious against the LORD; how much more, then, after my death? <sup>28</sup>Assemble to me all the elders of your tribes and your officers, that I may speak these words in their hearing and call the heavens and the earth to witness against them. <sup>29</sup>For I know that after my death you will act corruptly and turn from the way which I have commanded you; and evil will befall you in the latter days, for you will do that which is evil in the sight of the LORD, provoking Him to anger with the work of your hands."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:24-29**

<sup>24</sup>И было так, что когда Моисей закончил писать в книгу слова этого закона до полного их завершения, <sup>25</sup>тогда Моисей повелел левитам, которые носили ковчег завета ГОСПОДА, говоря: <sup>26</sup>«Возьмите эту книгу закона и положите её рядом с ковчегом завета ГОСПОДА, Бога вашего, чтобы она оставалась там, как свидетельство против тебя. <sup>27</sup>Ведь я знаю твою мятежность и твое упрямство: вот, и пока я еще живу сегодня с вами, вы остаетесь мятежными против ГОСПОДА; насколько же больше будете потом, после моей смерти? <sup>28</sup>Соберите ко мне всех старейшин ваших колен и ваших начальников, чтобы я мог сказать эти слова им вслух и призвать небо и землю свидетельствовать против них. <sup>29</sup>Ибо я знаю, что после моей смерти вы развратитесь и уклонитесь от пути, который я заповедал вам; и бедствие постигнет вас в последние дни, потому что вы будете делать то, что есть зло в глазах ГОСПОДА, возбуждая в Нем гнев делами своих рук».

**31:26 «рядом с ковчегом»** В переводе KJV значится «в ковчег», но лучшим является перевод с предлогом «рядом» (NKJV, NRSV, TEV, NJB, ср. Исх.25:16; 3Цар.8:9); относительно ковчега см. текст Исх.25:10-22.

На основании Ветхого Завета можно полагать, что в самом ковчеге хранились только две каменных скрижали, на которых Бог написал (ср. Исх.31:18) Десять заповедей (а также и куски первых скрижалей, которые Моисей разбил, напр., Исх.32:19; 34:1). Были и еще три предмета, которые находились рядом с ковчегом:

1. сосуд с манной, Исх.16:33-34
2. жезл/посох Аарона, который расцвел, Чис.17:10
3. свиток с законом, записанным Моисеем

Однако, в раввинистических кругах, должно быть, имело место некоторое смущение по причине того, что автор Послания к Евреям утверждает, будто бы в ковчеге хранились не только каменные скрижали, но и сосуд с манной, и жезл Аарона (ср. Евр.9:4).

□ «завета» См. частную тему «Завет» в 4:13.

**31:27 «Ведь я знаю твою мятежность и твое упрямство»** Моисей за свою жизнь уже не раз сталкивался со склонностью Израиля (ср. ст. 21) к непослушанию и мятежности (ср. 9:7-29).

□	
<b>NASB</b>	« <b>stubbornness</b> »
	«упрямство»
<b>NKJV</b>	« <b>stiff neck</b> »
	«упорствование»
<b>NRSV, TEV</b>	« <b>stubborn</b> »
	«упрямый»
<b>NJB</b>	« <b>stiff necked</b> »
	«жестоковыйный»

Этот термин представляет собой сочетание слов «шея» (BDB 791) и «жесткий» или «непреклонный» (BDB 904). Израиль часто описывается нелестными словосочетаниями (ср. Исх.32:8; 33:3,5; 34:9; Вт.9:6,13; 31:27). ГЛАГОЛЬНАЯ форма этого термина используется в текстах Вт.10:16; 4Цар.17:14; Неем.9:16,17,29; Иер.7:26; 17:23; 19:15. Та же самая мысль выражена и в текстах Ис.48:4 и Иез.2:4; 3:7.

В некотором смысле, стихи 27-29 содержат пророчество, которое основано на прошлых поступках Израиля. Пророчество подобного рода находится в тексте И.Нав.24:19-20. Даже самых благих намерений со стороны Израиля оказалось недостаточно. Первый завет потерпел поражение в попытке восстановить глубокие отношения ЯХВЕ с Его высшим творением (т.е. с человечеством), которые были в Эдемском саду. Для этого потребовался Новый Завет (ср. Иер.31:31-34; Иез.36:22-38), основанный уже на действиях ЯХВЕ. Человечество оказалось неизлечимо больным своей мятежностью (ср. Быт.6:5; 8:21; Иер.17:9).

**31:28** В этом стихе употреблены три ГЛАГОЛА в повелительной форме:

1. «соберите» – BDB 874, KB 1078, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ
2. «сказать» – BDB 180, KB 210, *Piel*-КОГОРТАТИВ
3. «призвать» – BDB 729, KB 795, *Hiphil*-КОГОРТАТИВ

Моисей обращается напрямую к вождям народа (т.е. к старейшинам и начальникам), которые символизируют весь Израиль. Возможно, так обозначался представительный орган – народный совет Израиля (напр., Суд.21:16).

□ «небо и землю свидетельствовать против них» В контекстах, где речь идет о завете, часто упоминаются и свидетели вступления его в законную силу (ср. 4:26; 30:19; 31:28; 32:1).

В этой главе упоминается и о еще двух свидетельствах:

1. песня Моисея, ст. 19,21
2. свиток с Законом, ст. 26

**31:29** Обратите внимание на нисходящую динамику пророчеств о том, что произойдет после смерти Моисея (ср. И.Нав.24:19-28):

1. «вы развратитесь» – BDB 1007, KB 1469, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ и ИНФИНИТИВ АБСОЛЮТНЫЙ, ср. 4:16,25; 9:12



2. «уклонитесь от пути» – BDB 693, KB 747, *Qal*-ПЕРФЕКТ
3. «вы будете делать то, что есть зло (BDB 948 II) в глазах ГОСПОДА» – BDB 793 I, KB 889, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
4. «возбуждая в Нем гнев делами своих рук» (BDB 795 и 388, т.е., идолопоклонством) – BDB 494, KB 491, *Hiphil*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ, ср. 4:25; 9:18; 32:16; 3Цар.16:7; 4Цар.17:7; 21:6; Иер.25:6,7; 32:30; 44:8

**31:30** Этот стих должен быть в главе 32.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Бог меняет вождей?
2. Каким образом в этой главе связаны Божье предвидение и человеческий выбор?
3. Почему Израиль отворачивался от Бога?

## ВТОРОЗАКОНИЕ, текст 31:30-32:52

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Песня Моисея (31:30-32:47)	Песня Моисея (31:30-32:47)	Песня Моисея (31:30-32:44)	Израиль собирается, чтобы услышать песню (31:28-32:44)
32:1-14	32:1-43	32:1-43	32:1-44
(ст. 1-6)	(ст. 1-3)	(ст. 1-3)	(ст. 1-3)
	(ст. 4-9)	(ст. 4-6)	(ст. 4-9)
(ст. 7-9)		(ст. 7-9)	
(ст. 10-12)	(ст. 10-27)	(ст. 10-12)	(ст. 10-11)
			(ст. 12-14)
(ст. 13-14)		(ст. 13-14)	
32:15-18		(ст. 15-18)	(ст. 15-39)
32:19-22		(ст. 19-22)	
32:23-27		(ст. 23-27)	
32:28-33	(ст. 28-33)	(ст. 28-33)	
32:34-43			
(ст. 34-35)	(ст. 34-38)	(ст. 34-38)	
(ст. 36-38)			
(ст. 39-42)	(ст. 39-43)	(ст. 39-42)	
			(ст. 40-42)
(ст. 43)		(ст. 43)	(ст. 43)
32:44-47	32:44-47	32:44	(ст. 44)
		Последние наставле- ния в жизни Моисея	Закон – источник жизни
		32:45-47	32:45-47
Моисею предстоит умереть на горе Нево			Смерть Моисея предсказана
32:48-52	32:48-52	32:48-52	32:48-52

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### *ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ*

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Это может быть образцом особого литературного жанра, употреблявшегося на древнем Ближнем Востоке, в форме которого вождь, перед смертью, давал народу свои последние наставления, благословения, предупреждения и пророчества:
1. Иаков – Быт.49 (тоже в поэтической форме)
  2. Моисей – Вт.29:2-34:12
  3. Иисус Навин – И.Нав.23:1-24:33
  4. Самуил – 1Цар.12
  5. Давид – 3Цар.2:1-9
- Б. Некоторые ученые рассматривают эту поэму: (1) в свете образца хеттских договоров, тогда как (2) другие видят в ней сцену из судебного заседания. Судя по контексту книги Второзаконие, второй вариант подходит здесь лучше, хотя сама эта книга в целом соответствует форме и содержанию договора второго тысячелетия до Р.Х. (что свидетельствует в пользу авторства Моисея).
- В. Эта поэма является древним произведением (содержит архаичные формы). Практически все ученые соглашаются с тем, что время её написания восходит к древнему периоду истории Израиля.
- Г. В Ветхом Завете присутствует множество ссылок на песни, особенно в Псалтири и книге пророка Исаии. Пели эти песни и в моменты торжества победы:
1. войско египетского фараона уничтожено в водах Красного моря, Исх.15
  2. перед вступлением в Трансиорданию, Чис.21:17
  3. уничтожение ханаанейской армии Асора, Суд.5
  4. уничтожение Вавилона (Ис.13) Мессией ЯХВЕ (Ис.11), Ис.12:5
- Д. Древнееврейская поэзия

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ДРЕВНЕЕВРЕЙСКАЯ ПОЭЗИЯ

### I. ВСТУПЛЕНИЕ

- А. Этот вид литературных произведений составляет около 1/3 объема всего Ветхого Завета. Особенно он характерен для разделов «Пророки» (поэтических текстов нет только в книгах Аггея и Малахии) и «Писания» древнееврейского канона.
- Б. Древнееврейская поэзия очень сильно отличается от поэзии английской. Английская поэзия берет свое начало от греческой и латинской поэзии, в основе которых, главным образом, лежит созвучие. Поэзия же древнееврейская имеет много общего с поэзией ханаанеев. Её основу составляет сочетание мыслей, представленных посредством смысловой гармонии параллельных строк.
- В. Археологические открытия к северу от Израиля, в Угарите (Рас-Шамра), помогли ученым понять ветхозаветную поэзию. Найденные там поэтические тексты обладают очевидной литературной связью с библейской поэзией.

### II. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРНЫЕ ЧЕРТЫ ПОЭЗИИ

- А. Тексты её очень компактны.
- Б. Она стремится выразить истину, чувства и жизненный опыт через образы.
- В. Поэтические тексты вначале записывались, а не формировались в устной форме. Они тщательно продуманы и структурированы в высшей степени. Эта структура выражена в:

1. гармонично сбалансированных строках (параллелизм)
  2. игре слов
  3. игре звуков
- III. ЛИТЕРАТУРНОЕ ПОСТРОЕНИЕ (Р.К. Харрисон, «Введение в Ветхий Завет» [R. K. Harrison, *Introduction to the Old Testament*], стр. 965-975)
- А. Епископ Роберт Лоус в своей книге «Лекции по духовной поэзии древних евреев» [Robert Lowth, *Lectures on the Sacred Poetry of the Hebrews*, 1753] был первым, кто охарактеризовал библейскую поэзию как гармонично сбалансированные строки, содержащие определенные мысли. Большинство современных английских переводов сформатированы таким образом, чтобы именно показать стихотворные строки:
1. синонимические – строки выражают одну и ту же мысль, но разными словами:
    - а) Пс.3:2; 48:2; 82:15; 102:13
    - б) Пр.19:5; 20:1
    - в) Ис.1:3,10
    - г) Ам.5:24; 8:10
  2. антитетические – строки, которые выражают прямо противоположные мысли посредством противопоставления или соседствующих рядом позитивного и негативного утверждений:
    - а) Пс.1:6; 89:6
    - б) Пр.1:29; 10:1,12; 15:1; 19:4
  3. синтетические – следующие за первой две или три строки развивают мысль, Пс.1:1-2; 18:8-10; 28:1-2
  4. хиазмы – образец поэзии, когда мысль выражается в восходящем и нисходящем (или перекрестном) порядке; главный элемент при этом находится в середине всей фразы
- Б. Чарльз А. Бриггс в книге «Общее введение в изучение Священного Писания» [Charles A. Briggs, *General Introduction to the Study of Holy Scripture*, 1899] развивает уже следующий этап в исследовании древнееврейской поэзии:
1. символические – строки, в которых одно предложение содержит буквальный смысл, а другое является метафорой, Пс.41:2; 102:3
  2. климактический параллелизм, или ступенчатые – предложения, в которых истина раскрывается по восходящей линии, Пс.18:8-15; 28:1-2; 102:20-22
  3. интровертированный параллелизм – серия строк/предложений, обычно не менее четырех, обладающих внутри себя взаимосвязанной структурой, притом 1-я связана с 4-й, а 2-я с 3-й – Пс.29:9-11а
- В. Г.Б. Грэй в книге «Формы древнееврейской поэзии» [G. V. Gray, *The Forms of Hebrew Poetry*, 1915] продолжил развитие идеи сбалансированных предложений с помощью дополнительных понятий:
1. строгое равновесие – когда каждое слово в одной строке повторяется или уравновешено словом во второй строке, Пс.82:15 и Ис.1:3
  2. нестрогое равновесие – когда у строк различная длина, Пс.58:17; 74:7
- Г. В наше время всё большее значение в древнееврейском языке придается литературному обороту (фигуре речи) под названием хиазм, который обычно обозначает некоторое число параллельных строк (а,б,б,а; а,б,в,б,а), соединенных по смыслу в форме песочных часов, где часто усиливается значение центральной строки (строк).
- Д. Типы звуковых моделей, присутствующие в поэзии вообще, но нечасто – в восточной поэзии:
1. обыгрывание букв алфавита (акростих, ср. Пс.9,33,36,118; Пр.31:10 и след.; Плач.1-4)
  2. обыгрывание согласных звуков (аллитерация, ср. Пс.6:9; 26:7; 121:6; Ис.1:18-26)
  3. обыгрывание гласных звуков (созвучие, ср. Быт.49:17; Исх.14:14; Иез.27:27)

4. игра на повторении или похожем звучании слов с различным значением (парономазия)
  5. игра слов, которые при их произношении подражают звукам самих существ или предметов – источников звука, которых они и обозначают (ономатопея)
  6. особое вступление и заключение (инклюзив)
- Е. В Ветхом Завете присутствует несколько типов поэтических текстов. Некоторые из них обусловлены тематически, тогда как другие – по форме:
1. песня посвящения – Чис.21:17-18
  2. песни труженика – (упоминается, но не записана в тексте Суд.9:27); Ис.16:10; Иер.25:30; 48:33
  3. баллады – Чис.21:27-30; Ис.23:16
  4. застольные песни – негативные, Ис.5:11-13; Ам.6:4-7, и позитивные, Ис.22:13
  5. любовная поэзия – Песнь Песней; свадебная загадка – Суд.14:10-18, свадебная песня – Пс.44
  6. оплакивание/панихида – (упоминается, но не записана в текстах 2Цар.1:17 и 2Пар.35:25) 2Цар.3:33; Пс.26, 27; Иер.9:17-22; Плач.; Иез.19:1-14; 26:17-18; Наум.3:15-19)
  7. военные/боевые песни – Быт.4:23-24; Исх.15:1-18,20; Чис.10:35-36; 21:14-15; И.Нав.10:13; Суд.5:1-31; 11:34; 1Цар.18:6; 2Цар.1:18; Ис.47:1-15; 37:21
  8. особые благословения вождя – Быт.49; Чис.6:24-26; Вт.32; 2Цар.23:1-7
  9. магические тексты – Валаам, Чис.24:3-9
  10. священные/духовные стихи – Псалмы
  11. стихи в форме акrostиха – Пс.9,33,36,118; Пр.31:10 и след.; и Плач.1-4
  12. проклятия – Чис.21:22-30
  13. стихи-насмешки – Ис.14:1-22; 47:1-15; Иез.28:1-23
  14. книга военной поэзии (Яшар, книга Праведного) – Чис.21:14-15; И.Нав.10:12-13; 2Цар.1:18

#### IV. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОЛКОВАНИЮ ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИХ ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

- А. Найдите центральную истину станса или строфы (наподобие того, как это вы делаете с абзацем в прозаическом тексте). Перевод Библии RSV стал первым современным переводом, где в поэтических текстах выделены стансы. Сравните исследуемый текст по нескольким современным переводам для более глубокого понимания смысла.
- Б. Определите метафорический текст и изложите его прозаическим языком. Не забывайте, что этот вид литературы очень компактный, и читателю оставлен широкий простор на домысливание.
- В. Непременно увяжите достаточно длинный поэтический текст, посвященный конкретной теме или вопросу, с его литературным контекстом (часто – всей книгой) и исторической обстановкой.
- Г. Главы 4 и 5 книги Судей являются очень полезными в плане того, чтобы увидеть, как поэзия изображает историю. Глава 4 – это прозаический текст, а глава 5 – поэтический, но обе они рассказывают об одном и том же событии (подобное сравнение проведите и с текстами глав 14 и 15 книги Исход).
- Д. Постарайтесь определить, какой именно тип(ы) параллелизма употреблен в конкретном поэтическом тексте: синонимический, антитетический, или синтетический. Это очень важно.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.31:30**

<sup>30</sup>Then Moses spoke in the hearing of all the assembly of Israel the words of this song, until they were complete:

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.31:30**

<sup>30</sup>Тогда Моисей произнес вслух всего общества Израиля слова этой песни, до самого конца:

**31:30 «Тогда Моисей произнес...слова этой песни»** Этот стих должен быть в главе 32 книги Второзаконие. Обратите внимание, что в переводе NASB это предложение является началом нового абзаца, и в конце его поставлено двоеточие, а не точка (ср. JPSOA).

□ **«вслух всего общества Израиля»** Может возникнуть вопрос: а сколько же всего людей там собралось? Вполне возможно, что в числе присутствующих были мужчины, женщины и дети старшего возраста, т.е. собрание по типу описанного в тексте 31:12. Но тогда это представляло бы собой население целого большого города. А какое количество людей способно услышать одного говорящего оратора? Обычной практикой было, когда вождь обращался к:

1. руководителям колен (старейшинам), а те уже передавали сказанное дальше (ср. 31:28)
2. левитам, и те также передавали сказанное дальше

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:1-14**

<sup>1</sup>"Give ear, O heavens, and let me speak;  
And let the earth hear the words of my mouth.

<sup>2</sup>Let my teaching drop as the rain,  
My speech distill as the dew,  
As the droplets on the fresh grass  
And as the showers on the herb.

<sup>3</sup>For I proclaim the name of the LORD;  
Ascribe greatness to our God!

<sup>4</sup>The Rock! His work is perfect,  
For all His ways are just;  
A God of faithfulness and without injustice,  
Righteous and upright is He.

<sup>5</sup>They have acted corruptly toward Him,  
*They are not His children, because of their defect;*  
*But are a perverse and crooked generation.*

<sup>6</sup>Do you thus repay the LORD,  
O foolish and unwise people?  
Is not He your Father who has bought you?  
He has made you and established you.

<sup>7</sup>Remember the days of old,  
Consider the years of all generations.  
Ask your father, and he will inform you,

Your elders, and they will tell you.  
<sup>8</sup> When the Most High gave the nations their inheritance,  
 When He separated the sons of man,  
 He set the boundaries of the peoples  
 According to the number of the sons of Israel.  
<sup>9</sup> For the LORD's portion is His people;  
 Jacob is the allotment of His inheritance.  
<sup>10</sup> He found him in a desert land,  
 And in the howling waste of a wilderness;  
 He encircled him, He cared for him,  
 He guarded him as the pupil of His eye.  
<sup>11</sup> Like an eagle that stirs up its nest,  
 That hovers over its young,  
 He spread His wings and caught them,  
 He carried them on His pinions.  
<sup>12</sup> The LORD alone guided him,  
 And there was no foreign god with him.  
<sup>13</sup> He made him ride on the high places of the earth,  
 And he ate the produce of the field;  
 And He made him suck honey from the rock,  
 And oil from the flinty rock,  
<sup>14</sup> Curds of cows, and milk of the flock,  
 With fat of lambs,  
 And rams, the breed of Bashan, and goats,  
 With the finest of the wheat –  
 And of the blood of grapes you drank wine."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:1-14**

<sup>1</sup> «Внимайте, небеса, я буду говорить;  
 И слушай, земля, слова моих уст.  
<sup>2</sup> Пусть учение мое польется, как дождь,  
 Моя речь сойдет, как роса,  
 Как капельки на молодую зелень,  
 И как ливни на травы.  
<sup>3</sup> Ибо я провозглашаю имя ГОСПОДА;  
 Прославьте величие нашего Бога!  
<sup>4</sup> Скала! Его дела совершенны,  
 Ибо все Его пути праведны;  
 Бог верности и – без несправедливости,  
 Праведен и истинен Он.  
<sup>5</sup> Они поступали отвратительно по отношению к Нему,  
*Они и не дети Его, по своим порокам;*  
*Но – род упрямый и развращенный.*  
<sup>6</sup> Так ли вы воздаете ГОСПОДУ,  
 Народ глупый и неблагоразумный?  
 Разве Он не Отец твой, Который приобрел тебя?  
 Он создал тебя и упрочил тебя.  
<sup>7</sup> Вспомни дни древние,

Поразмысли о годах прежних поколений.  
 Спроси своего отца, и он сообщит тебе,  
 Твоих старцев, и они расскажут тебе.  
<sup>8</sup> Когда Всевышний давал народам их наследие,  
 Когда Он разделил сынов человеческих,  
 Тогда Он поставил пределы народов  
 По числу сынов Израилевых.  
<sup>9</sup> Ведь часть ГОСПОДА – Его народ;  
 Иаков – удел Его наследия.  
<sup>10</sup> Он нашел его в пустынной земле,  
 И на унылых просторах пустыни;  
 Он ограждал его, Он заботился о нем,  
 Он охранял его, как зеницу Своего ока.  
<sup>11</sup> Как орел, который возбуждает свое гнездо,  
 Который парит над своими птенцами,  
 Он распростер Свои крылья и подхватил их,  
 Он носил их на Своих перьях.  
<sup>12</sup> ГОСПОДЬ один руководил им,  
 И не было чужого бога с ним.  
<sup>13</sup> Он вознес его на высоты земли,  
 И он кормился произведениями полей;  
 И Он питал его медом из камня,  
 И маслом из твердой скалы,  
<sup>14</sup> Творогом коровьим и молоком от отары,  
 Упитанными ягнятами,  
 И баранами васанскими, и козлами,  
 Отборной пшеницей, –  
 И от крови виноградных ягод ты пил вино».

**32:1-3** Здесь присутствует несколько выражений в повелительной форме:

1. В ст. 1 три из них имеют отношение к процессу слушания:
  - а) «внимай» – BDB 24, KB 27, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ
  - б) «буду говорить» – BDB 180, KB 210, *Piel*-КОГОРТАТИВ
  - в) «слушай» – BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении ЮССИВА
2. В ст. 2 два из них связаны с образом живительной влаги:
  - а) «польется» – BDB 791, KB 887, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении ЮССИВА
  - б) «сойдет» – BDB 633, KB 683, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении ЮССИВА
3. В ст. 3 «прославьте» – BDB 396, KB 393, *Qal*-ИМПЕРАТИВ (возможно, что глагол «провозглашаю» в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТА также употреблен в значении КОГОРТАТИВА, что уравнивает структуру стихов 1 и 2)

**32:1** «небеса...земля» Это две наиболее неизменных составляющих сотворенного Богом физического мира (ср. Мих.6:1-2). Для подтверждения любой истины требовалось не менее двух свидетелей (ср. 4:26; главы 4 и 31-32 [ср. 30:19; 31:28; 32:1] образуют собой литературные скобки). Под словом «небеса» здесь подразумевается небо (ср. быт.1:1). Эта фраза очень похожа на ту, с которой Исаия начинает судебное обвинение, которое ЯХВЕ выдвигает в отношении Израиля (ср. Ис.1:2).



**32:2** Образ живительной влаги здесь использован как аналогия животворным свойствам Божьего слова. В этом стихе для обозначения дождя употреблены четыре разных слова (BDB 564, 378, 973, 914). Возможно, что в этом присутствует намек на то, что именно ЯХВЕ властвует и над плодородием земли, а не *Ваал* (ср. 11:14,17; 28:12,24; 33:28).

**32:3 «имя ГОСПОДА»** У древних евреев имя играло очень важную роль, поскольку оно давало представление о характере человека. Раввины утверждают, что слово «Господь» отражает Божью любовь, доброту и милосердие. См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ Обратите внимание на несколько характеристик, которые использованы в ст. 3-4 для описания Бога Израиля:

1. «величие» – BDB 152, ср. 3:24; 5:24; 9:26; 11:2; 32:3; Чис.14:19
2. «Его дела совершенны» – BDB 1071, в значении «благодетельны», «честны», «нравственны»
  - а) в отношении Божьих деяний, Вт.32:4
  - б) в отношении Божьего пути, Пс.17:31
  - в) в отношении Божьего закона, Пс.18:8-9
3. «все Его пути праведны» – BDB 1048, ср. Быт.18:25; Пс.32:5; 36:28; 98:4; 110:7; Ис.5:16; 28:17; 30:18; 61:8
4. «Бог верности» – BDB 53, ср. Пс.35:6; 87:12; 88:2,3,6,9,25,34,50; 91:3, 118:90; Ис.25:1; Ос.2:22
5. «Бог...без несправедливости» – BDB 732, ср. Иов.34:10, это то, за что подвергается осуждению Его народ, Лев.19:15,35; Вт.25:16
6. «Праведен...Он» – BDB 843, ср. Иов.34:17; Пс.114:5; 118:137; 128:4; 144:17
7. «истинен Он» – BDB 449, ср. Пс.24:8; 91:16

□ **«Бога»** Это слово – от древнееврейского термина *Элохим*. См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

**32:4 «Скала!»** Этот титул (BDB 849) для Бога используется в стихах 15,18,30, и Пс.17:2-3; 18:15; 2Цар.22:2 и след.; Пс.77:35; Ис.44:8. Он говорит о (1) силе, твёрдости, стабильности и неизменной природе единственного истинного Бога, и (2) о том, что Бог – мощная и неприступная крепость.

□ **«совершенны»** Употребленное здесь древнееврейское слово (BDB 1071) означает «самодостаточный», «целый, полный», «завершённый» (ср. 2Цар.22:31; Пс.17:31).

Обратите внимание, как многосторонне и многогранно описываются характерные черты ЯХВЕ (т.е. «величие нашего Бога», ст. 3):

1. Его дела совершенны – BDB 1071
2. все Его пути праведны – BDB 1048
3. Бог верности – BDB 53
4. Бог без несправедливости – BDB 732
5. Он праведен – BDB 843
6. Он истинен – BDB 449

Какое яркое описание Бога творения и спасения! Бога, в Которого все люди имеют возможность уверовать и могут полагаться на Него (о других чертах характера Бога см., напр., Исх.34:6; Чис.14:18; Вт.4:31; Неем.9:17; Пс.102:8; 144:8).

□ **«Бог верности»** Это то же самое слово (BDB 53), которое в ст. 20 употреблено уже по отношению к поступкам человека. Оно переведено как «вера» в тексте Авв.2:4, «праведный будет жить своей верой». Эти слова говорят о приоритетности для Бога Своей собственной верности, а в

ст. 20 показывается приоритетное значение для Бога веры Его детей. Вера и благодать – это понятия библейские в целом, а не только лишь новозаветные. Единственный способ для человека отозваться на Божью благодать – только через веру.

Более подробно о понятиях «вера» и «верность» см. частную тему «Вера/верить» в 1:32.

**32:5** Как ЯХВЕ описывается в ст. 3-4, так теперь в этом стихе описываются Его дети завета, которые, как предполагалось, должны были отражать характер ЯХВЕ (ср. ст. 3-4), но не делали этого:

1. «поступали отвратительно по отношению к Нему» – BDB 1007, KB 1469, *Piel*-ПЕРФЕКТ, ср. 4:16,25; 9:12; 31:29; Быт.6:12; Исх.32:7; описание, подобное как в Пс.13:1-3, обычно означает идолопоклонство
2. «не дети Его» – BDB 119, отрицательная форма
3. «по своим порокам» – BDB 548
  - а) физические недостатки или увечья, которые не допускали человека к священническому служению, ср. Лев.21:17,18,21,23, а животных – для использования их в качестве жертвоприношения, ср. Лев.22:20-21; Вт.15:21; 17:1
  - б) нравственная ущербность, ср. Лев.22:25; Иов.11:15; Пр.9:7
4. «род упрямый» – BDB 786 I, ср. ст. 20, основное значение – «искривленный, скрученный», что указывает на отклонение от стандарта (правила), присущего характеру ЯХВЕ (праведности)
5. «развращенный» – BDB 836, встречается только здесь, значение параллельно #4

**32:6 «Разве Он не Отец твой»** В словаре NIDOTTE, т. 1, стр. 222, есть интересный комментарий по поводу этой метафоры, употребляемой по отношению к Богу. В Ветхом завете она используется явно неохотно по причине возможных ассоциаций, связанных с поклонением богам плодородия (напр., Иер.2:27). Эта песня Моисея представляет собой один из самых ранних текстов, описывающих Бога (ср. Исх.4:22; Вт.1:31; 8:5, и позже в Пророках, ср. Ис.1:2; 63:16; Иер.3:19; Ос.11:1-3; Мал.1:6). О Божьем «отцовстве» упоминается в стихах 6,18 и 19-20.

Это отцовство в отношении всего сообщества Израиля явно распознается в отношении Бога к царю Давиду (ср. 2Цар.7:14; Пс.2:7; и 88:27).

Семейные метафоры (отец-сын; муж-жена) являются наиболее действенным способом для передачи той глубины отношений, которую Бог жаждет иметь с человеком, Его творением (созданным по Его образу и подобию). Человек способен понять глубину Божьих чувств, Его преданность только через аналогию переживаний и жизненного опыта в этой фундаментальной сфере человеческой жизни (т.е., семья, супружество, дети).

**32:6-14** В этих стихах продолжается описание Израиля и начинается судебное обвинение его с перечисления всего того, что ЯХВЕ сделал для израильтян:

1. действия израильтян по отношению к ЯХВЕ:
  - а) «глупый» – BDB 614 I, ср. ст. 21
  - б) «неблагоразумный» – BDB 314, противоположное – в ст. 29; 4:6; Пс.106:43
2. действия ЯХВЕ по отношению к израильтянам:
  - а) Он был их отцом, ст. 6 – BDB 888 I, KB 1111, *Qal*-ПЕРФЕКТ
  - б) Он создал их, ст. 6 – BDB 793 I, KB 889, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. Быт.14:19,22 (это может означать и первоначальное сотворение, но, судя по контексту, более вероятно – Его обретение их как народа во время исхода из Египта)
  - в) Он упрочил их, ст. 6 – BDB 465, KB 464, *Polel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Иов.31:15; Ис.62:7
  - г) Он нашел их, ст. 10 – BDB 592, KB 679, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
    - (1) в пустынной земле

- (2) на унылых просторах пустыни
- д) Он ограждал их, ст. 10 – BDB 685, KB 738, *Polel*-ИМПЕРФЕКТ, т.е., чтобы защитить
- е) Он заботился о них, ст. 10 – BDB 106, KB 122, т.е., защищал, был всегда внимателен к их нуждам
- ж) Он охранял их, ст. 10 – BDB 665, KB 718, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Пс.24:21; 30:24; 40:12-13; 60:8; Ис.26:3; 42:6; 49:8
- з) заботился о них, как мать-орлица, ст. 11, ср. Исх.19:4
- (1) «возбуждает свое гнездо» – BDB 734, KB 802, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, т.е., для действия
- (2) «парит над» – BDB 934, KB 1219, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Быт.1:2
- (3) учит птенцов летать:
- (а) «распростер...крылья» – BDB 831, KB 975, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
- (б) «подхватил их» – BDB 542, KB 534, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
- (в) «носил их» – BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
- и) Он руководил ими, ст. 12 – BDB 634, KB 685, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
- к) Он вознес их на высоты земли, ст. 13 – BDB 938, KB 1230, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Ис.58:14
- л) Он питал их, ст. 13-14
- (1) «он кормился» – BDB 37, KB 46, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ
- (2) «питал его» – BDB 413, KB 416, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
- (3) «пил» – BDB 1059, KB 1667, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

**32:7** В этом стихе есть несколько повелений, обязывающих Израиль помнить всестороннюю заботу ЯХВЕ о нем:

1. «вспомни» – BDB 269, KB 269, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «поразмысли» – BDB 106, KB 122, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «спроси» – BDB 981, KB 1371, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
4. «старцев, и они расскажут тебе» – BDB 616, KB 665, *Hiphil*-ЮССИВ

Эта историческая информация должна была сохраняться, как свидетельство, посредством (1) наследственной традиции передавать важное из поколения в поколение (ср. 4:9-10; 6:7,20-25; 11:19; 32:46), и (2) через эту песню Моисея, которая свидетельствовала против Израиля!

**32:8** В данном стихе утверждается, что Бог Израиля – Он также и Бог единственный (ср. 4:35,39; Ис.54:5; Иер.32:27). Он, и только Он определяет пределы обитания для всех народов (ср. 2:5,9,19; Быт.10). И это не генотеизм, а монотеизм!

□ **«Всевышний»** Это имя Бога (BDB 751) впервые встречается в тексте Чис.24:16 (*Элион*). По всей видимости, это сокращение от *Эль-Элион* (ср. Быт.14:18,19,20,21; Пс.77:35). Здесь это имя Бога употреблено в связи с «народами» (ср. Пс.46:1-4). См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□	
<b>NASB</b>	<b>«According to the number of the sons of Israel»</b>
	<b>«По числу сынов Израилевых»</b>
<b>NKJV, NJB</b>	<b>«according to the number of the children of Israel»</b>
	<b>«по числу детей Израиля»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«according to the number of the gods»</b>
	<b>«по числу богов»</b>
<b>TEV</b>	<b>«He assigned to each nation a heavenly being»</b>
	<b>«Он назначил для каждого народа небожителя»</b>

**REB**                           **«according to the number of the sons of God»**  
**«по числу сынов Божьих»**

В Септуагинте сказано «по числу ангелов Бога» (*Эль*). Такой перевод кажется лучшим (ср. «Еврейская учебная Библия» [*The Jewish Study Bible*], стр. 441), поскольку: (1) ср. 29:26; (2) это соответствует тексту одного из манускриптов из числа свитков Кумрана, найденных в четвертой пещере; (3) об ангелах целых народов упоминается в главах 10 и 12 книги пророка Даниила. У каждого народа есть назначенный Богом ангел (ср. Дан.10:13), но покровителем Израиля был Сам ЯХВЕ (хотя об архангеле Михаиле также говорится и как об ангеле Израиля, ср. Дан.12:1).

**32:9 «часть ГОСПОДА – Его народ»** И, наоборот, частью/уделом/наследием Его народа является Сам Бог (ср. Исх.19:5; Пс.15:5; 72:26; Плач.3:24). Израильтяне были единственным в своем роде, особым народом завета ЯХВЕ (ср. 4:20; 7:6; 14:2; 26:18). См. частную тему «Особенности евангельского взгляда Боба Атли» в 4:6.

**32:10 «Он нашел его в пустынной земле,**

**И на унылых просторах пустыни»** Это ссылка на избрание ЯХВЕ Израиля Своим народом, но выраженная в романтических терминах (ср. Иер.2:23; Ос.2:14-15). Эта совокупность образов дополняет мотив исхода из Египта (ср. 1:19). Такой сильной метафорой описывается изначальная любовь ЯХВЕ к Израилю (ср. 10:14-15; Ам.3:2).

В книгах, автором которых является Моисей, присутствуют две разные, контрастные, оценки периода странствования израильтян в пустыне:

1. время особой веры и верности

а) Вт.32:10-14

б) Иер.2:1-3

в) Ос.2:14-23

2. время неверия и измены

а) Чис.14:1-17:11

б) Вт.1:26-33

в) Пс.94:8-11

г) Ос.9:10-14

д) Иер.2:4-13

е) Иез.23

□ **«зеницу Своего ока»** На английском это выражение звучало бы как «яблоко Своего глаза». Это еще одна метафора, которая описывает Израиль как особо любимое Богом дитя (ср. Пс.16:8). На древнееврейском языке эти слова буквально означают «человечек под Его взором».

**32:11**

**NASB, NKJV**

**«Like an eagle. . .That hovers over its young»**

**«Как орел...Который парит над своими птенцами»**

**NRSV**

**«Like an eagle. . .that flutters over its young»**

**«Как орел...который вьется над своими птенцами»**

**TEV**

**«like an eagle watching its nest»**

**«как орел, стерегущий свое гнездо»**

**NJB**

**«as an eagle watches over its young»**

**«как орел караулит своих птенцов»**

Эти слова изображают Бога как необыкновенно заботливого и могущественного Отца, Который надежно защищает Свой народ (ср. ст. 19). Образ орла здесь представляет Бога через поведение орлицы (ср. ст. 18; Быт.1:2; Исх.19:4; Мф.23:37; Лк.13:34). Бог описывается и в мужских (ср. ст. 6), и в женских (ср. ст. 11) терминах. Переводы NJB и REV соответствуют Септуагинте.

**32:12 «Господь один руководил им»** Употребленный здесь термин (BDB 94) говорит об особенном, исключительном отношении ЯХВЕ к Израилю. Он, и только Он руководил израильским народом!

**32:13 «вознес его на высоты земли»** Этой метафорой обозначается то изобилие (как в ст. 14), которое ЯХВЕ даровал Израилю (ср. Ис.58:14; Авв.3:19).

□ **«медом из камня»** Имеется в виду мед дикий пчел, которые часто обитали в расселинах скал (ср. Пс.81:16).

□ **«маслом из твердой скалы»** Речь идет о диких оливковых деревьях, которые росли в местах, где даже никакая трава не могла расти. Стихи 13 и 14 рассказывают о том многообразном изобилии, которое производила Земля Обетованная.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:15-18**

- <sup>15</sup>But Jeshurun grew fat and kicked –  
You are grown fat, thick, and sleek –  
Then he forsook God who made him,  
And scorned the Rock of his salvation.  
<sup>16</sup>They made Him jealous with strange gods;  
With abominations they provoked Him to anger.  
<sup>17</sup>They sacrificed to demons who were not God,  
To gods whom they have not known,  
New gods who came lately,  
Whom your fathers did not dread.  
<sup>18</sup>You neglected the Rock who begot you,  
And forgot the God who gave you birth."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:15-18**

- <sup>15</sup>«Но Иешурун разжирел и стал упрям –  
Ты разжирел, растолстел и залоснился –  
И затем он оставил Бога, Который создал его,  
И презрел Скалу своего спасения.  
<sup>16</sup>Они возбудили в Нем ревность чужими богами;  
Мерзостями они разгневали Его.  
<sup>17</sup>Они приносили жертвы бесам, которые не были Богом,  
Богам, которых они не знали,  
Новым богам, которые пришли недавно,  
Которых ваши отцы не боялись.  
<sup>18</sup>Ты пренебрег Скалой, Которая произвела тебя,  
И забыл Бога, Который родил тебя».

**32:15 «Иешурун»** Это слово означает «прямой, вертикальный», или «честный» (BDB 449), и оно является поэтическим названием Израиля (ср. 33:5,26; Ис.44:2, см. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1)

□ **«стал упрям»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 127, KB 142, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) используется в Ветхом Завете только дважды и, по-видимому, является метафорой, обозначающей неприятие и отвержение (ср. 1Цар.2:29). Как домашняя скотина проявляет упрямство и не повинуетя своему хозяину, так и Израиль упрямо отвергает своего Бога!

**32:15-18 «разжирел»** Именно тогда, когда Израиль имел все благословения (ср. 31:20), он и отвергал ЯХВЕ:

1. «оставил Бога, Который создал его» (ср. ст. 6) – BDB 643, KB 695, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 31:16,17; Суд.10:6
2. «презрел Скалу своего спасения» (ср. ст. 4) – BDB 614, KB 663, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ, это ГЛАГОЛЬНАЯ форма ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО «глупый», встречающегося в ст. 6 (ср. Пс.73:18)

Каким же образом израильтяне «оставили» и «презрели» ЯХВЕ?

1. они возбудили в Нем ревность чужими *богами*, ст. 16
2. они возбудили в Нем ревность своими мерзостями, ст. 16
3. они приносили жертвы бесам, ст. 17
  - а) которых они не знали
  - б) новым богам
  - в) которых не знали их отцы
4. они пренебрегли Скалой, ст. 18 – BDB 1009, KB 1477, *Qal*-ЮССИВ, но в значении ИМПЕРФЕКТА (только здесь)
5. они забыли своего Бога, ст. 18 – BDB 1013, KB 1489, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 4:23, забыть завет, значит – забыть ЯХВЕ

**32:17 «Они приносили жертвы бесам, которые не были Богом»** Это же понятие используется и в тексте Пс.105:37. В Ветхом Завете совсем мало сказано по поводу демонических сил, бесов (злых духов). Апостол Павел ссылается на этот стих в тексте 1Кор.10:20.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: БЕСЫ (ЗЛЫЕ ДУХИ) В ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ**

- А. Точная взаимосвязь между падшими ангелами и бесами (злыми духами) остается неясной. В 1-й книге Еноха утверждается, что источником зла являются *нефилимы* [*Nephilim*], о которых идет речь в тексте Быт.6:1-8 (раввины также сосредотачивают особое внимание на этом тексте, а не на главе 3 книги Бытие). В 1-й Еноха рассказывается, что эти существа (полуангел/получеловек) были уничтожены потопом (утверждается даже, что их смерть и была целью потопа), а теперь их бестелесные духи заняты постоянным поиском подходящих тел, чтобы вселяться в них.
- Б. В Ветхом Завете есть несколько злых духов или бесов, которые названы по именам:
  1. *Сатирсы* [*Satyrs*] или «волосатые», «косматые», возможно, козлоподобные бесы (BDB 972 III) – Лев.17:7; 2Пар.11:15; Ис.13:21; 34:14
  2. *Шедим* [*Shedim*] (BDB 993) – Вт.32:17; Пс.105:37, которым приносились жертвы (наподобие *Молоха*)
  3. *Лилит* [*Lilith*], женщина-демон (BDB 539), действующая в ночное время, бесовка-обольстительница – Ис.34:14 (часть вавилонского и угаритского мифа)

4. *Азазель* [*Azazel*], демон пустыни (имя старшего демона в 1-й Еноха, ср. 8:1; 9:6; 10:4-8; 13:1-2; 54:5; 55:4; 69:2) – Лев.16:8,10,26
  5. В тексте Пс.90:5-6 персонифицирована чума (ср. ст. 10), а не духовные существа (ср. Псн.3:8)
  6. В текстах Ис.13:21 и 34:14 перечислены несколько животных пустыни как способ показать полное опустошение разрушенных городов/селений/территорий. Некоторые полагают, что этот перечень включает в себя и злых духов/демонов, чтобы показать тем самым, что эти разрушенные места посещают и духи/привидения (ср. Мф.12:43; Лк.11:24; Отк.18:2).
- В. Ветхозаветный монотеизм умалчивал и видоизменял легенды языческих народов, но иногда имена и титулы существ, относящихся к их суевериям, все же упоминались (особ. в поэтических текстах). Реальность существования злых духов – это часть прогрессирующего откровения, которое нашло дальнейшее развитие в Новом Завете в личности и ангельской природе сатаны. См. частную тему «Личностный характер зла» далее.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЛИЧНОСТНЫЙ ХАРАКТЕР ЗЛА

Эта тема очень трудна по нескольким причинам:

1. Ветхий Завет не раскрывает сатану, как заклятого врага всего доброго, но – как слугу ЯХВЕ, который предлагает человечеству иной выбор и обвиняет род человеческий в несправедности.
2. Концепция личностного характера этого противника Бога получила развитие в междузаветной (неканонической) литературе под влиянием религии персов (*Зороастризм*). А это, в свою очередь, произвело очень сильное воздействие на раввинистический иудаизм.
3. Новый Завет развивает ветхозаветные темы в поразительно ярких, но избирательных категориях.

Если подходить к изучению феномена зла с позиций библейского богословия (когда по отдельности тщательно исследованы и рассмотрены каждая книга, автор или жанр), то в итоге взгляды на зло оказываются сильно различающимися между собой.

Если, однако, взяться изучать зло с использованием небиблейских или внебиблейских подходов мировых религий или восточных религий, то обнаружится, что многое из получившего развитие в Новом Завете предрекается в дуализме персов или в греко-римском спиритизме.

Если же кто-то с самого начала абсолютно убежден в Божественном авторитете Священного Писания, тогда развитие этой темы в Новом Завете нужно воспринимать с точки зрения прогрессирующего откровения. Христиане не должны позволять иудейскому фольклору или западной литературе (например, Данте, Мильтон) давать определение библейским понятиям. В этой части откровения, безусловно, присутствует и тайна, и неопределенность. Бог предпочел не открывать людям все аспекты зла, его происхождения, его целей, но Он совершенно ясно рассказал о поражении зла!

Похоже, что в Ветхом Завете термин «сатана» или «обвинитель» относился к трем разным группам:

1. обвинители из людей (1Цар.29:4; 2Цар.19:22; 3Цар.11:14,23,25; Пс.108:6);
2. ангелы-обвинители (Чис.22:22-23; Зах.3:1);
3. злые духи-обвинители (1Пар.21:1; 3Цар.22:21; Зах.13:2).

И только в междузаветный период змея из Быт.3 стали отождествлять с сатаной (ср. Прем. Соломона, 2:23-24; 2-я Еноха, 31:3), но частью раввинистического учения это стало гораздо позже (ср. *Sot* 9б и *Sanh.* 29а). «Сыны Божии» из Быт.6 становятся ангелами в тексте 1Ен.54:6. Я все это

упоминаю не для того, чтобы утверждать конкретную богословскую обоснованность, но чтобы показать сам процесс в развитии. В Новом же Завете вся подобная деятельность отнесена уже к персонифицированному злу ангельского происхождения (т.е. сатане), как, например, в текстах 2Кор.11:3; Отк.12:9.

На основании Ветхого Завета происхождение персонифицированного зла установить трудно или же даже невозможно (это зависит от вашей личной точки зрения). Одной из главных причин этого затруднения является категоричный монотеизм Израиля (ср. 3Цар.22:20-22; Екк.7:14; Ис.45:7; Ам.3:6). Израильтяне все причинные связи приписывали ЯХВЕ, чтобы подчеркнуть Его единственность и уникальность, и также – абсолютное владычество и превосходство над всем сущим (ср. Ис.43:11; 44:6,8,24; 45:5-6,14,18,21,22).

Возможная первопричина особого внимания к сказанному в текстах (1) Иов.1-2, где сатана представлен как один из «сынов Божьих» (т.е. ангелов) или (2) Ис.14 и Иез.28, в которых описаны неимоверно гордые ближневосточные цари (Вавилона и Тира) заключается в том, чтобы через всё это показать гордыню самого сатаны (ср. 1Тим.3:6). По поводу такого подхода у меня весьма смешанные и противоречивые чувства. Иезекеиль использует метафоры Эдемского сада не только в отношении царя Тирского как образа сатаны (ср. Иез.28:12-16), но и для Египетского фараона, сравнивая его с деревом познания добра и зла (ср. Иез.31). Однако в тексте Ис.14, и особенно в стихах 12-14, речь, похоже, идет действительно о восстании ангелов, причиной которого также послужила гордыня. Если бы Бог через это пожелал раскрыть нам особенности природы и происхождения сатаны, то таким путем и в таком месте Он делает это достаточно косвенно. Здесь нам нужно уберечься от существующей в систематическом богословии тенденции брать мелкие и неоднозначные части различных свидетельств, авторов, книг, жанров и складывать и подгонять их вместе как единую картинку-пазл, созданную Богом.

Альфред Эдершейм («Жизнь и эпоха Иисуса-Мессии» [Alfred Edersheim, *The Life and Times of Jesus the Messiah*], т. 2, приложения XIII [стр. 748-763] и XVI [стр. 770-776]) говорит, что на раввинистический иудаизм чрезвычайно сильное влияние оказали дуалистические представления персов и умозрительные теории по поводу дьявола. Раввины в этой сфере не являются надежным источником истины. Иисус Христос радикально расходится с учением синагоги. Мне думается, что раввинистическая концепция по части посреднической роли ангелов и их противодействия получению Моисеем Закона на горе Синай как раз и открыла дверь следующей идее – о старшем в иерархии ангелов, архангеле – враге ЯХВЕ и всего человечества. Таким образом, два высших бога иранского дуализма (зороастризма), *Ahkiman* и *Ormaza*, добрый и злой, способствовали развитию иудейского варианта ограниченного дуализма, уже в сочетании ЯХВЕ и сатаны.

Совершенно очевидно, что в Новом Завете происходит дальнейшее раскрытие темы зла, но не настолько детально и явно, как по этому вопросу высказываются раввины. Хороший пример, иллюстрирующий эти различия – «война на небесах». Падение сатаны – это логическая необходимость, но подробности нам не даны. Даже то, что у нас есть, находится под вуалью апокалиптического жанра (ср. Отк.12:4,7,12-13). Хотя сатана и поражен и низвержен на землю, он все еще остается слугой ЯХВЕ (ср. Мф.4:1; Лк.22:31-32; 1Кор.5:5; 1Тим.1:20).

Нам следует обуздать свое любопытство в этом вопросе. Существует личностная сила, производящая искушения и зло, но есть только один Бог, и каждый человек все также несет ответственность перед Ним за каждый свой выбор. Духовная битва происходит до обретения спасения и не прекращается после него. Победить в ней и оставаться победителем можно только лишь через Троидного Бога и – постоянно пребывая в Нем. Зло уже потерпело поражение, и оно будет окончательно уничтожено!



**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:19-22**

- <sup>19</sup>"The LORD saw *this*, and spurned *them*  
Because of the provocation of His sons and daughters.  
<sup>20</sup> Then He said, 'I will hide My face from them,  
I will see what their end *shall be*;  
For they are a perverse generation,  
Sons in whom is no faithfulness.  
<sup>21</sup> They have made Me jealous with *what* is not God;  
They have provoked Me to anger with their idols.  
So I will make them jealous with *those who* are not a people;  
I will provoke them to anger with a foolish nation,  
<sup>22</sup> For a fire is kindled in My anger,  
And burns to the lowest part of Sheol,  
And consumes the earth with its yield,  
And sets on fire the foundations of the mountains.'"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:19-22**

- <sup>19</sup>«ГОСПОДЬ УВИДЕЛ *это*, и с презрением отверг их  
За то, что Его раздражали сыновья и дочери Его.  
<sup>20</sup> Тогда Он сказал: «Я скрою Мое лицо от них,  
Я увижу, какой *будет* их конец;  
Ибо они – род развращенный,  
Сыновья, в которых нет верности.  
<sup>21</sup> Они возбудили во Мне ревность тем, *что* не есть Бог;  
Они вызвали Мой гнев своими идолами.  
Так и Я возбужу в них ревность *теми, кто* не является народом;  
Я вызову в них гнев глупым народом,  
<sup>22</sup> Ибо огонь воспылал в Моем гневе,  
И горит до самой нижней части шеола,  
И пожирает землю с её плодами,  
И предаёт огню основания гор»».

**32:19-22** В этом абзаце повторяются уже ранее затронутые темы. Для поэзии очень характерно повторение мысли. Божий народ завета отвергает Его, и Он отвергает их (ср. Ос.1:9; 2:23; Рим.9:25). Отвержение со стороны ЯХВЕ (т.е., Его гнев) имеет своей целью восстановить правильное духовное состояние израильтян, вновь примирить их с Богом. Он воспользуется неким «народом», чтобы возбудить в израильтянах ревность (и, надо надеяться, веру, ср. Рим.11:11,14). Лично для меня это всё звучит очень похоже на размышления апостола Павла в главах 9-11 Послания к Римлянам. Павел даже цитирует ст. 21 в тексте Рим.10:19!

Здесь прибавляет иронии еще и то, что Израиль оставил ЯХВЕ ради несуществующих богов (т.е., тщетно, впустую, ср. Иер.2:13). Ох, эта глупость человеческого идолопоклонства (ср. Ис.40:19-20; 44:9-20; Иер.10:3-5,14)!

**32:20** «Я скрою Мое лицо от них» Эта метафора обозначает прекращение ЯХВЕ всякой личной заботы, внимания и попечения по отношению к израильтянам (ср. 31:17-18).

□ «Я увижу, какой *будет* их конец» Ранее ЯХВЕ уже показал Моисею будущее Израиля в тексте 31:29, также как Он позже сделает это и с Иисусом Навином в И.Нав.24:19.

□ «Ибо они – род развращенный,

**Сыновья, в которых нет верности»** Эти две строки поэтического текста описывают ужасную трагедию Израиля, который ощущал на себе особую заботу ЯХВЕ и Его присутствие (ср. Рим.9:4-5). Израильтяне характеризуются здесь как:

1. развращенные (BDB 246) – этот термин обычно используется в Притчах (ср. 2:12,14; 6:14; 8:13; 10:31,31; 16:30; 23:33); он имеет связь с древнееврейским словом, обозначающим «колодки» (BDB 246), которые заставляют человека находиться в согбенной или перекошенной позе;
2. нет верности (BDB 53 с отрицанием) – термин, также часто встречающийся в Притчах (ср. 13:17; 20:6; также см. Пс.30:24; Ис.26:3).
3. Эта характеристика параллельна тексту 32:5:
  - а) род упрямый (BDB 786 I)
  - б) развращенный (BDB 836)

Сам ЯХВЕ является истинным мерилom, стандартом или правилом (см. частную тему «Праведность» в 1:16). Но Его народ завета уклонился от этого стандарта.

**32:21 «идолами»** Буквально этот термин означает «пар» или «суета, тшета» (BDB 210) и характеризует нечто бесполезное, ничего не стоящее, презренное, или – несуществующее. Здесь, как и в текстах Иер.2:5; 8:19; 10:14-15; 16:19-20, он используется по отношению к идолам. См. игру слов на основе этого термина в тексте Ис.57:13.

**32:22** Этот стих в метафорической форме описывает то полное разрушение и суд, которыми Бог удостоит Израиля за его непослушание и мятежность (ср. Иер.15:14; 17:4). И это окажет воздействие на всё Божье творение (т.е., и землю, и *шеол*)! Это не просто упоминание о месте вечного наказания.

## ЧАСТНАЯ ТЕМА: ГДЕ НАХОДЯТСЯ МЕРТВЫЕ?

### I. Ветхий Завет

- A. Все люди попадают в *She'ol* (этимология этого слова неясна). Так называлась смерть или могила, особенно в Литературе премудрости и у пророка Исаии. В Ветхом Завете это – существование в виде тени, сознательное, но безрадостное (ср. Иов.10:21-22; 38:17; Пс.106:10,14).
- B. Характеристики шеола:
  1. он связан с Божьим судом (огнем), Вт.32:22;
  2. он связан с наказанием до судебного дня, Пс.17:5-6;
  3. он связан с *Avaddon* (погибель), но открыт и для Бога, Иов.26:6; Пс.138:8; Ам.9:2;
  4. он связан с «ямой» (могилой), Пс.15:10; Ис.14:15; Иез.31:15-17;
  5. грешники спускаются в шеол живыми, Чис.16:30,33; Пс.54:16;
  6. часто персонифицируется в образе зверя с громадной пастью, Чис.16:30; Ис.5:14; 14:9; Авв.2:5;
  7. те, кто находится там, названы *теньями*, Ис.14:9-11.

### II. Новый Завет

- A. Древнееврейское слово *She'ol* переведено на греческий как *Hades* (незримый мир)

Б. Характеристики *гадеса* [*Hades*]:

1. он относится к смерти, Мф.16:18;
2. он связан со смертью, Отк.1:18; 6:8; 20:13-14;
3. часто – синоним места вечной кары (*геенны*), Мф.11:23 (цитата из ВЗ); Лк.10:15; 16:23-24;
4. часто – синоним могилы, Лк.16:23.

В. Возможно, там есть отделения (так считали раввины):

1. рай для праведников (на самом деле это другое название небес, ср. 2Кор.12:4; Отк.2:7), Лк.23:43;
2. *Тартар* для грешников, 2Пет.2:4; там присутствуют также злые духи (ср. Быт.6; 1Енох).

Г. *Геенна*.

1. Связана с ветхозаветным выражением «долина сынов Енномовых» (ср. И.Нав.15:8; 18:16; Ис.31:9; 66:24; к югу от Иерусалима). Там поклонялись финикийскому богу огня Молоху, принося ему в жертву детей (ср. 4Цар.16:3; 21:6; 2Пар.28:3; 33:6), что запрещено в Лев.18:21; 20:2-5.
2. Иеремия превратил ее из места языческого поклонения в место суда ЯХВЕ (Иер.7:32; 19:6-7). Геенна упоминается как место огненного вечного суда в 1-й Еноха 90:26-27 и Сивиллы 1:103.
3. Иудеи времен Иисуса чувствовали такое отвращение к детским жертвоприношениям и языческим служениям своих предков, что превратили эту долину в мусорную свалку Иерусалима. Многие из метафор Иисуса, когда Он говорит о вечном суде, связаны с видом этой долины в то время (огонь, дым, черви, зловоние, ср. Мар.9:44,46). Термин *геенна* использует только Иисус (и Иаков, Иак.3:6).
4. Значения, в которых Иисус использует слово *геенна*:
  - а) огонь, Мф.5:22; 18:9; Мар.9:43;
  - б) неугасимый, Мар.9:48 (Мф.25:46);
  - в) место гибели (души и тела), Мф.10:28;
  - г) синоним *шеола*, Мф.5:29-30; 18:9;
  - д) туда попадут грешники как «сыны геенны», Мф.23:15;
  - е) следствие приговора, Мф.23:33; Лк.12:5;
  - ж) понятие *геенны* синонимично второй смерти (ср. Отк.2:11; 20:6,14) или огненному озеру (ср. Мф.3:42,50; Отк.19:20; 20:10,14-15; 21:8). Огненное озеро, возможно, станет местом постоянного пребывания грешников (из *шеола*) и падших ангелов (из *тартара*, 2Пет.2:4; Иуд.1:6, или из бездны, ср. Лк.8:31; Отк.9:1-10; 20:1,3);
  - з) она была создана не для людей, а для сатаны и его ангелов, Мф. 25:41.

Д. Возможно, вследствие пересечения смыслового значения терминов *шеол*, *гадес* и *геенна*, что:

1. сначала все люди попадают в *шеол/гадес*;
2. после Судного дня пребывание всех людей там (приятное или неприятное) заканчивается, но грешники остаются там же: вот почему в KJV *гадес* (могила) переводится как *геенна* (ад);
3. единственное место в Новом Завете, где упоминаются мучения до суда, – притча в Лк.16:19-31 (о Лазаре и богаче). *Шеол* также описывается как место наказания (ср. Вт.32:22; Пс.17:2-6). Но основывать учение на притче нельзя.

III. Промежуточное состояние между смертью и воскресением

А. Новый Завет не учит «бессмертию души» – это лишь одно из древних представлений о жизни после смерти:

1. человеческие души существуют до начала физической жизни;
2. человеческие души вечны до и после физической смерти;

3. часто физическое тело рассматривается как темница, а смерть – как освобождение и возвращение к изначальному состоянию.
- Б. В Новом Завете есть намеки на бестелесное состояние между смертью и воскресением:
  1. Иисус говорит о разделении тела и души, Мф.10:28;
  2. Авраам, возможно, обладает телом и сейчас, Мар.12:26-27; Лк.16:23;
  3. Моисей и Илия явились в физических телах при преображении Христа, Мф.17;
  4. апостол Павел утверждает, что при Втором Пришествии души умерших во Христе получают новые тела первыми, 1Фес.4:13-18;
  5. Павел утверждает, что верующие получают новые духовные тела в день воскресения, 1Кор.15:23,52;
  6. Павел утверждает, что верующие не попадут в *гадес*, но после смерти будут с Иисусом, 2Кор.5:6,8; Фил.1:23. Иисус победил смерть и берет праведных с Собой на небеса, 1Пет.3:18-22.

#### IV. Небеса

- А. Это слово используется в Библии в трех значениях:
  1. атмосфера над землей, Быт.1:1-8; Ис.42:5; 45:18;
  2. звездное небо, Быт.1:14; Вт.10:14; Пс.148:4; Евр.4:14; 7:26;
  3. место пребывания Божьего престола, Вт.10:14; 3Цар.8:27; Пс.148:4; Еф.4:10; Евр.9:24 (параллель третьего неба, 2Кор.12:2).
- Б. В Библии немного сказано о жизни после смерти. Вероятно, потому, что грешное человечество не способно этого понять (ср. 1Кор.2:9).
- В. Небеса – это и место (ср. Ин.14:2-3), и личность (ср. 2Кор.5:6,8). Небеса могут быть возрожденным Эдемским садом (Быт.1-2; Отк.21-22). Земля будет очищена и возрождена (ср. Деян.3:21; Рим.8:21; 2Пет.3:10). Образ Божий (Быт.1:26-27) восстановлен во Христе. Теперь близкое общение Эдемского сада снова стало возможно.

Но все эти описания могут быть метафорическими (например, небеса как громадный город в форме куба, Отк.21:9-27), а не буквальными. В тексте 1Кор.15 разница между физическим и духовным телом описана как разница между семенем и зрелым растением. В 1Кор.2:9 (цитата из Ис.64:4 и 65:17) присутствуют великое обещание и надежда! Верующие знают, что, когда мы увидим Его, мы станем подобны Ему (ср. 1Ин.3:2).

#### V. Полезные источники:

- А. William Hendriksen, *The Bible On the Life Hereafter* [Вильям Хендриксен, «Библия о жизни после смерти», 1998]
- Б. М. Rawlings, *Beyond Death's Door* [М. Ролингз, «За дверью смерти»]

#### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:23-27**

- <sup>23</sup> "I will heap misfortunes on them;  
I will use My arrows on them.  
<sup>24</sup> *They will be wasted by famine, and consumed by plague  
And bitter destruction;  
And the teeth of beasts I will send upon them,  
With the venom of crawling things of the dust.*  
<sup>25</sup> *Outside the sword will bereave,  
And inside terror –  
Both young man and virgin,  
The nursling with the man of gray hair.*

<sup>26</sup> I would have said, "I will cut them to pieces,  
I will remove the memory of them from men,"  
<sup>27</sup> Had I not feared the provocation by the enemy,  
That their adversaries would misjudge,  
That they would say, "Our hand is triumphant,  
And the LORD has not done all this."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:23-27

<sup>23</sup> «Я соберу на них беды;  
Я употреблю Мои стрелы на них.  
<sup>24</sup> Они будут истощены голодом, истреблены мором  
И жестоким разорением;  
И зубы зверей Я пошлю на них,  
С ядом ползающих по земле существ.  
<sup>25</sup> Снаружи меч будет губить,  
И внутри ужас –  
И юношу, и девушку,  
И грудного младенца, и седовласого старца.  
<sup>26</sup> Я сказал бы: ‘Я рассею их,  
Я изглажу у людей память о них’,  
<sup>27</sup> Если бы Я не опасался озлобления врагов,  
Чтобы их противники не поняли неправильно,  
И чтобы они не сказали: ‘Нашей руки торжество,  
А не ГОСПОДЬ сделал все это’»».

**32:23-25** В этом абзаце метафорическим языком описывается наказание, которое постигнет Израиль от руки ЯХВЕ:

1. «Я соберу на них беды» – BDB 705, KB 763, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, встречается только здесь. В форме породы *Qal* этот ГЛАГОЛ означает «сносить, уничтожать» или «уносить, похищать, убивать».
2. «Я употреблю Мои стрелы на них» – BDB 477, KB 476, *Piel*-ИМПЕРФЕКТ. Основное значение этого ГЛАГОЛА – «привести что-либо к завершению», т.е., в данном случае – к полному уничтожению (ср. ст. 22):
  - а) истощены голодом, ст. 24, ср. 28:22
  - б) истреблены мором, ст. 24 (или голодом, BDB 536 II, «дикая жара»)
  - в) жестоким разорением, ст. 24 (или губительной чумой, ср. #д)
  - г) зубы зверей, ст. 24, ср. Лев.26:22
  - д) ядом ползающих по земле существ, ст. 24, ср. Ам.5:18-19
  - е) меч (снаружи), ст. 25
  - ж) ужас (внутри), ст. 25
    - (1) юноши (достигшие брачного возраста)
    - (2) молодые женщины (девушки, достигшие брачного возраста)
    - (3) дети (младенцы)
    - (4) старики (седовласые)

**32:26-27** ЯХВЕ мог бы уничтожить их :

1. рассеять их, ст. 26 – BDB 802, KB 907, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении КОГОРТАТИВА, с учетом следующего ГЛАГОЛА (только здесь, в LXX значит «разбросаю их»)
2. изгладить у людей память о них, ст. 26 – BDB 991, KB 1407, *Hiphil*-КОГОРТАТИВ (т.е., полное истребление)
3. Это один из всего лишь нескольких текстов, в которых говорится о полном искоренении Израиля за непослушание завету (ср. 4:26; 28:20-22; 30:19).

Но если бы ЯХВЕ сделал так, то это полностью разрушило бы Его планы относительно Израиля. К тому же, враги Израиля расценили бы это как свою собственную победу, а поражение Израиля приписали бы слабости ЯХВЕ (ср. ст. 27).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:28-33**

- <sup>28</sup>"For they are a nation lacking in counsel,  
And there is no understanding in them.  
<sup>29</sup> Would that they were wise, that they understood this,  
That they would discern their future!  
<sup>30</sup> How could one chase a thousand,  
And two put ten thousand to flight,  
Unless their Rock had sold them,  
And the LORD had given them up?  
<sup>31</sup> Indeed their rock is not like our Rock,  
Even our enemies themselves judge this.  
<sup>32</sup> For their vine is from the vine of Sodom,  
And from the fields of Gomorrah;  
Their grapes are grapes of poison,  
Their clusters, bitter.  
<sup>33</sup> Their wine is the venom of serpents,  
And the deadly poison of cobras."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:28-33**

- <sup>28</sup>«Ибо они народ, лишенный здравомыслия,  
И нет разума в них.  
<sup>29</sup> О, если бы они были мудры, чтобы им понять это,  
Чтобы им распознать свое будущее!  
<sup>30</sup> Как мог бы один преследовать тысячу,  
И двое обратить десять тысяч в бегство,  
Если бы их Скала не продала их,  
И ГОСПОДЬ не оставил их?  
<sup>31</sup> Несомненно, их скала не такова, как наша Скала,  
Даже сами наши враги признают это.  
<sup>32</sup> Ибо их виноградная лоза – от виноградной лозы содомской,  
И с полей гоморрских;  
Их ягоды – ягоды ядовитые,  
Их гроздь – горькие.  
<sup>33</sup> Их вино – яд змей  
И смертельный яд кобр».

**32:28-33** Остается под вопросом, кому именно адресован этот абзац – Израилю или его врагам (ср. ст. 26-27)?

1. против Израиля?
  - а) ст. 28-29
  - б) ст. 30, картина противоположная священной войне
  - в) ст. 32, продолжающееся мятежное состояние Израиля
2. против врагов Израиля?
  - а) ст. 30 как описание текущих военных неудач Израиля (ср. И.Нав.23:10)
  - б) ст. 30-31, их Скала продала их, и ГОСПОДЬ оставил их
  - в) ст. 32-33, мерзости ханаанейские
  - г) ст. 34-43 описывают гнев ЯХВЕ, Его суд и наказание ханаанеев за идолопоклонство

**32:28-29** Обратите внимание на употребленные в ст. 28-29 слова касательно «размышления»:

1. «лишенный здравомыслия» – BDB 1, KB 2, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА
2. «нет разума в них» – BDB 108 с отрицанием
3. «если бы они были мудры» – BDB 53, *Qal*-ПЕРФЕКТ
4. «чтобы им понять это» – BDB 968, KB 1328, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ
5. «чтобы им распознать» – BDB 106, KB 122, *Qal*-ПЕРФЕКТ

Израиль был просто неспособен размышлять правильно!

**32:30** Обратите внимание на параллелизм строк в) и г) стиха 30:

1. «Если бы их Скала не продала их» – BDB 569, KB 581, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. Суд.2:14; 3:8; 4:2; 10:7; Пс.43:11; Ис.50:1
2. «И ГОСПОДЬ не оставил их» – BDB 688, KB 742, *Hiphil*-ПЕРФЕКТ

Поражение Израиля становится возможным, потому что Божественный Воитель (священной войны) оставил их из-за их непослушания завету. В стихах 32-33 записана пространная метафора с употреблением образа вина, символизирующая поклонение ханаанеев своим богам. Это вино – смертельно (т.е., ядовитое, горькое, яд змеиный)!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:34-43**

- <sup>34</sup>'''Is it not laid up in store with Me,  
Sealed up in My treasuries?  
<sup>35</sup> Vengeance is Mine, and retribution,  
In due time their foot will slip;  
For the day of their calamity is near,  
And the impending things are hastening upon them.'  
<sup>36</sup> For the LORD will vindicate His people,  
And will have compassion on His servants,  
When He sees that *their* strength is gone,  
And there is none *remaining*, bond or free.  
<sup>37</sup> And He will say, 'Where are their gods,  
The rock in which they sought refuge?  
<sup>38</sup> Who ate the fat of their sacrifices,  
*And* drank the wine of their drink offering?  
Let them rise up and help you,  
Let them be your hiding place!

<sup>39</sup> See now that I, I am He,  
 And there is no god besides Me;  
 It is I who put to death and give life.  
 I have wounded and it is I who heal,  
 And there is no one who can deliver from My hand.  
<sup>40</sup> Indeed, I lift up My hand to heaven,  
 And say, as I live forever,  
<sup>41</sup> If I sharpen My flashing sword,  
 And My hand takes hold on justice,  
 I will render vengeance on My adversaries,  
 And I will repay those who hate Me.  
<sup>42</sup> I will make My arrows drunk with blood,  
 And My sword will devour flesh,  
 With the blood of the slain and the captives,  
 From the long-haired leaders of the enemy.'  
<sup>43</sup> Rejoice, O nations, *with* His people;  
 For He will avenge the blood of His servants,  
 And will render vengeance on His adversaries,  
 And will atone for His land *and* His people."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:34-43

<sup>34</sup> «Разве это не отложено у Меня про запас?  
 Не запечатано в Моих сокровищницах?  
<sup>35</sup> У Меня отмщение и воздаяние,  
 В свое время нога их поскользнется;  
 Ибо день их бедствия близок,  
 И грядущее торопится постичь их".  
<sup>36</sup> Ибо ГОСПОДЬ будет судить Свой народ,  
 И явит сострадание к Своим рабам,  
 Когда Он увидит, что *их* сила исчезла,  
 И никого *не осталось*, ни невольника, ни свободного.  
<sup>37</sup> И Он скажет: "Где же их боги,  
 Та скала, в которой они искали убежища?  
<sup>38</sup> Кто ел тук их жертв  
 И пил вино их жертвенных возлияний?  
 Пусть они восстанут и помогут вам,  
 Пусть они будут для вас убежищем!  
<sup>39</sup> Смотрите же ныне, что Я – Я и есть Тот,  
 И нет никакого бога, кроме Меня;  
 Это Я, Который умерщвляет и оживляет.  
 Я ранил, и только Я исцеляю,  
 И нет никого, кто мог бы избавить от Моей руки.  
<sup>40</sup> Да, Я поднимаю руку Мою к небесам,  
 И говорю: Я живу вечно, –  
<sup>41</sup> Когда Я заточу Мой сверкающий меч,  
 И Моя рука возьмется за суд,  
 Я совершу отмщение Моим врагам,  
 И Я воздам тем, кто ненавидит Меня.



<sup>42</sup> Я напою Мои стрелы кровью,  
И Мой меч будет пожирать плоть,  
С кровью убитых и пленных,  
И длинноволосых начальников врага”.

<sup>43</sup> Радуйтесь, язычники, с Его народом;  
Ибо Он отомстит за кровь Своих рабов,  
И совершит отмщение Своим врагам,  
И очистит Свою землю и Свой народ».

**32:34** На мой взгляд, судя по контексту, между стихами 34 и 32-33 может существовать взаимосвязь. Также возможно, что ст. 34 связан и со ст. 35 (цитируются слова ЯХВЕ [т.е., ст. 34-35], как и в ст. 39-42). Более широкий контекст говорит о том, что ЯХВЕ всё еще продолжает наказывать Израиль, чтобы языческие народы не восприняли как правильное его мятежное состояние. ЯХВЕ будет судить и наказывать и их, и Он будет реабилитировать и восстанавливать Свой народ. Точного определения нет: или Израиль покается, или же что вечному искупительному замыслу ЯХВЕ должно быть позволено проявиться в истории. Мятежный народ завета – меньшее из двух зол (т.е., в сравнении с идолопоклонническими народами). Придет Мессия, а Израиль всё так же будет продолжать нарушать завет!

В этом стихе употреблены два *Qal*-ПРИЧАСТИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА:

1. отложено...про запас – BDB 485, KB 481 (встречается только здесь)
2. запечатано – BDB 367, KB 364, ср. Иов.14:17

**32:35** Первая строка этого стиха цитируется в Новом Завете в текстах Рим.12:19 и Евр.10:30. Термин «отмщение» (BDB 668) используется также в стихах 41 и 43. Его часто употребляют пророки Исаия и Иеремия:

1. против Израиля – Ис.59:17
2. против врагов Израиля – Ис.34:8; 35:4; 61:2; 63:4; Иер.46:10; 50:15,18; 51:6,11

Термин «воздаяние» (BDB 1024) встречается также в стихе Ис.59:18 (дважды) в контексте, когда ЯХВЕ уже будет восстанавливать грешный Израиль, возрождать его (т.е. Сион).

□ «**В свое время нога их поскользнется**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 556, KB 555, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) может означать:

1. попадание в беду по своей вине – Давид в Пс.37:18
2. наказание от Бога – Ис.24:19
3. Божье обетование о милости, о восстановлении – Пс.93:18; Ис.54:10

Люди совершают просчеты, делают ложные шаги, спотыкаются, и от этого разрушается даже природа (ср. Ис.24:19), но Бог восстановит и человека, и природу (ср. Рим.8:18-25).

□ Последние две строки стиха 35 говорят о скором и неминуемом свершении Божьего наказания:

1. день бедствия (BDB 15) близок (BDB 898)
2. грядущее торопится постичь их (BDB 301 I, KB 300, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА)

**32:36** В этой песне-предупреждении и пророчестве о непослушании Израиля, которое приведет его к Божьему наказанию, есть также и обещание ЯХВЕ простить и восстановить Свой народ:

1. ГОСПОДЬ будет судить Свой народ – BDB 192, KB 220, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Пс.134:14
2. ГОСПОДЬ явит сострадание к Своим рабам – BDB 636, KB 688, *Hithpael*-ИМПЕРФЕКТ

Бог будет судить Свой народ (ср. Пс.7:9; 95:10), но, поступая так, Он будет созидать и упрочивать его!

**32:37-38** ЯХВЕ высмеивает идолопоклонство ханаанеев (ср. Иер.2:27-28; 11:12-13). Он предлагает, чтобы эти самые их боги и помогли им (ср. ст. 38):

1. пусть они восстанут – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении ЮССИВА
2. пусть они помогут – BDB 740, KB 810, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ в значении ЮССИВА
3. пусть они будут для вас убежищем – BDB 224, KB 243, *Qal*-ЮССИВ (этот термин [BDB 340, KB 337, *Qal*-ПЕРФЕКТ] всегда используется, когда о ЯХВЕ говорится как о надежном убежище; Он, и только Он один, действительно является безопасным местом)

**32:39-40** ЯХВЕ утверждает Свою единственность и уникальность (монотеизм). Обратите внимание на использование здесь антитетического параллелизма:

1. Смотрите – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. Я и есть Тот – ср. Исх.3:13-14 (ЯХВЕ)
3. И нет никакого бога, кроме Меня – ср. 4:35,39; 33:26; Исх.8:10; 9:14; Ис.44:6,8; 45:7
4. Я, Который умерщвляет и оживляет – ср. 1Цар.2:6; 4Цар.5:7 (также отметьте и Рим.9)
5. Я ранил, и только Я исцеляю – ср. Иов.5:18; Ис.45:7; Ос.6:1; Ам.3:6 (в Ветхом Завете часто вся причинность событий приписывается Богу, как способ выразить истину о монотеизме)
6. И нет никого, кто мог бы избавить от Моей руки – ср. Пс.49:22; Ис.43:13; Дан.4:35

В ст. 40 ЯХВЕ (вечно живущий, единственный, живой Бог) клянется о Себе Самом! Возможно, что это Его поднятие руки (BDB 669, KB 724, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ) представляет собой противопоставление языческим народам в ст. 27 (т.е., поднятию ими своих рук в знак победы над Израилем). ЯХВЕ поднимает Свою руку, чтобы дать клятву (ср. Иез.20:5-6).

**32:41-43** ЯХВЕ описывает Свои действия, отражающие Его суд над идолопоклонниками (ст. 41-42). В ст. 43 Он говорит о Своей приверженности тем обетованиям, которые Он ранее дал Израилю.

Апостол Павел использует первую строку ст. 43 в тексте Рим.15:10 и утверждает, что эти слова указывают на то, что ЯХВЕ любит язычников и включает их в число спасаемых. Для подтверждения этой истины Павел в главе 15 Послания к Римлянам цитирует также тексты Пс.17:50 или 2Цар.22:5; Пс.116:1 и Ис.11:10; 42:4 (ср. Мф.12:21).

Желание ЯХВЕ простить Израиль основывается на Его характере и Его обетованиях, а не на поступках израильтян. В сущности, это и есть новый завет, о котором идет речь в текстах Иер.31:31-34 и Иез.36:22-38. В конечном счете, вся надежда человечества зиждется на неизменном характере милосердного Бога, по образу и подобию Которого и сотворены люди!

**32:43 «Радуйтесь»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 943, KB 1247) употреблен здесь в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА. Фактически, это возглас радости, ликования (ср. Иов.38:7; Ис.12:6; 24:14; 44:23; 49:13; 54:1; Иер.31:7).

□ В Септуагинте эта фраза дополнена словами, которые цитируются автором новозаветной книги «Послание к Евреям» (которые пользовались Септуагинтой) в тексте 1:6.

□ Обратите внимание, как МЕСТОИМЕНИЯ в этом абзаце (ст. 34-43) меняются от первого лица к третьему. Это пример литературного разнообразия, а не признак наличия разных авторов. Здесь говорит ЯХВЕ.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:44-47**

<sup>44</sup>Then Moses came and spoke all the words of this song in the hearing of the people, he, with Joshua the son of Nun. <sup>45</sup>When Moses had finished speaking all these words to all Israel, <sup>46</sup>he said to them, "Take to your heart all the words with which I am warning you today, which you shall command your sons to observe carefully, *even* all the words of this law. <sup>47</sup>For it is not an idle word for you; indeed it is your life. And by this word you will prolong your days in the land, which you are about to cross the Jordan to possess."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:44-47**

<sup>44</sup>Итак, Моисей пришел и сказал все слова этой песни вслух народа, он и Иисус, сын Навин. <sup>45</sup>Когда Моисей закончил говорить все эти слова всему Израилю, <sup>46</sup>он сказал им: «Примите к сердцу вашему все слова, которыми я предостерегаю вас сегодня, и которые вы заповедуйте своим сыновьям соблюдать тщательно, все *до одного* слова этого закона. <sup>47</sup>Ибо это не пустое слово для вас; на самом деле – это ваша жизнь. И через это слово вы продлите ваши дни в той земле, в которую вы готовитесь перейти через Иордан, чтобы завладеть ею».

**32:44 «Иисус»** Имена «Джошуа» («Joshua», т.е. Иисус Навин в английском варианте) и «Иисус» («Jesus») образованы от одних и тех же двух древнееврейских слов, «ЯХВЕ» и «спасение» (с добавлением ГЛАГОЛА-связки).

Иисус Навин находится перед народом вместе с Моисеем, и тем самым подтверждается и упрочивается его руководящая роль.

**32:46 «Примитие к сердцу вашему»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 962, KB 1321) употреблен в форме *Qal*-ИМПЕРАТИВА. Эта же самая идиома встречается в тексте Иез.44:5. У Израиля есть выбор, выбор осведомленный, в основе которого – все прошлые деяния ЯХВЕ и Его действующие в настоящее время обетования (ср. 4:26; 30:19; 31:28). Но Израиль обязан сделать выбор, и сделать его сейчас!

См. частную тему «Сердце» в 2:30.

□ **«которые вы заповедуйте своим сыновьям»** Этим подчеркивается ответственность родителей в части обучения и правильного наставления своих детей (ср. 32:7).

**32:47 «это не пустое слово для вас; на самом деле – это ваша жизнь»** В этом отражается идея того, что Божье слово, будучи произнесено, обладает независимой силой (ср. Вт.8:3; Пс.32:6,9; Ис.55:11). Данное слово (писания Моисея) может принести жизнь и здоровье (ср. 30:20) или смерть и разрушения (ср. 30:19). И снова, результат действия этих слов зависит от послушания!

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.32:48-52**

<sup>48</sup>The LORD spoke to Moses that very same day, saying, <sup>49</sup>"Go up to this mountain of the Abarim, Mount Nebo, which is in the land of Moab opposite Jericho, and look at the land of Canaan, which I am giving to the sons of Israel for a possession. <sup>50</sup>Then die on the mountain where you ascend, and be gathered to your people, as Aaron your brother died on Mount Hor and was gathered to his people, <sup>51</sup>because you broke faith with Me in the midst of the sons of Israel at the waters of Meribah-kadesh, in the wilderness of Zin, because you did not treat Me as holy in the midst of the sons of Israel. <sup>52</sup>For you shall see the land at a distance, but you shall not go there, into the land which I am giving the sons of Israel."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.32:48-52**

<sup>48</sup>И ГОСПОДЬ говорил к Моисею в тот же самый день, сказав: <sup>49</sup>«Поднимись на эту гору Аварим, на гору Нево, которая в земле Моава, напротив Иерихона, и посмотри на землю Ханаана, которую я даю сынам Израилевым во владение. <sup>50</sup>Затем умри на горе, на которую ты взойдешь, и присоединись к своему народу, как и Аарон, твой брат, умер на горе Ор и присоединился к своему народу, <sup>51</sup>за то, что вы нарушили верность Мне среди сынов Израилевых при водах Меривы в Кадесе, в пустыне Син, за то, что вы не отнеслись ко Мне, как к Святому, среди сынов Израилевых. <sup>52</sup>Вот ты и увидишь землю на расстоянии, но ты не войдешь туда, в землю, которую Я даю сынам Израилевым».

**32:49-50** В этих двух стихах используется несколько ГЛАГОЛОВ в повелительной форме:

1. «поднимись», ст. 49 – BDB 748, KB 828, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
2. «посмотри», ст. 40 – BDB 906, KB 1157, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
3. «умри», ст. 50 – BDB 559, KB 562, *Qal*-ИМПЕРАТИВ
4. «присоединись», ст. 50 – BDB 62, KB 74, *Niphal*-ИМПЕРАТИВ

Последние действия Моисея предписаны Богом, Который любил его, употребил его, но и возложил на него ответственность за свои поступки!

**32:49 «Аварим»** Это название горной гряды (ср. Чис.27:12-14).

□ **«гору Нево»** Это самый высокий пик горной гряды. Возможно, этот пик расположен поблизости от северной оконечности Мертвого моря, напротив Иерихона, на противоположной стороне Иорданской долины.

**32:50 «Затем умри на горе»** Сказанное в этом стихе подразумевает, что это будет всего лишь завершением земной жизни Моисея (ср. ст. 34), но он будет жить и дальше, вместе со своей семьей и с теми соотечественниками, которые умерли раньше.

□ **«горе Ор»** Смерть Аарона и его погребение прежде уже описаны в текстах Чис.20:22-29; 33:38-39. Однако, во Вт.10:6 сказано, что он умер и был погребен в Мозере (ср. Чис.33:30-31). В книге «Трудные тексты Библии» [*Hard Sayings of the Bible*], стр. 166, говорится, что Мозер – это название местности, а Ор – это название конкретной горы на территории этой местности.

**32:51 «за то, что вы нарушили верность Мне»** (ср. Чис.20; 27:14; Вт.1:37; 3:23-27). Эта фраза параллельна фразе «за то, что вы не отнеслись ко Мне, как к Святому». Открытое и очевидное непослушание Моисея, совершенное на виду у всего народа (Чис.20; 27:14), привело к тому, что Бог осудил его за это и не позволил войти в Землю Обетованную.

**32:52** Более подробно об этом говорится в главе 34.

## ВТОРОЗАКОННИЕ, Глава 33

### ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Заключительное Моисеево благословение на Израиль	Моисеево благословение	Моисей благословляет колена Израиля	Колена
33:1-5	33:1-29	33:1-5	33:1-29
	(ст. 1-5)	(ст. 2-5)	(ст. 1)
			(ст. 2)
			(ст. 3)
			(ст. 4-6)
33:6-7	(ст. 6-7)	33:6	
		33:7	(ст. 7)
33:8-11	(ст. 8-11)	33:8-11	(ст. 8-11)
33:12	(ст. 12)	33:12	(ст. 12)
33:13-17	(ст. 13-17)	33:13-17	(ст. 13-17)
33:18-19	(ст. 18-19)	33:18-19	(ст. 18-19)
33:20-21	(ст. 20-21)	33:20-21	(ст. 20-21)
33:22	(ст. 22)	33:22	(ст. 22)
33:23	(ст. 23)	33:23	(ст. 23)
33:24-29	(ст. 24-25)	33:24-29	(ст. 24-25)
		(ст. 24-25)	
	(ст. 26-29)	(ст. 26-29)	(ст. 26-29)

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

- А. Эта глава очень похожа на главу 49 книги Бытие. В обеих отражается древняя иудейская традиция благословения детей патриархом (т.е., Иаковом своих сыновей в Быт.49). Моисей здесь выступает в качестве суррогатного отца для колен Израиля, и он произносит семейное благословение и предупреждение на каждое из них.
- Б. Песню из главы 32, с её суровыми предупреждениями, следует рассматривать вместе с благословениями главы 33, чтобы увидеть во всей полноте наставление словом ЯХВЕ!
- В. Похоже, что эта поэма прерывает последовательность повествования между текстом 32:48-52 и главой 34. Почему она вставлена именно здесь, когда и кем это было сделано – эти вопросы остаются без ответа. Можно только предположить, что это богодухновенное поэтическое благословение связано непосредственно с Моисеем.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### **NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:1-5**

<sup>1</sup> Now this is the blessing with which Moses the man of God blessed the sons of Israel before his death. <sup>2</sup> He said,

"The LORD came from Sinai,  
And dawned on them from Seir;  
He shone forth from Mount Paran,  
And He came from the midst of ten thousand holy ones;  
At His right hand there was flashing lightning for them.

<sup>3</sup> Indeed, He loves the people;  
All Your holy ones are in Your hand,  
And they followed in Your steps;  
*Everyone* receives of Your words.

<sup>4</sup> Moses charged us with a law,  
A possession for the assembly of Jacob.

<sup>5</sup> And He was king in Jeshurun,  
When the heads of the people were gathered,  
The tribes of Israel together."

### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:1-5**

<sup>1</sup> Вот благословение, которым Моисей, Божий человек, благословил сынов Израилевых перед своей смертью. <sup>2</sup>Он сказал:

«Господь пришел от Синая,  
И взшел над ними от Сеира;  
Он воссиял от горы Фаран,  
И Он вышел из среды десяти тысяч святых;  
По правую руку от Него была для них сверкающая молния.

<sup>3</sup> Истинно, Он любит народ;  
Все Твои святые в Твоей руке,

**И они шли по Твоим стопам;  
 Каждый принимает Твои слова.**  
<sup>4</sup> **Моисей заповедал нам закон,  
 Владение для общества Иакова.**  
<sup>5</sup> **И Он был царем в Иешуруне,  
 Когда главы народа собирались,  
 Колена Израиля вместе».**

**33:1** «благословение...благословил» В ст. 1 употреблена и ГЛАГОЛЬНАЯ форма (BDB 138, KB 159, *Piel*-ПЕРФЕКТ) этого термина, и форма СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: БЛАГОСЛОВЕНИЕ**

В Ветхом Завете говорится о нескольких видах благословений. Но двумя наиболее распространенными из них являются:

1. Божье благословение:
  - а) всем народам через Авраама (и патриархов), Быт.12:3; 27:29; ср. Деян.3:25; Гал.3:8
  - б) основанное на раскаянии/покаянии, Исх.32:29; Иоил.2:12-14
  - в) основанное на послушании завету, Лев.25:18-21
  - г) правильные отношения с Богом ведут к благополучию и процветанию (благословения в сопоставлении с проклятиями), Вт.1:26,27,29; 23:5; 28:2,8; 30:1,19; И.Нав.8:34; Пс.132:3; Пр.10:22
  - д) послушному Израилю, Вт.12:15; 16:17; 32:23; Ис.44:3; Иез.34:25-31; Мал.3:10-12
  - е) священникам-левитам, Иез.44:28-31; Мал.3:10-12
  - ж) Давиду и мессианской линии, 2Цар.7:29; Пс.3:9; 20:4; 117:26 (ср. Мф.21:9; 23:39; Мар.11:9; Лк.13:35; 19:38; Ин.12:13)
  - з) всякому, кто послан Богом, Пс.117:26; 128:8
2. родительское благословение:
  - а) Исаак благословляет Иакова (путем обмана), Быт.27:12,18-29,35
  - б) Иаков, Быт.49:3-27,28-29
  - в) Моисей (суррогатный родитель), Вт.33:1-25

Божье слово и, в этом смысле, произнесенные благословения патриархов становились самостоятельной и самоуправляемой силой, предназначенной исполнить их замысел, Ис.55:11; 45:23; Мф.24:35 (5:17-19); Мар.13:31; Лк.21:33. Силу сказанного слова можно увидеть в:

1. сотворении мира (т.е., «Бог сказал...»)
2. имени Мессии – «Слово», Ин.1:1,14; 1Ин.1:1; Отк.19:13

Величайшим Божьим благословением является Он Сам! Его личное присутствие с нами, для нас и в нас!

□ **«Божий человек»** Это выражение (BDB 35 ВМЕСТЕ с 43) использовалось при описании пророков (ср. И.Нав.14:6; 1Цар.2:27; 9:6-7; 3Цар.9:6; 12:22; 13:1,30; 4Цар.1:9-13; 5:8; 23:17; Иер.35:4).

**33:2** Так здесь изображается явление, посредством которого ЯХВЕ открыл Себя Израилю (т.е. теофания). Эта потрясающая встреча Бога и человека наводила ужас и приводила в трепет (ср. Исх.19; Пс.49:2-3). Присутствие ЯХВЕ продолжалось в форме особого облачного столба (т.е.,

*Шехины*, облака славы). ЯХВЕ пришел к Своему народу на горе Синай/Хорив и оставался с ним вплоть до перехода через Иордан. И даже потом Его особое присутствие проявлялось над крыльями херувимов, венчавших крышку ковчега завета.

Из этого стиха становится очевидным, что явление ЯХВЕ ассоциируется с горами (ср. 3Цар.20:23,28):

1. Мория (Быт.22:2; 2Пар.3:1, место храма)
2. Синай/Хорив (Исх.19-20)
3. Сеир (здесь, Суд.5:4)
4. Фаран (здесь, Авв.3:3)
5. Гевал/Гаризим (27:4; И.Нав.8:30-33)
6. Фавор (Суд.4:6)
7. Кармил (3Цар.18:20-39; 4Цар.4:25-27)
8. Перацим (2Цар.5:20; Ис.28:21)
9. Сион (Ис.2:1-4; Мих.4:1-4; Пс.67:17, как название Иерусалима)
10. Нево (Вт.34, только для Моисея)

□ «**Синая**» Это то место, на котором Израиллю был дан Закон. Название «Синая» (BDB 696) для этой горы во Второзаконии используется только здесь. Обычно она называется «Хорив» (BDB 352). См. частную тему «Местонахождение горы Синая» в 1:2.

□ «**Сеира**» Название «Сеира» (BDB 973) в Ветхом Завете употребляется в нескольких вариантах:

1. оно может означать земли, территорию в Едоме – Быт.32:3; 36:30; Чис.24:18; Вт.1:44; 2:8,12,22,29; 33:1; И.Нав.11:17; Суд.5:4.
2. оно может означать гору/холм в Едоме – Быт.36:8-9; Вт.1:2; 2:14; И.Нав.24:4.
3. оно может означать людей/народ – Быт.36:20-30; 2Пар.25:11,14; Иез.25:8 (о Едоме)
4. оно может означать гору/холм в Иудее – И.Нав.15:10(?).

□ «**горы Фаран**» Это горная гряда (BDB 803) неподалеку от равнин Моава (ср. 1:1), на западной стороне Арабаха, простирается далее вдоль западного побережья Акабского залива.

Вполне возможно, что этот перечень географических названий отражает передвижение израильтян, после того как они пошли от Синая в сторону Земли Обетованной (также должна быть упомянута и пустыня, ср. Чис.10:12; 12:16; 13:3,26). Бог говорил, что Он находился с ними на протяжении всего периода их странствования по пустыне, и Он продолжает оставаться с ними.

□

**NASB** «from the midst of ten thousand holy ones»

«из среды десяти тысяч святых»

**NKJV** «with ten thousands of saints»

«с десятию тысячами святых»

**NRSV** «myriads of holy ones»

«несметное число святых»

**TEV** «ten thousand angels were with him»

«десять тысяч ангелов были с ним»

**NJB** -----

В Масоретском тексте здесь сказано «Рибебот-Кодеш» [*Ribeboth-Kodesh*]. В тексте Вт.32:51 эти же согласные записаны как «Мериба-Кадеш» [*Meribah-Kadesh*]. Это словосочетание может означать или (1) название места/местности, или (2) «ангелы» (ср. Дан.7:10; Отк.5:11), или (3) «святые» (ср. ст. 3; 7:6; 14:2; 26:19; 28:9). Раввины используют этот текст в качестве обоснования и подтверждения посреднической роли ангелов (ср. Деян.7:53; Гал.3:19; Евр.2:2).



□	
<b>NASB</b>	« <b>flashing lightning</b> » « <b>сверкающая молния</b> »
<b>NKJV</b>	« <b>a fiery law</b> » « <b>огненный закон</b> »
<b>NRSV</b>	« <b>a host of his own</b> » « <b>его собственное воинство</b> »
<b>TEV</b>	« <b>a flaming fire</b> » « <b>пылающий огонь</b> »
<b>NJB</b>	« <b>blazed forth</b> » « <b>воспламенился</b> »

Буквально здесь написано «огненный закон» (BDB 77 и 206). Однако, судя по контексту, эти слова означают грядущую славу сияния ЯХВЕ в Его славе (ср. Ис.60:1-3).

**33:3 «Он любит народ»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 285, KB 284, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ), по всей видимости, отражает сказанное в текстах 4:37; 7:7-8; 10:15.

ДОПОЛНЕНИЕ «народ» имеет здесь форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА и обозначает потомков патриархов.

□	
<b>NASB</b>	« <b>All Your holy ones are in Your hand</b> » « <b>Все Твои святые в Твоей руке</b> »
<b>NKJV</b>	« <b>All His saints are in your hand</b> » « <b>Все Его святые в твоей руке</b> »
<b>NRSV</b>	« <b>All his holy ones were in your charge</b> » « <b>Все его святые были в твоём ведении</b> »
<b>TEV</b>	« <b>protects those who belong to him</b> » « <b>защищает тех, кто принадлежит ему</b> »
<b>NJB</b>	« <b>Your holy ones are all at your command</b> » « <b>Твои святые – все в твоём распоряжении</b> »

Термин «святые» (BDB 481 ВМЕСТЕ с 872) означает народ завета. Это словосочетание можно перевести как «святой народ» (напр., 7:6; 14:2,21).

□	
<b>NASB</b>	« <b>followed</b> » « <b>шли</b> »
<b>NKJV</b>	« <b>sit down</b> » « <b>усаживают</b> »
<b>NRSV</b>	« <b>marched</b> » « <b>продвигались</b> »
<b>TEV</b>	« <b>bow</b> » « <b>склоняются</b> »
<b>NJB</b>	« <b>fell</b> » « <b>падали</b> »

Буквально здесь сказано «прилечь у/возле» (BDB 1067, KB 1730, *Pual*-ПЕРФЕКТ, необычный ГЛАГОЛ, встречается только здесь). Этот ГЛАГОЛ мог обозначать положение ученика (т.е., низко поклониться, ср. TEV, сидеть у твоих ног, ср. NET Bible). Под словом «они» подразумевается народ Израиля.

□ **«Каждый принимает Твои слова»** Имеется в виду дарование Израилю Закона на горе Синай/Хорив, описанное в главе 20 книги Исход и дальше. Божий народ знал Божью волю и Божий закон. На народе завета лежит особая ответственность за то, чтобы отражать собой характер Самого Бога.

Все они подтвердили свою готовность следовать Божьему закону.

**33:4 «Моисей заповедал нам закон»** Как видится, эти слова подтверждают мысль предыдущих стихов, что ссылка в ст. 3 касается местности, и что во всех этих стихах говорится о Божьем народе, а не об ангелах.

□ **«Владение для общества Иакова»** Термин «владение» (BDB 440) здесь обозначает наследие (BDB 439). Впервые он употреблен в тексте Исх.6:8 по отношению к колену Израиля (Иакова, BDB 784), и также он часто упоминается в книге пророка Иезекииля (ср. 11:15; 33:24; 36:2,3,5).

Термин «общество» (BDB 875) буквально означает «собрание» (ср. тот же корень в 23:2,3,4,8; 31:30).

По причине присутствия явного параллелизма в ст. 4, это конкретное использование слова «владение» может быть метафорой, обозначающей завет (т.е. закон). Божий народ обладает и откровением, и землей!

**33:5 «Он был царем в Иешуруне»** Возможно, что это ссылка на ЯХВЕ как на Царя (ср. BDB 572 I, ср. Исх.15:18; Чис.23:21; 24:7; 1Цар.8:4-9).

□ Последние две строки представляют собой параллель: «главы народа» и «колена Израиля». Речь здесь идет о вступлении в силу завета с новым народом Божьим у горы Синай/Хорив (ср. Исх.19-20).

□ **«Иешуруне»** Это слово буквально означает «прямой, вертикальный», или «честный» (BDB 449) и оно является поэтическим названием Израиля (ср. ст. 26; 32:15; Ис.44:2). См. частную тему «Израиль (имя)» в 1:1.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:6**

**“May Reuben live and not die,  
Nor his men be few.”**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:6**

**“Да живет Рувим и да не умирает,  
Да не будет его народ малочислен».**

**33:6 «Да живет Рувим и да не умирает»** Стих 6 содержит три ГЛАГОЛА в форме *Qal*-ЮССИВ:

1. жить – BDB 310, KB 309
2. умирать – BDB 559, KB 562 (отрицательный)
3. быть – BDB 224, KB 243 (отрицательный)

Рувим был первенцем Иакова, но он согрешил против своего отца (ср. Быт.35:22) и потерял свое преимущество (ср. Быт.49:3-4).

□	
<b>NASB</b>	« <b>Nor his men be few</b> » «Да не будет его народ малочислен»
<b>NKJV</b>	« <i>nor</i> let his men be free» «да не будет его народ свободным»
<b>NRSV</b>	«even though his numbers are few» «даже если его численность мала»
<b>TEV</b>	«although their people are few» «хотя их народ малочислен»
<b>NJB</b>	«though his men be few» «однако, да будет его народ малочислен»

В этих словах отражается частичная потеря Рувимом своего преимущества (ср. TEV, NJB). Это выражение часто означает «не очень много народу» (ср. Быт.34:30; Вт.4:27; Пс.104:12; Иер.44:28).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:7**

<sup>7</sup>And this regarding Judah; so he said,  
"Hear, O LORD, the voice of Judah,  
And bring him to his people.  
With his hands he contended for them,  
And may You be a help against his adversaries."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:7**

<sup>7</sup>А это – об Иуде; он сказал так:  
«Услышь, Господи, голос Иуды,  
И приведи его к его народу.  
Своими руками он сражался за них,  
И да будешь Ты подмогой против его врагов».

**33:7 «Услышь»** Во Второзаконии этот ГЛАГОЛ (BDB 1033, KB 1570, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) встречается часто, и обычно его использует ЯХВЕ (или Моисей), обращаясь к Израилю.

□ **«Господи»** См. частную тему «Имена Бога» в 1:3.

□ **«голос Иуды»** Судя по контексту, Моисей просит ЯХВЕ услышать молитву Иуды (т.е., молитвы колена Иуды). В Моисеевом благословении нет никакого намека на особое место Иуды как царского колена, что явно присутствует в благословении Иакова, записанном в тексте Быт.49:8-12.

Тот факт, что не упоминается колено Симеона, стало для некоторых основанием относить это пророчество к более позднему периоду, когда Симеон вошел в состав Иуды (ср. И.Нав.19:1-9; Суд.1:3-4). Владения колена Симеона располагались в юго-западной части удела Иуды, по соседству с пятью филистимскими городами.

□	
<b>NASB</b>	« <b>With his hands he contended for them</b> » «Своими руками он сражался за них»
<b>NKJV</b>	« <b>Let his hands be sufficient for him</b> » «Пусть его рук будет достаточно для него»

NRSV	«strengthen his hands for him»
	«укрепи его руки для него»
TEV	«Fight for them, LORD»
	«Сразись за них, ГОСПОДИ»
NJB	«that his hands may defend his rights»
	«чтобы его руки могли защитить его права»

Точное значение этой древнееврейской фразы неясно. Могут иметься в виду действия Иуды по защите себя от врагов, и это может указывать на разделение единого царства на Иудею и Израиль в 922 г. до Р.Х. (только предположение).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:8-11**

- <sup>8</sup>Of Levi he said,  
*"Let Your Thummim and Your Urim belong to Your godly man,  
Whom You proved at Massah,  
With whom You contended at the waters of Meribah;*  
<sup>9</sup>Who said of his father and his mother,  
*'I did not consider them';  
And he did not acknowledge his brothers,  
Nor did he regard his own sons,  
For they observed Your word,  
And kept Your covenant.*  
<sup>10</sup>They shall teach Your ordinances to Jacob,  
And Your law to Israel.  
They shall put incense before You,  
And whole burnt offerings on Your altar.  
<sup>11</sup>O LORD, bless his substance,  
And accept the work of his hands;  
Shatter the loins of those who rise up against him,  
And those who hate him, so that they will not rise *again.*"

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:8-11**

- <sup>8</sup>О Левии он сказал:  
«Пусть Твой туммим и Твой урим *принадлежат* Твоему благочестивому мужу,  
Которого Ты испытал в Массе,  
С которым Ты препирался у вод Меривы;  
<sup>9</sup>Который сказал о своем отце и своей матери:  
“Я не считался с ними”;  
И он не признавал своих братьев,  
И он не чтил своих сыновей;  
Ибо они соблюдали Твое слово  
И хранили Твой завет.  
<sup>10</sup>Они научат Твоим постановлениям Иакова  
И Твоему закону Израиля.  
Они будут возлагать курение перед Тобой,  
И всесожжения – на Твой жертвенник.  
<sup>11</sup>ГОСПОДИ, благослови его естество,  
И благоволи к делу его рук;

**Порази чресла тех, кто восстает на него  
И кто ненавидит его, чтобы они не могли подняться снова».**

**33:8-11** В кумранской литературе – древних свитках, найденных в пещерах к северо-западу от Мертвого моря – тексты Вт.18:18 и Чис.24:15-17, которые несомненно являются мессианскими пророчествами, увязываются с данным текстом. В кумранской общине считали, что Мессия происходит из колена Левия (ср. Пс.110:4-7; Зах.3-4).

Это благословение включает в себя последние благочестивые действия не только Аарона (ср. Пс.105:16), но также и Моисея (ср. последние две строки ст. 8 и Исх.17:1-7).

**33:8 «Твой туммим и Твой урим»** Этими двумя словами (BDB 1070 и 22) обозначали либо (1) два предмета для чисто механического способа (т.е. бросание жребия), либо (2) особое видимое свечение/блеск, которые позволяли узнавать и возвещать волю ЯХВЕ. По всей видимости, они хранились у первосвященника в специальном мешочке за нагрудником (ср. Исх.28:30; Лев.8:8; 1Цар.14:37-42; 23:9-12). Точные сведения о том, что они представляли собой, и как они действовали, утеряны (ср. NIDOTTE, т. 1, стр. 329-331).

□ **«Твоему благочестивому мужу»** Это может относиться к Аарону или Моисею, или к потомкам первосвященника, но упомянутая историческая ссылка указывает на Моисея.

□ **«Массе...Меривы»** Прочтите текст Исх.17:7. Однако, в том тексте, где говорится о мятежном состоянии израильтян на этом месте, никак не упоминаются ни Левий, ни священники. Точная связь здесь неясна.

□ По всей видимости, ЯХВЕ испытывал и народ Израиля, и его вождей во время странствования по пустыне, чтобы увидеть, насколько они действительно доверяют Ему и полагаются на Его заботу и водительство (ср. Исх.17:7).

1. испытал – BDB 650, KB 702, *Piel*-ПЕРФЕКТ

2. боролся/препирался – BDB 936, KB 1224, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ

Обратите внимание, что ЯХВЕ регулярно испытывает (BDB 650) мотивы/побуждения и посвященность тех, кто заявляет, что знает Его и верит в Него:

1. Авраам – Быт.22

2. Израиль – Исх.15:25; 16:4; 20:20; Вт.8:2,16; 13:3 Суд.2:22; 3:1,4

3. Моисей – Вт.33:8

4. Езекия – 2Пар.32:31

5. Иисус также подвергался испытанию – Мф.4; Лк.4

Это же самое слово используется и тогда, когда речь идет об «испытании/искушении» Бога со стороны человека, и что всегда рассматривается в негативном свете!

**33:9** Речь идет о событиях, описанных в главе 32 книги Исход, когда Израиль занялся идолопоклонством, сделав себе золотого тельца и поклоняясь (в сексуальных оргиях) ему. Моисей тогда приказал верным левитам (своему собственному колену) убить в наказание за это многих своих соотечественников (ср. 32:25-29).

Через это действие, даже против своих собственных семей, они отличились перед Богом в том, что:

1. «они соблюдали Твое слово» – BDB 1036, KB 1581, *Qal*-ПЕРФЕКТ, ср. 29:9

2. «они...хранили Твой завет» – BDB 665, KB 718, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, ср. Пс.24:10; 77:7; 118:2,22,33,34,56,69,100,115,129,145

**33:10 «научат...возлагать курение...И всеожжения»** Это всё ответственность левитов-священников:

1. обучение/наставление – BDB 434, KB 436, *Hiphil*-ИМПЕРФЕКТ, ср. 31:9-13, включая решение спорных вопросов, ср. 17:9-10
2. совершение служения в скинии/храме

**33:11** В этом коротком стихе содержится четыре ГЛАГОЛА и два ПРИЧАСТИЯ:

1. «благослови» – BDB 138, KB 159, *Piel*-ИМПЕРАТИВ, ср. ст. 1,13,20,24; 28:3(дважды),4,5,6(дважды),8,12,19; 30:16. Это как раз то, что ЯХВЕ и желает делать!
2. «благоволи» – BDB 953, KB 1280, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ. Этот термин – из области жертвоприношений, ср. Лев.1:4; 7:18; 19:7; 22:23,25,27, и он может также означать «наслаждаться, получать удовольствие», Лев.26:34 (дважды)
3. «порази» – BDB 563, KB 571, *Qal*-ИМПЕРАТИВ, используется в 32:39 по отношению к ЯХВЕ, здесь – в отношении их врагов (ср. #4, #5, и #6)
4. «тех, кто восстает» – BDB 877, KB 1086, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, используется в отношении противников:
  - а) Бога, Исх.15:7
  - б) Израиля, Исх.32:25; Пс.108:28
  - в) своего ближнего, Вт.19:11
5. «кто ненавидит его» – BDB 971, KB 1338, *Piel*-ПРИЧАСТИЕ, часто используется в Псалтири по отношению к врагам, ср. 17:41; 43:8,11; 54:13; 67:2; 88:24
6. «подняться снова» (отрицательная форма) – тот же корень, что и в #4, но здесь – *Qal*-ИМПЕРФЕКТ. Это может относиться к другим израильтянам, которые подвергали сомнению лидерство Моисея и Аарона и совершали на них нападки во время странствования по пустыне.

□

**NASB, NKJV,  
NRSV**

«**bless his substance**»

«**благослови его естество**»

**TEV**

«**help their tribe to grow strong**»

«**помоги их колену возмужать**»

**NJB**

«**bless his worthiness**»

«**благослови его достоинство**»

У этого термина (BDB 298) может быть несколько оттенков значения:

1. основное значение – «способность» или «сила, мощь»
2. «сила, крепость»
3. «способность, умение, мастерство»
4. «стоимость, достоинство»
5. «достоинства, таланты»
6. «владение, обладание; собственность»

□ **«Порази чресла»** Буквально это выражение означает «сломать бедро» (т.е. самую большую мышцу в теле, символически используемую для обозначения всего человека). Смысл этой древнееврейской метафоры – лишить силы, сделать бессильным, беспомощным. Даже вполне возможно, что в ней содержится подтекст о прекращении деторождения и, таким образом, лишение возможности жизни будущих поколений.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:12**

**<sup>12</sup>Of Benjamin he said,**

**"May the beloved of the LORD dwell in security by Him,  
Who shields him all the day,  
And he dwells between His shoulders."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:12**

**<sup>12</sup>О Вениамине он сказал:**

**«Пусть возлюбленный ГОСПОДОМ обитает в безопасности рядом с Тем,  
Кто защищает его всякий день,  
И он обитает между раменами Его».**

**33:12 «О Вениамине...возлюбленный ГОСПОДОМ»** Возможно, Вениамин (BDB 122) назван здесь возлюбленным Господом по той причине, что он был любимым сыном у своего отца, Иакова (ср. Быт.44:20).

□ **«обитает в безопасности рядом с Тем»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 1014, KB 1496) употреблен в форме *Qal*-ИМПЕРФЕКТ, но в значении ЮССИВА (ср. ст. 12 [дважды],16,20,28; Исх.25:8; 29:45,46). Стих 12 говорит о том, что ЯХВЕ постоянно сопровождает Вениамина.

□

<b>NASB</b>	<b>«Who shields him all the day»</b> <b>«Кто защищает его всякий день»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«who shelters him all the day long»</b> <b>«кто укрывает его весь день»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«surrounds him all day long»</b> <b>«окружает его весь день»</b>
<b>TEV</b>	<b>«He guards them all the day long»</b> <b>«Он охраняет их весь день»</b>
<b>NJB</b>	<b>«protects him day after day»</b> <b>«защищает его день за днем»</b>

Этот ГЛАГОЛ (BDB 342, KB 339, *Qal*-ПРИЧАСТИЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА) используется только здесь и может означать «окружать, огораживать» или «окружать, обступать», или «покрывать, защищать, ограждать, укрывать».

□

<b>NASB, NKJV</b>	<b>«dwells between His shoulders»</b> <b>«обитает между раменами Его»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«rest between his shoulders»</b> <b>«покоится между его раменами»</b>
<b>TEV</b>	<b>«he dwells in their midst»</b> <b>«он обитает в их среде»</b>
<b>NJB</b>	<b>«dwells between his hillsides»</b> <b>«обитает между склонами его холмов»</b>

Эта метафора обозначает (1) место мира, покоя и безопасности (ст. 20,28), или (2) жизнь в защищенном месте (т.е., Силом, Вефиль, или Иерусалим [предположение С.Р. Драйвера]).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:13-17**

<sup>13</sup>Of Joseph he said,

"Blessed of the LORD *be* his land,  
With the choice things of heaven, with the dew,  
And from the deep lying beneath,

<sup>14</sup>And with the choice yield of the sun,  
And with the choice produce of the months.

<sup>15</sup>And with the best things of the ancient mountains,  
And with the choice things of the everlasting hills,

<sup>16</sup>And with the choice things of the earth and its fullness,  
And the favor of Him who dwelt in the bush.

Let it come to the head of Joseph,

And to the crown of the head of the one distinguished among his brothers.

<sup>17</sup>As the firstborn of his ox, majesty is his,  
And his horns are the horns of the wild ox;

With them he will push the peoples,

All at once, *to* the ends of the earth.

And those are the ten thousands of Ephraim,

And those are the thousands of Manasseh."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:13-17**

<sup>13</sup>Об Иосифе он сказал:

«Да *будет* благословлена ГОСПОДОМ его земля  
Превосходными дарами неба, росой,

И от бездны, лежащей внизу,

<sup>14</sup>И прекрасными плодами от солнца,

И отборными произведениями месяцев.

<sup>15</sup>И самыми лучшими дарами древних гор,

И наилучшими дарами вечных холмов,

<sup>16</sup>И превосходными дарами земли и её полнотой,

И благоволением Того, Кто пребывал в кусте.

Пусть это придет на голову Иосифа

И на темя знаменитого среди своих братьев.

<sup>17</sup>Как первородное у его быка, величие его,

И его рога – рога дикого быка;

Ими он будет бодать народы,

Всех сразу, *до* края земли.

Таковы десятки тысяч Ефрема,

И таковы тысячи Манассии».

**33:13-17** Это самое пространное из благословений, за исключением как для Левия, предназначено сыновьям Иосифа – Ефрему и Манассии (ср. ст. 17, два сына Иосифа из Египта). Это были два самых сильных колена из всех северных колен.

В стихах 13-16б Моисей перечисляет земледельческие благословения на два этих колена. В частях стиха 16в и 16г распознается величественный статус Иосифа, который он имел в Египте. В ст. 17 могущество этих двух колен описывается в метафорах, построенных на образах животных.



**33:13** В этом стихе говорится об изобилии влаги от росы и из подземных источников (ср. Быт.49:25). А вода означает изобилие в произведениях земли!

**33:15** «самыми лучшими дарами древних гор...И...вечных холмов» Так здесь могут быть обозначены деревья, которые использовались как для выращивания плодов, так и для строительных нужд.

**33:16** «И благоволением Того, Кто пребывал в кусте» По-видимому, имеется в виду горящий терновый куст (ср. Исх.3:2-4). Термин, который здесь используется для обозначения куста (BDB 702), встречается только пять раз во всем Ветхом Завете, притом четыре из них – в тексте Исх.3:2-4.

□

<b>NASB</b>	«And to the crown of the head of the one distinguished among his brothers» «И на темя знаменитого среди своих братьев»
<b>NKJV</b>	«And on the crown of the head of him <i>who was separate from his brothers</i> » «И на темя того, <i>кто был</i> разлучен со своими братьями»
<b>NRSV</b>	«on the brow of the prince among his brothers» «на чело князя среди своих братьев»
<b>TEV</b>	«because he was the lades among his brothers» «потому что он был потоками воды среди своих братьев»
<b>NJB</b>	«on the brow of the consecrated one among his brothers» «на чело освященного среди своих братьев»

В этих словах отражается благословение Иакова в тексте Быт.49:26. Руководящая роль и превосходство Иосифа продолжается в потомках его сыновей.

**33:17** «И его рога – рога дикого быка» В древнееврейском языке слово «рог» (BDB 901) было символом силы и могущества.

□ «до края земли» Это СЛОВСОЧЕТАНИЕ терминов BDB 67 и 75. В нем присутствует очень сильный богословский смысл:

1. уникальность/единственность ЯХВЕ (и в силу этого – монотеизма)
  - а) Ис.45:6,14; 46:9; 47:8,10
  - б) Соф.2:15
2. могущество, власть и слава ЯХВЕ
  - а) Пр.30:4
  - б) большинство текстов в #3
3. распространение поклонения ЯХВЕ и Его власти на весь мир
  - а) Вт.33:17
  - б) 1Цар.2:10
  - в) Пс.21:26-32; 58:14; 66:1-8; 97:2-9
  - г) Ис. 45:22; 52:10
  - д) Иер.16:19
4. мессианский смысл
  - а) 1Цар.2:10
  - б) Пс.2:8
  - в) Мих.5:4-5

□ «десятки тысяч Ефрема...тысячи Манассии» Эта фраза указывает на первенство Ефрема как в численности, так и в могуществе. См. частную тему «Тысяча (*Eleph*)» в 1:15.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:18-19**

<sup>18</sup>Of Zebulun he said,  
"Rejoice, Zebulun, in your going forth,  
And, Issachar, in your tents.  
<sup>19</sup> They will call peoples *to* the mountain;  
There they will offer righteous sacrifices;  
For they will draw out the abundance of the seas,  
And the hidden treasures of the sand."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:18-19**

<sup>18</sup>О Завулоне он сказал:  
«Радуйся, Завулон, когда ты отправляешься в путь,  
И ты, Иссахар, в своих шатрах.  
<sup>19</sup> Они созовут народы к горе;  
Там они принесут праведные жертвы;  
Ибо они будут питаться изобилием морей  
И сокровищами, сокрытыми в песке».

**33:18 «О Завулоне...И ты, Иссахар»** Эти два колена также вместе упоминаются и в тексте Быт.49:13-15.

□ «**Радуйся**» Этот ГЛАГОЛ (BDB 970, KB 1333, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) здесь употреблен в смысле «наслаждаться благополучием, безопасностью и изобилием жизни».

□ «**отправляешься в путь**» Здесь, по-видимому, ГЛАГОЛ (BDB 422, KB 425, *Qal*-ИНФИНИТИВ СОПРЯЖЕННЫЙ) употреблен в значении свободной, раздольной жизни (ср. 28:6,19; 31:2).

□ «**в своих шатрах**» Этим словом (BDB 13) называли временные жилища, которыми израильтяне пользовались во время странствования по пустыне, но затем оно стало метафорой, обозначающей чей-либо дом.

Вместе эти две параллельные строки подразумевают счастливую оседлую жизнь.

**33:19** Параллелизм между фразами «созовут народы к горе» (BDB 249) и «принесут праведные жертвы» (ср. Пс.4:6; 50:21) отражает обстановку поклонения ЯХВЕ (ср. Исх.15:17).

Далее возникает вопрос: две следующие строки поэтического повествования продолжают эту же мысль, или же они относятся уже к другой теме? О том, что жизнедеятельность Завулона будет связана с морем, говорится в тексте Быт.49:13.

□ «**изобилием морей и сокровищами, сокрытыми в песке**» Эти две строки представляют собой параллель. Они являются ДОПОЛНЕНИЯМИ одного и того же ГЛАГОЛА, «сосать; высасывать; впитывать» или «вытягивать, удлинять; продолжать» (BDB 413, KB 416, *Qal*-ИМПЕРФЕКТ). Эта метафора описывает благодатную и изобильную жизнь (ср. 32:13).

1. Первая строка обозначает изобилие:

а) в пище (т.е. избыток, и соответствующие жертвоприношения)

б) в торговле (т.е., кораллами, раковинами, губчатыми морскими растениями и животными)

2. Вторая строка содержит два *Qal*-ПРИЧАСТИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА:

а) от глагола «накрывать, закрывать, покрывать», но только здесь – в значении «сбереженный, сохраненный» или «отложенный про запас» (BDB 706)

б) от глагола «прятать, скрывать, укрывать» (BDB 380)

По всей видимости, здесь имеется в виду и морская торговля (ср. Быт.49:13-14).

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:20-21**

<sup>20</sup>Of Gad he said,

"Blessed is the one who enlarges Gad;

He lies down as a lion,

And tears the arm, also the crown of the head.

<sup>21</sup>Then he provided the first *part* for himself,

For there the ruler's portion was reserved;

And he came *with* the leaders of the people;

He executed the justice of the LORD,

And His ordinances with Israel."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:20-21**

<sup>20</sup>О Гаде он сказал:

«Благословен распространяющий Гада;

Он покоится как лев

И терзает и мышцу, и темя головы.

<sup>21</sup>Кроме того, он обеспечил лучшую *часть* себе,

Ибо там доля правителя была запасена;

И он пришел с главами народа;

Он исполнил правосудие ГОСПОДА

И Его постановления с Израилем».

**33:20 «Благословен распространяющий Гада»** Похоже, что это ссылка на ЯХВЕ.

□ «**Он покоится как лев**» Буквально здесь записано «львица» (BDB 522, ср. Быт.49:9; Чис.24:9; Иов.4:11). Именно львица охотится и добывает пищу для льва и своих детенышей. И Гад здесь сравнивается с такой львицей. Колено Гада имело благословение за свою верность, проявляемую в сражениях (ср. Быт.49:19).

**33:21** В этом стихе продолжается описание Гада как бесстрашного воина (как в метафоре со львом). Он избрал для себя владения на восточном берегу Иордана, однако, его колено, колено Рувима и полуколени Манассии должны были первыми выступать в боевом порядке при ведении сражения за Землю Обетованную (ср. И.Нав.4:12-13; 22:1-3).

□ «**Ибо там доля правителя была запасена**» Смысл этой фразы на древнееврейском языке неясен!

□ «**И он пришел с главами народа**» Возможно, здесь имеются в виду три колена, которые просили разрешения у Моисея, чтобы им поселиться на восточном берегу Иордана.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:22**

**<sup>22</sup>Of Dan he said,  
"Dan is a lion's whelp,  
That leaps forth from Bashan."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:22**

**<sup>22</sup>О Дане он сказал:  
«Дан – детёныш льва,  
Который выпрыгивает из Васана».**

**33:22 «Дан – детёныш льва, который выпрыгивает из Васана»** Это упоминание о Дане, в смысле некой его связи с Васаном (ср. 1:4; 3:1,3,4,10,11,13,14), достаточно удивительно. Изначальное место поселения колена Дана, согласно жребию, находилось на юго-западе (т.е. в районе филистимских территорий), а позже они перебрались далеко на север (ср. Суд.18). Возможно, что в этих словах содержится пророчество, относящееся как раз к тому неправомерному переселению.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:23**

**<sup>23</sup>Of Naphtali he said,  
"O Naphtali, satisfied with favor,  
And full of the blessing of the LORD,  
Take possession of the sea and the south."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:23**

**<sup>23</sup>О Неффалиме он сказал:  
«Неффалим насыщен благоволением  
И наполнен благословением ГОСПОДА;  
Вступай во владение морем и югом».**

**33:23 «Вступай во владение морем и югом»** Употребленный здесь ГЛАГОЛ (BDB 439, KB 441, *Qal*-ИМПЕРАТИВ) встречается во Второзаконии несколько раз, когда речь идет о завладении землей Израилем (ср. 1:8,21,39; 2:24,31; 9:23; 11:31; 17:14; 26:1). Он подразумевает захват территории силой и закрепление её за собой в качестве постоянного наследства.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:24-25**

**<sup>24</sup>Of Asher he said,  
"More blessed than sons is Asher;  
May he be favored by his brothers,  
And may he dip his foot in oil.  
<sup>25</sup>Your locks will be iron and bronze,  
And according to your days, so will your leisurely walk be."**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:24-25**

**<sup>24</sup>Об Асире он сказал:  
«Благословен более *других* сыновей – Асир;**

Да будет он в милости у своих братьев,  
 И пусть он окунает ногу свою в масло.  
<sup>25</sup> Засовы твои будут из железа и бронзы;  
 И как дни твои, таким будет твой неспешный путь».

**33:24 «Об Асире он сказал:**

**“Благословен более других сыновей – Асир;**

**Да будет он в милости у своих братьев»** Здесь ГЛАГОЛ (BDB 224, KB 243, «быть») употреблен в форме *Qal*-ЮССИВ. Это показывает то, как работает древнееврейский ум. Для еврея сын был самым большим из всех возможных благословений.

Раввины истолковывают этот стих таким образом, что, будто бы, из-за необыкновенной красоты дочерей Асира, им уделялось гораздо больше внимания, чем сыновьям. Точный же смысл неясен.

□ **«И пусть он окунает ногу свою в масло»** Места, где обитал Асир – это северная часть морского побережья – представляют собой самые лучшие земли для возделывания оливковых плантаций. Сама эта фраза, возможно, означает выдавливание масла из оливок путем трамбования их ногами.

**33:25 «Засовы твои будут из железа и бронзы»** Древнееврейский корень, передающий значение «засовы» (BDB 653) или «замки» (BDB 653), может быть также переведен как «башмаки» или «подковы» (BDB 653). Употребленная в данной фразе форма этого слова встречается только здесь. Асир занимал стратегически важное географическое положение на главном пути из областей Плодородного полумесяца в Египет. Если бы вдруг пал Асир (от вторжения с юга), то захватчикам открывалась бы вся остальная территория. По этой причине Асир считался «дверью и замком» в Землю Обетованную.

□

<b>NASB</b>	<b>«according to your days, so shall your leisurely walk be»</b> <b>«как дни твои, таким будет твой неспешный путь»</b>
<b>NKJV, NJB</b>	<b>«refuge»</b> <b>«убежище»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«He subdues the ancient gods»</b> <b>«Он покоряет древних богов»</b>
<b>TEV</b>	<b>«defense»</b> <b>«защита»</b>

Остается под вопросом для правильного толкования: что означает в этой фразе последнее СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ?

1. силу, крепость (т.е., жизнеспособность)
2. безопасность (т.е., отсутствие военных вторжений)

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.33:26-29**  
<sup>26</sup>“There is none like the God of Jeshurun,  
 Who rides the heavens to your help,  
 And through the skies in His majesty.  
<sup>27</sup> The eternal God is a dwelling place,  
 And underneath are the everlasting arms;

And He drove out the enemy from before you,  
And said, 'Destroy!'

<sup>28</sup> So Israel dwells in security,  
The fountain of Jacob secluded,  
In a land of grain and new wine;  
His heavens also drop down dew.

<sup>29</sup> Blessed are you, O Israel;  
Who is like you, a people saved by the LORD,  
Who is the shield of your help  
And the sword of your majesty!  
So your enemies will cringe before you,  
And you will tread upon their high places."

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.33:26-29**

<sup>26</sup> «Нет никого подобного Богу Иешуруна,  
Который мчится по небу к тебе на помощь,  
И сквозь небеса в Своем величии.

<sup>27</sup> Вечный Бог – обитель *твоя*,  
И исподнизу – вечные руки;  
И Он прогнал врага от лица твоего  
И сказал: “Истребляй!”

<sup>28</sup> И обитает Израиль в безопасности,  
Источник Иакова уединён,  
В земле зерна и молодого вина;  
Его небеса низводят росу.

<sup>29</sup> Блажен ты, Израиль!  
Кто подобен тебе, народ, спасенный ГОСПОДОМ,  
Который есть щит твоей помощи  
И меч твоего величия?  
И враги твои будут раболепствовать перед тобой,  
И ты будешь попирать их высоты».

**33:26-29** Эти стихи представляют собой переходный абзац, в котором прославляются уникальность и могущество ЯХВЕ! Термин Иешурун употреблен здесь в качестве названия Израиля (ср. 32:15). В этих стихах (т.е., ст. 26, строки *б* и *в*; ст. 28, строки *в* и *г*; ст. 29, строка *е*) использованы слова и выражения, которые обычно предназначались богу плодородия *Ваалу*. Это подразумевало, что абсолютно всё, приписываемое деятельности *Ваала*, не соответствовало истинному положению вещей, и что, на самом деле, всё это было делом рук ЯХВЕ. ЯХВЕ есть один-единственный Бог, и нет никакого иного!

**33:26 «Нет никого подобного Богу»** См. пояснение к 4:35.

**33:27 «Вечный Бог»** Термин *Элохим* часто сочетается со словами, описывающими определенное характерное свойство/черту Бога:

1. вечный (вечно существующий) *Элохим*, здесь
2. вечный (предвечный) *Элохим*, Ис.26
3. истинный *Элохим*, 2Пар.15:3; Ис.65:16
4. *Элохим* всякой плоти, Иер.32:27 (подобно Чис.16:22; 27:16)

5. *Элохим* неба/небес, Быт.24:3,7; 2Пар.36:23; Езд.1:2; Неем.1:4,5; 2:4,20
6. *Элохим* близкий (рядом), Иер.23:23
7. *Элохим* моего (нашего) спасения, Пс.17:47; 23:5; 24:5; 26:9; 64:6; 78:9; 84:5; Ис.17:10
8. *Элохим* моей праведности, Пс.4:2
9. *Элохим* – моя скала, 2Цар.22:3; Пс.18:2
10. *Элохим* – моя твердыня, Пс.42:2
11. *Элохим* моей хвалы, Пс.108:1

(Данный перечень заимствован из словаря BDB, стр. 44, #4, б.)

□

<b>NASB</b>	<b>«dwelling place»</b>
	<b>«обитель»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«thy refuge»</b>
	<b>«твое прибежище»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«your dwelling place»</b>
	<b>«твоя обитель»</b>
<b>TEV</b>	-----
	-----

Этот термин (BDB 733) может означать логовище зверя, лежбище животного (ср. Иов.37:8; 38:40; Ам.3:4), или, как метафора – убежище, которое предоставляет Своему народу Сам Бог (только здесь). Подобная идея присутствует и в текстах Пс.70:3; 90:9.

□ **«И исподнизу – вечные руки»** Эта метафора означает:

1. ЯХВЕ сражается за Свой народ (ср. строку **в**, ст. 29)
2. ЯХВЕ непрерывно и всесторонне заботится о Своем народе

ЯХВЕ – Бог действующий! Возможно, что в этих словах присутствует и ссылка на текст Быт.49:24 (строки **б** и **в**).

□ **«Истребляй!»** Этот ГЛАГОЛ (BDB 1029, KB 1552, *Hiphil*-ИМПЕРАТИВ) означает «уничтожать, искоренять, ликвидировать». Он является частью терминологии «священной войны» (ср. 1:27; 2:22; 6:15; 9:20; И.Нав.7:12; 9:24). Если Израиль будет послушен ЯХВЕ, то Он будет сражаться на их стороне, но если нет, то Он будет сражаться против них!

Израильтяне должны были подготовиться к сражению и начать боевые действия против своих врагов, но выигрывал битву – ЯХВЕ!

### 33:28

<b>NASB</b>	<b>«The fountain of Jacob secluded»</b>
	<b>«Источник Иакова уединён»</b>
<b>NKJV</b>	<b>«the fountain of Jacob alone»</b>
	<b>«источник Иакова единственный»</b>
<b>NRSV</b>	<b>«untroubled in Jacob's abode»</b>
	<b>«спокойно в жилище Иакова»</b>
<b>TEV</b>	-----
	-----
<b>NJB</b>	<b>«the well-spring of Jacob is chosen out»</b>
	<b>«источник Иакова – избранный»</b>

Термин «источник» (BDB 745 П) означает «исток, ключ, родник», и здесь им обозначены потомки/наследники. Слово «уединён» (BDB 94, «единственный, один») используется здесь как метафора для обозначения безопасности.

**33:29** В этом стихе используется терминология «священной войны» для описания избавления израильтян от египетского плена, странствований по пустыне и ханаанейских народов, которое им даровал ЯХВЕ!

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Моисей не смог войти в Землю Обетованную?
2. Почему в переводах текста 33:2-3 присутствует такое разнообразие?
3. Почему в перечне получивших благословения нет Симеона?
4. Есть ли в этих благословениях какая-либо связь с Мессией?



# ВТОРОЗАКОНИЕ, Глава 34

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Моисей умирает на горе Нево	Смерть Моисея	Смерть Моисея	Смерть Моисея
34:1-8	34:1-8	34:1-8	34:1-4
			34:5-9
34:9-12	34:9	34:9	
	34:10-12	34:10-12	34:10-12

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ (смотри стр. 24)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

### ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.34:1-8**

<sup>1</sup>Now Moses went up from the plains of Moab to Mount Nebo, to the top of Pisgah, which is opposite Jericho. And the LORD showed him all the land, Gilead as far as Dan, <sup>2</sup>and all Naphtali and the land of Ephraim and Manasseh, and all the land of Judah as far as the western sea, <sup>3</sup>and the Negev and the plain in the valley of Jericho, the city of palm trees, as far as Zoar. <sup>4</sup>Then the LORD said to him, "This is the land which I swore to Abraham, Isaac, and Jacob, saying, 'I will give it to your descendants'; I have let you see *it* with your eyes, but you shall not go over there." <sup>5</sup>So Moses the servant of the LORD died there in the land of Moab, according to the word of the LORD. <sup>6</sup>And He buried him in the valley in the land of Moab, opposite Beth-peor; but no man knows his burial place to this day. <sup>7</sup>Although Moses was one hundred and twenty years old when he died, his eye was not dim, nor his vigor abated. <sup>8</sup>So the sons of Israel wept for Moses in the plains of Moab thirty days; then the days of weeping *and* mourning for Moses came to an end.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.34:1-8**

<sup>1</sup>Затем Моисей поднялся с равнин Моава на гору Нево, на вершину Фасги, что напротив Иерихона. И ГОСПОДЬ показал ему всю землю: Галаад до самого Дана, <sup>2</sup>и всю землю Неффалима, и землю Ефрема и Манассии, и всю землю Иуды до самого западного моря, <sup>3</sup>и Негев, и равнину в долине Иерихона, города пальм, до самого Сигора. <sup>4</sup>И тогда ГОСПОДЬ сказал ему: «Вот земля, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: “Я дам её твоим потомкам”; Я позволил тебе увидеть её глазами твоими, но ты не войдешь туда». <sup>5</sup>Так Моисей, раб ГОСПОДА, и умер там, в земле Моава, по слову ГОСПОДА. <sup>6</sup>И Он похоронил его в долине в земле Моава, напротив Беф-Фегора; но ни один человек не знает места его погребения по сей день. <sup>7</sup>Хотя Моисею было сто двадцать лет, когда он умер, зрение его не притупилось, и крепость его не ослабла. <sup>8</sup>И оплакивали Моисея сыны Израилевы на равнинах Моава тридцать дней; и затем дни плача и скорби по Моисею завершились.

**34:1 «с равнин Моава»** Это описание географической обстановки, соответствующей заключительной части книги Чисел (ср. 36:13) и всей книге Второзаконие (ср. 4:44-49). Описываемая местность находится на восточном берегу Иордана, прямо напротив Иерихона (ср. ст. 1).

□ **«на гору Нево, на вершину Фасги»** Эта же самая гора упомянута в тексте Вт.3:17. Этот древнееврейский термин означает и «горный хребет», и «вершина» (BDB 612 I). Похоже, что гора Нево и Фасга (BDB 820, «расселина») представляют собой название одной и той же горной вершины. Бог особым образом выбрал такое место, чтобы здесь могло исполниться Его слово, обещанное Моисею, то есть чтобы Он мог показать ему Землю Обетованную, даже несмотря на то, что Моисею не было позволено войти туда самому. Чуть позже, в ст. 5, сказано о том, что на этом месте Моисею предстоит умереть. Кроме того, иудейское предание говорит, что Иеремия спрятал на этой горе ковчег завета.

□ **«И ГОСПОДЬ показал ему всю землю»** Существует несколько текстов, в которых упоминается о грехе Моисея, не позволившем ему войти в Землю Обетованную (ср. Вт.3:23-28; 32:48-52 и Чис.27:12-14). Моисей не однажды молился и просил Бога отменить этот запрет, но Бог так и не разрешил ему ступить на эту землю. И хотя грех всегда идет своим путем и имеет свои последствия, милосердие Божье проявляется здесь в том, что Бог позволяет Моисею увидеть Землю Обетованную, даже хотя сам он туда не сможет войти.

**34:2 «западного моря»** Так здесь названо Средиземное море (ср. 11:24). Слово «западный» буквально означает «место позади» (BDB 30).

**34:3 «Негев»** Это древнееврейское слово буквально обозначает «южная страна» (BDB 616); им называли необитаемые пустынные земли к югу от Вирсавии.

□ **«равнину»** Имеется в виду впадина, известная под названием «рифтовая долина», в которой находится также и Мертвое море. Иерихон расположен на северо-запад от этого места, а Сигор – на юго-запад.

□ **«Иерихона, города пальм»** Иерихон был известен как город с множеством пальм (ср. Суд.1:16), и он был одним из самых древнейших городов в этой части мира. Находился он за рекой Иордан прямо напротив того места, где расположился своим станом Израиль.

□ **«Сигора»** Слово «Сигор» (BDB 858) означает «небольшой, незначительный, несущественный» (ср. Быт.19:20-22).

**34:4 «Вот земля, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову»** Речь идет об исполнении Божьего обетования, записанного в текстах Быт.12:7; 26:3; 28:13. Обетование, данное Богом Аврааму, включало себя и землю, и потомство. Ветхий Завет подчеркивает особую значимость земли и детей, тогда как Новый Завет сосредотачивает внимание на Особом Потомке (т.е., Сыне, рожденном девой, ср. Ис.7-12). Это древнее обетование часто повторяется. Вот лишь несколько примеров: Исх.33:1; Чис.14:23; 32:11; Вт.1:8; 6:10; 9:5; 30:20.

□ **«Я позволил тебе увидеть её глазами твоими, но ты не войдешь туда»** Вне всякого сомнения, так был осужден грех, который совершил Моисей, когда он ударил по скале, вместо того чтобы просто сказать ей, как повелел Бог (ср. Чис.20:7-12). И весь народ был свидетелем этого ужасного акта непослушания со стороны Моисея.

**34:5 «Так Моисей, раб ГОСПОДА»** Выражение «раб ГОСПОДА» – это почетный титул, дарованный Моисею. Иисусу Навину он был дан только после его смерти. Потом он был пожалован и царю Давиду. А позже этим титулом называли грядущего Мессию (ср. «Песни страдающего Раба» в главах Ис.40-56). Возможно, именно отсюда происходит выражение «раб Бога/Божий», которое в Новом Завете использует апостол Павел. Концепция ветхозаветного раба/слуги имеет чрезвычайно важное значение. В Ветхом Завете избрание, или служение, производилось Богом с целью осуществления Его замыслов, и необязательно это было связано со спасением. Так, царь Кир назван «помазанником Божьим» (ср. Ис.45:1), а Ассирию Бог называл «жезл гнева Моего» (ср. Ис.10:5). Этот жестокий народ и языческий царь были вовлечены Богом в исполнение Его планов, но сами они не имели никаких духовных отношений с Ним. Термины «избрание» и «выбор» приобрели духовный оттенок только в Новом Завете.

□ **«умер там, в земле Моава, по слову ГОСПОДА»** В древнееврейском тексте здесь буквально записано «от уст Господа», (BDB 804), что представляет собой метафору, обозначающую слово Божье (ср. Быт.41:40; 45:21; Исх.17:1; 38:21; Чис.3:16,39).

Однако, раввины утверждают, что здесь сказано «поцелуй Бога». Они считают, что Бог поцеловал Моисея в уста и забрал у него дыхание. Это очень похоже на распространенную в нашем языке идиому «поцелуй смерти». Если же это так, то тогда в этих словах описывается прекрасная подробность, которая сохраняет равновесие между справедливым судом и милосердием Бога по части жизни Моисея.

**34:6 «И Он похоронил его в долине в земле Моава»** Под словом «Он» подразумевается Сам Бог. Данная ситуация во многом схожа с описанной в тексте Быт.7:16, когда Бог закрыл дверь в ковчег. Одной из причин, по которой Бог Сам похоронил Моисея является то, что Он убрал все древние артефакты и информацию об их местонахождении, чтобы мы не смогли поклоняться им вместо Него. Обратите внимание, что Моисей был похоронен не на самой горе Нево, а внизу в долине. В Новом Завете, в ст. 9 Послания Иуды, содержится странный текст, который связан с данным повествованием, но как именно – недостаточно ясно. По-видимому, упомянутый стих является цитатой из неканонической книги, известной как «Успение Моисея». Также остается неясной и точная цель, для чего именно дьяволу нужно было тело Моисея.

□ **«но ни один человек не знает места его погребения по сей день»** Очевидно, что этот текст принадлежит руке более позднего редактора. Многие утверждают, что Моисей никак не мог написать эту последнюю главу, в которой речь идет и о его смерти. Раши считает, что смерть

Моисея описал Иисус Навин, в то время как в 4-й книге Ездры утверждается, что Моисей сам писал о своей собственной смерти. Лично я полностью уверен в авторстве Моисея касательно Торы, однако это вовсе не исключает наличия нескольких редакторских пояснений, наподобие этого, которые встречаются время от времени. Схожесть древнееврейского языка Пятикнижия и книги Иисуса Навина, по всей видимости, подразумевает, что Иисус Навин мог действительно принимать какое-то участие в написании книг, автором которых является Моисей. Вместе с тем, та важная роль, которую в раввинистическом иудаизме приписывают Ездру как редактору всего Ветхого Завета, также вполне вероятна.

**34:7 «Хотя Моисею было сто двадцать лет, когда он умер»** В проповеди Стефана в тексте Деян.7:23 и далее жизнь Моисея продолжительностью в сто двадцать лет раскладывается на три периода по сорок лет каждый: (1) сорок лет – получение всестороннего образования в Египте; (2) сорок лет – пребывание в той самой пустыне, в которую позже он приведет сынов Израилевых; и (3) сорок лет – время странствования по пустыне. Д.Л. Муди сказал: «Первые 40 лет Моисей думал, что он достиг значимости. Другие 40 лет он полагал, что он – никто. В последние 40 лет он узнал, что может сделать Бог из того, кто есть никто».

□ **«зрение его не притупилось, и крепость его не ослабла»** Как видится, эти слова имеют непосредственное отношение к здоровью Моисея, тогда как в тексте Вт.31:2 содержится его объяснение по поводу причины, мешающей ему войти в Землю обетованную вместе с народом Израиля (т.е., что он уже слишком слаб и стар). В этом нет какого-либо противоречия, а лишь показана еще одна попытка Моисея привести определенные доводы в оправдание своего греха, обвиняя ли для этого народ, или ссылаясь на свой возраст, или на какие-то другие обстоятельства.

**34:8 «И оплакивали Моисея сыны Израилевы...тридцать дней»** Это соответствует одному лунному циклу. Столько же времени было дано и на оплакивание Аарона (ср. Чис.20:29). В пустыне умерло всё мятежное поколение, за исключением Иисуса Навина и Халева.

**NASB (UPDATED) TEXT: Deut.34:9-12**

<sup>9</sup>Now Joshua the son of Nun was filled with the spirit of wisdom, for Moses had laid his hands on him; and the sons of Israel listened to him and did as the LORD had commanded Moses. <sup>10</sup>Since that time no prophet has risen in Israel like Moses, whom the LORD knew face to face, <sup>11</sup>for all the signs and wonders which the LORD sent him to perform in the land of Egypt against Pharaoh, all his servants, and all his land, <sup>12</sup>and for all the mighty power and for all the great terror which Moses performed in the sight of all Israel.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): Вт.34:9-12**

<sup>9</sup>Иисус же, сын Навин, исполнился духа премудрости, потому что Моисей возложил на него свои руки; и сыны Израилевы слушались его и делали так, как ГОСПОДЬ повелел Моисею. <sup>10</sup>С того времени не возстал в Израиле ни один пророк, подобный Моисею, которого ГОСПОДЬ знал лицом к лицу, <sup>11</sup>по всем знамениям и чудесам, которые ГОСПОДЬ послал его сделать в земле египетской над фараоном, над всеми его слугами и над всей его землей, <sup>12</sup>и по всей могучей силе, и по всему великому ужасу, который Моисей произвел на глазах у всего Израиля.

**34:9 «Иисус же, сын Навин»** Имя «Иисус» означает «ЯХВЕ спасает» (BDB 221). Это то же самое имя, что и у Иисуса Христа (ср. Мф.1:21). Оно образовано от двух древнееврейских слов: «Осия», которое означает «спасение», и сокращенного имени Бога по Завету, поставленного вначале.

□ **«исполнился духа премудрости»** Это понятие «наполненности/исполненности» (BDB 569, KB 583, *Qal*-ПЕРФЕКТ) следует сравнить с текстом Чис.27:18 и подобной же идеей, употребленной в тексте Исх.28:3 по отношению к мастеровым людям/ремесленникам, изготовлявшим священнические одежды. Вне всякого сомнения, Дух Божий принимал/принимает активное участие в жизни людей как Ветхого Завета, так и Нового.

□ **«премудрости»** Этим словом (BDB 315) характеризуется способность Иисуса Навина как руководить народом на поле боя, так и осуществлять справедливое управление им в мирных условиях. Иисус Навин не принадлежал к колену Левия и, следовательно, он никоим образом не мог быть священником, но, при всем этом, он был одаренным вождем своего народа.

□ **«потому что Моисей возложил на него свои руки»** Концепция возложения рук имеет очень важное значение в Ветхом Завете. Это же самое действие описано в тексте Чис.27:22-23; и также обратите внимание на текст Вт.31:1-8. Так или иначе, это имеет связь с возложением рук на жертвенное животное, когда грех каким-то образом переносился на него. В некотором смысле, руководящая роль Моисея была передана Иисусу Навину.

## **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ВОЗЛОЖЕНИЕ РУК В БИБЛИИ**

Это действие, совершаемое определенным человеком, в Библии производилось в нескольких случаях:

1. посвящение в главу рода/семьи (ср. Быт.48:18);
2. отождествление с заместительной смертью жертвенного животного:
  - а) священники (ср. Исх.29:10,15,19; Лев.16:21; Чис.8:12);
  - б) рядовые верующие, миряне (ср. Лев.1:4; 3:2,8; 4:4,15,24; 2Пар.29:23);
3. отделение для Бога определенных людей на выполнение конкретного дела или конкретного служения Ему (ср. Чис.8:10; 27:18,23; Вт.34:9; Деян.6:6; 13:3; 1Тим.4:14; 5:22; 2Тим.1:6);
4. участие в побивании камнями виновного, совершаемом по решению суда (ср. Лев.24:14);
5. получение благословения на физическое здоровье, счастливую и благочестивую жизнь (ср. Мф.19:13,15; Мар.10:16);
6. в связи с физическим исцелением (ср. Мф.9:18; Мар.5:23; 6:5; 7:32; 8:23; 16:18; Лк.4:40; 13:13; Деян.9:17; 28:8);
7. получение Духа Святого (ср. Деян.8:17-19; 9:17; 19:6).

Просто поразительно, как мало согласованности между собой в текстах, которые по сложившейся исторической традиции используются для обоснования церковных правил постановки руководителей на служение (т.е. рукоположения):

1. в Деян.6:6 – апостолы возлагают руки на семерых служителей поместной церкви;
2. в Деян.13:3 – пророки и учителя возлагают руки на Варнаву и Савла, благословляя их на миссионерское служение;
3. в 1Тим.4:14 – местные старейшины (*presbuterion*) участвовали в призвании и постановке Тимофея на служение;
4. в 2Тим.1:6 – Павел возлагает руки на Тимофея.

Это разнообразие и неоднозначность иллюстрируют отсутствие у ранней церкви достаточной организационной упорядоченности. Та церковь была намного более динамичной по сравнению с современной, и в ней постоянно использовались духовные дары верующих (ср. 1Кор.14). Просто нам нужно хорошо понимать, что Новый Завет написан не для того, чтобы защищать или давать детальное представление о церковной модели управления или процедуре рукоположения.

**34:10** «С того времени не восстал в Израиле ни один пророк, подобный Моисею» Стихи 10-12 представляют собой пояснение, которое, по-видимому, сделано писцом Моисея либо, что более вероятно, более поздним редактором. Оно имеет несомненное отношение к мессианскому пророчеству из текста Вт.18:15-22. Эта же тема получила свое развитие и в тексте Евр.3:1-6, где Иисус Христос и Моисей противопоставляются друг другу.

□ «**которого ГОСПОДЬ знал лицом к лицу**» Употребленное здесь слово «знал» (BDB 393, KB 390, *Qal*-ПЕРФЕКТ) является древнееврейской идиомой, означающей «очень близкие, тесные, глубоко личные, сокровенные отношения» (ср. Быт.4:1; Иер.1:5). Оно не подразумевает только лишь познавательную осведомленность. Выражение «лицом к лицу» как раз и указывает на эту глубину отношений, которая проявлялась в разговорах Бога с Моисеем (ср. Исх.33:11; Чис.12:6-8).

**34:11-12** По-видимому, в стихе 11 подразумевается, что казни египетские, которые совершались Богом на протяжении примерно восемнадцати месяцев, имели своей целью произвести суд над богами Египта и попытаться подвести египтян к вере в ЯХВЕ. Стих 12 показывает нам, что все чудеса, явленные Богом для посрамления египетских богов, предназначались также и для укрепления веры израильтян, точно так же, как Иисус Христос совершал чудеса, чтобы укрепить веру в Своих учениках. Вполне возможно и то, что в стихе 12 нашел свое отражение и период странствования Израиля по пустыне.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему географические подробности событий, описанных в книге Второзаконие, имеют такое важное значение?
2. С какой целью Бог скрыл от людей место захоронения Моисея?
3. В чем заключается кажущееся противоречие между стихом 7 и текстом 31:2?
4. Каково значение того, что Моисей возложил руки на Иисуса Навина? Как это связано с современным рукоположением?
5. Почему Иисус Навин не считается пророком, подобным Моисею (ср. ст. 10)?
6. В чем заключается цель чудес (ср. ст. 11-12)?

# ПРИЛОЖЕНИЕ 1

## ВВЕДЕНИЕ В ВЕТХОЗАВЕТНОЕ ПРОРОЧЕСТВО

### I. ВСТУПЛЕНИЕ

#### А. Вводные замечания:

1. В сообществе верующих нет согласия по вопросу истолкования пророчеств. Об остальных истинах за прошедшие века сложилось ясное представление (общепринятая, ортодоксальная позиция), но только не об этой.
2. У ветхозаветного пророчества существует несколько вполне определенных периодов:
  - а) домонархический (до царя Саула):
    - (1) отдельные личности, названные пророками
      - (а) Авраам – Быт.20:7
      - (б) Моисей – Чис.12:6-8; Вт.18:15; 34:10
      - (в) Аарон – Исх.7:1 (говорил за Моисея)
      - (г) Мариам – Исх.15:20
      - (д) Медад и Елдад – Чис.11:24-30
      - (е) Девора – Суд.4:4
      - (ж) безымянные – Суд.6:7-10
      - (з) Самуил – 1Цар.3:20
    - (2) упоминание о существовании других пророков – Вт.13:1-5; 18:20-22
    - (3) группа пророков, или сонм – 1Цар.10:5-13; 19:20; 3Цар.20:35,41; 22:6,10-13; 4Цар.2:3,7; 4:1,38; 5:22; 6:1, и т.д.
    - (4) Мессия назван пророком – Вт.18:15-18
  - б) монархический устный, без записи пророчеств (они обращались к царю)
    - (1) Гад – 1Цар.22:5; 2Цар.24:11; 1Пар.29:29
    - (2) Нафан – 2Цар.7:2; 12:25; 3Цар.1:22
    - (3) Ахия – 3Цар.11:29
    - (4) Иуй – 3Цар.16:1,7,12
    - (5) безымянный – 3Цар.18:4,13; 20:13,22
    - (6) Илия – 3Цар.18-4Цар.2
    - (7) Михей – 3Цар.22
    - (8) Елисей – 4Цар.2:9,12-13
  - в) классические пишущие пророки (они обращались и к народу, и к царю): Исаия-Малахия (за исключением Даниила)

#### Б. Библейские термины

1. *Ro'eh* = «провидец, прозорливец», 1Цар.9:9. Сама эта ссылка показывает непосредственную связь данного термина с термином *Nabi*. Слово *ro'eh* происходит от общего термина, обозначающего «видеть, смотреть». Человек, которого называли так, понимал Божьи пути и Божьи планы, и к нему обращались другие люди, чтобы выяснить или утвердиться в Божьей воле касательно конкретного дела или обстоятельства.
2. *Hoze'h* = «провидец, прозорливец», 2Цар.24:11. По существу, этот термин является синонимом *Ro'eh*. Он образован от редкого термина, обозначающего «видеть, смотреть». По отношению к пророкам используется чаще всего его причастная форма (в значении «созерцать, рассматривать, наблюдать»).
3. *Nabi'* = «пророк», термин, родственник аккадскому ГЛАГОЛУ *Nabu* = «звать, призывать; кричать» и арабскому *Naba'a* = «объявлять, сообщать». Этот термин наиболее часто



употребляется в Ветхом Завете для обозначения пророков (более 300 раз). Точная этимология этого слова неизвестна, но в настоящее время вариант «звать, призывать» кажется наиболее подходящим. Вполне возможно, что наилучшее понимание исходит из описания того, как Моисей должен был общаться с фараоном через Аарона в соответствии с указанием ЯХВЕ (ср. Исх.4:10-16; 7:1; Вт.5:5). Пророк – это тот человек, который говорит за Бога к Его народу (Ам.3:8; Иер.1:7,17; Иез.3:4.)

4. Все три термина, описывающие служение пророка, использованы в тексте 1Пар.29:29; Самуил – *Ro'eh*; Нафан – *Nabi'* и Гад – *Hozeh*.
5. Выражение *'ish ha - 'elohim*, «Человек Божий», – это более пространное обозначение человека, говорящего за Бога/от имени Бога. Оно в Ветхом Завете встречается в значении «пророк» 76 раз.
6. Сам термин «пророк» имеет греческое происхождение. Он образован из двух слов: (1) *pro* = «перед, прежде; перед лицом» или «для; за, вместо», и (2) *phemi* = «говорить, сказать; произнести».

## II. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОРОЧЕСТВА

- A. Термин «пророчество» в древнееврейском языке имеет гораздо более широкое семантическое поле, чем в английском. Исторические книги от Иисуса Навина и до Царств (за исключением книги Руфь) иудеи называют «ранними пророками». И Авраам (Быт.20:7; Пс.104:5), и Моисей (Вт.18:18) названы пророками (также и Мариам, Исх.15:20). По этой причине будьте очень осторожными с английским определением этого термина!
- B. «Пророчествованию можно вполне обоснованно дать определение как – понимание истории, но которое включает в себе смысл только в терминах Божественной заботы, Божественного замысла и Божественного участия», «Библейский словарь для толкователя» [*The Interpreter's Dictionary of the Bible*], т. 3, стр. 896.
- V. «Пророк не представляет собой ни философа, ни систематического богослова, но он есть тот посредник завета, который доводит слово Бога до Его народа, Божьих людей, чтобы формировать их будущее, преобразуя их настоящее», «Пророки и пророчество. Энциклопедия иудаизма» [*“Prophets and Prophecy,” Encyclopaedia Judaica*], т. 13, стр. 1152.

## III. ЦЕЛЬ ПРОРОЧЕСТВА

- A. Пророчество – это способ, которым пользуется Бог, чтобы говорить к Своему народу, осуществлять над ним Свое руководство в повседневных обстоятельствах и вселять надежду на то, что и жизнь каждого человека из народа Божьего, и все мировые события находятся под Его полным контролем. Суть пророчества, в основном, носила общий характер. Оно предназначалось для того, чтобы порицать, обвинять, вдохновлять, побуждать к вере и покаянию, информировать Божий народ о Самом Боге и Его замыслах/планах. Пророчества удерживали Божий народ в послушании Божьим заветам. К этому следует добавить, что пророчество часто используется и для разъяснения того, кто на самом деле является настоящим, избранным Богом пророком (Вт.13:1-3; 18:20-22). В конечном счете, это относится и к Мессии.
- B. Пророк часто брал за основу какой-либо исторический или богословский кризис своего времени и проецировал его на эсхатологическую перспективу. Такой взгляд на историю через призму последнего времени уникален именно для Израиля и для его особого ошущения Божьего избрания и данных ему Богом заветных обетований.

- В. По всей видимости, служение пророка уравнило (Иер. 18:18) и присвоило себе служение первосвященника в части способа познания Божьей воли. Урим и туммим трансформировались в словесное сообщение, получаемое от Бога через избранного Им глашатая. Похоже, что после Малахии пророчества в Израиле прекратились. И возобновились они только через 400 лет, с приходом Иоанна Крестителя. Точно неясно, как новозаветный дар «пророчества» связан с Ветхим Заветом. Новозаветные пророки (Деян.11:27-28; 13:1; 14:29,32,37; 15:32; 1Кор.12:10,28-29; Еф.4:11) являются уже не вестниками новых Божьих откровений или Священного Писания, а провозгласителями и предсказателями Божьей воли в определенных заветом ситуациях.
- Г. По своей природе пророчество не является исключительно/прежде всего, предсказанием. Предсказание – это лишь один из способов подтверждения пророком своего служения и достоверности его вести, но следует отметить, что «менее 2% предсказаний Ветхого Завета являются мессианскими. Менее 5% каким-либо специфическим образом описывают век Нового Завета. Менее 1% связаны с событиями, которые еще должны произойти» (Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*], стр. 166).
- Д. Пророки представляют Бога народу, тогда как священники представляют народ Богу. Это утверждение – общее для всех пророков, но есть и исключения, как в случае с Аввакумом, который задает вопросы Богу.
- Е. Существует причина, которая затрудняет понимание пророков: мы не знаем, каким образом структурировались и систематизировались их книги. Они не придерживаются хронологического порядка. Похоже, что они следуют тематическому принципу, но далеко не всегда так, как можно было бы ожидать. Часто отсутствуют какие бы то ни было указания на очевидную историческую обстановку, временные рамки и отсутствует ясное деление между самими пророчествами. Эти книги трудно (1) читать полностью за один присест; (2) составлять по ним тематический план; и (3) выделить центральную истину или авторский замысел для каждого отдельного пророчества.

#### IV. ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Похоже, что в Ветхом Завете присутствует развитие концепции «пророка» и «пророчества». В раннем Израиле пророки объединялись в группу, которой руководил яркий харизматичный лидер наподобие Илии или Елисея. Иногда для обозначения именно такой группы использовалось выражение «сыновья пророков» или «сыны пророческие» (4Цар.2). Для пророков было характерным пребывание в экстатическом состоянии (1Цар.10:10-13; 19:18-24).
- Б. Однако, этот период прошел очень быстро, и пророчествование стало сугубо индивидуальным служением. Были и такие пророки, которые отождествлялись с конкретным царем, и они жили в царском дворце (Гад, Нафан). Также были и те, которые вели себя независимо, иногда оставаясь совершенно не связанными своим положением с израильским сообществом (Амос). Пророками были как мужчины, так и женщины (пророчицы, 4Цар.22:14).
- В. Пророк часто открывал будущее, которое напрямую зависело от позиции конкретного человека, кого это касалось. Но часто задачей пророка было раскрывать суть глобального, всеобщего плана Бога для Его творения, и который не зависел от человеческой позиции. Подобный универсальный, вселенский эсхатологический план встречается только у

пророков древнего Ближнего Востока. Предсказание и верность Завету – это двойной фокус пророческих вестей/откровений (Гордон Фи и Дуглас Стюарт, стр. 150). Это подразумевает, что пророки большей частью были сосредоточены на общем аспекте. Они обычно, но не только, обращались ко всему народу.

- Г. Большая часть пророческого материала излагалась в устной форме. Позже он группировался по темам, хронологически или по каким-то иным образцам древней ближневосточной литературы, которые до нас не дошли. Именно потому, что пророчества передавались устно, они не настолько структурированы, как письменная проза. Это обстоятельство и делает пророческие книги трудными для прочтения сразу за один раз, и трудными для понимания без знания конкретной исторической обстановки.
- Д. Пророки использовали несколько образцов/приемов для передачи своей вести:
1. Сцена суда – Бог приводит Свой народ на суд; часто это представляется в виде бракоразводного процесса, где ЯХВЕ отвергает свою жену (Израиль) за её неверность (Ос.4; Мих.6).
  2. Погребальная песнь – особый размер этого вида пророческого послания с характерным для него выражением скорби выделяет его как отдельную форму (Ис.5; Авв.2).
  3. Провозглашение благословений Завета – в нем особо подчеркивается обусловленная природа Завета, и объявляются последствия для будущего, притом как положительные, так и отрицательные (Вт.27-29).

## V. БИБЛЕЙСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ИСТИННОСТИ ПРОРОКА

- А. Второзаконие 13:1-5 (пророчества/знамения пронизаны монотеистической чистотой)
- Б. Второзаконие 18:9-22 (лжепророки/истинные пророки)
- В. На пророческое служение могли быть призваны как мужчины (пророки), так и женщины (пророчицы):
1. Мариам – Исход 15
  2. Девора – Судей 4:4-6
  3. Олдама – 4-я Царств 22:14-20; 2-я Паралипоменон 34:22-28
- Г. В окружающих культурах пророческий статус подтверждался посредством гадания/ворожбы. В Израиле такое подтверждение осуществлялось через
1. богословскую проверку – использование пророком имени ЯХВЕ
  2. историческую проверку – точность предсказаний/пророчеств

## VI. ПОЛЕЗНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ИСТОЛКОВАНИЯ ПРОРОЧЕСТВА

- А. Определите намерение/замысел оригинального пророка (автора), выяснив для этого особенности исторической обстановки и литературный контекст для каждого пророчества. Обычно здесь присутствует нарушение в некотором смысле Моисеева завета Израилем.
- Б. Читайте и проводите истолкование всего пророчества, а не лишь его части; изложите его краткое содержание. Посмотрите, как оно связано с другими, окружающими данный текст пророчествами. Постарайтесь составить план всей книги.
- В. Следуйте принципам буквального толкования фрагмента до тех пор, пока что-то в самом тексте не укажет вам на его метафоричность (образность, символизм); затем переложите образный язык в прозаический.

- Г. Проанализируйте символическое действие в свете исторической обстановки и параллельных текстов. Только никогда не забывайте, что литература древнего Ближнего Востока – это не западная и, тем более, не современная литература.
- Д. Тщательно исследуйте каждое предсказание, стараясь ответить на вопросы:
1. Предназначены ли они исключительно для дней автора?
  2. Исполнились ли они позже в истории Израиля?
  3. Не являются ли они предсказаниями событий, которые еще только должны произойти в будущем?
  4. Не являются ли они одновременно предсказаниями и для своей эпохи, и для будущего?
  5. Позвольте подвести вас к ответам на эти вопросы авторам Библии, а не современным богословам.
- Е. Уделите особое внимание следующим вопросам:
1. Поставлено ли исполнение предсказания в зависимость от какого-то конкретного условия?
  2. Есть ли ясное указание на то, кому предназначено это пророчество (и почему)?
  3. Существует ли вероятность, как с библейской, так и/или с исторической точки зрения, многократного исполнения конкретного пророчества?
  4. Новозаветные авторы, обладая богодухновенностью, были способны видеть Мессию во многих текстах Ветхого Завета, которые для нас вовсе не так очевидны. Похоже, что они широко использовали типологию и игру слов. Поскольку мы богодухновенностью не обладаем, то самое лучшее для нас – довериться в этом им.

## VII. ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ

- А. Карл Е. Амендинг и У. Уорд Баск, «Руководство по библейскому пророчеству» [*A Guide To Biblical Prophecy* by Carl E. Amending and W. Ward Basque]
- Б. Гордон Фи и Дуглас Стюарт, «Как читать Библию во всей ее ценности», [Gordon Fee and Douglas Stuart, *How To Read The Bible For All Its Worth*]
- В. Эдвард Дж. Янг, «Слуги Мои, пророки» [*My Servants the Prophets* by Edward J. Young]
- Г. Д. Brent Сэнди, «Сошники и серпы: переосмысление языка библейских пророчеств и Апокалипсиса» [*Plowshares and Pruning Hooks: Rethinking the Language of Biblical Prophecy and Apocalyptic* by D. Brent Sandy]
- Д. «Новый международный словарь богословия и экзегетики Ветхого Завета» под ред. Виллема А. Ван Гемерена [*The New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis*, edited by Willem A. Van Gemeren]

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### КРАТКИЙ ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПРАВИТЕЛЕЙ МЕСОПОТАМИИ

(с использованием датировки преимущественно по книге Джона Брайта  
«История Израиля» [John Bright, *A History of Israel*], стр. 462 и след.)

#### I. АССИРИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ (Быт.10:11)

А. На её религию и культуру оказала очень сильное влияние Шумерская/Вавилонская империя.

Б. Предполагаемый перечень правителей и приблизительные даты нахождения их у власти:

1. 1354-1318 – Ашшур-Убаллит I:
  - (а) покорил хеттский город Каркемиш
  - (б) начал устранять влияние хеттов и способствовал развитию Ассирии
2. 1297-1266 – Адад-Нирари I (могущественный царь)
3. 1265-1235 – Салманасар I (могущественный царь)
4. 1234-1197 – Тукульти-Нинурта I  
– первое завоевание Вавилонской империи на юге
5. 1118-1078 – Тиглатпаласар I  
– Ассирия становится главным государством в Месопотамии
6. 1012-972 – Ашшур-Раби II
7. 972-967 – Ашшур-Реш-Иши II
8. 966-934 – Тиглатпаласар II
9. 934-912 – Ашшур-Дан II
10. 912-890 – Адад-Нирари II
11. 890-884 – Тукульти-Нинурта II
12. 883-859 – Ашшур-Нацир-Апал II
13. 859-824 – Салманасар III  
– битва при Каркаре в 853 до Р.Х.
14. 824-811 – Шамши-Адад V
15. 811-783 – Адад-Нирари III
16. 781-772 – Салманасар IV
17. 772-754 – Ашшур-Дан III
18. 754-745 – Ашшур-Нирари V
19. 745-727 – Тиглатпаласар III:
  - а) в тексте 4Цар.15:19 назван своим вавилонским тронным именем – Фул
  - б) очень могущественный царь
  - в) начал свою политическую деятельность с переселения в Ассирию покоренных народов
  - г) В 735 г до Р.Х. существовал «Сирийско-ефремский союз», представлявший собой попытку объединить все имеющиеся военные ресурсы народов Трансиордании от верховьев Евфрата и до Египта с целью нейтрализации возрастающего военного могущества Ассирии. Царь Иудеи Ахаз отказался вступить в этот союз и был захвачен Израилем и Сирией. Он обратился письменно к Тиглатпаласару III, сделав это против совета Исаии (ср. 4Цар.16; Ис.7-12).
  - д) В 732 г. до Р.Х. Тиглатпаласар III вторгся на территорию Сирии и Израиля, завоевал их и возвел на трон вассального царя Осию (732-722). Тысячи иудеев Северного Царства были отправлены в изгнание в Мидию (ср. 4Цар.15).

20. 727-722 – Салманасар V:
- а) Осия заключает союз с Египтом и подвергается завоеванию Ассирией
  - б) осада Самарии в 724 г. до Р.Х.
21. 722-705 – Саргон II:
- а) После трехлетней осады, начатой Салманасаром V, его преемник Саргон II покоряет столицу Израиля Самарию. Более 27000 её жителей депортированы в Мидию.
  - б) Завоевано также Хеттское царство.
  - в) В 714-711 гг. до Р.Х. еще одна коалиция трансйорданских государств восстала против владычества Ассирии. Эта коалиция известна под названием «Ашдодское восстание». Его участниками первоначально были даже Езекия и Иудея. Ассирия ответила вторжением и уничтожением нескольких палестинских городов.
22. 705-681 – Синнахериб:
- а) В 705 г. до Р.Х., после смерти Саргона II, подняла мятеж уже другая коалиция трансйорданских государств и Египта. Езекия полностью поддержал этот мятеж. Синнахериб вторгся в Иудею в 701 г. Восстание было жестоко подавлено, но Иерусалим не подвергся захвату благодаря вмешательству Божьему (ср. Ис.36-39 и 4Цар.18-19).
  - б) Синнахериб также подавил восстания в Эламе и Вавилоне.
23. 681-669 – Асархаддон:
- а) первый ассирийский правитель, который вторгся в Египет и покорил его
  - б) имел особую расположенность к Вавилону и восстановил его столицу
24. 669-633 – Ашурбанипал:
- а) названный также именем Аснафар в тексте Езд.4:10
  - б) Его брат Шамаш-шум-укин был поставлен царем Вавилона (позже понижен до статуса наместника царя). Это дало несколько лет мира между Ассирией и Вавилоном, но оставались также и скрытые тенденции в стремлении Вавилонии к независимости, что разразилось восстанием в 652 г. до Р.Х., которое возглавил Шамаш-шум-укин.
  - в) захват египетского города Фивы и его разграбление, 663 г. до Р.Х.
  - г) победа над Эламом, 653, 645 гг. до Р.Х.
25. 633-629 – Ашшур-Этиль-Илани
26. 629-612 – Син-Шар-Ишкун
27. 612-609 – Ашшур-Убаллит II:
- а) царь, возведенный на трон в изгнании в Харране
  - б) падение Ашшура (Ассура) в 614 г. до Р.Х. и Ниневии в 612 г. до Р.Х.

## II. НОВОВАВИЛОНСКАЯ ИМПЕРИЯ

- А. 703-? – Меродах-Баладан  
– организатор нескольких восстаний против ассирийского владычества
- Б. 652 – Шамаш-шум-укин:
1. сын Асархаддона и брат Ашурбанипала
  2. поднял восстание против Ассирии, но потерпел поражение
- В. 626-605 – Набопаласар:
1. был первым правителем Нововавилонской империи
  2. он атаковал Ассирию с юга, в то время как Киаксар Мидийский – с северо-востока
  3. древняя столица Ассирии, Ашшур (Ассур), пала в 614 г. до Р.Х., а могущественная новая столица, Ниневия, – в 612 г. до Р.Х.

4. Остатки ассирийской армии отступили в Харран; они даже возвели там на трон своего царя.
5. В 608 г. до Р.Х. египетский фараон Нехо II (*библ.* – Нехао, ср. 4Цар.23:29) предпринял поход на север с целью помочь остаткам ассирийской армии и сформировать буферную зону для защиты от набирающего мощь Вавилона. Иосия, благочестивый царь Иудеи (ср. 4Цар.23), попытался не допустить продвижения египетской армии через Палестину. Произошло небольшое сражение возле Мегиддо. Царь в этом сражении был смертельно ранен (ср. 4Цар.23:29-30). На царский престол был возведен Иоахаз, сын Иосии. Фараон Нехо прибыл слишком поздно, чтобы воспрепятствовать разгрому ассирийских войск в Харране. Он вступил в боевые действия с силами вавилонской армии под командованием наследного принца Навуходоносора II и в 605 г. до Р.Х. потерпел сокрушительное поражение под Каркемишем, расположенном на реке Евфрат.

На обратном пути в Египет фараон Нехо сделал остановку в Иерусалиме и разграбил город. Он сместил с престола Иоахаза, всего лишь после трех месяцев правления, и увел его с собой в плен в Египет. Вместо него он поставил Иоакима, другого сына Иосии (ср. 4Цар.23:31-35).

6. Навуходоносор II преследовал египетскую армию по территории Палестины на юг, но, получив как раз в это время известие о смерти своего отца, вернулся в Вавилон для официального возведения на престол. Позднее, в том же году, он вернулся в Палестину. Оставив Иоакима царем Иудеи, он, тем не менее, отправил в изгнание несколько тысяч знатных граждан и нескольких членов царской семьи. В числе этой группы депортированных руководителей общества находился и Даниил со своими друзьями.

#### Г. 605-562 – Навуходоносор II:

1. В период 597-538 гг. до Р.Х. Палестина находилась под полным контролем Вавилона.
2. В 597 г. произошла еще одна депортация жителей Иерусалима в наказание за союз Иоакима с Египтом (ср. 4Цар.24). Иоаким умер незадолго до прибытия Навуходоносора II. Его сын Иехония пробыл царем всего три месяца и тоже был угнан в Вавилон. Десять тысяч жителей Иерусалима, в их числе и Иезекииль, были переселены в местность рядом с городом Вавилоном на берегу реки/канала Кебар (Ховар).
3. В 586 г., после продолжения политики заигрывания с Египтом, город Иерусалим был полностью разрушен Навуходоносором II (ср. 4Цар.25) с последовавшей вслед за этим массовой депортацией его жителей. Седекия, который правил после Иехонии, был отправлен в плен, а начальником для оставшегося в Иерусалиме народа был назначен Годолия.
4. Годолия был убит Исмаилом, изменником, одним из иудейских военачальников. Подчиненный ему отряд спасся бегством в Египет, заставив пойти с собой и пророка Иеремию. После этого было еще одно, четвертое (605, 596, 586, 582), вторжение Навуходоносора, когда он увел в плен всех оставшихся иудеев, кого он только смог найти.

#### Д. 562-560 – Эвиль-меродах, сын Навуходоносора, был также известен под именем Амель-Мардук (*аккад.* – «Человек Мардука») – он освободил из плена Иехонию, но тот вынужден был остаться в Вавилоне (ср. 4Цар.25:27-30; Иер.52:31)

#### Е. 560-556 – Нериглиссар (*аккад.* – Нергал-шар-уцур, «Нергал царя храни»)

1. он предательски убил Эвиль-меродаха, который был ему шурином
2. до этого он был знаменитым военачальником в армии Навуходоносора и принимал деятельное участие в покорении Иерусалима (ср. Иер.39:3,13).

Ж. 556 – Лабаша-Мардук

– он был сыном Нериглиссара, принял царский сан в юном возрасте, но был предательски убит спустя всего лишь девять месяцев после своего вступления на престол (Беросс [Berossos])

З. 556-539 – Набонид (*аккад.* – Набу-наид, «Набу возвеличен»):

1. Набонид не принадлежал к царскому двору, поэтому он женился на дочери Навуходоносора.
2. Большую часть времени он посвятил перестройке древних храмов и строительству храма бога луны Сина в городе Теме. Его мать была верховной жрицей этого бога в харранском храме. Всё это стало причиной возросшей враждебности к нему со стороны священников главного вавилонского бога Мардука.
3. В течение практически всего времени своего правления он стремился усмирять мятежи (в Сирии и Северной Африке), желая стабилизировать обстановку во всей империи.
4. Он перенес свою резиденцию в аравийский город Тему, возложив государственные дела в столице, Вавилоне, на своего сына Валтасара (ср. Дан.5).

И. ? - 539 – Валтасар (соправитель)

– Город Вавилон был очень быстро захвачен армией персов под предводительством Гобрия из Гутиума. Этому способствовали и вырытые персами каналы для отведения вод Евфрата. Город был взят без всякого сопротивления. Священники и горожане восприняли персов как своих освободителей, восстановивших также и власть Мардука. Кир II назначил Гобрия своим наместником в Вавилоне. Не исключено, что Гобрий – это не кто иной как Дарий Мидянин (Мидийский), о котором упоминается в текстах Дан.5:31; 6:1. Имя «Дарий» означает «царь, повелитель».

III. Мидо-Персидская империя. Путь величия и славы царя Кира II (Ис.41:2,25;44:28-45:7; 46:11; 48:15):

А. 625-585 – Киаксар, царь Мидии, помогал Вавилону нанести поражение Ассирии

Б. 585-550 – Астиаг, сын Киаксара, царствовал в Мидии (столицей был город Экбатана). Кир II был его внуком, рожденным от брака Камбиза I (600-559, персидский правитель) и Манданы (дочь Астиага, царя Мидии).

В. 550-530 – Кир II Аншанский (восточный Элам) был вассальным царем и поднял восстание против Мидии:

1. Набонид, царь Вавилона, поддержал Кира
2. военачальник Астиага, Гарпаг, вместе со своей армией перешел на сторону Кира
3. Кир II свергнул Астиага с царского престола
4. Набонид, с целью восстановления баланса сил, заключил союз с:
  - а) Египтом
  - б) Крезом, царем Лидии (Малая Азия)
5. 547 – Кир II предпринял поход на Сарды (столицу Лидии), и город был захвачен в 546 г. до Р.Х.
6. 539 – В середине октября полководец Угбару вместе с Гобрием, оба из Гутиума, возглавили поход армии Кира на Вавилон и захватили город практически без всякого сопротивления. Угбару был поставлен наместником Вавилона, но спустя несколько недель он умер от ран. На его место был назначен Гобрий.



7. 539 – В конце октября Кир II «Великий» и сам вступил в Вавилон, как освободитель. Его политика лояльности и доброжелательности к вавилонянам и другим покоренным народам пришла на смену и стала полной противоположностью многолетней государственной политики депортации.
  8. 538 – Иудеям и другим народам (ср. «цилиндр Кира») было позволено вернуться к себе на родину и восстановить свои национальные храмы (ср. 2Пар.36:22,23; Езд.1:1-4). Кир также повелел отдать обратно сосуды и другие атрибуты из храма ЯХВЕ, которые Навуходоносор в свое время вывез и поместил в храме Мардука в Вавилоне (ср. Езд.1:7-11; 6:5).
  9. 530 – Камбиз II, сын Кира II, незначительное время был соправителем отца, но позже, в этом же году, Кир погиб во время одного из военных походов.
- Г. 530-522 – правление Камбиза II:
1. в 525 г. до Р.Х. присоединил Египет к Мидо-Персидской империи
  2. его правление было достаточно коротким:
    - а) некоторые считают, что он покончил жизнь самоубийством
    - б) Геродот утверждает, что Камбиз наткнулся на свой собственный меч, когда садился на коня, и умер затем в результате заражения крови
  3. захват власти Лже-Смердисом (Гауматой) – 522 г.
- Д. 522-486 – правление Дария I Гистапса:
1. Дарий не принадлежал к царской линии, он был полководцем
  2. он навел порядок в стране, восстановив могущество Мидо-Персии и воспользовавшись для этого планами Кира по созданию сатрапий (ср. Езд.5-6; и также во времена Аггея и Захарии)
  3. он организовал чеканку монет, как в Лидии
  4. он пытался осуществить вторжение в Грецию с целью захватить её, но безуспешно
- Е. 486-465 – правление Ксеркса I:
1. Ксеркс I жестоко подавил восстание в Египте
  2. он предпринял попытки захватить Грецию и, тем самым, осуществить мечту персов, но потерпел поражение в битвах при Фермопилах в 480 до Р.Х. и Саламине в 479 г. до Р.Х.
  3. он был мужем Есфирь (в Библии он назван Артаксерксом); в 465 г. до Р.Х. предательски убит своим визирем Артабаном
- Ж. 465-424 – правление Артаксеркса I Длиннорукого (ср. Езд.7-10; кн. Неемии; кн. Малахии):
1. греческие государства продолжали развиваться вплоть до Пелопоннесских гражданских войн
  2. разделение Греции (Афинский союз – Пелопоннесский союз)
  3. гражданские войны в Греции продолжались около 20 лет
  4. как раз в это период достаточно укрепилось иудейское общество
  5. короткое правление Ксеркса II и Секудиана – 423 г.
- З. 423-404 – правление Дария II
- И. 404-358 – правление Артаксеркса II Мудрого
- К. 358-338 – правление Артаксеркса III Охе
- Л. 338-336 – правление Арсеса
- М. 336-331 – правление Дария III Добронравного продолжалось вплоть до битвы при Иссе, 331 г. до Р.Х., где он потерпел поражение от греков

#### IV. ОБЗОР ПРАВИТЕЛЕЙ ЕГИПТА

А. Гиксосы (Цари кочевников-скотоводов – семитские правители) – 1720/10-1550

Б. 18-я династия (1570-1310):

1. 1570-1546 – Яхмос (*др.-греч.* – Амасис):
  - а) сделал Фивы столицей
  - б) захватил южный Ханаан
2. 1546-1525 – Аменхотеп I (Аменофис I)
3. 1525-1494 – Тутмос I
4. 1494-1490 – Тутмос II – женился на дочери Тутмоса I, Хатшепсут
5. 1490-1435 – Тутмос III (племянник Хатшепсут)
6. 1435-1414 – Аменхотеп II (Аменофис II)
7. 1414-1406 – Тутмос IV
8. 1406-1370 – Аменхотеп III (Аменофис III)
9. 1370-1353 – Аменхотеп IV (Эхнатон):
  - а) поклонялся богу солнца, Атону
  - б) учредил форму поклонения высшему божеству (монотеизм)
  - в) письма Тель-Эль-Амарна относятся к этому периоду
10. ? – Сменхкара
11. ? – Тутанхамон (Тутанхатон)
12. ? – Эй (Айи-Эйе)
13. 1340-1310 – Хоремхеб

В. 19-я династия (1310-1200):

1. ? – Рамсес I (Рамессес)
2. 1309-1290 – Сети I (Сетос)
3. 1290-1224 – Рамсес II (Рамессес II):
  - а) на основе археологических свидетельств, наиболее вероятно, что именно он был фараоном во время Исхода
  - б) построил города Аварис, Пифом и Пер-Рамсес, используя рабов хабару (возможно, семитов или евреев)
4. 1224-1216 – Мернептах (Меренптах)
5. ? – Аменмесес (Аменмес)
6. ? – Сети II
7. ? – Саптах
8. ? – Таусерт

Г. 20-я династия (1180-1065)

1. 1175-1144 – Рамсес III
2. 1144-1065 – Рамсес IV – Рамсес XI

Д. 21-я династия (1065-935):

1. ? – Смендес
2. ? – Херихор

Е. 22-я династия (935-725 – Ливийская):

1. 935-914 – Шишак (Шошенк I или Шешонк I)
  - а) поддерживал Иеровоама I вплоть до смерти Соломона
  - б) покорил Палестину около 925 г. до Р.Х. (ср. 3Цар.14-25; 2Пар.12)

2. 914-874 – Осоркон I
3. ? – Осоркон II
4. ? – Шешонк II

Ж. 23-я династия (759-715 – Ливийская)

З. 24-я династия (725-709)

И. 25-я династия (716/15-663 – Эфиопская/Нубийская/Кушитская):

1. 710/09-696/95 – Шабако (Шабаку)
2. 696/95-685/84 – Шебтеко (Шебитку)
3. 690/689, 685/84-664 – Тирхака (Тахарка)
4. ? – Тантамун (Тануатамон)

К. 26-я династия (663-525 – Саисская):

1. 663-609 – Псамметих I (Псамтик)
2. 609-593 – Нехо II (Неко)
3. 593-588 – Псамметих II (Псамтик)
4. 588-569 – Априй (Хофра)
5. 569-525 – Амасис
6. ? – Псамметих III (Псамтик)

Л. 27-я династия (525-401 – Персидская):

1. 530-522 – Камбиз II (сын Кира II)
2. 522-486 – Дарий I
3. 486-465 – Ксеркс I
4. 465-424 – Артаксеркс I
5. 423-404 – Дарий II

М. Несколько коротких династий (404-332):

1. 404-359 – Артаксеркс II
2. 359/8 - 338/7 – Артаксеркс III
3. 338/7 - 336/7 – Арсес
4. 336/5 - 331 – Дарий III

\*Другой, несколько отличающийся, вариант хронологии см. в издании «Иллюстрированная библейская энциклопедия Зондервана» [*The Zondervan Pictorial Encyclopedia of the Bible*], т. 2, стр. 231.

## V. ОБЗОР ПРАВИТЕЛЕЙ ГРЕЦИИ

А. 359-336 – Филипп II Македонский:

1. объединил и укрепил Грецию
2. был предательски убит в 336 г. до Р.Х.

Б. 336-323 – Александр II «Великий» (сын Филиппа):

1. разгромил наголову Дария III, персидского царя, в битве при Иссе
2. умер от лихорадки в 323 г. до Р.Х. в Вавилоне в возрасте 32/33 лет
3. после смерти Александра его полководцы разделили империю:
  - а) Кассандр – Македония и Греция
  - б) Лисимах – Фракия

- в) Селевк I – Сирия и Вавилон
- г) Птолемей – Египет и Палестина
- д) Антигон – Малая Азия (ненадолго)

В. Борьба между Селевкидами и Птолемеями за контроль над Палестиной:

1. Сирия (Селевкиды):

- а) 312-280 – Селевк I
- б) 280-261 – Антиох I Сотер
- в) 261-246 – Антиох II Теос
- г) 246-226 – Селевк II Каллиник
- д) 226-223 – Селевк III Керавн
- е) 223-187 – Антиох III Великий
- ж) 187-175 – Селевк IV Филопатор
- з) 175-163 – Антиох IV Эпифан
- и) 163-162 – Антиох V
- к) 162-150 – Деметрий I

2. Египет (Птолемеи):

- а) 327-285 – Птолемей I Сотер
- б) 285-246 – Птолемей II Филадельф
- в) 246-221 – Птолемей III Эвергет
- г) 221-203 – Птолемей IV Филопатор
- д) 203-181 – Птолемей V Эпифан
- е) 181-146 – Птолемей VI Филометор

3. Краткий обзор:

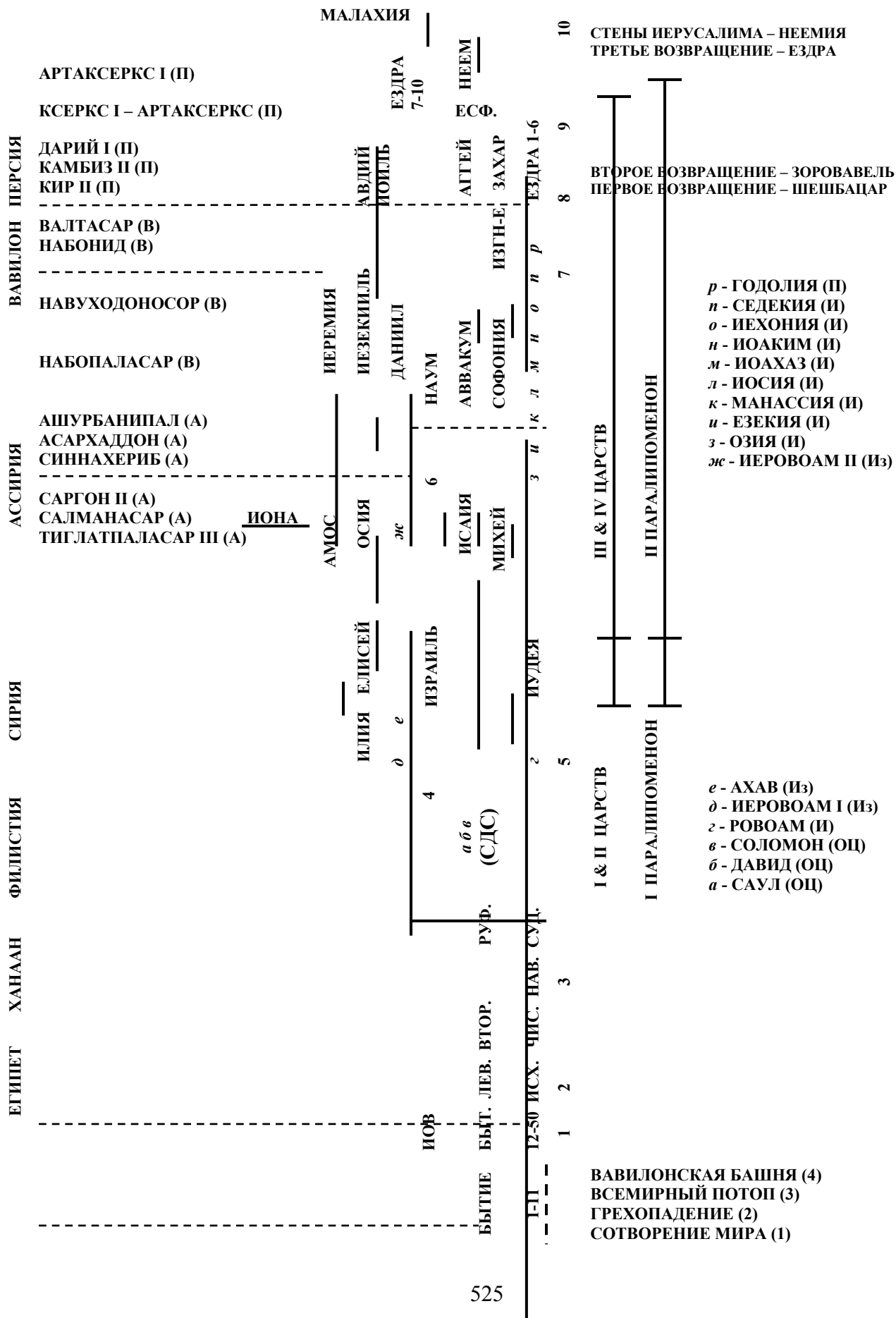
- а) 301 – Палестина находилась под управлением Птолемеев на протяжении 181 года
- б) 175-163 – Антиох IV Эпифан, восьмой правитель из Селевкидов, хотел насильно эллинизировать иудеев, для чего:
  - (1) строил гимназии (гимнастический зал и школа)
  - (2) соорудил языческие жертвенники Зевсу Олимпийскому в Иерусалимском храме
- в) 168 – 13 декабря – Антиох IV Эпифан лично заклал свинью на жертвеннике Иерусалимского храма; некоторые считают, что именно это названо «мерзостью запустения» в главе 8 книги пророка Даниила
- г) 167 – Маттафия, священник из Модина, вместе со своими сыновьями поднял восстание; наиболее известный из его сыновей – Иуда Маккавей, «Иуда Молот»
- д) 165 – 25 декабря – Иерусалимский храм очищен и освящен заново; это событие стало основанием для праздника Ханука или «Праздника Огней»

Более подробное и полезное обсуждение вопросов датировки, последовательности событий и различных предположений вы найдете в издании «Библейские комментарии для толкователя» [*The Expositor's Bible Commentary*], т. 4, стр. 10-17.

*ПРИЛОЖЕНИЕ 3*

**СВОДНОЕ СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ  
ВЕТХОГО ЗАВЕТА В ЦЕЛОМ**

**(на следующей странице)**



## Не поддающиеся датировке события (Бытие 1-11)

1. Сотворение мира (Быт. 1-2)
2. Грехопадение человека (Быт. 3)
3. Всемирный потоп в дни Ноя (Быт. 6-9)
4. Вавилонская башня (Быт. 10-11)

## Поддающиеся датировке события

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Эпоха патриархов (Быт. 12-50 и Иов)              | 2000 до Р.Х.          |
| 2. Исход из Египта (Исход)                          | 1445 или 1290 до Р.Х. |
| 3. Завоевание Ханаана (И.Навин)                     | 1405 или 1250 до Р.Х. |
| 4. Объединенное царство (Саул, Давид, Соломон)      | 1000 до Р.Х.          |
| 5. Разделенное царство (Ровоам-Иеровоам I)          | 922 до Р.Х.           |
| 6. Захват и разрушение Самарии (Израиль) Ассирией   | 722 до Р.Х.           |
| 7. Захват и разрушение Иерусалима (Иудея) Вавилоном | 586 до Р.Х.           |
| 8. Указ Кира (Персия) о возвращении                 | 538 до Р.Х.           |
| 9. Восстановление храма                             | 516 до Р.Х.           |
| 10. Завершение ветхозаветного периода (Малахия)     | 430 до Р.Х.           |

## Список правителей

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| А. Объединенное царство     | Г. Ассирия                     |
| 1. Саул ( <i>а</i> )        | 1. Тиглатпаласар III (745-727) |
| 2. Давид ( <i>б</i> )       | 2. Салманасар V (727-722)      |
| 3. Соломон ( <i>в</i> )     | 3. Саргон II (722-705)         |
| Б. Израиль                  | 4. Синнахериб (705-681)        |
| 1. Иеровоам I ( <i>д</i> )  | 5. Асархаддон (681-669)        |
| 2. Ахав ( <i>е</i> )        | 6. Ашурбанипал (669-663)       |
| 3. Иеровоам II ( <i>ж</i> ) | Д. Вавилон                     |
| В. Иудея                    | 1. Набопаласар (626-605)       |
| 1. Ровоам ( <i>з</i> )      | 2. Навуходоносор (605-562)     |
| 2. Озия ( <i>з</i> )        | 3. Набонид (556-539)           |
| 3. Езекия ( <i>и</i> )      | 4. Валтасар                    |
| 4. Манассия ( <i>к</i> )    | Е. Персия                      |
| 5. Иосия ( <i>л</i> )       | 1. Кир II (550-530)            |
| 6. Иоахаз ( <i>м</i> )      | 2. Камбиз II (530-522)         |
| 7. Иоаким ( <i>н</i> )      | 3. Дарий I (522-486)           |
| 8. Иехония ( <i>о</i> )     | 4. Ксеркс I (486-465)          |
| 9. Седекия ( <i>п</i> )     | 5. Артаксеркс I (465-424)      |
| 10. Годолия ( <i>р</i> )    |                                |

## ПРИЛОЖЕНИЕ 4

### Особенности вероучения

Я не уделяю особого внимания символам веры, а предпочитаю придерживаться самой Библии. Вместе с тем я понимаю, что ясно сформулированные вероисповедные принципы позволят людям, которые со мной не знакомы, оценить мой взгляд на учение. В наше время существует столько богословских заблуждений и ошибок, что я считаю нужным привести следующую краткую формулировку моего богословия.

1. Библия, Ветхий и Новый Завет, – это богодухновенное, непогрешимое, авторитетное, вечное Слово Бога. Это откровение Бога о Себе, записанное людьми под Его сверхъестественным руководством. Это наш единственный источник ясной истины о Боге и Его замысле. Это также единственный источник веры и практики для Его Церкви.
2. Существует только один вечный Бог, Творец и Искупитель. Он – Творец всего видимого и невидимого. Он явил Себя как любящий и заботливый Бог, хотя Он также Бог справедливый и праведный. Он явил Себя в трех разных ипостасях: Отца, Сына и Духа; Они воистину отдельны друг от друга, но единосущны.
3. Бог активно управляет Своим миром. Существует вечный замысел для Его творения, который неизменен и индивидуально ориентирован, так что допускает свободу воли человека. Ничто не происходит без ведома и позволения Бога, но Он допускает и ангелам, и людям осуществлять свой личный выбор. Иисус – Избранник Божий, и все мы потенциально избраны в Нем ко спасению. Предвидение Бога о событиях не означает, что люди должны делать всё так, как заранее предназначено. Все мы несем ответственность за свои мысли и дела.
4. Человечество, сотворенное по образу Божьему и свободное от греха, предпочло взбунтоваться против Бога. Хотя Адама и Еву искушало сверхъестественное существо, они несли ответственность за свой сознательный эгоизм. Их непокорность повлияла на человечество и творение. Мы все нуждаемся в милости и благодати Божьей и по причине нашего представительства в Адаме, и из-за нашего индивидуального сознательного бунта.
5. Бог позаботился о средстве прощения и возрождения павшего человечества. Иисус Христос, Единородный Сын Божий, стал человеком, жил безгрешной жизнью и Своей заместительной жертвенной смертью заплатил за грехи всех людей. Он – единственный путь для обретения мира с Богом и глубоких отношений с Ним. Нет никаких иных путей для спасения, кроме как только через веру в полноту совершенного Христом служения.
6. Каждый из нас должен лично принять Божье предложение о прощении и возрождении в Иисусе Христе. Это осуществляется посредством сознательной веры в Божьи обетования через Иисуса и добровольный отказ от греха.
7. Все мы получаем полное прощение и возрождение на основании нашей веры во Христа и покаяния в грехе. Однако подтверждением этих новых отношений является наша измененная и продолжающаяся изменяться жизнь. Цель Бога по отношению к человечеству – не только небеса в будущем, но и хриstopодобие сейчас. Те, кто воистину искуплен, способны иногда согрешать, но будут жить всю жизнь в вере и покаянии.
8. Святой Дух – это «второй Иисус». Он присутствует в мире, чтобы вести заблудших ко Христу и вырабатывать хриstopодобие в спасенных. Дары Духа даются в момент спасения. Дары – это суть жизнь и служение Христа, которые распределены по всему Его Телу,



Церкви. Дары, которые представляют собой отношения и побуждения Иисуса, должны приводиться в действие плодами Духа. Дух активен в наше время, как Он был активен и в библейские времена.

9. Отец сделал воскресшего Иисуса Христа Судьей над всем. Христос вернется на землю судить всё человечество. Те, кто поверил в Иисуса и чьи имена записаны в книге жизни Агнца, при Его возвращении получают Свои вечные прославленные тела. Они будут со Христом вечно. Те же, кто отказался откликнуться на Божью истину, будут навеки отлучены от радости общения с Троицей Богом. Они будут осуждены вместе с дьяволом и его ангелами.

Конечно, это изложение особенностей вероисповедания неполно и недостаточно подробно, но я надеюсь, что вы ощутили богословскую направленность моего сердца. Мне нравится высказывание:

**«В главном – единство, во второстепенном – свобода, во всем – любовь»**